華僑日報

中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第一二〇號

香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物

十二月 7 星期六 辛未年十一月初二日

第二三二三七號

出紙七張半 零售三元正

發行及承印 華僑日報有限公司

總社地址：香港荷李活道壹壹零號

電話 總社：五四九一一八一 中區分處：五二三一六三七 北角分處：五六四〇六九三 旺角分處：三八四〇七四九

台灣總經銷處 電話：三一八八二四 台北市桂林路一四九號二樓

「星期六週刊」隨報附送

布殊邀請商家一同訪問亞洲 刊第二頁

廉署採取行動九月功能組別選舉餘波未了
立局議員梁錦濠被控
行賄馮北泰投他一票
同案另外牽涉五人全部獲准保釋候查
投訴三級議會選舉個案迄今二二四宗

（特訊）廉政公署昨晚正式落案起訴立法局議員梁錦濠違反防止賄賂條例，在九月立法局功能組別選舉中以五萬元行賄區域市政局議員馮北泰投他一票，今晨在東區裁判處提堂。

梁錦濠晚上獲准擔保外出，結束他在廉署逗留超過二十四小時的被拘調查。

廉政公署昨晚落案起訴立法局議員梁錦濠，指他違反防止賄賂條例第四條，以五萬元行賄區域市政局議員馮北泰，換取他在九月功能選舉中投他一票，今晨在東區裁判處提堂。

梁氏昨晚准以五萬元現金，五十萬元自簽及五十萬元人事保釋，至於另外被捕五名人士，亦准以一萬至二萬元保釋外出，等候進一步調查。

廉政公署前晚拘捕立法局議員梁錦濠及另外五名人士，廉署發言人指出，廉政公署前日拘捕六名人士，包括立法局議員梁錦濠。六人涉嫌觸犯防止賄賂條例和舞弊及非法行為條例。

另方面，廉政公署社區關係處助理處長鄧國斌昨日表示：廉署也明白今年有三項選舉，故預早申請費用作為每個投訴個案的調查工作。

他坦言廉署已經預咗這項支出，所以就算新一個財政年度執行處不加人手，也可以應付積壓之個案。

他解釋雖然今年有超過二百宗投訴選舉的個案，但有些已完成調查及沒有作出起訴，故已剔除有關個案數目，由於手頭未有準確數字，暫時不便回應。

鄧國斌強調，舉報貪污是市民的責任，假如有市民懷疑有人涉及競選的貪污，他可以往各分區辦事處，甚至打廉署熱線電話舉報。

廉政公署直至昨日為止共收到二百二十四宗涉及三級議會的投訴個案，其中區議會有一百三十六宗，市政局有十三宗，區域市政局有十宗，立法局則有五十九宗。

發言人指出，投訴之個案類型包括提供假資料、賄選、漏印印刷資料、不當手段、虛報人支持、請吃飯等。

圖：大批記者在廉署總部外守候採訪。（小圖）梁錦濠（右）馮北泰（左）。

曾當公務員八五年因競選區議員掛冠
梁錦濠現職產業測量師
經三輪點票險勝入立局

（特訊）梁錦濠現年三十八歲，一九五三年七月於澳門出生，一九五七年來香港定居，過去曾任政府公務員，八五年因競選區議員而辭職。

他除任產業測計師外，還是一間管理公司主席，他現任立法局議員外，還是區域市政局議員、鄉議局增選委員、古物諮詢委員，他亦是區局轄下西貢區區會主席。

梁錦濠是一位產業測量師，以前做過公務員，他本身是八五及八八兩屆西貢區區議員，今年三月區議會選舉時落敗，五月區域市政局選舉時他在西貢選區反敗為勝，擊敗同一對手。

後來他循區域市政局組別競選入立法局，經過三輪點票勝出。梁錦濠近日當選為十大傑出青年。

他昨日早上已沒有出席香港電台「直選廣播車」的節目。

梁錦濠在立法局加入五個兩局小組，分別是公共及新界事務小組副召集人、文康廣播小組、環境事務小組、地政工務小組及保安事務小組。

他現擔任區域市政局轄下的財政施政事務委員會副主席、西貢區委員會主席，以及兩市政局清潔香港聯合委員會主席。

此外，西貢區各界人士原定昨晚在西貢濠江海鮮酒家舉行「祝賀梁錦濠榮膺立法局議員和陳霍賢珍榮獲委任太平紳士聯歡晚會」。昨午，一些區議員突然接到政務處和梁錦濠議員辦事處通知臨時取消該聯歡晚會，至於何時舉行，暫時不得而知。

另一方面，西貢區區議員獲悉梁錦濠議員被廉署扣留的消息後，大家都很關注。同時聽說還有五人牽涉該案。

由於大家都不知何人牽連，因此，大家都以「投石問路」方式，到處打電話探聽消息，以刺探虛實。經過電話刺探後，大家都可以找到每一個西貢區議員，並且和他們與電話聯絡，還間接證明每一個西貢區議員，均告安然「無恙」。（傑）

馮北泰五月當選區域市政局議員

（特訊）馮北泰現年七十四歲，在香港出生，他今年五月當選為區域市政局議員。根據九〇至九一年度區局年報，他是離島區委員會副主席、環境衛生事務委員會委員及西貢區委會委員。

圖：今年新區局開幕酒會，（箭咀所指）梁錦濠議員舉杯之情。

議員涉嫌違法事件反映本港法制健全
學者認為可增加市民監察警覺性

（本報專訊）隨着戴展華事件之後，立法局議員梁錦濠又遭廉政公署檢控，立法局直選後之結果，先後出現有關上述議員事件，對於本港以後的民主政治發展如何影響都受公眾關心。

城市理工學院高級專業學院人文及社會科學部主任楊羅觀翠表示，立法局議員發生之違法事件，雖然使人感到遺憾，並讓人知道其中有良莠不齊的情況，不過，這些情況都不會影響香港民主政治的發展，而且這更加顯示了香港政府有健全的法律制度，昭示出犯法者必被揭發，對於將來民主法治之發展更有幫助。

她坦言，從這些事件的引發及當局的表現，更加令到市民着意監察立法局的運作及議員的操守，增加了市民對這方面的警覺性，維護法制的健全。

另一方面，由於梁錦濠是區域市政局議員，對於「功能組別」選舉的問題，楊太認為雖然圈子雖較小，倘若有掩護不法勾當的行為，相信香港市民必有勇氣進行揭露，但她強調，今次事件是獨立案件，跟功能組別選舉拉上關係。

然而，她以個人意見，認為其他功能組別不同於區域市政局和市政局的選舉議席，她認為兩個市政局的席位，因候選人不多，選民又人數又少的話，使將會越容易發生法例矛盾的問題，故此她認為當局應該考慮該些政治小圈子應否保存。而她建議由於兩個市政局的選民人數太少，所以其實也不需要有一席位存在。

對於中國方面就立法局運作的關注，楊羅觀翠認為，中方是不會為上述個別事件而作出刻意評論的，而中方關注的也只是中港兩地制度的狀況，她相信這些事件不會影響將來政制以直通車方式銜接。

楊羅觀翠續稱，隨着九一直選及立法局已運作一段期間以來，對於以後繼續運作，當局都會作出不斷檢討，但對於下次直選會否因現行立法局的負面事件而受到發展障礙，楊太認為事件是獨立性，當局應以獨立處理，而選舉事務處及有關的檢討委員會更應該把事件與立法局運作發展分開處理。

區局成員僅三十六 進行補選將較容易
料憲制事務科毋須加人應付

（特訊）由於立法局議員梁錦濠是循區域市政局功能組別勝出，假如他被法庭裁定有罪，他立法局議員資格會被取消，港府會進行補選。

消息指出：區局功能組別的補選較易，全局只有三十六人，憲制事務科大可應付，毋須撥出額外人手應付。

消息又說：假如梁氏裁定有罪，西貢選區便會重開補選，這時立法局可能暫時未有區局代表。

以下是區域市政局議員的組成：

委任：張人龍、周鎮榮、張漢球、彭學端、何文匯、周厚澄、張根貴、張妙清、方來、何新權、潘展鴻、王寶明。

民選：張漢忠（北區）、馮智活（大埔）、梁錦濠（西貢）、黃匡忠（沙田西）、劉江華（沙田東）、曹紹偉（屯門東）、吳明欽（屯門西）、顏錦全（元朗）、陳偉業（荃灣）、周奕希（葵涌東）、丁衍華（葵涌西及青衣）、馮北泰（離島）。

區議會代表：張權（北區）、鄧佩達（大埔）、溫悅球（西貢）、黃鑾堅（沙田）、蘇紹成（屯門）、黎國耀（元朗）、楊福廣（荃灣）、單仲偕（葵青）、周玉堂（離島）。當然議員（鄉議局）：劉皇發、廖正亮、林偉強。

特稿

疑新界習慣傳統方式 令梁錦濠成為犧牲者
倘若罪名成立可能被傑青除名

曾任傑出青年協會主席的現任議員林鉅津表示，會章未有規定犯罪傑青被開除，但若有實例援引，相信大多數會員贊成修憲。他又以「除功」形容梁錦濠，認為是中國傳統做法下的犧牲者。

林鉅津回答本報記者詢問時表示，傑青由青年商會授予，只屬一般獎項，沒有因故收回獎項的條例；傑青協會過往曾考慮，但由於未有實例，故沒有在會章註明，而剛取得傑出青年獎項的梁錦濠，若被法庭判決，罪名成立，於下月中周年大會舉行時，他相信多名成員會贊成將開除條件加列會章內。現時，只有因為不繳會費而被開除的條文。

與梁錦濠因進入立法局而認識，所以不太稔熟，但梁氏今次事件，林鉅津認為，主要是新界習慣的傳統做法，不合潮流，亦為廉政公署所無法容忍，他更形容新界屬另一個世界，例如遺產均無女性份兒。此外，由於梁錦濠循間選進入立法局後，曾有人公開抗議，加上商場如戰場，「樹大招風」，實屬難免。

林醫生形容傑青近日時運不滯，除梁錦濠被廉署檢控外，該會副主席譚社根，因病逝世，實屬惋惜。（欣）

防賄條例第四條三大項目

（特訊）防止賄賂條例第四條之大意：

任何人士，不論居港或其他地方，未獲合法授權或有理由藉口，向公務員提供利益而得該公務員下列服務：

（一）以公職人員身份執行或不執行某任務。

（二）以公職人員身份快速、延遲，或障礙處理某些事務。

（三）在一個公共機構交易中，協助、阻礙、偏幫或延遲任何人則視為違法。

張人龍驚聞調查事 強調區局運作正常
梁氏昨稱「有事」請假

（特訊）立法局議員梁錦濠昨日仍然被廉政公署調查，所以他昨日上午致電回公司，要求其議員助理向立法局及區域市政局代為請假，「理由是有事」。

區域市政局主席張人龍昨日出席區局週年辯論上獲悉梁氏被查事件表示驚奇，但強調對區局運作沒有影響。

回憶梁氏在今年九月立法局選舉中，在區域市政局功能組別經三輪點票，以二十一票擊敗林偉強、周鎮榮及周奕希而勝出。在當選後會見記者時，區局主席張人龍曾特勸勉梁氏在立法局需腰骨要好，期望他能以區局及市民為依歸。

區域市政局昨日週年工作討論大會中，有十二位區局議員沒有出席，分別是顏錦全、廖正亮、梁錦濠、劉皇發、林偉強、馮北泰、方來、周玉堂、周奕希、張漢球、曹紹偉及周鎮榮。

此外，從區域市政局功能組別進身立法局的梁錦濠，昨日致電區局秘書處，稱有事不能出席區局週年工作討論大會。他是有份在是次討論大會發言人的區局議員，昨日區局秘書處臨時將他在區局會議廳的座位名牌換掉。

特稿

施偉賢致函葉錫恩 提醒議員會議期間 不得展示照片橫額

立法局副主席施偉賢昨日去信予內務會議召集人杜葉錫恩，要求關注在會議過程期間，議員們得遵守會議常規第三十一條，不得在開會期間額外展示出一些橫額、照片及特別物品，以維持會議莊重性。

施偉賢在信上指出，任何展示橫額物件都是不被允許的，根據會議常規，議員必須遵守，他希望杜葉錫恩將該項要點提醒各議員遵守。

另方面，香港大學校外課程部高級講師黃康顯表示，施偉賢的講話是對的，立法局是尊嚴之地方，議員也應該自律，不應攜帶一些橫額入內，影響議會運作氣氛。

他提出外國議會也有這種規限，但正在發展中的國家則常不守此規限，近期立法局的動議及休會辯論較多是好事，也可提高立法局透明度，然而，則拖慢立法局的正常運作。

他強調這種情況在初期發展民主政制必然的階段，各方需要忍耐的。（薇）

德國强力「施根斷」

痔患良葯

「施根斷」(CIRCANETTEN)乃德國愛活大葯廠研究室之醫學博士及葯理學家經多年研究所得。主要成份包括巴拉非茶(PARAPHLEBON)功能促進人體生理血液循環，緩和痛楚，效果優異。

Reg. HK-34182

德國愛活大葯廠出品

Pharmazeutische Fabrik Evers & Co. GmbH GERMANY.

「舒肝通」Cholobocosin®

舒肝利胆・恢復功能

本品為植物精煉製劑，主要成份為水飛薊浸膏，白屈菜浸膏以及 ECHINACAE 浸膏等，能改善胆汁分泌，對肝區不適，效果優良，安全可靠。

Reg. HK-23707

各葯房葯行有售

總代理：平堡洋行有限公司 電話：524 1556 郵箱：總局13323號

港澳總經銷：祺昌藥業有限公司 電話：365 5335-7

YUN 雲南省 NAN

出口商品('91澳門)洽談會

EXPORT COMMODITIES (MACAU '91) FAIR

7th-15th December,1991

主辦單位

雲南省對外經濟貿易廳

洽談品種：紡織品、工藝品、化工、機械、機械設備、五金礦產、醫藥保健品、土產、畜產、茶葉、烟草、有色金屬、冶金產品等。

歡迎光臨洽談貿易

雲南省是我國西南邊疆的一個省份，面積39.4萬平方公里，人口3730萬。省會昆明市，是通向東南亞的重要門戶，全國著名的歷史名城之一，風光秀麗，氣候宜人，名勝古迹、民族風情引人入勝，為著名的旅遊勝地。

雲南省的有色金屬儲量在全國名列前茅。目前世界上可供利用的礦產共150種，雲南就發現130多種，其中將近30種礦產的800多處礦點已探明儲量，可供設計、開採、利用。藥用植物、花、竹類資源、經濟林木也較豐富。豐富的自然資源，是發展和繁榮雲南國民經濟與對外經濟技術合作的物質基礎。1990年雲南工業總產值達200多億元，比1978年增長3.6倍，農業總產值94.9億元，比1978年增長56.3%，1990年糧食總產量達1061萬噸，超過歷史最高水平。進出口貿易持續發展，十二年間，進出口總額達31.73億美元，年增長速度高於全國平均水平，也高過雲南工農業增長速度，同世界上一百多個國家和地區的近二千客商有了經濟貿易關係，對外經濟技術合作發展迅速，已批准利用外資合同184項，金額3.5億美元。近年雲南先後在30個國家和地區的233個項目投標，中標78個，合同金額4300萬美元。能源、交通、口岸、通訊、旅遊賓館等投資環境進一步改善，雲南省政府還制定了鼓勵外商、台灣同胞、華僑、港澳同胞投資的若干規定。正在開發建設中的雲南省，廣泛地敞開經濟技術合作的領域，擴大交往，發展同世界各地區的貿易往來。

洽談地點：

澳門羅理基博士大馬路南光大廈澳門展覽中心二字樓 Fax(853)330860

洽談會結束後 電訊傳眞：563574,35107

THE SEAKER CHAN INTERNATION SCHOOL

Learn the Canadian Way in Hong Kong

1992年1月入學通告

本國際學校為獨立非牟利男女校，經加拿大安省教育部核准教授安省中小學課程，設小一至中六預科班(Grades1 to 12/OAC)，採用學期學分制，學生可春季入學而不影響其學業。

現接受各級插班生入學申請

九二年一月廿七日開課，報名請親臨九龍界限街71號(又一村口)，需備近照五張，最近三年成績表及身份證明文件(正副本)；亦可致電：3805200或傳真：3970751查詢

採用名貴中藥煉製

居家旅行・必備良藥

保心安油

各藥行，藥店，均有代售

名中醫伍卓琪博士授徒

中醫師 呂律

診症時間：上午八時至下午七時半 星期日休息

電話：八九一六一一二

建興大藥行

診所：香港灣仔菲林明道31號地下

全港首創婦女補藥 紫河車丸

●純中藥製造●膠囊裝●每盒150粒 售價198元正

（歡迎郵購，每盒另加郵費10元）

主治

神經衰弱、更年期病、內分泌失調、性冷感症、暗瘡雀斑、心跳頭暈，預防衰老、美容養顏、乳房健美、久不受孕。

中醫師呂律監製

争取連任總統空前行動

布殊邀請商家一同訪問亞洲

充滿信心可再入主白宮

（法新社華盛頓六日電）美國政府一位官員稱，布殊總統採取空前未見的行動，邀請數位商家，包括美國三位主要汽車製造商，在明年一月陪同他一起訪問亞洲。

該位不願透露姓名的官員說，布殊總統此項邀請主要是想向其它國家發出強烈的訊號，使知道美國政府是大力支持商業的。

布殊總統說：「其它國家的政府早已這樣做，而我們仍未曾這樣做，而現在是時候了。」

布殊總統此項決定顯示白宮想替美國私營商業拓展海外市場。

該位官員說，邀請商家陪同布殊總統訪問亞洲是由商務部長莫斯帕加提議的。莫氏已於日昨被布殊總統任命為其競選團的主席。

布殊總統將於明年一月訪問日本、新加坡和南韓。他原本打算在上月訪問亞洲，但由於國家經濟及其它問題影響，未能如期成行，故押後到明年一月。

（合衆國際社華盛頓六日電）雖然目前美國總統布殊的聲望空前低落，但他預言，就算明年美國經濟仍然會處於蕭條狀態，他仍會獲得蟬聯而繼續入主白宮，因為他說他是一位好總統。

為了明年競選蟬聯美國總統，布殊總統已經做好了準備工作，包括任命運輸部長史金納為白宮的新幕僚長，繼承蘇努努，以及任命商務部長莫斯帕加領導他的競選團。

布殊總統已於日昨的記者招待會上作上述宣佈，在過去四個星期，由於美國經濟狀況不佳，令到他的聲望下降至百份之四十六，屬於空前低落的水平。

布殊總統計劃在明年一月宣佈競選蟬聯總統，屆時他將在國會發表一年一度的國情諮文，內容亦包括他的刺激國民經濟增長計劃。

自從今年春季以來，布殊總統一直都認為美國經濟不會走下坡，相反地，他相信美國會脫離經濟衰退之境地。

在兩個月前，布殊總統的聲望攀升高達百份之七十，但如今已下降到百份之四十六，相差廿四個百份點。當記者問及他的聲望問題時，布殊總統答道：「我不相信民意測驗，而主要的事情是如何去協助美國人民。」

除了任命已當運輸部長三年的史金納為白宮新幕僚長之外，布殊總統選任命一個三頭馬車式的競選領導班子，他們分別是莫斯帕加、迪達和商家馬力克。

布殊總統宣稱，莫斯帕加出任其競選團的主席，迪達則任首席政治策略家，而馬力克是出任競選團的經理。

布殊總統亦宣佈，美國共和黨全國委員會發言人布力克將出任其競選團的高級顧問。

布殊下令撥巨款 改善就業和經濟

（綜合華盛頓六日電）布殊總統周四下令政府提早撥出九十七億美元，製造就業機會及促進美國經濟。

布殊表示：他深信經濟會在明年大選之前復甦。他承認，經濟不景是他在贏取連任方面所面臨之最大威脅。

布殊稱：他已下令在現財政年度之第一及第二季度，加快撥出此經費。現財政年度已於十月一日開始。

布殊稱：「此種刺激因素包括政府的農業、住屋、國防、運輸、商務及一般服務計畫。」

這些經費已預留在一九九二年撥出，布殊只是下令將預定時間提早。」

同時，白宮經濟顧問周四對國會指出：在明春之前，經濟極有可能仍然蕭條，布殊現正計畫採取「堅決之行動」，刺激經濟復甦。布殊的助理在出席首次有關經濟之年底聽證會時，除了透露布殊提早提出削減資本收益稅之外，並未概述任何主要的新建議。在周四的聽證會後，尚會有數次此類聽證會。

美國總統布殊周四在白宮與新獲委任白宮幕僚長斯金納會談。（美聯社）

以阿願意於下周再恢復中東和會

美拒重訂中東和會日期

（美聯社華盛頓六日電）布殊政府周四拒絕應阿拉伯國家之要求，定出與以色列舉行和談之新日期，而巴勒斯坦談判代表及以色列官員則暗示，願意在下周初會談。

四個阿拉伯小組走訪國務院，提出要美國介入的建議。此舉之目的，顯然是要避免只向以色列讓步。以色列已抵制本周之和談，聲言會在周一出席。

國務院女發言人塔特懷勒稱：定出新日期「會屬於提出新建議之範疇，而這是我們不會做的事情。」

不過，另一種折衷辦法顯然會出現，因為巴勒斯坦及耶路撒冷的以色列官員均表示，他們願意在下周一之後會談。

敘利亞代表團成員伊斯梅爾稱：「我們等待聯合主持人（美蘇兩國）定出會談的新日期，這是我們在這裏的原因。」

巴勒斯坦顧問小組阿舒拉維稱：「巴勒斯坦代表團已要求聯合主持人安排這些談判的下次開會時間，及催促以色列立刻停止採用拖延手法。」

華盛頓和會已於周三正式召開，但由於以色列官員未能出席，因而迅速休會。他們表示需要較多時間準備，並反對美國國務卿貝克未經他們同意而安排會期。

烏克蘭尋求加入歐洲共同體組織

宣佈蘇聯憲法條款對烏失效

（路透社日內瓦六日電）根據烏克蘭駐日內瓦特使表示，獨立後的烏克蘭將要尋求與其所有鄰國以至全球主要國家建立經濟關係，而最終將加入歐洲共同體。

烏克蘭駐歐聯合國總部大使奧扎杜夫基斯說，該國將同時加入全面裁軍談判及赫爾辛基歐洲安全會議。

奧扎杜夫基斯周四接受路透社訪問說，儘管我們資源有限及面對經濟難題，但都不會阻止烏克蘭加入國際社會的努力。

他指出，我們首要任務是和全球特別是美國及加拿大以其他國家聚居有大量烏克蘭人的國家建立關係。

五十九歲奧扎杜夫基斯是烏克蘭唯一駐外的兩名外交之一。

他說，烏克蘭最終目的是加入歐洲共同體，但承認加入並不容易，不過，以烏克蘭的工業及農業基礎，再加上地理環境，他相信烏克蘭將會受到優惠。

烏克蘭及白俄羅斯自一九四五年以來便成為聯合國的承認會員國，不過，他們派駐日內瓦及紐約的外交官員只是克里姆林宮的工具。

奧扎杜夫基斯表示，由現在開始，我們將有自己的外交政策及路綫。

他說，該國今後將會在聯合國扮演更加活躍角色。

（新華社莫斯科十二月六日電）烏克蘭議會五日向世界各國議會和人民發出信件，宣布一九二二年蘇維埃社會主義共和國聯盟成立宣言和條約以及此後蘇聯通過的各項憲法條款對烏克蘭已經失效。

信件說，烏克蘭作為歐洲國家，準備同意歐安會的一系列文件。烏克蘭呼籲歐安會成員國的議會和政府支持它成為全歐進程直接參加者的努力，並準備與其他國家建立外交關係。

信件還說，烏克蘭確認自己的國際義務，將履行蘇聯所簽署的與烏克蘭憲法及其民族利益不相抵觸的一切國際條約義務。它遵守一九九一年蘇美削減戰略武器條約中涉及部署在烏克蘭領土上的核武器的有關條款，但中強調，烏克蘭建立軍隊和國民衛隊主要是捍衛獨立、主權和領土完整。

俄接管蘇聯中央經濟權厲行改革

社論

綜合幾間通訊社從莫斯科傳來的消息，俄羅斯共和國（以下簡稱俄國）宣佈大幅度接收許多原由蘇聯中央政府掌管的經濟權力。包括貨幣供應、黃金鑽石、出口、滙率、薪金等等。

俄國政府十一月十六日公佈幾項範圍廣泛的法令，接管蘇聯中央政府財政部，並宣佈今後在包括莫斯科在內的俄國領土內的幾乎所有重要經濟政策，均將由俄國政府處理。

這套法令的初步措施，包括俄國境內的衛生、教育、科學及若干其他部門工作人員加薪百份之九十。

此等令人驚訝的法令，據說是蘇聯總統戈巴切夫，俄國總統葉爾欽和蘇聯六個共和國領袖十四日初步達成新聯盟條約的結果。條約仍希望維持「蘇聯體制」，但取銷中央政府許多權力。使中央政府主管的事務，僅限於外交國防等方面。

新法令乃配合葉爾欽的計劃，仿照波蘭推行的「震撼治療」方式，改革經濟。

葉爾欽保証，在今年年底以前，把除開麵包、牛奶和伏特加酒等少數基本物資之外的所有產品，解除價格管制。

新法令也對准許蘇聯的盧布在國際市場自由交易，採取重要步驟。西方諸國表示，蘇聯讓盧布在國際市場自由交換，是吸引其他國家大規模投資於蘇聯經濟的先決條件。

新法令的要點如下：

由十一月二十日起，俄國將停止它對於蘇聯中央政府大約八十個部會提供的經費。許多部會將撤銷，其餘部會也縮小編制及職權。

據蘇聯政府外交部長謝瓦爾德納澤說，外交部將與對外貿易部合併，把現有人員減少一半。

由十二月一日起，俄國衛生、教育、文化、科學、司法和其他政府機關人員一律加薪百分之九十。並規定每月的最低薪金是二百盧布。

查蘇聯目前，政府人員每月薪金為二百六十盧布。

准許所有俄國公司從事進出口貿易，消除一切關於對外貿易的官僚的障礙。

在九二年一月一日以前，停止對俄國生產的石油，天然氣及煤炭，核發新的出口許可証。並且重新審查業已發出的許可証。俄國財政部將主管境內天然資源的出口。查蘇聯石油約有百分之九十，乃在俄國生產。

自九二年一月一日起，在俄國境內，取銷蘇聯政府所定官方滙率，改由俄國中央銀行根據拍賣銀行之間的往來和其他自由市場交易的價格，獨立訂定新的滙率。

值得特別指出的是，俄國於十一月十五日接收了蘇聯大部份的黃金與鑽石鑛工業，同時暫停石油的出口。

俄國開始建立「社會安全網」：提高補助金、退休金及最低薪金。」這些都是建立自由市場經濟，結束物價管制和國家補貼的最基本步驟。

葉爾欽同時發佈了其他命令，把俄國零售商店轉移給僱員或私營企業，開放對外貿易，允許私人公司與國營企業競爭。

葉爾欽警告：「物價解除管制後，生活水平將有惡化之虞，我們的任務是保持消費人的菜籃子能有三分之二，這個時期估計將達半年，也許是七個月。我們預期明年秋季以前，可以達到某種程度的穩定。」

俄國也決定把四十六個部會裁減到二十三個，俾使節省開支。

俄國政府副總理蓋達爾說，一旦俄國承擔起蘇聯的全部外債，就有必要控制黃金和鑽石的產量，藉以確保償債務的償還。蘇聯外債估計約九百億美元。

葉利欽左右為難 與雙方頻密磋商

蘇聯烏克蘭皆拉攏俄羅斯

戈葉達成糧荒緊急措施協議

（路透社莫斯科六日電）俄羅斯總統葉利欽對蘇聯及烏克蘭均爭取與其共和國結成聯盟，感到左右為難之際，正準備在頑固的蘇聯及烏克蘭領袖之間進行一輪穿梭外交。

蘇聯總統戈巴切夫誓死堅持將蘇聯改變成一個稱為主權國聯盟的鬆散政治聯盟。

但烏克蘭上周日大多數人投票通過脫離蘇聯獨立，新當選的烏克蘭總統克拉夫丘克周四稱，他不會參與戈巴切夫的聯盟計劃。

相反，克拉夫丘克計劃由烏克蘭、俄羅斯和白俄羅斯組成一個對抗性的聯邦，該三個斯拉夫人的加盟國是昔日蘇聯的核心。這樣的聯盟將是對戈巴切夫希望致死的一擊。

葉利欽會表示必須要有聯盟，但沒有烏克蘭加入則是不能想像的，他正處於兩難之境。他已訂下時間表，在未來四天與兩方進行頻密的會談。

（路透社莫斯科六日電）俄羅斯通訊社報道：蘇聯總統戈巴切夫周四宣稱他已同俄羅斯總統葉利欽，就解決莫斯科「危機性」糧食短缺問題，達致若干緊急措施的協議。

官方傳媒稱：由於各共和國停止付運糧食，首都將於十天至十五天內遭遇一場災難性的糧食供應危機。

戈巴切夫上述同葉利欽達致的協議指出：俄羅斯當局將採取措施，確保首都周圍地區向莫斯科付運已承諾的糧食供應。

《消息報》稱：「最嚴重的糧食危機，將於十至十五天內來臨。」

挪威奧斯陸市長周四在倫敦的特拉法加廣場為一棵聖誕樹主持亮燈儀式後，廣場上隨即燈火通明。（美聯社）

長江三角洲正崛起

上海為核心都市群

（新華社上海十二月六日電）（記者陸國元、張偉弟）浦東開發開放創造了條件，而且卓有成效地帶動了整個長江三角洲地區的現代化建設，一個以上海為核心的都市群正在長江三角洲崛起。

致力於長江三角洲地區經濟發展研究的杭州市經濟學會副會長戚傳根副教授介紹說，這個都市群由上海、南京、鎮江、揚州、無錫、常州、南通、杭州、嘉興、湖州、寧波、紹興、舟山等十四個城市組成，因地域分佈上呈「Z」字型，被經濟學家稱為長江三角洲「Z」字型都市群。人口有七千一百五十萬，一九八九年實現的工農業總產值達三千九百五十二億元人民幣。

由若干個獨立的城市向更大的地域範圍互相協作配合，形成結構有序，層次分明，聯繫緊密的都市群系統，已成為當今世界經濟發展的大趨勢。經濟專家們認為，都市群的產生使各分散都市的生產力要素得到前所未有的優化組合和合理利用，形成整體優勢，從而促進各都市經濟的共同繁榮和發展。

據了解，長江三角洲上這十四個城市，有着地理、社會、歷史、文化的種種聯繫，隨着生產力水平提高，各城市間分工協作將更為密切。

戚傳根副教授指出，浦東新區在上海原有工業基礎上進行開發，調整生產力佈局，充分發展外向型經濟，這些都對周圍各都市產生極大的聚集效應；與此同時，浦東新區發展中內在的輻射能力，也對各都市產生擴散效應。這種聚集擴散效應，具體表現在產業結構調整，出口貿易，加工、交通聯網、金融、商品流通和信息傳播、科技、人才流通等方面，所有這些無疑將為各都市的發展創造良好的條件。

戚傳根是「上海浦東開發與長江三角洲都市群崛起研究」課題組的主要成員，這一課題組今年夏天會對上述都市群的崛起作了為期三個月的考察、研究。戚傳根說，都市群的崛起需要浦東開發為契機，浦東的興起則需要都市群在資金、市場、資源、能源種種方面的支持和協同。

長江三角洲十四城市的計劃委員會主任，已於去年建立並每年輪流主持召開一次聯誼會議，共同協調都市群各城市的發展規劃，以期克服由於舊行政區劃、經濟體制造成的社會經濟發展中的種種矛盾，逐漸建立合乎經濟規律的，合理的生產力佈局，使這一地區最終成為工業、農業、交通運輸、金融訊息、科學技術有機結合的都市網絡。

南斯拉夫戰火未停

派和平部隊條件不成熟

新華社貝爾格萊德十二月六日電 聯合國秘書長特使萬斯五日在貝爾格萊德對新聞媒介表示，就斯洛沃尼亞地區目前形勢而言，派遣聯合國和平部隊的條件尚不成熟。他指出，實現停火仍然是個難題。

萬斯是十二月一日開始對南斯拉夫進行一個多月來的第四次訪問的。他此行的目的是通過同南領導人廣泛會晤，探討聯合國向南派遣和平部隊的可能性。連日來，他已分別同南聯邦國防部長卡迪耶維奇、塞爾維亞共和國總統米洛舍維奇和克羅地亞共和國總統圖季曼等人舉行了會晤。據南通報道，聯邦政府總理馬爾科維奇和萬斯五日在貝爾格萊德會晤後一致強調，落實日內瓦停火協議，是解決南斯拉夫危機的先決條件。

與共市關係問題 在英引起大辯論

法主張建立一聯邦歐洲

（路透社布魯塞爾六日電）尚有三天即會舉行之馬斯特里赫特歐洲共同體高峯會議，已在英國引發一場有關與共市關係的辯論風暴，但在共市另外十一國中，這場風暴僅屬漣漪。

多月來，英國傳播媒介一直報道有關共市政治和貨幣聯盟條約的消息。共市領導人希望可以在下周一及周二的高峯會議上，就此條約達成協議。

在英國，首相馬卓安就英國談判立場所發表的摘要，已成該國之大事，強調着保守黨內對歐洲抱懷疑態度之極端分子與溫和派的嚴重分歧。

（新華社巴黎12月5日電）據來自海牙的消息，法國總統密特朗5日對荷蘭電視台發表講話時說，法國主張建立一個「聯邦歐洲」，在這個範圍內每個國家都能在許多方面保持它的個性、它的法律、它的政府，以及它的主權機構。

密特朗總統表示相信馬斯特里赫特首腦會議會取得成功，並強調德國與法國已對會上將提出的所有問題達成一致。

在談到法國在北約組織中的作用時，密特朗重申法國無意重返北約一體化指揮機構。他說，法國不參加軍事磋商，法國不會有更多的參與。

仍有三名西方人質目前被扣在黎巴嫩

（新華社貝魯特十二月六日電）（記者趙竹修）黎巴嫩「伊斯蘭聖戰組織」四日在貝魯特釋放了它扣押達六年之久的美國人質特里·安迪生，至此，被關押在黎巴嫩的美國人質已經全部獲釋。

在這之前，美國人質約瑟夫·西西皮奧和艾倫·斯蒂恩分別於十二月二日和十二月三日在貝魯特被綁架組織釋放。

目前仍有三名西方人質被扣押在黎巴嫩，他們是二名德國人和一名意大利人。

今年八月，人質問題開始出現轉機。黎巴嫩什葉派穆斯林組織伊斯蘭聖戰組織釋放了英國人質約翰·麥卡錫，並由他攜帶了一封給聯合國秘書長德奎利亞爾的信件，信中提出，如果黎巴嫩伊斯蘭的有關組織釋放其他西方人質，以色列釋放它關押的包括大約四百名黎巴嫩人在內的全部阿拉伯人。

聯合國秘書長德奎利亞爾收到信件後，立即與各方接觸，並派遣特使對大馬士革、德黑蘭和貝魯特等進行穿梭訪問。今年十月，德奎利亞爾的特使皮科秘密訪問了黎巴嫩的貝卡谷地，在那裡與一些綁架組織的負責人進行了會談。

除了聯合國的努力調停外，可以對綁架組織施加影響的敘利亞和伊朗在解決人質問題上也發揮了重要作用。海灣戰爭後，敘美關係和伊美關係的改善為美國人質以及西方人質的獲釋創造了條件。

黎巴嫩政府也對促成人質問題盡早解決作出了努力。黎巴嫩政府派出外長布維茲訪問敘利亞和伊朗，就釋放人質協調立場。黎政府還通過各種渠道向綁架人質的組織做了不少工作。

此外，最近中東局勢的緩和也為解決人質問題提供了機會。原定的中東和會第二輪談判在華盛頓開始前夕，綁架組織先後釋放三名美國人質，以色列也釋放了廿五名黎巴嫩人。

中國經濟改革一大包袱

公有制國營大企業難以競爭掙扎求存

（香港中國通訊社北京電）中國經濟運行中怪現象諸多。靠國家大量投資嬌生慣養的公有制國營大企業，反倒不如十幾個人七八條槍的鄉鎮企業，更不如吃洋飯的「三資企業」。

於是，有人譏諷，「老公」不如「老鄉」、「老外」。

到底是為什麼呢？仔細剖析，就不覺奇怪了。

從淺層次看，國營企業與鄉鎮企業、三資企業不在同一起跑線上。國營企業承擔著繁重的稅賦。除上交百分之五十五的所得稅外，還有名目繁多的各種基金、債券、補貼共計二十七種，還有數不清的攤派。

國營企業留利越來越少，創造一百元的利潤，九成以上卻被拿走，僅剩下七八元錢。許多企業已無力交稅，無力還貸，靠貸款發工資。

而「三資」企業卻享受著極大的優惠政策，經濟特區所得稅為百分之十五，沿海開放城市為百分之二十四，沿海開放地區為百分之三十三。另外，三資企業還享受著三年免稅，二年減半的優惠。這些都是國營企業可望而不可及的。集體企業、鄉鎮企業所享受的稅收政策也比國營企業優惠得多。

從深層次看，「老公」不如「老外」、「老鄉」的原因是經濟運行機制上存在著極大的差異。「三資」企業和鄉鎮企業有「三權」：經營權、分配權、人事權。哪種產品走俏就生產哪種，工資可高可低，不受太大限制，對不好幹者就「炒魷魚」，管理幹部無才無德就去下車間，工人幹得出色可以提拔當部門經理。

而國營企業沒有這「三權」，卻有「三鐵」——鐵飯碗、鐵工資、鐵交椅。對違法亂紀者不能隨便除名，怕影響社會穩定；工資不能差別太大，調工資按人頭份，搞平均主義，否則會造成心理失衡，工人之間不團結；幹部能上不能下，平庸之輩、溜鬚拍馬之人往往得利升遷。

兩者相比較，決定了「老公」的運行機制僵化，無法搞活。而「老外」、「老鄉」的運行機制靈活，享有充分的自主權。

早在一九八八年八月一日，中國就頒佈了《企業法》，規定了企業享有十三項自主權，如《企業法》得以順利實施，國營企業早就龍騰虎躍了。但很可惜，好的政策法律像月亮看得見，摸不著，懸在半空中，怎麼也落不到地上。

經濟學家給這種現象一個文雅的稱謂——「政策懸空」。

——企業依法錄用和辭退職工的權利不落實。

——企業決定機構設置、人員編制的權利不落實。

——企業拒絕攤派的權利不落實，上至國務院、下至街道辦，都可以向企業伸手要錢。

——企業自行確定部份產品價格的權利被上收，目前仍由物價部門或主管部門審批。

——企業確定本企業工資和獎金的權利被上收，平均主義、大鍋飯又捲土重來。

——企業與外商談判簽約的權利被上收，目前大多數產品主要由經貿部門和外貿代理部門經手，企業無主動權。

儘管如此，企業卻無膽申訴、無法申訴、無處申訴，明明有人不執行《企業法》，置國家法律於不顧，但卻無人去狀告，這也是怪現象之一。

其實，干預企業的、收回企業權利的，恰恰是企業的上級機關，「政企不分」造成了企業無自主權，即使有了自主權也不敢使用自主權的怪現象。

報紙天天喊「搞活企業」、「政企分開」、「深化改革」。前不久中央工作會議又專門研究了搞活企業問題，並制定了搞活企業的十二條措施。但願此次好的政策、好的措施早日落實到企業中間，不要再懸在空中了。

北京召開全國檢察長會議

制定反貪污賄賂法

（新華社北京十二月六日電）記者彭樹杰 反貪污賄賂法，今天提請在北京召開的全國檢察長會議討論。

來自全國三十個省、自治區、直轄市的檢察官們一致認為，近年來，經濟領域中的新問題、新情況不斷出現，貪污賄賂犯罪也變得更加隱蔽和復雜，制定反貪污賄賂法是十分必要的。

最高人民檢察院反貪污賄賂法研究起草工作領導小組組長肖揚副檢察長說，制定一部反貪污賄賂特別法，可以將現行法律中關於貪污賄賂犯罪的規定加以集中並使之更加明確、具體，以解決反貪污賄賂鬥爭遇到的問題。

據了解，反貪污賄賂法草案對現行法律進行了補充和修改，力求對國家機關工作人員的貪污賄賂犯罪從嚴懲處，更加完整地保護社會主義財產關係，同時，也注意到社會主義商品經濟發展的客觀需要，重新界定一些法律界限。草案還專設了舉報、預防兩章，旨在體現黨和國家在反貪污賄賂鬥爭中依靠羣衆實行綜合治理的一貫方針。

中國十年改革開放 已具跨國經營能力

（新華社北京十二月六日電）中國的一些經濟專家和經濟界人士認為，經過十余年的改革開放，中國已經具有了一批擁有一定實力和優勢的大型企業或企業集團；擁有一些較先進的技術和大量的運用技術與特色技術；在勞動力資源和自然資源方面擁有一定的優勢；一些企業對國際市場環境和國際慣例已較了解，一批能夠從事跨國生產經營和管理的人才正在成長起來。因此，中國已有能力發展跨國經營事業。

人民日報報道說，不久前，國務院研究室、對外經濟貿易大學、對外經濟貿易部國際合作司、國務院發展研究中心，管理世界雜志社聯合主辦了中國企業跨國經營政策研討會。國務院有關部委、大型外經貿企業、工業企業集團和實業公司的領導，以及學術理論界的專家、學者參加會議。

與會者普遍認為，中國企業發展跨國經營是一項具有戰略意義的事情。開展跨國經營不僅符合當今國際經濟發展的潮流，適應發展社會主義有計劃商品經濟的需要，而且有利於促進改革開放和外向型經濟的發展，有利於優化國內產業結構和出口產業結構，有利於把國營大中型企業推向國際市場，有利於拓展中國的出品貿易。

關於發展跨國經營的模式問題，與會者認為，中國發展跨國公司可選擇以日本和南朝鮮的經驗作參考，結合中國的國情創造出一種具有中國特色的發展跨國公司的新模式。關於發展戰略，多數認為應當讓大型國營企業或企業集團率先發展跨國經營業務；在地區戰略方面，即考慮發達國家也考慮發展中國家；在部門行業戰略方面，應兼顧貿易性的與非貿易性的行業，適當加快發展資源開發、零部件組裝、高科技機電產品維修服務和房地產等方面的海外企業。

與會者認為，中國企業在發展跨國經營過程中應當采取積極主動、穩妥行事、量力而行的科學態度，不能一哄而起。有關部門要加強海外企業固有資產的管理工作，統一戰略與規劃，加強協調。

蘇總統戈巴切夫星期四在德國入侵蘇聯五十周年紀念儀式中，與第二次大戰軍事元老握手問好。（美聯社）

世界展望

蘇聯還成國家麼？

十五個加盟共和國，十二個獨立了。人口最多，資源豐富，人民生活較為安定的烏克蘭與俄羅斯已為各國承認的獨立國了，蘇聯還成國家麼？美國務卿此時還要訪問莫斯科，打的是什麼主意？要挽救戈巴切夫麼？布殊有多大力量？美國人民不會愚蠢到這個地步要挽救戈巴切夫的。

蘇聯瓦解，共產黨及共產主義毀滅，正是以美國為首的資本主義國家數十年的希望，不惜千方百計，不惜消耗人力物力，甚至不惜面對戰爭以期希望成為事實的，眞是上帝之協助，而今不費吹灰之力，希望成為事實了。布殊憑什麼力量膽敢違背上帝意旨，與上帝作對，挽救戈巴切夫、挽救蘇聯、挽救蘇聯共產黨與共產主義。

所謂「打蛇唔死三世冤」，第二次世界大戰，如果羅斯福接受邱吉爾建議，盟軍佔領德國之後，立即進攻蘇聯，蘇聯早在四十多年前土崩瓦解了，世界各國善良的人民，四十多年來，也不會遭受蘇聯共產黨迫害呀。

前事後事之師，布殊應有所覺悟，放手罷，蘇聯已不成國了，怎樣挽救呢？

蘇聯不存在，並不等於俄羅斯等國家不存在，這塊「人間地獄」，一定有更大的演變，出現新時代，那個時候，才決定應否給予援助，未為晚也。

不是批判是警惕

來自北京外國記者報導，中共黨內部正進行批判戈巴切夫與葉利欽，認為這兩個東西是共產黨罪人。

如果中共黨人眞的持此態度看蘇聯之土崩瓦解，看蘇聯共產黨與共產主義之滅亡，在下認為萬二分危險。

蘇聯所以淪落到今日地步，我們應提高警惕，大家平心靜氣問一句：「何以如此」？在下認為不是一兩個罪人所能造成的，是整個制度、主義與陰險手段之錯誤、落後、殘酷所造成的，即使沒有戈巴切夫與葉利欽，即使列寧史太林復生，也難挽救。

人民要吃飯要生存。蘇聯人民已到了求生不得，求死不能的時刻，他們不起義才怪呢！共產黨人慣說暴亂是「農民起義」，劉項滅秦是農民起義，光武中興是農民起義，李自成破北京是農民起義，……難道蘇聯的農民不懂得起義麼？

如果歷史果眞如此發展的，我們應該重演「農民起義」這四個字。既然歷代都有「農民起義」，難道今天不會有「農民起義」麼？

我們應該如此看蘇聯土崩瓦解，從而深入研究，全面的研究，希望得到教訓。

前人有言：「見賢思齊」。相反來說，看到別人危機，為什麼不認識其危機何以形成，而提高警惕？

老實說，今天不是批判戈巴切夫葉利欽的時候，這兩個東西遲早要完蛋的。我們急切要做的是防止「傳染病」傳來，擾亂我們社會的安定繁榮。

中國人民是珍惜安定繁榮的。中國人更珍惜大團結局面得來不易。

中共黨及國務院領導人，能不提高警惕？

李文

本港新聞

外次祁福禮晤兩局議員稱
終審庭議員意見
轉達英政府考慮
但強調未違反聯合聲明及基本法
中英小組工作保密難向議員匯報

（特訊）英國外交部次官祁福禮昨抵港後，下午即與兩局議員會面，會議時間長個多小時。祁福禮在會後指出，有關中英聯合聯絡小組就終審庭達成的協議，是屬於中英聯合聲明的一部份，並無違反中英聯合聲明及基本法，但他表示會將議員的意見，向英國政府轉達及考慮。

祁福禮昨下午與兩局議員會面後表示：在會上聆聽了議員向他解釋有關終審庭的討論，亦聽取了提出動議的葉錫安議員的意見。他表示，有關終審庭的協議，是中英聯合聲明的一部份，故並不違反聯合聲明及基本法，他希望香港人可明白到在九七年之前在本港成立終審庭，是對香港有利的。他又表示，現時很難就有關終審庭的問題作出評論，但他會研究議員對該方面的意見，並提交英國政府及考慮。

另一方面，有關立法局成立委員會的問題，祁福禮表示將會以旁觀者的態度去處理，不會干預其發展。他又向議員講解了與中國官員所談及的問題，包括解釋了香港有關立法局內部的組成，是不會影響到其他的憲制變化，而且立法局成立終審庭只是根據香港憲制的需求而作出改變。他表示立法局本身組成的事務，應由立法局本身去決定。

另一方面，有關本港民主政制的改變，他保證將在稍後時間向中國方面提出商討。

至於中英聯合聯絡小組未來的工作方面，是否有需要向議員匯報的問題，他表示在昨日中午與港督會面時，經已就該問題作出討論，而雙方均認為中英聯合聯絡小組的工作，仍應維持保密。

港同盟主席李柱銘表示，基本上對於該次會面是感到失望的。他認為祁福禮在訪問中國期間，並無為港人爭取到任何利益。更沒有向中方提出改變終審庭的協議。談及委員會制的問題上，李柱銘說，雖然祁福禮與中方討論該問題時持強硬的態度，認為立法局的事務應由立法局決定，但可惜無法獲得中方的同意。中方仍存在甚多強烈的意見。李柱銘續稱，在會面中祁福禮又談及中方與立法局之間的關係較以往更形惡劣，但當中原因卻並無提及。

祁福禮晤議員時間太短
許多問題無法談及
李柱銘李永達均表失望

有關香港四名民運人士被中國囚禁的事件，立法局議員楊森表示，祁福禮謂駐北京英國領使將關注該些民運人士的情況，祁福禮又透露在本月底將有一名民運人民被釋，但卻沒有指出民運人士的名字。

另外，李柱銘又對昨日會面的時間太短表示不滿，使很多問題均無法詳細談及，但祁福禮就表示在明年初將再次來港，與議員再作詳細討論。

李永達議員對於祁福禮拒絕向議員透露中英聯合聯絡小組的討論內容表示失望，但他表示，對於祁福禮重申會在適當時期向中方提出九五年增加立法局直選議席的表示感到安慰。

在提及委員會制問題，潘國濂議員引述祁福禮的談話表示，該問題在國內訪問期間亦有談及，中方擔心立法局會奪去行政局的權力，改變香港的政治體制。

余蔭中說，外次答應向中方爭取下次直選二十席。

李華明說：由於沒有帶很大新望會見祁福禮，所以亦沒有帶出失望離去，只能透過祁福禮口中知道，中方對立法局的態度及看法比以往差了，中方是很擔心立法局奪權及令到香港權力分佈不均，祁福禮又否認英方有意另選港督，他又讚揚港督衛奕信是勝任，有能力的適合人選。

黃宏發亦說外次今次訪問是成功的，將能令香港問題在中英議程上受到重視，更能保障香港，祁福禮又形容現時兩局比中方的印像是差了，情況亦變壞及倒退了一大步，主要係對立法局的看法。而張文光就引述祁福禮的回覆謂，他並不反對立法局設立委員會制度，因為該做法並不違反中英聯合聲明。（璋）

圖示兩局議員在立法局大樓會議室會見祁福禮伯爵。

兩局議員擬定題目向外次反映
九七前是否換港督
要求講述英方態度
終審庭問題英國怎樣去處理

（特訊）兩局內務會昨日舉行例會，主要係擬出多項題目向英國外次祈福禮伯爵反映，內容環繞中港關係，包括立法局欲更改委員會制，九五年政制發展，以及終審庭問題。由於該些事情都不被中方所認同，兩局議員都很希望了解英國對此事之看法，亦希望英國政府盡力協助香港解決該些問題。

其他欲向祈福禮反映的事項尚包括，立法局希望中英聯合聯絡小組每次開會內容都能夠立法局知悉，甚至可讓立法局參與會議。而近日熱門話題如終審庭協議，較早時遭立法局所反對，並且通過動議否定該份協議，議員們是希了解英國政府將如何面對立法局是次辯論結果。

此外，兩局內務會昨日亦由行政局成員向立法局簡報有關城寨被政府引用徵收土地條例收回問題，以及中電利潤管制協議，議員們認為，中電多年來都未曾試過佔取百分之十五的最高限額利潤。因此，議員要求將利潤限額降至百份之十，議員又要求政府提交一份政府及一些資助機構的削減開支方案。以上事項將再繼續商討。議員亦會順道向祈福禮伯爵詢問有關下任港督人選問題，因為，根據英國當地傳媒報導，指香港將於九七之前換港督，議員希望祈福禮能夠講述英方的態度。（薇）

李鵬飛談委員會制
若不違反基本法
中方不應提反對

（特訊）中英聯合聯絡小組中方首席代表郭豐民前日表示過擔心委員會制不符合基本法規定，會造成憲制上不銜接。

兩局議員李鵬飛表示：立法局設立委員會制度應該是針對改善立法局運作，並非修改立法局的權力。

兩局議員李鵬飛昨晨出席環保節九一後指出：立法局研究委員會制時要考慮中方的反應，委員會制有很多形式，若果沒有背離基本法的規定，中方不應該反對。

他認為委員會制的目的是使立法局運作更加順暢，而不是更改立法局的權力，對於中方批評立法局辯論終審庭協議，李鵬飛坦言有關草案將來提交立法局時候，仍然會有辯論。

林貝聿嘉均表示，目前立法局的內部運作有需要改善的地方，提出修改只是希望立法局運作更完善。李氏稱，只要提出的委員會制符合基本法七十三章規定，便不會有問題出現。

終審庭法案若提出
料會順利通過
李鵬飛望同僚認真考慮

（特訊）兩局議員李鵬飛昨日出席環保節九一時指出，立法局是有權辯論任何題目，但他指出當終審庭草案稍後提交立法局時，議員便要決定究竟要彈性邀請海外法官，還是要在九三年成立終審庭。

他表示，他在行政局經過三年了解中英雙方討論終審庭問題，故覺得有必要在九三年前成立終審庭，他希望其他立法局同事認真考慮。

鄭海泉議員亦不同意前日立法局的辯論是對中英雙方決定投不信任票的講法，他認為只是提供一個機會供法律界及其他議員表達意見，其中提到的多是技術方面問題，不涉及政治層面，不過，他承認今次辯論對中英聯絡小組可能有些微影響，亦會略為打擊港人信心。

立法局議員涂謹申指出，雖然前日立法局通過要求終審庭法官比例應該有更大靈活性，但相信有關法案在立法局討論時會順利獲得通過。他估計會有更多議員改變原來立場，寧願早些成立終審庭，不再爭取要有多些海外法官。

今日各版專欄：「購物娛樂指南星期六週報隨報附送」、「華僑傳真」、「屋宇天地」、「攝影」、「校際朗誦節特輯」。

中區永樂街及大道中
行政局批准發展重建
區內範圍多屬七十年代後期興建樓宇
土地發展公司展開收購行動

（特訊）行政局最近已經批准土地發展公司為市區重建而製訂的永樂街／皇后大道中發展計劃圖則。該份圖則是由該公司根據土地發展公司條例而製訂，是繼本年較早前該公司為中區皇后大道中／租庇利街區所製訂的圖則獲行政局批准後之第二份同類圖則。

製訂該等圖則的目的是要為有關的地區訂出重建計劃的網領，使區內的土地用途模式得以重新規劃之同時，亦有機會進行環境改善。

今次獲批的永樂街／皇后大道中發展計劃圖則所涉及的範圍，面積約零點七二公頃，位於中區邊緣地區，該區南面是皇后大道中及文咸街，西面面對着一列於七十年代後期興建的樓宇；北面是永樂街，而東面是向着永和街。

該區之特色是有多條狹窄的小巷，商戶大多是經營傳統的中國式批發行業，如蛋類的銷售等。

現時區內的建築物幾乎有一半是戰前樓宇，而該區部分地方是屬政府土地，但很多地方蓋有臨時僭建物。

至於其餘的地方則已闢作休憩地區及公廁之用，總括來說，該區的現況是頗為殘舊。

雖然該區地處中區的邊緣而且也正合時作重建，但礙於種種因素，包括區內現有個別的私人土地面積細小，而業權又分散，以及該區位於地下鐵路預留區附近，因而使進行重建的更為複雜。

現時土地發展公司正透過商議向受影響物業之業權人提出收購。若未能全部收購，該公司將要求規劃環境地政司根據收回官地條例，建議將土地收回。

有關的發展計劃圖則現於下列地點供各界人士查閱：

＊香港中環統一碼頭道三十八號海港政府大樓地下中西區政務處；

＊香港花園道美利大廈十六樓規劃處分區規劃處。

該份獲批准的圖則亦於香港花園道美利大廈十四樓及九龍彌敦道三百八十二號屋宇地政署轄下測繪處公開發售，黑白版售價每份十元，彩色版則售五十元。

如人權法案損及治安
張鑑泉表示不敢苟同

（特訊）立法局內務會議昨日討論下兩次例會議程，爭論最多是十二月十八日例會之事項如有組織犯罪條例草案。其他議題由於祈福禮伯爵到訪被迫匆忙完成。

在討論有組織犯罪條例草案時，該事案小組召集人范徐麗泰指出小組經過八次會議之後，仍未有結論，但初步原則上同意，有組織犯罪之定義，係一個或兩個以上的人組成的團體，除非已被証明犯有罪行，其該些被証實的罪行不可重複計算，在犯上兩項或以上罪行才算是有組織犯罪。另外，小組又建議將學校黑社會活動及壟斷屋邨管理之活動列入刑事恐嚇罪行之內。除加重刑罰外，亦應賦與律政司以酌情權。

楊森就另外提出修改字眼，他指「本局全面支持該法案」應改為「本局原則上支持：」較為合切，否則，在「全面支持」下根本無需再辯論。其後，張鑑泉發言指市民最需要的自由，就是「良好的治安」，如果因為人權法要凌駕該條草案而影響了治安，他表示「不敢苟同」。

劉慧卿就指出，地鐵等公司經常開記者會公開政策，何以政府硬是不肯讓該些公司到立法局接受質詢，她質問政府究竟什麼才是「伙件」關係？

此外，內會又討論到對外賑災準則，許賢發說：小組考慮成立一個五千萬元的基金，遇有外地災禍需要香港援手的話，只需經財委會通過便可即時撥款，且成立基金之好處，是一邊可以接受市民捐款，一邊收取利息增加基金款額。

昨日內務多項議題都匆忙地討論，趕在四時半以前完結迎接祈福禮到訪。（薇）

港澳辦副主任陳滋英
應港督邀請週日訪港

（特訊）中國國務院港澳辦公室副主任陳滋英應港督衛奕信爵士之邀，星期日（十二月八日）至十三日訪港。此行是陳滋英就任現職後第一次訪港，主要目的是了解香港的最新情況。

陳滋英訪港期間會與港督、布政司和其他政府高級官員會面。

隨同陳滋英訪港的有國務院港澳辦公室一司副司長鄧强、二司副司長徐澤和港澳辦官員周駿和王海波。陳滋英亦應新華社香港分社社長周南的邀請於十二月十四至十七日期間繼續留港訪問。

小評

中英雙方反應强烈

立法局以大比數通過贊成本港未來設終審庭的海外法官人數比例更具靈活性，引起中英雙方强烈反應，中國外交部發言人吳建民及中英聯絡小組中方首席代表郭豐民迅速作出回應，重申有關終審法院的中英協議不能修改。郭豐民的語調更加强硬，强調終審法院協議完全符合聯合聲明及基本法，是中英兩國政府達成必須執行，立法局無權改變中英兩國所達成的協議。

港督衛奕信爵士也罕見的口氣强硬，聲言若議員不接受中英協議設立終審法院，前景會更不明朗及沒有保障。港督又說：終審法院草案在提交立法局時，議員應認真作出取捨，九七前設終審法院還是選擇更沒保障之事。

未致僵局轉寰有路

立法局實成終審庭更具靈活性，雖然引起了中英雙方的震盪，但我們認為：其一、立法局已表達了不同意見，使中英雙方瞭解港人爭取落實高度自治的心態，表達港人心態實是好事。至於中英政府是否把立法局意見當作耳邊風卻是另一回事。

其二、終審庭問題不致弄成僵局，仍有轉寰餘地。港府將於短期內把設立終審庭的法案提交立法局審議時，到時議員再有一次發言辯論機會，可望到時避過「法官比例更具靈活性」這一關而順利通過，則現時的尷尬局面將會化險為夷。

辯論終審庭事件對落實高度自治作出了考驗，不同意見仍是好事。

熱烈祝賀
韶關同鄉聯誼會成立聯歡
暨首屆理監事就職典禮

韶關市人民政府
清遠市人民政府
韶關海外聯誼會
韶關市人民政府僑務辦公室
韶關市工商業聯合會
曲江縣人民政府
曲江海外聯誼會
曲江縣人民政府僑務辦公室
曲江縣工商業聯合會
樂昌縣人民政府
樂昌海外聯誼會
樂昌縣人民政府僑務辦公室
樂昌縣工商業聯合會
仁化縣人民政府
仁化海外聯誼會
仁化縣人民政府僑務辦公室
仁化縣工商業聯合會
南雄縣人民政府
南雄海外聯誼會
南雄縣人民政府僑務辦公室
南雄縣工商業聯合會

謹訂於公曆一九九一年十二月七日（農曆辛未年十一月初二日）（星期六）假座九龍旺角彌敦道六一一號國際酒樓三樓大禮堂為本會成立聯歡暨首屆理監事就職典禮　恭請
新華通訊社香港分社副社長鄭華先生主禮
韶關各界代表團團長馮灼鋒先生
候駕
光臨　易勝榮藉

韶關同鄉聯誼會

會長：鄧世逭
副會長：許宗俊、楊華、傅丹青、龔慶韶、饒紀衍
理事長：沈運森
副理事長：羅幹、傅丹青、龔慶韶、饒紀衍、許淑貞、盧偉成
監事長：李謙
副監事長：鄧秀薇、蕭明、許宗俊

沈運森　李逸　李謙　李海生　冼松鈞　陳定祥　陳厚威　葉國平　鄧秀薇　盧道平　羅幹　蕭明

四時恭候
七時開會
八時半入席

敬約

始興縣人民政府
始興海外聯誼會
始興縣人民政府僑務辦公室
始興縣工商業聯合會
翁源縣人民政府
翁源海外聯誼會
翁源縣人民政府僑務辦公室
翁源縣工商業聯合會
新豐縣人民政府
新豐海外聯誼會
新豐縣人民政府僑務辦公室
新豐縣工商業聯合會
乳源縣人民政府
乳源海外聯誼會
乳源縣人民政府僑務辦公室
韶關市北江區人民政府
韶關市北江區海外聯誼會
韶關市北江區人民政府僑務辦公室
韶關市湞江區人民政府
韶關市湞江區海外聯誼會

韶關市湞江區人民政府僑務辦公室
韶關市武江區人民政府
韶關武江區海外聯誼會
韶關市武江區人民政府僑務辦公室
韶關紡織印染總廠
中國煙草總公司廣東省公司　經理黃永東
廣東省煙草專賣局局長黃永東
中國人民建設銀行中山市分行　行長林志誠
清遠市對外經濟委員會
清遠市人民政府僑務辦公室
韶關市人民政府駐珠海特區辦事處
清遠市紡織工業總公司
清遠市輕工業總公司
韶關大學校董會
韶關五金礦產進出口公司
新鴻基地產貿易有限公司
大成機電工程有限公司
裕北有限公司
敦煌酒樓集團
旅港志銳中學校友會
義記祥五金有限公司

恒運工程公司　沈運森
萬本發展有限公司「中外合資」李謙　楊立
晶藝公司　李謙
永勝皮衣公司　廖秀文
翁源旅港同胞
榮華旅舍
東南冶金礦產（香港）有限公司
廣韶發展有限公司
韶關旅遊貿易（香港）有限公司
福達華貿易有限公司
廣州市第十九中學學友會
廣東省肇慶市鼎湖區人民政府
廣東省南雄縣進出口貿易公司
南雄縣捲烟廠
珠海特區雄海聯合貿易公司
活然國際有限公司
新昌貿易公司
新昌印花公司
建昌印染廠　鄧秀薇
邦義印染廠　杜作舟

華騰實業有限公司
高島株式會社
優創社株式會社
NO-AH INTERNATIONAL LTD
FAMILIAR CO LTD　槙孝夫
新華銀行下葵涌分行
香港不動產　井上文泰
亞太貿易（香港）公司　盧偉成
達僑發展有限公司　盧大成
貝達企業有限公司　羅海光
寶德貿易公司　彭德達
偉民（港澳）設計裝飾工程公司
華萬利有限公司
聯和建築工程公司　蕭明
文祐僑佩公司　梁鎮杰
明華貿易有限公司　歐廣業
金邦手袋製品廠有限公司　林財春
UNITY CO. LTD　清水俊典
寶寶製衣廠有限公司
德榮製衣廠　盧道平
惠方製衣廠　盧道平
耀榮針織製衣廠有限公司　胡錦光
活力製衣廠
百好製衣廠
李偉鈞漢方針灸院
愛活攝影公司

廖華　楊煒華
鍾燕萍　杜嗣源
凌心平　曾岳祐
楊義海　利鸝珍
龔善初　林榮初
譚華清　徐小明
陳志英　楊祥福
王耀　李美前
余碩民　陳可松
薛興華　陳錫堅
楊獻海　陳華楨
鍾權庭　林振華
丘應元　釋慧昭
莫伍球　饒璧廉
李逸　饒錫一
李海生　傅子超
冼松鈞　李國彥
陳定祥　李學三
陳厚威　彭樹棠
陳蘇倩　萬歲勇磨
葉國平　石橋和夫
羅幹　林崎高文
許宗俊　山田隆生
楊華　黃廣
傅丹青　李漢樂
龔慶韶　水上範子
饒紀衍　鄧超英（日本）
許淑貞　李志泉（日本）
沈見明　鄧超彤（日本）
姚宙光　黃子諒（日本）
陳蕙明　鄧超君（日本）
劉志活　彭維濱（日本）
張超豐　上地博子
方親博　谷川孝弘
李美美
馮廷芳

同敬賀
（排名不分先後）

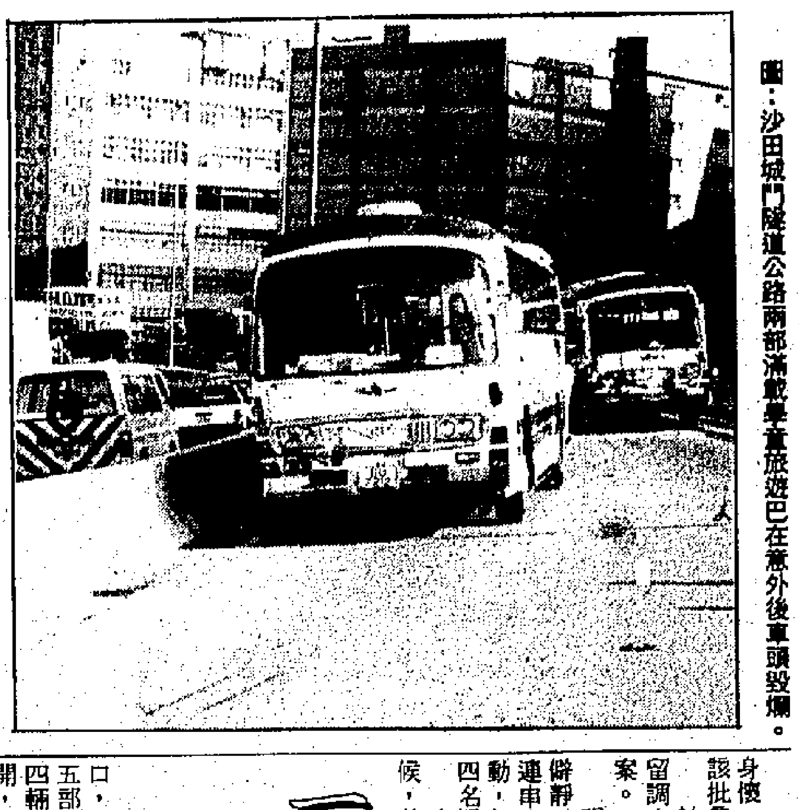
沙田城門隧道公路閃避越線工程車肇禍

旅行歸途兩旅巴撼貨車 四十六小學師生齊受傷

（特訊）沙田城門隧道公路昨日發生交通意外，兩輛滿載學生旅遊巴士，在行駛中與一輛貨櫃車相撞，事件中共有四十六名師生及三名司機受輕傷，事後全部送沙田威爾斯醫院治療，而大批受傷學童家長接報趕至醫院探望，使醫院急症室實墟場面。警方目前仍調查肇事原因。

意外受輕傷四十六名學生及教師，屬於青衣島一間小學一年班學生，昨日由學校兩名女教師率領乘兩部旅遊巴士往沙田彭福公園旅行，在歸程途中乘原車準備返回青衣島學校時，至沙田美林邨對開城門隧道公路肇事，結果有卅名男童及十四名女童受傷，年齡全部爲五至六歲，帶隊兩名女教師亦受傷，涉及意外車輛三名司機亦報受傷送院，除一名司機較爲嚴重外，其餘敷治後出院。

意外發生於昨午三時許，兩部分別爲GW一六×二及EU七二×二旅遊巴士，滿載青衣島一間小學四十六名師生，在彭福公園回程青衣島時，兩車沿大埔道轉上城門隧道公路時，閃避一輛修路工程車越綫，當時有一輛貨櫃車DX六四×五駛至，司機見狀立即收掣，而跟隨後的旅遊巴士即撞向貨櫃車尾部，旅遊巴士車頭玻璃盡毀，兩車上師生像「骰仔」在車上左碰右撞，大叫爸媽救命及哭泣。警方接報後調查多輛救護車到場，將全部受傷小童送院檢驗。（合）



圖：沙田城門隧道公路兩部滿載學童旅遊巴在意外後車頭毀爛。

圖：車禍中受傷學童經敷治後出院。

一根木筷爆竊貨車
身懷奇技童黨沙田造案 警方拘四少年緝幕後人

（特訊）警方昨淩晨在沙田拘捕四名涉嫌爆竊貨車童黨，揭發出童黨身懷「奇技」，竟能以一枝木筷子插入車門匙孔將車門打開，警方相信該批童黨另有幕後人，現已展開深入調查。

被捕四人年齡分別是十六及十七歲，目前交由小瀝源刑事偵緝組扣留調查，至於在逃兩人警方亦已掌握有關資料，相信很快即能緝捕歸案。

現場是富安花園附近梅子林道，該處每晚均泊滿車輛，但由於環境僻靜，經常發生車內盜竊案，警方將上址列作罪案黑點，並懷疑近期一連串汽車爆竊案均爲同一匪黨所爲，警方遂於一星期前已開始部署行動，每晚皆派員在上址附近埋伏監視，直至昨日淩晨果有收穫，拘捕得四名疑匪。

昨淩晨一時許，沙田衝鋒隊第四隊人員兵分三隊，掩至上址埋伏守候，其中一隊在高處利用望遠鏡作高空監視，另兩隊人員則守在兩邊路口，伺機行動。至淩晨三時許，負責瞭望之警員發現有六名青少年分騎五部單車抵達附近一處天橋底，各人放下單車後跑至現場，路邊分別向四輛貨車有所行動，高空監視之警員見他們利用木筷子輕易將貨車門打開，潛登車上有所企圖，馬上通令在地面埋伏同僚採取行動，結果有四名青少年當場被擒，另外兩人則趁著現場黑暗環境乘亂逃去。

事後警方將被捕四人連同五部單車一併帶署調查。

據「五十鈴」貨車代理公司一位發言人表示，未聞以一根筷子便可開啓車門的事件，由於今次事件，該公司會盡快聯絡警方，以了解事件及是否有需要改善車門鎖之必要。

警方防止罪案科發言人表示，車輛最弱的一環是在門鎖，改裝車鎖的防盜效果不大，反而安裝汽車防盜警報系統才是最佳防止汽車失竊方法。（合）

兩名毒販交易落網 檢百廿萬元海洛英

（特訊）毒品調查科人員昨午在秀茂坪跟踪一名目標男子至沙田第一城一間越南菜館，另一目標出現進行交易，最後在廣源邨及秀茂坪拘捕兩名男子，檢獲二公斤四號海洛英價值一百二十萬元，行動目前仍持續進行。

昨午毒品調查科人員自秀茂坪跟踪一名男子經九龍塘，再至沙田第一城，見其與另男子在一越南菜館接觸，其後再分開，分別到沙田廣源邨及秀茂坪，探員認爲時機成熟將兩人拘捕，搜獲四號海洛英二公斤，價值一百二十萬元，此案目前仍在調查。（合）

大學士論壇

英國的抉擇與成敗(二)

香港中文大學工商管理學院高級講師
香港工商管理學報副編輯
何順文博士

一般英國人都有一般崇尚和追求貴族生活的思想意識，而英國的上流社會，亦一直保持其階級價值觀念。上流階層人仕大都嚮往奢侈悠閒生活，喜愛貴族式的消遣或運動，他們當然要求頗佳的入息，但並不重視其工作本身的價值，貴族和上流階層重視的是個人的生活方式而不是他們所做的事情，特別漠視一切有關生產的工業。

這些輕視生產的價值觀念亦造成了一層「純正」的工人階級，而這個階級也造成了它自己獨有的文化，這些都不是新興國家所有的特徵。我們經常可以從某一英國人的文化和生活小節看出他所屬的上流階層或工人階級。這兩種獨特的階層文化造成了英國文化的兩個極端中心，使中產階級逐漸消滅。今天的英國人只會將自己認同爲上層或下層人仕，但大家都有一共同思想和態度，就是「輕視生產，工業勿近」。

在美國或其他歐陸國家，中產階級通常都是促成工商業進步的主要動力。面臨九七，香港正受人才外流問題困擾，很多人都同意，「中產」專業人才在維持本港未來經濟發展扮演著一個重要角色。

而英國的中產階級之滅跡，對其經濟的影響極爲深遠。

英國的另一種重要的社會和政治特徵，就是喜愛團結平等，在團體組織裏，會員都是安守本位，而不願與人競爭或優越過人。英國人重視人與人之間的和諧愉快，可以解釋到爲何英國工人的生產力如此低落。

很多人都會經懷疑，究竟一個國家，如果要保持其傳統的社會價值，是否就要付出某種程度上的經濟代價？

英國今天仍堅持某些社會及政治價值，可能就是造成它經濟衰退的主因之一，但同時這些價值的保存，亦使英國人民享受到某種程度上的社會和政治福利，這些都是其他工業國家所沒有的。

社會福利的代價就是某一程度的經濟衰退，但是，雖然英國的經濟如此緩滯，它卻長期融合了社會團結，亦一直增添了不少英國人的福祉，最簡單可以看到的就是英國人的自殺率比其他工業國家低得多。強烈的個人競爭制度，往往會使人的精神產生不正常狀態，很多其他社會問題也隨之而產生。

經濟成就與人類福祉往往都是有一些衝突的，英國只是用某一種方法去解決了這個衝突，而其他國家則用另外的方法去處理。但無論如何，我們不可將這個處理方法的差別解釋爲錯誤。

英國無須盲目去模仿其他國家的經濟政策，因每一個國家都有其獨特的社會文化背景，而他們所作的比重抉擇也就不同。日本於戰後有驕人的經濟成就，而卻未使個人主義和自由主義泛濫，就是由於日本人民於工業化過程中，保持著其傳統的文化社會價值。

無論英國的經濟如何失敗，作爲一個社會，英國仍未失敗，英國只不過是從另一途徑去開創未來的人類世界，這一途徑有它一定而可忍耐的經濟代價。

但隨著經濟的壓力越來越嚴重，當人們的生活水準停滯不前，失業率高至忍無可忍的時候，英國人民是會重新檢討他們所走的路和衡量經濟成就與社會價值之間的比重，從而作出新抉擇。

隨著戴卓爾夫人下台，最近英國在經濟問題，人頭稅問題和歐洲共同體單一貨幣與政治聯盟問題上，都開始有了改變。戴卓爾主義已逐漸失勢，馬卓安上台伊始，即宣佈取消人頭稅，繼而宣佈增加公共開支，積極吸引投資和改善生產經濟，並對英國留在共市採取更積極的態度，逐步脫離戴卓爾路綫。

英國人民正面臨另一次的抉擇，但無論如何，我們都不可單以經濟成敗論英國。（完）

母親突告昏厥 女嬰墮進浴盆 遇溺性命堪虞

（特訊）一名剛出生九日女嬰，昨午由母親替其沖涼時，母親突然暈倒，女嬰跌落沖涼盆遇溺，其母半小時甦醒後始發覺，女嬰送院急救後目前非常危殆，性命堪虞。

事發現場爲將軍澳恩田苑恩松閣一單位，戶主姓梁，其妻廿九歲。九日前誕下女嬰，昨日下午五時，梁妻獨自在家替女嬰沖涼，期間突然暈倒，女嬰跌落水盆浸於水中，直至半小時後梁妻始甦醒，但女嬰已面色紫黑。梁妻報警，女嬰送聯合醫院急救後，情況非常危殆。（合）

精神酷刑定義含糊 禁例對警員成障礙

（特訊）一個警務人員協會認爲，政府草擬條例顯示向其他人施行精神酷刑，是會影響警方調查案件，同時對警務人員不公平。

本地督察協會秘書李浩然稱，行政局剛通過的刑事動議酷刑條例草案，所謂對於精神上的酷刑，定義不明確，會被容易濫用，有如現警察投訴科被濫用一樣。

他表示，警務人員在調查案件的時候，往往會用心理戰術及延長時間扣留被審問人士及疲勞轟炸等，現在此手法可能被指爲精神的酷刑，以令到警員以後都不敢使用上述手法審問嫌犯，如此情況可能會障礙破案，草案即可能對警員造成心理威脅，亦對執法者不公平，李浩然表示，在下星期會與三個警務人員開會，進一步研究這個草案。

自願遣返船民 第八十批回國

（特訊）第八十批爲數二百六十四名自願返國的越南入境者，昨日已乘機返回越南。截至目前爲止，本年已返回越南的自願遣返越南入境者共有六千八百八十一名。自一九八九年三月自願遣返計劃實施以來，已返回越南的自願遣返越南入境者則有一萬三千二百名。

前聯交所高層涉嫌貪污案續審

上市委會與財務顧問 意見常現分歧起爭論

（特訊）多名前聯交所高層人員涉嫌貪污案昨日在高院續訊，仍由前萬國寶通集團董事兼副總裁梁伯韜出庭作供。證人指出財務顧問倘若在公司申請上市問題上跟聯交所出現意見分歧，並非好事，他會儘量避免發生這種事情。不過，從他過往經歷所得，就算開會研究某間公司的上市申請時遠不到聯交所提出的要求，極其量申請祇有可能被延遲，而從未試過會被聯交所否決有關上市申請。

梁伯韜續稱：上市委員會席間出現不咬弦，並不出奇，他試過在第一次會議提出意見時，無法獲得聯交所委員點頭放行，要到第二次開會才予以解決。通常他提出甚麼建議，總會視乎該項建議有無商業理由，而一般做法，開會前的十天，財務顧問先會做好一切上市籌備工作，傾妥具體問題，到上市委員會邀請他們出席會議，所要等候或未完成的步驟，乃聯交所給予上市批准與否。

證人謂，由於八七年亞洲滙洋已經替善美（電腦）辦妥私人配股工作，其後輪到萬國寶通全權接手，以介紹股票上市方式替善美申請掛牌買賣期間，萬國寶通手頭上已沒有任何善美股份可公開配售，因此，萬國寶通便要想辦法創造市場供求條件，由善美發行新股，股票多少通常很主觀性，因人而異。由於證人以前未做過介紹形式的上市申請，故他需要徵求多人的意見，如前聯交所主席李福兆。

證人說李福兆在証券業方面經驗十分豐富，金融界人士亦很重視其意見，證人本身也會尊重李主席給予的個人見解。

由於萬國寶通和善美的加拿大控股公司手頭上已無股份可公開配售，便訂明六個月內不准私下賣出善美股份，讓善美及財務顧問有一段充裕時間從新籌備發行新股上市事宜。

另外，梁伯韜談到東方報業於八七年申請上市一事，他承認當時東方報業發行二億四千五百萬股新股上市，結果超額三百零九倍認購，十分成功。爲減低包銷風險，萬國寶通找來其他分銷商協助配股，把一半包銷佣金歸予分銷商。他記得聯交所對該次上市申請並無異議。

聆訊下周繼續。（杰）

聖誕新春期間盜賊活躍 警籲市民做妥預防措施

（特訊）聖誕節及農曆新年在即，警方呼籲市民，做好個人預防工作，減少成爲受害者的機會。

警方偵緝高級督察[illegible]在記者會上表示，每年聖誕及農曆新年假期，商住住宅爆竊案及「打荷包」案件均較平日爲高，所以希望市民提高警覺，減少損失，令賊人無機可乘。

個人方面，依然守着「財不可露眼」的戒條，尤其出外購物或觀賞燈飾時，亦盡量勿携帶大量現金外出，或者可以放置在不同地方。使用信用卡時，若店員久久才遞，則要問明原因，因爲店員極可能串同謀犯，令閣下有無辜損失。

出外旅遊的人士，在機場等候上機時，旅遊證件及機票須貼身携帶，更不要替陌生人携帶物件，或可以事先檢驗物件所載爲何。而警方亦會加强警員巡查機場。

全家外遊的家居，須鎖好窗戶和門鎖，可告之鄰居代爲留意情況，一向訂閱的報章、牛奶，應暫停訂購，以免讓匪徒得悉家居情況，有機可乘。商戶方面，在放假前夕，宜檢查現有保安措施，試驗警鐘系統，假期期間，可以安排員工返公司或廠房檢查賊人最常見又容易破壞的警鐘系統。警方又鼓勵商戶，遇有黑社會上門藉節日敲詐，須報警求助。（欣）

意外殉職水警警長 警隊未定喪禮儀式

（港訊）警務處長李君夏昨日探訪前晚在沙田不幸因公殉職之水警警長盧錠璽的遺屬。

李處長在水警總區指揮官狄勤陪同下慰問了前警長盧錠璽的遺孀梁慧霞女士。

盧警長於一九七八年加入警隊服務，現時遺下三十二歲妻子及一子兩女，年齡由八個月大至十歲。盧氏一家住香港仔華富邨華泰樓。

警隊福利科人員目前正着手籌備盧警長之喪禮，根據條例，殉職水警警長之遺屬最少可獲八十九萬賠償。至於死者以何種喪禮舉殯，警方仍在研究中。

事件發生在前日下午五時三十分，盧錠璽警長在水警輪三十八號於白石對出海面靠近一艘香港漁船作例行檢查時，被夾於兩船中間胸部受傷，送院延至前晚十時不治，初步調查相信事件屬意外。

圖：殉職之前警長盧錠群遺照。

緊縮財政下 承諾不加稅

澳門消息

△澳門經濟暨財政政務司貝錫安，昨午召開記者會宣佈，經兩次修訂，澳府的今年財政預算總支出約爲六十五億，比原先的預算增多了十五億，增加約十億元。

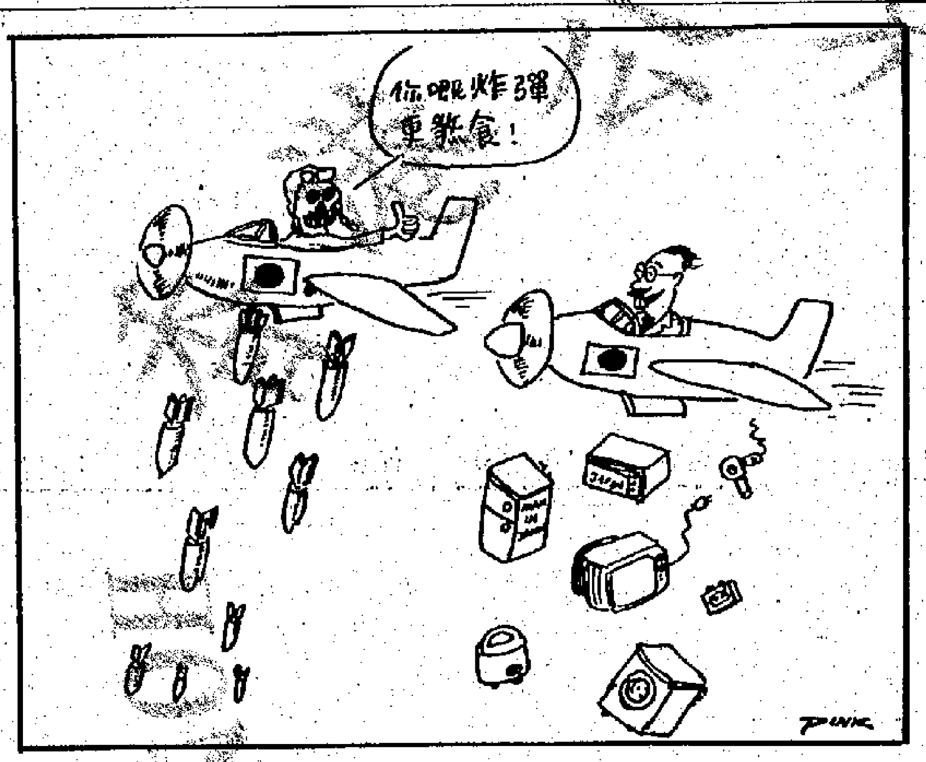
他指出，增多的十億元會分別在去年的盈餘及本年度增多的收入與在公共機構撥款分擔。他強調，政府明確地指出今年的財務預算，是希望日後澳門的庫房情況更加清淅。

他又表示，明年開始徵收的出境費用，會爲庫房帶來一億二千萬元的收入。他強調，澳政府雖然實行緊縮政策，但一定不會加稅。

開徵離境費 旅遊業反對

△澳門四個有關旅遊行業的商會，昨舉行聯合記者會，反對政府開徵離境費，他們指出這樣會對澳門旅遊業與及相關的行業，帶來負面的影響。

他們要求澳門政府切不要輕率地實行這項措施，他們指出，明年澳門會增加四千多間酒店客房，增幅帶到七成，酒店業正面臨尋求客源的難題，而政府正在此時開徵離境費，影響遊客來澳的意欲。此舉會嚴重影響有關旅遊業及行相關的行業。

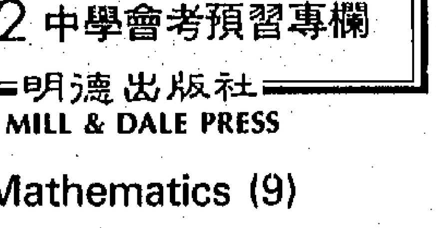


偷身份證領信用咭行騙 女護士判監半年准緩刑

（新亞社訊）一名女護士在醫院護士宿舍，偷竊三名同事之身份証，然後利用來向銀行申請多張信用咭，再以咭來向銀行提款及購物，卒事發爲警方拘控，日前解上香港地方法院審訊時認罪，法官將案押候至昨日宣判，法官在閱畢有關被告人之感化官身世背景報告書後，以被告人以前無案底，今次認罪及已全部將有關款項，償還給銀行，乃判處入獄十八個月，惟准緩刑三年，另須繳付一萬五千元，作爲警方人員調查本案之費用。

被告李碧英，廿六歲、護士；承認十五項罪名，其中三項指她於去年六月至十月期間，三項在廣華醫院之護士宿舍內，偷竊三名人士之身份証，另有糧單、捐血咭、提款咭、職員咭等財物，另六項詐騙罪名以上述三人之名義，向多間銀行申請取得六張信用咭，一項意圖詐騙罪，指她以其中一人之名義，意圖申請信用咭。另三項偷竊及詐騙罪，指她於去年七月至本年五月間，以詐騙得來之信用咭，到銀行提款機提款及購買一套衣服，值兩千七百九十八元及一套音響值四千七百廿五元。

案情透露：被告在案發時是任職於廣華醫院，在案發時她三次在宿舍內偷去同事身份証、糧單等物，以影印本向多家銀行申請七張信用咭，結果成功取得六張咭，一張申請因警方已進行調查事件，所以申請不成功，被告人利用詐騙得來之信用咭，三次共提取得四千五百元，及兩次購物，事件之揭發是有關被冒名人士，收到銀行方面之付款通知書，報警調查，將被告拘控。



1992 中學會考預習專欄

明德出版社
MILL & DALE PRESS

Mathematics (9)

W. K. Lo

Exercise 9 Inequalities
Section A

1. Solve the inequality
$\frac{5}{4}(4x-3)+2 \geq \frac{3}{2}(2x+3)-\frac{1}{4}$.
2. Solve the simultaneous inequalities
$\begin{cases} 8-2x \geq 0 \\ \frac{1}{2}(2x-1)-\frac{1}{3}(x+1) \geq \frac{5}{6} \end{cases}$.
3. Solve the inequality
$2x+1 < 3x+4 < 3x+6$.
4. Solve the inequality
$\frac{1}{2}(x-3) \geq \frac{1}{3}(x+1) \geq \frac{1}{4}(3x+5)$.
5. Solve the inequality
$72+19x-3x^2 \leq 0$.
6. Solve the inequality
$36x^2-69x+30 > 0$.

Section B

7. Find the range of k such that
(a) the equation $x^2+7x+k=0$ has no real root.
(b) the equation $x^2-(k+1)x+4=0$ has two real roots.
8. (a) Find, graphically, the solution of the inequalities
$\begin{cases} x \geq 0 \\ y \geq 0 \\ x+2y \leq 8 \\ x+y \leq 6. \end{cases}$
(b) Hence, find the maximum value of the expression $2x+3y+10$ satisfying the above system of inequalities.
9. (a) Find, graphically, the solution of
$\begin{cases} x, y \text{ are integers} \\ x \geq 2 \\ x+2y < 18 \\ x-y \leq 0 \end{cases}$
(b) Hence, find
(i) the maximum value of $2x-y+5$
(ii) the minimum value of $x+2y+4$
satisfying the inequalities in (a).

Solutions to exercise 9

1. $\frac{5}{4}(4x-3)+2 \geq \frac{3}{2}(2x+3)-\frac{1}{4}$

Multiply both sides by 4

$5(4x-3)+8 \geq 6(2x+3)-1$
$20x-15+8 \geq 12x+18-1$
$\therefore 8x \geq 24$
$x \geq 3$ (Ans.)

2. $8-2x \geq 0$
$2x \leq 8$
$\therefore x \leq 4$ .....(1)

$\frac{1}{2}(2x-1)-\frac{1}{3}(x+1) \geq \frac{5}{6}$

Multiply both sides by 6

$3(2x-1)-2(x+1) \geq 5$
$6x-3-2x-2 \geq 5$
$4x \geq 10$
$\therefore x \geq \frac{5}{4}$ .....(2)

From (1) and (2)

$\therefore \frac{5}{2} \leq x \leq 4$ (Ans.)

3. $2x+1 < 3x+4$
$\therefore x > -3$ .....(1)
$3x+4 < 3x+6$
$\therefore 4 < 6$ which is always true.
$\therefore x > -3$ (Ans.)

4. $\frac{1}{2}(x-3) \geq \frac{1}{3}(x+1)$

Multiply both sides by 6

$3(x-3) \geq 2(x+1)$
$3x-9 \geq 2x+2$
$x \geq 11$ .....(1)

$\frac{1}{3}(x+1) \geq \frac{1}{4}(3x+5)$

Multiply both sides by 12

$4(x+1) \geq 3(3x+5)$
$4x+4 \geq 9x+15$
$5x \leq -11$
$x \leq -\frac{11}{5}$ .....(2)

Since there is NO real number which is less than $-\frac{11}{5}$ and also greater than 11. Thus, there is NO SOLUTION for the given system of inequalities.

5. $72+19x-3x^2 \leq 0$
$(8+3x)(9-x) \leq 0$

Thus,

$\begin{cases} 8+3x \geq 0 \\ 9-x \leq 0 \end{cases}$ or $\begin{cases} 8+3x \leq 0 \\ 9-x \geq 0 \end{cases}$

$\therefore \begin{cases} x \geq -\frac{8}{3} \\ x \geq 9 \end{cases}$ or $\begin{cases} x \leq -\frac{8}{3} \\ x \geq 9 \end{cases}$

The solution for the first system of inequalities is $x \geq 9$ and there is no solution for the second system of inequalities.

$\therefore x \geq 9$ (Ans.)

6. $36x^2-69x+30 > 0$
$3(12x^2-23x+10) > 0$
$(4x-5)(3x-2) > 0$

Thus,

$\begin{cases} 4x-5 > 0 \\ 3x-2 > 0 \end{cases}$ or $\begin{cases} 4x-5 < 0 \\ 3x-2 < 0 \end{cases}$

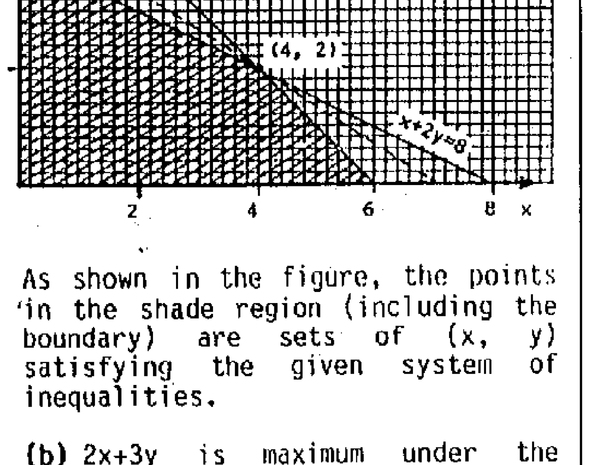
$\begin{cases} x > \frac{5}{4} \\ x > \frac{2}{3} \end{cases}$ or $\begin{cases} x < \frac{5}{4} \\ x < \frac{2}{3} \end{cases}$

$\therefore x > \frac{5}{4}$ or $x < \frac{2}{3}$ (Ans.)

7. (a) $x^2-7x+k=0$ has no real root
$\therefore (-7)^2-4(1)(k) < 0$
$\therefore 49-4k < 0$
$\therefore k > \frac{49}{4}$ (Ans.)

(b) $x^2-(k+1)x+4=0$ has two real roots
$\therefore (k+1)^2-4(1)(4) > 0$
$\therefore (k+1)^2-4^2 > 0$
$(k+5)(k-3) > 0$
$\therefore k < -5$ or $k > 3$ (Ans.)

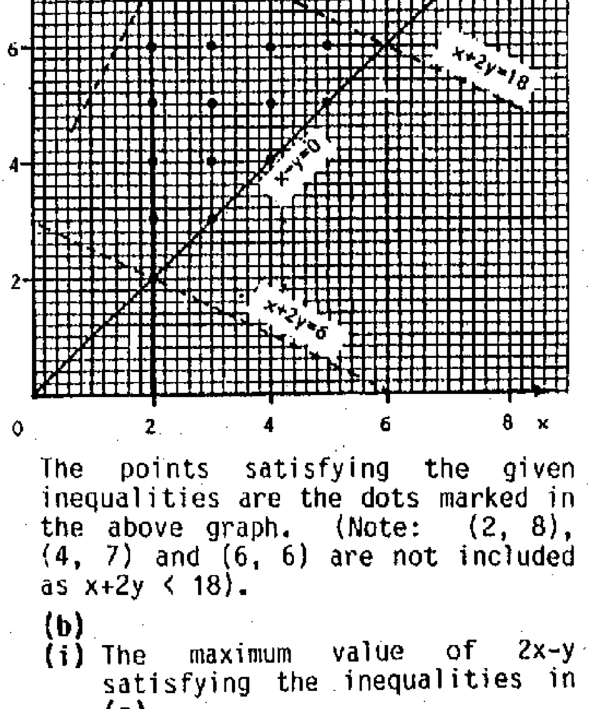
8. (a)



As shown in the figure, the points in the shade region (including the boundary) are sets of (x, y) satisfying the given system of inequalities.

(b) $2x+3y$ is maximum under the constraints given in (a) when $x = 4$ and $y = 2$.
$\therefore$ Maximum value of $2x+3y$ is $2(4) + 3(2) = 14$.
$\therefore$ Maximum value of $2x+3y+10$ satisfying the given inequalities is $14 + 10 = 24$. (Ans.)

9. (a)



The points satisfying the given inequalities are the dots marked in the above graph. (Note: (2, 8), (4, 7) and (6, 6) are not included as $x+2y < 18$).

(b)
(i) The maximum value of $2x-y$ satisfying the inequalities in (a)
$= 2(2) - 7$
$= -3$
$\therefore$ The required maximum value
$= -3 + 5$
$= 2$ (Ans.)

(ii) The minimum value of $x+2y$ satisfying the inequalities in (a)
$= 2 + 2(2)$
$= 6$
$\therefore$ The required minimum value
$= 6 + 4$
$= 10$ (Ans.)

港督衛奕信爵士表示
人民入境管理隊工作繁
維持香港安定角色重要

港督衛奕信爵士昨表示，人民入境管理隊在維持本港的安定繁榮方面，會繼續擔當重要的角色。

港督在香港人民入境管理隊三十週年紀念暨閱操儀式上致辭時作以上表示。

港督指出一九九七年漸近，香港將面對一些新挑戰。但他相信香港定可信賴人民入境管理隊隊員繼續在履行職務時，保持以往一貫的優良服務水準。

他說這支爲數達六千人的隊伍，是香港最年輕的紀律部隊，在過去三十年來一直努力不懈，成績斐然。

港督說：「人民入境事務處現時負責的工作，非常繁重，在一九九零年，便約有六千三百萬人次經過本港多個出入境檢查站。」

「同年，該處又處理逾二百萬份旅遊證件申請及簽發逾一百萬張身份證。」

「這些數字在一九九一年內仍繼續上升。」

他並補充說人民入境管理隊一向以熱誠和嚴謹的態度，來應付龐大的工作量。

港督指出這對隊伍本身以至香港整體來說，都很重要。因爲旅客甫抵香港，最先接觸到的，就是人民入境管理隊。而大部分香港市民在不同情況下，都會前往人民入境事務處辦理手續。

港督說：「因此，各位隊員在執行工作時，保持卓越的效率和以禮待人是非常重要的。人民入境管理隊最近採用了先進科技來進一步提高效率。」

「不過，最重要的，卻始終是那一份足令數以百萬計人士留下深刻印象的親切感。」

衛奕信爵士說在過去數年，政府和市民都經常要求人民入境管理隊承擔多項額外工作。

他說：「最明顯的例子，就是遣返非法入境者和甄別越南船民的工作。這些都是十分艱巨但亦是至爲重要的任務。」

「各位隊員在執行這些任務時，既能發揮高度專業精神，亦能靈活應變，實在值得各位引以自豪。」

港督衛奕信爵士檢閱人民入境管理隊。

消委會公佈一間灣仔電器店
不法經營涉款八萬
恐嚇顧客警方處理

（特訊）消委會昨日公佈灣仔一間電器店，指其在九月至十一月的三個月期間，被顧客投訴共二十次，涉及貨款達八萬元，加上事件涉及恐嚇及黑社會，消委會已通知警方著手處理。

消費者委員會副主席王津，昨日下午召開記者會，並公佈位於灣仔莊士敦道一百三十七號至一百三十九號地下之「快樂電器中心」，屢次以不良手法經營，以餌誘的手法，以極之便宜的售價吸引顧客，待顧客付出訂金後，又游說他們轉購其他產品，不過售價卻大幅度高於一般市價。

投訴資料顯示，餌誘的手法首先是以不正確的資料，貶低顧客擬購產品的質素，部份消費者十分醒覺，堅持原意，但店員轉而施展恐嚇手段，令他們感到人身安全受威脅。

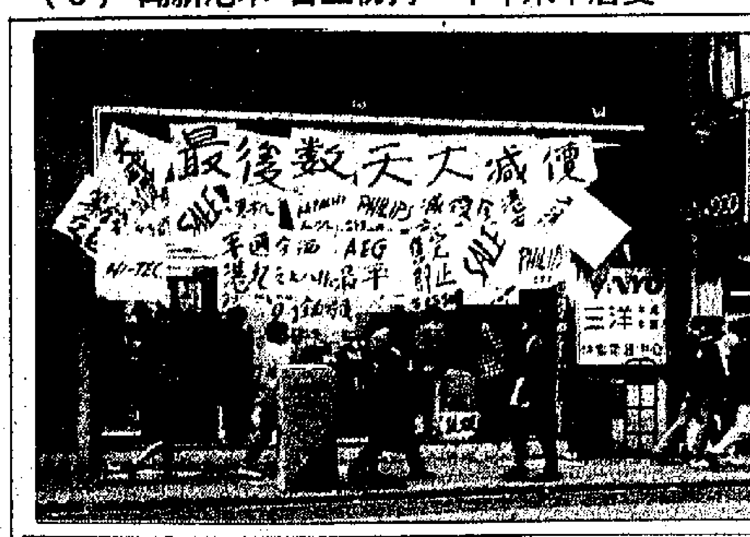
一些投訴人因爲受到恐嚇，不敢要求消費者委員會爲其爭取賠償，更不願意向警方報案。據投訴資料，當顧客憑定單取貨時，店員取去顧客的訂金收據。一旦餌誘失敗，顧客亦手上經已沒有付出訂金的憑據。

王津指出：經消費者委員會處理的投訴，該店雖經警告，仍沒有改善其不正當的經營手法，該會仍陸續接到對該店不滿的投訴，因此公佈店舖名稱。

其實，快樂電器中心除以不法手段去詐騙顧客外，更涉及黑社會恐嚇事件，曾經有一名投訴人擬購聲寶錄影機，店方職員要求先付二千元作訂金後，方可試機。在繳清訂金後，店員沒有給予投訴人收據，指稱該機性能不好，要配合調校器及麗音設備方可收取畫面及聲音。店方游說其另購其他沒有標價的錄影機。投訴人堅持購買該部聲寶牌錄影機，但另一職員則指其沒有單據証明店方已收訂金，並說出「多謝二千元」及自稱「姓洪，三點水的洪」（按：似是黑社會暗語）。投訴人見此只好被迫另購飛利浦錄影機，以三千元成交（總代理訂價二千七百七十元。投訴人除保留飛利浦錄影機外，經消委會協助取回五百元，亦有投訴人同爲擬要購買聲寶牌錄影機，標價爲二千六百五十元，職員謂先要繳清款項方可驗貨，投訴人以信用咭支付，其後另一職員表示該機要另行接駁衰裝音響或揚聲器才可適合使用，但投訴人不爲所動，堅決要購買該機，店方職員要取回收據，退還信用咭收據給投訴人，叫投訴人兩天後憑信用咭收據提貨，投訴人不願意與該公司交易，到本消委會投訴，要求記錄在案。

另一名投訴人則擬購買聲寶牌電視機一部價二千六百九十元，投訴人先行支付五百元作訂金，議定在兩天後回店取貨。至取貨的時候，店方先行收取尾數及單據，著投訴人等候一會然後回倉取貨，後來，投訴人被引領店內一角，隨即被數名店員包圍，自稱有黑社會包庇，並出言恐嚇如果投訴人堅持取貨，「無命出舖門」，其後他們警告投訴人不要報警或投訴，因爲他們有投訴人地址及電話，必會報復，投訴人唯有空手而回，損失了二千多元，但投訴人苦於毫無憑證，由於投訴人不願透露其個人資料，並放棄追索，消委會未能作進一步交涉。

連同今次公佈的不良商店在內，被消委會點名之店舖，已有四十八間，其中廿八間爲家庭電氣用品及視聽器材零售店，而今年首十個月，該會單是接到有關電器及影音投訴共二千五百四十宗，佔總投訴三分之一。王津表示，消委會有點名條例，不過，一些不良商仍不依法從商，雖然點名條例並未能完全壓止不良手法，但卻提醒了消費者的警覺。（寶）



圖：昨日被消委會「點名」位於莊士敦道的快樂電器中心，除被指經營手法不良外，更涉及黑社會恐嚇。（本報攝）

日軍惡行遺禍人間
幾百市民進行索償

（特訊）討一筆拖了半個世紀的債，昨日幾百名香港索償協會代表，遊行到日本領事館請願，再次要求日本政府兌換他們手上所持的軍票。

在日軍偷襲珍珠港五十週年前夕，香港索償協會再次向日本政府要求兌換軍票。香港於第二次世界大戰淪陷期間，日軍強迫市民以二元及四元港幣兌換一元軍票，聲稱有「龐大儲備支持」，違反者則受軍法「殺頭」嚴懲。日軍戰敗撤退，卻沒有換回軍票。現時香港仍有約二千七百個家庭保存軍票，面值達五億一千萬。香港索償協會即由這些持有軍票的市民組成。主席吳溢興表示，當年他們是以血汗錢兌換軍票的，屬於私人財產，有權追討，而發行貨幣的政府和銀行都必須負責兌回，現時日本政府和銀行尚在，並且是經濟大國，故此應該作出補償，不能以與日三藩市和約爲擋箭牌。他們進行了這麼多年的交涉，仍沒有結果，每年都有幾次請願，並派人到日本奔走。

幾百人手持橫額，先在中環遮打花園集會，呼叫口號，然後遊行上日本領事館，代表向領事館職員遞請願信，述說要求，領事館人員答應盡早回覆。

圖：香港索償會代表向日本總領事館人員遞請願信。

為顧及政府與議員工作協調
李鵬飛去函布政司
政府動議提前通知

李鵬飛日前曾代表立法局同寅去函布政司霍德，提出如果政府有動議提交立法局內務會議討論，除非是緊急事件，一般最少十天前交到，更佳是二十天，上一次十一月八日內務會議時，前一天議員才收到政府動議的通知，他們要爲來臨中的星期三（十一月十三）會議作出決定，由於時間倉猝，各立法局議員在作決定時有感困難，同時在可能範圍內，又不願以時間短促爲理由推延討論。故此各議員希望動議通知時間上有一個較合理安排。

行政署長吳榮奎代布政司於十一月廿八日覆函，表示了解各議員處境，以後給予較長時間去考慮動議，而且指出按會議常規，需要四日前通知，但上次延誤，乃因爲會議常規有新規定，動議通告需要發起者簽署外，尚需要其他三名議員簽名。政府現已想出辦法，緊急動議除外，否則動議通知會最少十日前發出，可能的話更會早些，使議員有充份時間考慮云。（強）

特稿

房會與教署合辦
學生美術創作比賽
作品表現天才橫溢

（特訊）房屋委員會昨日爲一個以「節令活動在公屋」爲主題的學生美術比賽舉行頒獎禮，獲獎的其中十二幅作品更被印製成一九九二年月曆，在頒獎禮中派發。

這個特別爲幼稚園及小學一年級至三年級學生而設的比賽，是由房屋委員會與教育署合辦。

在房委會總部舉行的頒獎典禮中，房委會主席鍾逸傑爵士表示，從作品中反映出本港青少年在創作方面，天才橫溢。

鍾逸傑爵士指出：「得獎的作品是從差不多三千幅參賽作品中挑選出來。和往年一樣，各位評判在甄選過程中亦是費煞思量。」

鍾爵士鼓勵那些未能在今年獲獎的學生明年再接再勵，再度參加美術比賽。

鍾爵士說：「我們已決定明年選用一幅得獎作品來印製房屋委員會的聖誕咭。」

「我們亦希望藉著舉辦這個美術比賽，來加強屋邨內青少年及成年人的歸屬感和社區精神。」

學生美術比賽是房委會每年舉辦的推廣活動。

今年共有一百八十一間幼稚園及小學參加比賽，比賽的主題是「節令活動在公屋」。

在昨日的頒獎典禮中，房委會主席鍾逸傑爵士，教育署首席督學楊傚倖及評判團分別頒發獎項給三十二位得獎的學生。

十二位獲一等獎以及二十位獲優異獎的學生，每人都獲贈獎盃一座及紀念品一份，而他們所屬的三十二間幼稚園及小學，亦獲頒發獎盃一座。

出席頒獎禮的嘉賓約有二百人，包括房屋委員、房屋署職員、參賽學校的校長、教師、學生及家長。

房委會主席鍾逸傑爵士與各得獎者合照。

房署聘質素控制員
監察公屋建造過程

（特訊）兩局房屋小組昨日與房屋署長開會，對於房署將會聘用「質素控制工程人員」監察公屋建造過程，確保在建造期當中有最高的水準，以免落成後出現頻頻維修的情況。

兩局房屋小組召集人李永達指出，小組獲房署告知，房署用於維修公屋費用將由現時每年十億逐步增加至五年後約二十億。並且，房署將盡快在一年內實踐承諾，爲原本打算出售之公屋維修。

李永達說，房署曾表示已成立一個檢討委員會，就公屋重建，房委會財政安排及公，居屋比例等詳細檢討，將於明年四月向政府提交初步報告。但兩局小組對此不甚滿意，李永達指出，根據房署官員解釋，該個檢討委員會應該有權整套「公屋富戶政策」一併檢討甚至取消，但房署又表示公屋富戶政策是不會取消，只會就政策內細節進行檢討。

兩局房屋小組副召集人馮檢基亦表示不滿，他認爲，既然要檢討便應該全面檢討，不應「有限度」地檢討。

另外，房署又透露，在首期計劃出售七千間公屋當中，有六千九百多戶曾投訴需要維修，房署初步認爲該些大廈並無結構問題，但會盡快爲住戶維修。房署又表示將引用（ISO9000）作爲建屋標準。該套國際標準條例相信可以保証到公屋建造水準，並且根據該套標準去評核政府所聘用的建造工司，若該些公司符合標準，房署將會把該些公司列出名單予日後挑選承建商時作爲參考。兩局房屋小組昨日係與房屋署長馬通開會。（薇）

中巴經營虧蝕
計劃申請加價

（特訊）中巴鑑於通脹因素及乘客量逐年下降，預期明年加價幅度將高過通脹率。此外，中巴計劃削減虧蝕巴士路綫及拓展新綫，以改善財政狀況。

中巴財務及策劃經理戴律樞表示，除了通脹使成本增加外，中巴乘客量連續四年下跌，再加上發展基金已經用完，因此下次考慮加價時會把乘客減少的損失計算入內，故加幅將無可避免高過通脹率。

根據中巴統計，八八年乘客量爲三億二千零七十五萬人次，八九年爲三億一千二百萬，九零年爲二億八千三百萬，今年再降至二億七千六百九十萬，比去年下降百分之二點四。他表示，中巴承受很大的加價壓力。

戴律樞表示，削減虧蝕路綫和擴展服務範圍，例如若削減三十七號綫的班次，一年則可省回一百八十萬；而中巴與九巴合辦新界的大型屋邨早晨冷氣巴士路綫，例如大埔中心及馬鞍山綫，未來則會開展葵涌的路綫。

此外，中巴計劃在六個月內成立乘客聯絡小組，但工作形式未確定，主要是加強與乘客溝通。

另一方面，中巴公關經理關則輝昨表示。中巴開展一項冷氣計劃，每年替換五十部巴士，由冷氣巴士取代，他預期至一九九五年，中巴車隊的一千輛巴士，有四分一爲冷氣巴士。

通利琴行精品閣已開幕

隨著社會的進步，人們生活質素不斷提昇，人們的衣著品味越來越高，甚至飽贈禮物也極講究心思；通利琴行有見及此，特於尖沙咀金馬倫里6號門市部總行新設Prime Time音樂精品閣，爲潮流新一代，獨特品味之人士提供一系列的高質素、形格出衆、時尚之選的服裝及飾物；包括風靡美國、帶領潮流的Harley Davidson 皮褸、皮帶、皮帶扣、皮靴、便服、童裝，以及精緻禮品：名廠樂器Fender、Roland 及Zildjian的時裝精品系列包括T恤、手錶、腰袋、旅行袋等。

此外，還有極富音樂教育意味，來自美國及日本的精美文具，美觀實用且啓發性，定能爲小朋友增添不少學習樂趣。

聖誕節快到了，相信閣下已開始爲物色禮物給至愛親朋而忙碌，請前往Prime Time一遊，閣下定能發現Prime Time爲不同年齡之人仕提供不少合適的禮品選擇。嚴冬亦將至，在Prime Time挑選禮品給至愛時，也不妨爲自己揀選一件有型有款，流露獨特品味的皮褸吧！

東莞同鄉總會元朗分會有限公司
通告

逕啓者：關於本會選舉第三屆董事事宜議定於一九九一年十二月廿一日（星期六）下午弍時正在元朗屏邨東莞學校禮堂當衆舉行開票點核手續。有關選票業於十一月卅日按址（曾在本會所登記之地址）郵寄各會員。務請各會員依時將該選票寄回本會辦事處。任何會員若在十二月十二日後尚未收到該選票者，請即通知本辦事處（電話：四七六二四六六）以便辦理補領手續，如有更改地址者，亦請於一九九一年十二月十二日前親到會所辦理更改手續。此致

全體會員

東莞同鄉總會元朗分會有限公司
第三屆董事選舉委員會謹啓
一九九一年十二月五日

香港西北區扶輪社
一九九一年十一月三十日週年餐舞會
君悅酒店舉行

1.	2860	11.	3250
2.	0192	12.	0572
3.	3355	13.	3299
4.	2752	14.	0902
5.	1845	15.	1022
6.	2873	16.	1780
7.	3448	17.	3305
8.	1985	18.	3602
9.	0531	19.	0476
10.	0960	20.	0319

全部獎品須於一九九一年十二月十日前憑劵到香港中環皇后大道中 67-71 號萬宜大廈 229 室領取，逾期無效。

隱廬佛社有限公司 社員常年大會通告

茲定於一九九一年十二月二十七日下午三時正在香港中環德己立街二十號本社禮堂內召開一九九一年度同人常年大會處理下列事項及選舉一九九二年度董事會董事㈠報告一年內社務概況㈡省覽上年度財務決算，㈢推聘一九九二年度會計師，㈣修改社章及討論書面提案。㈤選舉一九九二年度董事會董事。屆時至希親自出席參加開會及領取選票。如有動議。請於本月廿日前交來董事會編列程序爲荷

隱廬佛社有限公司 主席 霍慎堯 游嘉祥 啓
一九九一年十二月六日

致債權人通告
根據香港公司法例第三十二章
廣信祥實業投資按揭有限公司
KWONG SHUN CHEUNG INVESTMENT ANE MORTGAGE COMPANY LIMITED
（股東自動清盤中）

啓者：上述之公司現正進行股東自動清盤，凡該公司之債權人，務須於一九九一年十二月三十一日前詳列彼等之姓名、地址、債項和債權及其（如聘有律師代表者）律師之姓名與地址送達該公司之清盤人，如清盤人或其代表律師以書面通知，指定有關之債權人等須依照通知書師上之時間、日期及地點，親自或由律師代表出席，提供其債項及債權之憑證；凡彼等不能依約出席及其債權又不能確定者，將不會列入爲可享有清盤中所分發之一切權益。

一九九一年十二月六日
清盤人：何顯明啓
九龍彌敦道五五八至五六零號寶發商業大廈十字樓C室

香港最高法院破產案
一九九一年第B七零二宗

關於：李永順（身份證號碼E三八五零六零（二）
單方訴訟人：榮昌公司
有關於一九九一年十月三十一日發出之破產通知書
啓者：茲有榮昌公司其地址爲香港鴨脷洲大街八十五號入稟法院，向台端發出破產通知書，再者法院業已下令將上述破產通知書之法院蓋印副本及本代票諭令之法院蓋印副本以預付平郵郵費之郵寄方式寄交香港沙田馬鞍山富安花園七座十樓B之敗訴債務人李永順，並將該破產通知書之法院蓋印副本及本代票諭令之法院蓋印副本交至上述物業之簽名成年人及在華僑日報刊登此項通告一天，作爲該通知書已送達台端論。
台端可向法院申請查閱該破產通知書。
此致
李永順

經歷司　貝士
債權人代表律師：陳淑雄律師行
香港干諾道中四十七號
南源商業大厦11字樓1201室及14字樓
一九九一年十二月七日

誠聘校對員
本報聘請男性校對員，中學程度，有意者請晚九時半後電：五四九九三弍七容先生洽

誠聘
夜班熟手倉頡輸入員
薪優，每周工作六天
有意電：日：五四九〇八八二 黃
夜：五四七〇一九〇 陳

全安投資有限公司通告
啓者本公司定期本年十二月卅日（星期一）中午十二時在本港英皇道四三零號珠璣大廈一樓A座本公司總寫字樓舉行第九拾七屆股東週年常叙會屆時敬請各股東齊集以便當衆報上年結冊數目及宣佈派息事宜希爲光臨是荷　又本公司股份票由本年十二月十六日起至三十日止暫停辦理過戶合併佈達

一九九一年十二月四日　承董事局命總經理周湛樵謹啓

香港政府公佈

運輸署公告
葵涌興芳路局部封閉

爲方便進行修路工程，由一九九一年十二月九日上午十時起，興芳路北行由其與前往葵興地鐵站的通路交界處起，至其與葵興路交界處止一段，將暫時封閉，禁止車輛駛入，爲期約六天。

在上述封路期間，將實行下列交通及運輸措施：

(1)暫時撤銷公共小型巴士禁區
現於前往葵興地鐵站之通路劃定之公共小型巴士禁區，將暫時撤銷。

(2)交通改道
沿興芳路北行欲前往葵興路的車輛，包括公共小型巴士，須改用前往葵興地鐵站的通路。

有關地點將有適當交通標誌，指導駕駛人士。

運輸署署長　蕭炯柱

運輸署公告
將軍澳隧道百萬行
特別交通及運輸措施

爲方便公益金舉行將軍澳隧道百萬行，於一九九一年十二月八日，觀塘區及西貢區將於上午六時至下午二時實行下列臨時交通及運輸措施：

（A）封路
下列道路及路段將會封閉，禁止車輛通行：
（i）將軍澳隧道；
（ii）將軍澳道介乎鯉魚門道與將軍澳隧道的北行行車道；
（iii）由觀塘繞道東行通往將軍澳道北行的連接路；
（iv）將軍澳道於觀塘警署外面由南行行車道轉往北行行車道的掉頭處；
（v）佳廉道；
（vi）將軍澳隧道公路；及
（vii）寶康路介乎將軍澳隧道與寶豐路之一段。

（B）交通改道
於封路期間，使用將軍澳隧道的車輛須改經寶琳路及秀茂坪道。

（C）巴士改道
封路期間，巴士路綫將修改如下：
（i）九巴第16、16M、93K及98A號綫
往藍田及將軍澳時，改經翠屏道、協和街、曉光街及秀茂坪道，代替將軍澳道及秀茂坪道的路綫。
（ii）九巴第298號綫
駛往香港科技大學的巴士將改經啓田道、德田街、連德道、天橋、秀茂坪道及寶琳路。駛往藍田的巴士將改經寶琳北路、寶琳路、秀茂坪道、LT3路、將軍澳道及鯉魚門道。

（D）小巴專綫改道
駛往藍田的新界第17號專綫小巴將改經寶琳北路、寶琳路、秀茂坪道及將軍澳道。駛往將軍澳村的專綫小巴須改經觀塘道、協和街、曉光街、秀茂坪道、寶琳路及寶琳北路。

（E）泊車位暫停使用
佳廉道的所有泊車位暫停使用。

有關地點將設有適當交通標誌，並有警務人員在場指導駕車人士。

運輸署署長　蕭炯柱

法律公告

高等法院雜項訴訟
1991 年第 1711 宗
香港最高法院
高等法院
關於 1991 年販毒（追討得益）（指定國家和地區）令
及
關於
男子羅健民
香港身分證號碼 E653316(0) 的持有人（第1答辯人）
及其他37名人士

請注意，現特通知下列答辯人，有關方面將於 1991 年12月19日申請委任接管人，以便將按照上述訴訟於 1991 年11月2日登記的沒收令而沒收的所有款項變現，然後付予最高法院司法常務官。

女子羅惠華
香港身分證號碼 G154137的持有人（第3答辯人）
女子羅碧華（第5答辯人）
女子麥美寶
英國護照號碼 925316 的持有人（第7答辯人）
女子劉小珠
香港身分證號碼 B689025(7) 的持有人（第8答辯人）
女子顧雅媚
香港身分證號碼 D269812(A) 的持有人（第9答辯人）
女子葉瑜
香港身分證號碼 E716311(1) 的持有人（第13答辯人）
女子 TOY FAYE MOY
美國護照號碼 091165117的持有人（第24答辯人）
男子蔡委煌
香港身分證號碼 G581623(7) 的持有人（第25答辯人）
男子 WILLY JIMMY YEE（第26答辯人）
男子CHUNG MEN-GEE
美國護照號碼 F1562028 的持有人（第32答辯人）

香港金鐘道政府合署4樓
律政署

海事處佈告
一九九一年第二〇二號
海事現場探測

有關在大嶼山以北大小磨刀洲進行鑽孔及海事現場探測工程的一九九一年第一一七號（T）海員通告經已發出。

二、該通告可在香港中環統一碼頭道三十八號海港政府大樓三一八室船隻出入口手續辦事處免費索取。謹此公告週知。

海事處處長　苗學禮

城市規劃條例（香港法例第 131 章）
經核准之土地發展公司計劃圖第 S/H3/LDC2/2 號
（計劃圖核准前編號爲第 S/H3/LDC2/1）

1991 年9月10日憲報公布（公告第3403號）草圖第S/H3/LDC2/1號，即土地發展公司永樂街／皇后大道中發展計劃圖，已獲總督會同行政局依據城市規劃條例第9條規定核准。茲公布上述圖則現已印製完成，任何人士均可於正常辦公時間內，前往香港中環統一碼頭道38號海港政府大樓地下中西區政務處，或香港花園道美利大廈16樓規劃署，審閱上述核准圖。

核准圖第S/H3/LDC2/2號現於香港花園道美利大廈14樓屋宇地政署測繪處及九龍彌敦道382號九龍地圖銷售處發售。彩色版（印制本）每份50元，黑白版每份10元。

1991 年12月6日　城市規劃委員會主席　班禮士

城市規劃條例（香港法例第 131 章）
大埔分區計劃大綱草圖第 S/TP/5號之修訂項目

茲公布，鑑於總督會同行政局已根據城市規劃條例第 9(1)(c) 條之規定，將大埔分區計劃大綱草圖第 S/TP/5（即前圖則第 S/TP/4）號發回城市規劃委員會進一步審議及修訂，城市規劃委員會現已對該分區計劃大綱草圖作出修訂。

依據上述條例第5條之規定，任何人士均可於此公告首次公布後兩個月內，即 1991 年12月6日起計兩個月內，在正常辦公時間內前往下列地點，查閱上述修訂草圖及載列有關修訂項目之附表：
（i）香港花園道美利大廈16樓規劃署；及
（ii）新界大埔汀角路大埔政府合署大埔政務處。

按照該述條例第6（1）條之規定，任何受修訂項目影響之人士，可於上述兩個月期間就修訂項目，以書面向城市規劃委員會提出反對。反對書應送交香港花園道美利大廈規劃署轉交城市規劃委員會秘書。

按照上述條例第6（2）條之規定，反對書必須清楚說明：
（a）反對之性質及原因；
（b）如果草圖修改，是否願意撤銷反對，及說明有何修改建議。

上述修訂草圖第 S/TP/6 號現於香港花園道美利大廈14樓屋宇地政署測繪處及九龍彌敦道 382 號九龍地圖銷售處發售：黑白本每份10元，彩色本每份60元。

修訂項目附表

城市規劃委員會按照香港法例第 131 章城市規劃條例規定制訂並定名爲「大埔分區計劃大綱圖第 S/TP/5號」（原先編號S/TP/4）的草圖的修訂項目附表

按照上述條例第5條的規定作出的修訂項目

1. 圖則上可見的修訂項目

A項——一幅毗鄰第26區大埔工業邨西南角的土地已由「遊憩用地」改劃作「其他指定用途用地（工業邨）」。

B項——此項包括：
（a）把第31區下坑村以南一幅土地由「綠化地帶」改劃作「鄉村式發展用地」；及
（b）把第31區一幅在下坑村以南及上述擬設的「鄉村式發展用地」以西的土地由「綠化地帶」改劃作「遊憩用地」。

C項——此項修訂把圖則範圍擴大，以便包括：
（a）第25區現被劃作「住宅用地（丙類）」，而私人住宅屋邨康樂園即在此區；及
（b）毗鄰康樂園的一幅土地，即1982 年九廣鐵路公司條例授予九廣鐵路公司的土地，已劃作「其他指定用途用地（九廣鐵路）」。

D項——第20區內新屋家村以南一幅土地由「綠化地帶」改劃作「鄉村式發展用地」。

E項——第32區的鳳園有四幅土地由「其他指定用途用地（綜合性重建區）」改劃作四幅「鄉村式發展用地」。

2. 圖則「註釋」欄的修訂項目

在圖則的「註釋」欄納入下列修訂項目：
（a）註釋第（iii）條經作修訂。
（b）把「服務公寓」納入「商業／住宅混合用地」「註釋」欄的第一欄和納入「住宅用地（甲類）」、「住宅用地（乙類）」、「住宅用地（丙類）」、「其他指定用途用地（綜合性重建區）」及「政府／團體／社區用地」「註釋」欄的第二欄內。
（c）「商業／住宅混合用地」「註釋」欄的第一欄內「學校（祇限於特別設計的獨立式校舍及樓宇內非用作住宅之部分）」由「學校（祇限於特別設計的獨立式校舍、商業樓宇或商業／住宅樓宇的非住宅用途部分內）」所取代，而第二欄的有關項目亦修訂爲「學校（未另有列明者）」。
（d）「商業／住宅混合用地」「註釋」欄內的「康體文娛場所」由第一欄移往第二欄。
（e）「住宅用地（甲類）」「註釋」欄的第一欄內的「康體文娛場所」由「康體文娛場所（祇限於公共屋邨）」所取代，而第二欄的有關項目亦修訂爲「康體文娛場所（設於公共屋邨者除外）」。
（f）「遊憩用地」「註釋」欄內的「燒烤地點」由第一欄移往第二欄。
（g）把「巴士廠」納入「工業用地」「註釋」欄第一欄內。
（h）把「住宅用地（丙類）」「註釋」欄的第二欄內的「住宿機構」刪去。
（i）「住宅用地（甲類）」「註釋」欄內的「公用事業裝置」由第一欄移往第二欄內。
（j）在「鄉村式發展用地」「註釋」欄內加入「備註」欄。
（k）「住宅用地（丙類）」加入「註釋」欄。
（l）「其他指定用途用地（九廣鐵路）」加入「註釋」欄。

一九九一年十二月六日
城市規劃委員會鄉郊及新市鎮規劃小組委員會
主席　潘國城

潮商學校畢業禮 李越挺主禮頒証

廖烈科校監勉學生服務人群

（港訊）香港潮州商會創辦，位於蒲扶林道潮商學校，日昨假座港大會堂音樂廳，舉行上午校第六十屆下午校第三十屆畢業典禮。敦請教育署署長李越挺主禮。校監潮州商會會長廖烈科，副會長唐學元，劉奇喆、葉慶忠、周厚澄；學校管理委員陳維信、韋志光；校長李遠如、陳大任暨各行政主任款接嘉賓。

廖烈科太平紳士致開會辭勗勉畢業同學今後更要培養良好品德，高尚操守，成爲品學兼優的人才。立大志，做大事。肩負起建設社會、服務人群之責任。毋負母校師長教導和家長之期望。

教育署署長李越挺致訓，勉勵畢業同學，應充實及認識自己，培養正確價值觀。不可貪慕短暫的享樂，應養成良好的品德。努力向上的精神，奮勇邁進。李遠如校長報告校務，略述三十年來校政發展概要。主禮嘉賓分別頒發畢業證書，教師服務三十年紀念品，成績優良學生獎學金，以及教師家長聯誼會執行委員選任證書，並由廖校監向李署長致送紀念品。畢業生代表致謝辭，禮成，遊藝節目助興。

蒞臨嘉賓有教育署助理署長陳國熙、首席教育主任簡國材、高級教育主任胡漢鏗，教育主任劉敏立、潮州商會會長、會董廖烈科、劉奇喆、唐學元、葉慶忠、周厚澄、洪祥佩、蔡章閣、陳維信、韋志光、劉世仁、馬松深、陳偉南、蔡衍濤、林炳祺、林鄭耀、許偉、莊德茂、蔡堅、陳爲典、趙廣海、陳卓平、許學之、李蘭篤、廖贊成、林萬任、郭偉川、劉漢銓、林乾禮、周演森、郭會璧英、馬清泉、黃兆根、鄭琨、黃炳文、梁可風、葉桂榮、袁錩銓、鄭財、謝育光、何美雲、李振良、朱啓善、郭浩權、黃君琳、李冠英、吳能根、陳鍵生、呂鼎、鄧紹屏、李美卿、李蘊儀、林仲偉、關美嫦、梁錕明、陳浩元、史良、嚴燕梅、彭款瑤、袁德儀、馮燕玲、張琼珠、盧少健、陳訊中、陳白玲、黃洸宇、林淑芳、李蘇芝、蘇偉坤、梁詠琴、吳高、嚴玉清、黃界明、姚錦蓮、趙美芳、黃金玉、劉淑卿、梁文欽、蘇麗雲、施良樹、鄭容燕、郭秀玉、黎淑芬、李少仁、陳文華、潘張娟、吳寶蓮、余依海、李愛歡。場面熱鬧，氣氛歡樂。

潮商學校畢業禮，校監廖烈科（右）致送紀念品與教育署長李越挺。

三院慈善屋邨籌款比賽 四日善款近二百萬 的士小巴義載一天

（特訊）歡樂滿東華慈善屋邨籌款比賽今（六）日已完滿結束，八十三個參賽屋邨於前（四）日共籌得善款逾一百八十六萬多元，連同首三天六百六十多萬元，共籌得善款逾八百五十萬元。目前，累積善款暫時領前的十個屋邨依次序是黃大仙下邨、華富邨、東頭邨、石硤尾邨、彩雲邨、隆亨邨、黃竹坑邨、黃大仙上邨、藍田邨及竹園邨。

三院昨晚在無線電視節目中，除公佈累積善款領前的十大屋邨名單外，更由三院第四副主席蕭麗君頒發「每日籌款冠軍獎」及「每日籌款優異獎」。

獲得第四天「每日籌款冠軍獎」的是黃大仙上邨，善款逾二十三萬元。此外，第四天籌得善款三萬八千元或以上而獲得「每日籌款優異獎」的屋邨有黃大仙上邨、隆亨邨、黃竹坑邨、坪石邨、元洲街邨、漁灣邨、彩雲邨、新田圍邨、竹園邨、蘇屋邨、大元邨、黃大仙下邨、藍田邨、石排灣邨、長青邨、南山邨、東頭邨、愛民邨、白田邨、彩虹邨、祥和苑及李鄭屋邨。

港九新界的士商會及公共小型巴士會爲響應是次歡樂滿東華籌募活動，將於今日分別舉行的士、小巴義載籌款比賽。參賽之的士會包括的士同業聯會、聯友的士同業聯會、聯合無線電的士貨車聯會、香港九龍的士貨車商會及九龍的士車主聯會；而小巴商會有香港九龍新界公共專線小型巴士聯合總商會、公共小型巴士總商會、荃灣公共小型巴士總商會及吳淞街小巴工友。各參賽或參與義載之的士及小巴均持有東華三院發出的籌募証，車上貼有義載海報及掛上旗幟，並使用東華捐款箱盛載善款。（天）

深水埗區節嘉年華會開幕，主席周君廉、陳茂發、馮永寬、陳東等主持剪綵。（本報攝）

基督教服務處李鄭屋友誼會 收集寒衣助人過寒冬 舉辦北潭涌一夜宿營

香港基督教服務處以服務社羣爲宗旨，其屬下李鄭屋友誼會「晴朗義工康樂小組」現正收集寒衣，幫助有需要人士渡過嚴冬。收集日期及時間：九一年十二月九日至十二月十四日下午兩點至九點三十分，及十五日早上十點至下午六點。查詢及收集地點：李鄭屋邨仁愛樓地下。電話：七二九八二一六。

香港基督教服務處素以服務社群爲宗旨，其屬下李鄭屋友誼會「晴朗義工康樂小組」舉辦「樂韻悠揚北潭涌」兩日一夜宿營，透過集體遊戲及營內活動與青少年一起渡過一個輕鬆愉快的假日。日期及時間：九二年一月十一日下午一時四十五分至十二日下午四時。歡迎十六至三十歲青少年朋友參加。費用：九十元（會員）、一百一十元（非會員），名額有限，欲免向隅，報名從速。查詢：李鄭屋仁愛樓地下。電話：九二九八二一六。

歡樂滿東華籌款晚會 無線翡翠台今晚直播

歡樂滿東華慈善屋邨籌款比賽經過一連五天的競賽後，善款數目再創紀錄，超過一千零八十五萬元，三院董事局對全港市民的支持，深表謝意。

昨晚在無線電視節目中，由三院第五副主席呂博碩頒發「每日籌款冠軍獎」及「每日籌款優異獎」。獲得第五天「每日籌款冠軍獎」的沙角邨，善款逾十二萬元。此外，第五天籌得善款三萬八千元或以上而獲得「每日籌款優異獎」的屋邨有沙角邨、穗禾苑、彩雲邨、山景邨、白田邨、牛頭角下邨、牛頭角上邨、樂華邨、黃大仙下邨、天平邨、隆亨邨、石硤尾邨、石圍角邨、竹園邨、石籬邨、澤安邨、愛民邨、錦鞍苑、橫頭磡邨、蝴蝶邨、梨木樹邨、藍田邨、南山邨、蘇屋邨、大元邨、慈樂邨、順安邨及彩虹邨。

今晚舉行的歡樂滿東華晚會是整項籌款活動的高潮，由電視廣播有限公司於八時三十分現場直播大型綜合節目，並邀得政務司孫明揚太平紳士伉儷出任名譽贊助人，紅伶、紅星及電視藝員傾力演出，務支籌得更多善款。同時由晚上七時開始，將設有六十條熱線電話，號碼爲一八七二三八，並於廣播道無線電視台及清水灣電視城設有捐款站，供善長致電或到場認捐。凡致電認捐的善長，請於每月辦公時間內將善款送交普仁街十二號東華三院或下列九間銀行（包括各分行）：永隆銀行、東亞銀行、恒生銀行、南洋商業銀行、美國大通銀行、香港上海滙豐銀行、海外信託銀行、渣打銀行及港基國際銀行。

此外，三院並得到若干的士商會支持，設立流動捐款站，在車上擺放錢箱，並會於私營屋苑設立臨時捐款站，廣集善款，各流動捐款站會使用東華三院捐款箱盛載善款，工作人員均配戴由東華三院發出之籌募證。

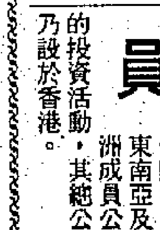
葵涌天后聖母宮 重建後開光典禮

葵涌天后聖母宮，上日爲重建落成陞座開光禮，敦請何冬青太平紳士，立法局議員陳偉業，李永達、葵青地政專員蘇振顯，政務主任麥德偉、葵青警民關係主任侯觀榮總督察，葵涌街坊福利會會長林友光等主禮，有醒獅祥麟簪花掛紅，致賀有社團首長、會員衆，禮成酒會招待來賓，醒獅表演有葵涌天后堂，張國華健身院，盛況非常。

友邦保險集團委任要員

美國國際保險集團成員公司—美國友邦保險有限公司宣布委任BRIAN ANSTEY（圖）爲美國友邦保險金融服務部資深副總裁，同時，他亦獲美國國際保險集團（亞洲）投資有限公司委任爲金融服務執行董事。履新後，他負責統籌兩間公司所有金融服務及合資計劃。

美國友邦保險有限公司爲東南亞最大之壽險公司，其東南亞辦事處設於香港，提供的服務包括個人壽險、意外及醫療保險及僱員福利計劃等。美國國際保險集團（亞洲）投資有限公司負責管理美國國際保險集團在東南亞及澳洲成員公司的投資活動，其總公司乃設於香港。



圖：友邦保險委任要員 BRIAN ANSTEY 先生。

響應深水埗區節 體育嘉年華會開幕 官紳名流主持剪綵

（特訊）九一深水埗區節之體育嘉年華會，是由市政局、深水埗體育會、東方冬泳會聯合主辦，並由區議會贊助。昨日假深水埗運動場舉行開幕禮。致請政務專員馮建光，區議會主席蔡偉石、市政局議員張永森、警區副指揮官吳文俊、區節統籌委員會主席陳茂發、東方冬泳會會長馬永寬、嘉年華會主席陳東、會長梁仲彰、籌委會主席周君廉聯合主持開幕剪綵。

周君廉主席在開幕禮致詞稱：「每年一度響應區節，鼓勵青少年參與社區，目的使他們注重益智及健體強身，每年均舉辦體育嘉年華運動會。並希望藉着此等活動能夠守望相助，做個良好公民，將來爲社會服務，創造更美好的明天。」

各主禮嘉賓致送紀念品後，隨由陳東主席致謝詞，禮成後展開各項體育運動。參賽單位計有：市政局、區議會、政務處、警察隊、學校聯委會、懲教署風笛隊、醫療輔助隊、香港賽馬會、象棋總會、長青球會、伊斯蘭校友會、夏國璋夏德健金龍醒獅團、新華社、深圳市體運會、技巧武術隊、玩具反斗城隊、德仁書院、交通安全隊、九龍童軍、東方冬泳會、深水埗體育會等數十團體，節目豐富。而觀禮嘉賓有：中西紳商名流、各界社團首長；耆英、青少年及坊衆逾萬人，場面熱鬧。（奕）

港九影院聯合廣告

油麻地 3849612 ｜ 鴻基1 6538158 ｜ 鴻基 5656326 ｜ 鴻聲 0271333 ｜ 皇后 ｜ 大華 ｜ 華盛頓 ｜ 皇都 ｜ 嘉華 ｜ 嘉城2 ｜ 嘉年 ｜ 嘉城1 ｜ 新麗①② 7857763 ｜ 海城①② 7356915 ｜ 珠江 ｜ 銀都②① ｜ 南華②① ｜ 明珠 ｜ 民樂 3675649 ｜ 樂聲 3517109 ｜ 金聲 總統 8331937 7718933

今天五場 一起鹹濕的日子 III 今早週身淫氣 今午夜晚曝光人物

今天獻映 張艾嘉 葉倩文 主演 莎莎嘉嘉站起來 一級紅粉偷情喜劇 今午夜晚曝光人物 鴻聲四點 春水芙蓉

今天五場 明代禁書原裝演繹 玉蒲團之偷情寶鑑 葉子楣 周弘 村上麗奈

今天獻映 璐璐的迷惑 III

今天獻映 全球首映最佳喜劇 豪門夜宴 今午夜明早場四點 老豆唔怕多

III 狂滿第2週！ 葉子楣 周弘 村上麗奈 吳啟華 鄭則士 徐錦江 主演 麥當雄 出品 麥當傑 導演 玉蒲團之偷情寶鑑 中國大三級之一 改編超級三級電影

今天五場 天危絕網 艾蓮 寧力 斯蒂 高特納

七場 玉蒲團之偷情寶鑑 葉周吳弘子楣 啟華 士則鄭

今六場 殺戮都市 作級片動公 宜不童兒

今天七場 玉蒲團之偷情寶鑑 三級片 麥當雄

今天七場 玉蒲團之偷情寶鑑 葉子楣 周弘 主演

今天七場 玉蒲團之偷情寶鑑 今天六場 豪門夜宴

今天五獻映 玉蒲團之偷情寶鑑 豪門夜宴 老豆唔怕多

今天五場 殺戮都市 早淫娃的姑娘 四點秘女獄

今天獻映 張艾嘉 葉倩文 主演 莎莎嘉嘉站起來 一級紅粉偷情喜劇 今午夜晚曝光人物

今天獻映 張艾嘉 葉倩文 主演 莎莎嘉嘉站起來 一級紅粉偷情喜劇 今午夜晚曝光人物

快樂 7306148 ｜ 百樂 5705454 ｜ 華豪① 3990363 ｜ 富樂② 3391311 ｜ 新都 5772296 ｜ 新寶 3857151 ｜ 華豪① 3990363 ｜ 富樂① 3391311 ｜ 影都 ｜ 新樂 ｜ 凱都2 ｜ 金門 ｜ 新聲 ｜ 凌2 ｜ 美都 4788911 ｜ 雅都 6976808 ｜ 富都 ｜ 寶石 ｜ 凱都1 ｜ 華龍 4922545 ｜ 福星 8189102 ｜ 龍都①② 4332362 ｜ 翡翠 文華 寶聲 5 771011 3 963110 3 891652 ｜ 屯門 4591170

今天七場 葉玉卿 保証 露三點僅此一部 加開四點午夜場 葉玉卿 III 卿本佳人 慾火娘子淫蕩事 快樂早場

今天六場 葉玉卿 保証 露三點僅此一部 加開四點場 葉玉卿 III 卿本佳人 今晚午夜場 曝光人物

新寶今天7場 鍾鎮濤 毛舜筠 吳孟達 林蛟 表哥我來也 老表寶來！笑料三級跳

今天6場 鍾鎮濤 毛舜筠 吳孟達 林蛟 表哥我來也 老表寶來！笑料三級跳

今天6場 鍾鎮濤 毛舜筠 吳孟達 林蛟 表哥我來也 老表寶來！笑料三級跳

今天6場 鍾鎮濤 毛舜筠 吳孟達 林蛟 表哥我來也 老表寶來！笑料三級跳

今天五場 葉倩文 張艾嘉 紅粉一級 偷情喜劇 莎莎嘉嘉站起來 狂如瘋·笑爆哈哈 今午夜晚 曝光人物

今天五場 葉倩文 張艾嘉 紅粉一級 偷情喜劇 莎莎嘉嘉站起來 狂如瘋·笑爆哈哈 今午夜晚 曝光人物

今天五場 葉倩文 張艾嘉 紅粉一級 偷情喜劇 莎莎嘉嘉站起來 狂如瘋·笑爆哈哈 做易唔媽契

今天五場 莎莎嘉嘉站起來 人曝午今物光夜晚 四點天今 聖賊

今天6場 表哥我來也 鍾鎮濤 毛舜筠 早場天今 賺錢專家

今天7場 演藝界忘我大電影 豪門夜宴 今晚午夜場 老豆唔怕多 製泡星笑粒粒

今天6場 豪門夜宴 老豆唔怕多

今天五場 豪門夜宴 今天五場映 殺戮都市

新光①② 5632959 ｜ 好運 7556810 ｜ 京都 8939612 ｜ 京都①② 5737374 ｜ 利港①② 8700278 ｜ 華聲 海運 7305444 ｜ 國泰 ABC ｜ 碧麗宮 ｜ 大淘 7967371 ｜ 國都①② 5708861 ｜ 國際 ｜ 香港仔 5551449 ｜ 凱旋 4161419 ｜ 海濱 4067918 ｜ 銀星 6656491 ｜ 光明 4998438 ｜ 大 ｜ 新樂局 4421000 ｜ 屯門 國多利 4572795

今天六場 加開四點 豪門夜宴 老豆唔怕多

今天五場 天危絕網 懸疑智鬥猛片

今天七場 玉蒲團之偷情寶鑑 葉子楣 周弘 主演 麥當雄 出品 三級片

III 今六場 卿本佳人 葉玉卿 三級 之薔薇 三級

夜午場 加開四點 表哥我來也 鍾鎮濤 毛舜筠 吳孟達 林蛟 導演 蔣家駿

今四場 加六點 璐璐的迷惑 大膽演出 法絲莉

今五場天 張艾嘉 葉倩文 莎莎嘉嘉站起來 老少咸宜

今六場 夜加午場天 鍾鎮濤 毛舜筠 表哥我來也

今五天場 勁又一片 葉玉卿 卿本佳人 無拘三點 悔身露

今七場 璐璐的迷惑 三級超愛 凡慾級

味品高夜午點四加 玉蒲團之偷情寶鑑 麥當雄 葉子楣 三級片 天危絕網 懸疑智鬥猛片 豪門夜宴 演藝界忘我大電影

今五天場 九七五兩12點 抱得美人歸 金碧辛嘉 艾力寶雲 不宜兒童

今五天場 天危絕網 宜不童兒 佳卿本人 午夜四點場

今六天場 加開四點 豪門夜宴 老少咸宜 多唔老 怕豆

III 今五天場 性慾的深淵 三級成人 色情電影

七加四點開場 午夜場 玉蒲團之偷情寶鑑 葉子楣 周弘 村上麗奈 主演 麥當雄 三級片 好評一致 最佳損友

今七場 午夜四點加開 表哥我來也 鍾鎮濤 毛舜筠

兩時雨 小兒泊 今六天場 加開三點 豪門夜宴 宜成少老

今天五場 統府 豪門夜宴 老豆唔怕多

午加四點夜場 卿本佳人 葉玉卿 三級代表作

午夜三點 加開四點 鍾鎮濤 表哥我來也 不宜兒童 豪門夜宴 多唔老 怕豆

今夜四場 午加點 卿本佳人 葉玉卿 三級片 殺戮都市

3級 今映 偷情寶鑑

新華 8278291 ｜ 普慶② 7811833 ｜ 普慶① 7811833 ｜ 倫敦 7368282 ｜ 京華①②③ ｜ 百老滙①②③ 3325732 ｜ 康城①② 8854589 ｜ 東尖 華懋 廣場 3113000 ｜ 巴倫紐①②③ 黎敦約 4522123 ｜ 南昌 7774837 ｜ 樂宮 4759660 ｜ UA 金鐘 8690322 ｜ UA 黃埔 3031040 ｜ UA 沙田 6980228

今天獻映 比緹米娜 主演 婚外勿語

今映 天危絕網 懸疑智鬥猛片 今午夜 曝光人物

1級 今映 香港有名氣演員參與演出 豪門夜宴 今午夜 老豆唔怕多

3級 偷情寶鑑 3級 卿本佳人 豪門夜宴

殺戮都市 天危絕網 3級 偷情寶鑑 今午四 偷情寶鑑 夜光曝人物

1級 今映 豪門夜宴 表哥碰頭笑料連串 表哥我來也！ 四午夜 豪門夜宴、老豆唔怕多

今天五場 玉蒲團 卿本佳人 莎莎嘉嘉站起來 III

今天五場 豪門夜宴 天危絕網 卿本佳人

今六週式第 加開四點場 豪門夜宴 演藝界災難片！ 老豆唔怕多

今天六場 加開四點 豪門夜宴 演藝界忘我大電影 今早場 租院 今夜午場 老豆唔怕多

天危絕網 表哥我來也 夜午點四開加 殺戮都市 III 璐璐的迷惑

豪門夜宴 夜午點四開加 III 卿本佳人 夜午點四開加 III 玉蒲團 夜午點四開加 天危絕網 殺戮都市 老豆唔怕多午夜場

III 璐璐的迷惑 豪門夜宴 點四開加 III 肉蒲團 夜午點四開加 天危絕網 III 卿本佳人 夜午點四開加 殺戮都市 老豆唔怕多午夜場

新界版

區局週年大會再評立法局對公共機構 監管採雙重標準

質疑對關係市民生活重要房委會可不受監管
賦予區局財政獨立自主權卻不尊重自定法例
張人龍認為議決應獲尊重澄清自主分工問題

（特訊）區域市政局議員楊福廣批評立法局監管公共機構採雙重標準。

楊氏昨日在區局週年工作討論大會上指出，立法局在十月駁回區局通過制定遊樂場（區域市政局）（修訂）附例一事，但在十一月立法局通過房屋條例修訂，規定房屋委員會的通告及制定的附例可不受立法局監察。如此則令人疑惑，為甚麼同是獨立的機構，房委會可以不受立法局監察，而區局則必須，其非立法局有兩個面孔、雙重標準？

他質疑立法局的做法，房委會所擬定的收費政策，如租金、居屋售價、公屋售價等，關乎市民日常生活中最重要的部份——住，為甚麼立法局卻可以在無異議下放棄對監管；反之，區局一些無關重要的康體設施收費，卻受到立法局的嚴格監管，這是避重就輕、厚此薄彼的做法。楊氏表示立法局在一九八五年通過臨時區域議局（即區局前身）條例時，是正式賦予區局財政獨立及在其職權內的高度行政自主權，其中最重要一項是授權區局在公共衞生及文康市政條例下，可以制定附屬法例。然而，立法局卻不尊重自己制定的法例，無理地駁回了區局的修訂附例。

他指出，事實上，在香港的憲法下（甚至英國國會在以國會為尊的原則下），立法局的權力都不是絕對的，其監管各政府部門以及各獨立機構的權力也不是絕對。其不可集大權於一身，本身亦應根據法例去執行其監管作用。例如區局每年都必須向港督遞交一份全年財政預算案，此預算案也必須呈上立法局省覽。透過這樣的省覽，立法局可就區局的整體運作，特別是就區局計劃內的大型建設及龐大支出，發揮其監管的作用。至於區局根據區局條例、在沒超逾職權範圍、沒濫用其職權下執行政策，立法局應給予尊重，讓區局有真正獨立的自主權利。這才是立法局尊重區局，也尊重自己制定的法例的表現。

區局主席張人龍認為，區局是一法定機構，財政獨立及享有行政自主權，何況區局在職權範圍內一向處事審慎，由民選和委任的議員共同審議政策，所議決的事項應該獲得尊重。今次事件，不必要地影響區局的運作，因此，區局有必要進一步與立法局就自主問題取得了解，澄清和分工，好向轄區內的居民解釋和交代。區局一向和立法局有良好的合作關係，今後這種關係應該更充實，更緊密。（梅）

指更趨向集團式牽涉黑社會複雜 多位區局議員紛批評 新市鎮小販日趨嚴重
要求全面檢討法例人手突破免損聲望

（特訊）多位區域市政局議員批評新市鎮的小販問題日趨嚴重，要求區局應全面檢討對小販的有關法例、人手編配及行政架構。

區局議員吳明欽昨日在區局週年工作討論大會上指出，新界區的小販問題日益嚴重，更趨向集團式及企業化經營。

吳氏續稱，他在巡視轄區時，不時被食肆違例經營者挑釁，不怕被檢控判罰，因他們已將這計算在經營成本中。他們往往只有二、三百呎地方，全部作廚房，而佔用公共地方經營。因此，區局有必須全面檢討這問題。

陳偉業議員更指出，由於非法擺賣牽涉黑社會在內，情況非常複雜，使隊員在執行任務時飽受壓力，弄致有隊員因而精神崩潰，而警方在此方面更是束手無策，使情況無法得以改善。

陳氏認為既然情況已到達如此嚴重的地步，區局實有必要全面檢討現時進行檢控時所引用的法例。這些則例主要是承襲市政局而來，已存在了數十年，部分已過時及不切實際；此外，亦應全面檢討有關之人手編制及行政架構，務求能全面杜絕這種惡劣情況。因此，他建議環境衞生事務委員會應在短期內成立有關的專責小組，盡速全面檢討有關之法例、人手編配及行政架構。若現階段區局仍然因循於過往的做法，不敢求創新突破，恐怕市民對區局的批評將會愈來愈尖銳，大大有損局方的聲望。（梅）

沙田救世軍田家炳幼稚園命名典禮，助理教育署長黃錫華主持紀念牌匾揭幕，中為田家炳，右為陳天生少校。

青衣至大嶼山幹綫工程修訂
青馬大橋塔增防撞設施

（港訊）政府現擬實施經修訂的青衣至大嶼山幹綫工程，該項工程原本已獲當局授權進行。經修訂的工程包括進行填海工程，增闢前濱及海床，以便為青馬大橋的青衣橋塔提供防撞設施。

有關建議工程之公告已刊登於昨日（星期五）出版的政府憲報。建議工程之圖則已放置於下列政府辦事處，供市民查閱。＊香港中環統一碼頭道三十八號海港政府大樓地下中西區政務處諮詢服務中心；＊新界葵涌興芳路一六六至一七四號葵興政府合署二樓葵青政務處葵涌及青衣諮詢分處；及＊新界荃灣青山公路一七四至二○八號荃灣地鐵站停車場大廈十樓葵青地政處。

任何人士欲反對該項建議，必須於明年二月四日前以書面向香港下亞厘畢道中區政府合署東座三樓運輸司提出，說明其本人之權益及聲稱受該項工程或使用影響之情形。

元朗屯門七鄉會議提請規劃署解釋 審批圖多留空洞用途
鄉領懷疑供建骨灰龕凍結土地令鄉民損失 保留古跡週遭用地凍結剝奪鄉民建屋權益

（特訊）元朗及屯門七鄉聯席會議昨在嘉城大酒樓舉行，錦田鄉事會主席鄧志民對城市規劃署在元朗區十二個審批圖中頗多預留空洞位置，懷疑政府他日會把其中土地批建骨灰龕。鑑於八鄉、廈村、大埔等鄉區俱因興建骨灰龕而遭鄉民反對，故提議要求規劃署當局從速公佈。而相關的，規劃署每以發展為由，把土地凍結，鄉民蒙受損失。另方面，當局以文物保留為題，批鄉村古跡周遭土地凍結，也影響鄉民建屋。有關這些問題，有關當局應事先諮詢鄉事會，並希望該署官員於十二月十八日出席元朗屯門七鄉與政務專員之聯席會議中，加以解釋。

會議由輪值主席鄧禮南主持，新田副主席文炳南提及該鄉有張姓村民申建丁屋，遲遲未批。屏山主席梁焯培指拓展署在一九八三年發表將在新界闢多個鄉村擴展區，塘坊村為其中之一，但拖延至今仍未實現。猶憶倘在當年可在擴展區建鄉屋，每單位建費僅為六萬元，時至今日非數十萬不可，鄉民受害深遠。他又提及當局不批灰沙圍及蝦屋村建丁屋也諸多理由，新界原居民權益受到侵害。

鄧禮南更指規劃署曾謂鄉村建屋範圍可由原定之三百呎擴大為四百呎，惟地政處則謂不知，是否為政府部門不協調，抑或左手不知右手，亦盼該署人員於本月十八日出席解釋。

鄧志民除指審批圖空洞懷疑會預批骨灰龕外，另指出由於錦田多古跡，當局如一旦列為文物保留區，要把附近鄉屋及土地收用，則鄉民在其原有私地上申建丁屋之權益，難免被剝奪。

此外，有關村界問題，亦要求當局澄清，免鄉與鄉之間發生誤會而磨擦。

及後，梁焯培提及環保署在未敷設排污系統妥當之前，鄉屋暫不應強徵排污牌照費。

出席者尚有：劉皇發、黎國耀、文炳南（安）、黃明光、林照權、鄧友仁、鄧健林、胡祥、鄧日球、黃禮森、鄧天恩、鄧植良、鄧合穩、鄧南盛、文照培、鄧伯雄、簡房等廿餘人。（君）

全港養魚區漁戶若聯合組織總會 對漁戶有莫大裨益
榕樹凹養魚協會就職養殖技術不斷進步 助理漁農處長葉機生重視參組養殖業會

（特訊）漁農處助理處長（漁業）葉機生昨日表示，全港所有養魚區及漁戶如果能夠聯合起來，組織一個水產養殖業總會，便可以擬定劃一的養殖方針，共同合力解決問題，對漁戶的利益及養殖業的發展有莫大的裨益。

葉機生昨日出席榕樹凹養魚協會第三屆委員就職典禮及會員周年聯歡大會時致辭說，該會現正積極參與籌備香港水產養殖業總會，而漁農處會盡力給予技術及各方面的支持和協助。

他說：現時本港各養魚區有着不同的團體、協會或魚會等組織。為區內各魚戶謀福利。

可惜，每區各自為政，區與區之間欠缺聯繫和默契，又沒有整體養殖業管理及發展計劃，尤其在產銷方面，例如養殖品種、放養數量、市場供求及價格問題等，都沒有一致的策略，往往導致利益受損，阻礙養殖業的發展。

葉機生希望水產養殖業總會能早日成立，為各區養魚戶加強聯繫增進利益，使有港海魚養殖業獲更進一步發展。

談及榕樹凹養魚協會的會務時，葉機生說，榕樹凹是本港二十七個養魚區中最大的一個，區內養魚業的發展在該會和會員的群策群力之下，蒸蒸日上，井井有條，在養殖技術、經營及管理效率各方面，不斷進步，成為各養魚區中的表表者。

他說：該會亦極力支持漁農處在區內進行各項海魚養殖研究及推廣工作，例如養殖環境的保護、水質的監察、輔助設備等。現時，各養魚戶已認識到海水含氧量對養魚的重要性，故此近年區內再沒有因海水缺氧而造成任何損失。（新）

救世軍乙明邨幼稚園 正式改名田家炳幼稚園
助理教育署長黃錫華主禮

（特訊）救世軍昨日將它屬下沙田乙明邨幼稚園，正式改名為「救世軍田家炳幼稚園」，來紀念本港著名慈善家田家炳對本港教育事業的貢獻。田家炳熱心公益，關心兒童教育。早於八二年已決定將屬下四幢工業大廈捐出作慈善用途，並設立田氏基金，每年將數千萬元租金培育國內人材。

「救世軍田家炳幼稚園命名典禮」昨在沙田乙明邨該園內舉行，邀請教育署助理署長黃錫華主禮外，田家炳父子亦在被邀之列。黃錫華助理署長致訓詞說，本港過去二十年的發展迅速，而兒童接受教育的機會亦大大提高。在量方面，香港的教育可說是已滿足了社會的需求，更進一步的，當然就是要改善及提高教育質素了。適當的課程、充足的設備及教材以及良好的師資都是提高教育質素的基本條件。自從一九八一年小學教育及學前服務白皮書頒佈以來，幼稚園的課程有了很大的改變。當年大部份幼稚園都仍採用傳統的教學方式，要求兒童死記硬背地學習讀、寫、算以及做大量的功課，大部忽略了幼稚園階段的兒童需要透過遊戲及第一手實際經驗以建立對事物的觀念。故此，白皮書建議將羣性和情緒的發展、引發概念形成的活動、促進語言能力的活動、啓發創作力的活動以及促進動作能力的活動五大點列入幼稚園教育方案。教育署方面則積極推行一個以兒童為中心，讓他們透過遊戲及活動學習的課程。推行至今，全港超過百分之九十的幼稚園已採用了這個較配合兒童發展需要的課程。雖然有些學校乃屬起步階段，但也有不少學校已成功地採用多年，效果亦十分理想。教育署自去年起便在不同區域增設合格助理幼稚園教師訓練課程中心，以減省教師們來回上課地點的時間，藉此鼓勵更多分別居住於港島、九龍或新界的教師接受培訓。此外，教育署亦實施有關半日制及全日制幼稚園和幼兒班的教師與學生比例，令教師有更多機會針對個別需要輔導兒童，並與他們建立更良好及密切的關係。

救世軍乙明邨幼稚園自開辦以來，對課程及教師質素都非常重視。這次獲田家炳先生慷慨捐助，增添校內設備，定能夠進一步改善教學水準。田先生不單是一位傑出的工業家，也是一位熱心教育的長者，學校命名為救世軍田家炳幼稚園，實屬美事。希望在未來的日子裏，學校、教師和家長能繼續衷誠合作，為下一代提供理想的教育而努力。

黃錫華隨在田家炳、顧問委員會黎澤鑾和陳天生少校陪同下，主持紀念牌匾揭幕儀式。（傑）

沙田各界歡宴專員
翁築雄調布朗寧履新 蔡根培預祝更繁榮安定

（特訊）沙田各界人士為歡送沙田政務專員翁築雄卸任，以及歡迎新任政務專員布朗寧，昨晚在沙田新城市廣場敦煌酒樓設宴，筵開五十席，昨日出席者有區議會、區委會、文藝協會和體育會和其他團體人士逾六百人。

沙田區議會主席蔡根培致詞，向各位介紹認識經已接替翁築雄太平紳士出任沙田政務專員的布朗寧先生。他說：布先生於一九八一年即開始加入香港政府服務，但曾經喺教育統籌科、工商科及保安科等好幾個政府部門工作，他在保安科時主要係負責興建船民中心，因為當時有一個船民中心在沙田白石興建，所以沙田區好幾位同事早就認識布朗寧先生，他亦會經去探訪過多個區議會，其中一個就係沙田區議會，去解釋港府興建船民中心的需要。若果當時布先生係沙田政務專員啦話，相信他未必會贊同在白石港最大規模的船民中心。布朗寧先生未加入港府工作之前，曾經在南太平洋島嶼官，經歷過由殖民地轉變成獨立國的現在布朗寧先生任我們沙田政務專員，憑他過去經驗，一定可以配合香港平穩過渡，使沙田更安定繁榮。

同時已經離任的翁築雄專員，就讀於香港大學，學成後即加入港府為政務官，有二十年工作經驗，先後在市政總署、環境科、新界政務署、房屋署、及政務總署等多個部門工作，可以說是一個資深的政務官。翁專員就任沙田政務專員已經四年有多，他在任內，對我們沙田區亦作出許多貢獻，特別有關推動社區事務，更加不遺餘力。翁專員為人非常之隨和、經常同社區人士打成一片，絕冇打官腔、擺架子，係一個勤政親民的好官。我盼望翁專員以後仍然經常返來同我們一班社區朋友敘舊。

最後，我預祝新任的布朗寧專員，在他英明領導之下，將沙田繁榮安定推向另一個新高峯。翁專員，前程似錦，步步高陞。蔡根培主席代表沙田區致送了兩幅字畫給翁氏留念。翁築雄任沙田政務專員四年來，任期間，建樹良多，政績斐然，他是於本月一日正式卸任，現時正放大假。（傑）

第43屆香港校際朗誦節

中學一二年級女子集誦比賽 聖保祿書院表現獲讚賞
聲音感情眼神運用完美 誦材昭君怨悲哀心境難表達

（特訊）王昭君出使塞外令歷史永留她的名字，而在華仁書院舉行的詩詞集誦女子組中學一、二年級比賽，更令人難忘。今次比賽的誦材為「昭君出塞」——朱湘及「昭君怨」（詠荷上雨）——楊萬里。

參賽學校共有十四間，場面非常熱鬧，評判何家松先生表示：這次是一個觀摩大會，因為是很難得有那麼多隊伍一起比賽及表演。他表示每一隊參賽學校也花過不少心血和時間，所以這個機會大家也要珍惜。

何家松先生在賽後致評語時表示，雖然每一間參賽學校表現得都非常好，但有某些學校表現更為出色，把他們的優點表現得淋漓盡致。

比賽場地為九龍華仁書院的大禮堂，雖然比賽場地非常闊落，但當十四間學校的參賽隊伍同時出席時，似乎是稍為迫一點，但當有某些隊伍的表演動作有特別時，眾人也會交頭接耳，所以禮堂裏出現了一陣的「騷亂」。

評判何家松先生表示，在華仁書院做評判已有十五年之久了，但今次可能是天意的關係，舞台上某些射燈無故壞了，所以比較陰沉一些，可能亦是為了襯托今次誦材——昭君的遭遇。

第一首的誦材是傷感的，所以低年級的同學背誦起來也比較困難，無法把昭君的悲怨表達出來，作者從傷感的角度來寫作這首詩。但從另一個角度來看，這篇文章亦表現出昭君出使塞外是負有極大的使命。這首詩以高對比的朗讀來表現出昭君心中的哀怨。而第二首是描繪景物的，要有洋溢的感覺，不能太平淡，一定要有動感，而很多隊伍就是欠缺了動感。

何家松更表示，集誦比獨誦更加困難，高聲不能大叫，而低聲時不能太沉，但昨日各參賽隊伍都能把低音唸得完美。

獲得冠軍是聖保祿學校，他們以九十一分勝出，評判對聖保祿學校的表現非常讚賞。不但節奏的起伏有節奏，低音時非常有動感，快慢的時候有強勁的對比，眼神運用非常完美，聲音帶有感情。但最值得聖保祿學校他們擁有濃厚的想像力。亦是他們勝出的原因。

聖保祿學校的同學當聽到他們是冠軍時，不禁拍手歡呼。據他們的指導老師鄭麗明小姐表示，他們在十月時已經開始準備，最令她感頭痛的是要學生掌握王昭君的哀愁與傷感的情懷，鄭老師亦嘗試用專句令學生們能領略個中情感的表達。她自己對學生的表現非常滿意，更希望他們在星期六的總決賽做得更好。（伍旋卓）

幼兒自選童詩朗誦緊張熱鬧 小朋友唸童詩多采多姿
師長父母陪同鼓勵支持 陳瑋峻羅倩童眼神動作奪標

她帶着笑臉上台，再微笑，鞠躬，讀出詩名，提高手……表情動作配合着誦文的內容，鞠躬，下台。

他說到一半，忘記了，呆着，又想起，鬆容地又繼續下去。

他順利地唸誦完了，卻不知道何時下台，有勞評判提醒她。

好緊張呀，這不是正表演小明友的心聲，仍是台下她們師長家長們的表現。有人忙於拍照，有人進行錄像拍攝，有人跟台上的子女背誦，有人作遙遠的提示。

很快，小朋友就表演完了，走回原來的座位，身旁的師長父母均報以鼓勵笑容。接着，她又跟鄰座的小伙伴細語起來。

昨日，近四十名小朋友和她們的師長父母，一起參加了幼兒自選童詩朗誦比賽。小朋友可選舉用粵語或國語唸誦童詩。會上，唸國語的也有不少同學。她們自選的題目多款多樣，小螃蟹、護士醫生、小青蛙、兩點沙沙、雷公公、早起、小畫家、馬路上、風鈴、什麼東西最相像、小狗、五指歌、一隻青蛙、小鼓響咚咚、小小船、生日會、點指兵兵、我是好孩子、春、小樹苗、春風、青蛙。

同學跟其他較高年級的比較，她們朗誦技巧不高，甚至咬字都不清楚，可是，她們有着天真的臉、純真的眼神、豐富的動作、一顆投入的心。看着他們的表現，雖非精彩，卻看得人感動，這包括台上表現和台下師長們對小朋友的愛的流露。在家長老師心目中，自家小孩已得到他們心目中的冠軍。

陳淑安評判很有見地，指出童詩朗誦最重要的是天真自然的表現，見他們能投入兒歌裏的韻律當中。

男女配搭的陳瑋峻和羅倩童取得冠軍，兩人都是五歲，高班，習於玫瑰崗幼稚園。

嘉諾撒聖心幼稚園的陳芷敏小妹妹得亞軍。季軍是樊頌恩，她在東華三院黎鄧潤球幼稚園上學。

除了冠、亞、季軍外，評判額外頒了四名的優異獎，他們是曾昭祺、劉燊桓、陳佩雯、李子軒。

本項目之冠亞季軍獲「九龍崇德社獎牌」，另冠軍再獲「陸坤慈盃」。私底下，評判說送每人一本兒歌書，兩本任同學選擇。其一是「亦詩亦謎」，另一本是「手指謎」。要小朋友表現投入，陳淑安評判說選材很重要。原因幼兒理解有限，很多時候都不清晰誦文內容的主旨。若選出節奏感合適的誦文，有助小朋友的掌握。

賽後，在座一位幼稚園校長說，唸誦兒歌間接可使同學認字和培養自信心。評判陳淑安認為，透過兒歌可讓小朋友接觸生活不同的方面，增廣見面。

最後，她鼓勵家長老師們多教導兒歌，並介紹了手指謠。

頒獎過後，大家都忙於拍照留念。評判更接到一束花，送的收的也很高興。

▲被評判何家松喻為眼神中充滿想像力的冠軍——聖保祿學校。（卓）

小學二人對話朗誦默契重要 聲音清朗發揮對話特點
黃康泰左頌颺獲取冠軍 評判對參賽同學表現認真滿意

（特訊）小學二人對話朗誦昨日假香港學校及朗誦協會舉行，大會指定誦材是陳衡哲的「運河與揚子江」（節錄）。

在比賽進行時，同學大都由老師陪同下參賽。在賽前，有部分同學仍作最後衝刺，努力練習，而老師也替同學整理校服，期望他們能在評判前有一個良好的印象。

部分同學則可能十分緊張，所以只懂急速地把誦材讀出，缺乏感情。相反，一些同學故意造出高低跌盪，但又欠缺了自然。

評判盧恩成賽後表示，二人對話朗誦是應以戲劇形式誦讀，所以同學應留意其特點。另一方面，二人對話朗誦與個人朗誦不同，同學在朗誦時要跟拍檔有默契，彼此在表情、眼神上都要有交流。否則，便失卻了二人對誦的精神呀！基於以上理由，只要同學能將「運河與揚子江」等死物擬人化，善用動作、聲音、表情，便能獲得理想的成績。

評判認為各參賽者表現很認真，但在朗誦時仍出現一些懶音。他勸同學在日後應多加留意和改善。

比賽結果，由浸信會呂明才小學的黃康泰和左頌颺以八十九分奪得冠軍。原來他們是自願後再經老師挑選而參加。雖然賽前只有四次練習，但他們已能把握重點，在比賽時更完全投入。事實上，這一切有賴他們的老師給的支持和鼓勵。而評判認為他們聲音清朗有力，吐字認真準確，誦來尚能發揮二人對話的特點。誦來神情投入，流暢自然，有如江河二人對話傾瀉，表現上乘。

亞軍分別由兩組同學奪得，他們同得八十八分。其中一組是樹仁學校的陳淩淩和周愷穎。原來他們不諱言在賽前十分緊張，更沒想過會取得任何獎項，所以對於今次獲獎覺得十分開心。最後，他們仍不忘感謝何老師的悉心教導。

另一組亞軍得主是黃竹坑天主教小學上午校的蔡靜雯及鄭志偉，他們雖然只有四次練習，但老師卻不時矯正他們的讀音，並教導他們如何以動作表情配合，所以他們得獎實在要多謝他們的梁老師。

季軍是保良局朱正賢小學下午校的黃文忠和劉慶萍。負責教導他們的朱老師表示，黃同學在練習初期有相當多的懶音，但憑着他努力改進的精神，於一星期後已將懶音全部改正過來。

另外，據劉同學透露，在每次比賽後，她特別留意評判給各參賽者的評語，因為這樣可幫助她更掌握朗誦的技巧，並避免重犯過去的毛病。

昨日成績滙報

女子組中學一、二年級詩詞集誦

冠軍：聖保祿學校		九十一分
亞軍：何文田官立中學		九十分
聖潔靈女子中學		九十分
季軍：協恩中學		八十八分
嘉諾撒聖家書院		八十八分
英華女校		八十八分

幼兒自選童詩朗誦

冠軍：陳瑋峻 羅倩童	玫瑰崗幼稚園	
亞軍：陳芷敏	嘉諾撒聖心幼稚園	
季軍：樊頌恩	東華三院黎鄧潤球幼稚園	
優異獎 曾昭祺 劉燊桓 陳佩雯 李子軒		

小學二人對話朗誦

冠軍：黃康泰 左頌颺	浸信會呂明才小學	
亞軍：陳淩淩 周愷穎	樹仁書院	
蔡靜雯 鄭志偉	黃竹坑天主教小學	
季軍：黃文忠 劉慶萍	朱正賢小學下午校	

中學五六年級詩詞集誦		
冠軍：協和書院		八十三分
中學五六年級男女詩文集誦		
冠軍：漢華中學		八十四分
亞軍：威靈頓英文中學		八十二分
聖公會諸聖中學		八十二分
中學五六年級散文集誦		
冠軍：伯裘英文書院		八十四分
中學三四年級詩文男女合誦		
冠軍：陳樹渠紀念中學		八十九分
亞軍：漢華中學		八十八分
可立中學		八十八分
聖公會諸聖中學		八十八分
季軍：地利亞修女紀念中學		八十五分

中學各級詩詞集誦各展所長 漢華中學自然變化突出
音韻悠揚出色奪得冠軍 評判陳耀南認為朗誦要協和

（特訊）一聲一聲雄壯而輕柔的朗誦聲中，可以知道每一間參賽學校也下過不少的心機。在每一個的聲調中，段落的音韻，每隊參賽隊伍也盡力演出，務使表現更加完美。

評判陳耀南教授表示，他個人覺得中國的音樂和戲劇也必需「協和」，朗誦也是追求這個道理。而評判的眼光反而是比較主觀，一個評判去斷定誰是勝負，不會比三位評判來評定好。

對於三四五男子組詩詞集誦——中學五六年級的比賽，陳耀南認為朗誦需要是有好的基本技巧。在第一首詩詞中，文章是宜慢忌快，尤其是文言文，如果太快的話，會令作者沒有時間去咀嚼作者所要表達的情與景，而且聲調要準確，在情景交融的地要有明顯的表達，由情轉景，又或是由景轉情，一定要比聽眾一個具有層次的感覺。

而冠軍隊伍協和書院是一隊聲質和音調優美的隊伍，但其中有些地方無故變換段落的節奏，便是他們稍不完美的地方。

而三五二詩文集誦中學五六年級組有三隊的參賽隊伍參加，誦材是韓愈的左遷至藍關示侄孫湘及酈道元的三峽。據評判陳耀南教授表示，因為韓愈這篇文章是以帶有儒家思想，更在文章表現出悲而不哀的感情，而第二篇文章是一首近體詩，是一首比較難表達情懷的誦材，因為文中不少地方是寫狀的，而用集誦來表達是更加困難，不但節奏要有變化，段落必需分明，韻律更要悠揚，這是最重要的。

冠軍漢華中學在誦題時非常突出，節奏自然而有變化。在文章的誦唸非常投入，他們能做到沉屈的感覺，末段也最為出色，更特別的是，他們在助詞上很有韻味，而他們也把音韻悠揚掌握得非常好。

而亞軍隊伍，聖公會諸聖中學及威靈頓英文中學的誦唸技巧也非常好，威靈頓英文中學更用呼吸的聲音來加強感情的表達，但中段和後段唸誦得太過急促，無法令聽眾用心細想三峽的景色和風情。

「伐李敬業傳檄天下文」是三五九散文集誦中學五六年級的比賽誦材，這是一首頗長篇的散文，據評判陳耀南教授表示，冠軍隊伍伯裘英文書院有很多地方是亞軍陳樹渠紀念中學值得學習的。伯裘英文書院不但音色優美，隊形整齊，唸誦的聲音和韻律十分和諧，開合的對比足夠，但唯是感情的表達比較不夠熱烈，而且節奏慢一點會更加好。

而亞軍隊伍陳樹渠紀念中學的聲音開合不夠悠揚，對比亦不夠明顯，有少少敗筆的地方。

「叮噹……」一連串充滿立體感的詩文集誦，是三五三男女合誦——中學三四級的比賽誦材。

據評判陳耀南教授表示，這是非常難定冠亞的比賽，因為他有一個大苦衷，而且好少會遇到這樣難做的場合，更有孤立無援之感。朗誦最重要是悠揚的聲韻，而老師與學生所付出的心血是難以形容的，但每隊也有優劣之處，平上去聲的運用一定要講究。

在陳耀南說出他今次難做的地方時，會場某些射燈突無故熄了，他表示可能是天意。他說漢華中學本是一隊非常好的隊伍，有絕對合理的理由奪得冠軍，不但對比分明，聲音優美，音色分佈極佳，有立體聲效果，而「叮噹」這一句更是全場最好的一隊，繪影繪聲，音韻有抑揚頓挫之感，但唯是令人非常痛心的是「調」的讀音，這裏不可用去聲，一定要用平聲，但漢華中學是用了去聲，所以這錯處是不可給予冠軍的原因，陳耀南對漢華中學的表現非常滿意，他們把文章的突出處表現出，隊形好有動感，有互相呼應的效果。

而中學三四年級男女合誦冠軍陳樹渠紀念中學，在輕重方面的抑揚是比較好，弱點是動作太大，但第二首的吟誦詩文有純和的感覺，自然的音色和優美非常，變化萬千。

亞軍分別有三隊，是可立中學、漢華中學和諸聖中學。季軍則是地利亞修女紀念學校。（伍旋卓）

1992 中學會考預習專欄

明德出版社 MILL & DALE PRESS

Economic & Public Affair (9)

M. T. Kwok

.Business Units (3) —' Comparison

Compare \ Types of ownership	Sole Proprietorship	Partnership	Limited Company
1. Ease of formation	very easy and few legal procedures	easy but have to draw an article of partnership	difficult and a lot of legal procedures needed
2. Cost of formation	little cost	little cost	hign cost because of incorporation and legal fees
3. Personal incentive of owner(s)	very hign	high	low
4. Credit standing	lowest	low	high
5. Liability of owner(s)	unlimited liability	unlimited liability	limited liability
6. Size	small	larger	unlimited size
7. Opportunity for employees to be promoted as owner(s)	no	possible	possible
8. Managerial efficiency	inferior	better because of division of labour among partners	high
9. Freedom of action	very free	some limitation	much limitation
10. Promptness of action	immediate	slower	slowest
11. Ease of dissolution	very easy	easy	difficult and have to follow legal procedures
12. Continuity	limited and based on health of the owner	limited	unlimited and may be perpetual
13. Transfer of ownership	at will of the owner	limited	shares are transferable
14. Control of the firm	the owner has full power	each partner has limited power	shareholders control through the Board of Directors
15. Owner(s) and manager(s)	owner = manager	each partner shares some duties	salaried managers
16. Common examples	Barber shop	- accounting firm - lawyer	- factories - Hong Kong Telephone Company Limited

Compare \ Types of limited company	Private limited company	Public limited company
No. of shareholders	2 to 50	2 to unlimited
No. of directors	at least 1	at least 2
Transfer of ownership	privately transferred	in stock exchange market
Secrecy	not required to publish accounts on the press	required to publish operation results on the press
Fund raising	mainly by existing shareholders	inviting public to buy shares
Capital requirement	smaller	larger

浸會化學學會下週 辦化學週展覽講座

(特訊)香港浸會學院化學學會定於十二月九日至十三日舉辦「化學週」,題爲「活在化學中」,期透過展覽及講座,介紹日常生活與化學知識的關係。

展覽日期、時間:十二月九日至十三日,上午九時至下午五時。

講座:(一)化學與公共事務(十二月九日,下午三至四時)。(二)化學應用在香港(十二月十一日下午二至三時)。

展覽及講座地點爲香港浸會學院。歡迎各界人仕參觀指導。

童軍知友社爲啓業青少年中心及石圍角青少年中心簽訂翻修工程合約,圖爲該社總監陳柏泉(中)與有關人員簽約時情形。

反對校址改變商業用途 近百珠海生員督轅請願

盼港府暫緩批准地產商改變用途申請 岑振業謂除非校方清晰安排始作別論

(特訊)珠海書院四名教授、講師聯同八十多名學生昨日於布政署集合後,派出十多名代表到港督府請願,要求港督責承有關行政單位,在該校業主尚未解決校址問題前,否決現址改變用途申請,直至新校址能得到承諾安排。

珠海書院教務處發言人岑振業表示,他得悉該校舍業主至祥置業有限公司在十一月廿三日向港府當局補地價二億五千二百萬元,作爲把原來土地用途改爲商用,而校舍的租用期也只能限至明年二月廿三日。

該地業主亦即該校校監在十一月廿八日對他表示,明年八月校舍必需拆卸,而七月便要停止所有校務運作。惟他認爲,由該校向港府補地價至拆卸學校的九個期間內,是不足時間進行遷校安排等工作,而且至今仍未有新校址的安排,及相關事項的詳細情況了解。

此外,教育署有關官員並對他通知,其在珠海書院夜校部的教務工作因而停止。

他說教署官員謂學校不能一下子搬到新址去,要先利用舊址辦好擴充校舍,用舊址申請新址作爲擴充部份,新舊校址同時運作一段過渡期,然後申請停辦舊址。

對於上述情況,只有八個月時間,但一切準備條件皆未清晰。

爲此情況,岑振業雖爲教務長,惟他以個人名義聯同該校師生到港督府請願,希望港督衛奕信爵士,正視本港私立大專教育的發展,並促請港督否決有關行政單位對珠海書院改變土地用途的申請。

珠海書院教務長岑振業遞交請願信予督轅府代表。

城市理工法律學位 政府修例承認資格

香港律師會規章亦同時承認該院地位 草案修訂條例於本月十八提交立法局

(港訊)政府建議修訂法例正式承認香港城市理工學院所頒授的法律學位資格,以便該院的法律畢業生可以成爲大律師或律師。

城市理工學院於一九八八年起開辦三年制法律學士學位課程,並於一九九一年十月起爲完成法律學士學位的畢業生開辦法律深造證書課程。

現時,凡欲獲得律師資格者,必需先完成見習律師合約;至於欲晉身大律師者亦需完成實習期,而兩者均需先具備法律深造證書。

法律深造證書課程旨在爲學生提供律師或大律師所須具備的實務技巧和法律知識,而城市理工學院的首屆法律深造證書課程學生,將於一九九二年六月肄業。

凡向高等法院申請認可爲大律師者,必需符合執業律師條例第二十七條的規定。現時,該條文只提及到香港大學所頒授的法律學士學位和法

因此,昨日在憲報刊登的一九九一年執業律師(修訂)(第二號)條例草案修訂上述條文,以包括城市理工學院所頒授的法律學士學位和法律深造證書。該條例草案將於一九九一年十二月十八日提交立法局。

至於申請認可爲律師所需的學術資格則由見習律師規則所規定。該規則由香港律師會負責制訂,亦將會同獲修訂以承認城市理工學院所頒授的法律學士學位和法律深造證書,以使其畢業生可以成爲見習律師。

華僑教育

童軍知友社轄下中心 各設施進行翻修工程

主席楊家持主持簽署合約

(特訊)香港童軍總會童軍知友社日前承建商簽訂工程合約,爲該社轄下啓業青少年中心及石圍角青少年中心進行翻修工程,合約由童軍知友社主席楊家持代表簽署。該社總監陳柏泉指出:啓業青少年中心及石圍角青少年中心於投入服務已超過七年,由於使用頻密,大部份設施已呈殘破,翻修工程除可令中心回復舊貌外,還會爲各活動室增添冷氣設備,令青少年有更理想的活動場地。有關工程由獎券基金撥款,預計於月底竣工。

啓業青少年中心及石圍角青少年中心於工程進行期間將維持有限度服務,預期於明年一月初恢復全面服務,繼續爲荃灣及觀塘區內青少年提供服務。

陳祖澤否認不重師資培訓 師範入學資格降低 政府尙未具體決定

(特訊)教育人力統籌司陳祖澤否認政府不重視教育學院培訓師資教育,他表示不贊成降低教育學院入學資格,短期內也找不到辦法吸引入學生入讀教育學院。

對於前日有五百多名羅富國教育學院學生罷課,抗議教育學院計劃降低入學資格,教育統籌司陳祖澤認爲,政府尙未有決定,他不贊成降低入學條件,希望永遠不會有此決定。

這個提議是聽過,但政府未作此決定。他強調政府非常重視師資教育,在教育統籌委員會第五號報告書會集中研究這問題。

他說,雖然有人批評政府只重視大專教育而忽略基層教育。但社會資源始終有限,無論如何分配,都有人不滿意,資源需求雖百分百滿足,他隨時預備接受此批評。

他又謂教育是長遠計劃,未可以只看一、兩年資源分配就作出此結論。

副教育署長尹輝謂不論兒童學習能力 大衆教育制度有責 滿足兒童教育需求

指出教署成立學校輔導服務諮詢委會 訂出提高教育質素確保支援服務有效

(特訊)教育署副署長尹輝指出,大衆教育制度有責任去滿足所有兒童的教育需要,而不論他們的學習能力。

尹輝昨日在九龍文理英文書院畢業禮致詞說,這個制度須包括那些不是天性對學校生活感興趣,因而缺乏自制力的兒童。他認爲繼續盡力去消除行爲問題的根由是重要的。

他說,無心向學和自制能力低常有關連,又本着「預防勝於治療」的方針,教育署最近成立學校輔導服務諮詢委員會,以代替學生紀律監察常務委員會。後者,顧名思義,重點較爲狹窄及限制。

他指出,新委員會將考慮學生、家長和教師彼此間的角色,以確保支援服務完全有效。

他說,最近的既定政策,是根據教育統籌委員會第四號報告書,作出一整套提高教育質素措施及支援服務,而成立這個新委員會,正好配合這項政策。

這些措施包括有學習困難、無心向學和有嚴重學習問題的學生,還有那些天才學生。

尹輝說,港督會同行政局所通過的政策,包括決定在本港採用「學校本位輔導方式」,由校內全體教師積極參與協助學生解決他們的發展問題,以便鼓勵學生培養積極進取的態度及良好的行爲。

他認爲這些發展是重要的,因爲他們了解學生多方面的能力及廣泛性的個人需要,而學校制度須提供協助。

他說,他們針對學生行爲問題,使所有學生在良好環境下快樂成長,此舉可助防止學生因厭倦學校生活和有挫折感而引致行爲偏差問題。

港大獲得最佳教學獎的教師及籌委會成員合照。

高等教育普及學術水平參差 港大學生質素下降

最佳教學選舉趙永堅分數居高 楊紫芝謂設立中心以培訓教師

(特訊)香港大學昨日舉行八十週年慶典活動閉幕禮,並頒發該校教師的最佳教學獎選舉。

得到最佳教學獎的港大教師,來自九個不同學院,共三十一系別。而得到最高總投票人數百分比的是統計學系的高級講師趙永堅,其投票率達致百分之六十九。

據他表示,任教香港大學已三十年之久,他認爲今次選舉結果並不能代表到全面性,而其中存在的偶然因素也頗多和不同。

以他任教港大多年,也感到最近學生的學術水平也較以前降低,他相信這是由於高等教育越來越普及化,並趨向科技方面發展而受到關係影響。

但是對於改善學術水平方法,他認爲需視每級學生實際情況而考慮合適的配合途徑。

另外,其中一位得獎者物理系講座教授馮戩雲表示,他教學注重於讓學生認識全面性,並鼓勵他們發掘問題,啓發思考能力。在實施上,他較喜用器材及小組討論等較靈活的方式,惟教師在準備上則較花時間。

他說,現時物理系學生人數每級由四十至八十人之間,將來拓展學位可能超過一百人,故此目前已增聘助教由去年十多名增至今年二十多名。

對於學生語文表達能力,他認爲水準較以前低落,但是在本科成績上卻不算差,而在小組討論學術問題上,他也曾以中、英雙語來解釋,引導學生加強語文表達能力,而較重點者,也會以中文講授。

此外,港大副校長楊紫芝在被訪中表示,他覺得學生現時較以前者溝通不足,而因學位逐漸增加,學生質素也會出現不一致的情形,而且由於現在的教學方法不同以前,大都以電腦化器材,及視聽儀器等來授課,故此在教學形態和實施方法上,校方成立一個中心,以培訓及改進教師的教學水準。

學生會會長林文宗表示,自八六年學生會已建議以選舉方法來評核最佳教學的老師,不過仍難以對個人作估計,而今次選舉則由該校文娛中心方面負責監管。

副教育署長尹輝主持九龍文理書院畢業禮致詞。

華僑書軒

爲甚麼要讀古文?

——介紹《古文今讀》

陳偉明

五四以來,國人對古文持否定態度,並視之爲已死文字:古文似乎已不必讀,棄之而不覺可惜。學生每每會問:爲甚麼要讀古文?有時也會覺得,讀古文一定有好處,但卻未能好好對學生解說一番。陳耀南新著《古文今讀》,正好爲我們解答了這一個問題。

閱讀的重要已是不爭的事實,所謂一日不讀書而覺面目可憎,並非誇張之說。但各種的讀物中,爲何要選古文,便必須弄過清楚。陳耀南據《古文觀止》精選十五篇古文,每篇補上注釋,另附賞析一節,條陳文章原委,窮究精義所在。

書前作者先以導言一篇,指出古文是甚麼,並解釋爲甚麼要讀古文等問題。其大要在於:「我們要欣賞和掌握中文的語言藝術,要了解中國的學術思想,要探討中國的社會變化,以至要多一點了解人生……就是:多讀一點古文。」由此可見,古文所涵蓋的層面是如何廣闊。固然,古文僅是中國文學中的一部份,尙有詩、詞、曲、賦,亦可堪細味。然而,作爲散文的古文,較之精煉的詩詞,更易爲廣大的讀者接受。

古文存在的價值事實不容否認,尤其如果我們相信今日之文,將會是明日的古文時,那麼,所謂古文,也就不會只是滿臉封塵的古董。

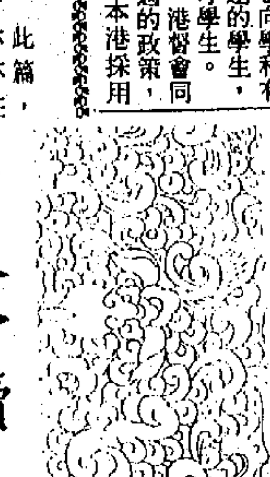
精選的十五篇古文,極能照顧每個時代的特色。譬如先秦時代有《左傳》、《戰國策》和楚辭的文章。兩漢則獨舉司馬遷的「屈原列傳」。六朝以王羲之《蘭亭集序》爲代表。唐代李華的「弔古戰場文」,與及韓愈、柳宗元均榜上有名。宋代則有范仲淹、歐陽修、王安石、蘇軾等大家的作品。

明代有劉基、王守仁和宗臣的文章。陳先生已指出《古文觀止》選收古文不足之處,因此,據《古文觀止》精選古文,仍恐怕顧此而失彼。然而,美玉紛陳,亦必須有所取捨,部份篇章早已是中學或預科時的選文,陳先生仍樂意收入書中。所謂「好書不厭百回看」,那麼,好的文章自然也要看上千百遍。就如陳先生推重的韓愈「進學解」,便認爲如果只讀韓愈的一篇文章,此篇不可不讀。「進學解」現已成爲預科中文科課文,各位同學有幸讀得此篇,亦不枉此生矣。

至於《左傳》中的「鄭伯克段于鄢」,充滿了故事的味道,充份表現了《左傳》的特點。讀司馬遷的「屈賈列傳」(書中只選屈原部份),更能體會異代成知己的感受。每讀至:「余讀離騷天問招魂哀郢,悲其志。適長沙,過屈原所自沉淵,未嘗不垂涕想見其爲人。」便了解司馬遷的孤單,而屈原正是他所欽佩的人。

所精選的十五篇古文,自先秦至明代,儼然展示了中國的散文史概況。對於未能讀古文的人,又或少讀古文的人,本書即已提供了一種方法,讓我們步入古文的堂廡。這些都是前人留給我們的寶庫,只待我們隨時開啓而已。如果任由這些珍寶蒙塵,則誠然如蘇文擢在本書的序言所言:「夫謂古文文言爲無用,與虛言語法而不讀古文,虛誦古文而不下筆爲文,皆古文之幸也。」

書名:《古文今讀》
作者:陳耀南
出版者:(香港)中文大學出版社
出版日期:一九九一年
規格:小三十二開本二百八十二頁
定價:四十元



《華僑書軒》專欄「爲什麼要讀古文?」一文封面插圖。

電腦證書課程

全港最大電腦訓練中心,面積廣闊,設備完善
保證每人一機,免費講義,全部電腦枱

每類課程每星期皆有數班
學員可獲10小時免費練習

電腦入門 $430

電腦入門 DOS & Software
DOS & Software/Advanced Dos
Lotus/Macro Programming
d Base III/d Base IV
d Base Programming
Sym hony/Framework
Wordstar/word perfect
Dac Easy/國商、倚天中文系統
Basic/Advanced Basic
Clipper/會考速成班

電腦繪圖設計
由兩註册工程師親自教導
Auto CAD/CAD Advanced
CAD 3 -D/Auto LISP
CADKEY QIKDRAW

兒童興趣班 $250
學生可憑學生証獲八五折優惠。
本中心附設港大校外電腦課程,歡迎查詢。

電腦大特惠30

正 286 - 10/16 MHZ $5225
正 386 - 25/33 MHZ $9025
送①Dos 課程 $430
(可轉讀其他課程)
②50 元課程贈劵 4 張
③送貨上門及安裝
④全年上門包零件保養
本中心附設陳列室

領先電腦中心
九龍彌敦道176號收成樓2/F,全層(山林道入口)
佐敦地鐵站柯士甸道出口 Tel:7237833 Fax:7237711

美國升學講座

日期:12月14日
時間:下午1時
內容:美國政府市立及州立大學,收生資格
學歷:中五或以上學生

請電預約

麗斯美國留學中心
九龍彌敦道655號胡社生行1603室
3919713

香港眞光英文中學
聘請校長

香港眞光英文中學爲基督教女校,全校共十七班,學生約六百五十人。
現擬徵聘校長負責領導校務及策劃遷校擴展至標準班級。申請人須具中學教學及行政經驗,一九九二年九月一日到職,有意者請親繕中、英文詳歷附近照於十二月卅一日前函寄香港大坑道五十號香港眞光中學轉校長遴選委員會收

加拿大劍橋國際書院
招生
Cambridge International College of Canada

加拿大劍橋國際書院是一所註册於安大略省多倫多市的私立學校,創立於1979年。每年分爲三個學期,開學日期分別爲九月、一月和五月。課程分爲三級,11級(F.4)、12級(F.5)和13級/OAC(F.6-A LEVELS)。13級/OAC(F.6-A LEVELS)將須要修讀兩個學期。學校亦會開辦加強英語能力的輔導課程。本校畢業生能夠進入大學的比率超過97%,一月份入學現已接受申請,名額有限。
APPLY: CAMBRIDGE INT'L COLLEGE OF CANADA
35 OURLAND AVENVE
TORONTO, ONTARIO, CANADA M8Z 4E1
FAX: 416-252-4266

體育

救人一命勝造七級浮屠
水上安全運動
卅四社團三百名救生員義務服務
救回六百多遇溺市民之寶貴生命
市政局主席梁定邦主持頒獎儀式
水上安全主席韋錦潮作週年報告

（特訊）冬季來臨，游泳運動已漸入靜止狀態，香港拯溺總會與各救生及水上活動團體聯辦之全港水上安全運動亦宣佈結束，此次有卅四個團體及約共派出逾三百名義務救生員經常爲當局作海灘泳池巡邏服務，而爲私人社團免費服務者亦有逾六十宗。該會爲酬答各有功服務及英勇救人之人員起見，特於昨日假大會堂酒樓舉行一項隆重之水上安全閉幕儀式，並恭請市政局主席梁定邦親臨主持。據本屆之水上安全運動主席韋錦潮表示本年度該會與市政局及區域市政局之救生人員都致力照顧在游泳之市民之安全，合共救回六百九十六名之遇溺人士。此點渠認最值得欣慰者。參加此次盛會者包括各服務社團之首長及義務當值救生隊員逾式百人，情況熱烈。

儀式中，首由拯溺總會主席陳偉能致歡迎詞，略謂該會本年度聯同三十多個救生團體與市政當局緊密合作，每逢週末及假期都派出龐大之義務救生隊伍，駐守泳池海灘及爲私人水上活動，以照顧市民之生命安全。今次得市政局梁定邦主席親臨主持水上安全閉幕儀式，至感榮耀，此點一定增加各員爲市民義務服務之信心。渠指出本年泳季渠得水上安全主席韋錦潮及服務總監周啓華，許長青，陳梓溢及彭煥棠及各執行委員經常巡視各游泳場所及海灘之服務崗位，鼓勵各員致力巡邏任務。渠致謝各有關當局及各屬會首長之大力指導與鼓勵，獲致本年度有優良之成果。

繼由全港水上安全運動主席韋錦潮報告一年來之工作表現，韋主席强調該會多年來與市政當局合力推動水上安全運動，獲得市民一致推崇，並合辦各項海報及標語設計比賽，使市民及青少年學子能認識到水上安全的重要性。並設計許多宣傳品。使游泳人士有所警惕。本年度曾加派三百義務救生員，並曾出動六千一百四十次當值服務。會方統計會方會員聯同市政局及區域市政局在職救生員在本年泳季曾英勇地救回六百九十六名遇溺市民之寶貴生命。渠希望來年得政府之協助，撥出更多之場地以供給青年參加救生考試，使會方能招募更多人手服服社會。

梁定邦在主持各項頒獎儀式後隨致勉詞，渠對於拯總及其屬會能派出義務救生員及協助市政局及市政事務署推動水上安全服務，及各項社區救生工作表示感謝，並勉勵各員能繼續爲市民增加此有意義之工作。渠認爲本屆成績美滿，表示欣慰。

到會之嘉賓除各會首長外有水上安全首長韋錦潮（主席），總監周啓華，陳梓溢，許長青，彭煥棠，拯總主席陳偉能，救生會主席黃學堯，會務總監郭漢銘，盧錦倫，市署助理署長李立志，賴汝明，張國基，毛秉富，梁志輝，丘國賢，拯總首長梁華康，王龍根，鍾樹坤，文德輝，女子部主席許志笙夫人等。

茲將各得獎名單列左：

服務超卓感謝狀

水上安全主席：韋錦潮，服務總監：周啓華，許長青，陳梓溢，彭煥棠。

最佳服務團體優異獎

（一）觀塘游泳會，（二）屯門拯溺會，（三）香港航海學校。

英勇救人獎（香港救星金章）

黃金成、鍾偉文、黃帶勝、林智寧、高錦福、黎俊文、蘇達鳴、徐鎮、張金福、余漢揚、葉志平、張志明（以上是市政署救生員）。

鄭可璁，房敏、梁强、耿增富、呂家駒、林俊傑、陸群昌。（以上乃拯總義務救生員。）

水上安全服務感謝狀（由服務總監頒授）

觀塘游泳會，屯門拯溺會，香港航海學校醫療輔助隊，成人教育中心，精英體育會，民安隊，明愛聖高弗烈先修學校，城東體育會，勝達體育會，金獅游泳會，香港教師拯溺會，海天體育會，葵盛泳池拯溺會，九龍城康體促進會，麗都更生拯溺會，美青體育康樂聯會，北區拯溺會，北葵涌泳池拯溺會，南華體育會，香港童軍總會（香港地域），香港童軍總會（九龍地域），沙田泳池拯溺會，聖士提反書院，深水埗體育會，童軍九龍二一七旅拯溺會，雅麗珊拯溺會，大埔拯溺會，泳濤會，黃大仙區拯溺會，英華女校拯溺會等。藍鯨拯溺會，南區拯溺會，衛星游泳會，毅浪社等共三十五單位。

全港水上安全主席韋錦潮報告服務情況，其後爲周啓華、梁定邦、陳偉能、黃學堯（上）。韋錦潮致送救生會吠與市局主席梁定邦（

水上安全總監陳梓溢頒授團體服務獎與拯溺隊伍（上）。市局主席梁定邦頒授服務超卓感謝狀與彭煥棠總監（下）。

美孚風帆巡迴賽第五站
黃德森王合喜長洲惡鬥
李麗珊擔當賽事主任增進經驗

美孚滑浪風帆巡迴賽第三站賽事今明兩日假長洲東灣舉行，暫居榜首的亞洲冠軍李麗珊因傷倦勤，改任大會賽事主任，而正角逐奧運代表資格的黃德森及王合喜將會短兵相接，預料會成爲兩雄相鬥的局面。

據李麗珊表示，她是第一次出任大型比賽的賽事主任，負責決定各項比賽事務以及處理投訴抗議，這類經驗對她在滑浪風帆的長遠發展十分重要，而她在今站休戰，亦爲免觸傷舊患，以備戰下月初在新加坡舉行的世界錦標賽。

美孚滑浪風帆巡迴賽爲本港首次創設的排名賽，以六站賽事中最佳的四站誠績計算，李麗珊除了首站比賽因身在歐洲未及出席之外，另三站比賽取得兩冠一亞的成績，總分暫時仍列首位，祇要兩星期後的石澳賽站能取得佳績，對總成績不會構成影響。

李麗珊缺陣，形成另兩位港隊代表王合喜及黃德森兩雄雙爭的局面，總分暫居季席的黃德森近狀態大勇，先後奪得美孚香港公開賽亞軍及第六屆亞洲帆船賽冠軍，據黃德林表示，近期維持每週六日的練習，加强以體重帶動航速的技術，改善以往身體氣力的缺點，成績方面有明顯改進，至於暫列排名榜次席的王合喜近期亦積極操練，務求在世界賽之前一挫强敵。

完成美孚巡迴賽之後，黃德森及王合喜將於月底赴新加坡，出席連串賽事，其中世界錦標賽及泰國邀請帆船賽的十七場賽事，將是他們角逐奧運代表資格的關鍵之戰。

拳總會長王華生頒獎予本年最佳拳手威爾遜。

參加國際拳擊賽獲殊榮
港拳總昨設慶功宴
威爾遜獲最佳拳手
威氏上月上海物質盃賽奪兩金牌
王華生勉拳手繼續努力爲港爭光

香港拳擊總會昨晚假香港北角萬寶閣酒樓，爲選出全年最佳拳手舉行記者會，同時亦爲月前在中國上海市榮獲兩金一銅之拳擊隊各員設慶功宴。

上月中旬上海物質盃國際拳擊邀請賽中，港拳手威爾遜及波頓分別奪得七十五公斤及六十三點五公斤的金牌而馬田鍾斯則奪得七十一公斤銅牌，可以說是近年來港拳手在國際賽中最好成績的一次。是次賽事共有四十五拳手角逐十個級別，除香港外，還有中國的上海隊、蘇聯隊、日本隊及泰國隊參加。

另外，拳手威爾遜以七比二票勇奪九一年全港最佳拳師之名譽，這位綽號「威爾斯轟炸機」的拳手，現年廿九，卻已打拳廿年之久，九〇年加入香港拳擊會，初戰獲勝，已嶄露鋒芒，後於本年初之友誼盃邀請賽中擊敗中國冠軍袁青海，爲港爭光，六月初西安出師亦奪銀牌，爲港在國際賽中打開勝利之門，上月再度揚威上海，連過兩關，破泰名將沙夷汗，獲中量級金牌，返港後參加全港冠軍賽，在中量級奪冠軍，更越級挑戰重七十七公斤之英拳手泰利成功，同時蟬聯輕重量級冠軍。總結其全年成績是五戰全勝，獲一金、一銀、一盃和兩級冠軍腰帶。

拳總會長王華生即席頒贈予各有功拳手，同時特別頒贈冠軍腰帶予公民會選手龍德鈞。

據拳總競賽主委張應時表示：明年拳總將準備舉行一項「友誼賽」，暫訂於四月廿四日假港新伊館舉行，並準備邀請中國、台灣等好手或更多地方國家之好手參加，屆時將設五至六級項目。（玉）

蘇格蘭備戰歐洲盃
明年五月遠征北美
美國備戰世界盃將友賽蘇聯兩仗

（法新社紐約六日電）蘇格蘭國家足球隊爲了應付明年六月在瑞典舉行的歐洲國家盃足球賽決賽週將會前赴北美進行熱身賽。

蘇格蘭在明年五月十七日在科羅拉多丹佛市出戰美國國家隊，在五月廿日在蒙特利爾友賽加拿大，隨後前赴奧斯陸與挪威國家隊友賽，後者雖然未能出線，但在外圍賽以三分多於意大利。

在今年十八場比賽勝出九場的美國亦表示同意與蘇聯國家隊進行兩場賽事。美國是九四年世界盃主辦國。首場比賽安排在一月廿五日在邁阿密舉行，次場比賽於二月一日在芝加哥。

美國希望在明年五月舉行一項錦標賽，邀請那些未能晉身瑞典決賽週的球隊，對象包括意大利，愛爾及葡萄力。（梁）

荷蘭足總希望禮聘
告魯夫執掌國家隊

（路透社阿姆斯特丹五日電）西班牙甲組足球會巴塞隆拿的荷蘭教練告魯夫，已被荷蘭足總要求在明年執掌荷蘭國家隊直至九四年世界盃決賽週。

據荷蘭足總職員表示告魯夫反應積極。相信告魯夫可在九二年瑞典歐洲國家盃決賽週舉行後，便可接替現時教練米高斯的位置。

告魯夫是荷蘭班霸阿積士的前球星，他是三屆歐洲足球先生，亦是七四年及七八年替荷蘭打入世界盃決賽的主將。

他轉任教練後，曾帶領巴塞隆拿及阿積士爭奪歐洲盃賽冠軍盃。

他與巴塞隆拿的合約要至九三年中才屆滿。（梁）

昨甲組足球賽過程一面倒
少林兵賠警察八蛋
南華攻勢水銀瀉地岩士唐開紀錄
摩根尼福連中三元羅偉志建一功
警察後防漏洞大八仗共失卅七球
南華六仗全捷得十八分重登榜首

（特訊）甲組足球聯賽，昨晚有一場實力懸殊之爭在旺角市政球場進行，結果南華以八比〇大破警察，全取三分。南華是目前在聯賽唯一未失一分的球隊，現在六戰得十八分，跳升三級，力壓東方、星島，而重登榜首。警察方面，前途堪虞，八戰僅得三分。南華今仗狂攻警察，是一場典型攻防戰。摩根、尼福包辦六球，分別連中三元，岩士唐、羅偉志各一功。

序幕戰預備組聯賽，南華以三比一力克警伯。

南華在銀牌遭星島打破不敗之身，繼而在作客日本的亞洲球會盃再落敗，球員是疲態畢露，但經過十多天休養生息後，球隊傷疲盡除，昨仗面對實力稍次的警察，打來十分輕鬆，起用後備歐陽應慈代替彭錦全，另外中場招重文代替羅偉志，其餘位置皆以正選披甲。

警察方面，基本上以守爲攻，用張可爲打清道伕，雙中堅由伍卓華看守尼福，而黎耀光諫結摩根，失首球是百密一疏，被助攻的岩士唐頂入。

戰幕初昇，南華人强馬壯，蓄勢待發，但初段未穩陣腳，警察在兩分時曾有一次埋門機會，戴亞斯左路傳中，許錦龍單刀滲入，但他竟「波歐」，無法控定施射，越走越遠之下，錯失機會，除此之外，警察上半場已是乏善足陳。

形勢已成一面倒，警察最大弱點是後防遭週圍攻時無法突圍而出，踢其破壞戰術。十三分，少林右路角球，山度士開出，警察後防頂回中間，招重文在亂軍中抽射地波，中柱彈出，失去領先機會。南華控制大局，打破對方大門是遲早之事，兩分鐘後，再向警察後防施加壓力，基亞左路斬中撥Q，皮球彈地而去，伏兵城下的岩士唐一頂入網，南華一比〇佔先。

警察於廿五分鐘反撲，柯炳坤左路吊入禁區，基亞回防，在對方兩名鋒將力壓下，頂球向己方龍門，幸好張惠康反應敏捷，飛身擒住。

南華在廿七分捲土重來，招重文左路送前，摩根强行衝開，張可爲纏擾，單刀扭過林劍成射入空門，南華二比〇佔先。完上半場前一剎，摩根右路底綫連過三關，再橫傳中間，門前尼福輕易一掃入網，三比〇上半場。

易邊之後，警察黃廣祥入替伍卓華，少林原陣應戰，南華仍然保持優勢，十分，山度士左路滲入，對手無法阻截，摩根底綫傳中，二碼一頂入網，四比〇遙遙領前，十七分，招重文傳中，摩根頭搥再下一城，連中三元。廿分，南華五比〇換人，摩根入三球後退下火綫，由羅偉志入替，再把基亞推前與尼福合拍。

廿一分，南華攻勢如排山倒海，尼福右路窄角度下勁抽入網，少林六比〇領先。一分後，南華第二度換人，朱雨大入替顧錦輝。

廿八分，尼福接應角球，頭搥一銑，角度刁鑽，成七比〇，警察兵敗如山倒，球員鬥志全失。

卅一分，南華自由球快速開出，羅偉志單刀入插成功，地波射入，南華以八比〇輕取警察。（發）

雙方開賽時列陣如下：

南華：陳惠康；陳偉超、岩士唐、陳炳安、歐陽應慈；基亞、山度士、顧錦輝、招重文；摩根、尼福

警察：林劍成；柯炳坤、張可爲、黎耀光、陳帶有；戴亞斯、佳迪、周志成、伍卓華；梁永賢、許錦龍

全新界中學越野賽跑男子丙組團體獎。

週日東京足球洲際盃決戰
南美雄獅高魯高魯
挑戰歐洲冠軍紅星

（法新社東京六日電）南斯拉夫紅星足球將於周日在此間與智利的高魯高魯隊爭奪一年一度的洲際盃。

紅星在最近數周曾三度戰敗，領隊波保域表示南斯拉夫內戰使球員在心理上備受壓力，戰爭更使他們無法在主場進行歐洲盃賽事而被迫在國外比賽。

智利的高魯高魯由南斯拉夫教練祖錫任教，他曾在八七年帶領南斯拉夫隊奪取世青盃。

紅星在今年五月的歐洲球會冠軍盃決戰中力挫法國馬賽掄元，高魯高魯在六月的南美解放盃決賽打垮巴拉圭的奧林比亞奪標，「高魯高魯」的意思是「野貓」。

紅星的前鋒洛基及隊長沙維斯域因傷倦勤，沙維斯域在上周三的歐洲球會冠軍盃八強會戰對意大利森多里亞時受傷。

紅星在最近的歐洲超霸盃決戰亦以〇比一負於英國曼聯，在國內聯賽亦以〇比二戰敗。

紅星目前的希望是放在去屆歐洲神射手彭錫夫身上，據傳他將在來屆加盟意大利AC米蘭。

高魯高魯在周一飛抵東京，該隊前鋒馬天尼斯將會成爲智利聯賽連續三屆神射手，他們在智利祇餘下兩場聯賽。

洲際盃已有卅一年歷史，自八〇年開始便在日本東京舉行一場過決戰，原因是過去採取的主客制度經常出現暴力事件。（梁）

世界最快人美國路易斯獲頒全年最佳運動員獎，東京世界田徑賽路氏九秒八六締世新。

美國路易斯及波維
膺選最佳田徑選手

（美聯社紐奧良五日電）百米短跑世界紀錄保持者路易斯及跳遠世界紀錄保持者波維獲英國田徑議會頒發全年最佳運動員獎項。

在東京世界田徑賽奪得男子馬拉松第三名的史賓斯則獲得兩項長距離選手獎。

路易斯在百米決賽中創造九秒八六的新世界紀錄，並參予締造四百米接力的新世界紀錄卅七秒五〇，因此亦獲頒兩項徑賽大獎。

波維以八米九五打破貝蒙保持了廿三年的八米九〇男子跳遠世界紀錄。

杜倫絲獲選爲最佳女子運動員，杜倫絲是二百米美國全國冠軍，在東京世界賽的一百及二百米決賽僅敗於德國嘉拉寶屈居次席。

故娜在東京勇奪女子跳遠金牌，但因傷退出七項全能賽。（梁）

全港男女子乒乓賽
團體單打今爭盟主
晚七時九龍灣室內運動場舉行

香港乒乓總會與市政局及區域市政局聯合主辦之一九九一年度全港公開男、女子乒乓球七項錦標賽，自十月中旬開始角逐，其中男、女子雙打及混合雙打經已完滿結束，而男女子單打及團體賽決賽定今晚七時在九龍灣室內運動場舉行，由陳志明對袁秉傑爭奪男子單打寶座，齊寶華對鄭濤角逐女子單打乒后，團體賽男子組由豐年對警察A，女子組由有興對諾獅，賽後由香港乒乓總會執行委員楊鶴齡頒獎，不收門券，歡迎愛好乒乓人士蒞場參觀。

茲將今晚決賽龍虎榜列后：

男子團體——豐年：余聯平、頸德祥、何嘉盛

警察A：馬龍生、蘇俊華、劉俊楓、伍買回

女子團體——有興：陳淑媛、鄭濤

諾獅：李美儀、羅燕慈、蕭潔英

區際青少年田徑賽
二百學員考驗進度

爲屈臣氏蒸溜水青少年田徑發展計劃而舉行之區際田徑錦標賽，昨假斧山道運動場作賽，二百多名學員以比賽形式考驗進度，爭取經驗參加明年二月舉行之青少年田徑錦標賽。

由香港業餘田徑總會、香港體育學院、市政局及區域市政局合辦之屈臣氏蒸溜水青少年田徑發展計劃已於十一月三十日舉行完畢，共一十三名學員完成爲期兩個月之田及徑項基本技術訓練。訓練工作由田總派出專業導師教練負責，分別於灣仔運動場、九龍灣運動場、斧山道運動場、葵涌運動場及香港體育學院五個場地同時進行。

而參加今早區際田徑錦標賽之二百多名男、女學員均由教練於五個訓練場地挑選出來的優秀學員。他們分初級及高級組進行比賽，成績優異者將獲田總頒贈獎項，以作鼓勵。

據田總主席高威林表示，去年首次創辦之屈臣氏蒸溜水青少年田徑發展計劃成績理想，足以證明本地擁有不少具潛質之青少年運動員。高氏希望藉此計劃發展更多新一輩田徑新秀，鼓勵他們在田徑壇繼續發展。

是項區際田徑錦標賽由上午九時至下午一時假斧山道運動場舉行，比賽項目包括短跑、中距離跑、跨欄、擲項、跳高、跳遠及三級跳。

肯塔基大學網球表演賽
拿華杜露娃顯身手
卡佩莉雅蒂肯服輸
卅四歲拿氏不再受年齡困擾

（美聯社列克星敦六日電）拿華杜露娃周四晚在肯塔基大學網球表演賽中，以六比四、六比一大勝卡佩莉雅蒂，當地球迷大飽眼福。

拿氏在她出色的網球生涯中奪得過十六項大滿貫冠軍，她在大學的紀念運動館內向七千觀衆表演各種打法，灑脫地輕取小卡。

首盤中途有一球迷突然大叫：「我愛你，瑪天娜（拿氏）」引起會場大笑。

拿氏舉頭張望回答：「今晚你飲了多少杯？」

拿氏破小卡於首盤第四及第六局，其中有些球擊落邊綫上十分準確，亦有幾個美妙過頂扣殺。

次盤小卡先發球，兩破拿氏，以三比一佔先，這時拿氏亦回破小卡兩局，反超前四比三，跟着直贏到底，最後以一個過頂扣殺大斜綫得分球結束比賽。

周四晚拿氏感到自己爲體育大使，她說：「參加這種表演賽是一種很好的途徑，把網球帶給沒有機會看到的社區。」

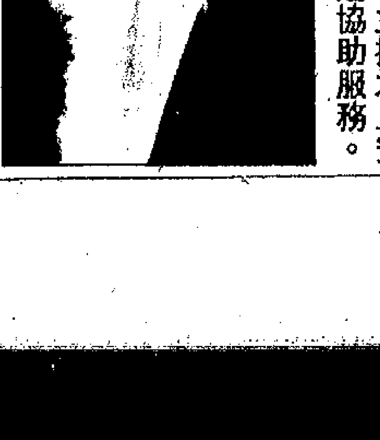
「對於大多數沒有在場內看女子網球的觀衆，我覺得爲他們作賽甚有興趣。」

小卡則說，她要多作賽來改進球技。

「我正努力增加一些不同的打法，現在我要學會多上網和改進發球。」

拿氏笑着對小卡說：「我希望你的發球不要改進太多了。」

卅四歲的拿氏現再不受年齡帶來的精神壓力。她說：「現在我態度改變了，現在是我的花紅時間，我樂於接受它。」（楊）



市政局主席梁定邦主持水上安全閉幕儀式並致詞勗勉協助服務。

烏拉圭警方突破獲販賣人體器官集團
六名嫌犯最高判四年徒刑

(中央社聖保羅六日遠新電)烏拉圭首都蒙特維多市警方日前破獲一個國際販賣人體器官的集團，逮捕了六名嫌犯，並查明有兩百個腎臟在聖保羅市的歐斯瓦爾多克魯斯醫院，可供進行移植手術；到目前為止，已經有六十名巴西人接受了手術。

警方是由兩名接受器官移植手術的病人口中得到消息，進而查獲這個走私集團。烏拉圭法律禁止私人買賣人體器官，接受他人器官者也可能被起訴。

警方查明人體器官價格介於兩千美元至一萬美元之間。而此間，非法器官交易行為，最高可判四年徒刑。

警方表示，一般「捐獻」器官者可獲得兩千至三千美元的酬金，而接受器官移植手術者，則必須付出四萬五千美元的費用。

輸血感染愛滋病毒
法十年後再起風波
政府允賠償受害者平民怨

(新華社巴黎十二月六日電)綜述：(新華社記者梁貴和)曾使法國社會黨政府一度陷入被動地位的法輸血感染案近日再起波瀾。社會黨議員對克勒松政府十一月二十七日提出的以國民捐助稅賠償受害者的法案表示強烈不滿，這種情況在社會黨十年執政中，是罕見的。

輸血感染案雖已時過數年，但造成的嚴重後果只有近幾個月才陸續披露。在全法國二千五百名血友病患者中，已有二百人喪生，九百五十人被確診為愛滋病病毒攜帶者；因外科手術接受輸血而染上愛滋病病毒的上萬人。從一九八一年至一九八九年，輸血感染案的直接和間接受害者多達四十六萬人。

這樁被報界稱為「醜聞」的積案「爆光」後，法國社會上下一片嘩然。涉嫌此案和因此而遭指責的，下有衛生系統負責人，上有現任議長法比尤斯。這場帶有濃厚政治色彩的風波，攻擊矛頭明顯指向社會黨政府。十一月十日，觀望多日的密特朗總統出場解圍。他在對電視台的談話中稱，要對此案進行追查，對輸血感染案的受害者「表示同情」，並宣佈政府將給受害者賠償損失，以期平息民怨。

據初步估計，這筆「賠償費」大約需要五千五百萬法郎，數額雖然不大，但法國政府已面臨一九九二年近一千億法郎的預算赤字，再追加預算，亦非易事。於是，克勒松政府便決定將國民的汽車和住房等保險合同費提高百分之六，用於賠償因輸血感染愛滋病病毒的受害者及家屬。此方案公佈後，法國社會各界怨聲載道，認為這是政府嫁禍於民。

在法國地方選舉日近的情況下，民怨如此之大，不僅使政府威信下降，而且直接危及社會黨在未來選舉中地位。四日晚，克勒松夫人在會見社會黨議員團時遭到社會黨議員的猛烈抨擊，社會黨議員指責政府以附加保險費稅來賠償輸血感染案受害者是一種「極其惡劣的」作法。反對黨趁機再次向社會黨政府發起進攻。保衛共和聯盟議員團主席貝爾納．蓬斯四日說，政府在處理輸血感染案時一錯再錯，負有「不能逃脫的責任」。

在朝野各黨派及社會輿論的壓力面前，克勒松夫人四日晚被迫答應修改政府的決定，在執行明年預算時作必要的節支，作為政府對這筆社會捐助的補充。但她仍然強調，要從保險公司抽取附加保險稅。對此，法國議會將於下週進行表決。

法國輿論界普遍認為，克勒松夫人迫於社會各界壓力作出修改政府決定的姿態雖然在一定程度上緩和了她與社會黨一些派別的矛盾，但由於當前經濟和社會問題日益加深，克勒松政府在法國人心目中的「不利」形象也難有較大改觀。

巴西植物瓜拉拿 味道似蘋果西打
對人體健康有功效

(中央社聖保羅六日遠新電)此間保利斯達醫學院一組研究員目前正致力於研究巴西植物瓜拉拿(GUARANA，也是巴西暢銷的飲料，味道類似蘋果西打)對人體健康和壽命的實質功效。

自六〇年代起，全世界就在研究人體細胞的功能為何會退化。今天，有許多大學都在從事這方面的研究，尤其是在美國。逐漸地，巴西也開始參與。幾個月後，一所北美研究所將在聖保羅投資八百萬美元，設立一間專門研究老化問題的實驗室。

科學研究証明人類可活到一百一十至一百二十歲之間。目前，已開發國家人民平均壽命為八十五歲。

除了食物營養和情緒的研究外，專家們目前也正在研究一種叫作自由根的化學物質。

北美化學家迪讀．哈爾曼指出，自由根是人體內發生的化學變化產生出來的，一旦產生出來後，壽命很短，就開始不受控制地破壞其他細胞的主要組織，如負責生產功能的DNA遺傳因子。

雖然自由根從來沒有在「做案」時被逮個正著，但跡象顯示，它確實對細胞退化現象有很重大的影響。

沙國慣竊匪 遭斷腕酷刑

(中央社利雅德六日專電)一名慣竊今天遭到沙國政府處以斷腕酷刑。

沙國內政部表示，這名名叫阿里的沙國籍慣竊至少行竊八次以上，經法庭判決確定，依照回教律法的規定，砍去其右手腕。

沙國政府同時重申維持社會治安的決心，絕不坐視任何犯罪行為。

甘家姦案辯護律師妙語
當時被告能否勃起 原告臉紅只顧流淚

(美聯社佛羅里達州．西棕櫚灘六日電)甘家別墅強姦案，星期四繼續開審。辯護律師再三追問女害受子有關案發時的詳細情況。由於辯護律師咄咄逼人，令受害女子非常難受。

在星期四的審訊中，她花了十小時的時間，再三重複的說，本是紳士風度的被告史密夫，如何在月色滿園之下將她強姦的詳情。

她邊說邊哭，曾經要求多些紙巾。庭警給她一盒紙巾。

辯護律師布萊克曾問三十歲的受害女子，「在那事件的過程中，史密夫可以保持勃起嗎？」

她答不上來，臉通紅，眼睛流下淚來。布萊克又說，她在史密夫面前脫掉了絲襪，是有意鼓勵了他有進一步行動。

女受害人極力否認，且說，她記不起在甚麼時候和其麼地點脫下絲襪。

布萊克曾經問女受害人，是否需要休息一下。但她回答：「不必了，我要繼續下去。我希望這個惡夢快些過去。」

布萊克指出，根據她的所述，是不可能發生強姦的事情。

她則說：「我不知道他怎樣做，但是，他的確強姦了我。」

被告史密夫曾表示，他們是在雙方同意之下發生性行為的。

日母五女福臨門 母女均平安

(時事社大阪六日電)大阪府立母子保健總合醫療中心(同府和泉市、院長為竹內徹病)、四日上午產出五胞胎一事，於五日獲悉。五胞胎均為女嬰。五胞胎出生、截(三〇歲)。五嬰兒的體重、從七四〇公克到一〇七七公克，身高則從三五公分到三七點五公分不均。其中，除了第二女略有呼吸障礙的徵兆，予以安裝人工呼吸器之外，其餘嬰兒的體溫及血壓均安定、母女均告平安。

至目前為止，在日本國內，這是第六次，但均為同一性別，則是首次。據該中心說，生產的是居住於大阪市A某(三一歲)的妻子。

巴西聖保羅 監獄大爆滿

(中央社聖保羅六日遠新電)聖保羅市目前還有十一萬九千名罪犯逍遙法外，遭警方通緝，然而聖保羅所有的監獄和警察局拘留所已人滿為患，囚犯人數超過四萬人。

聖保羅看守所典獄長佩德洛沙表示，該看守所是拉丁美洲最大的監獄，多年來就已經有人滿為患的問題存在。這個原本可容納三千名囚犯的監獄，現在卻關著七千二百八十名受刑人，比正常收容人數超過一倍多。

周四在維也納，遊人群集在著名音樂家莫扎特堆滿鮮花的墓碑前，紀念莫扎特逝世二百周年。在維也納和其他歐洲國家的首都，均有舉行莫扎特的追思彌撒。(美聯社)

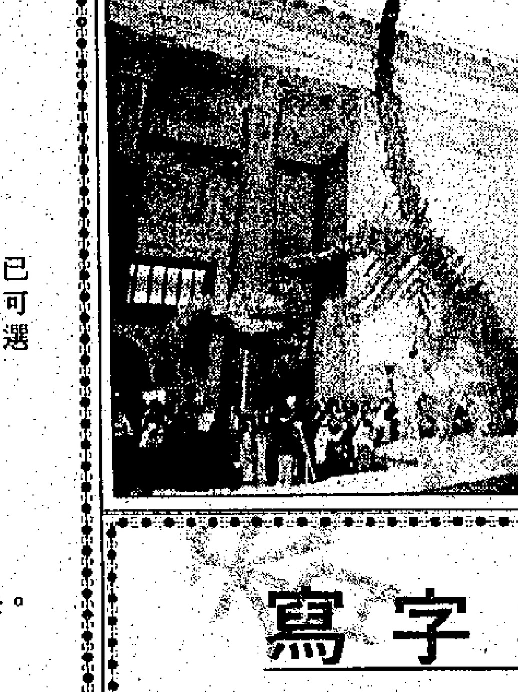
芬蘭大多數人 喜歡體育鍛煉
滑雪游泳和自行車

(新華社赫爾辛基十二月六日電)(記者趙長春)芬蘭的絕大多數人都喜歡體育鍛煉。芬蘭蓋洛普公司今天公布一項調查結果表明，百分之八十二的芬蘭公民從事某項體育運動或參加體育鍛煉。

據調查，在芬蘭成年人中，最受歡迎的運動項目和鍛煉活動是滑雪、游泳、自行車、散步。此外，平底雪撬、網球、羽毛和壁球也較受歡迎。

十五歲以下青少年也是體育鍛煉的積極分子。三分之二家庭的孩子都參加體育活動。芬蘭青少年最喜愛的體育運動是足球，其次是田徑、滑雪、自行車和游泳。

芬蘭各體育協會在組織人們進行體育鍛煉方面發揮著越來越重要的作用，百分之十五的成年人體育愛好者參加了各種體育協會。十五歲以下的青少年大部分都在體育協會的組織下進行鍛煉，百分之四十三的青少年體育愛好者參加了各類體育協會。



在紐約美國自然歷史博物館內，一群學童正在參觀恐龍的模型。(美聯社)

巴西使節違反交通 紐約當局決予罰款
如不遵繳不再給豁免權

(中央社聖保羅六日遠新電)據此間各大報紙報導，駐節在紐約的巴西外交官及職員，一共欠下了六萬二千四百六十九美元的交通罰款，從明年四月起，美國當局將不再給予豁免權，違反法令的外交人員同樣必須受處罰。

紐約是聯合國所在地，各國除了設有駐聯合國的領事館之外，也在聯合國派有駐員，因此，紐約市開出的交通罰單，不少是針對外交人員。

根據統計，蘇聯至今已接到一萬一千四百零二張罰單，數量居各國之冠，巴西以一千八百九十三張罰單排名第七，如果要照章繳清，則需要六萬二千四百六十九美元。

在前十二名的「排行榜」中，只有第九名的法國屬於先進國家，其餘都是開發中或共產國家。

紐約交通處表示，從明年起，被開罰單的外交人員如果不先繳清欠款，就不准繼續開車。紐約交通處是根據維也納協定第四十一號條文規定，即外交人員必須遵守東道國的法令。

巴西領事館商務科司機海納多．洛比斯，三年內共接到九百六十二張罰單，破了外交使節圈的紀錄。據稱，海納多經常用公家車送遊客到大西洋城賭博，每人收取二十五美元的費用，而他也像其他擁有外交豁免權的司機一樣，根本不把紐約的交通規則當一回事。

韓國一份雜誌如此報導
女演員感染愛滋病 濫找高官荐枕報復

(路透社漢城六日電)南韓衛生部周五要求檢控官調查一本雜誌所作的報道，謂一名女演員感染到愛滋病毒，為了要報復有此遭遇，分別和四十名有聲望的男人發生關係。

衛生部一名發言人認為有關報道是完全沒有根據與聳人聽聞，發言人表示，根本便沒有該女星存在。有關消息是由一本雜誌十二月號作出報道，並謂該女人經已自殺。

據報，一名姓金的婦人染上愛滋病毒，分別和多名內政部長，國會議員，大學教授，及高級行政人員發生關係。這名二十四歲的女演員是在當酒吧侍應時，和一名日本遊客發生關係，而感染到愛滋病毒。

及後於一九八八年捐血時，發現感染到愛滋病毒，由於感到不忿，故透過和多名男性發生關係而報復。

衛生部發言人表示，這篇報道完全沒有根據，將該婦人寫成是女演員，是用來吸引讀者。故此，衛生部要求檢控官調查有關報導的始末由來。

據衛生部的統計，廿三名感染到的南韓婦人當中，沒有一人是廿四歲，與及和該雜誌所形容的相似。

廣州北郊焚燒 萬多條冒牌烟

(香港中國通訊社廣州十二月六日電)二萬多條假冒名牌香煙今天在廣州北郊化為灰燼。這是專賣部門宣傳《專賣法》的又一行動。

據廣東省、廣州市煙草專賣局介紹，《中華人民共和國煙草專賣法》將於明年元旦起施行。今年六月，全國七屆人大通過了《專賣法》。《專賣法》強調加強吸煙危害健康的宣傳和教育，禁止或限制在公共交通和公開場合吸煙，勸阻青少年吸煙、禁止中小學生吸煙。並規定，禁止電台、電視台、報刊登載煙草製品的廣告。

將實施的《專賣法》對煙草生產及其經營作了詳細規定。目前，廣州市違章經營香煙的點檔仍然數不勝數。專賣部門規定，個體點檔不許銷售洋煙，然而十有八九的攤檔都擺賣洋煙。有關部門抽查結果表明，個體香煙點檔有三成以上賣的是走私冒牌香煙。

華僑日報
十二月八日(星期日)
青年的良伴：時代問題詳析
家庭的益友：資料趣味濃厚
隨報附送「彩虹新頁」，並刊登下列特刊

彩虹新頁
名士：
景泰藍大王陳玉書。
美的世界：
眼鏡潮流新趨勢。
電腦世界：
超小筆型記事簿。
飲食介紹：
聖誕吃喝大行動。
家居新時尚：
巧用玻璃鏡擴闊空間。

今時今事
駕駛學院成立多年，因排期快及合格率高，已搶去私人教車師傅大部份生意，預料在五年後更可能獨佔整個市場，到時「學神」可能被迫無可選擇。

大千世界
美國總統破傳統，大赦火雞免一死。
巴西東北部侏儒多。
會跳舞的草。
中國農村文化生活匱乏。
日本僱主爲員工設幼兒中心，以減低人手流失。
「13」號與星期五。
百貨公司超級市場特價商品。

假日精品
男子漢爲了長壽，應要學習女人的特性。
高層建築影響幼兒心理發展。
葉淺予回憶錄對四個妻子逐個作評。
未來衣服趨勢只穿不洗四季一件。
日本專家集中設計懶人自動洗澡機。

•讀料豐富•每份三元正•

寫字樓招租
中環心臟地帶之銀行大廈，地鐵、巴士、電車直達，專業管理，中央冷氣，面積由 497 至 1100 呎，租金特平，歡迎洽租。
請電：五二三一六三七 區先生

地產與樓房
每天收費
三寸半位(一格高)每段五十元
加印紅色每段六十七元半
七寸位(二格高)每段壹百元
加印紅色每段壹百叁十五元

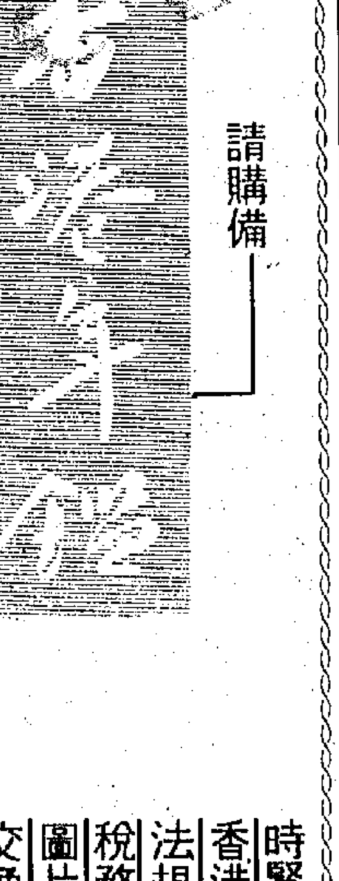
海灣樓 Harbour View Villa
大嶼山梅窩碼頭路十三號
高級海景住宅 位置高尚，交通方便 距離碼頭步行只需兩分鐘
單位面積：436-473 平方呎 兩房兩廳只售：$90 萬餘元起
約於 92 年六月完成 僅餘少量單位 獨家發售
售樓代理：大嶼渡假地產公司
梅窩碼頭路十一號，銀輝大厦 D 鋪 電話：984-1109 984-8930

荃灣醉酒灣起卸區側永順街有大量露天倉代客貯貨
未出牌 7 座位、私家車 每架 300 元
5 至 30 噸貨車 每架 500 元 700 元
每月計 五金、建築器材、夾板、牛皮各類貨品。倉租特平，交通方便，代客購買保險，24 小時保安。
惠顧請電：348-1151 彭洽

工廠大厦招租
九龍灣宏開道20號楊耀松第八工業大厦 1000餘呎
官塘大業街34號楊耀松第五工業大厦 3000餘呎
土瓜灣旭日街15號順煒工業大厦 2000餘呎
官塘道340號祥順工業大厦 6000餘呎
洽租請電5438960

工廠大厦地下招租
九龍灣宏開道 20 號地下 9000 餘呎
官塘大業街 34 號地下 4000 餘呎
官塘道 340 號地下 6000 餘呎
洽租請電：5435244

1991 香港年鑑
全書分十六類 內容包羅萬有
請購備



作為你的案頭顧問
柯式精美印刷 每冊港幣壹佰元
售書處
香港荷李活道一〇六至一壹六號 電話五四九〇八八二
中區辦事處砵甸乍街華人銀行樓下 電話五二叁一六三七
北角辦事處渣華道一式七號 電話五六四〇六九三
旺角辦事處旺角上海街四九七號 電話三八四〇七四九
油蔴地辦事處佐敦道四十四號左邊地下 電話七三〇七六八二
已訂閱者請前來取書
時賢評論｜香港全貌｜法規新編｜稅務摘要｜圖片精華｜交通指南｜街道地圖｜日用參考｜居住須知｜郵電簡介｜商旅指導｜人名辭典｜醫療一覽｜學校實錄｜社團總覽｜工商名錄
下列各處皆有代售
香港區：
世界書局 德輔道中二五四號
香港圖書公司 德輔道中安樂園大廈
翰記書店 德輔道中一二七號
上海印書館 租比利街十九號二樓
三聯書店 域多利皇后街九號
天地圖書 莊士敦道三十號地庫
大方書局 莊士敦道五十六號
藝美圖書公司 天樂里七號
長興書局 軒尼詩道六十五號
東亞圖書公司 德輔道西212號十樓
西環街坊福利會 卑路乍街十四號
交流圖書公司 大道西247號9字樓
九龍區：
辰衡圖書公司 尖沙咀樂道十三號
天隆書業公司 太子道96號A
世界書局 亞皆老街一〇五號
萬邦書局 旺角通菜街一四三號
永光書局 青山道三五二號
文風書局 洗衣街九十一號
萬邦書局 亞皆老街五十四號
智源書局 金巴利道廿七號二樓
南方書局 譚公道三十號
偉發文具公司 福佬村道廿七號
新月書店 紅磡馬頭圍道56號閣樓
屯門、元朗
僑豐書局 屯門蝴蝶邨商場二樓
屯暉書店 屯門新墟啓民徑十八號一樓
元朗區社團聯誼會 元朗制第四座

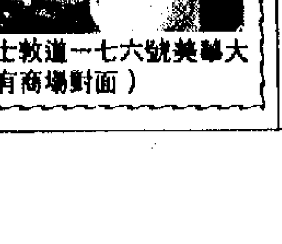
商業專欄廣告
集中宣傳 費廉效大
每段：兩寸闊兩格高(即五寸位)每天收費壹百元，三天起碼，最大限刊(拾寸位)
加色每寸另加五元，長期照計，不折不扣，上期收費，每日下午六時前截稿。

廣州名醫陳林專治脫髮
多年經驗 辨證論治 調和臟腑
純正中藥 培元固本 有益健康
藥到髮生 療效卓著 收費公道
(正對地鐵佐敦站伊利沙伯醫院出口)電話七八二五五一五
診症時間 上午十時至一時 下午三時至七時 星期日休息 公衆假期照常

風水、命理、掌相
世界馳名專家 時年八十四歲 陸古老師啓
應美加之請，現已返港澳。舊雨新知預約請電
香港5455311
澳門921001

坎離砂(外貼干用藥包)
主治：跌打風寒濕痺、四肢麻木、關節疼痛、腕腹冷痛。
經銷商：廷記商事藥業貿易部
地址：香港中環擺花街43號
電話：五四五 九七七二

男仕康復治療



科學新法 中醫治療 糾正缺陷 令你滿意
地址：灣仔莊士敦道一七六號美華大厦六字樓(大有商場對面)

威德—樂譜
琴書最多，樂譜最齊，版本最精，送貨最快、批發零沽、歡迎比較中、小學、幼稚園樂器現貨供應
(星期日照常)
香港中環租庇利街五號一樓(市場西面)
電話八五四三五四一 FAX 八五四三六一〇

華僑日報

擴展境外金融業務‧明年獨步金融國際
發展台北為國際金融中心
政院已通過八項具體措施
開放黃金出入口及國際貨幣經紀到台營業
成立台北國際貨幣交易所放寬外銀設分行

（港中國通訊社十二月六日電）台北消息：台灣行政院已通過明年推動台北成為區域金融中心的具體措施，其中包括開放國際貨幣經紀商赴台營業、從寬核准外銀在台設立專門從事境外金融業務的機構、適當時機成立台北國際貨幣交易所等。

台灣行政院經濟建設委員會表示，行政部門在明年將加強推動台北成為國際金融中心，並在明年內完成台北成為國際金融中心必備條件部份所須工作。

台北成為區域金融中心應具備的條件包括：資金、資訊及人員進出的自由；國際金融機構在台北營業從事境外業務的營利事業所得稅、印花稅等稅負應不高於其他金融中心；優良的基本設備；素質優良的人才；會計師、律師及印刷業的支援；審慎的管理與政府的推動。

為達成這些條件，台灣未來應辦理的工作包括：擴大台北外幣拆款市場與外匯市場規模、擴展台北境外金融中心業務，健全貨幣市場與資本市場，開放黃金出口並促進黃金交易自由化、透過國外期貨交易商開放國外期貨交易，再視實際成效成立台北國際貨幣交易所。

經建會擬訂推動台北成為區域金融中心的九二年具體措施如下：

㈠成立台北區域金融中心推動小組。

㈡完成管理外匯條例修正草案。

㈢放寬黃金進口資格及限制，開放黃金出口。

㈣選擇適當公有土地，鼓勵民間興建國際金融大樓。

㈤開發新種金融大樓。

㈥草擬「貨幣經紀商管理規則」，並允許卓著國際貨幣經紀商來台營業，以擴大外匯市場的廣度與深度。

㈦對外國銀行來台設立分支機構審核，改採綜合考量方式，放寬外國銀行來台設立分支機構，對於專門從事境外金融業務者，從寬核准設立。

㈧允許銀行或其他經許可的機構發行黃金存單。

聯國正尋找適當地點 安置由泰遣返柬難民

（香港中國通訊社金邊十二月六日電）聯合國發展計劃柬埔寨辦事處計劃部官員薛雲妮表示，該組織正積極解決滯泰的柬埔寨難民問題，同時，該組織官員現在泰柬邊界地區尋找適當的地點，以安置未來從泰國遣返的柬埔寨難民。

薛雲妮稱，根據聯合國發展計劃的「人道援助及安置行動計劃」，希望協助那些目前仍滯留在泰國的柬埔寨難民，將來在返回柬埔寨時，能有適當的容身之所。她說，目前仍有很多有關的問題有待解決，例如在選擇適當的安置地點後，還要解決難民日常所需的設施，包括水、電和室內設施等。

同時，該計劃不單是希望解決難民返回柬埔寨的居所問題，還希望能協助他們能重新生活、投入社和會解決工作問題。薛雲妮表示，聯合國發展計劃的「人道援助及安置行動計劃」將在未來兩年動用六百三十一萬美元。

據了解，目前滯留在泰柬邊界的柬埔寨難民人數約有三十五萬。

而較早前，柬埔寨全國最高委員會主席施漢諾與泰國及聯合國難民事務最高專員簽署了一項備忘錄，主要內容是讓柬埔寨難民有權選擇返回柬埔寨的目的地，並且預計未來平均每日可遣返二千名難民回柬國，估計在半年內可完成遣返難民的工作。

此外，負責有關難民工作的人士亦擔心，部份難民要求返回的地點可能仍埋有地雷，因此，必須避免讓難民自行返回。另一方面，相信不少返回原來地區的難民可能會發現其以前的房屋和土地已被佔據，這些問題均有待解決。

卡達菲拒交出涉嫌炸機特工
卡否認自己是恐怖者

（合衆社埃及開羅六日電）雖然受到國際間壓力，特別是美國及英國要求引渡兩名涉嫌炸毀一架泛美航機利比亞情報官員，但利比亞領袖卡達菲週五在接受開羅報章訪問時，堅拒將兩人交出。

不過，卡達菲證實兩名涉嫌利比亞特工經已被捕。

卡達菲否認他本人是一名恐怖份子，但只承認是一名革命份子。他表示：其國家再不會成為全球解放運動的避難所，原因該運動已因東歐共黨倒台後已不存在。

卡達菲聲言在他的斡旋下，英國人質韋特才逃過被黎巴嫩綁架組織殺害，他並呼籲國際間成立救濟基金，作為賠償給因航機被擊落或炸毀之死難者家屬。

卡達菲所接受訪問之特稿，週五刊登在開羅日報，他的聲明顯然是回應美國司法部和英國蘇格蘭場要求引渡兩名涉嫌炸毀泛美航機的利比亞情報人員，米加希及費希米。

法國同時控告利比亞特工，幕後策劃於一九八九年，在非洲尼日爾上空炸毀一架法國航空公司客機。

錫克教槍手又濫殺無辜
今年以來逾五千人枉死

（路透社印度新德里六日電）錫克教激進極端份子，周五在印度北部一處鐵路交滙處射殺六人，使一夜之間，死於錫克教恐怖襲擊之下增至四十七人。

該報說：「超過二十人在有關的槍擊事件中受傷。」

它說：「槍擊事件發生於北方邦一處鐵路交滙點，六名死者當場喪生」。

錫克教極端份子周四同時在德雅邦及哈里亞納邦分別槍殺至少四十人。

暫時未有任何人在有關槍擊事件中被捕。

自今年以來，超過五千二百人死於錫克教極端份子槍下，他們為爭取和巴基斯坦接壤的旁遮普邦獨立，多年來和政府為敵。

受到近期的恐怖襲擊事件增加，印度國會內反對派領袖要求政府加強保安措施，以免錫克教極端份子恐佈活動蔓延到旁遮普邦以外地區。

左翼領袖查特赫爾表示：當局有必要加強旁遮普邦以外保安措施，避免更多人被殺。

亞太影展獲獎名單

（中央社台北六日電）第三十六屆亞太影展得獎名單今天揭曉，漢城榮獲四項獎，是今年亞展的最大贏家，其中「吾愛吾妻」獲得二項獎；台北只獲得最佳影片與最佳音樂二項獎。得獎名單如下：

一、競賽獎

最佳影片：台北牯嶺街少年殺人事件

最佳導演：香港王家衛

最佳男主角：韓國朴重勳

最佳女主角：雪梨、東京石田惠理

最佳男配角：東京中塚京藏

最佳女配角：香港潘迪華、雅加達南妮蘇瓦妮、最佳編劇：漢城鮮于沅，最佳攝影：香港杜可風、最佳剪接：漢城金鉉、最佳音樂：台北沈聖德、最佳藝術指導：漢城都英宇、最佳短片：雪梨塵封之心、最佳動畫：雪梨泰加虎、最佳錄音：雪梨尼克伍德

二、特別獎

青年導演獎：漢城李明世、特別創意獎：威靈頓自由樹上的飛狐、特殊風格獎：曼谷適者生存、兒童表演指導獎：台北娃娃

還我親人 韓國婦女穿著傳統的喪服，荷着在二次世界大戰中戰死的丈夫兒子和父親之遺像，在東京日本國會大廈門前示威，要求賠償損失。（美聯社）

解決南沙問題可能展開談判

（中央社馬尼拉六日遠新電）菲律賓海軍今天宣佈，東南亞國家海軍官員已同意展開談判，和平解決南沙羣島爭議。

杜曼卡斯少將說，這項協議是上週在澳大利亞召開的海事研討會中達成的。

他在一項聲明中說，在上週的會議中，與會各國代表曾討論由南沙羣島爭議各方進行商談的事宜。與會代表包括來自菲律賓、日本、馬來西亞、印尼與泰國等國的海軍官員。

美國人難忘珍珠港事件 美國「密蘇里號」戰艦駛達珍珠港，紀念轟炸珍珠港五十周年。（美聯社）

南韓一教主‧私行訪北韓
漢城正調查‧是否有違法

（中央社漢城六日專電）南韓統一教教主文鮮明訪問平壤，與北韓當局發表共同聲明一事，南韓政府表示遺憾，並準備調查其在平壤的行徑是否抵觸「國家保安法」。

富足敵國的南韓統一教教主文鮮明以「世界和平聯合」總裁的資格，借道北京，搭專機訪問平壤，於昨天（五日）在平壤和「朝鮮海外同胞護委員會」委員長尹基福舉行會談，並發表共同聲明。聲明中強調，朝鮮半島的統一過程必須排除外來勢力的介入與干涉，南北韓應透過對話與談判，以和平的方式達成統一。

聲明中並主張，南北總理會談應有突破的進展，同時呼籲海外韓僑至北韓投資，並建議南北雙方致力促進離散骨肉的重聚等。

南韓當局對文鮮明未經政府授意，擅自與北韓當局發表聯合聲明，頗感不悅，今天透過統一院發言人崔炳輔發表評論謂文鮮明說，「毫無代表資格的文某，與北韓發表聯合聲明，不僅踰越了有關南北交流合作特別法所保護的範疇，進而有被北韓統戰陰謀利用之嫌，因此，我們正考慮對文某是否抵觸國家保安法進行徹底調查。」

東亞經濟會議聲明
支持中華民國加入關貿總協

（中央社台北六日電）參加第十九次東亞經濟會議的日方代表團今天表示，將全力支持中華民國加入關稅暨貿易總協定（GATT）。

日方代表團是在東亞經濟會議的中日雙方共同聲明中，作了以上的表示。

聲明中指出，中日經貿關係的擴大均衡策略，應以繼續擴大對日輸出、及促進我國產業升級為主，而促進產業升級時，致力培育在我國產業界舉足輕重的中小企業，是非常重要的工作。

另外，中日雙方一致認為，中日兩國為亞洲地區主要資本輸出國，應進一步加強合作，謀求亞太地區乃至世界的經濟穩定與發展。

這項會議在明年將屆滿二十年，雙方聲明中同意於明年十二月在日本舉行具紀念意義的第二十次會議，並且第四屆東亞經濟幹部會議將於明年六月在中華民國舉行。

李總統的歡宴 李登輝總統（右），六日晚在台北賓館以晚宴款待來華訪問的諾魯共和國總統杜維友果（左），並舉杯互祝兩國國運昌隆。（中央社）

諾魯杜維總統

台海兩岸將互設半官方中介機構
只談貿易民間接觸不談政治

台北六日電）一名台灣高級官員周五表示：中國大陸今個月將會設立一個半官方機構，用來作為渠道，和台灣方面談判貿易和民間接觸等事項。

台灣大陸事務委員會副主席馬英九表示：此機構將會和台灣當年設立用來排解爭執和談判協定的組織處理有關問題。

馬英九對記者說：「他們決定成立自身的於本月內成立。而以後海峽兩岸所關注的問題，便會由兩個中介組織處理」。馬英九稱：「但我們希望將有關事項限於技術性問題，我們這方面並沒有意圖和對方進行政治談判」。據台灣官員所言，這個由大陸設立的機構和台灣成立的海峽交流基金會，或且會獲准分別在對方設置辦事處，地點是台北和北京市」。

阿爾巴尼亞總理要辭職

（特訊）地拉那12月6日消息：阿爾巴尼亞總理布菲6日向阿利雅總統提出辭職。

布菲辭職是由於政府中的民主黨成員12月4日退出政府，造成了政府危機，而各政黨在磋商中爭執不下，難以找到克服政府危機的辦法。

阿利雅總統要求布菲及其政府堅持工作，直至找到解決辦法。

日外相明春訪大陸
就日皇訪問擬行程
也談及核不擴散人權武器轉讓

（時事社東京六日電）日本外相渡邊美智雄擬於明年一月訪問中國大陸，即將同中國大陸方面調整日程，推測將在美國總統布殊訪日（一月七日至十日）之後的一月十日過後，為期兩三天。

渡邊這次訪問中國大陸時，除了再度要求中國大陸繼續堅持國際協調路線之外，並就明年日中（共）復交二十周年的機會，兩國最高首腦相互訪問，特別是預定九月成行的日皇與后訪華日程，進行協商。

渡邊訪華時，希望同李鵬總理、江澤民總書記等要人會談，屆時對於中國大陸在前年六月天安門事件以後，努力同日本及歐美國家改善關係之事，予以高的評價。同時要求今後也維持改革開放國際協調路線。此外，關於西方國家關心很高的：㈠人權問題。㈡早日加入核不擴散條約。㈢通常武器轉讓向聯合國報告制度——等，也將要求中國大陸更積極進行處理。

在國際情勢方面，關於朝鮮民主主義人民共和國（北朝鮮）的核開發疑惑等朝鮮半島情勢，柬埔寨復興，中越共關係改善問題等，預料也將提出。特別是關於北朝鮮的核開發，從確保東北亞安全的觀點上，將強烈要求中國大陸方面，促使北朝鮮停止核開發，早日接受國際原子能機構的核檢查。

渡邊美智雄在就任外相前的去年四月和今年三月，曾經訪問中國大陸同李鵬總理等會談。

珍珠港不死老兵
紀念遇襲五十年
切尼說美戰士勇氣永垂不朽
加環球報特輯表示痛苦仍在

（路透社檀香山五日電）數以千計曾經歷珍珠港被偷襲事件而倖存的美國老兵，周四與家人聚集在夏威夷威基基海灘附近的一處草地，出席紀念日軍偷襲珍珠港五十周年的升旗儀式。

儀式中一幅九十呎闊的美國旗隨風慢慢升起，旗上只有四十八粒星，代表珍珠港事件發生時美國的四十八個州。日本於一九四一年偷襲珍珠港，導致二千四百人死亡，並促成美國加入第二次世界大戰。

「珍珠港生還者協會」全國會長格拉歐比茲向出席是次紀念儀式的二千五百多名羣衆說：「我不認識你們，但當國旗升起時，我震抖起來，雙眼湧出淚水。」升旗儀式進行時，不少在場的人都流下眼淚。

美國國防部長切尼更在是次紀念活動中，感謝珍珠港事件的老兵當年為國犧牲。他說：「所有在這兒的人都應為你們會肩負的任務感到自豪。國家將會永遠感謝你們在這兒所作的一切，當天美國戰士所表現的勇氣將永垂不朽。」

（時事社多倫多六日電）加拿大「環球郵報」五日開始連續三次刊載關於日本攻擊珍珠港五十周年的特輯。第一次題為「珍珠港——其痛苦現在仍存在」，指摘雖然日美做為同盟國行動，發言，但是珍珠港的痛苦並非痊癒。做為其例舉出日本資本向夏威夷擴展，表示：「現在的日本人認為通過日圓達成了其父、祖父所未能達到的事。」

另一方面還介紹了「所謂珍珠港五十周年儀式的情緒活動，與因景氣後退而觸發的打擊日本相重合，憂慮造成助長對亞洲系人的暴力及差別環境」的日裔美國人的心聲。

硝煙已散盡的珍珠港

（香港中國通訊社紐約十二月六日訊）整整半個世紀前（一九四一年十二月七日）彌漫於美國珍珠港上空的硝煙早已散盡。如今的珍珠港，連同它所屬的整個夏威夷，到處碧海藍天、花香鳥語，成為遊客的好去處，也是美國五十個州中社會、經濟、環境等質素俱佳的佼佼者。但是，關注夏威夷的人不會不注意到這樣一些事實：在夏威夷的外國投資中，日資高達百分之九十——一百三十億美元，它支撐着夏威夷的經濟；從世界各地來到夏威夷的遊客，每四人中便有一個日本人；日本遊客在夏威夷的花費，更佔到所有外國遊客總花費的百分之四十……。

僅僅這幾個數字就足以說明，日本人在夏威夷的影響力有多大。且事情還不止於夏威夷，有越來越多的事例顯示，日本人對於夏威夷正在成為日本人對於美國的一個縮影。

美、日是當今世界上兩個最大的經濟大國。它們之間的經濟交往尤其密切。今年的美、日貿易額約一千四百億美元，此外，還有日本對美國的巨額投資。從一九八五到一九九〇年，日本向海外的直接投資二千三百九十四億美元，其中將近一半——一千一百億美元投入美國。日本人在美國買證券、買房產、出資辦廠、收購好萊塢影視企業……。前些年，日本人買下了一度是美國權勢象徵的紐約洛克菲勒中心，在美國各階層人士中引起軒然大波。

有人驚恐有人愁。但是形勢比人強。在美國經濟一片蕭條聲中，正是這些日資工廠企業，為大批美國勞工提供了就業機會。現在，日本人在美國的投資意願開始減退，投資額由去年的二百六十億降至今年的二十億美元，反而引起美國各方人士的憂心忡忡。

美、日關係從二次世界大戰結束初期美國對日本處於主宰地位，發展到今天這個地步，是耐人尋味的。戰後，美國以應付「冷戰」的需要作為指導美日關係的準則。它派遣武裝力量保護日本，允許日本商品自由進入美國市場，同時確保日本國內工業順利恢復與發展，以期戰後的日本成為抗衡共產主義的堡壘。幾十年來，日本用於防務的開支僅佔國民生產總值的百分之一（美國是百分之六）；它的外援金額更少，只是國民生產總值的百分之零點四。正因為日本經濟植根於這一得天獨厚的「人造土壤」中，它得到了飛躍的發展。加上日本商賈巧予心計、精予鑽營，使他們一直走在少賈多賣、財源廣積的坦途中。僅以一九八五——一九九〇年為例，日本在世界貿易中向它的貿易夥伴多賣出的商品，價值就高達四千零三十億美元！今天的日本，已成長為一個史無前例的經濟巨人。不管世人喜歡也好，不喜歡也好，這終歸是事實。

全世界的政治、經濟界人士在紛紛發出預言：二十世紀是太平洋世紀。美國主流政治家們也認同這一論斷。問題是誰將成為太平洋世紀的主角？美國、日本都不會放棄爭當這一角色。實際上，日本人已在預作綢繆的道路上邁開步子了。八十年代中期，美、日在亞洲一些主要國家和地區的投資，處於大致同等的水平，但一九八五年以來的短短六年間，日本對上述國家和地區的投資猛增，比美國同期投資高出二百五十億美元。現在日本在南韓、泰國、新加坡、馬來西亞、印尼、菲律賓、香港和台灣的投資水平已幾乎全面超過了美國。日本這一咄咄逼人的姿態使江河日下中的美國面臨一場痛苦的挑戰。

利用一個靜悄悄的早晨，向對手發動一場猝不防的狂轟濫炸，這種軍事冒險式的「珍珠港事件」，在科技日新月異的今天，也許已不容易重演。去年此時，筆者來到夏威夷，只見那裡的旅館、商店、巴士和繁華的街頭，遊客處處。日本人、美國人、歐洲人、亞洲人，個個氣定神閒，悠然自得，「珍珠港事件」的嚴酷、肅殺全無蹤影。如今，珍珠港事件五十周年來到了，是它在促使人們回首往事；它也將一個新的命題擺在人們面前：會有一場「經濟珍珠港事件」嗎？抑或它已經開始？——它是沒有硝煙的。它不是突然到來，也不會在兩小時間戛然終止。（辛未）

誤觸流刺網一鬚鯨死亡
漁船將鯨屍拖返馬公

日電）列為保護的鯨魚，死後如何處理，漁民不懂請教警方及漁政主管單位。

馬公籍漁船「滿順財」號今早在花嶼附近發現一頭誤觸流刺網死亡的「鬚鯨」，因不忍丟棄，費了近十小時拖返馬公港向有關單位求救。

這尾長達八公尺，重五千台斤的鬚鯨，身上纏着三、四千公尺的流刺網，被發現時已氣絕多時，纏上「滿順財」魚網後，一路拖回馬公港，漁船耗油不少，船長顏瑞慶表示，損失慘重。

浮屍在馬公第二漁港的鬚鯨，昨晚吸引大批圍觀的民衆，至於死鯨如何處理，船長顏瑞慶正向漁政單位請示中。

時事分析
歐共體分歧仍多

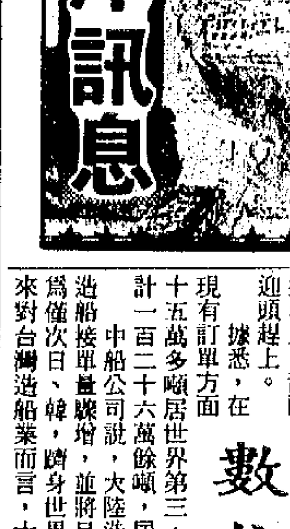
當歐共體財長們正準備好經濟貨幣聯盟條約草案文件，將於九日和十日在荷蘭馬斯特里赫舉行的十二國首腦會議討論通過，以求分階段作更大的團結。除英國之外，突然多了一個成員國的意志發生動搖，它是歐共體中經濟力特強的德國。

德國從來沒有質疑歐洲聯盟的必要性，突然對放棄馬克而採納一種單一歐洲貨幣，作出畏縮的表現，雖然德國政府發言人指出，德國央行總裁福萊申格周四表示：將無保留地支持波恩政府下週在歐共體高峰會議中的立場，但銀行家、工業家及報章評論都警告說，如果波恩同意與其他高通脹、高財赤的國家的貨幣聯繫起來，便會冒上很大風險，又質疑這樣做能得到什麼好處。這些言論與德國一直的熱衷於歐共體的政治和經濟聯盟出現矛盾，並且預示德國將會就這個問題展開熱烈爭論，議題是德國需要付出什麼代價。

銷量龐大的「圖片報」的頭條標題說：「馬克，我們可愛的貨幣——正在被廢除。」

評論員勞克倫普在文內說，法國和南歐希望消滅馬克的力量。由於馬克是歐洲最強勁的貨幣；因此德國中央銀行聯邦銀行實際上成為決定歐洲的利率的機構。

該項評論又不同意政府保証馬克的穩定性可轉移到新的單一貨幣上，預料歐共體下週高峰會議，會同意建立單一貨幣。歐共體高峰會的另一爭議問題，將是建立共同外交政策的計劃，歐洲委員會主席德洛爾認為行不通。德洛爾表示，外交政策是十個要在高峰會議上解決的分歧之一，解決了這些分歧，聯盟條約才能簽署。



天津市一項調查發現
相當部分中學生沉迷於求神問卜

天津市有關部門最近對該市十四所中學的近千名學生的學習、生活狀況進行調查，結果發現有相當一部份的中學生日趨迷信。

中學生迷信主要表現在用零花錢買來一些求神問卜的書或撲克牌，互相借閱算命。一卦算得好便欣喜若狂信以為真，一卦算壞了便頹唐幾日打不起精神。有一女生因同學給她算卦說近幾日有滅頂之災，便嚇得不敢出家門一步，硬讓家長跟老師請病假。

考試期間講究「禁忌」也是中學生信奉迷信的一個明顯特殊。考試前兩周，許多女生不再換洗身上的衣服，男生則無論頭髮多長也不理髮，說是如不這樣就要考糟。

據分析，中學生迷信的原因很多，究其根本有三：一是社會上目前傳播的迷信書籍很多，青少年識別真假的能力較差；二是中學生課餘生活貧乏；三是不少學生家長也是迷信者，直接影響了子女。有關方面呼籲，這一現象應當引起學校、家庭及社會的高度重視。

上海高級知識分子
躋身證券交易市場
被人稱為「知識型投資者」

上海少數知識份子不甘於「手術刀不如剃頭刀」、「原子彈不如茶葉蛋」一類對知識大廉價的譏諷，正在運用其聰明才智，投身證券交易，自謀其財，成為上海證券市場中的一個高層次投資者，被人稱為知識型投資者。這批人中有大學教授、高級工程師、經濟師、會計師等，他們是一羣工薪階層，面對經商熱潮，也不安現狀，於是躋身證券市場開闢財路。他們資金有限，入市較晚，但其縝密的思維方式，在股市投資中已初顯成效，在全市近五十萬股民中堪稱佼佼者。

一位工程師兩年前因赴日留學未成，經濟損失一萬多元。去年他進入股市，幾個回合下來賺到三萬元。不僅還清了債，還過起了小康生活。今年五月，他以四百二十元的價位「吃」進八十股面值一百元的「電真空」股票，六月份「電真空」跌落至三百七十元，他沒有像那些毫無投資風險意識，僅有投機心理的「炒股模子」那樣驚慌失措，而是冷靜地分析行情，認定「電真空」已到谷底，即轉反彈，掌握了低進高出的時機和方法，果斷地「吃」進一百二十股。這一「戰」讓他又整整賺了二萬元，達到鈔票「生」出更多鈔票的目的。另一位年過半百的女會計師，兩年前以每股九十元的價位買入一百股「電真空」股票，今年四月當「電真空」每股達到四百二十元時，她就拋出，賺了三萬三千元。五月又「吃」進五百股面額十元的浦東開發區發行的第一張股票「中華電工」股票。

當然並非每個知識份子投資證券都是一帆風順的。有位高級工程師七月份以六百多元的價位買了三十多股面額一百元的上海市唯一一家外地股票——浙江鳳凰化工股份有限公司的「鳳凰化工」股票。未料，上海證券交易所規定在股票不得交易，也不能存入股票賬戶，急得他從上海趕到浙江，哀求當地股東出面，然而，鳳凰化工股份有限公司規定禁止在公司場外收購股票，上當受騙者，經濟損失一概自負。這位高級工程師眼看一生辛苦的二萬餘元付諸東流。

如今，上海股市又興起三五成羣的股票沙龍聚會，參加者多數是知識型投資者，他們各自都有固定職業，做股票生意也僅利用有限業餘時間，互相交流股票信息，討論研究股票行情，預測各種股票在下階段的走勢。有的還寫出了有關發展證券投資的論文，如一位工程技術人員寫的關於流量控制的論文，其觀點和設想已為管理部門所採納。還有一位會計師常對證券交易所公佈的八家上市公司財務報表，按不同指標排出八家公司名次常為廣大投資者釋疑解難。

內蒙牧區推行改革
牧民收入大幅增長
九成牧民實現定居或半定居

內蒙古牧區推行家庭聯產承包責任制十年來，牧民收入大幅度增長，全區牧民一九九〇年人均純收入達到九百零五點六七元，比全國農民人均純收入高二百七十五點八八元。

近十年，內蒙古牧區每年草原建設總規模由一九八〇年的四百多萬畝發展到一九九〇年的一千六百多萬畝，增長了三倍，牧畜總頭數到今年六月末已達五千五百六十八萬頭（隻），比一九八〇年增長了百分之十九點六，牧民一九九〇年人均純收入達到九百零五點六七元，比一九八〇年增加了六百四十點七元，平均遞增百分之十三點一。

目前，內蒙古自治區已有百分之九十左右的牧民改變「逐水草而居」的游牧方式，實現了定居或半定居。牧民在解決溫飽的基礎上開始走上致富之路。據抽樣調查，該地區牧民人均純收入不足三百元的低收入戶比例，已由一九八五年至一九八七年的百分之十三點三下降至一九九〇年的百分之九點六，而一千元以上的富裕戶則由百分之十五點七上升到百分之三十九點九。

牧民消費水平提高，消費結構發生明顯變化。一九九〇年，該區牧民人均總收入為一千三百七十一點三三元，人均總支出為一千二百五十七點二三元，收大於支一百一十四點一元。其中，牧民用於生活消費的支出達到八百四十三點二八元。吃、穿、用消費所佔總支出比例由一九八〇年的百分之八十三點六下降到百分之八點六，而用於文化娛樂、生活服務的消費比例由百分之五點一上升到百分之十三點一。牧民平均每人居住面積由六點二二平方米增加到十三點五七平方米，增長一點二倍，高於農民十一點八八平方米的水平。一九八〇年與一九九〇年相比，每百戶牧民擁有自行車由二十八輛增加到八十八輛；縫紉機由三十九架增加到八十五架，電視機由一九八二年的三十台增加到五十一台，收錄機由五十台增加到六十一台，摩托車和風力機從無到有，分別達到四十一輛和四十七台。

大型金剛石礦
近在魯南發現
潛在價值近20億元

金剛石礦藏豐富的山東省近日又探明一處大型金剛石礦。

這座金剛石礦位於魯南蒙陰山區，那裡的土地雖貧瘠，地下卻富藏金剛石礦。新探明的蒙陰西峪金剛石礦被山東省地質部門確定為大型或接近特大型極有價值的礦床，被認為有更多發現特大鑽石的機會，其潛在價值高達近三十億元人民幣。

勘探結果表明，該礦寶石級金剛石數目多，可開採量大，僅Ⅱ型礦的金剛石含量就高於一般礦床七至二十倍。

台灣造船噸數居世界第三位

據台灣中船公司透露，今年首三季台灣造船完工噸數僅次於日本、南韓，排名世界第三，不過在新船接單量及手上現有訂單方面，大陸都有後來居上之勢，並將成為中船在國際造船市場上的強勁競爭對手。

中船公司表示，今年第一至第三季中船公司以造船完工噸數四十七萬二千六百五十噸，排名世界造船市場的第三位，大陸則以一萬一千四百五十噸，居第十九位。不過，中船表示該公司雖然在造船完工量方面遙遙領先大陸，但大陸在「現有訂單」以及「新訂單」的排名上，都已迎頭趕上。

據悉，在現有訂單方面，即過去一、二年來所簽合約，但尚未完工的訂單，目前中共手上有商船訂單九十三艘，總噸數三百零一餘萬噸；中船則為二十三艘，總噸數二百二十七萬多噸，分居世界造船市場第四、五名。

另外，在新簽訂單方面，中船首三季接獲訂單為十五艘商船，總噸數一百七十五萬多噸居世界第三，大陸則以三十六艘共計一百二十六萬餘噸，居第四位。

中船公司說，大陸造船業近年重視發展，造船接單量驟增，並將目標訂於公元二千年成為僅次日、韓，躋身世界造船市場第三位，未來對台灣造船業而言，大陸已成為強勁對手。

抑制措施影響 住宅樓市轉靜
海外物業充斥市場 吸引港人資金外流

（本報專訊）香港住宅樓市轉靜後，一些炒家轉向國內及澳門房地產市場，深圳今年樓價比去年約上升了百分之六十至八十，澳門樓價較為穩定，升幅只在實際通脹水平。近期在香港推出的廣州市及泰國曼谷的樓盤，銷售情況均相當好，顯示香港樓市受到抑制後，一些金資外流。

香港住宅每呎售價趨於穩定，比方時富集團在港島半山區巴丙頓道的「時樂花園」開盤，單位面積不超過六百呎，每呎售價只二千七百元起，銀行提供七成半按揭比率，比早時候降低至七成為高。

可以看到，一些銀行開始按照實際情況靈活處理樓宇按揭成數，這些因素包括被認為售價較為合理。

此外今年下半年樓宇買賣，可能因近期成交減少而不及上半年那樣活躍，上半年樓宇買賣總值為一千一百九十六億二千萬元，比去年上半年躍增百分之九十二點四。而激增原因主要是幾個大型屋邨的樓花開盤，出現搶購潮。

根據一些物業顧問公司最近的報告，由於樓市受到抑制，交投量下跌，新界一些地區中小型住宅減少六成，港島半山區亦減少三成，整體住宅樓價約回軟百分之五。

另外一些海外物業，特別加拿大的住宅樓盤，近期在香港推出有明顯增加，強調售價及按揭條件均比香港更為合理及優惠，海外物業發展公司，正在爭取香港的買家。（劉波）

明年貿易前景 貿發局態度審慎樂觀 料本港出口溫和增長

（港訊）香港貿易發展局昨日發表「一九九二年香港貿易展望」報告，預料九二年本港出口將有溫和增長，總出口數值會上升百分之十七，其實質增長將是百分之十四。至於九一年全年，總出口的數值及實質增長估計分別有百分之十九及十六的增幅。

預期九二年本產出口的實質增長維持低位數字，只有百分之二，即數值增加百分之五；至於轉口，則將在對外加工活動的推動下繼續增升，預計實質及數值增幅可分別達百分之十九和百分之二十二。

總的來說，貿易發展局對明年貿易前景持審慎樂觀的態度，主要寄望工業發達國家的經濟增長有所改善，並在九二年下半年以溫和步伐回升。

美國經濟可望於明年復甦。西歐方面，儘管德國市場增長放緩，但該區的整體經濟將有溫和增長。至於東亞市場，則料將繼續維持升勢。而且，九二年各個地區的經濟增長情況較為接近，預期香港對各大地區市場的出口表現亦將較為平均。

本港將獲簡易出口証 確保輸入高科技產品

（特訊）助理貿易署長何鑄明昨日透露，美國已經同意巴黎的輸出管制統籌委員會，在短期內予本港簡易出口證，確保本港能夠很快輸入高科技產品。

何鑄明表示，本港當覓得有關的准許對本港通訊，光纖技術及衛星通訊聯繫非常重要。美國駐港總領事館高級商務專員表示，美國同意給予香港的出口證，不會於九七年後由於中美貿易關係惡化而受影響。

巴黎輸出管制統籌委員會主要是針對共產國家輸出高科技產品。

解決中美貿易糾紛 華威廉稱前景樂觀 望在美大選前解決

（港訊）香港美國商會會長華威廉表示，過去四日在中國訪問期間，曾與副總理鄒嘉華等中國領導人會面。

華威廉表示，對於解決中美最近的貿易糾紛，前景樂觀，因為中美兩國都不希望因特別三〇一條款，而影響雙方關係。

華威廉又謂，現時中美糾紛爭持重點，在中國改善保護知識產權的進度，與及美國向中國要求，收取中國在過去侵犯軟件版權的追討或索償，他表示，現時中國和美國在貿易法案最優惠國待遇等出現糾紛，希望可以在明年總統大選前解決，假如因為大選而出現變化，不單中美兩國，全球亦會受到影響。

提供公用電子貿易服務 政府願注入資本 成為貿易通股東

（本報專訊）港督衛奕信爵士命令有關部門立即與貿易通財團磋商，由貿易通提供公用電子貿易服務及政府加入成為貿易通股東。

工商科官員證實行政局已對提供公用電子貿易服務的建議加以考慮，以及當局已開始與貿易通磋商，而政府則按照雙方同意的條件成為貿易通的股東。

他又謂，要成為計劃的合夥人，政府需要注入股本。此外，設立政府貿易事務的電子資料聯通服務，政府統計處、香港海關及貿易署必須具備處理電子信息所需的能力。實際的資本支出、現金流量及推行時間，仍有待磋商，並且會在最後磋商所得的整套安排制訂後，再進一步研究。

獲得撥款與否，須視乎資源的分配情況以及立法局財務委員會是否批准而定。

他說：去年政府與貿易通一起宣布推行電子資料聯通合作計劃。電子資料聯通合作計劃報告書載列的主要建議如下：

△政府及主要的私營貿易機構應馬上同心協力，設立公用電子貿易服務；
△為了進行這事，應成立一公用電子貿易服務統籌公司，這公司的股東應為政府及貿易通現有股東；
△應鼓勵其他（尚未加入貿易通的）主要私營機構加入成為股東；及
△各項有關服務應分期推出。第一步應以和貿易有關的政府事務為重點。

行政局於一九九零年十二月十八日會議席上研究有關電子資料聯通合作計劃的主要建議。行政局同意，為了維持及擴大香港在國際貿易上所擔當的角色，設立公用電子貿易服務是有需要的，並且贊成以合夥形式進行，首先由政府物色及邀請主要的私營機構參與經營這項服務。合夥人方面，貿易通財團現有的成員公司則可算是首選，因為它們大部是香港貿易和運輸業的表表者，積極推動全港機構參與推行這項計劃，不遺餘力。行政局議決應馬上與貿易通商討如何成立公用電子貿易服務。

經過數次商討之後，貿易通已表示願意考慮負擔設立公用電子貿易服務所需的費用和負責管理，並為此而願意開放股權，讓政府和其他可協助推行公用電子貿易服務的主要私營機構加入成為股東。

此外，一般的意見認為：香港有設立公用電子資料聯通服務的需要；政府必須帶頭為其貿易事務提供電子資料聯通；需要有機構統籌其事；電子資料聯通的存取安排，應讓用戶在有競爭的環境下按個別情況自行選擇；應協助和鼓勵把文件紀錄轉為電子資料聯通。這些意見與有關電子資料聯通合作計劃的建議相近。

英美最新金融行情

倫敦本港股票收市價			12月6日
股票	買入	賣出	升跌
長實	18.80	19.05	+0.05
九燈	22.25	22.50	0
港燈	13.00	13.25	+0.10
九倉	10.80	11.00	+0.10
置地	8.90	9.10	0
滙豐	34.50	34.90	+0.80
和黃	13.95	14.20	+0.10
怡和	36.50	37.00	+0.60
太古A	22.80	23.05	0
新鴻基	22.10	22.35	+0.20
恒基	13.05	13.30	+0.10
國泰	10.10	10.30	−0.05
倫敦金融時報指數		1802.80	(−19.60)

黃金白銀				（截至凌晨二時半）	
紐約市場	開市	最高	最低	最後成交	升跌
黃金現貨	367.9	369.3	367.5	368.1	+1.10
2月期金	370.8	372.2	370.4	371	+1.00
3月期銀	4.085	4.115	4.085	4.085	+0.008

倫敦市場	上午訂盤	下午訂盤	收市	升跌
黃金現貨	367.90	367.75	367.80	+3.25

紐約外滙市場（1美元兌外幣）（1英鎊兌外幣）（截至凌晨二時半）				
港元	英鎊	西德馬克	瑞士法郎	日圓
7.7740/60	1.8100/10	1.5720/30	1.3880/90	128.10/20

	開市	最高	最低	最後成交	上日收市
聯邦基金利率	4.625	4.625	4.5	4.5625	5.5

紐約杜瓊斯工業指數	2898.93	(+9.84)
東京平均股票價格	22445.06	(−14.11)

新鴻基資料研究有限公司提供

台政府立場堅定 九七不退出香港
防範未然物色新港口 取代港轉口中繼地位

（本報駐台記者汪凱雄報導）鑑於中共一九九七年收回香港時，兩岸經貿屆時仍採間接貿易，為因應九七後的轉口貿易發展，行政院擬定，政府將堅定不退出香港據點，而經濟部與交通部則正積極研究進佔那霸、仁川、東京、馬尼拉、新加坡等港，選擇最適合之代表港口，取代香港在轉口貿易的中繼地位。

立委吳梓對香港在九七後的地位表示關切，曾要求行政院應速擬因應對策。行政院昨天以書面答覆表示，將會對大陸經貿政策，以「國統綱領」為最高指導原則，而兩岸經貿關係尚未進入國統綱領中程互信合作階段時期，政府仍執行近程階段的間接貿易，為策。若已進入嶄新階段，則將改採直接通郵、通航、通商政策。但不論任何經貿關係進入近、中程階段，政府仍堅定一九九七年後不退出香港據點。

不過，行政院也強調，為防範中共收回香港後阻撓台灣與港澳之經貿關係，進而影響我對外轉口貿易之發展，經濟部和交通部正評估那霸、仁川、東京、馬尼拉、新加坡等港口之優劣利常，俾選擇最具優勢之代表性港口，以期在一九九七年後利用中繼地位，繼續發展全球及海峽兩岸之轉口貿易。

圖：香港精品展銷會獲得瑞典總領事館贊助，專程運來兩棵六米高的聖誕樹。

特稿

精品展銷會十八日起一連七天舉行
瑞典聖誕樹歌唱助興 腓立貓與小朋友拍照
三百家展品娛樂豐富並有幸運抽獎

「香港精品展銷會九一」，將於十二月十八日（星期三）起，一連五天，假座灣仔香港會議展覽中心舉行，歡迎入場觀賞及購物，門劵每張廿元，在香港電視服務站發售。「香港精品展銷會九一」由香港貿易發展局主辦，今年獲得瑞典總領事館贊助，由瑞典專程運來兩棵聖誕樹，各高六米；瑞典的LUCIA Choir也將於十二月十八日揭幕禮上獻唱。

十八日至廿二日展覽期間，設有一連串表演節目，包括聖詩獻唱，聖誕餅製作示範，魔術雜技表演。卡通人物腓立貓（Felix The Cat）會連同其他仿真毛絨動物，一起在「兒童天地」而跟小朋友拍照留念。

香港貿易發展局高級經理李志生，展覽組經理周啟長，本地新聞經理陸志輝，昨日下午二時三十分，假座會展中心六〇五室舉行記者招待會，對「精品展銷」有所報告，並介紹記者優先參觀若干精品。

李志生，貿易發展局展望本地市場長線發展前景樂觀。八月份的零售銷貨量，比較去年同月增加兩成，估計本地需求量已恢復增長，若干種類銷貨均見升幅，其中衣服，鞋類增加三成半，鐘表及貴重禮品上升百分之四十二。舉辦精品展目的，乃為協助本港製造商與供應商拓展本銷市場，居民亦可選購優質產品，其中若干產品平日祇供出口者。

香港精品展銷會由一九八八年創辦以來，博得本港居民歡迎，場地逐年擴展。今年精品展使用香港會展中心五樓及七樓，合共一萬八千平方米場地。

今屆參展共有三百五十家公司，分別來自多個主要的行業，包括時裝及配飾，貴重珠寶，人造首飾、鐘表，玩具、食品、電子產品及家居用品等。

展銷會中，特設的設計精品系列，將集中各種創新設計，包括本港設計的時裝，飾物及水彩畫等。

展銷會有聖誕購物優惠券，免費送予入場觀眾。

聖誕老人派發禮物，幸運大抽獎品總值，超過廿萬元，頭獎則為周生生金行足金十五兩禮品。

昨日優先展出的展銷品，綜合介紹於後：

△白璧置業有限公司的珍珠飾品一套，包括耳環，手鈪等。根據該公司總理郭陳玉儀女士解釋，所採用的珍珠全屬南洋貝殼珠，最名貴一套珍珠飾物，精美之至，售價港幣二萬八千八百元；廉價珍珠飾品也有。

△康潔牌負離子空氣淨化機：採用碳化纖維輸出負離子的原理，比舊一代經高壓針端放射離子法更能達到高效率，而且耐用、寧靜、易保養；款色獨特，適合任何環境擺設。主要功能可除室內的烟、塵、花粉和難聞氣味，更能促進健康抵抗疾病。

△Paramount Cards Asia Ltd. 商品及服務包括：精美賀咭商品，賀咭菲林銷售，膠片製品。該公司直接隸屬美國總公司，一直本着創造者精神，在賀咭行業穩步向上，現時可提供超過一萬多款賀咭。今年首創玩具式聖誕咭，首在展銷會展出。

△雅達電磁爐：打破傳統線路概念，研製出一六〇〇火新一代電磁爐。採用電磁感應渦流原理，令保底高速自動生熱，直接免除在傳導時所浪費的能源；熱效率高達百分之九十。而且更利用脉冲式供電系統，使電能的耗用受到適量的控制，減低平均用電量。

△鎮金店足金飾物：一套兩件（頸鍊、手鍊）二萬元；一套四件（加上戒指、耳環）二萬五千元，精美可觀。

△INTELOCK 美國電腦密碼鎖：只需要輸入私人密碼（二至四位數字）便能開門入屋，人們忘記帶鎖匙或遺失鎖匙，也可入屋。這種電腦密碼鎖，每款都精密安全，高貴大方，可與售價數千元的門鎖相媲美。

「香港精品展銷會九一」多姿多采，貨品與娛樂兼有，典型的「嘉年華會」，值得觀賞購物。（本報記者金戈）

外滙投資 葉為民

就業數據公布前投資者觀望 亞洲滙市表現淡靜

德國中央銀行周四例會決定德國利率維持不變，即是貼現率七厘半及林巴利率九厘二五。同時會議決定將九二年度貨幣供應增長目標由今年度的百分之三至五提高至百分之三點五至五點五。中央銀行行長史萊辛格在會議結束後接受訪問指出增加貨幣供應增長並不是暗示會放鬆利率政策，事實上中央銀行的目標仍是要控制通脹率在百分之二水平，雖然德國未能如市場預期加息，投資者估計中央銀行會在十二月十九日最後一次理事會議時提出加息行動，因此，馬克在昨日滙市一直表現強勁。

美國周四公布十月份工廠訂單上升百分之一點九及截至十一月二十三日止一周初次申領失業救濟金人數急增五萬七千的消息並未引起市場特別反應。美元滙價在市場看淡情緒下節節做低，在紐約收市以接近全日低點收市，分別報馬克一點五八六，瑞士法郎一點四零六五，英鎊一點七九五五及日元一二八點七。

周五亞洲早市，由於受美國財政部秘書長許論利率短期向下調整的消息影響，美元受拋售試低位，最低時見兌馬克一點五八二，瑞士法郎一點四零六五，英鎊一點七九八及日元一二八點三五。由於市場有超賣現象，有謠傳一東南亞中央銀行拋空大量美元候機會平倉，投資者抱非常謹慎態度，大部份交易是銀行間的技術性買賣，市場期待稍後公布的美國就業數據，估計聯儲局在數據公布後再次調低利率四分一厘，亞洲市尾段，有投資者在數據前平倉令美元有支持回穩，執筆時歐洲早市，美元滙價大致上穩企全日的高位，亦是周四紐約收市水平。

雖然利率因素不利美元，但蘇聯政局仍是令人擔心的因素，加上下周一及二共市十二國在荷蘭會議，市場隱藏有未明因素，筆者估計有投資者會趁環消息平倉，因此現階段不宜過份看淡美元，相反可以平倉觀望，十二月年結在即，季節性需求對美元亦有支持作用。

囍

謹訂於公曆一九九一年十二月七日（星期六）農曆辛未年十一月初二日
下午三時卅分為
長女允堅與梁仲勤君在美國三藩市路德會聖保羅教堂舉行結婚典禮謹此敬告
諸親友

承慈命 蕭文錦 蕭孫啟華 謹啟

謹訂於一九九一年十二月七日至
十三日在本畫廊舉辦
"中國現代名家六人展"
恭候光臨指導

藏珍閣 敬約

展出時間：上午十時半至下午六時半（假日照常）
香港中環德己立街 30-32 號加州大廈 4 樓 電話：877 9399

展出畫家：
李可染、吳冠中、楊善深
黃秋園、陳子莊、賈又福

寒衣贈同胞
嚴寒添暖意

東方藝術中心有限公司
主辦
現代中國畫慈善展覽會
暨
東方書畫院開幕典禮

主禮嘉賓：張瑪莉小姐 張 宇先生 倪貢明牧師
開幕時間：一九九一年十二月八日中午十二時半至三時
展　　期：一九九一年十二月八日至十二月十八日
地　　點：香港跑馬地黃泥涌道75A地下
協辦機構：香港世界宣明會

歡迎蒞臨參觀・共襄善舉

華僑日報

香港電視服務站
7-ELEVEN便利店
百佳超級市場
惠康超級市場
名鐵便利店
均有出售

華僑日報讀者聯誼會主辦

閤府統請歡樂遊
悅來酒店聖誕之夜

(一)觀庭園式紅磡和黃公園
(二)登紫陽洞參拜濟公活佛
(三)佛教鹿野苑進精美上素
(四)漫步菠蘿壩自然教育徑
(五)城門水塘欣賞山光水色
(六)參觀最新落成悅來酒店
(七)豐富中式晚餐於酒店內
(八)住最新落成之悅來酒店

12月25日聖誕一天遊No.1－7 每位$ 350
12月25－26日聖誕悅來酒店之夜每位$ 700（包翌日早餐）

報名地點：
七海旅遊(國際)有限公司 牌照號碼：350793
香港德輔道中88-98號華僑商業大廈21／F 電話：5413081（五線）

香港人遊香港

泰地獲益 葉氏恒昌 業績料有滿意公布

（港訊）葉氏恒昌屬下大中漆廠三年前在泰國購下大量工業用地，位在曼谷機場附近，且就地成立大中漆廠泰國公司。兩個月前，與瑞典一家百年老字號漆廠合作，順利完成接管該公司在馬來西亞、泰國、印尼、菲律賓等地的市場，並另闢大馬根據地，運用已擁有的設備投入生產，為集團提供更多利益。大中三年前購入的泰國地皮，價值倍增，集團獲益甚巨。

大中首腦葉子涓女士表示，公司一向宗旨，有客戶的地方就有他們的服務。大中正物色有意在東南亞設廠的廠家合作，進一步擴大生產及服務網絡。葉氏恒昌月中宣佈派息，屬下分公司業績滿意，相信宣佈定然不俗。

中華民國八

十一月份新推出住宅樓宇未受影響。

黑龍江省是一個頗為富饒的地方。地域遼闊，資源豐富，經濟基礎比較雄厚，未來發展潛力很大。
黑龍江省擁有得天獨厚的自然資源。
——土地肥沃，耕地面積１．３億畝，居全國首位。盛產大豆、玉米、小麥、水稻等糧食作物和亞麻、煙葉、甜菜等經濟作物。擁有大草原，適於發展畜牧業。
南聯北開，全方位開放。
(一)工業方面：利用大慶30萬噸乙烯裝置所生產的原料，大力發展輕、化、紡深加工工業；利用大豆及馬鈴薯等農產品和農副產品，大力發展食品加工工業；利用森林資源的優勢，發展木材綜合利用加工工業；利用盛產甜菜的優勢，發展製糖及副業產品加工工業；利用草源優勢，發展畜牧和乳製品加工工業；利用礦產資源，加速發展礦產

娛樂圈

專欄作家組織戲曲雅叙 羅家英與呂洪廣

羅家英、呂洪廣在排戲時。

十一月份開售樓盤不少未受按揭措施影響

馬嘉麗

十一月份新推出住宅樓宇未受影響。

香港住宅樓盤受到銀行新的按揭措施的影響，炒家已減少，不過，在十一月份開售的樓盤卻有不少，共有十五個之多。

「金山閣」位於北角英皇道，共有四十六個單位，單位面積是三百四十平方呎，每平方呎的平均售價是港幣二千七百一十七元，預期明年九月入伙。

「利景閣」在北角電器道，有四十四個面積由四百七十六至四百八十平方呎的單位，實用率為百分之七十，每平方呎的平均售價是港幣三千二百零九元。

「西貢花園」第一、第二座，是可以即時入伙的物業，一百六十個住宅單位，面積由五百七十一平方呎至七百七十六平方呎，每平方呎的平均樓價為港幣三千零七十五元。

「光明台」第二座，位於大坑道，共有三百五十二個住宅單位，面積由六百九十六至一千三百一十二平方呎，實用率為百分之八十二，每平方呎樓價是三千七百一十七元。

「陽明山莊」第六、七座，座落於大潭水塘道，共有一百個連租約的住宅單位，面積由一千八百六十至二千七百二十二平方呎，每平方呎樓價達港幣四千五百元。

「寶新大廈」位於紅磡寶其利街，共六十四個單位，面積由五百九十五至六百零七平方呎，每平方呎樓價為港幣三千一百七十九元。

「嘉湖山莊」位於元朗天水圍，第一期樂湖居，第一、二、七、十一、五、八、十四座，共有一千七百五十二個單位，面積由五百六十七至八百二十四平方呎，每平方呎的售價由港幣一千八百零四元至二千零八十二元。

「榮麗苑」座落於大埔汀角道，三十八個住宅單位的面積均為一千四百九十三平方呎，樓價是港幣二千八百七十一元，實用率是百分之八十二。

「欣翠花園」位於上水，共三百七十二個住宅單位，面積由四百五十一至一千零一十六平方呎，樓價平均為港幣二千四百七十元，實用率是百分之八十七。

「偉景閣」位於偉晴街，有五十二個單位，面積由五百三十五至七百八十一平方呎，每平方呎售價平均是港幣二千八百四十三元。

「美豐花園」於大埔六十五地段，A、B座是五十二個單位，面積由三百七十五至三百七十九平方呎，每平方呎的售價為港幣二千八百七十五元。

「滙翠台」第二座，位於跑馬地連道，共四十個住宅單位，面積由八百八十七至八百九十一平方呎，平均每平方呎樓價是港幣三千七百九十元。

「又一居」在又一村達之路，共二百二十四個住宅單位，單位面積由五百四十七至八百一十七平方呎，實用率為百分之八十，每平方呎平均樓價是港幣三千九百餘元。

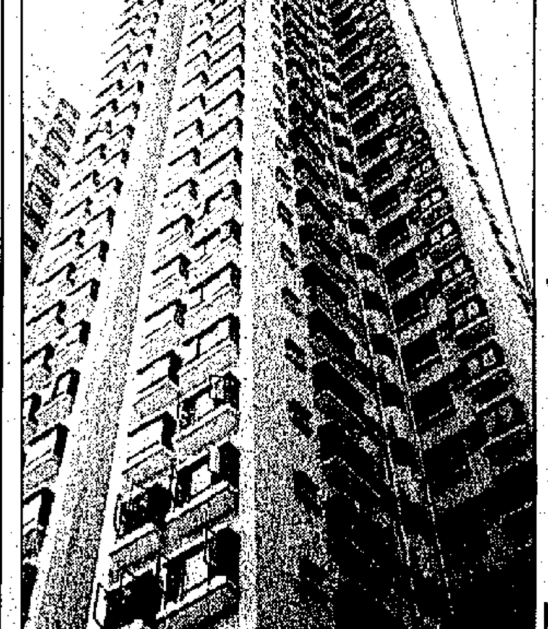
「華鎣軒」位於跑馬地藍塘道，共十五個單位，面積由二千六百四十至二千七百五十九平方呎，每平方呎平均價是港幣三千三百二十六元。

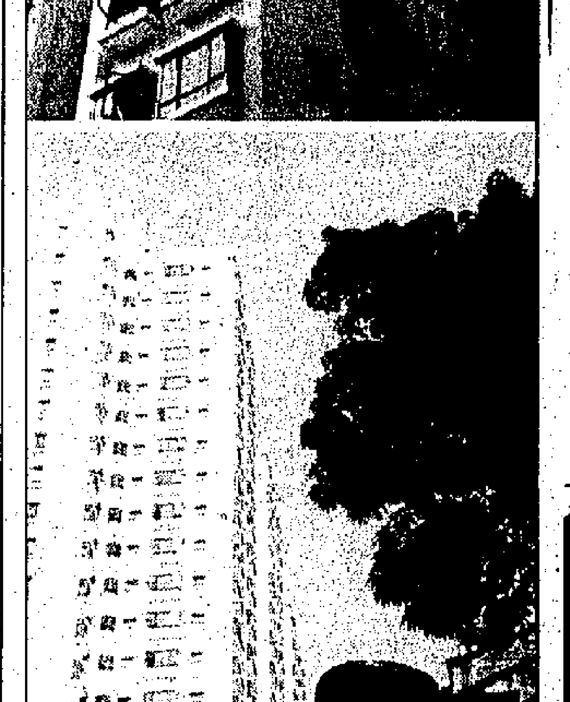
「嘉景花園」座落於土瓜灣炮仗街，共有一百二十個面積由四百六十八至六百零六平方呎的住宅單位，實用率是百分之八十，每平方呎樓價為港幣二千八百五十七元。

特稿

「盈基花園」環境恬靜 目前樓價才接近三千

長江





堅尼地城是一傳統舊區，舊樓比較多，而區內不少舊樓，卻受到地產發展商的注目，並積極進行收購，在近一、兩年，已有多個新住宅樓盤推出市場，如龍暉花園，尼斯花園，海怡花園，盈基花園等，但由於該等住宅樓宇的地皮，均是收購舊樓重建所得，故此地盤面積較細，發展的住宅樓宇所提供的單位亦不多，單位面積較細，只適合一般中小型家庭居住。

盈基花園是六基有限公司在堅尼地城山市街三十四號的住宅發展，大廈基座共有五層，三至四層為停車場，共有車位四十七個，第五層為平台花園，為住戶提供休憩場地。花園內建「太白閣」、「寶龍閣」及「桃李閣」三幢樓宇，每幢樓高二十五層，每層四伙，總共住宅單位三百個，間格分兩房兩廳及三房兩廳設計，間格四正。

盈基花園位處太白台，該處更遠離繁忙的德輔道西，而山市街及太白台一帶無論日夜，卻甚少車輛及行人往來，因此盈基花園的居住環境頗為恬靜，適合喜歡有市區的便利而又擁有郊外寧靜家居環境人士所樂於居住。由於鄰近也有不少舊樓，故此低層單位的觀景較差外，高層則仍算不錯。

至於交通方面，因為堅尼地城缺乏地鐵服務，單靠公共巴士，電車及小巴等交通工具，始終給人有偏遠的感覺，顯然干諾道西的交通已有改善，塞車情況也有好轉，然而不少的公共車輛均集中於行走德輔道西與皇后大道西，所以形成該處的道路使用率增加。鄰近盈基花園也設有巴士站，電車站及小巴來往中環、北角，也有隧巴前往荔枝角，提供可選擇的交通工具多，但路途偏遠，住戶每日上下班在往來交通耗費不少時間。

德輔道西是堅尼地城較繁盛的地帶，該處開設不少酒樓食肆，各式商舖，銷售一般家庭用品，均是中等貨色的貨品，因為在堅尼地城的居民多是在區外工作，他們多在中環或銅鑼灣等旺區購物，而盈基花園住戶，只是購置一般家庭的貨品，該處的商舖亦足以應付需求，若要購得高級貨品，非區外不可。

盈基花園共有三幢住宅單位，於去年底及今年初分三次推出，每次開盤價節節調升，在去年八月十七日，發展商首次將第三座桃李閣一百個住宅單位推出市場，平均每方呎一千七百四十一元。市場反應不俗，發展商等待第三座單位全部被市場吸納後，再將第二座太白閣一百個單位公開預售，開盤價平均每方呎一千八百七十一元，調升百分之七點五；而第三座寶龍閣則在今年一月十八日推出，平均每方呎一千九百九十八元，較第二座樓價調升百分之六點八，因為盈基花園推出時，正是中東戰事醞釀爆發，市場一片淡靜，所以發展商在訂價時較為保守，然而當中東戰事結束後，再加上新機場興建計劃落實，市場受到這有利因素刺激下，樓價大幅攀升，而盈基花園亦即將入伙，樓價不斷調升，目前已升至每呎二千九百三十元的水平，較年初的第一座樓價，已高出百分之四十六點六。在盈基花園鄰近，也有多個樓盤即將落成，這包括龍暉花園，尼斯花園及海怡花園等，令到堅尼地城住宅新供應增加，由於盈基花園的銷售對象以堅尼地城居民為主，而區內本身亦在有一定的需求，若銀行在明年初將樓宇按揭政策放寬，這令盈基花園的樓價可再進一步攀升。

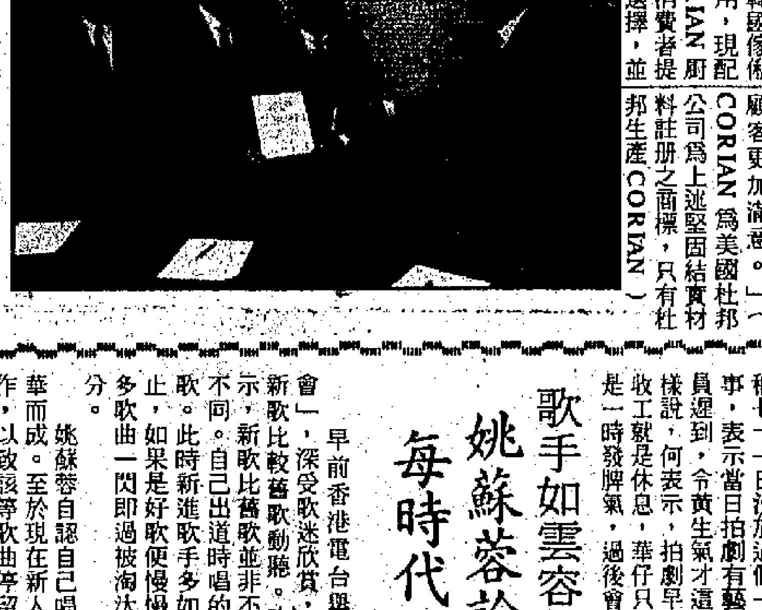
BIF韓國傢俬榮獲 廚櫃枱面指定經銷權

美國杜邦CORIAN總經銷高端有限公司與韓國傢俬日前簽訂協議，指定韓國傢俬為CORIAN廚櫃枱面的經銷商，各式的CORIAN廚櫃枱面經已在韓國傢俬新世界中心、彌敦道陳列室以及位於灣仔海港中心的意大利名貴廚櫃中心「ITALIAN KITCHEN CENTRE」展示，而其他的韓國傢俬陳列室亦於短期內進行陳列。

由美國杜邦化工製造的CORIAN廚櫃枱面密不滲漏，防菌滋生，不但容易清理污漬，甚至刑劃及灼損的痕跡亦可用簡單方法清除。現配襯格調創新及款式多樣化的韓國傢俬廚櫃，更為現代的家居創造出獨一無二的高尚格調，令你置身其中倍感舒適，顧客更可以按個別需求及喜好，選擇不同色調之枱面或圖案的配搭，訂造你理想中的廚櫃。

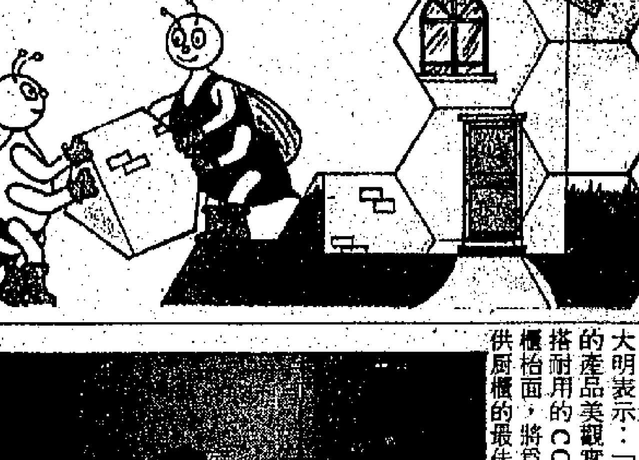
高端有限公司建材、建築產品部經理張大明表示：「韓國傢俬的產品美觀實用，現配搭耐用的CORIAN廚櫃枱面，將為消費者提供廚櫃的最佳選擇，並大大提高廚櫃的耐用程度。」

對於未來廚櫃的發展前景，韓國傢俬董事總經理李元郁表示：「本港的廚櫃市場乃深具潛力，相信是次合作計劃，將為雙方帶來業務拓展的好機會，CORIAN是美國杜邦化工製造之商品質及耐用的廚櫃枱面，配合本公司的廚櫃組合，必令顧客更加滿意。」（CORIAN為美國杜邦公司為上述堅固結實材料註冊之商標，只有杜邦生產CORIAN）



屋宇天地

逢星期二，六出版



黑龍江省出口商品洽談會 即日起假中國文物館舉行

黑龍江省是一個美麗富饒的地方。地域遼闊，資源豐富，經濟基礎比較雄厚，未來發展潛力很大。

——土地肥沃，耕地面積1.3億畝，居全國首位。盛產大豆、玉米、小麥、水稻等糧食作物和亞麻、煙葉、甜菜等經濟作物。擁有大草原，適於發展畜牧業。

——礦產資源種類繁多，儲量豐富。在已查明的112種礦產資源中，已探明儲量的58種，其中居全國首位的有石油、石墨、鉀長石、矽綫石、玄武岩、黃粘土等。

——林區面積居全國之首，木材儲量十分可觀。全省森林面積1672萬公頃，森林覆蓋率為36.4%，木材蓄積量13.7億立方米，為全國最多。茫茫林海，繁衍着種類繁多的珍禽異獸和野生植物。

——省內河流密布，為灌溉、通航、發電、養魚提供了豐富的水利資源。

——自然景觀秀美，別具一格。既有「天然火山公園」——五大連池，中國最大的高山堰塞湖——鏡泊湖等風景名勝，又有渤海國上京龍泉府、金代上京會寧府等古代遺址。還有得天獨厚的冰雪資源，有中國第一個對外開放的桃山狩獵場和多處滑雪場。巧奪天工的冰雕雪雕藝術更使北國風光錦上添花。

黑龍江省的自然資源有以下特點，一是種類繁多，品種齊全，開發潛力大；二是區域特徵明顯，整體優勢突出，有利於生產力的合理布局和專業化生產；三是山區廣闊平緩，易於地上地下資源綜合開發；四是後備資源豐富，開發容量很大。

新中國成立以來，經過四十多年的開發建設，特別是十二年來改革開放方針的貫徹實施，黑龍江省經濟建設取得了巨大的成就。從根本上改變了昔日「北大荒」的貧窮落後面貌，奠定了雄厚的物質技術基礎，成為國家重要的石油、煤炭、木材、機械工業基地和商品糧基地。食品、紡織、輕工業在全國佔有重要地位。大慶油田是中國最大的石油化工基地，年產石油佔全國總產量的40%以上。木材產量居全國首位。機械工業門類齊全，基礎雄厚，有著名的三大動力和重型機械、機床等大中型企業近百家。農業生產發展迅速，大豆、馬鈴薯、亞麻、甜菜、琴花籽產量和奶牛頭數、牛奶產量均居全國第一位。全省交通，通訊四通八達，形成了鐵路、公路、內河、民航、立體運輸網絡和通訊網絡。開通了哈爾濱至蘇聯共青城的國際水運；開闢航空綫廿三條，聯通了國內各大城市和蘇聯哈巴羅夫斯克市。大中城市安裝了國內或國際直撥電話，程控電話已普及，普通電話遍及全省鄉村。在工農業生產和交通運輸業迅速發展的同時，商業、服務業、旅遊業也都取得了較大發展。科技、文化、教育事業日益繁榮。

今年起，黑龍江省已經開始實施國民經濟和社會發展十年規劃和「八五」計劃。到本世紀末，把該省建設成為內外型經濟緊密結合、結構比較合理，經濟效益好，社會事業協調發展，繁榮富裕的黑龍江。全面實行對外開放，積極開展對外貿易，引進外資，加強對外經濟技術合作，是經濟發展的重要戰略方針。「八五」期間，計劃外貿出口額平均每年增長9%；對蘇邊境貿易和東歐易貨貿易平均年增長10%；利用外資平均每年增長4.5%。為實現這一目標將繼續堅持南聯北開，全方位開放。

(一)工業方面：利用大慶30萬噸乙烯裝置所生產的原料，大力發展輕、化、紡深加工工業；利用大豆及馬鈴薯等農產品和農副產品，大力發展食品加工工業；利用森林資源的優勢，發展木材綜合利用加工工業；利用盛產甜菜的優勢，發展製糖及副業產品加工工業；利用草源優勢，發展畜牧和乳製品加工工業；利用礦產資源，加速發展礦產開發工業；利用現有工業基礎，改造和發展機械、電子工業；利用出產品資源，發展山產品加工工業。

為鼓勵外商投資，實施了一系列優惠政策。今年省政府又新推出了「關於鼓勵外商投資的具體規定的補充規定」、「黑龍江省利用外資改造現有企業的規定」、「黑龍江省外商投資企業中方幹部人事管理的暫行規定」、「黑龍江省中外合資經營企業勞動人事管理暫行規定」和「黑龍江省鼓勵台灣同胞投資的規定」等五個政策規定。優惠條件包括：減免地方所得稅，免徵城市房地產稅，車船使用牌照稅及土地使用費；對出口創滙型和技術先進型企業（二類企業）還有進一步的優惠；對外商投資企業所需的人才給予優先安排，允許人才合理流動；對引薦外資的中介人，政府給予獎勵等等。

(二)農業基礎建設方面：「八五」期間要加快開發三江平原。爭取五年內改造低產田1000萬畝，建設穩產高產田2000萬畝，旱改水田300萬畝，造林150萬畝，改良草場400萬畝。還要深度綜合開發松嫩平原。五年內改造低產田1200萬畝，改良草場800萬畝。最近我省決定：三江平原和松嫩平原實行開放性開發，歡迎世界各地實業界人士投資，發展合資、合作經營。同時制定了關於合資、合作經營的一系列政策，這些政策，已於十一月二日在北京新聞發布會上公開宣布。其中包括對經營十年以上的外商投資企業從獲利年度起免徵十年地方所得稅，利用未墾荒地興辦外商投資企業減免場地開發和土地使用費等。

(三)科技興省方面：將把科學技術擺到第一生產力的位置上來抓。堅定不移地推進科技興農，科技興工。進一步建立健全科技興省的目標考核體系和資金、物資、信貸、人才等政策規定體系。堅持一手抓傳統產業技術改造，一手抓高新技術產業的建立和開發，特別是重點抓好哈爾濱高新技術開發區的建設。這個開發區是國務院批准的開發區。設立開發區的目的，是為了創造一個優越的投資環境，實行優惠的投資政策，更多地引進國外的資金、技術、設備、人才，與優勢相結合，開發新產品，拓寬國內外市場，為中外諸方投資者帶來最大的利益。哈爾濱高新技術開發區在實施國家、省、市鼓勵外商投資的各項優惠政策外，參照沿海城市經濟技術開發區的做法，實施更加優惠的政策。包括擴大減免所得稅率和延長年限，免徵工商統一稅。按一定比例退還再投資部份已納所得稅，定期減徵房產稅，地方所得稅，設立保稅倉庫，可以委托國內親友擔任代理人，土地使用權實行有償出讓，等等。對港澳台同胞和華僑，視項目的具體情況，還可給予更大的優惠。外國客商和港澳台同胞、華僑按照中國的法律，在平等互利的原則下，可自由選擇合資經營、合作經營、獨資經營、補償貿易、加工裝配、合作生產、租賃、土地成片開發等多種方式，在開發區投資。

娛樂圈

無線與亞視是競爭而非對立 預測明年競爭更烈 否認對港台施壓力

每年無線都為保良局籌款，但今年亞視亦為保良製作了一個「絃情共醉保良夜」慈善節目，為此，有傳無線對保良局的做法有點不滿，可能影響到明年的合作。

對此，總經理何順忍否認有這樣表示過，所謂「多種善因，多得善果」，所有慈善機構有要求，無線也會盡量安排，當然要視乎資源的安排。他承認無線確曾要求不要做同類形的節目，因為「星光熠熠耀保良」及「絃」節目的形式相近，為免觀眾看厭而減少支持。故明年保良局籌款，亦會考慮以另一形式進行，但還要先作全面檢討再作決定。

此外，港台曾透露無線曾提出，若是無線合約歌星演出的節目，無線享有優先映權，何氏強調節目主權是港台擁有，無線不得干涉。何氏更指出，港台是一獨特機構，不受廣播條例約束，所以無線絕對不能向港台施加壓力；至於歌星，他認為時代不同，以前是家長制，現在則是協商，彼此都是在「互惠互利，互諒互讓」的關係上合作，對立只會浪費資源，所以無線亦不會向歌星施加任何壓力。

此外，何氏表示，無線和亞視是在競爭而非對立，預料踏入九二年，兩台的競爭更趨激烈。

顧紀筠出任「絃情共醉保良夜」司儀。

拍劇藝員遲到影響黃日華情緒 嘉聯沛權進行安撫 青山風濕作半退休

亞視藝員資源總監何嘉聯對日前黃日華聲稱七十一日沒放過假一事，表示當日拍劇有藝員遲到，令黃生氣才這樣說，何表示，拍劇早收工就是休息，華仔只是一時發脾氣，過後會沒事的。

對於傳亞視製作一場糊塗，何嘉聯要向監製了解該事。且表示製作一場糊塗，過去兩電視台也有發生。

亞視助理行政總裁李沛權表示，為黃日華事件，曾與招振強等開會，覺得華仔工作很辛苦，日後會向華仔開解。

台灣「歌王」青山，昨與「歌后」姚蘇蓉由台來港參加明晚在紅館舉行之「絃情共醉保良夜」義演，青山為了此次義唱，抱病而來。

青山透露，近年在台灣差不多處於退休狀態。因一年前患風濕病，以致右肩膊至手指完全乏力，曾有一時期右手有舉手維艱之嘆。他猜想，患病原因是過去在登台時挽着衣物過重，傷了筋骨，加上年前搬屋，住在近山郊區，濕氣較重，以致引發風濕。

目前青山以物理治療醫治，已康復七八成，可以揮動自如。此次來港還帶備按摩器，他在過去每天均看醫生做物理治療，及湊女兒返學等，過着住家男人生活。

姚蘇蓉、青山昨來港為保良局義唱。

歌手如雲容易被淘汰 姚蘇蓉論新舊歌 每時代各有風格

早前香港電台舉辦之「懷舊情懷音樂會」，深受歌迷欣賞，過後很多歌迷認為目前新歌比較舊歌動聽。昨問起姚蘇蓉時，她表示，新歌比舊歌並非不動聽而是每個時代風格不同。自己出道時唱的是時代曲，淘汰下來的歌。此時新進歌手多如雲，歌曲潛力是一閃即止，如果是好歌便慢慢有人欣賞，所以也有很多歌曲一閃即過被淘汰，且歌曲沒有好與壞之分。

姚蘇蓉自認自己唱腔是集上海各派歌星精華而成。至於現在新人輩出，新歌每天都有創作，以致該等歌曲停留腳步較短，未有深入給人欣賞，另一首新歌又出，沒有宣傳，沒有機會播放也有影響，例如自己過去之「今天不回家」、「家在台北」，由於停留時間較長，所以很多人都認識，她認為目前有很多新歌都好，但停留時間短而感到可惜。現在歌壇趨勢是聽偶像唱歌，歌迷是以偶像為主，講台緣，所以名氣為歌星帶來很大壓力。

還認得他嗎？他是天皇巨星李小龍之子李國豪。

今日電視

無綫翡翠台

6:00 香港81／香港早晨
9:10 網球女將
9:35 福星鴨／深山大俠
10:35 魔動王／小肥肥一族
11:25 香港藝術家係列
11:55 再見十九歲／金曲挑戰站
1:00 新聞／周末任你點
3:00 世界盃男排賽／小飛俠
4:35 忍者小靈精／露絲小姑娘
5:25 機甲艦隊
5:50 青春百分百／奉告
6:30 新聞／天氣／警訊
7:30 維財偉略／性本善
8:30 勁歌金曲
8:35 歡樂滿東華
11:45 新聞
12:05 歡樂滿東華
3:00 電影：神秘的血案
5:00 民間傳奇：拜月亭（下）

亞洲本港台

6:00 時光倒流七十年
7:00 新小五義／冷暖人間
9:30 方太周末廣場
10:00 出位放送組／金剛戰神
11:30 地理雜誌／皓率速遞
12:45 新聞／天氣
1:00 賽馬日
5:20 球場小神將／靈幻小子
6:00 新聞／天氣／奉告
7:00 十二金剛
7:45 娛樂快訊
8:00 十九區歌王爭霸戰
9:00 新聞／天氣
9:35 香港奇案：北地胭脂
11:30 廣告雜誌／新聞
12:00 馬照跑：賽馬結果
1:00 電影：邊緣人
2:25 電影：金頭鷹

無綫明珠台

7:00 CBS新聞／教犬有方
9:00 星空鐵衛／學寶出更
11:50 羅路哈地／豪門恩怨
1:00 七海縱橫誌／今日法國
2:00 電影：紅杏痴魂
4:00 龜之忍者／小飛人
4:50 飛人仔／數學特工隊
6:15 警訊／美國籃球隊
7:15 新聞／天氣
7:40 電影：霸王別姬
9:30 新聞
9:50 電影：怒虎狂龍
12:05 音樂動感／明珠快訊
12:10 電影：忍無可忍
14:45 電影：寧死不屈

亞洲國際台

7:30 CNN早點／唔識你唔知
8:30 鬥智鬥力齊競技
9:00 情牒巴黎／三藩市幹探
10:40 報社風雲／大狀追兇
12:20 電影：白衣英雄
2:00 豪華生活／韓語劇場
4:00 百寶箱／大力水手
5:00 優約天地／妙計退敵
6:00 新聞／再見王老五
6:30 失婚老豆／警訊
7:00 新聞／CNN精華
7:35 姑姐你好／軍衛大追擊
8:30 新聞／天氣
9:00 電影：義胆雄心
11:30 新聞
11:50 賽馬結果
12:45 電影：自由戰士
2:20 CNN衛星新聞

衛星電視台

7:00 兒童樂園
7:30 卡通精選／兒童天地
8:30 鬼馬奇兵／家庭劇場
9:30 健美體操／狩獵在肯雅
11:00 新聞網後／電台風雲
12:00 奔向月球／協腦有限
14:30 一週趣聞
15:00 特備節目
16:30 芭蕾舞劇
18:30 茉莉樂特輯
19:00 新官上場／電台風雲
20:30 卜紀克特輯／音樂特輯
22:00 最後的季節／瑪莉趣史
0:00 巨星音樂會特輯
0:30 蕭超嘉年華／特備電影
2:30 單身貴族／華府探奇
4:00 神探奇案錄
5:00 世界遊踪
6:00 醫學世界／人海奇情

演藝界共襄善舉 歡樂滿東華九一 無綫直播長達八小時

無綫為東華三院籌募經費舉辦每年一度的慈善盛事「歡樂滿東華91」，今晚八時卅五分假體視城舉行，翡翠台屆時現場直播，預計長達八小時，並設捐款熱綫電話：一八七二三三八共六十條綫。

「歡樂滿東華」由汪明荃、盧大偉、夏雨、朱慧珊、陳欣健、陳敏兒、鄭梓峯、潘宗明任司儀，前政務司曹廣榮為善不甘後人，今晚應邀擔任嘉賓司儀，能大展歌喉。

籌款項目有：黎明「拗鐵支」，李美鳳「仰臥起坐」，鄭美雲「食芥辣壽司」，韋龍「唱血染的風采」，成奎安、黃光亮及何家駒「潛水捉金魚」，廖啟智「吞生雞蛋」，吳剛「落油鑊」，成龍「王昭君」，甄妮「吹汽球」，廖偉雄及江欣燕「水底劇」，雛鳳「幻覺離根天」，劉德華及劉錫明「水底踩單車」，劉德華、呂方、鄧小艾合唱情歌，黃光亮「上刀梯」，關秀媚、陳丹薔及齊寶華乒乓波，汪明荃主持「鬧人要有本錢」大罵惡人成奎安、黃光亮、何家駒、曾江、劉錫明、温兆倫、吳鎮宇等，楚原、曾志偉及姜大衛打麻雀籌款，新馬師曾「萬惡淫為首」，黃一山「吊起車輛技術」，尊龍及葉蒨文合唱情歌，楊寶玲、郭藹明、袁詠儀「斬雞」，林憶蓮「黛玉葬花」，曾志偉及明星足球隊「猜台灣枚」，李克勤及周慧敏「帝女花之香夭」，汪明荃、梁詠琳及梁榮忠「穿溜冰鞋跳連步舞」，汪明荃及羅家英「楊枝露滴牡丹開」，麥嘉及陳松齡「鍾馗嫁妹」，謝雪心及伍艷紅「胡不歸慰妻」，蓋鳴暉及尹飛燕「雙仙拜月亭」，張學友唱歌拉薄餅，曹廣榮、鄭美雲、蘇芮及溫碧霞大唱金曲。歡樂今宵藝員及多位歌星更會以古惑繩、活力車、飛天漢堡飽等遊戲項目及演出兜亂朱門怨籌款。

看官以為這位「大花面」是誰？麥嘉是也。

與無線完成部頭合約 亞視條件有實質 羅慧娟舉棋不定

羅慧娟一連拍了兩部錄影帶，與無線部頭合約亦滿，刻下兩台都斟她，因此而頭痛。

對於無線花旦相繼離去，她認為每人續約的標準不同，有人為錢，但有人在此行太久覺得無聊，至於她自己，若亞視的價錢只比無線高少許，本着做生不如做熟，她會留下，且出身無線，這令她給無線的分數會多些。

問亞視的條件是否令她滿意？她坦承價錢還可以，但最吸引，亞視有具體、實質的工作，但無線沒有，為此才令她舉棋不定。

赴星登台戲迷隨行捧場 汪明荃帶着淚錄影 拍劇最滿意是倚天

汪明荃稍後啟程往新加坡登台，她表示由於上次演出反應佳，所以今次要唱足兩星期，聖誕亦會在彼邦渡過，對於羅家英，她表示他工作忙碌，未知會否同行。不過由於她的影迷多年未看她登台，亦有部份視迷專程往捧場。

每年「歡樂滿東華」，視迷們會送銀紙牌給她拍賣籌善款，但今年視迷太忙，故只捐錢贊助她在鬧人的項目中演出。

在籌款節目中她和羅家英合演「楊枝露滴牡丹開」折子，早前錄影時，因她肩周炎已令她非常痛苦，加上該折子戲有不少武打動作，故當時非常痛楚，更一度落淚，對今年春節演出舞劇，麗莎表示到時應付得來。

「京華春夢」最近重播，麗莎表示很喜歡該劇，問她會否再拍劇時，她讚拍「怒劍嘯狂沙」都拍得她不靚，所以不太滿意，不過，笑言未知有否監製找她？！從視多年，自覺「倚天屠龍記」便是其代表作。

對於羅家英指她脾氣暴燥，若她收斂一點會更好。麗莎表示，不想再為別人的說話而作反應，不過，她仍笑謂，羅家英有事都將會直接對自己說，如果無對自己說的，也不是太重要的事了。

專欄作家組織戲曲雅叙 羅家英與呂洪廣

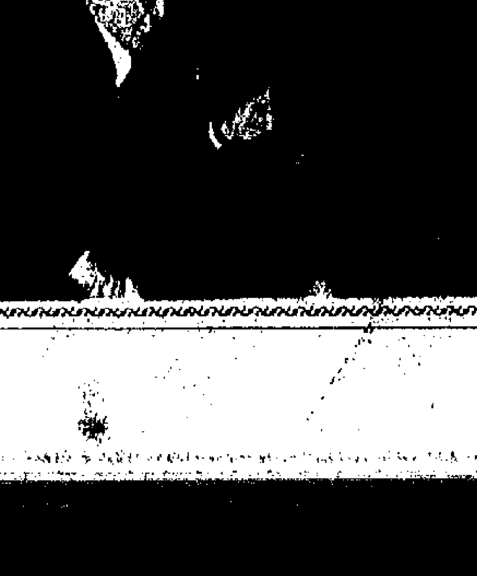
·朱侶·

專欄作家叠金，他除了研究香港歷史外，還是一個戲曲劇本、報章刊物的收藏家，他家中的木魚書、劇本，早期本報的今樂府曲文，他也收集很多。次偶然的機會下，朱侶與他傾談起來，他說有一個構思，想聯同朱侶、馬龍、黎鍵等開一個雅叙，大家交流對這方面的認識，當然舉手讚成。朱侶是個八卦之人，也想聽聽別人的意見和感受。想不到這樣的構思，在馬龍的主催下，現在成為事實了。

他們覺得只我們四人相叙，似乎圈子太細，應該廣招同好，如有讀者們對我們的「專劇專曲雅叙」有興趣的，請來電八六一二一三一聯絡，我們的相叙日期是十二月廿九日下午三時至五時，地點是荃灣順達俱樂部。

昨日說到羅家英與紅虹在台灣結台緣，是由呂洪廣穿針引線的，因為篇幅的關係就打住了，今日續說其前因後果。喜歡看羅家英演出的朋友，對呂洪廣應是不會陌生的，因為每次羅家英起班，呂洪廣都是第二個丑生，亦即是行話「細邊一」，但在一些低成本的班中，呂就擔任大邊之職，如與羅家英到星馬走埠等。

羅家英與呂洪廣都是年齡相若的梨園第二代，羅家英的父親是名丑羅家權，而呂洪廣的父親，是名武生呂玉郎，但到了他們的第二代，就互換了位置，羅家英是文武生，呂洪廣是丑生。雖然兩人出身一在香港，一在廣州，但他們是很傾得埋的。



羅家英、呂洪廣在排戲時。

雲泥之別

·阿富·

框裏眞眞

好久沒有邵美琪擔演的戲出現，在「藍色風暴」裡，她飾演一個來自越南，從難民營逃走出來的女子，後來成為一名「冷面殺手」。

演這類角色，在記憶中，邵美琪似乎是第一次嘗試。很是意外，她那野豹似的眼光，那冰冷的面孔，令這個人物，單是在直覺方面，已取得效果。

在無綫眾多年青的女藝員之中，邵美琪是惹人注目的一個。她不是那種艷麗得令人炫眼的人。但是她卻有一種氣質，一種自己的風格，特別是在近年來，演技方面的進步相當的神速，不論演的是那一類的角色，總能做到人物鮮明突出。

另一個藝員，同樣在演技予人以突飛猛進的感覺是羅嘉良。他本身已具有很好的外型條件，可以配搭無綫旗下的任何一個花旦。就如是現在的「藍色風暴」中，以他來配搭陳秀雯，也很是合襯。想不到他現在演技上的自然、真實，和當年看他在「季節」中的生硬，唸對白時的毫不投入，相距有雲泥之別矣。

德國利率暫時不變
M三供應增長上限雖調五點五巴仙
因通脹基本受控制加澳等國利率調低
瑞典爲阻資金外流突然宣布加息六厘

（特訊）綜合外電報導：或爲繼續打擊通脹，或爲阻止資金外流，德國現行利率暫時不變，但不排除今後有可能加息；意大利及瑞典調高利率。在通脹受到控制的情勢下，加拿大及澳洲把利率調低。

德國央行決策委員會決定維持現行利率不變，但央行同時表示，堅決繼續對抗通脹。

央行的決定，結束了金融市場數日來的揣測。雖然德國西部經濟放緩，但德國央行一直採取嚴厲貨幣政策。

市場人士認爲，央行不是不加息，而是押後加息，到決策委員會於本月十九日舉行下次會議時才作出決定。

央行總裁施萊辛格說，央行對現時的利率水平感到滿意，央行會每隔兩星期檢討利率策略。

他謂，德國在十一月通脹率是百分四點一。德國通脹率太高，無人會高興，因此德國實施嚴厲貨幣政策其實是向其他貿易伙伴負責。

德國央行又決定把明年M三貨幣供應增長目標範圍，定爲百分之三點五至五點五，比目前的百分三至五略高。施萊辛格指出，提高貨幣供應增長目標，不代表德國放鬆貨幣政策。

數家意大利主要銀行說，意大利有兩家銀行將優惠利率調高至十三厘，調高幅爲半厘。意大利信貸銀行和商業銀行發言人都表示他們不跟威尼托安布羅夏諾銀行和米蘭人民銀行同時調高利息。國民勞動銀行也表示不跟風。

瑞典央行突然提高主要貸款利率爲十七厘半，增加六個百分點，以阻止投機熱造成貨幣流出國外。瑞典央行和瑞典政府表示，在一天內提高貸款利率六個百分點屬於空前的做法，但這種做法又是必要的，表明瑞典不打算像鄰國芬蘭一樣，宣布貨幣貶值。

瑞典官員說，芬蘭馬克上個月實際貶值百分十二點三，造成投資商把資金也調出瑞典，擔心會產生連鎖反應。

貨幣市場貿易商說，三星期以來資金外流共達二百六十億克朗（四十四億美元）的另一個原因，是市場擔心政府能不能執行原定的經濟計劃。

（路透社墨爾砵專電）澳洲國民銀行宣布把基本借貸利率由十三厘降低至十二厘半，十二月十六日起生效。

該銀行聲明稱，調整基本借貸利率，反映轉嫁給借款人的基金成本下降。基本借貸利率適用於商業和其他放款。至於該銀行的優惠利率，則維持在十二厘二五。

（路透社多倫多電）加拿大央行開會時把銀行利率調低，幅度大過預期，促使多家商業銀行削減優惠利率。經濟學家說，由於通脹率穩步下降，加國利率將會進一步調低。經濟學家預料加拿大明年初通脹率會降至百分二，預料優惠利率在九三年之前會調低多半厘至一厘。

蒙特利爾銀行高級經濟學家弗利預測，優惠利率明年會由目前八厘，調低至七厘或七厘半。

弗利表示，加元兌美元報一兌八十七點九美元，利率不斷下降減弱加元吸引力，預料明年會下降至一兌八十四美仙。

年終商業需求與投機吸納交替捧托

港市美電大幅上揚
一度撲上七點七九

收市堅報七點七八爲半年來最高水平
其它主要外幣除澳紐元報跌餘均挺升
港匯指數跌二小點銀行不改劃一利率

（特訊）在看淡美國十一月份就業數字下，港市美元做價反覆回軟，交易量平薄。業內美電大幅上揚，一度直撲七點七九水平，收市堅報七點七八，成爲近半年來最高水平。其他主要外幣除澳紐元報跌外，餘均挺升，港匯指數下跌二小點。

綜合市場消息報道：美國財長布雷迪表示，美國利息仍有下跌機會，令本港匯市開市前，美元曾低跌至一二八點五〇日圓及一點五八五〇馬克，但隨後有空頭補倉吸納，支持美元開市時回穩，分別報一二八點七一日圓及一點五八七〇馬克，午前做價無甚變化，午後再有若干趁美國失業率公佈前再拋空，但亦爲補倉吸納抵銷，收市報一二八點六五日圓及一點五八六二馬克，比對前市收價仍下跌。

一家美資銀行外匯交易員分析稱：儘管德國中央銀行開會後決定利息維持不變，但高息政策延續及不排除往後加息的可能，使馬克繼續保持強勢，與此同時，近期美國高官普看淡經濟前景與及市場估計十一月份美國失業率會由前月的百分六點八升上百分六點九，非農業新職位料微增三萬一千人。故在此數字公佈前，仍有美元新淡倉開做，亦爲美元受抑原因。預料當數字公佈後結果若一如估計，則美元還會再跌，最後才會在周末前平倉吸納撐穩。然而，中長線美元市勢仍看淡。

高息貨幣互有升跌，英鎊升兌一點七九五〇美元，加拿大元升上一點一六七一兌一美元，澳元跌兌〇點七七八〇美元，紐西蘭元跌兌〇點五五八五美元。

港元方面，美電大幅挺高。業內人士表示，這主要是港息偏軟，銀行開始準備年結以致對美元要求增大所致。此外，亦有投機性的吸納。

美電開兌七七八點六〇至七〇，最高七七八點九〇至七七九點一〇，最低七七七點八〇至九〇，收兌七七八至七七八點一〇，升一點三〇港元。英鎊成一三點九六四，升〇點〇七港元，馬克成四九〇點四五，升三點五〇港元。日元成六〇四點七〇，升二港元。

其他主要外匯價，加元兌六八五點一五，升〇點四〇港元，澳元兌六〇五點一五，跌一點七五港元。紐元兌四三四點八〇，跌一點五〇港元。瑞士法郎兌五五二點八〇，升三點七〇港元。法國法郎兌一四二點一五，跌〇點三五港元。新加坡元兌四六九點九五，升一點四五港元。

港滙指數報一一〇點四，下跌〇點二。

銀行同業拆借活動，交投呆滯，由於市內有揣測銀行公會減息，令各期拆息進一步下跌，業內人士指出，上述的揣測與大銀行拆出隔晚錢，使隔晚及三個月期拆息分別低見三厘二五及三厘一二五。由於預期本港及美國在聖誕節假期前有減息機會，影響拆息保持軟勢，銀行公會例會後公佈利息結構維持不變。

隔晚拆息開三厘半，最低三厘一二五，最高三厘六二五，收市三厘一八七五，跌半厘，周錢拆三厘三七五，跌四分一厘。

中長錢拆息，一個月期三厘七五，跌四分一厘；兩個月期四厘，跌十六分一厘；三個月期四厘〇六二五，跌八分一厘；六個月期四厘四三七五，跌十六分一厘。

銀行公會召開例會後，決定利率結構維持不變，儲蓄存息仍爲三厘半，最優惠利率仍爲八厘半。

亞元利息跌後站定，歐元利息再調低十六分一厘，息口向熱的原因是市場相信即將公佈的就業數字差。歐洲美元利率，一個月期五厘一八七五，兩個月期四厘九三七五，三個月期四厘八一二五，六個月期四厘七五，九個月期四厘七五，十二月期四厘八一二五。

亞洲美元利率，一個月期五厘二五，兩個月期五厘〇六二五，三個月期四厘九三七五，六個月四厘七五，十二個月共四厘八七五。

南韓石油化工停止低價出口

塑膠出口價格回起
港市現貨價沒反應
製品業生產淡季開工率偏低

（特訊）南韓石油化工業在過去幾個月間因爲生產過剩，塑膠初級原料苯乙烯及乙烯低價向東南亞輸出，同時將GPS硬塑膠及LDPE軟塑膠以低價向東南亞及本港求售，但經過「流血輸出」的壓力，南韓的石油化工廠最近已經協議減產，初級原料已沒有低價輸出，塑膠出口價亦告回升，但本港塑膠製品業現在仍是生產淡季，接單旺月尚未開始，現貨市價未有反應。

據塑膠原料入口商消息：南韓石油化工業最近協議減產，石油副產品的塑膠初級原料苯乙烯及乙烯不再有低價輸出，半製成品硬塑膠及軟塑膠出口價亦由低谷回升，現時南韓GPS硬塑膠每噸報價七百五十美元，LDPE低密度軟塑膠每噸報價七百八十美元。

日本塑膠訂價比南韓塑膠高一些，GPS硬塑膠每噸報價七百八十元，LDPE低密度軟塑膠每噸報價八百元。

入口商指出：上月間，塑膠原料訂價會創三年來新低，南韓GPS硬塑膠每噸六百九十美元，泰國……元，日本GPS硬塑膠也有劏盤，訂價比南韓更低，每噸六百六十美元。但有消息謂中國大陸向日本購買LDPE軟塑膠二萬噸，每噸七百五十美元，港商已經意料到近期訂價回升。

現在本港塑膠製品業仍是生產淡季，開工率仍然偏低，接單旺月尚未開始，現貨市價未有反應。進口GPS硬塑膠每磅二元七角，HIPS不碎塑膠每磅二元九角，ABS高級不碎塑膠每磅四元三角至四元六角，LDPE低密度軟塑膠每磅二元九角至三元，HDPE高密度軟塑膠每磅三元一角，PP軟塑膠每磅二元八角五分至二元九角。

黃金期貨（美元、安士）			6/12/91	
結算月份	開市買賣價	結算價變動	最高／最低價	成交
91年12月	367.0/368.0	367.5　+2		
92年1月	369.0/370.0	369.5　+2		
92年2月	371.0/372.0	371.5　+2		
92年4月	375.0/376.0	375.5　+2		
92年6月	379.0/380.0	379.5　+2	379.5/379.5	4
92年8月	383.0/384.0	383.5　+2		
92年10月	387.0/388.0	387.5　+2		
黃豆期貨（六十公斤　港元）				
91年12月	142.2	142.2　−0.6	142.2　142.2	2
92年1月	143.4	143.0　−2.6	143.4　143.0	5
92年2月	143.8	143.2　−3.4	143.8　143.2	5
92年3月	144.2	143.4　−3.2	144.2　143.4	7
92年4月	144.0	143.2　−3.2	144.0　143.2	8
92年5月	143.8	143.0　−3.2	143.8　143.0	13
			總成交	40
原糖期貨（磅　美仙）				
92年1月	9.20	9.06　−0.34	9.20　9.06	33
92年3月	9.06	9.04　−0.02	9.06　9.04	16
92年5月	9.07	9.02　−0.10	9.07　9.02	16
92年7月	9.02	9.00　−0.07	9.02　9.00	8
92年9月	8.82	8.80　−0.13	8.82　8.80	72
92年10月	8.86	8.80　−0.16	8.86　8.80	80
			總成交	225
港元利率（每點二十五元）				
91年12月	9455　9495	9475　0	9475　9475	1
92年3月	9410　9450	9430　0		0
92年6月	9425　9465	9445　0		0
			總成交	1

美工廠訂單提高一點九
總值二千四百億元
申領失業金人數增

（華盛頓電）美國勞工部公佈，初次申領失業救濟金人數截至十一月二十三日的一周內，經季節性調整後上升至四十七萬一千，比前一周修訂後的四十一萬四千增加五萬七千。此外，最近四周的平均人數從上四周平均人數四十四萬五千二百五十上升至四十五萬八千。

實際領取失業救濟金人數，截至十一月十六日的一周內，上升至三百四十八萬五千，較上一周經季節性調整修訂後的三百三十八萬九千上升九萬六千。

另一方面，商務部公佈，美國十月份工廠新訂單經季節性調整後上升百分之一點九，總值二千四百二十一億二千萬（美元，下同）。

九月份修訂後的訂單總值下跌百分之二點三，經季節性調整後爲二千三百七十六億八千萬。另外，八月份未修訂的訂單總值下跌百分之二，經季節性調整後爲二千四百三十一億六千萬。

霍克總理宣佈撤換庫務部長

澳元再跌五十點子
料零點七七二水平有支持力

（特訊）雪尼六日電：澳洲元受到該國庫務部長凱林地位不保及後正式被霍克總理革職的消息影響下，對美元反覆低跌，繼前市跌四十點子後再多跌五十點子。

澳洲元開兌〇點七八〇一至〇六美元，受當地一份早報報導，工黨高層官員促請霍克總理革除凱林職務，澳元聞風做軟，中午時跌兌〇點七七九二至九七，午後霍克正式宣布革除凱林職務，澳元最低跌兌〇點七七三九，收市反彈上〇點七七五〇至五五，比上日收市價〇點七八一八至二三，下跌了〇點七三美仙，而收市比開市則跌〇點五一美仙。

外滙商估計外圍市場接做後，澳元還會進一步滑落，約在〇點七七二〇至三〇水平才有支持力。

澳洲國民銀行高級交易員皮雅葛表示，澳元隔晚將會跌到兌〇點七七三〇美元水平才能看到買家出現。

霍克總理午後正式公佈庫務部長的職位將由財長章理斯接替。

外滙商指出：疲弱的經濟早已令澳元甚為偏軟，政局的不安尤添震盪。上日公佈第三季經濟增長爲負百分〇點三，是連續第五個季度作負增長。

一位外滙商表示：澳元對〇點七七二五至三〇美元將可能是未來一日的低位，雖然澳元後市非佳，但不預期會脫幅下挫。

西太平洋銀行集團外滙交易員認爲，海外市場投資者將把是日的事件作利淡看，因爲凱林就任庫務部長僅六個月便被替換。澳元隔晚會再下挫。

澳洲美國銀行的馬道斯認爲章理斯接任庫務部長後的經濟政策不會有大變，但市場的初步反應是章理斯的表現不會比凱林更差，因凱林上任後一直捍衛原有的政策而未有作出任何的新改革。但面對當前疲弱的經濟情況，章理斯的工作亦困難重重。

渣打銀行司庫黃遠輝分析稱

本港減息時機成熟
馬克雖強亦只宜作短線買賣

渣打銀行司庫黃遠輝表示，美國布殊總統日前強調美國現仍處於困難時期，並預言美國未來一、二年經濟不會大幅上揚，因而調低息口相信是其中一個尋求刺激經濟的方式。他認爲，美國減息事在必行，但因政治、經濟的因素，未必會立即行動。他稱，香港減息的時機成熟，假定美國果眞減息，香港減低利率的壓力較大。外匯方面，他預料美元兌馬克的關鍵水平爲一點五八，若承接不了，便會下滑至一點五五，而現時日圓的表現較爲穩健。

黃遠輝表示，美國經濟數據搖擺不定，較好的數字基於季節性調整。不過，官方口吻的變化則令人關注，今年六、七月間官方表示經濟已進入全面復甦期，十月份只說處於正常軌道，復甦幅度緩慢，本週布殊的最新公開談話則強調美國經濟仍處於困難時期，並預期未來一、二年經濟不會大幅上揚，反映出其經濟非想象中理想，因而相信息口是其中一個尋求刺激經濟的方式。

他稱，昨晚美國公佈失業率、非農業就業率，或者會減息。然影響不致太大。他認爲，美國減息事在必行，但時間上還可再作考慮。政治方面，其國內抨擊布殊對經濟束手無策，爲爭取明年競選可獲連任，可能布殊會等明年初才減息。經濟方面，華爾街股市處於邊沿，若出現大幅度拋售，便需減息救市，故布殊也可能留此一著以備用。至於外圍因素，如德國加息，息口越扯越大，對匯率構成壓力。

他續謂，香港銀行同業拆息連續三週低企於存款利率，減息的時機成熟。不過，香港銀行現處於反通脹時期，若按揭利率不同步調低，將會惹來非議，但相應下調，則會與壓抑樓價背道而馳。只是美國減息，香港的壓力大，利率可能會追隨減四分之一至半厘。

外匯方面，黃遠輝指出，倘若美元兌馬克承接不了一點五八的關口，就會下跌至一點五五。德國的經濟不弱，目前美德息差四厘，而馬克亦只宜作短線買賣。若德國加息，對馬克有利，但德國是否加息則存爭議。他認爲日圓較穩健，升的機會相較爲大。況且日圓遲遲未升，現屬偏低水平。此外布殊明年初訪日，相信會提出美日貿易逆差問題，料對美元構成壓力，而日圓則有機會上揚至一二九水平。

美元在東京連跌第五天
收市一二八點七
跌零點一五日元
五日共跌一點三七

（特訊）東京十二月六日電：美元在東京外滙市場連跌五日，收市時兌一二八點七日元，下跌〇點一五日元，五日間共跌一點三七日元。

外滙經紀表示，週五美國會公佈十一月份就業數据之前投資者避免作出重大決定，由於美國經濟大勢欠佳，即使就業數据利好，也不易扭轉看淡美元的情緒。

美元兌日元開市價報一二八點五日元，其後在一二八點四七至一二八點八日元之間上落，全日共成五十一億一千萬美元，上日則成八十三億九千萬美元。

港金價再升廿二元
以全日最高三四〇九收市

（特訊）本港九九金價前日上升廿一元後，昨日再升廿二元，收市價三四〇九，重上三千四百大關。本地倫敦金收市三六八．〇五美元，升二．一〇。

由於市場預期美國會再減息，十一月份失業率將提高，令美元備受壓力而下挫，金價藉機再升，金價重上三六五美元的心理關口後，淡友不敢過份沽空。週四德國央行宣佈維持利率不變，但外滙市場認爲德國利率將維持高企甚至上揚，而美國則需要減息以刺激經濟，一加一減之下，兩者利率差距將更明顯。

美國公佈前一週失業登記人數比對上一週增加五萬七千人，是最新的反映美國經濟不振的數字。

金價昨日在遠東市場剛好升上三六八美元水平。這個價位被認爲是產金國拋售的界線，因而令金價升勢受阻。

昨日九九金開市價三三九九，較前日收市價高十二元，亦爲全日的最低價，稍後升上三四〇六，上午收市三四〇二。下午做價再升，以最高價三四〇九收市，較上午開市價高十元，升廿二元。

元，較前日收市價升廿二元，波幅十元，場內交收五百兩，實金收市買價分別爲三四〇一及三四一一元，升廿四元。飾金牌價每兩三千六百八十元，升卅元。

美國上月失業率守原
新職位銳減廿四萬
美元應聲跌向一點五七馬克

（特訊）華盛頓六日電：勞工部公佈，十一月份失業率爲百份六點八，與前月相同，比去年同月的百分五點九則上升。

數字顯示：十一月份非農業新職位銳減廿四萬一千人，而前月則微增四千人。其中製造業職位減少十三萬人，服務行業職位減少十一萬一千人。

較早前華爾街人士估計，十一月份失業率爲百份六點九，非農業新職位減少三萬一千人。

勞工部處長諾論指出，由於有新的季節性因素介入影響，使新職位的減幅被誇大，由大約十七萬個擴增至廿四萬之衆。

由於新職位減幅遠高於估計，紐約市場美元聞風下跌，開市時美元報兌一點五八三〇馬克，消息入市後跌至一點五七七五水位先定住，然後再向下試探一點五七水平。

美國庫債券在消息入市後上揚，十二月國庫券期貨由一〇二又卅二分廿一升上一〇二又卅二分九。

年息八厘的三十年期公債，由一〇二又卅二分十五升上一〇三。

東京消費費用全球最昂
瑞士日內瓦超過英法意大利

【日內瓦電】社團資源集團星期四在日內瓦發表的一項調查顯示，日本東京依然是全球大城市中生活費用最昂貴的地方，而最廉宜者則是印度的孟買。

今次調查根據一籃子一百五十種產品和服務情況計算，但住屋租金除外，並以九月中旬匯率爲標準。以紐約爲一百基數，東京淩駕於五十四個城市，躍升至一七一，其次爲大阪（一五七），加蓬的利伯維爾（一三四），剛果的布拉柴維爾（一二三），挪威的奧斯陸（一二二）。

北歐國家首都以及瑞士的蘇黎世和日內瓦等地生活費用，均超過倫敦（一一六）、巴黎和羅馬（各爲一一〇）。

曾一度高踞榜首伊朗首都德黑蘭，全靠其貨幣里阿爾貶值，成爲榜末五個城市之一（六十五）。

歐洲金融早市

美元報跌
黃金上扳
白銀白金均堅

（特訊）倫敦十二月六日電：美元在歐洲外滙市場開市報跌，金價上升。

外滙經紀表示：市場預期美國將公佈十一月份的就業數據會有多五萬個失業人口，若數字較預期差，儲備局將會減息刺激經濟，故此美元走勢受到壓抑，馬克繼續強勢，對美元滙價也不利。

倫敦一英鎊兌美元由一點七九三上升至一點七九六五美元。

美元兌馬克由一點五九一五下跌至一點五八六，美元兌瑞士法郎由一點四一五下跌至一點四〇六，美元兌法國法郎由五點四五四五下跌至五點四二二五，美元兌比利時法郎由三二點八九下跌至三二點七，美元兌里拉由一二〇六點七下跌至一二〇〇點二五。

倫敦黃金開市每安士由三六四點二五上升至三六八點二五美元，蘇黎世每安士由三六四點二五上升至三六八美元。

倫敦白銀開市每安士由四點〇四上升至四點〇八美元，蘇黎世每安士由四點〇五上升至四點〇七美元。

蘇黎世白金每安士由三六六點二五上升至三七〇點二五美元。

台幣兌美元略報回軟

（特訊）台北十二月六日電：台幣兌美元略報回軟，收市時以二五點七七二五台幣兌一美元，上日兌價爲二五點七七，全日共成八十二百萬美元。

外滙經紀表示，儘管美元在外國市場表現疲弱，但央行目前看來無意讓台幣兌美元升破二五點七關口，在臨近此滙價水平時，投機交易已較謹慎，以致美元拋售壓力亦略爲緩和。

日銀美分行外匯虧大錢

（路透社東京五日電）第一勸業銀行宣稱，該行屬下洛杉磯分行在馬克／美元外滙買賣上遭受約三十億日圓的虧損。

該行發言人稱，今日高層將召開記者會，解釋洛杉磯分行一名日本經紀在八月份蘇聯政變時期外滙買賣上遭受虧損的詳情。

高通脹下市民節衣縮食
今年國貨業表現僅平平
華東水災對內地貨源無影響

（港訊）雖然港府統計數字顯示，今年首九個月香港零售值和零售量都有不俗的增長，但國貨業界表示今年表現平平而已。

據中國國貨公司助理總經理李自雄透露，該公司的貨源十分充裕，然而通脹影響市民的消費意欲，加上天氣沒有轉冷，因而該公司今年的營業額料與去年差不多，若在聖誕前天氣轉冷，情況會的所好轉。而通脹價能控制，亦對百貨市場有利好刺激。

香港通脹高企，削弱市民消費意欲。此外，樓價急升，市民生活受到影響，加上天氣，對紡織、服裝的生意影響尤甚，他稱，高通脹壓力下，市民節衣縮食，除必需品外，非必需品可慳則慳，故食品、成藥、床上用品、工藝品的表現較理想。

李氏復謂，該公司貨源充足，華東水災對其貨源、價格完全沒有影響。今年的整體業績與去年差不多。明年則難以估計。

應冷不冷・消費力弱
衣物銷市仍淡
業商期望天氣驟冷帶來刺激

（特訊）距聖誕節僅廿天左右，近日衣物市場仍然平淡，天氣應冷不冷及消費力低落是主要不利因素。

業內商人說，近來百貨公司及商場、店舖已紛紛展現聖誕氣氛，但各類節貨市道則仍然平淡，尤以衣物市場更令人失望。事實上，衣物是節貨生意中主要的一環，生意額龐大，其生意的好壞，對整個節市有很大影響。近來天氣應冷不冷，對生意落行全無刺激力，故此近來甚至連廉價的衣物，銷市亦不振，高價貨更不用說了。

現時已有部份百貨公司小幅減價，或有部份商品特價出售，但估計如果月中天氣仍不冷的話，大幅減價的公司將會增加，因要爭取在聖誕節推銷貨物，否則即後生意更難做了。

商人表示，消費力低落亦是近來衣物生意低沉不振的原因，相信此一因素即使在聖誕前亦難改變。但業商仍期望中旬時天氣能驟冷，以能刺激市民的實際需求，使節貨生意大增。不過，對於高價貨品，業商相信今年已難以苛求，中價貨則希望在節前出現旺市，使整個冬市不致太差。

期油跌至六個月低點
紐約急跌卅七仙
收價廿點三九元
市場實缺乏支持因素
遠東油價穩中略偏軟

（特訊）東京六日電：遠東石油市場油價表現穩中略偏軟，英國北海黑滙原油一月份期貨合約做價一九點一〇至一九點一五美元，比週四紐約收價一九點一五至一九點二〇稍低。

【美聯社紐約】原油期貨星期四跌至六月以來低水平。分析家稱，技術性因素是油市下跌主因。自油價升上二十四美元高位後，十月中起油價開始滑下。一月期油跌三十七仙，收二十點三九美元。日前上升二十五仙。

收市價乃六月二十六日收二十點〇八以來最低水平。

分析家稱，市場欠缺支持因素。

倫敦市場北海油跌二十六仙，收十九點一三美元。

香港黃金及白銀市價			
1991年12月6日			
類別	開市	收市	升跌
九九金	3399	3409	+22
期金（12）月	367.5	367.5	+2
本地倫敦金	366.5/367.0	367.8/368.3	+2.1
飾金	3680	3680	+30
飾白金	4000	4000	—
白銀	316	316	+2
類別	買入	賣出	升跌
滙豐金	3395	3405	+20
富格林	2833	2853	+19
金楓葉	2933	2953	+19
鴻運金	2933	2953	+19
鷹揚金	2933	2953	+19
銀條（十両）	401	407	+2

利昌金舖有限公司提供

形勢與觀察
瑞士羅富齊銀行　游德祥

滙率：

美元本週兌大部份主要貨幣報跌，兌加元及澳元則稍上升。澳州受政治因素影響，有傳內閣將有重大變動，首相及財長有可能辭職。

美國司庫部長對債券之談話，導至市場揣測將有另一輪減息行動，因而再度拋空美元。

最近一週宣佈，州際失業金申請個案上升，亦令市場對週五晚將宣佈之十一月失業率表示悲觀，市場估計失業率可能達百分之六．九。

德國總理高爾認爲歐州政治及經濟統一應同時進行，並希望在一九九七年時達成歐州有單一統一歐州貨幣。英國首相馬卓安對這點則持不同見解。

在十一月失業率未宣佈前，市場仍大部份持「空倉」美元之地位。

現比較一週來美元兌其他主要貨幣之升（跌）幅度（%）。

	上週五	週五	升（跌）%
瑞士法郎	1.4378	1.4030	（2.42）
馬克	1.6280	1.5840	（2.70）
日元	130.05	128.45	（1.23）
加元	1.1348	1.1380	0
ECU	1.2527	1.2796	（2.15）
英鎊	1.7611	1.7975	（2.03）
澳元	0.7851	0.7788	+0.81
紐元	0.5617	0.5607	0
黃金	365.60	366.60	+0.27
白銀	4.08	4.06	（0.49）

利率：

本週德國中央銀行仍保持利率不變，但市場仍預測德國將會有第二輪的緊縮銀根行動。

德國銀行同業拆息爲九厘二五。

美國銀行同業拆息爲四厘七五。

瑞典將其利率提升六厘，由十一厘半升至十七厘半，目的是阻止資金外流，估計在過去三個星期，約有二百五十億瑞典盾外流。

澳洲財長謂澳洲經濟復甦「長而慢」。

第三季美國經濟增長扣除通脹後是百分之一點七。最近申請失業救濟金個案上升五萬七千宗，共四十一萬四千宗。十月份職位空缺廣告下跌四點，較去年十月下跌二十八點，員工被解僱仍繼續，恐怕美國會再次進入衰退。

各國三個月存款之比較：

瑞士法郎 8.25　美元 5.0　英鎊 10.75
馬克 9.60　港元　澳元 7.70
日元 6.10　加元 7.34.4　紐元 7.50
ECU 10.00

期貨：

小麥價格在本週急升，原因是蘇聯將十二億五千萬美元的穀物援助，分配百分之四十，用以購買小麥。但相反，這消息卻令到大豆和粟米價格急跌。

黃金與白銀價穩，沒有特別消息刺激交投。

伊拉克逮捕四十名反對派成員消息下，原油價輕微下跌，現每桶二十點三九美元。

債券與股票：

本週一債券市場有大量買盤湧現，隨後因美國財長BRADY評論引致遠期債券價格上升，而短期債券價格回落。在美國債券市場方面，十年期與三十年期的債券各佔市場百分之七點五。美國債券指數九十七點七二。

德國債券價格輕微下跌，因蘇聯由現在至九三年一月暫停償還三十六億美元外債的本金，蘇聯約有六百五十億至一千億美元的外債，而德國佔很大的比重。

十年期德國債券息率爲八厘三三。

本週瑞士債券表現平穩。

澳洲債券表現堅穩，十年期息率九厘七五。

十年期法國債券息率八厘九七。

十八年期英國債券息率九厘六二。

九年期日本債券息率五厘七五。

在股票方面，除馬尼拉外，本週大部市場向下或平穩。澳洲股票指數跌破一千六百點，東京在加上本週早段跌幅後，共損失超過六百點。

華爾街在經濟復甦渺茫無期，和公司盈利不明朗下，表現仍很緊張，泛美航空經營六十年後，已經停止營業。聯合航空將會宣佈其公司有破紀錄的虧損。零售商店對聖誕節的銷量亦不樂觀，因消費者仍不願意隨意花費。

入口商困於迫倉

每擔泰香米退價達十元
西環舊式米倉已拆清
貯倉加冷氣費月租八十餘元
環境造成盤頭毛利薄

（特訊）港島西環的舊式米倉已經全部拆卸，一向貯在私營米倉的食米，爲了就近供應，要貯入招商局貨倉，但招商局貨倉除了基本倉租之外，又要附加冷氣費，故此每噸食米每月倉租及冷氣費共達八十餘元。最近由於「逼倉」，入口米商對於泰國新花香米亦要暗中退價，每擔退價八元至十元不等。

據米業人士指出：泰國新花香米運到入倉就要暗中退價爭取迅速出倉，是過去所未有，過去入口米商暗中退價，只是爲了急於疏導存倉積壓的食米，現在主要是「逼倉」，由於本港食米是管制的商品，除了規定儲備之外，要有流動性供應的米額，現在倉位短缺，故此入口米商只有暗中退價要求二、三盤商迅速出倉。所以，現在入口米商的毛利亦很薄，這是環境造成。

本港外幣行情			
91年12月6日收市價			
外幣	單位	買價	賣價
美電	每百	778.40	778.90
美鈔	每百	777.20	778.20
美單	每百	777.80	778.80
英鎊	每鎊	13.93	14.00
加拿大元	每百	683.70	685.40
德國馬克	每百	489.60	491.30
瑞士法郎	每百	553.00	554.70
法國法郎	每百	142.70	144.40
荷蘭盾	每百	434.80	436.50
澳洲元	每百	605.70	607.40
紐西蘭元	每百	434.90	436.60
日圓	每萬	604.40	606.10
台幣	每百	28.00	30.20
菲律賓披索	每百	29.00	31.00
馬來西亞元	每百	283.00	284.70
新加坡元	每百	469.60	471.30
泰國銖	每百	30.00	31.50
印尼盾	每萬	38.00	46.00
南韓紙	每萬	98.00	116.00
E.C.U.	每個	9.9480	9.9830
港幣兌人民幣	每百	69.25	69.60
港匯指數		110.4	(-0.2)

港元外幣存款利率收市行情				
1991年12月6日				
貨幣單位		一個月	二個月	三個月
港元	公會訂價	4.25	4.25	4.75
港元	50萬或以上	4.25	4.25	4.75
美元		4.75	4.5625	4.50
英鎊		10.125	10.125	10.125
日圓		5.8125	5.6875	5.625
澳洲元		7.50	7.3125	7.125
德國馬克		9.125	9.125	9.125
加拿大元		6.9375	6.875	6.8125
紐西蘭元		7.1875	7.1875	7.0625
E.C.U.		9.75	9.75	9.6875

主席夏理仕上週年會上稱

存款公司公會意見廣受重視

（特訊）存款公司公會主席夏理仕表示，在對本港金融界有影響的問題上，該會將繼續扮演一個重要的諮詢角色。

夏理仕在該會第十一屆週年大會的演說中強調，該會就主要法例問題所提出的諮詢意見，實在有一定的重要性。

夏理仕說：「與過往比較，本會對銀行規章制度方面的諮詢已有所增加。本會亦不時在金融及經濟政策上，主動向政府提出意見。因此在法制及其他問題方面，本會亦提供了獨特的見解。」

夏理仕表示，該會與銀行監理專員辦事處及香港銀行公會之間的合作，亦日形密切。他認爲這全賴各方面在商議的初期，便能將討論公開，並能緊密合作，因此出現嚴重分歧的機會，也得以減少。

在過去一年中，該會曾爲多項法制問題提供意見。更重要的一點，是該會密切參予諮詢及討論，令一九九一年銀行修訂（第二號）條例作出一定修改。在這問題上，該會曾向銀行監理專員辦事處，表達其對有限制持牌銀行及接受存款公司的意見。

法案中的若干措施，本來會對所有獲授權機構的某些業務，特別是股份包銷業務方面構成嚴重限制。在該會遊說之下，那些措施都得到修改，讓銀行監理專員能保留決策權力，而以上機構亦可享有較大靈活性。

該會懇請在法例中增加一項上訴程序，規定銀行監理專員辦事處在作出任何決定時，均有責任公佈有關原因。

當外滙基金管理局及其他有關方面，因港口及機場發展策略而面臨嚴重資金短缺，該局局長亦採納了該會的一些重要意見。政府在設計政府債券計劃時，亦融入了該會的多項建議。

該會近期提供諮詢意見的問題，包括香港聯合交易所的中央結算系統及港口與機場發展策略等。該會亦曾就有組織罪案法案提供意見。該法案將加重獲授權機構的責任，規定它們須向警方及海關提供有關消息。

有鑑於該會在諮詢過程中的地位日益重要，夏理仕促請所有會員，均應參予執行委員會與小組委員會的工作。

夏理仕表示，要改革現行瞬息不定的規章制度，就必須對這些轉變的基本原理與技巧，有充份的認識。

華僑日報　中華民國八十年（一九九一）十二月七日　星期六

減息條件提高刺激
港股先跌後轉強力反彈
恒指大升三十二點收市報四一九〇點
全日成交數值亦大幅度增至十二億元

（特訊）昨（六）日香港股市先跌後轉強力反彈，市勢變化頗迅速，交投亦有增活，恒生指數有復摯四千二百點關之趨勢，迄至收市之指數不僅未稍低回，且爲全日最高水平，恒生指數收市報四一九〇點〇四收市，比前日收市指數彈升三十二點八九，全日成交數值增至十二億餘萬元，比前日成值增加二億七千三百餘萬元。

大市走勢，在昨日上午開市後市價一度低跌明顯，恒生指數最低曾跌至四一三七點五六，比前日收市指數低跌二十點之多，自此後市價止跌而轉回升，且回升勢頗感有力，在上午收市指數已轉現報升十四點，午後後市做價再續進一步挺升，昨日以收市之指數與最低之指數比較，相差五十三點之多，亦即由最低位反彈五十三點，可想見漲升勢之强。

上午開市後做價之低降，顯然的是受紐約股市價跌復轉明顯的消息而影響，其後市價之幔轉彈升，係由於滙豐控股市價有力挺升的帶領，最主要的乃是銀行同業拆息價持續偏低的刺激，在昨日隔夜錢息價收市爲三厘一八七五，而三個月之息價亦低至衹略過四厘而已，使一般股市人士意味若減息之機會大爲提高，加以有補倉之買盤；致使市價扯升明顯。

根據聯合交易所全日成交數值有十二億零六百二十五萬元，比前日成值大增二億七千三百七十一萬元。至於指數方面，據恒生指數上午十一時尚微報低六·二八而爲四一五〇·八七，上午收市指數回升爲四一七一·八四，下午收市指數續晉升至四一九〇·〇四，全日共升三二·八九。恒生分類指數僅公司類微報低，其餘三類俱報升，以金融類報升之幅度較大。香港指數收市爲二七三六·一一，比前日收市指數升二一·二七。香港分類指數中，公用事業及工業類微報低外，其他各類俱報升，同以金融類升幅較大。所有普通股指數收市爲二二九四·一六，比前日收市指數升一七·四四。在有成交之四百零八項股票中，上升者有一百九十九項，下降者有一百零三項，無變動者有一百零六項。

雖則大市反彈頗感有力，惟是大多數股票之收市價與前日各該項收市價變動輕微，做價提升稍較明顯者計益泰集團升四分、寶成置業升一角一分、佐丹奴升五分、滙豐控股升一角元、新昌國際升一角、國際德祥升四分、利豐雅高升五分、萬新置業升三分半、明報企業升一角二分半、太平協和升二角、百富勤升六分、新鴻基地產升三角、南海紗廠升一角半、慶豐集團升六分、天安升四分、太元升三分及耀榮國際升四分等。做價低跌稍較明顯者計佳訊控股跌四分、品質國際跌三分、大凌集團跌三分、恒光實業跌三分、有利集團跌三分及慶屋國際跌三分等。

保華國際股東特會
通過出售港島三項物業
有關私有化文件本月十三日寄出

（特訊）保華國際昨日與獨立股東舉行特別股東大會，就有關出售三項港島區物業進行表決，結果以九票對兩票通過出售。該三項物業位於般咸道，山頂道及渣甸山，共值二億七千一百萬元。保華國際控股公司主席劉鑾鴻表示，保華私有化文件將於本月十三日寄出，並將清楚列明已出售物業。

該集團表示，倘若於十月三十一日公佈之保華私有化計劃不能生效或在九二年五月四日前生效，則上述協議將會在九二年三月三十日完成。

該集團指出，保華私有化之詳細內容，連同獨立董事及新鴻基國際財務顧問之建議，一併於本月十三日寄給各股東。

該集團預期在九二年一月六日舉行特別股東大會，表決保華私有化計劃。

該集團建議各股東，在收到保華私有化計劃書及獨立董事和財務顧問之建議書前，該審慎處理保華之股份。

劉氏在會後對華人置業是否可成功私有化一事拒絕置評，他呼籲小股東不要理會市場上之謠傳，而應根據私有化文件上的資料自行決定。

劉鑾鴻說，華置私有化文件內容已十分清楚，小股東應根據文件上的資料，自己作出正確之決定。他表示公司秘書處曾與部份持反對態度的股東接觸，但內容只是協助他們進一步了解文件的內容。

由於大股東不能投票，故他對華置是否可順利私有化不予置評，只表示結果會由小股東決定。至於保華的私有化文件，會在十二月十三日寄給股東，內容會包括昨日特別股東大會的結果。

談及中華娛樂是否會私有化一事，他強調現階段並無此計劃，惟一切要待華置及保華的私有化有結果後才決定。

受不穩定經濟情況影響
群思半年溢利略減
上半年度溢利一千一百萬元
董事局議決不派發中期股息

（特訊）群思集團有限公司昨日公佈中期業績，截至九一年九月三十日止六個月，其營業額爲一億八千四百萬元，較去年同期增加百分之十三點四，除稅後溢利一千零八十七萬四千元，比去年度同期之一千二百萬九千元減少一百一十三萬九千元，減少幅度爲百分九點五，計入少數股東權益應佔虧損一百三十萬三千元後，股東應佔溢利一千二百二十萬元。每股盈利爲六點五仙，較去年同期每股盈利八點五仙，則減少二仙，減少之幅度爲百分之二十三點五。

該董事會議決不派發中期股息。

群思主席朱知偉回顧該集團的業務時表示，該集團在傳統市場的通訊業務受到不穩定經濟及市場情況變化的影響。但在該集團開拓的新市場，如德國等地，業務增長令人鼓舞。朱氏說，董事會預期日後這些市場將有更大增長。

朱氏表示，教育性電子產品繼續取得良好的業務增長。群思在期內推出一系列新產品。該等產品有助進一步加強該集團在現有市場的佔有率及開發新市場。

由於美國經濟欠佳，群思在當地的業務表現，達不到預期水平。但該公司在馬來西亞的新廠經已投產，生產力漸見提高。

展望九二年下半年度的業績時，朱氏表示，如無不可逆料之情況出現，董事會深信下半年的表現將較上半年爲佳。

朱氏表示，群思計劃在九二年下半年推出一系列高科技室內無線電話。該集團同時擴大遙控裝置的市場基礎，並計劃向歐洲市場引進該種產品。

對於該集團的生產設施，朱氏指出已採取適當措施，提高及擴大生產能力，以應付生產需求。而在東莞設立新廠房的計劃，已進入最後洽商階段。

展望前景，朱氏深信透過引進新的產品及開拓新市場，群思的業務將會進一步增長。

群思集團是香港聯合交易所有限公司的上市公司。該集團從事設計、發展、生產及經銷電訊及教育性電子產品。

恒生指數昨日變動表

時間	指數
前收市	4157.15
10:15AM	4138.00
10:30AM	4144.63
10:45AM	4147.75
11:00AM	4150.87
11:15AM	4151.97
11:30AM	4153.21
11:45AM	4158.29
12:00	4163.69
12:15PM	4162.83
12:30PM	4171.84
變動（點）	+14.69
2:45PM	4178.15
3:00PM	4181.61
3:15PM	4183.09
3:30PM	4190.04
最高	4191.93
最低	4137.56

上市公司消息

▲八佰伴飲食 十二月十一日宣佈中期業績。

▲葉氏恒昌 十二月十一日宣佈中期業績。

縱橫談
跌而不下引發買盤湧現

△昨（六）日本港股市轉現彈升，雖然指數報升之幅度尚非巨大，惟是大市彈升勢則感有力，在開市後約半小時，恒生指數首低跌幾近二十點，隨後市價輾轉挺升，比最低潮之指數彈升逾五十點之多，可反映大市彈升之力量，收市之指數爲四一九〇點〇四，比前日收市指數升三十二點八九。全日成交數值亦相應而回增至十二億零六百餘萬元，比前日成值增加二億七千三百餘萬元，增加之幅度爲百分二十九點三。

在昨日大市之走勢，初則仍是受紐約股市之影響，由於紐約股市轉現較明顯低跌，杜瓊斯平均指數低跌逾二十點，因而引發昨日上午開市後之輕微低指，致上午開市後之最初階段低跌明顯，其後市價止跌回升，並沒有特殊因素的刺激。而市價之回升，祇是暫時擺脫受紐約股市之影響。

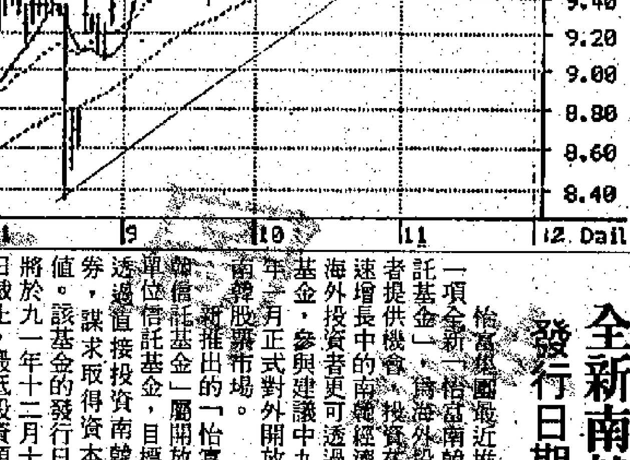
市價之轉現反彈，主要之因素乃本港資金之充裕，而日來一般股市人士認爲再續減息的機會已大爲提高。儘管在信心方面並未產生有較大的刺激力量，惟是亦有頗大的支持力，故市價稍作低跌，不乏有買家趁低吸購，另一使大市能夠有力反彈，自是買家沽售壓力之和緩，短綫客經前日之回吐後，急於求沽者已不多，在昨日上午開市後最初階段，明顯低跌，係屬於局部股市人士敏感性拋售而已，一般買家之意態仍甚審慎，甚此，市價經短時間之低跌後迅而轉穩。當然，隨後市價之轉現反彈自亦有其引發因素，如滙豐控股之轉現提升兩三個價位，遂帶領其他股票市價普遍提升，但是，由於賣家沽售壓力不大，相對刺激買家趁低吸購意欲，致形成市價有力反彈。

△在昨日表現較好之股份計有益泰集團、安歷士國際、寶成置業、佐丹奴、滙豐控股、新昌國際、國際德祥、利豐雅高、萬年置業、太平協和、百富勤、新鴻基工業、新鴻基地產、南海紗廠、慶豐集團、天安及耀榮國際等。

△兩邊客較大手成交復轉和緩，稍較大宗者計冠亞商業以九角八分及九角七分各成交一百萬股，中信泰富以二元二角半成交一百八十六萬四千股，五十三萬六千股及五十萬股，巨川國際以一元三角成交二百萬股，金輝集團以一元二角半成交一百萬股，一元二角六分成交五十四萬四千股，新世界發展以十一元成交五十萬股，東強以一元一角半成交二百萬股，順豪建築以六角半成交一百零五萬股，恒光實業以一元四角四分成交一百四十四萬股，謝瑞麟以二角七分半成交一百八十萬股，二百萬股，二宗一百萬股及四宗五十萬股，二角八分成交四百萬股等。

·天椒·

國泰航空：



七元四角爲重要阻力位，若然未能高於此則不能看好，若收市低於十元則可能會下試九元六角水平。

投資策略
莊士機構低位呈支持力

昨日週五大市呈反彈走勢，由於大市在四千一百點水位呈現一定的支持力，加上市場沽售壓力不大，加上銀行資金仍然充裕，所以大市比較容易出現反彈，再者，恒指在四千一百點水平得到支持之後，其下一個反彈目標，在四千三百點左右，投資者可留意之。

昨日上午大市以低開十五點開市，稍後則出現反彈走勢，十一時恒指四一五〇點水位，到十二時半左右恒指反彈上四一七〇點水位，下午行情，持續反彈，到收市時恒生指數報四一九〇點，上升三十二點，全日成交十二億零六百萬元。從市場氣候看，短期大市仍有反彈勢。筆者估計，這一個周期升浪將會在十二月底至一月初左右挑戰四三〇〇點水位，但在四三〇〇點左右，恒指的阻力將會更大。

香港的經濟受英國力量左右極大，而英國在行使政治權力時，又以制度和合約作爲最有利害的無形利器，在配合心理技巧和武力作爲後盾之下，把一切事物控制於掌上，順我者生，逆我者亡，以達到其政治和經濟利益之目的，再者又擅於運用以精神價值換取經濟實利，以獎章獎狀換取忠心效力，在這香港面臨無數衛擊轉折的情況下，我們作爲投資者之一，確有值得了解的需要。

莊士機構近期在三角六仙水位升到四角二仙左右，現時又回到三角八仙水位，並呈現出相當的支持力。從技術看，此股又有轉角反彈迹象，其反彈阻力位在四角五仙左右，在現時的三角九仙水位，仍可吸入作中短線甚至長線投資，此股基本因素轉好，値得留意。

公和祥去年度業績
續虧損二千四百萬
董事局建議不派末期息

（特訊）公和祥昨日公佈末期業績，該公司截至九一年六月三十日止年度，營業額爲五千六百二十二萬元，去年同期爲二百一十九萬二萬元，除稅及少數股東權益後虧損二千四百一十二萬元，去年同期虧損三百九十三萬元，每股虧損三點九五仙，去年同期虧損二點六仙。另有非經常性項目虧損一千六百五十八萬元。董事局建議不派發末期股息。

怡富集團推出一項
全新南韓信託基金
發行日期本月十八日止

怡富集團最近推出一項全新「怡富南韓信託基金」，爲海外投資者提供機會，投資在快速增長中的南韓經濟，該基金參與建議中九二年一月正式對外開放的南韓股票市場。

新推出的「怡富南韓信託基金」屬開放式單位信託基金，目標是透過直接投資南韓證券，謀求取得資本增值。該基金的發行日期將於九一年十二月十八日截止，最低投資額爲一千美元，每日買賣價以資產淨值計算。

怡富集團將向香港證券及期貨監察委員會申請該基金之認可資格。

據該集團董事Mark White表示，海外投資者將不可再輕看南韓市場的規模及股票市場即將對外開放的重要性。當地經濟的迅速增長及海外開放的消息已爲投資者創造龐大的投資潛力。

事實上，南韓股市現有上市公司六百八十七間，市場資本總值高達一千一百五十億美元，市場規模宏大，交投亦極爲活躍。

南韓於八十年代期間一直是亞洲區經濟增長速度最高的國家，每年平均增幅達百分之九點六，而相信當地於未來五年間，每年平均經濟增長亦將超過百分之七。

「近年來，雖然南韓出口增長呈現放緩的跡像，但由於本土需求激增，故當地經濟於一九九一年度仍能錄得百分之九的增幅。」

據Mark White透露，「怡富南韓信託基金」的投資對像是那些可望從南韓經濟發展中獲利的上市公司。事實上，該基金的投資經理心目中已預先挑選了一批優質公司股份，正待南韓股票市場於明年一月正式開放時便可立即吸納。

他續稱，南韓政府逐步開放金融市場的政策，如放寬外滙管制、一年實施浮動滙率制度、減低利率管制及鼓勵銀行業內之競爭等，將備受海外投資者所歡迎。

但他亦同時補充道，雖然上述政策令海外投資者能更容易參與當地股市，但「怡富南韓信託基金」仍具備其獨特優點，即能爲投資者減省直接投資所涉及的繁瑣行政程序。此外，該基金的投資組合亦經過詳的部署，能將須繳付稅項的總額減至最低。

怡富集團早於八五年已於漢城開設首家代辦處，成爲首家研究南韓股市的外資經紀行之一。怡富集團剛於上月獲南韓財務部批准，成爲首兩家於漢城開辦分行的外資證券公司之一。

據聯合交易所統計
十一月成值三百五十億
較十月份成值增逾百分四十
恒指則比十月份上升百分三

（特訊）據聯交所十一月份市場統計月報指出，十一月份下旬雖然轉淡，但整體均較十月份旺，而指數變動方面則較爲反覆。

十一月份共有廿一日成交日，平均每日成值十六億八千六百萬元，增加百分之四十二。總成值爲三百五十三億九千六百萬元，而十月份則只有二百六十一億六千三百萬元。

成交股數方面，十一月份共成交一百五十三億三千三百萬股，比對十月份一百三十二億八千一百萬股增加百分之二十一，十一月份平均每日成交七億三千萬股。成交宗數方面，十一月份共四十八萬九千六百二十八宗，增加百分之三十九。

九一年首十一個月平均每日成交額十三億六千七百萬元，比對去年平均每日成交十二億零四百萬增加百分之十三點五，九一年至今共成交三千一百一十六億五千四百萬元。去年同期只有二千七百五十六億七千八百萬元。

成交股數方面，本年首十一個月平均每日成交六億五千三百萬股，較去年同期九億三千九百萬股減少，九一年至今共成交一千四百八十九億一千七百萬股，去年同期則有二千一百二十七億八千百萬股。

九一年最高成值日爲七月五日，共三十三億八千九百萬元，最低爲一月二日，只有二億一千一百萬元。

指數變動方面，十一月十五日創下另一新高峯，恒生指數報四二七一點三四，其後下旬股市反覆回落，截至十一月底止，恒生指數四一四九點八〇，較十月上升百分之三，比對去年同期上升百分之四十。十一月最高指數日爲十五日之四二七一點三四，最低點日爲一號之四〇三七點八二。

十一月共有五間新上市公司，分別爲達成集團、台灣基金、南北行及其士發展，並無公司除牌。

群思大股東增加持股量

（特訊）香港聯交所接獲上市公司群思大股東BROAD-LAND投資有限公司知會，指稱已增加手上群思股份一千一百八十三萬六千五百五十三股，約合群思發行股本百分之六·三。

股市工商
長實滙豐走勢表現佳

雖然外國股市下跌，美日俱回順，但是，本港市場卻見回升，特別是午後見有利好消息入市並見基金露面，這麼一來，大市乃見回升上去接近「四二〇〇」的水位推進，在「四一九〇」的水位收市。

刺激大市急促回升，乃是幾隻華資地產股突然有好走勢出現，「長實」便是其中的表表者，而銀行股方面亦見「滙豐」走勢甚佳。

如果將「長實」與「滙豐」的上升來研究一下，應該可以得出一個結論，便是銀行方面對於本港的地產，仍爲全力支持。

事實上，銀行之與地產發展商，乃是唇齒相依的關係，如果地產業不發達，銀行的生意自然就會差。我們不妨回想下，在二十年前，本港的地產市道沒有今天這麼發達時，銀行的業務只爲局限在出入口貿易的放款上，生意有限，又點有今時今日這麼的發達。

但是，自從地產市道活躍起來後，銀行在這方面的業務發展則相當不差，其在地產商身上，及在樓宇按揭方面所獲得的利潤，乃是較之昔日倍數增加。轉過來看看地產商方面，如果不是有了銀行的全力支持，則在發展上，資金不足的話，便難開拳腳，然而有了銀行的支持，手上只有一千幾百萬元的人，也可以大開拳腳而做三五億元的生意，事實上，銀行的來往也不是什麼困難的一回事，只要能夠準時還款準時付息，則銀行方面自然是會全力支持的。

話說回昨天大市中，地產股與銀行股亦互有支持，互爲推進。那麼這對於大市回納到好市的基礎上推進來講，自然也就大有信心了。

錢長

昨日期貨行情表

結算月	前結算價	開市價	最高價	最低價	結算價	升降	合約期 最高價	合約期 最低價	成交約數	上交易日 未平倉約總數
恒生指數										
12月	4140	4110/4131	4180	4130	4165	+25	4270	3385	1675	4363
1月	4149	4110/4141	4185	4145	4177	+28	4185	4091	210	315
3月	4191	4170/4220	—	—	4210	+19	4330	4150	0	9
6月	4230	4180/4260	—	—	4235	+5	—	—	0	0
								合約總數	1885	4687
工商分類指數										
12月	3410	3360/3460	3440	3440	3440	+30	3440	3350	1	1
1月	3420	3370/3470	—	—	3450	+30	—	—	0	0
3月	3440	3390/3490	—	—	3470	+30	—	—	0	0
6月	3460	3410/3510	—	—	3490	+30	—	—	0	0
								合約總數	1	1
地產分類指數										
12月	6850	6840/6860	6900	6890	6900	+50	6920	6780	2	4
1月	6910	6860/6960	—	—	6950	+40	—	—	0	0
3月	6940	6890/6990	—	—	6980	+40	—	—	0	0
6月	6970	6920/7020	—	—	7010	+40	—	—	0	0
								合約總數	2	4
公用分類指數										
12月	5420	5370/5470	5410	5410	5410	−10	5420	5350	1	1
1月	5430	5380/5480	—	—	5420	−10	—	—	0	0
3月	5450	5400/5500	—	—	5440	−10	—	—	0	0
6月	5470	5420/5520	—	—	5460	−10	—	—	0	0
								合約總數	1	1
金融分類指數										
12月	3050	3020/3080	3110	3110	3110	+60	3110	2960	1	1
1月	3080	3050/3110	—	—	3140	+60	—	—	0	0
3月	3110	3080/3140	—	—	3170	+60	—	—	0	0
6月	3140	3110/3170	—	—	3200	+60	—	—	0	0
								合約總數	1	1

公司分析
安寧業務續有穩好發展
盈利仍可持續增長

安寧企業現年度（九一至九二年度）上半年雖已過去，惟是由於結算需時，期內之業績有待公佈。據去年宣佈中期業績乃在今年一月底，而現年度中期業績宣佈日期料與去年度相差不差。而該集團去年度之業績已回復增長，惟增長之幅度則甚輕微。相信現年度上半年之業績會繼續增長。

據該集團發表，截至九一年三月三十一日止年度已審核除稅後溢利爲一千零九十四萬七千元，比上一年度之九百零九萬三千元增加一百八十五萬四千元，增加幅度達百分二十點四。每股盈利爲四點一二仙，比上一年度每股盈利四點一四仙反而微減〇點〇四仙，減少幅度爲百分零點九七。每股盈利反而減少，主要是由於在去年度中派發紅股及每一股面値元股份拆細爲每股票面値五角，使已發行股份大增的關係。據去年度每股盈利乃根據年內已發行之加權平均股數二億六千五百一十三萬二千七百六十四股計算，而上一年度亦因此而調整，惟去年度則因有少量認股權證行使認購權，使已發行股數比上一年度實質增加。

該集團去年度之營業額有四千八百一十六萬二千元，比上一年度之四千二百二十九萬五千元增加五百八十六萬七千元，增加幅度爲百分十三點九。除稅前溢利爲一千零九十一萬元，比上一年度之九百八十萬八千元增加一百一十萬二千元，增加幅度爲百分十一點二。

安寧企業早於六六年成立，七二年十二月成爲上市公司之一，最初祇是一間較小規模之物業投資公司，至七四年業務又擴展爲物業投資及發展與證券投資控股等。其後業務繼續擴展，目前之主要業務爲一般貿易，出租物業與投資及俱樂部管理與經營。根據該集團去年度年報資料，在總營業額四千八百一十六萬二千元中，俱樂部經營額佔三千一百五十八萬九千元，所佔之幅度爲百分六十五點六，比上一年度微增一百三十七萬九千元，增加幅度爲百分四點六。另一項所佔比重較大乃投資，營業額佔一千一百九十七萬六千元，所佔之幅度爲百分二十四點九，上一年度並沒有該項業務獨立列出，很可能併入其他業務內。而去年度其他業務之營業額佔一百三十萬八千元，所佔幅度爲百分二點七。一般貿易及出租物業之營業額所佔比重俱輕微，前者佔二百零三萬八千元，後者佔一百二十四萬九千元，所佔幅度分別爲百分四點二及百分二點六。至於營業溢利則以投資提供最大，在總營業溢利一千零九十一萬元中已佔六百萬元，俱樂部經營之營業溢利佔三百一十二萬五千元，其他業務溢利則佔一百三十萬八千元，一般貿易及出租物業之營業溢利分別佔二萬元及四十四萬五千元。

據該集團九一年三月底結算，現金及銀行存款有三千二百二十七萬六千元，銀行貸款及透支有二千六百一十七萬四千元，比對仍有現金淨額六百一十萬二千元。另有無擔保無利息債券二千八百二十三萬元，其中二千四百七十五萬元明年十一月三十日贖回，其餘九三年底贖回。

該集團在有價證券投資方面，作短綫投資在結算日之市値有九千二百三十二萬六千元，比上一年度之八千四百八十七萬元增加八百三十萬八千元，增加幅度爲百分九點九。至於持作長綫投資者有四千四百九十四萬一千元，比上一年度之三千九百三十六萬一千元增加五百五十八萬元，增加幅度爲百分十四點二，其中香港上市證券佔四千四百九十三萬元，非上市證券仍爲一萬八千元。而所持有之長綫投資股份以香港隧道爲主，持有股權佔香港隧道已發行股本百分之二點四八。在去年度結算，持有長綫投資之香港上市證券市値爲四千四百五十八萬八千元。

又於九一年三月底結算，賬面資產淨値爲二億七千零五十八萬七千元，相當於每股賬面資產淨値八十五點六仙。

從該集團去年度各類業務之業績顯示，該集團之盈利提供主要是俱樂部經營，其次爲股票投資，其餘業務由於可佔比重輕微，溢利提供之增減對整體影響不致巨大。俱樂部業績雖仍會增長，相信增長之幅度不致巨大，而股票投資則會因今年本港股市表現之暢好，在現年度上半年相信對集團溢利會有較大貢獻。

·古平·

各地股市指數（十二月六日）

地區	上日收市	是日收市	升 跌	升降百分率
東京（日經平均指數）	22459.17	22445.06	−14.11	−0.06%
澳洲（普通股指數）	1608.20	1583.80	−24.40	−1.52%
紐西蘭（資本四十指數）	1459.03	1445.04	−13.99	−0.96%
台北（加權指數）	4340.09	4399.88	+59.79	+1.38%
南韓（綜合指數）	621.04	635.17	+14.13	+2.28%
新加坡（海峽時報）	1437.35	1430.55	−6.80	−0.47%
倫敦（一百種指數）（9時00分）	2407.00	2410.20	+3.20	+0.13%
紐約（道瓊斯指數）（12月5日）	2911.67	2889.09	−22.58	−0.78%

各地股市

日本股市走勢偏軟

東京十二月六日電：經紀表示，大市行情偏軟，市況交投疏落，股價互見榮辱。華爾街股市下跌，影響大市情緒，但債券期貨表現平穩對大市有一定支持。日經平均指數收市報二二四四五點〇六，下跌十四點一一。成交量估計爲二千二百萬股。有五一七隻股份下跌，三四八隻上升，一九九隻無起跌。經紀表示，由於缺乏新消息，故投資者多採取觀望態度。雖然市場人士普遍認爲在期指到期時不會有大量套戥沽盤出籠，但暫時仍不願入市。此外，美國經濟情況不明朗亦對大市構成影響。

部份股價 升跌比較

股份	股價	升跌
東京銀行	一四六〇	下跌二十
大華證券	一一八〇	下跌二十
依勢丹	二七五〇	下跌八十
日航	九四五	下跌九
吉之島	一七一〇	下跌二十
三菱重工	六七三	下跌五
日本鋼鐵	三六七	下跌三
聲寶	一三三〇	下跌二十
新力	四二五〇	下跌十
TDK	四六三〇	上升五十

菲律賓股復轉低移

馬尼拉十二月六日電：經紀表示，投資者抱觀望態度，使市場缺乏流動資金，令股價下挫。綜合指數收市報一一〇二點四五，下跌十三點一二。總成交量爲一億二千萬股，成交額爲一億六千五百萬比索。經紀稱，投資者仍認爲大市在年尾前會大幅上升。

泰國股市顯呈暢好

曼谷十二月六日電：經紀稱；大市行情向好，交投活躍。因國皇評論就憲法問題達成妥協，使投資者認爲憲法草案在周六能順利通過。證交所指數收市報六八七點三九，上升十七點三二。成交量爲四十四億四千萬銖。

澳洲股市持續大跌

雪梨十二月六日電：經紀表示，由於總理更換財政部長，使股價下挫。普通股指數收市報一五八三點八，下跌二四點四。成交量爲一億五百萬股，成交額爲二億三百萬元。有八十七隻股份上升，二三七隻下跌，二〇四隻無起跌。

新加坡股未能好轉

新加坡十二月六日電：大市昨日行情偏軟，交投疏落。海峽時報指數收市報一四三〇點五五，下跌六點八〇。成交量爲二千三百九十萬股，成交額爲六千萬元。經紀表示，尾市出現獲利回吐使指數以全日低位收市。而東京及紐約股市表現疲弱使投資者抱觀望態度。

南韓股市止跌回升

漢城十二月六日電：經紀表示，大市行情向好，交投平穩。指數打破五天下降之趨勢。綜合指數收市報六三五點一七，上升十四點一三。八二四隻成交股份有五六二隻上升，一四三隻下跌。成交量由一千五十萬股增加至一千五百三十萬股。

吉隆坡股勢仍隱好

吉隆坡十二月六日電：經紀表示，大市早段下挫，但其後投資者趁低吸納低價股，使大市止跌回升，股價互見榮辱。綜合指數收市報五三〇點三三，上升一點〇一。有一〇二隻股下跌，八十一隻上升。成交量由二千四百五十萬股減少至二千二百九十萬股。經紀稱，由於缺乏外圍市場帶領及在周末前，投資者抱觀望。

台北股市轉現反彈

台北十二月六日電：經紀表示，大市先軟後揚，股價受到食物股大幅上揚帶動而攀升。加權指數收市報四三九九點八八，上升五九點七九。成交額由一百三十六億增加至一百七十八億台幣。經紀預期短期大市在四千三百點有支承力。

倫敦股市開盤穩好

倫敦十二月六日電：經紀表示，大市開市後表現疲弱，但期後受平穩期貨市場帶動而揚升。格林威治時間九時，金融時報一百種指數報二四一〇點二，上升三點二。經紀稱，大市早段下跌主要受杜指下跌二十三點所影響。

紐西蘭股持續大跌

威靈頓十二月六日電：經紀表示，大市行情偏軟，交投平穩。市場主要受華爾街股市下挫及海外沽盤所影響。資本四十指數收市報一四四五點〇四，下跌十三點九九。成交額爲二千三百八十萬元，七十八隻成交股分有三十隻下跌，十隻上升。

紐約股市跌幅略增

紐約五日電：紐約股市繼續低跌，低跌勢略轉明顯，惟交投則和緩，係投資者普在等待十一月份就業報告的消息。杜瓊斯工業平均指數跌二十二·五八，收市報二八八九·〇九，跌價股一〇二六隻，升價股六〇六隻，紐約證券交易所總成交一億六千六百萬股。大市股價平均跌十九美仙。大市開二九〇六·三一，最高二九二三·七五，最低造過二八八四·七八。

經濟專家預期非農業職位十一月下降三萬一千個，而失業率會從百分之六·八升上百分之六·九。數字很可能操縱美股下一階段的走勢。

經紀稱，投資者均忍手。今年以來投資者已經獲利不菲，他們不願在不明朗的時候權充英雄。

分析家稱，即使聯邦儲備局於星期五減息，股價恐怕亦難見跌升。

是日經濟消息方面，截至十一月二十三日一週，美國失業登記人數爲四十七萬一千人，比前一週的五萬七千人要多。

以下爲紐約股市部份股價起跌比較

股份	十二月六日	起跌
美國電話	三七點〇〇	升〇點二五
波音飛機	四二點三五	升〇點七五
大通銀行	一四點八七五	跌〇點二五
伊士曼柯達	四六點八七五	跌〇點八七五
何士德金礦	一六點二五	升〇點五〇
萬國商業	九〇點一二五	升〇點一二五
美林證券	四八點七五	跌一點一二五
德士古石油	五六點六二五	升〇點五〇
威士丁電器	一五點〇〇	跌〇點三七五

香港股市行情表(一)

成交金額：1,206,250,630
成交股數：677,328,615
恒生指數：4,190.04　+32.89
1991年 12月6日（星期五）

★ 除淨　▲ 除息　⬆ 創新高　黑體字爲恒指成份股

銀行.財務.投資

今年最高價	代號 股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
14.60	021 聯合企業	13.60	13.60	13.40	13.40	13.50	13.50	−0.10	−88	18,000	242,600	3.22	7.07	9.63
2.75	662 亞洲金融	2.225	—	—	2.25	2.30	2.25	+0.025	+130	15,000	33,275	0.54	9.65	6.04
0.24	214 滙漢實業	0.142	0.147	0.143	0.144	0.145	0.144	+0.002	+110	5,160,000	746,910	0.03	3.00	—
0.98	129 泛海國際	0.68	0.72	0.69	0.70	0.71	0.71	+0.03	+28	4,800,000	3,406,480	0.17	1.60	—
22.90	023 東亞銀行	22.20	22.40	22.10	22.30	22.40	22.30	+0.10	+196	391,255	8,707,005	5.32	19.19	2.89
4.10	123 嘉宏國際	3.60	3.60	3.575	3.60	3.625	3.60	—	—	300,255	1,079,718	0.86	7.93	6.39
	110 中國東方													
1.45	121 紀德置業▲	1.00	1.02	0.99	1.00	1.01	1.01	+0.01	+148	656,000	661,400	0.24	72.14	0.50
0.392	106 Crusader	0.084	0.084	0.083	0.083	0.084	0.084	—	—	1,410,000	118,290	0.02	—	—
12.70	440 大新金融	12.40	12.40	12.10	12.20	12.40	12.40	—	—	235,200	2,881,960	2.96	13.48	4.25
3.10	166 F.P.Banc	2.30	2.30	2.30	2.30	2.325	2.30	—	—	130,600	300,311	0.55	12.11	1.30
1.69	142 第一太平	1.01	1.02	1.01	1.01	1.02	1.02	+0.01	+149	544,000	549,960	0.24	3.81	7.88
2.675	053 國浩集團	2.475	2.55	2.425	2.525	2.55	2.55	+0.075	+44	3,739,000	9,322,700	0.61	12.98	3.53
37.25	011 恒生銀行	35.25	35.75	35.00	35.50	35.75	35.75	+0.50	+109	698,580	24,763,524	8.53	19.42	2.92
13.10	145 建屋貸款	12.20	—	—	12.10	12.30	12.20	—		—	—	2.91	7.07	9.01
38.25	005 匯豐控股	34.00	35.00	33.75	35.00	35.25	35.00	+1.00	+46	2,260,931	77,658,771	8.35	18.18	4.52
1.30	626 日本信用	1.28	1.29	1.27	1.27	1.29	1.27	−0.01	−85	214,000	273,160	0.30	—	—
2.575	183 嘉華銀行	2.375	2.40	2.35	2.375	2.40	2.40	+0.025	+137	227,000	536,725	0.57	15.43	1.90
1.80	226 力 寶	1.60	1.61	1.60	1.60	1.62	1.61	+0.01	+184	314,000	504,740	0.38	26.22	4.35
5.80	197 倫大保險	5.50	—	—	5.50	—	5.50	—		—	—	1.31	18.97	2.64
0.73	376 萬勝證券	0.42	—	—	—	0.42	0.42	—		—	—	0.10	190.91	—
1.46	222 閩信集團	1.18	—	—	1.17	—	1.18	—		—	—	0.28	16.25	1.69
1.40	495 百 利 大	0.87	—	—	—	0.87	0.87	—		—	—	0.21	—	—
0.46	227 大眾國際	0.37	—	—	0.37	0.375	0.37	—		—	—	0.09	18.23	10.81
2.575	086 新鴻基公司	2.075	2.125	2.075	2.10	2.125	2.10	+0.025	+123	286,176	599,423	0.50	8.77	7.14
1.14	265 僑利投資	0.71	0.71	0.70	0.69	0.71	0.70	−0.01	−56	706,000	495,760	0.17	26.62	5.71
0.53	258 湯臣太平洋	0.445	0.445	0.435	0.44	0.445	0.44	−0.005	−71	9,450,000	4,164,650	0.11	—	2.27
2.80	349 友聯銀行	2.45	2.475	2.45	2.45	2.475	2.475	+0.025	+143	149,000	367,450	0.59	12.50	6.06
29.80	274 大華銀行	29.197	—	—	30.00	30.00	29.197	—		—	—	6.97	—	—
47.75	096 永隆銀行	45.25	45.50	45.00	45.25	45.50	45.50	+0.25	+192	62,500	2,835,700	10.86	14.36	3.25

綜合企業

今年最高價	代號 股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
0.99	104 冠亞商業⬆	0.97	0.99	0.97	0.98	0.99	0.98	+0.01	+139	18,920,062	18,527,122	0.23	13.67	5.10
2.45	271 亞洲證券	1.17	1.18	1.15	1.17	1.18	1.17	—	—	189,200	221,484	0.28	21.67	10.49
1.08	024 寶成集團▲	0.70	0.69	0.69	0.68	0.69	0.69	−0.01	−55	211,593	145,904	0.16	12.48	7.39
1.56	025 其士國際	1.21	1.23	1.20	1.23	1.24	1.23	+0.02	+97	524,000	641,420	0.29	8.36	3.24
2.525	116 周 生 生	2.20	—	—	2.15	2.20	2.20	—		—	—	0.53	5.10	8.64
0.475	367 莊士機構	0.385	0.395	0.38	0.385	0.39	0.39	+0.005	+119	920,000	357,550	0.09	3.83	5.62
0.51	508 其士商業國際	0.31	0.32	0.31	0.31	0.32	0.315	+0.005	+99	208,000	65,580	0.08	12.12	—
1.08	441 寶隆洋行	0.96	0.94	0.94	0.94	0.95	0.94	−0.02	−31	20,000	18,800	0.22	10.14	8.50
1.68	704 嘉利美商	1.07	1.07	1.04	1.04	1.05	1.05	−0.02	−38	936,000	985,320	0.25	—	8.65
	264 公 和 祥									暫停買賣				
16.60	013 和記黃埔	14.00	14.10	13.90	14.00	14.10	14.10	+0.10	+175	1,903,665	26,658,244	3.37	12.20	4.75
5.40	155 華基泰集團	3.675	3.70	3.625	3.65	3.675	3.65	−0.025	−91	1,564,000	5,734,300	0.87	13.75	13.70
	175 志正國際													
39.00	015 怡和控股	36.25	37.00	36.25	36.75	37.00	36.75	+0.50	+112	378,668	13,867,470	8.77	10.39	3.03
5.30	100 怡和國際汽車	5.15	5.15	5.05	5.05	5.10	5.05	−0.10	−37	386,317	1,974,594	1.21	10.90	6.53
19.30	208 怡和策略	17.90	18.00	17.90	17.90	18.00	17.90	—	—	813,703	14,580,603	4.27	6.58	1.73
18.00	209 怡和策略(優)	17.40	17.40	17.40	17.50	17.70	17.50	+0.10	+189	3,000	52,200	4.18	8.73	2.85
1.14	174 奇盛集團	0.72	0.72	0.70	0.71	0.73	0.72	—	—	492,000	350,220	0.17	9.69	1.35
5.50	194 廖 創 興	5.10	5.20	5.10	5.15	5.20	5.20	+0.10	+81	46,000	246,400	1.24	9.60	6.15
	070 德智發展									暫停買賣				
1.24	478 名力集團	1.13	1.13	1.11	1.13	1.14	1.13	—	—	142,000	160,240	0.27	20.58	1.77
0.65	218 王 集 團	0.465	0.465	0.465	0.455	0.465	0.465	—	—	30,000	13,950	0.11	—	1.72
2.825	438 太平協和	2.025	2.225	2.025	2.20	2.225	2.225	+0.20	+7	4,997,000	10,755,960	0.53	22.89	1.79
0.425	282 百樂門印刷	0.21	0.208	0.208	0.211	0.208	0.211	+0.001	+195	200,000	41,600	0.05	6.21	4.69
3.65	224 建生國際	2.65	2.625	2.60	2.60	2.65	2.625	−0.025	−80	70,000	183,250	0.63	7.31	6.48
1.95	679 亞洲企業	1.21	1.21	1.21	1.22	1.24	1.22	+0.01	+167	90,000	108,900	0.29	7.21	7.37
0.66	253 順豪實業	0.39	—	—	0.385	—	0.39	—		—	—	0.09	6.33	—
8.50	249 森 那 美	7.65	7.75	7.70	7.70	7.80	7.75	+0.10	+118	670,000	5,190,900	1.65	14.08	6.83
24.30	019 太古洋行A	22.90	23.10	22.70	23.00	23.10	23.00	+0.10	+198	1,600,660	36,667,650	5.49	14.90	3.48
4.075	087 太古洋行B	3.825	3.90	3.80	3.90	3.925	3.90	+0.075	+81	322,939	1,253,135	0.93	12.65	4.11
1.40	126 達成集團	1.27	1.28	1.25	1.24	1.25	1.26	−0.02	−52	826,000	1,045,340	0.30	—	—
1.40	661 慶豐集團	1.08	1.16	1.10	1.13	1.14	1.14	+0.06	+18	7,413,000	8,392,580	0.27	30.73	0.77
	069 叁合集團													
2.775	009 電訊企業	2.725	2.70	2.70	2.65	2.70	2.70	−0.025	−82	202,000	549,400	0.64	20.53	3.61
1.27	369 富聯國際	1.04	1.04	1.03	1.03	1.04	1.03	−0.01	−76	172,000	177,760	0.25	7.76	7.76
14.00	290 永安集團	10.80	—	—	10.50	—	10.80	—		—	—	2.58	12.04	1.48
1.61	532 王氏港建	0.84	0.85	0.84	0.84	0.85	0.84	—	—	206,250	173,338	0.20	5.24	5.95
5.95	020 隆豐國際	5.45	5.65	5.50	5.60	5.65	5.60	+0.15	+59	922,692	5,158,058	1.34	12.35	3.75
0.51	464 長江國際	0.35	0.365	0.36	0.36	0.365	0.36	+0.01	+49	206,000	74,410	0.09	—	2.78
1.30	375 長江貿易	1.04	—	—	1.00	1.04	1.04	—		—	—	0.25	8.02	8.16

工業製造

今年最高價	代號 股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
1.54	723 安 磁 士	1.53	1.52	1.51	1.51	1.52	1.51	−0.02	−62	534,000	808,380	0.36	—	—
1.05	519 實 力	0.65	0.66	0.66	0.65	0.66	0.66	+0.01	+106	210,000	138,600	0.16	9.31	10.61
2.425	522 ASM太平洋	1.50	1.49	1.49	1.49	1.50	1.49	−0.01	−93	782,000	1,165,180	0.66	7.74	7.05
1.18	726 佳利國際	0.86	0.94	0.86	0.88	0.90	0.90	+0.04	+24	1,854,000	1,689,180	0.21	—	—
1.62	043 卜蜂國際	1.32	1.34	1.31	1.32	1.33	1.33	+0.01	+172	734,000	965,040	0.32	8.20	6.02
0.425	481 中國印染	0.30	—	—	—	0.32	0.30	—	—	600	162	0.07	20.98	—
1.71	687 志成集團▲	1.44	1.45	1.44	1.43	1.44	1.44	—	—	696,000	1,004,100	0.34	8.49	6.24
2.275	057 震雄集團	2.15	2.175	2.10	2.15	2.175	2.175	+0.025	+127	1,430,000	3,041,850	0.52	—	—
1.913	648 鮮果實業	1.60	1.65	1.60	1.64	1.65	1.65	+0.05	+41	626,000	1,019,700	0.39	18.77	1.67
1.72	701 中華製漆	1.63	1.64	1.62	1.62	1.63	1.63	—	—	944,000	1,543,400	0.39	—	—
	115 忠德石油									暫停買賣				
	031 康力投資													
1.09	118 大同機械	0.79	0.81	0.80	0.80	0.81	0.81	+0.02	+56	570,000	458,120	0.19	9.88	4.93
0.67	487 冠 恒 頓	0.495	0.495	0.495	0.475	0.495	0.495	—	—	100,000	49,500	0.12	5.32	4.04
1.29	138 運城集團	1.16	1.17	1.16	1.16	1.17	1.17	+0.01	+162	428,000	498,540	0.28	—	—
0.64	033 依利安達	0.37	0.38	0.37	0.37	0.375	0.375	+0.005	+115	1,874,400	700,866	0.09	535.71	4.00
3.825	034 愛 美 高	3.525	3.575	3.50	3.55	3.575	3.55	+0.025	+177	263,500	937,525	0.85	—	10.08
1.72	641 立信工業	1.15	1.15	1.15	1.15	1.20	1.15	—	—	50,000	57,500	0.27	5.93	6.95
1.18	420 福田集團	0.97	—	—	—	0.97	0.97	—		—	—	0.23	5.38	6.18
1.01	136 通用電子	0.495	0.49	0.47	0.47	0.475	0.475	−0.02	−14	4,090,000	1,957,350	0.11	5.83	7.35
2.45	040 金山實業	2.30	2.275	2.25	2.225	2.25	2.25	−0.05	−30	330,000	742,875	0.54	10.45	4.40
2.325	677 金源米業	1.49	1.50	1.48	1.49	1.50	1.50	+0.01	+181	102,000	151,780	0.36	10.91	5.99
0.72	186 Grande	0.55	0.57	0.54	0.56	0.57	0.57	+0.02	+34	1,000,000	552,200	0.14	6.57	3.93
1.76	689 長城電子	1.70	1.70	1.69	1.69	1.70	1.70	—	—	748,000	1,269,680	0.41	9.83	4.12
19.10	044 港機工程	17.00	16.90	16.80	16.80	16.90	16.80	−0.20	−69	105,600	1,775,520	4.01	10.75	4.58
1.31	715 港陸國際	1.00	1.00	0.99	0.99	1.00	1.00	—	—	912,000	904,880	0.24	—	4.50
0.27	114 興利科技	0.229	0.235	0.227	0.232	0.234	0.234	+0.005	+69	5,650,000	1,313,450	0.06	11.25	7.69
1.48	586 香港玩具	1.01	1.03	1.02	1.02	1.03	1.03	+0.02	+79	250,000	255,500	0.25	4.86	7.27
3.10	154 香港毛紡	2.90	2.85	2.85	2.85	2.90	2.85	−0.05	−44	6,187	17,610	0.68	32.17	4.41
1.22	047 合興集團	0.92	0.94	0.94	0.92	0.96	0.94	+0.02	+70	20,000	18,800	0.22	30.62	9.56
1.48	167 萬威國際	1.24	—	—	1.22	1.24	1.24	—		—	—	0.30	7.01	4.02
1.35	729 巨川集團	1.33	1.34	1.31	1.31	1.32	1.32	−0.01	−87	2,940,000	3,838,100	0.32	—	—
0.42	152 新 創 見	0.212	0.21	0.206	0.21	0.21	0.21	−0.002	−80	50,000	10,420	0.05	—	—
1.21	027 國際精業	1.17	1.19	1.16	1.17	1.18	1.18	+0.01	+165	3,988,000	4,709,840	0.28	—	—
4.30	172 香島印染	3.525	—	—	3.40	3.50	3.525	—		—	—	0.84	20.17	2.56
9.50	179 德昌電機控股	9.50	9.50	9.45	9.45	9.50	9.45	−0.05	−102	532,200	5,048,040	2.26	14.30	1.93
1.35	567 壽森科研	0.62	0.61	0.61	0.61	0.62	0.61	−0.01	−51	87,500	53,375	0.15	8.27	4.90
1.22	180 開達集團	0.58	0.58	0.58	0.60	0.59	0.60	+0.02	+36	6,000	3,480	0.14	7.05	5.00
3.65	730 開達投資	2.75	—	—	—	2.75	2.75	—		—	—	0.66	—	—
1.02	141 金城國際	0.96	0.97	0.95	0.95	0.96	0.96	—	—	231,000	221,600	0.23	13.58	4.17
1.118	499 建生電子	0.73	0.74	0.73	0.73	0.74	0.74	+0.01	+113	6,309,000	4,625,110	0.18	18.78	1.23
2.05	191 麗新國際	1.77	1.77	1.76	1.75	1.76	1.76	−0.01	−97	2,873,000	5,060,120	0.42	7.49	7.10
5.95	411 南順香港	4.225	4.20	4.15	4.125	4.15	4.15	−0.075	−41	60,294	251,576	0.99	—	2.65
2.60	728 南順食品	2.45	2.45	2.425	2.425	2.45	2.45	—	—	192,000	469,850	0.58	—	—
2.25	339 龍氏國際	2.025	2.075	2.00	2.025	2.075	2.05	+0.025	+122	475,267	965,530	0.49	16.83	5.85
1.52	623 利豐雅高⬆	1.46	1.52	1.47	1.51	1.52	1.51	+0.05	+37	8,850,000	13,239,920	0.36	—	—
2.575	366 陸氏實業	1.82	1.81	1.80	1.80	1.81	1.81	−0.01	−98	324,750	586,833	0.43	9.98	3.50
1.44	618 榮文科技	1.26	1.26	1.26	1.26	1.28	1.26	—	—	2,000	2,520	0.30	—	—
4.95	212 南洋集團	4.20	—	—	—	4.20	4.20	—	—	20,000	82,000	1.00	16.14	3.57
0.73	213 樂聲電子	0.63	0.64	0.63	0.64	0.65	0.64	+0.01	+102	211,731	134,804	0.15	9.36	10.16
1.156	178 永新企業	0.88	—	—	0.86	0.88	0.88	—		—	—	0.21	9.39	8.31
1.18	615 東環電子	1.15	1.17	1.15	1.15	1.17	1.15	—	—	2,050,000	2,357,800	0.27	—	—
2.35	295 勤實集團	1.95	—	—	1.93	1.95	1.95	—		—	—	0.47	—	0.77
6.182	075 彩星國際	4.30	4.325	4.25	4.30	4.325	4.30	—	—	963,000	4,143,175	1.03	2.73	16.87
1.15	243 品質國際	1.07	1.05	1.03	1.04	1.05	1.04	−0.03	−23	6,494,333	6,761,136	0.25	9.19	1.91
0.475	523 品質國際(優)	0.46	0.465	0.46	0.46	0.465	0.465	+0.005	+133	159,333	73,693	0.11	—	10.75
1.84	229 利民實業	1.42	1.42	1.42	1.42	1.46	1.42	—	—	138,000	195,960	0.34	24.83	7.04
0.83	472 鴻圖電子	0.49	0.49	0.48	0.48	0.485	0.48	−0.01	−34	694,000	335,870	0.11	—	—
1.10	234 玫瑰國際	0.91	0.91	0.91	0.91	0.92	0.91	—	—	50,000	45,500	0.22	—	—
4.225	236 生力啤酒	3.65	3.65	3.575	3.575	3.60	3.60	−0.05	−59	585,400	2,114,980	0.86	12.28	6.52
3.50	521 三泰實業	1.52	—	—	—	1.54	1.52	—		—	—	0.36	10.17	3.07
1.03	448 華美調味▲	0.80	0.79	0.79	0.79	0.80	0.79	−0.01	−64	395,288	312,206	0.19	6.85	3.80
1.65	081 標域電器	1.69	1.68	1.66	1.65	1.66	1.66	−0.03	−41	250,000	418,000	0.40	8.11	5.42
1.28	666 新鴻基工業	0.77	0.80	0.80	0.80	0.80	0.80	+0.03	+32	36,000	28,800	0.19	83.33	2.50
10.00	250 南海紗廠	6.75	7.00	6.80	6.90	7.00	6.90	+0.15	+67	503,500	3,481,825	1.65	9.38	2.89
0.73	485 升岡國際	0.47	0.48	0.47	0.475	0.48	0.475	+0.005	+135	2,420,000	1,151,750	0.11	17.66	5.24
4.375	084 寶光實業	4.275	4.325	4.25	4.275	4.30	4.30	+0.025	+188	3,805,801	16,302,216	1.03	9.21	11.63
1.01	211 大凌集團	0.98	1.01	0.94	0.94	0.95	0.95	−0.03	−19	13,760,000	13,475,980	0.23	—	—
1.49	254 廣聯企業	1.12	—	—	1.11	—	1.12	—		—	—	0.27	6.53	—
0.125	076 森馬實業	0.048	0.049	0.048	0.048	0.05	0.049	+0.001	+74	1,100,000	53,500	0.01	—	—
1.65	663 恒 光 行	1.46	1.44	1.43	1.43	1.44	1.43	−0.03	−33	1,926,000	2,770,280	0.34	8.64	2.79
2.80	524 瑞豐國際	1.54	1.54	1.50	1.51	1.52	1.51	−0.03	−36	608,000	918,740	0.36	4.87	7.28
5.90	146 太平地氈	4.275	—	—	4.20	4.35	4.275	—		—	—	1.02	9.13	8.42
1.80	680 維思集團	1.17	1.17	1.17	1.19	1.20	1.19	+0.02	+96	54,000	63,180	0.28	6.89	6.30
1.16	669 科技實業	1.14	1.16	1.12	1.12	1.13	1.12	−0.02	−43	5,570,000	6,329,040	0.27	7.88	4.02
1.08	500 明科國際	0.475	0.475	0.45	0.45	0.46	0.46	−0.015	−18	912,000	426,990	0.11	—	—
1.22	093 添利工業	1.15	—	—	—	1.15	1.15	—		—	—	0.27	—	—
2.325	094 東茂工業	1.97	1.97	1.96	1.95	1.96	1.96	−0.01	−103	1,270,000	2,500,300	0.47	10.89	4.18
4.40	458 聯亞集團	3.875	3.95	3.925	3.95	3.975	3.95	+0.075	+84	124,150	489,064	0.94	5.32	11.39
1.41	732 信利國際	1.26	1.25	1.24	1.24	1.25	1.25	−0.01	−84	282,000	351,380	0.30	—	—
1.18	697 東駿鋼鐵	0.77	—	—	0.77	0.78	0.77	—		—	—	0.18	—	9.74
1.21	518 同 得 仕	1.06	1.07	1.06	1.06	1.07	1.06	—	—	1,427,000	1,519,080	0.25	6.51	6.88
9.40	272 協興針織	7.15	7.05	7.05	7.10	—	7.10	−0.05	−90	3,000	21,150	1.69	5.53	11.26
7.20	273 怡南集團	6.05	6.25	5.95	5.95	6.00	5.95	−0.10	−50	498,000	3,061,400	1.42	22.55	5.04
1.05	419 友利電訊	0.48	0.48	0.46	0.485	0.48	0.485	+0.005	+138	70,000	33,200	0.12	—	—
4.05	710 精 電	3.85	3.85	3.80	3.80	3.85	3.85	—	—	60,000	228,825	0.92	—	—
0.68	413 華盛國際	0.48	—	—	0.46	0.49	0.48	—		—	—	0.11	—	—
10.10	098 南聯實業	9.00	9.15	9.00	9.05	9.10	9.10	+0.10	+131	784,700	7,127,345	2.17	11.91	8.79
2.375	099 王氏國際	1.74	1.74	1.74	1.74	1.76	1.74	—	—	30,000	52,200	0.42	6.23	8.33
2.45	294 長江製衣	1.97	—	—	1.95	—	1.97	—		—	—	0.47	6.45	10.15
1.20	082 芬安國際	1.14	1.14	1.13	1.13	1.14	1.14	—	—	296,000	337,300	0.27	—	—
1.40	408 葉氏恒昌	1.29	1.29	1.27	1.28	1.29	1.28	−0.01	−86	190,000	243,500	0.31	—	—
0.94	298 滙生實業	0.435	0.44	0.43	0.435	0.44	0.435	—	—	825,000	357,750	0.10	8.37	3.43

運輸.倉塢

今年最高價	代號 股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
10.60	293 國泰航空	10.30	10.30	10.20	10.20	10.30	10.30	—	—	404,000	4,129,000	2.46	9.86	4.08
1.06	029 中華造船	0.335	0.34	0.33	0.33	0.335	0.335	—	—	7,082,857	2,372,077	0.08	—	—
6.60	119 新 海 康	5.15	5.16	5.15	5.05	5.15	5.15	—	—	6,000	30,900	1.23	4.45	7.77
6.05	117 萬邦航業	5.95	6.05	6.00	6.00	6.05	6.00	+0.05	+166	161,000	966,500	1.43	10.70	3.33
3.00	207 明仁企業	2.125	2.175	2.125	2.125	2.175	2.15	+0.025	+125	258,000	553,900	0.51	—	—
5.45	217 海南發展	5.30	—	—	5.30	5.50	5.30	—		—	—	1.26	8.44	7.92
4.85	332 東方海外	3.10	—	—	3.05	3.15	3.10	—		—	—	0.74	—	—
74.00	625 鐵行集團	70.00	—	—	—	70.00	70.00	—		—	—	16.71	—	—
7.20	237 安 全 倉	5.80	5.85	5.80	5.80	5.85	5.85	+0.05	+162	98,000	572,400	1.40	14.50	8.54
4.70	242 信德集團	3.925	3.95	3.90	3.925	3.95	3.95	+0.025	+183	442,000	1,732,150	0.94	11.81	7.46
0.132	276 宇宙控股	0.064	0.066	0.064	0.065	0.066	0.066	+0.002	+41	2,680,000	175,940	0.02	22.00	1.82
19.60	095 嘉光控股	17.80	17.60	17.60	17.60	17.80	17.60	−0.20	−71	10,000	176,000	4.20	7.68	0.45
—	137 金輝集團	—	1.30	1.24	1.26	1.27	1.27	—		21,398,000	27,211,180	0.30	—	—

酒店.飲食

今年最高價	代號 股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
2.925	105 凱聯酒店	2.85	2.925	2.85	2.90	2.925	2.90	+0.05	+91	660,000	1,906,950	0.69	10.15	4.83
2.625	341 大 家 樂	2.325	2.325	2.30	2.30	2.325	2.30	−0.025	−74	788,000	1,819,500	0.55	11.32	5.34
0.68	557 城市酒店	0.68	0.57	0.57	0.57	0.58	0.57	−0.01	−44	320,000	182,400	0.14	—	—
1.74	052 大快活集團	1.72	1.71	1.68	1.71	1.72	1.71	−0.01	−96	2,372,000	4,022,320	0.41	—	—
1.04	037 遠東酒店	0.81	0.81	0.79	0.80	0.81	0.80	−0.01	−65	228,000	182,820	0.19	421.05	—
6.25	039 富 麗 華	5.80	5.80	5.80	5.75	5.80	5.80	—	—	54,000	313,200	1.38	17.30	5.17
1.83	674 金島集團	1.42	1.40	1.40	1.38	1.40	1.40	−0.02	−56	44,000	61,600	0.33	22.58	7.49
2.075	195 格蘭酒店A	1.92	1.93	1.93	1.92	1.93	1.92	—	—	11,573	22,210	0.46	9.94	8.33
0.198	196 格蘭酒店B	0.182	0.185	0.185	0.18	0.185	0.182	—	—	201,850	37,312	0.04	9.43	8.79
8.50	051 海港企業	8.05	8.00	7.90	7.90	7.95	7.90	−0.15	−39	71,000	564,450	1.89	10.65	6.08
5.20	045 大 酒 店	4.60	4.65	4.625	4.625	4.65	4.65	+0.05	+133	1,022,500	4,737,888	1.11	13.78	3.66
	161 鴻福實業													
6.00	422 文華東方	5.50	5.45	5.40	5.40	5.45	5.45	−0.05	−83	247,577	1,346,989	1.30	10.46	7.16
6.95	071 美 麗 華	6.70	6.85	6.75	6.80	6.85	6.85	+0.15	+66	1,259,000	8,536,650	1.63	51.04	2.19
1.68	542 星晨集團	0.80	0.80	0.80	0.79	0.80	0.80	—	—	26,000	20,800	0.19	14.98	1.87
1.605	078 富豪酒店	0.79	0.80	0.79	0.79	0.80	0.79	—	—	811,950	641,539	0.19	5.10	7.19
3.15	235 紅 寶 石	2.825	2.875	2.85	2.85	2.90	2.85	+0.025	+161	380,000	1,089,500	0.68	68.51	1.05
2.625	668 八佰伴飲食	2.20	2.225	2.15	2.15	2.20	2.15	−0.05	−28	168,000	368,450	0.51	8.25	4.65

公用事業

今年最高價	代號 股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
76.50	360 大東電報	72.00	—	—	—	72.50	72.00	—		—	—	17.18	17.43	1.71
23.40	002 中華電力▲	22.40	22.50	22.30	22.40	22.50	22.50	+0.10	+197	2,031,325	45,553,906	5.37	13.11	3.86
31.75	026 中華汽車▲	29.00	29.10	29.00	29.00	29.10	29.10	+0.10	+199	80,200	2,326,960	6.95	19.84	2.65
14.60	032 海底隧道	14.40	14.50	14.40	14.40	14.50	14.50	+0.10	+178	151,000	2,182,100	3.46	9.11	10.10
12.20	003 中華煤氣	11.10	11.50	11.10	11.40	11.50	11.40	+0.30	+52	706,800	8,009,940	2.72	19.17	2.54
13.70	006 港燈集團	13.10	13.20	13.00	13.20	13.30	13.20	+0.10	+171	1,065,720	13,967,250	3.15	7.72	6.60
5.65	050 香港小輪	5.20	5.25	5.20	5.20	5.30	5.25	+0.05	+151	149,320	778,200	1.25	9.45	6.09
8.30	008 香港電訊▲	7.825	7.90	7.85	7.85	7.90	7.90	+0.075	+152	2,641,629	20,819,842	1.89	17.38	4.47
8.45	062 九龍汽車	7.50	7.55	7.50	7.50	7.55	7.55	+0.05	+182	56,968	429,716	1.80	11.43	7.16

百貨.傳播.零售

今年最高價	代號 股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
1.26	030 佳訊(控股)	1.08	1.06	1.04	1.04	1.08	1.04	−0.04	−15	370,000	385,700	0.25	—	—
	378 AXIOM									暫停買賣				
0.87	188 正大國際	0.68	—	—	0.64	0.68	0.68	—		—	—	0.16	66.67	—
0.49	513 恒和珠寶▲	0.38	0.38	0.37	0.365	0.37	0.37	−0.01	−26	54,000	20,020	0.09	6.47	6.78
2.35	122 鱷 魚 恤	1.06	1.07	1.06	1.06	1.07	1.06	—	—	789,000	843,730	0.25	4.68	14.14
12.80	353 牛奶國際	9.15	9.35	9.15	9.30	9.35	9.30	+0.15	+98	1,326,503	12,249,600	2.22	12.83	3.87
7.70	113 迪生創建	5.15	5.15	5.15	5.15	5.20	5.15	—	—	422,500	2,175,775	1.23	9.87	4.91
1.14	036 遠東投資國際	0.78	0.80	0.80	0.79	0.80	0.80	+0.02	+54	71,200	56,888	0.19	90.91	4.99
2.25	639 椰林首飾	1.08	1.09	1.08	1.09	1.11	1.09	+0.01	+156	150,000	163,400	0.26	5.71	5.50
1.63	709 佐丹奴企業	1.56	1.61	1.56	1.60	1.61	1.61	+0.05	+39	2,045,310	3,281,997	0.38	—	—
0.53	147 新系機構	0.255	0.26	0.25	0.25	0.255	0.25	−0.005	−35	2,196,000	563,810	0.06	—	—
0.76	343 玉郎集團	0.40	0.41	0.41	0.38	0.41	0.41	+0.01	+58	22,000	9,020	0.10	52.56	—
1.53	647 Joyce	1.44	1.41	1.41	1.41	1.43	1.41	−0.03	−31	10,000	14,100	0.34	8.08	4.53
1.07	280 景福集團	0.78	0.79	0.78	0.78	0.79	0.79	+0.01	+120	137,000	107,950	0.19	7.11	11.38
14.00	066 連 卡 佛A	10.50	10.50	10.40	10.40	10.50	10.50	—	—	40,708	423,651	2.51	9.84	5.72
1.27	192 連 卡 佛B	0.97	—	—	0.96	0.97	0.97	—		—	—	0.23	9.09	6.19
15.10	067 立 興	14.70	14.80	14.70	14.70	14.80	14.80	+0.10	+180	28,000	413,900	3.53	8.45	16.89
3.25	685 明報企業⬆	3.125	3.25	3.125	3.25	3.275	3.25	+0.125	+30	705,000	2,251,800	0.78	7.50	7.14
0.84	182 南 北 行	0.81	0.81	0.80	0.79	0.80	0.80	−0.01	−65	1,728,000	1,383,900	0.19	—	—
75.00	204 NewsCorp	75.00	—	—	75.00	—	75.00	—		—	—	17.90	—	—
1.38	018 東方報業	1.23	1.25	1.24	1.24	1.25	1.24	+0.01	+168	584,000	724,160	0.30	7.82	8.06
1.04	622 華福集團	0.76	0.76	0.75	0.75	0.76	0.75	−0.01	−61	264,000	200,440	0.18	—	—
3.425	583 南華早報⬆	3.275	3.425	3.30	3.375	3.40	3.375	+0.10	+43	3,696,000	12,475,950	0.81	10.41	8.39
4.825	080 邵氏公司	3.925	3.925	3.90	3.90	3.925	3.925	—	—	199,000	778,075	0.94	8.48	6.88
6.40	241 瑞興百貨	5.50	5.55	5.45	5.50	5.55	5.55	+0.05	+159	140,000	775,000	1.32	36.06	2.70
3.85	244 先 施	3.70	3.825	3.70	3.75	3.775	3.75	+0.05	+115	1,181,000	4,435,950	0.89	27.47	1.86
1.74	233 星島集團	1.40	1.42	1.41	1.41	1.42	1.41	+0.01	+175	332,800	471,500	0.34	—	—
1.18	383 星光傳呼	0.77	0.77	0.77	0.76	0.77	0.77	—	—	100,000	77,000	0.18	—	—
0.42	417 謝 瑞 麟	0.275	0.28	0.275	0.28	0.285	0.28	+0.005	+87	15,827,000	4,387,650	0.07	50.00	—
0.73	279 東 方 紅	0.55	0.57	0.55	0.56	0.57	0.56	+0.01	+87	2,652,500	1,478,650	0.13	13.33	4.45
8.60	511 電視廣播	6.20	6.20	6.10	6.10	6.20	6.20	—	—	60,000	371,700	1.48	7.96	6.45
9.50	289 永安公司	7.30	7.30	7.20	7.30	7.30	7.30	—	—	72,000	522,100	1.74	8.28	6.16
1.70	720 和記電業	1.68	1.70	1.68	1.69	1.70	1.70	+0.02	+124	644,000	1,092,200	0.41	—	—
2.20	292 八佰伴香港	2.10	2.125	2.10	2.10	2.125	2.10	—	—	218,000	461,800	0.50	12.97	4.29

建築.地產

今年最高價	代號 股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
1.10	616 益泰集團	0.86	0.93	0.86	0.90	0.91	0.90	+0.04	+24	5,608,000	5,018,800	0.21	—	—
0.98	373 聯合集團	0.87	0.87	0.86	0.86	0.87	0.87	—	—	832,700	721,672	0.21	8.54	3.46
1.00	260 聯合國際	0.64	0.64	0.64	0.63	0.65	0.64	—	—	50,000	32,000	0.15	8.22	3.89
1.62	056 聯合地產	1.03	1.04	1.03	1.03	1.04	1.04	+0.01	+150	218,446	226,737	0.25	4.91	4.81
5.75	101 淘大置業	5.25	5.30	5.25	5.25	5.30	5.30	+0.05	+153	677,000	3,587,075	1.26	12.53	5.66
0.33	022 亞 細 安	0.227	0.23	0.227	0.227	0.228	0.227	—	—	444,000	101,030	0.05	—	—
10.60	134 Beazer Asia	8.65	—	—	8.75	8.80	8.65	—		—	—	2.06	10.20	3.01
4.60	296 寶成置業	1.86	1.97	1.88	1.97	2.00	1.97	+0.11	+14	164,000	313,420	0.47	12.49	—
0.87	108 建聯國際	0.66	—	—	0.65	0.69	0.66	—		—	—	0.16	—	—
1.75	355 世紀城市	1.39	1.39	1.38	1.38	1.39	1.39	—	—	181,413	251,979	0.33	4.75	7.91
2.742	131 卓能地產★	1.43	1.46	1.40	1.44	1.46	1.46	+0.03	+73	51,000	73,410	0.35	8.15	4.66
21.70	001 長江實業	18.90	19.10	18.80	18.90	19.00	19.00	+0.10	+194	3,762,120	71,187,620	4.53	12.84	2.78
1.44	064 其士發展⬆	1.40	1.44	1.39	1.43	1.44	1.43	+0.03	+72	7,592,100	10,764,864	0.34	—	—
11.00	112 至祥置業	10.10	—	—	10.00	10.10	10.10	—		—	—	2.41	36.67	0.99
0.93	130 中華娛樂	0.76	—	—	0.76	0.77	0.76	—		—	—	0.18	—	3.95
2.25	127 華人置業	1.76	1.79	1.75	1.77	1.78	1.77	+0.01	+191	1,404,800	2,490,328	0.42	16.34	5.64
1.04	216 建業實業	0.97	0.99	0.98	0.98	0.99	0.98	+0.01	+139	160,000	157,480	0.23	8.56	9.18
2.475	267 中信泰富	2.25	2.25	2.20	2.225	2.25	2.25	—	—	10,860,000	24,429,500	0.54	14.40	2.53
4.70	120 四海國際	3.225	—	—	3.125	3.225	3.225	—		—	—	0.77	7.21	80.70
4.60	544 大同混凝土	3.45	3.50	3.475	3.475	3.50	3.475	+0.025	+174	184,000	641,775	0.83	13.46	3.74
0.74	156 高日發展	0.56	0.57	0.56	0.57	0.58	0.57	+0.01	+89	890,000	504,600	0.14	—	5.25
0.89	163 英皇地產	0.255	0.265	0.255	0.26	0.265	0.265	+0.01	+31	16,115,650	4,185,577	0.06	3.84	22.64
0.79	128 安寧企業	0.69	0.72	0.69	0.71	0.72	0.71	+0.02	+48	1,718,000	1,211,740	0.17	25.82	2.34
1.40	035 遠東發展	1.16	1.17	1.16	1.15	1.16	1.16	—	—	717,000	834,470	0.28	3.98	9.47
0.76	571 景耀國際	0.375	0.375	0.375	0.375	0.38	0.375	—	—	250,000	93,750	0.09	28.63	—
0.285	140 金山地產	0.195	—	—	0.191	0.195	0.195	—		—	—	0.05	81.25	—
2.85	041 鷹 君	2.40	2.475	2.40	2.45	2.475	2.45	+0.05	+74	2,773,430	6,728,921	0.58	12.13	3.47
1.54	270 粵海投資	1.49	1.52	1.46	1.48	1.50	1.49	—	—	10,296,000	15,422,640	0.36	41.74	1.47
8.90	010 恒 隆	8.05	8.10	8.00	8.05	8.10	8.10	+0.05	+185	1,189,000	9,548,650	1.93	8.32	5.62
2.825	097 恒基發展	2.475	2.525	2.475	2.50	2.525	2.50	+0.025	+147	413,155	1,031,489	0.60	8.39	6.80
14.10	012 恒基地產	13.10	13.30	13.10	13.30	13.40	13.30	+0.20	+107	357,000	4,727,400	3.17	10.60	3.01
9.55	007 置 地	9.05	9.15	9.00	9.05	9.15	9.10	+0.05	+192	1,757,408	15,978,880	2.17	11.08	7.06
9.375	149 港澳控股	7.85	7.80	7.75	7.75	7.80	7.80	−0.05	−94	54,203	421,603	1.86	13.88	5.77
7.25	049 置業信託A	6.80	6.90	6.80	6.85	6.90	6.90	+0.10	+108	213,999	1,465,569	1.65	10.06	5.15
1.35	153 置業信託B	1.26	—	—	1.27	1.29	1.27	+0.01		—	—	0.30	9.26	5.58
3.65	480 香港興業	3.30	3.30	3.275	3.275	3.30	3.30	—	—	948,400	3,114,240	0.79	19.82	1.51
0.90	169 河聯投資	0.50	—	—	0.49	0.53	0.50	—		—	—	0.12	—	2.00
1.53	160 漢國置業	1.44	1.45	1.44	1.45	1.47	1.45	+0.01	+176	156,000	225,700	0.35	15.95	5.63
3.95	054 合和實業	3.125	3.225	3.175	3.20	3.225	3.20	+0.075	+62	9,607,000	30,738,375	0.76	7.16	7.25
1.24	404 新昌營造	1.07	1.07	1.06	1.07	1.08	1.07	—	—	204,000	218,200	0.26	—	—
5.75	055 新昌國際	4.50	4.60	4.50	4.575	4.60	4.60	+0.10	+67	875,266	4,004,465	1.10	6.80	6.73
0.595	164 東泰國際	0.395	0.40	0.395	0.39	0.40	0.395	—	—	2,590,000	1,023,100	0.09	14.42	7.19
8.50	014 希慎興業	8.10	8.15	8.10	8.10	8.15	8.15	+0.05	+188	835,400	6,788,760	1.95	11.85	6.50
3.50	165 明輝發展	3.05	3.075	3.05	3.025	3.05	3.05	—	—	60,000	184,250	0.73	15.40	2.98
	171 國際實業													
2.225	286 國際德祥	1.59	1.65	1.61	1.63	1.64	1.63	+0.04	+57	10,272,000	16,803,340	0.39	6.52	3.07
1.91	173 嘉華國際	1.57	1.63	1.55	1.59	1.60	1.59	+0.02	+121	7,390,000	11,696,550	0.38	11.22	5.03
2.80	181 啟 明	2.60	2.675	2.65	2.65	2.675	2.65	+0.05	+85	53,100	140,700	0.63	6.73	6.79
2.40	184 激成投資	1.91	1.95	1.94	1.93	1.94	1.94	+0.03	+104	66,000	128,140	0.46	6.50	4.12
0.57	185 建源新記	0.425	0.43	0.43	0.41	0.43	0.43	+0.005	+125	113,194	46,534	0.10	—	—
8.10	190 熊 谷 組	6.90	7.05	6.85	7.05	7.10	7.05	+0.15	+70	166,000	1,154,750	1.68	24.35	2.98
0.94	189 廣 生 行	0.80	0.82	0.81	0.81	0.83	0.82	+0.02	+58	1,326,500	1,080,960	0.20	10.20	4.93
1.09	488 麗新發展	0.90	0.90	0.89	0.89	0.90	0.89	−0.01	−73	1,195,579	1,072,046	0.21	5.11	5.62
0.99	484 麗新發展(優)	0.98	0.99	0.99	0.98	0.99	0.99	+0.01	+143	200,000	198,000	0.24	—	10.49
3.225	068 利興發展	2.525	—	—	2.50	2.55	2.525	—		—	—	0.60	5.91	8.32
1.24	263 新昭投資	0.74	0.74	0.73	0.73	0.74	0.74	—	—	804,000	592,840	0.18	35.75	1.93
	198 大富地產									暫停買賣				
0.285	201 華大地產	0.213	0.213	0.21	0.207	0.21	0.21	−0.003	−56	2,750,000	582,760	0.05	300.00	—
0.405	202 萬年置業	0.335	0.38	0.34	0.365	0.37	0.37	+0.035	+6	14,512,000	5,352,610	0.09	411.11	2.70
0.65	132 菲華集團	0.385	0.385	0.38	0.38	0.385	0.385	—	—	959,400	367,460	0.09	—	—
41.50	158 萬邦投資⬆	41.00	41.50	40.50	40.50	41.00	41.00	—	—	9,500	387,500	9.79	10.62	9.51
0.95	206 MKI Corp	0.65	0.65	0.64	0.63	0.64	0.64	−0.01	−53	230,000	147,400	0.15	7.04	4.69
12.30	017 新世界發展	11.00	11.10	11.00	11.00	11.10	11.10	+0.10	+159	2,973,902	32,856,712	2.65	12.82	4.50
1.70	257 寶發國際	1.48	1.47	1.47	1.45	1.48	1.47	−0.01	−92	15,000	22,050	0.35	125.64	2.03
7.30	220 賢利地產	6.40	6.30	6.30	6.30	6.45	6.40	—	—	12,000	76,400	1.53	13.05	1.56
2.70	073 百 利 保	1.90	1.92	1.88	1.90	1.91	1.90	—	—	52,620	100,197	0.45	5.68	6.84
0.118	135 Paragon	0.057	0.06	0.057	0.06	0.061	0.06	+0.003	+19	2,450,000	143,450	0.01	—	—
2.375	569 保華國際	2.275	2.30	2.275	2.275	2.325	2.30	+0.025	+132	76,145	173,933	0.55	—	2.17
2.175	090 百 富 勤	1.86	1.92	1.86	1.91	1.92	1.92	+0.06	+38	19,432,641	37,037,776	0.46	17.04	5.21
3.00	225 博 富 臨	2.95	2.90	2.90	2.90	2.95	2.90	−0.05	−48	56,000	162,400	0.69	6.84	5.52
13.60	077 聯邦地產A	13.00	13.10	12.90	12.90	13.10	13.10	+0.10	+170	124,000	1,612,400	3.13	13.81	5.27
2.55	228 聯邦地產B	2.475	2.475	2.475	2.45	2.475	2.475	—	—	10,000	24,750	0.59	13.04	5.58
1.55	231 富利國際	0.73	0.74	0.72	0.73	0.74	0.73	—	—	297,002	216,911	0.17	9.15	4.52
0.485	281 川河集團	0.29	0.29	0.28	0.285	0.29	0.285	−0.005	−44	1,178,927	335,562	0.07	—	—
1.14	238 森 滿 合	0.64	—	—	0.60	0.64	0.64	—		—	—	0.15	19.94	2.33
2.50	262 華僑地產	1.89	1.88	1.88	1.86	1.89	1.88	−0.01	−101	4,000	7,520	0.45	7.98	6.91
2.575	251 爪哇控股	1.87	1.87	1.85	1.86	1.87	1.86	−0.01	−99	280,000	520,900	0.44	13.44	4.83
2.825	506 海嘉國際	2.625	2.625	2.60	2.60	2.625	2.625	—	—	60,000	150,500	0.63	14.52	2.66
1.93	240 海裕國際	1.77	1.78	1.76	1.77	1.78	1.77	—	—	232,000	409,400	0.42	10.42	5.37
1.33	269 海暉國際	1.24	1.24	1.24	1.23	1.24	1.24	—	—	50,000	62,000	0.30	16.10	2.82
25.00	016 新鴻基地產	22.00	22.30	22.00	22.20	22.30	22.30	+0.30	+114	1,164,863	25,785,319	5.32	10.96	4.98
1.01	219 順豪建築★	0.67	0.66	0.65	0.65	0.67	0.65	−0.02	−20	1,102,000	716,600	0.16	76.47	—
3.10	245 星港地產	1.93	1.96	1.93	1.93	1.96	1.93	—	—	60,000	117,300	0.46	42.98	7.77
3.55	083 信和置業	2.90	2.95	2.90	2.925	2.95	2.95	+0.05	+94	976,432	2,859,100	0.70	8.63	4.91
3.70	535 孫 福 記	2.625	2.65	2.60	2.625	2.65	2.65	+0.025	+153	1,498,200	3,940,745	0.63	8.44	4.34
5.20	088 大昌集團	4.75	4.75	4.725	4.725	4.75	4.75	—	—	501,000	2,379,500	1.13	12.24	7.37
3.20	089 大生地產	2.625	2.60	2.60	2.60	2.625	2.60	−0.025	−79	192,250	499,713	0.62	11.28	7.31
1.68	091 德榮建築	1.24	1.25	1.25	1.25	1.27	1.25	+0.01	+169	14,000	17,500	0.30	6.16	6.02
1.29	277 太興置業	1.18	—	—	1.16	—	1.18	—		—	—	0.28	8.07	2.97
1.90	028 天安中國	1.73	1.77	1.73	1.76	1.77	1.77	+0.04	+65	1,749,000	3,053,230	0.42	72.54	1.13
2.20	266 天德地產	1.25	1.25	1.23	1.24	1.25	1.25	—	—	189,068	234,068	0.30	11.73	3.59
3.225	247 尖沙咀置業	2.825	2.875	2.825	2.85	2.875	2.875	+0.05	+90	530,000	1,520,000	0.69	11.01	4.69
1.30	620 太元集團⬆	1.26	1.30	1.26	1.28	1.29	1.29	+0.03	+63	2,437,000	3,142,010	0.31	—	—
1.20	278 華廈置業	1.02	—	—	0.98	—	1.02	—		—	—	0.24	6.35	3.91
7.05	283 偉恣置業▲	3.275	3.275	3.225	3.25	3.275	3.275	—	—	38,000	123,850	0.78	10.41	4.58
11.10	004 九 龍 倉	10.80	11.00	10.80	10.90	11.00	10.90	+0.10	+156	2,555,375	28,043,491	2.60	14.86	4.49
2.80	287 永發置業	2.20	—	—	2.175	2.30	2.20	—		—	—	0.53	8.57	3.64
1.95	063 榮豐投資	1.16	1.16	1.16	1.14	1.16	1.16	—	—	60,000	69,600	0.28	19.53	—
0.375	288 永 滙 泰	0.216	0.218	0.216	0.218	0.218	0.218	+0.002	+156	480,000	104,740	0.05	181.67	—
4.10	291 永 達 利	1.29	1.30	1.28	1.29	1.31	1.29	—	—	98,000	125,920	0.31	—	—
1.20	268 世貿中心	0.76	0.76	0.75	0.75	0.76	0.76	—	—	1,214,200	915,340	0.18	—	10.74
1.37	406 有利集團	1.37	1.37	1.34	1.33	1.34	1.34	−0.03	−29	4,024,000	5,455,000	0.32	—	—
1.74	072 耀榮國際⬆	1.70	1.74	1.70	1.74	1.74	1.74	+0.04	+64	814,000	1,399,400	0.42	—	—
3.675	193 摩度國際	1.96	1.93	1.93	1.92	1.93	1.93	−0.03	−54	12,000	23,160	0.46	14.95	—

其他

今年最高價	代號 股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
	342 FAI													
9.90	162 虎 豹	9.80	—	—	9.60	—	9.80	—		—	—	2.34	1.47	6.12
	170 工業投資													
0.265	200 新澳國際	0.162	0.163	0.163	0.163	0.167	0.163	+0.001	+186	200,000	32,500	0.04	37.05	—

債券

代號 公司名稱	息率	上日收市	最高	最低	收市	升跌	升跌次序	成交量	現價息率
603 法國東方熊債券93	9.00	135.00	—	—	135.00	—		—	6.67
605 法國東方牛債券93	4.00								
601 置新債券95	6.25	93.00	93.00	93.00	93.00	—	—	5,000	6.72
609 地下鐵路債券95	8.00	103.00	—	—	103.00	—		—	7.77
610 Paribas牛熊債券92	7.00								
606 Paribas熊債券92	10.00	60.00	—	—	54.875	−5.125		—	18.22
608 Paribas牛債券92	4.00	160.00	159.00	159.00	159.00	−1.00	−95	500	2.52
611 海裕債券93	7.25								
624 國際發展銀行	9.05								
604 世界銀行95	10.13	103.00	—	—	103.00	—		—	9.83
602 世界銀行96	8.95								
255 ASIAN DEV B98	7.50	—	—	—	—	—		—	0.08

華僑日報 馬經

匡公主筆‧玲瓏主編

提要
李格力
登場
僅策兩駒

提要
谷戰八場
移欄
B跑道

超世紀爆成日贏放出唔同

準備與狀態

各駒準備狀態話您知
桌球之星朝氣勃勃
紐西蘭金收身上力

第一場：「威風」缺兩課，但近況甚佳。「三泰」肥態已減，頗有起色。「石油之星」略有進步。「暢快」未上力。「快得多」收身上力。「露明駒」依然硬朗。「法律之星」落腳仍重。「勁旺財」遠離水準。「必猛」日益退化。「移形換影」疏操未勇。

第二場：「雙喜臨門」操足，未復舊觀。「劍鋒」操足，大有起色。「富甲天下」毫無進步。「突破」腳頭仍重。「衣錦榮歸」操足，態況勇猛。「大團圓」似是而非。「全運爵士」氣勢仍弱。「肯定佳」未復舊觀。「皇牌殺手」已走下坡。「挺秀」腳頭笨重。

第三場：「保多威」步短力弱。「玉璽」大有進步。「桌球之星」生氣勃勃。「慧德」徘徊不前。「贏得樂」未上力。「鄉村樂」頗有生氣。「醒目仔」疏操未勇。「楊家寶」疏於操練，未及勇境。「擊威」疏操，但十分生猛。「冠峯」大有起色。

第四場：「寶安勁」未走樣。「威勝龍」身輕步爽。「權威」未復元。「金輪」未有顯著進步。「喜上眉梢」疏操，但相當硬朗。「自由港」似是而非。「小精靈」未回勇。「保施安」勇況冒起。「愛馬醒」步頭重。「勁寶」身體瘦削。「愛爾蘭曲」腳有傷患。「威望」疏操，乏善足陳。

第五場：「眞寶」疏操，未復舊觀。「大老闆」火氣旺盛，有起色。「蓋世太保」日漸上力。「幻彩遊龍」狀態回落。「車中寶」大有起色。「利運來」徘徊不前。「精趣」疏操未勇。「開心二少」略有進步。「火鳳凰」日漸上力。「鴻興」腳勁平平，未復舊觀。

第六場：「特駒」操足，體力復元。「晨鋒」有迴光勇。「好世界」八九分光景。「飛虎精神」勇況持續。「紐西蘭金」收身上力。「超世紀」日趨勇境。「奪寶奇兵」復甦。「喜多寶」頗有生氣。

第七場：「幸運武士」未走樣。「歡樂王子」勇況有增無減。「太陽世紀」未上力。「至愛王子」勇況撩人。「永勝神駒」疏操，但大有起色。「成日贏」疏操未勇。「飛龍世界」退化。「火紅火綠」毫無進步。「鋼王」似是而非。「出擊」疏操，身體仍肥。

第八場：「自由萬歲」未走樣。「跑得快」勇況持續。「電子英雄」日益成熟。「永勝福星」操足，大有起色。「大班」三番四次拍跳，日益成熟。「利必成」進步良多。「龍東萬歲」生氣勃勃。「和味龍」未走樣。「上海之威」未上力。「多發財」疏操，頗有起色。

華僑馬胆
第八場
電子英雄

八卦網

△今日快活谷草地賽事，八場戲碼，開番點半，雖然冇乜大場面，但唔好忘記，冰仔周時浸死人，尤其時屆季中，四四六六側牌又一場杰嘢戲世，老虎蟹都吼冷至上。以下各路人馬搏殺消息報導：

△李福善大董愛駒「快得多」，上勻沙田千四米佢準，呢勻殺攤過聖誕。

△阿航目前為止，始終冷嘢精神，今日叫吼寶「突破」。

△大摩渧咗一排，消息指出，今日實有料到，聽喉底最鍾意加盟有耐「冠峯」。

△興仔傷後復出，「保施安」撚番靚俾佢食爆棚，吼唔吼？

△大哥大保持日馬必有進賬，今日賭冷嘢「利運來」，直路殺晒咁把炮。

△戴利手風順番，爆開就爆，「超世紀」呢匹本季自睇馬跑咗一場起火，食大茶飯。

△法國佬大弟子初試啼聲，座騎雖然兩隻，伍師傅關照「成日贏」，放出唔同跑法，佢舞得掂，咪走寶。

△阿差怡騰緊鷄，今日要安撫軍心，「龍東萬歲」搵番鵠仔趙尾糊。（申力星）

華僑日報貼士
匡公提供

第一場	⑤快得多	①威風	②三泰
第二場	⑨皇牌殺手	②劍鋒	⑦全運爵士
第三場	②玉璽	⑩冠峯	⑥鄉村樂
第四場	②威勝龍	⑧保施安	⑤喜上眉梢
第五場	⑦精趣	⑩鴻興	①眞寶
第六場	③好世界	⑥超世紀	①特駒
第七場	②歡樂王子	④至愛王子	①幸運武士
第八場	③電子英雄	④永勝福星	⑦龍東萬歲

谷戰八場預測好地 李格力登場策兩駒

快活谷今日舉行本季第一次日間賽事，八場比賽下午一時半開跑，馬會行政人員昨晨繞場一週勘視之後，宣佈場地預測為「好地」，今晨將再勘視，然後作出最後掛牌。

八場比賽出馬合共八十四，有六場由十四、一場十弍匹，最少的一場有八匹，堪稱場場熱鬧，第五場為特別錦標，第弍場跑九七五米角逐香港高爾夫球會杯，不失為一場精彩的龍虎鬥。

賀康經去周末四喜臨門後，目前以十八場頭馬居於練馬師成績表榜首，今日賀厩共派出四駒參戰，其中「成日贏」交予來港客串的大弟子李格力執韁，李除外亦得王登平馬房的「皇牌殺手」上陣，首次在港亮相共騎兩駒出賽。馬會高層近期注意到簽約騎師不獲本身厩房支持的問題，經提醒後情況已有改善，令今日賽事馬匹配搭大致回趨正常。

七口孖寶提供

第一場	⑤快得多	①威風
第二場	②劍鋒	⑨皇牌殺手
第三場	②玉璽	⑩冠峯
第四場	②威勝龍	⑧保施安
第五場	⑦精趣	⑩鴻興
第六場	③好世界	⑥超世紀
第七場	②歡樂王子	⑥成日贏
第八場	③電子英雄	④永勝福星

董士專欄
好世界守三寶頭關 幸運武士跑得快贏

第六場：「好世界」上仗千二沿途領放，「飛虎精神」咁快亦追不住，馬狀態確係起得極好，今次更用主帥巫斯義，表現將會更好，而且路程短咗，對佢更為有利，可勝，「飛虎精神」咁短途亦合佢開，看係佢與「好世界」鬥放到，頭馬非此即彼了。

第七場：以「幸運武士」之狀態，此程亦無法不取，但，雖云馬冇成日贏，但大摩今次用蔡鎮威亦係想減番五磅再搏過嗜。我對此馬仍俱信心，「歡樂王子」亦是新勝之師，不過告東尼騎告大力之實力馬亦不宜放棄，況馬在進步中，熱亦要取也。

第八場：「跑得快」近來啲狀態非常好，路程又合，今季馬有態多連拚，此馬兩仗演出穩定，仍有再取價值，但嘅演出確進步咗，「大班」亦是勝過此程之馬，上仗熱門倒灶，今番必捲土重來，蘭尼對此馬亦不敢掉以輕心，鬥志強，質亦不遜於「跑得快」也。

三寶
好世界 幸運武士 跑得快
飛虎精神 歡樂王子 大班

快得多試準今搏殺 衣錦榮歸梅開二度 歡樂王子更勇連捷可期

今日賽馬，形勢顯示，暴冷暴熱之局，投注選擇，應該取操練充足之馬捧場，看完最後試跑之後，介紹投注於後：

快得多質新有進步，跑一二三五米合腳法比賽，賽前做足準備功夫，狀態有水準，上仗跑千四米，似有試馬跡象，拚後復課加強操練，走勢呈勇，短途合腳法比賽，白禮棟主轡，並非熱門，提防一擊不響突然其來，必須盯緊可也，上佳半冷門投注對象也。

衣錦榮歸勝後更進一步，中距離合腳法比賽，做足準備功夫，有決心爭取勝利，同場對手實力並非太強，機會最佳。

衣錦榮歸踏入今季之後，已臻大熱之境，輕磅跑最佳腳法路程，成為熱門實無可避免也，勝敗關鍵視乎湯寶森沿途走位是否失利，站在以馬論馬立場而言，不失為最佳投注之選，不勝必有位交代。

歡樂王子勝後不僅未見低落，反而有進步，賽前做足準備功夫，掘出搏殺姿態，上仗贏馬過程異常輕鬆，有餘未盡，祇加九磅仍然大佔優勢，預料此馬會成一枝獨秀大熱門出現，同場對手實力並非太強，連捷已成定局也。

歡樂王子質素超班，上季演出欠佳，成熟未足，非實力平庸，如非有意外，不易有失，全日最熱門投注佳選，有兩倍派彩出現，值得作為主力投注。

趙子龍貼士

趙子龍 有彈有讚

W三串四：第一場 快得多；第三場 衣錦榮歸；第七場 歡樂王子

兩Q：第二場 全運爵士 皇牌殺手；第五場 眞寶 鴻興 大老闆

利運來電子英雄勇 威勝龍加課走勢勁

今日快活谷日馬，形勢欠明朗，冷門信必有，告東尼今次祇出六件，「歡樂王子」、「常威」都可爭勝，信必是熱門，「永勝福星」班高態回，今次路合，更合心水，此外，「利運來」最後試跑呈大勇，今次有力一搏大熱門「眞寶」與「鴻興」，小心。

湯寶森已到大搏殺之期，今日幾件，「電子英雄」、「喜多寶」，「衣錦榮歸」、「桌球之星」件件都好。路合正宗，贏兩三件都不出奇，心水則取「電子英雄」與「衣錦榮歸」。

新界簡馬亦有大搏殺之勢，「喜上眉梢」、「和味龍」、「眞寶」、「永勝神駒」都做足王夫，唐敏生押陣，必有王者興，「喜上眉梢」勇已多時，班利路合，有分頭，不可放過。

昨晨最後踱步，加課馬不多，「威勝龍」由李格力試兩段，先行周，再放兩段，出腳甚勁，末段推騎，出腳亦勁，勇態積進，今次與「寶安勁」狹路相逢，又有熱門「醒目仔」今次路合，冷腳不妨一捧。

今次賽馬騎師配搭排位賠率變動表 匡公評述

第一場 第五班 一二三五米 （連贏位）（三重彩）

2.5	2.6	2.5	①威風●	(4)魯寶遜	一三六	岳	4	1030立③
7.1	6.7	6.8	②三泰●	(2)謝展鵠	一三二	安	7	975鵠×
20	22	22	③石油之星●	(6)李易學	一二六	朱	5	1400易④
99	98	99	④暢快	(7)丁冠豪	一二三	林	4	975丁×
4.5	4.6	4.8	⑤快得多	(3)白禮棟	一二五	蘭	4	1400白×
23	17	18	⑥露明駒	(10)羅富全	一二四	謝	9	975富①
7	8	7.6	⑦法律之星●	(9)談樹文	一一九	方	5	1400活×
19	20	21	⑧勁旺財	(1)謝偉豪	一二三	林	4	1400豪×
43	46	51	⑨必猛	(8)馬輝	一二二	洲	7	1650輝×
7.3	6.4	6.5	⑩移形換影	(5)湯寶森	一一九	夏	3	1650湯×

「快得多」上賽見有速度，加配眼罩上陣用意明顯，復課已加強操碼，對手不濟下遣四質新分子應可出頭。「威風」忽長忽短，部署手法令人不敢恭維，論底質在此班應佔便宜，狀態平穩乃前列之選。「三泰」內道馬連戰後漸見上力，論實案此駒已見盡，卻勝在表現尙準繩，排內檔應利於此駒搶放。

W			P	
P			Q	
P			T	

			2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
	8	1	10	21	111	5.7	17	8.1	66	50	14				
9	259	9	2	60	167	14	35	25	74	91	35				
10	308	192	10	3	472	39	116	34	195	197	112				
11				11	4	136	503	251	427	419	503				
12					12	5	36	14	119	132	15				
13						13	6	40	348	168	76				
14							14	7	168	124	32				

第二場 第四班 一六五〇米 （連贏位）（三重彩）

9.3	8.4	8.4	①雙喜臨門●	(7)戴利	一三六	王	8	1400利×
5.7	5.7	5.6	②劍鋒	(1)伯嘉	一三三	摩	6	1400湯×
22	22	23	③富甲天下●	(5)謝展鵠	一二九	簡	4	1600告×
10	10	10	④突破	(4)葉楚航	一二四	吳	9	1400徐④
6.4	6.5	6.1	⑤衣錦榮歸	(8)湯寶森	一二三	白	5	1650湯①
14	12	11	⑥大團圓	(10)白禮棟	一二三	蘭	8	1600白×
5.4	6.4	6.8	⑦全運爵士	(2)胡活士	一二二	方	8	1600鵠×
6.8	6.7	6.8	⑧肯定佳●	(3)魯寶遜	一二一	岳	5	1235魯③
5.1	4.8	4.9	⑨皇牌殺手	(9)李格力	一二〇	登	9	1600易×
25	32	29	⑩挺秀	(6)鍾占祺	一一三	張	7	1800佳×

「皇牌殺手」近兩賽一放一追明顯陣中試準，邀用李格力上陣必拚無疑，此君晨課曾露兩手應有點功架。「劍鋒」轉投摩厩實屬再作馮婦，來港三季尚未出頭乃好打有限之馬，在第四班則有點便宜之感，路合可爭。「全運爵士」特擅谷戰，尤其此程曾兩勝三位屬最佳出路。近期打磨認眞狀態見好，可在前列估回一席。

W			P	
P			Q	
P			T	

			2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
	8	1	17	68	54	13	48	34	21	20	134				
9	28	9	2	125	35	13	45	17	17	15	102				
10	138	124	10	3	150	90	182	136	118	99	256				
11				11	4	38	71	36	4	49	34	104			
12					12	5	59	21	6	15	15	82			
13						13	6	77	6	64	70	165			
14							14	7	7	21	33	160			

第三場 第五班 一二三五米 （連贏位）（三重彩）

4.8	5.1	5.3	①保多威	(8)戴利	一三六	王	9	1200利④
3.4	3.2	3.1	②玉璽	(4)談樹文	一二九	許	3	1400斯×
12	11	10	③桌球之星●	(9)湯寶森	一二九	白	6	975湯④
24	21	22	④慧德●	(2)蔡鎮威	一二四	登	7	1400鎮×
67	67	71	⑤贏得樂	(1)馬輝	一二三	洲	3	1400輝×
10	11	11	⑥鄉村樂	(6)謝展鵠	一二二	林	8	1200鵠×
26	26	26	⑦醒目仔●	(3)胡活士	一二二	方	4	1650綦×
11	12	12	⑧楊家寶●	(10)唐敏生	一二二	簡	9	1650富×
3.7	3.9	3.9	⑨擊威●	(5)告東尼	一二一	甘	6	1030告②
11	11	10	⑩冠峯	(7)伯嘉	一一八	摩	7	1400湯×

「玉璽」馬身已趨飽滿，此駒體型較小谷中彎多路窄應有利進取，配談樹文減磅上陣乃出擊先兆，應可出頭。「冠峯」亦為快活谷較合之馬，回投摩厩備戰從頭做起，去周試腳閘一放到底復見有火氣，路合可爭。「鄉村樂」表現準在賽事中經常走得接近，卻無特殊竅勁故頗難出頭，角逐此程適合腳法，半冷門配搭。

W			P	
P			Q	
P			T	

			2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
	8	1	8.7	24	41	136	24	98	39	7.7	19				
9	27	9	2	19	51	76	32	63	47	7.4	19				
10	109	16	10	3	140	176	53	130	84	24	62				
11				11	4	176	122	113	159	34	72				
12					12	5	68	240	298	92	208				
13						13	6	182	78	24	75				
14							14	7	184	53	159				

第四場 第六班 一八〇〇米 （連贏位）（三重彩）

5.1	5.8	6.3	①寶安勁	(10)謝展鵠	一四〇	吳	4	1800綦②
3.7	3.5	3.5	②威勝龍	(5)巫斯義	一三七	賓	4	1400義③
20	21	18	③權威●	(11)伯嘉	一三四	摩	9	2000嘉×
5.1	4.6	4.6	④金輪	(2)胡活士	一三四	方	5	1800佳③
11	11	10	⑤喜上眉梢	(1)唐敏生	一三四	簡	7	1800唐×
40	38	41	⑥自由港	(7)何敬森	一三四	朱	8	1800敬×
19	19	15	⑦小精靈	(4)葉楚航	一三二	王	9	1600利×
21	25	27	⑧保施安	(3)洪國興	一三二	謝	7	1800興×
8.4	8	7.7	⑨愛馬醒●↓	(12)馬綦爾	一二九	簡	5	1800易④
7.8	8.5	8.5	⑩勁寶●	(6)馬佳善	一二六	伍	5	1400易×
38	45	46	⑪愛爾蘭曲	(9)湯寶森	一二二	夏	8	1800輝×
62	58	59	⑫威望	(8)魯寶遜	一二〇	岳	7	1600魯×

「威勝龍」今季表現予人明顯進步感覺，團體馬尚未交代每戰必全力以赴，加上騎練手風正順機會佔先一籌。「保施安」連拚後狀態漸臻水準，此程合發揮，如能交回去季末勝「金馬」一役八成水準已具力爭拚，可博冷門。「喜上眉梢」表現失準，演出好時在第五班也有上名資格，仍用唐敏生執韁應有幫助，宜敵勿捧之一駒。

W			P	
P			Q	
P			T	

			2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
	8	1	6.2	29	11	41	50	88	65	30	21	188	191		
9	227	9	2	32	12	35	65	69	52	25	16	160	112		
10	137	49	10	3	35	68	129	179	218	78	64	149	126		
11	614	91	248	11	4	38	75	85	80	22	21	136	107		
12	223	221	229	331	12	5	123	144	119	70	69	111	161		
13						13	6	192	239	118	137	333	412		
14							14	7	285	155	138	236	331		

第五場 第二班 九七五米 （連贏位）（三重彩）

2	2.1	2.1	①眞寶	(1)唐敏生	一三一	簡	3	1200綦×
17	23	25	②大老闆●	(6)魯寶遜	一三〇	岳	8	1000魯×
55	65	60	③蓋世太保	(9)湯寶森	一二九	白	3	——
23	16	17	④幻彩遊龍●	(5)馬綦爾	一二七	摩	4	1400佳×
15	14	16	⑤車中寶	(2)謝展鵠	一二四	安	7	1000鎮×
5.2	4.9	4.6	⑥利運來	(3)告東尼	一二四	告	6	1400告×
22	18	15	⑦精趣●	(8)馬綦斯	一二四	許	5	1600斯×
20	19	19	⑧開心二少	(10)馬輝	一二三	洲	4	1400輝×
18	17	17	⑨火鳳凰	(7)戴利	一二三	王	3	——
5	5.2	5.7	⑩鴻興	(4)巫斯義	一二一	賓	6	1235嚴×

「精趣」前仗在同程輕勝一役表現精采，看來居此班尚有份量，觀早課狀態仍在勇境，騎出水準可以爭勝。「鴻興」在寶康手中變成專攻短途，成績亦見不差，早課所見備戰甚爲認眞，前列之選。「眞寶」上賽慢閘敗未足據，復課狀態未見低落，回配唐敏生可望騎出應有水準，屬爭霸分子。

W			P	
P			Q	
P			T	

			2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
	8	1	16	71	21	11	9.1	10	20	30	4.7				
9	185	9	2	172	86	73	49	128	116	135	64				
10	61	37	10	3	298	226	138	209	224	182	186				
11				11	4	133	48	94	101	141	47				
12					12	5	36	82	105	104	25				
13						13	6	59	82	73	17				
14							14	7	70	149	27				

第六場 一、二班 九七五米 （連贏位）（三重彩）

5.8	5.6	5.9	①特駒	(1)伯嘉	一三六	摩	7	1200嘉×
13	11	11	②晨鋒●	(5)白禮棟	一二七	蘭	9	1200白×
2.8	2.8	2.5	③好世界	(7)巫斯義	一二七	賓	5	1200輝②
4.3	4.3	4.8	④飛虎精神●	(4)魯寶遜	一二一	岳	4	1400魯×
22	24	25	⑤紐西蘭金	(2)胡活士	一二〇	方	3	1200佳×
14	14	14	⑥超世紀	(6)戴利	一一九	王	4	1200湯×
13	14	15	⑦奪寶奇兵	(8)丁冠豪	一一四	簡	5	1800鵠×
5.4	5.3	5.4	⑧喜多寶	(3)湯寶森	一一六	白	7	1000湯③

「好世界」在頂班屬中堅分子，剛戰快時間下僅負狀態已復勇境，回配主帥執韁已到交代時候。「超世紀」近期積極砥礪，成熟與狀態俱臻水準，此爲有甚佳速度之短途專家，提防在此突殺個措手不及。「特駒」在此組質素較超，快活谷作賽卻未見及沙田合適，論狀態有水準，可勝可敗之一駒。

W			P	
P			Q	
P			T	

			2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
	8	1	17	8.6	14	44	39	65	12						
9		9	2	21	43	109	91	151	24						
10			10	3	7.5	41	17	37	4.7						
11				11	4	74	37	69	13						
12					12	5	145	153	70						
13						13	6	146	51						
14							14	7	67						

第七場 第三班 一二三五米 （連贏位）（三重彩）

9.7	11	13	①幸運武士●	(2)蔡鎮威	一三四	摩	7	1400嘉①
1.9	1.8	1.8	②歡樂王子	(9)告東尼	一三七	告	4	1235告①
38	30	36	③太陽世紀	(3)馬輝	一三五	洲	3	——
6	6.3	6.9	④至愛王子	(1)何敬森	一三三	朱	4	1600敬×
15	15	12	⑤永勝神駒●	(6)唐敏生	一二九	簡	4	1400唐×
8.9	8.4	8.7	⑥成日贏●	(10)李格力	一二七	賓	3	1400嚴×
29	30	24	⑦飛龍世界	(5)徐貴良	一二六	安	8	1235徐×
13	14	15	⑧火紅火綠	(7)馬佳善	一二二	方	5	1235富×
35	37	37	⑨鋼王●	(8)謝展鵠	一二二	吳	7	1800鵠×
12	11	12	⑩出擊	(4)魯寶遜	一二一	岳	5	1600唐×

「歡樂王子」剛戰同程取勝姿態輕鬆，質新馬大有進步餘地，操足再臨連捷呼聲高唱入雲，告東尼全日最好一駒。「至愛王子」今季狀態來得甚早，看來卻非質素超卓之流，勝在有速度而已，對手弱尚可一拚。「幸運武士」勝體用蔡鎮威減磅出擊，態況仍佳，此程亦合腳法，甚具入圍希望。

W			P	
P			Q	
P			T	

			2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
	8	5.6	125	19	81	88	132	88	133	56					
9	195	9	2	23	3.2	16	14	46	19	25	13				
10	140		10	3	116	380	246	199	223	409	223				
11				11	4	62	52	116	48	77	38				
12					12	5	130	134	130	217	123				
13						13	6	241	98	267	111				
14							14	7	226	387	155				

第八場 第四班 一六五〇米 （連贏位）（三重彩）

16	20	20	①自由萬歲●	(3)馬輝	一三五	洲	4	1400楚③
7.4	8.9	8.3	②跑得快	(5)馬綦爾	一三三	夏	4	1600綦②
5.4	3.6	3.7	③電子英雄	(6)湯寶森	一三三	白	4	1600湯①
4.9	5	5.1	④永勝福星●	(7)告東尼	一三一	吳	5	1800鵠×
7.5	7.8	7.3	⑤大班	(10)白禮棟	一二七	蘭	4	1800白×
16	19	18	⑥利必成●	(9)胡活士	一二六	方	3	1400綦×
6.1	6.7	6.8	⑦龍東萬歲	(8)謝展鵠	一二六	許	6	1600談④
15	15	14	⑧和味龍↑	(4)唐敏生	一二六	簡	4	1650唐①
9.4	10	11	⑨上海之威	(2)魯寶遜	一二三	岳	4	1600魯③
10	12	12	⑩多發財	(1)徐貴良	一二一	甘	6	1800徐④

「電子英雄」剛勝走勢尚有稚嫩之感，成熟後必非此班能留，復課所見狀態再進一步，應可在此爭取連捷。「永勝福星」已連番接近，硬仗當前起用告東尼有意一拚，自購馬降至此班當具迴旋之力。「龍東萬歲」兩捷同程較上人倶爲謝展鵠，今故劍重逢可望發揮最佳水準，强敵稍有差池即可代之而興。

W			P	
P			Q	
P			T	

			2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
	8	1	31	41	37	59	143	23	68	80	130				
9	100	9	2	17	18	22	80	29	36	65	96				
10	107	83	10	3	11	18	57	21	31	44	83				
11				11	4	15	68	13	23	37	29				
12					12	5	100	24	31	68	63				
13						13	6	86	118	100	183				
14							14	7	42	58	70				

本報各名家六環彩提供

	匯公	南公	班超	申力星	偉誠
第三場	②玉璽 ⑩冠峯	②玉璽 ③桌球之星	①保多威 ④懸德	②玉璽	⑨璧威
第四場	②威勝龍 ⑤喜上眉梢	⑧保施安	①寶安勁 ②威勝龍	⑧保施安 ①寶安勁	⑩勁寶 ⑤喜上眉梢
第五場	⑦精趣 ⑩鴻興	②大老闆 ⑤車中寶	②大老闆 ⑩鴻興	①眞寶 ⑩鴻興	①眞寶 ⑥利運來
第六場	③好世界 ①特駒	⑧喜多寶 ②晨鋒	③好世界 ⑥超世紀	③好世界	①特駒 ③好世界
第七場	②歡樂王子	②歡樂王子	②歡樂王子 ⑥成日贏	②歡樂王子 ④至愛王子	④至愛王子
第八場	③電子英雄	③電子英雄	④永勝福星 ⑩多發財	⑦龍東萬歲 ⑤大班	⑦龍東萬歲

谷中交鋒提防實力馬莫明奇妙倒灶
玉璽成熟出頭在望 好世界必把握良機

雖然快活谷出馬較少，卻不易全部由熱門實力馬控制大局，尤其於二三級馬混戰場面，經常出現某些熱門走位失當莫明其妙倒灶之鏡頭，對普羅馬迷而言殊非佳兆。看過今日八場編排，亦不乏水兵鬥海軍場合，加上移欄作賽，分分鐘變成投注陷阱，論形勢，應以第三及第六場較爲明朗，可憑實力作出選擇。

第三場五班一二三五米，「玉璽」在近期早課中明顯見成熟進步，這匹向來偏於單薄之馬身型茁壯得多，難與往昔同日而語。此駒在去季已兩番在此程有過接近演出，途程應不成問題，用談樹文減磅上陣未嘗不是好安排，此番對手較弱下可以出頭了。

配腳方面，「保多威」馬老卻有班底，戴利亦已逐漸挽回信心，是首匹要選之馬。「桌球之星」氣量差在快活谷較易搵食，路合亦爲前列之選。半冷留意「鄉村樂」，馬已見扳回佳態，鵠仔騎林爲馬尚未有佳作，戰意最爲鮮明。

第六場一二班九七五米。「好世界」上賽副車身份力壓厩侶「意利高」爆出冷腳，打仔馬一旦回臻勇境可維持頗長時間。賽後留待至今方開上陣，一心部署贏馬交代，巫斯義策遣類實力分子鮮有失手，趁此場非頂班一流馬交鋒必把握出擊機會。

對手之中，「飛虎精神」眼見仍有好狀態，前段稍留待直路發力未嘗不可一搋前駒。「特駒」質素較高，此程稍短且快活谷表現不及沙田，卻因同主有匹「駿馬」在頂級賽事叱咤風雲，惟有改攻谷戰，配腳尚要兼顧。還有一匹短途專材「喜多寶」，雖屬唯一二班馬，卻仍具搗亂大局實力，多取作半冷配無妨。

雷達指南

第三場 ①保多威 ③桌球之星 ⑥鄉村樂 ②玉璽

第六場 ①特駒 ④飛虎精神 ⑧喜多寶 ③好世界

馬圈物語（達寶）

告東尼四騎俱有權數糊
快得多特駒一定搏 玉璽談樹文要交代

今日八場日馬賽事已番嚟香港快活谷邊上演，參戰馬匹踴躍，編在草地「B」跑道上跑，擠阻意外必多，所以放在前面跑之馬匹，如果有些後勁，不離爆冷門。

大馬主對我超人講，大哥大告東仔今日只策四駒上陣，但此四駒都有掄元實力，尤以佢番大佬告大力之兩駒「利運來」、「歡樂王子」，話明一定拚盡，尤以匹「歡樂王子」，贏咗後先休息一輪才再度催谷，使到此匹潛質甚佳之馬匹狀態比上次仲好，呢次出爭一二三五米，有力再捷，雖然今日會熱些，大馬主話仲係值得一捧。

至於佢之兩匹外綫馬「璧威」及「永勝福星」，「璧威」今仗越級，拼意濃厚，對手均似是而非，告仔策騎，應有爭勝機會。

另一匹吳定強之「永勝福星」，一直未出過頭，但卻跑得接近，今次用到告仔，就係希望佢全力一擊，幫「永勝福星」取得首場勝利。

大馬主又對我講，今次澳洲佬邊叫捧頭場肥蘭匹「快得多」與及大摩之「特駒」，兩駒均是澳系人馬力捧之馬匹。

但問我超人料今次索到乜料？我對大馬主講，許怕今次件「玉璽」改由談仔騎，據悉呢次爭勝機會頗大。

另外謝展鵠邊有料到，呢次佢七匹坐騎之中，頗有機會在爭勝之邊緣上，消息話「三泰」、「鄉村樂」、「寶安勁」、「車中寶」、「龍東萬歲」此五駒一定搏盡，「三泰」、「寶安勁」、「車中寶」都是可以掄元之分子。

廖超人精選

W(一)⑤快得多(六)①特駒(七)②歡樂王子

(一)⑤快得多 ①威風 ②三泰 ⑦法律之星

(二)⑤衣錦榮歸 ①雙喜臨門 ②劍鋒 ⑧肯定佳

(三)②玉璽 ①保多威 ⑩冠峯 ⑨璧威

(五)⑧開心二少 ①眞寶 ⑥利運來 ⑦精趣

(六)①特駒 ②晨鋒 ⑤紐西蘭金 ③好世界

jockey 捉奇的話（告師傅）

簡炳墀今日特大舉搏殺 富甲天下冷味盎然 楊家寶永勝神駒掂

昨日一個妥晒功夫，即刻去簡炳處，問吓班手足，今日的機會如何？

簡炳班手足話：「經過幾季的拚搏，簡炳的馬在評分上，已失微利，所以今季的成績，暫時未見有突破，但簡蛇是不甘寂寞之人，今日全面出擊。」

告師傅一睇排位表，簡炳除了頭場無馬出外，場場都有一件，同以往的馬海戰術又唔同咗，既然去到人地個倉，唔爭在煩埋人地，問邊場先至是眞波。

佢地話：第二場隻「富甲天下」，馬身漸飽滿了，今匀一定跑得好接近，對手忌「衣錦榮歸」同埋件「全運爵士」，第三場件「楊家寶」，老而彌堅，做配腳就掂，要贏就端賴唐敏生尾段的狠勁搭夠，第四場「喜上眉梢」，狀態普通，相信難同對手爭一席，第五場隻「眞寶」，馬就起得唔錯，但此馬跑九七五似腳法不宜，位望居多。但地全日的寄望在第七場同第八場，第七場的「永勝神駒」，近期頻頻出賽，都是等減分，到如今已經可以出擊了，今場無任何對手，穩勝。尾場方面隻質新馬「和味龍」，質新當銳，其他馬匹，點頂。今日告師傅介紹以簡炳馬爲主。

告師傅投注精選

獨贏介紹：第二場 ③富甲天下　第七場 ⑤永勝神駒　第八場 ⑧和味龍

第二場 ③富甲天下 ⑤衣錦榮歸 ⑦全運爵士

第三場 ⑧楊家寶 ②玉璽 ⑥鄉村樂

沙田花絮（利比華）

戴利踱雙喜臨門弗 再度出征小心爆冷

△尋朝早課，寶康主師嘅巫斯義，突然倦勤唔見操馬，動態梗係唔多尋常。

因爲賽前一日咁重要嘅課期至缺課，相信只有兩個原因，第一當然認爲自己功夫好而手風順，唔駛再嘥時間摸準，第二就係今日嘅坐騎，實力唔係咁突出，故此不如蛇吓先，但係巫斯義屬於邊個情況，則由讀者自己參考咯！

△戴利近期手風都算唔曳，有實力同有機會嘅馬，一定搏甩髀，而且今季同王兆旦合作嘅成績，唔係咁理想，咁嘅情形之下，相信支持佢果班老細，一定牙痛咁聲嘅，所以戴利爲人爲己都要搏命喇！尋朝早課，戴利獨見策騎「雙喜臨門」踱步，其他嘅眼尾都唔望，呢個鏡頭，顯然對呢隻馬特別緊張，睇嚟捧佢場都啱時候咯！

△徐大俠近年嘅成績，眞係有王小二拜年嘅感覺，不過徐大俠我行我素，依然默默耕耘，好似果件「多發財」，每日親自策騎踱步，隻馬嘅狀態已經番咗嚟，而尋朝徐貴良仍然踱多一課，咁嘅情形，如果有賠率嘅話，都可以捧吓場，因爲徐貴良都要開飯㗎！華比利

馬郎中情報

玲瓏集

眞寶大老闆精趣 好世界飛虎精神

今日八場形勢當爲冷熱參半之局，揀選兩場作重心投注場次爲第五六兩場短途賽。

第五場二班九七五米，爭高爾夫球會盃，路程適應性計，以眞寶、大老闆、精趣及鴻興此程演出最好，四駒均贏過馬，胆選仍爲「眞寶」、今季大勇，上仗改配馬索爾因初賽關係，致出唔到閘落敗，備戰積極，弱馬有態必然拚盡，排一擋又要康接手此駒後，改自短途出擊，效果甚佳，操馬銜頭早在此仗，有力出到閘，勝望仍佔先多少。最強對手當爲「鴻興」，實與「眞寶」聯袂而返。配腳正路仍爲「大老闆」及「精趣」。

第六場一二班九七五米，馬少但形勢並非單純，外籍大師傅八匹佔七，丁冠豪騎「奪寶奇兵」路短機會略次，計馬班高者乃「特駒」及「晨鋒」，但兩者失氣勢，「喜多寶」獨擅此場，湯寶森過兩磅仍要上陣，必拚份子，有機會成眞命天子。必拚馬仍有「好世界」，馬快谷中此程特佳，上仗放得有聲有色，今由主帥押陣，有心收復失地。冷腳要數「飛虎精神」。

老金在此

三泰陣中饒見快速 千二正宗可望突圍 保多威老而未頹冷味足

「三泰」記得上次此駒在快活谷爭逐九七五公尺時，此欄已經推荐過其機會，是以其出生日期亦不必再重列出來。

上次筆者介紹此馬時，已恐其賽程會嫌短。但有見於其對前一段在沙田走千四讓其在前段快放，以爲已考驗過前速，或可應付一口氣頂放之最短途。不料往昔不宜該程則現下亦一樣不能適應，對手不強，亦只領至入直路就無以爲繼，結果是位置不保，筆者眼光不够就不够，絕不會諱言。

今次千二乃最理想賽程因前段不必太快，韌力足夠贏矣。

「保多威」出生於八二年十月十六日，現已足夠九歲乃屬老馬之一，但由於早期在吳志林馬房訓練，保養好元氣不致太傷，故上季已有多少回甦跡象，記得其唯一打入亞席之役筆者亦在此欄介紹過。當時身處第四班，敗於現時仍處第四班之同威，可見演出不錯。

踏入今季兩次在沙田出爭千二分別得季殿軍，敗於頭馬甚接近。再看本身所做時間，兩場都做得相當快，足証降入第五班已佔便宜而實力未盡退化。

查此駒最宜千二能跟而有一段強放上力，快活谷更合腳法，戴利摸熟此馬性能，取回一仗大有可能。

今日介紹：三泰 保多威

馬場話（金阿）

捧巫斯義一個孖 威勝龍搭好世界

近期馬泰斯坐騎陸續流失，目前僅剩幾匹嫡系坐騎可供上陣，此人騎功雖非上乘，運氣亦平常，但鬥志可能最高，今日胯下的「精趣」，不敢推薦大家買W，但作配則不妨優先考慮。

寶康愛徒李格力來港客串一月，據觀操客印像，此人騎技，朝氣猶勝巫斯義，當然是否言過其實，要跑過才知，但有一點可以肯定，此子既挾如此來頭抵港，寶康必然會盡量提供上陣機會，換句話說，對巫斯義有直接的影響，故此，後者有好馬在手，必定拚盡求勝，基於以上原因，今日捧巫斯義，應較捧初來步到的李格力更明智。

列陣第四場的「威勝龍」，上賽跑得非常接近，是參賽以來表現最好的一仗，也令人覺得有進步，今日雖然加磅作戰，由於對手盡屬咖喱啡，交出水準應不勝有位了。

列陣第六場的「好世界」，上仗人頭馬盃，在馬輝胯下已幾乎爆冷，今仗由巫斯義親自執韁，對手則較上仗弱得多，又少了小告在陣，如無意外，贏面壓一。

快得多質新冒勇 捲土重來應出頭

上仗賽前，蘭厩的「快得多」經常在配戴眼罩的情況下，與厩侶拍跳時，有悅目的走勢，然而，剛戰千四米時，報未有申請配戴眼罩上陣，且成九十九倍的大冷門，顯見幕後無出擊之意，不過，由於馬匹的狀態已起，故在且放且留的情況下，走回一席非常接近的第五名。復課後隨即加以打磨，課課拍跳，這匹肉身馬，收身更呈紮實輕巧，毛色深潤光鮮，出腳有勁，狀態是來港後最勇的一次了。今番報爭一二三五米，路程合腳法，加上質新當起，處身五班，佔到班次之利，更何況今次所遇之對手，實力甚弱，故此，「快得多」今次在加配眼罩幫助下，必有前所未有的好表現，贏面甚高，不妨一W三P下注，再以此駒作QT馬胆。配腳方面，「威風」加配眼罩後，前速加快，上仗押後狀態仍穩定，必須兼顧，「石油之星」流鼻血馬操好才上陣，狀態不俗，冷腳勿忘此駒。「法律之星」長期有態，今仗雖路短，但對手太弱了，仍有入圍之望。

積奇提供

心水獨贏：第三場 ①保多威　第七場 ④至愛王子

心水連贏：第三場 ①保多威 ②玉璽 ③桌球之星 ⑥鄉村樂

馬賭30年（財金）

兵行險着介紹冷門三匹 利運來最短途一博 鋼王多發財俱試準

「氣勢如虹」之騎者今仗似乎執惡馬，但熱中未必無冷，今次就兵行險着連選三匹冷馬，但並非無理也。

「利運來」連續三仗均是力拚，但無功而還，馬實在有狀態，此程雖然短的，但「利運來」於一二三五亦由馬佳善跑入第三，告東尼所策兩仗，一六五〇是疾放而敗，千四反而留後跑，今次卻報最短途，會盡放一次求勝也。冷敵最宜。

「鋼王」雖以較長路程爲好，但各位勿忘此馬近兩仗跑長途卻放前段，一路在前列跑，今次突然改報極少跑之一二三五，亦非無的放矢，謝展鵠久未勝馬，來一次以長搏短又有何不可。馬究竟質素不差也。

「多發財」上仗久休復出跑千八卻能跑入一席第四，奇在前段亦跑得相當好，在內欄跑得甚勁，後轉出外欄衝刺，亦僅負於頭馬一又四分一馬位，此仗蝕位甚多，今次排一檔，如能在內欄頂住，未必不在此程建功也，乃最佳冷馬。

★伯嘉共策四駒上陣，俱爲邊綫分子，昨晨揸住趟頭紙左度右度，似乎有所圖謀。

偉誠三寶

第六場 ①特駒 ③好世界

第七場 ④至愛王子 ⑤永勝神駒

第八場 ⑦龍東萬歲 ①自由萬歲

偉誠與馬

二四八場容易爆出冷門
全運爵士瞄頭十足 勁寶龍東萬歲可敵

今日谷中將有八場草地賽事上演，各位讀者勿看出馬少，而錯誤以爲一定會是大路馬佔盡上風，憑個人累積一些經驗來說，賽前越覺形勢單純，賽果往往會是出乎意料的，所以對於今戰谷中草地日賽仍須冷靜去逐場拆局分析，方能收到事半功倍之效。至於全日最有均勢而又最難選馬是第二、四及八三場，這幾場擺明爆冷之局，相信會產生冷門戰果，宜向些有狀態的半冷門馬入手，說不定會有頗豐厚收穫。

既然第二、四及八三場形勢不簡單，筆者又向喜介紹冷馬，故此就逐一與你們分析及介紹值得捧場之冷馬。

第二場：十四匹四班馬角逐一六五〇米，筆者看好胡活士策騎之「全運爵士」老馬長時期有態，可堪稱鐵馬，今回老方有心助胡仔破悶局，預計乃方、胡兩人主力所在，值得冷吼。

第四場：十二匹六班馬跑一八〇〇米，以伍厩之「勁寶」最宜看高一綫，轉入伍厩只是試馬及等待出擊之日來臨，今回強配，勢必攻堅。

第八場：十四班馬跑一六五〇米，最佳冷馬是許厩之「龍東萬歲」，有備始來出賽，回配鵠仔，必拚無疑。

偉誠冷馬穿雲箭：

第二場：⑦全運爵士

第四場：⑩勁寶

第八場：⑦龍東萬歲

三寶

三寶形勢較利實力熱門馬
好世界特駒守頭關 配幸運武士跑得快

今日八場賽事，驟目看去，形勢倒未算單純，大熱門的實力馬，提防失水準，現將此次三寶心水提供如下。

第六場，一、二班混合爭九七五米，上次「好世界」交由馬輝在人頭馬盃客串，力拚得一席第三，只負於「順利得勝」蹄下，今次九七五米列陣，回交斯義，有力在頂班冒出頭來，對手方面，最大勁敵便是「特駒」，此駒今季一直鮮有作戰水準，經過一兩場熱身賽後，目前所見，作戰狀態已冒起，全心打硬仗，能據位的前者，以牠最具資格。

第七場，第三班爭一二三五米。「幸運武士」上仗在千四米力挫「添采」掄元，以此駒性能，是以跑短途最佳，看勝後復課的準備功夫，是針對此場出戰，與此同時，更換上蔡鎭威執韁，因此，大可看高一綫，除此之外，「歡樂王子」新勝尤勝，告仔出征，自難睇輕，仍有爭勝資格。

第八場，第四班爭一六五〇米。「龍東萬歲」以往曾兩勝此程，均在鵠仔胯下，如今舊劍重逢，可期交出最佳水準，乃此場勝望最高的一駒，除此之外，「跑得快」上仗破「麒麟至尊」氣走，捲土重來，要做。

（三寶）

③好世界 ①幸運武士 ②跑得快

①特駒 ②歡樂王子 ⑦龍東萬歲

甘頓　厩中秘

坤乾圈內（小丹）

衣錦榮歸毛色油潤 紐西蘭金火力俱足

昨朝最後加課及踱步，安排在內圈出試馬匹亦不少，當中不乏狀態呈勇之爭勝份子，現擇述部份以供參考。

「衣錦榮歸」湯寶森快踱兩圈，扣韁下是蝦公頭，馬身茁壯，灰馬毛色油潤奪目，走來步頭輕巧有彈力，神色集中有暗火，近況當在大勇水準中。今日越級挑戰，爭首本路程，機會絕不示弱。

「紐西蘭金」胡活士快踱一圈，這匹自購馬，已做足功夫而戰，收身好，脚法靚，走來有火有力，已有作戰的狀態，跑過一仗熱身，今回已足介入爭勝。

「幸運武士」助手快踱一圈，貼欄而走，出腳暢順，力度均勻，收身毛色靚，神色集中有火氣，勝後保持勁操，保持贏馬水準，今次易配減磅上陣，有力爭進捷。

「歡樂王子」副練馬師何民快踱一圈，接韁下洒脫暢快步伐，馬身不瘦，走勢輕鬆，神色生猛，勝後小休然後再給與正常操練，狀態仍可保持贏馬水準，但未有再進。

申力星提供

富向冷中求

二場 突破

四場 保施安

八場 龍東萬歲

馬性能

好世界拚超世紀 至愛王子跑得快

今午快活谷八場草場賽，三寶彩有重心馬。

頭關一二班九七五米。「好世界」此程上季大勝二班對手三班，時間尤快，一定不嫌短，馬已眞正扳回最佳水準，馬夠快且有勁力，贏面甚大。

次選取今季自購馬，「超世紀」澳洲自購馬外地一千至千二米屢建奇功，場地不拘之快馬一族，以後勁強橫見稱，上仗千二米入頭馬杯走勢搶眼，今次跑九七五米合走，有權爆半冷。

次關三班一二三五米。「至愛王子」贏面壓一，上季紐自購馬，在港七戰一亞兩季未出頭，上仗千六米勁力未獲成，放至直路力竭，按血統千二至千四米正宗，今回易地作戰，無礙進取，穩定掄元。

尾關四班一六五〇米。「電子英雄」上賽沙田千六米輕締紀錄時間，大超級無疑，按步法谷中狹窄場地亦可勝任，豁上季新馬賽此程曾接近，對手仍非強，憑大熱之銳當可再下一城。

次選「跑得快」，中距離好手班內難留，今仗肯做功夫，動態積極，可予前者莫大威脅。

三寶提供：

第六場：③好世界 ⑥超世紀

第七場：④至愛王子

第八場：③電子英雄 ②跑得快

今日捧威風與劍鋒

今日頭三場有三匹歲女馬近態甚勇，值得一捧的。第一場「威風」質素超第五班，可惜曾大病過，但今季已有正常操練，跑一二三五米亦合腳法，可勝回一仗了。第二場「劍鋒」轉入摩厩後操足狀態大有進展，擺明是要「省招牌」，值得一捧。至於第三場「玉璽」易配談樹文減輕五磅，谷中演出特佳，今日贏面甚大。

威勝龍騎練當旺 大班再來雪前恥

賭錢跟紅頂白，賭馬自然也不例外，正如今日第四場隻「威勝龍」，轉入寶康馬房之後，操練手法不同，進度甚佳，較以前遲鈍跑法，截然迥異，季初狀態初起，已能力追「寶安勁」，繼而再戰千四米，僅負於兩匹第五班馬而已。今仗改向此程進軍，肯定腳法適合，法國佬道對拍檔鬥志鮮明，值得信賴，投注孖Q、T彩池，應屬最佳馬胆也！

另外第八場隻「大班」，論馬實力，居於此班足夠有餘，上仗初跑千八米，臨場成爲大熱門，可見幕後人仕信心十足，不過，由於馬匹質素較新，韌力未有養成，却未覓全功輸最後幾步，只能跑入較接近的第五而已，爲雪前恥，近期操練充足，日前更不惜前赴谷中試草閘，用心良苦，捲土重來，跑回正宗路程，值得跟進。

貼士

第四場 ②威勝龍

第八場 ⑤大班

烽火台（超班）

雙喜臨門永勝福星穩健 慧德保多威玉璽Q 寶安勁威勝龍權威

第一場，「快得多」初戴眼罩上陣，機會估計最高，應選作膽，「移形換影」及「威風」均勇，可選作配，冷門介紹「法律之星」。

第二場，「雙喜臨門」備戰積極，應可勝出，作膽最合，配腳可選試課亦勇之「皇牌殺手」及「劍鋒」，冷門介紹「肯定佳」。

第三場，「慧德」減磅有利，機會甚高，應選作膽，「保多威」及「玉璽」，作配頗合，冷門「璧威」。

第四場，「寶安勁」態勇路合，回配謝展鵠，贏面應最高，作膽亦最合，「威勝龍」及「權威」兩駒，可選作配，冷門則介紹「自由港」。

第五場，「鴻興」態勇路合，試閘甚佳，應選作膽，配腳可選「大老闆」及「眞寶」，冷門則介紹「利運來」。

第六場，「超世紀」快試有進，機會估計甚高，可選作膽，「好世界」及「飛虎精神」兩駒試課均勇，作配頗合，冷門介紹「特駒」。

第七場，「歡樂王子」上賽勝來輕鬆，此次態勇路合配强，仍可再勝，作膽最合，配腳可選態勇之「成日贏」及「至愛王子」，冷門介紹「幸運武士」。

第八場，「永勝福星」班次有利，態勇路合配强，機會甚高，應選作膽，配腳可選試課亦勇之「多發財」及「大班」，冷門則介紹「龍東萬歲」。

班超提供

(一)⑤快得多 ⑩移形換影 ①威風

(二)①雙喜臨門 ⑨皇牌殺手 ②劍鋒

(三)④慧德 ①保多威 ②玉璽

(四)①寶安勁 ②威勝龍 ③權威

(五)⑩鴻興 ②大老闆 ①眞寶

(六)⑥超世紀 ③好世界 ④飛虎精神

(七)②歡樂王子 ⑥成日贏 ④至愛王子

(八)④永勝福星 ⑩多發財 ⑤大班

專洩天機（阿叻）

蘭尼馬房下半場作重心
晨鋒蓄銳盡地一煲 大班質厚有備而來

蘭尼馬房在今日上陣馬不少，馬房消息傳出，蘭厩將全力出擊，今日望有贏馬進賬，較值得睇好者，便有「晨鋒」與「大班」兩駒，這兩匹馬均報跑最擅長的途程，爭勝機會甚大。

第六場「晨鋒」雖然是九歲老馬，但實力未退化，此駒在季初熱過身後，便在埋頭苦幹，一直等到現在，有適合的途程，其狀態亦起得八九成，才報名出賽，幕後希望這匹老馬可以勝回一仗，今番上陣，是不打無把握之仗，抱有不勝無歸之心態，要全力爭取勝利。

同場馬匹之中，最大威脅力者，便是摩厩的「特駒」，馬已冒升，此程亦合腳法，狀態冒起，應有一爭之力。

此外，要留意王厩的「超世紀」，此駒傳搏殺，馬夠快，搶頭走，可以爭回一席的。

第八班「大班」實力惡馬，此駒在四班實力足夠，亦爲一六五〇米之好手，今次是有備而戰的，操練十分積極，狀態大勇，有力在今仗中取勝之馬。

同場馬匹之中，有力與其鬥者，應是「電子英雄」與「永勝福星」兩駒，前者狀態當勇，路程適合，應可一爭。後駒實力平平，但強配上陣，亦有留意之必要，起碼戰鬥力增強了許多，應有進一步的演出，值得睇好之馬也。

爆棚 連贏或三重彩

第六場 ②晨鋒 ①特駒 ⑥超世紀

第八場 ⑤大班 ③電子英雄 ④永勝福星

阿叻提供

長勝將軍

大摩簡炳墀馬惡 戴利告東尼要吼

快活谷今日安排八場草地賽事，形勢緊湊，戲碼精采。今次馬房睇好大摩及新界簡，旗下馬匹實力雄厚，可以左右大局，騎師則推薦戴利及告東尼，胯下惡馬如林，值得信賴。本將軍心水提供如下：

三W兩Q精選

第三場⑩冠峯

第五場①眞寶

第六場①特駒

第三場①保多威⑩冠峯

第五場①眞寶⑥利運來

駿馬集（金鏢）

大團圓衣錦榮歸 好世界飛虎精神

昨朝早課場面甚爲平淡，出試馬匹並不多，今朝過程頗爲沉悶，今次賽馬回師快活谷沙網草地，因各場均有重心馬在，預料賽果將會是熱頭冷腳居多。

今次心水連贏位提供以第二場馬爲第一關，馬胆選屢次消息甚勁，而每次出賽均被捧成熱門之一「大團圓」，此駒今季先後出過兩仗均見孭住個肚腩，但消息則滿天飛，結果如何唔使講大家都知啦，經過勁操，論馬身收晒，今仗有同線馬搖旗喊殺，熱極都有八賠十賠掛，配腳「衣錦榮歸」、「肯定佳」。

第二關以第六場，馬胆選勁操狀態大勇「好世界」，上仗拚後操練並未放鬆，日見狀態一日比一日靚，趁對手狀態未十足可以一放到底，配腳「飛虎精神」、「喜多寶」。

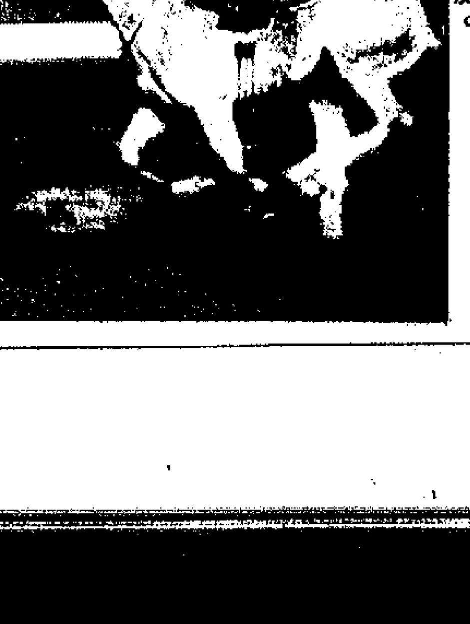
第三關以第七場，馬胆選近課見斂口「火紅火綠」今仗配上善搶閘馬佳善，且留且放可以帶到，配腳「歡樂王子」大冷「成日贏」。

心水過關Q提供：

第二場 ⑥大團圓 ⑤衣錦榮歸 ⑧肯定佳

第六場 ③好世界 ④飛虎精神 ⑧喜多寶

第七場 ⑧火紅火綠 ②歡樂王子 ⑥成日贏



★「歡樂王子」試跑勇不可當，告東尼全身俯伏收短韁繩，也不禁引來欄邊客垂涎。

新股上市五呈繽紛 白花油回報率頗佳 每股淨值加盈利其利不俗

市場人士報導：目前不少新股申請上市配售，除了新公司之外，而在本港有相當歷史的老字號公司，亦發售新股上市。「白花油」便爲其中之一。

若是老香港，對於「白花油」不會陌生。當年的工展會，「白花油」大出風頭，而「白花油」小姐，與工展小姐，乃成爲佳話。

市場人士指出：今次「白花油」發行新股三千九百萬股，每股售價九角，合共集資三千五百一十萬元。

在時下本港資金市場充裕的情況下，集資三、四千萬元，乃是輕而易舉的事，更何況是由在證券界中頗負盛名的「振通」擔任主要分包銷商，而保薦人及包銷商爲「渣打」。

從招股書上描寫的數字來看，「白花油」的營業及純利，每年也有可觀的增長。

八八年度全年之營業額爲四千一百零四萬六千元，純利爲九百五十萬六千元；而八九年度則增長爲營業額四千三百五十三萬八千元，九〇年爲四千九百六十三萬五千元，而九一年只爲七個月的時間，其營業額爲三千八百四十五萬六千元，估計全年應可超過五千萬元，至於純利方面，八九年及九〇年均有增加，九一年內七個月亦有八百八十八萬二千元的純利，而估計其全年純利會達到一千六百萬元左右。

而該公司之預測，則九一年全年的純利，不會少於一千六百二十萬元，相當的有信心。

市場人士報道：「白花油」本身估計其藥油產品在本港範圍內之市場銷售量最大，而同時行銷菲、馬、星、泰、美、加、印尼及非洲、歐洲等地，而九一年七個月內，其在港澳的藥油市場的銷售量佔總數百分之四十七點二。

市場人士指出：今次「白花油」發行新股集資，所得之款項，最大宗爲撥出約一千二百萬元爲購買廠房，而五百萬元爲添置設備，將生產自動化而提高生產力，餘額則作爲購買辦公室及營運資金之用。

市場人士指出：目前「白花油」擁有之物業及投資物業爲四千五百二十七萬元。其中包括有六項物業及三項投資物業。

目前其每股之已調整有形資產淨值爲八角四仙一，加上預期之每股末期息爲三仙四，則爲八角七仙五，而每股之盈利則爲一角七仙三。

這在工業股中，乃屬於高回報率之一。

阿尚

平台上的住宅設計，十分普遍。

聖誕消費寒暑表

聖誕節是一個普天同慶的日子，而這一個節日，過去只是一個宗教節目，如今，則擴展成爲了全民的節日。

在本港來講，更是一個消費的節日。

所有的娛樂場所，亦爲這麼的一個節日而作好了準備，商場也希望在這一個節日中，可以多做生意。

歐美對於這一個節日亦十分重視，特別是美國方面，商場對於聖誕節的消費，更爲重視，其中汽車行業的生意額，是否好環境，便看這一個節日。美國人在聖誕節買新車乃是列爲消費的首項。如果在這一個節日中，新車市場欠佳的話，那麼，觀微見著，今後一年之內，美國的經濟，就會有困難。

爲什麼對於美國消費市場方面這麼重視呢，這只是一個簡單的引證，便由於美國經濟強國，如果這麼的一個強國也出現經濟衰退的話，便自然會影響及全球，而美國又是本港最大的外銷市場，那麼，本港自然也就受影響。

今年，美國已經出現經濟衰退，使到布殊總統也要自己親自呼籲國人增加消費，自己也親自到超級市場去，以現金購物。

那麼，在連鎖的影響下，本港今年的聖誕節消費，自然亦好受影響。

中國也曾有過這麼的一句話：「一節淡三墟」。如果今次聖誕節的消費已是如此不濟的話，則接著下來的幾個大節日的消費，也是使人憂慮。

百家言 ●諸子儀

大市回升長實勁 九倉亦見炒得興

二十四橋 陳喬

尾市有氣勢，食完晏後見有基金入市，走勢最佳者，乃爲超人李兜「長實」，殺到上去十九皮一，較上日高兩毫，紅中口痕友說是因爲青衣那一幅地有好消息傳出，因而，便就見買家入市，收市之時，買賣雙方之人數，簡直是不成比例，七對一左右之比例，買家壓死沽家。

× × ×

唔單只超人兜「長實」有睇頭，與駙馬之「九倉」亦大有睇頭，上日在十皮零八之水位上，仍見有壓力，開市時，十皮零八仍有沽出，但是，食完晏之後，情況大變，基金入市支持，想話唔殺到的淡友一頸血都難，最後，殺到上去十一皮收市，不過，買賣雙方之人數，亦爲差唔多。

× × ×

昨日雖爲大市差不多殺到上去四千二，但是，亦有的藍籌股有壓力，短綫回吐之出現，乃爲在所難免，超人李之股份雖見「長實」上升，但是，「和黃」則見壓力，收市鐘響後，有拉扯爭持。

× × ×

「彩星」繼續話有回購，一於自己顧自己，在市場中玩回購，好過使錢登廣告，果然係高橋之至，不過，昨日大市雖爲上升，卻未見有進賬，仍爲是四皮三爭持，在回購中，千祈唔好越買越高，不然又要解釋一番也。

回吐爭持有和黃 彩星徘徊似教枰

張少反擊民主派 用詞幽默水準高

五湖四海 高跳

張少形容民主派捍衛「一堆灰」而成爲幽默話，實際上乃反擊民主派打住支持中英聯合聲明而反其道的做法，比喻通俗富諷刺性，成爲今年政壇中一個佳句。

張少自己解釋，但之「一堆灰」並非砌生豬肉，乃當年民主派將中英聯合聲明及基本法當衆焚燒之事實重提，皆民主派最近動議終審庭法官比例問題，就指出中英聯絡小組違反聯合聲明及基本法，所以要動議修訂，否則不能按照原來模式在九三年設立。張少諷刺佢地捍衛「一堆灰」，乃對民主派一記針刺，可謂直截了當。

對於商界來說，中英達成協議提前於九三年設立終審庭，對本港係利好消息，港人可透過尚餘之三年運作，加強終審庭之功能，建立起商界對九七年香港司法獨立的信心，無論如何是一個好協議。至於法官比例，既然基本法無訂明，如今由中英小組協議爲四比一，即四個本地法官及一個海外法官，本來有助建立港人治港，可惜香港有人熱衷玩政治，又謂違反聯合聲明，如今立法局已通過要求「修訂動議」，但中方則強調不會修改，這場戲如何下台，大家不妨當追女仔，且看英方大員如何擺平，令終審庭如期在九三年設立。

聯邦地產收割期屆 及時跟進應有作爲

股海風雲 ●郭楓

聯邦地產董事局宣佈，在截至九一年九月三十日爲止之半年內，有除稅及少數股東權益後之未經審核純利一億零四百三十萬元，與九〇年度上半年相比較，計有百分之七點二的增長。

平均每「A」股盈利四十六點八仙，每「B」股九點四仙，其董事局建議派發九一年度之中期息，A、B股各爲二十二仙及四點四仙。派息比率約爲百分之四十七，相當之穩定。

聯邦地產長期以來的收入，由屬下物業提供租金收入，相當穩定。此外，亦有流動現金存在外幣戶口，有利息收入提供。

由八八年起，此系股份的作風開始轉變，經過一些小股東在大會上質詢爲何不派高息或進行新發展之後，已開始進行一些地產發展項目。最近，作風更進取得很，有一百八十度的轉變。

在九倉、隆豐系轉向積極進取之時，地價已經大升，況且由乙類換地證投地，買入舊樓重建等渠道，此系既無人才，亦無關係。所以，便只有在官地拍賣場上逞雄，用大量資金（存款及借貸）去投地。

此舉代價十分之大，在激烈的競投中，價格創新高。過去有信和、麗新集團如此，近年則有隆豐加入了。

這種方式取得土地，代價十分高。連同已大幅上漲的建築費，以及發展期內的利息開支，兩年後物業完成的總成本，可能高於目前物業的實價。換言之，用這種高價買官地的方式發展，賺取利潤只是未來兩年的通賬，樓價上升數額而已。

前兩年買入的又一村地皮，現已以「又一居」的名義出售，總共一千一百九十一個單位，已售出七百一十一個，餘下單位會在適合時機中推出。聯邦已進入收益期，九二年度盈利將大升，以後年度之表現，則視乎樓市的演變了。

港股獨升

昨日股市先跌後升，最低跌了二十幾點，收市爲全日最高的四一九〇，反升卅三點，來回波動五十多點，好友算是打了一場漂亮之勝仗。

美股下挫，日股只微跌（十來點對二萬多點的指數而言，正一濕濕碎），港股亦識得跟，不理美股，而創自己獨立走勢，加上傳會減息，買家有憧憬，於是掃去低價沽盤。升得最好的是滙豐，收卅五元，大漲一元，指數亦因而帶起。恒生升五角，東亞升一角，電訊除息實升七仙半，隆豐升一角半，煤氣升三角，新地升三角，都是突出的股份。

久沉的長實，大牌初時仍在十八元九角及十九元卸貨，但似乎貨源已不多，被壟雄競取之下，收市已實際掃清十九元升一角。長輪收五元一角半，亦升一角。

長實已停頓多時，十八元八角成爲底點，屬於圓底，因在十八元八至十九元之間，成交不少也，但可以相信，這一水位絕對風險不大，且看能否有新的上升動力了。

策略 ●甘前

東鄰殺牛過於奢侈 西鄰禴祭實受其福

財中卦

既然是繻有衣袽。那麼，在經營投資方面來講，便是在目前雖然是開展不差，但是其中仍有敗壞之處，對於公司生意來講，沒有好處，應該提高警惕。所以，「既濟」的「六四」乃是一個好壞參半的卦。

「六四」之後，乃爲「九五」，「九五」的爻文爲：

「九五：東鄰殺牛，不如西鄰之禴祭，實受其福。」

「象曰：東鄰殺牛，不如西鄰之時也；實受其福，吉大來也。」

「禴祭」即爲夏祭，在古代，民間與官府，也分四祭，即爲春、夏、秋、冬四祭。

從字義上來講，乃是這一卦爲「九五」居尊位，在「既濟」之時，若有東鄰的商紂殺牛，享盡奢侈之態，倒不如像西鄰的文王一樣，以薄廉之夏祭，以敬鬼神，乃受福。

在古時，殺一頭牛，已是一件奢侈之事。

古人亦釋之爲：泰，震爲東，兌爲西，坤爲牛，震動五殺坤牛，故東鄰殺牛，在坎多眚，爲陰所乘，故不如西鄰之禴祭，離爲夏，兌動，二體離明得正，承五順三，故實受其福，吉大來也。

那麼，從經營投資方面來講，便是在目前的環境下，千萬不要過於擴展，或爲將皮費開大，因爲這樣，在目前沒有帶來得益。倒是克儉進行經營，打好了基礎之後，再作發展，則在天時、地利人和俱佳的情形下，公司之業務才會大有可爲。

財經廣場 錢璐主編

財團入市成幢玩 地產樓盤未散晒

樓市地產

財團做生意，一買便是整幢單位，然後再轉一個圈，或爲成幢再出售，或爲折散單位出售。最近，爪哇企業乃以一億六千二百萬元，買入港島灣仔告士打道一二三——二三五號的裕景大廈。

而在上月中，以九億二千八百萬元買入港島北角城中心之新業主，另有地下及一樓商場。準備在日內將單位拆開出售，而售價平均每平方呎介乎三千至三千三百元之間，這一個價錢之回報率，乃爲七至八厘左右，對於買家來講，仍有水位走動，可以接受。

時下北角區的寫字樓租金，月租每平方呎爲二十至二十二元左右。

北角城中心佔地二萬四千平方呎，樓高二十四層，四至二十三樓爲寫字樓，樓面總面積爲三十七萬一千二百一十三平方呎。

消息傳來，位於半山巴炳頓道六號A的時樂花園，已於週五開盤，其一至二十五樓爲住宅單位，每層兩伙，共有五十個單位，單位面積爲五百六十八平方呎，售價由一百五十七萬八千元至二百二十八萬八千元不等。售價平均每平方呎爲三千三百二十三元。

由於位置不差，市場的反應不錯。

是日也：升勢撩人

紅 經紀簿

週五英美日股皆跌，而跌幅不輕，港股低開，高收，波幅超過五十點，減息傳言響徹雲霄，執筆時仍未證實，全日上升三十二點八九以四一九〇點零四收市，成交額十三億六百多萬元。

外圍股市跌皆因經濟前景影響，香港一開波又跟咗十幾廿點，直程跌到貼，冇幾耐幾條大水入市吸貨。「銀行股」「滙豐」表現鬼咁標，以三十五蚊最高價收市，升足一蚊。「恒生」只係升半蚊。「東亞」同「永隆」各升一個價位，成交亦少得可憐，似乎目標唔係指向全部銀行股。

兩個火車頭仍然壓力重重，「長實」「百記」係大沽家，以爲佢昨日都無緣見十九蚊關，好在佢手下留情，「和記」收市後仍然高抓沽盤，卻有大把十九個一成交。「和黃」亦係升一毛，「百記」都買入，唔通換馬？「長輪」五個一毛半，兩隻「和輪」各升一個同兩個位，似乎仍在熱身運動。

「百富勤」經過大莊家連日買入之後，果然響今日發威，開市一個八毛六。跟住連掃幾個價，出現急升一直去到一個九毛二冇法子再進，則收市仍然企穩……個價，隻「……輪」開市二毛二仙七，三幾吓手腳已經連破廿三個價位，二毛半應聲而破，此後一個價位係半個仙，最高二毛八仙半，收市二毛八，大莊家似乎留力下個禮拜睇吓又點。

「金輝」新上市做價麻麻地，最高皮三嘢收市一個二毛七。紗味似乎唔係好勁。「粵海投資」日日都係高開低收，都唔知係龍定係蛇。

凱聯國際盈利大增 周息率達六點四厘

底牌 寶至真

「凱聯國際」九二年三月結算年度的上半年，業績見有好轉。在過去半年，「凱聯」的營業額爲一億九千七百五十萬元，只爲增長百分之五，但是，其純利則達六千二百九十萬元，上升百分之十七，相當不俗。

其營業額的增加，乃是房租收入的上升，而盈利的增長，乃是由於銀行借款減少，利息收支出現有利變化；手上持有的外幣存款，兌港元上升，出現盈利；租收增加；酒店客房純利上升等等。

九一年三月底，「凱聯」持有現金及存款一億二千五百萬元。

而酒店業務方面，雖然同業之競爭激烈，但是旗下之酒店入住率則上升百分之十四點三，由百分之七十二點六，上升至八十三。

估計下半年度，旗下的酒店之業務將會有進一步的好轉，而每日平均房租爲七百七十九元，顯具競爭能力，在這形勢下，加上其他方面的收益亦會穩定上升，因而，下半年之增長，亦會爲百分之三十三。

那麼，「凱聯」全年之純利將達到一億二千九百萬元，較上年度同期增長了百分之二十五。

估計九二年三月結時，其PE爲七點八倍，週息率爲六點四厘。

香港股市行情表(二)

普通股指數：2294.16	+17.44		
恒生指數：4,190.04	+32.89	香港指數：2736.11	+21.27
恒生分類指數：		香港分類指數：	
金 融：3,109.06	+56.88	金 融：2512.64	+44.96
公 用：5,410.47	−12.92	公 用：2506.61	−5.99
地 產：6,919.51	+71.73	地 產：3754.78	+39.68
工 商：3,435.50	+26.71	綜 合：2827.92	+23.15
成交股份：408	下跌股份：103	工 業：2060.74	−9.01
上升股份：199	無變股份：106	酒 店：1748.73	+7.15

十大成交金額

公司名稱	金額
滙豐控股	77,656,771
長江實業	71,187,620
中華電力	45,553,906
百富勤	37,037,776
太古洋行A	36,667,650
新世界發展	32,856,712
合和實業	30,736,375
九龍倉	28,043,491
金輝集團	27,211,180
和記黃埔	26,658,244

十大成交股數

公司名稱	股數
興利科技W91	84,610,000
百富勤W91	55,027,371
金輝集團	21,398,000
百富勤	19,432,641
冠亞商業	18,920,062
英皇地產W94	18,370,668
英皇地產	16,115,650
謝瑞麟	15,827,000
萬年置業	14,512,000
大凌集團	13,760,000

十大上升股票

公司名稱	收市價	升跌%
萬年置業	0.370	+10.44
太平協和	2.225	+9.87
寶成置業	1.970	+5.91
慶豐集團	1.140	+5.55
Paragon	0.060	+5.26
益泰集團	0.900	+4.65
佳利國際	0.900	+4.65
泛海國際	0.710	+4.41
明報企業	3.250	+4.00
英皇地產	0.265	+3.92

十大下跌股票

公司名稱	收市價	升跌%
通用電子	0.475	−4.04
佳訊(控股)	1.040	−3.70
凱科國際	0.460	−3.15
大凌集團	0.950	−3.06
順豪建築	0.650	−2.98
品質國際	1.040	−2.80
恒和珠寶	0.370	−2.63
八佰伴飲食	2.150	−2.27
有利集團	1.340	−2.19
金山實業	2.250	−2.17

十大上升認股證

公司名稱	收市價	升跌%
尖沙咀置業W91	0.050	+66.66
佳利國際W94	0.420	+44.82
百富勤W91	0.280	+24.44
謝瑞麟W92	0.019	+18.75
國際德祥W92	0.940	+13.25
安寧企業W91	0.290	+9.43
泛海國際W94	0.230	+8.49
莊士機構W94	0.115	+7.47
宇宙控股W95	0.047	+6.81
新昌國際W92	1.420	+6.76

十大下跌認股證

公司名稱	收市價	升跌%
格蘭酒店W91	0.022	−45.00
寶光實業W91	0.155	−11.93
MG DM W92	43.000	−7.52
遠東發展W92	0.026	−7.14
合興集團W93	0.170	−5.55
SCB DM W92	1.800	−5.26
聯合地產W93	0.280	−5.08
卜蜂國際W92	0.380	−5.00
亞洲企業W94	0.247	−5.00
永新企業W93	0.173	−4.94

認股證

代號 股票名稱	年份	認股價	上日收市	最高	最低	收市	升跌	升跌次序	成交量	溢價%	行使價
470 聯合集團	06/05/88−31/12/93	1.13	0.174	0.171	0.171	0.174	−	−	158,000	44.92	1.26
482 聯合地產	17/03/88−31/12/93	1.37	0.295	0.295	0.28	0.28	−0.015	−8	150,000	44.02	1.60
426 聯合國際	28/08/87−31/12/92	2.16	0.029	−	−	0.029	−		−	240.76	2.18
724 安歷士	09/07/91−30/09/94	1.25	0.53	0.53	0.50	0.53	−	−	1,010,000	17.88	1.78
718 實 力	11/07/91−30/06/94	0.88	0.23	0.23	0.23	0.23	−	−	20,000	68.18	1.11
595 冠亞商業	03/09/90−31/12/93	1.50	0.37	0.375	0.365	0.365	−0.005	−60	6,380,124	90.31	1.86
102 滙漢實業	18/10/91−31/01/93	0.23	0.075	0.077	0.075	0.076	+0.001	+117	410,000	112.50	0.31
681 泛海國際	11/03/91−31/03/94	1.10	0.212	0.232	0.219	0.23	+0.018	+9	2,544,000	87.32	1.33
696 AXIOM12	01/05/91−31/12/92	1.50							暫停買賣		
379 AXIOM6	01/01/88−30/06/92	5.00							暫停買賣		
727 佳利國際	01/08/91−31/03/94	1.13	0.29	0.425	0.32	0.42	+0.13	+2	538,800	72.22	1.55
059 寶成置業	03/10/91−18/09/93	1.20	1.99	−	−	1.99	−		−	61.93	3.19
699 寶成集團	22/05/91−30/06/94	1.00	0.18	0.177	0.177	0.177	−0.003	−49	80,000	70.58	1.18
558 城市酒店	01/07/91−27/12/92	1.25	0.024	−	−	0.024	−		−	123.51	1.27
461 世紀城市	20/01/88−31/12/92	1.25	0.48	0.49	0.49	0.49	+0.01	+74	60,000	25.18	1.74
065 震雄集團	31/10/91−31/10/94	1.95	1.43	1.39	1.37	1.39	−0.040	−24	75,600	53.56	3.34
058 祥華發展	07/10/91−06/10/94	0.97	1.55	1.55	1.55	1.55	−	−	10,000	52.73	2.52
638 其士商業	01/11/90−31/10/93	0.70	0.066	−	−	0.066	−		−	143.17	0.77
436 其士國際	03/11/87−31/12/93	1.35	0.245	−	−	0.245	−		−	26.08	1.55
501 華人置業	26/07/88−31/12/93	2.75	0.193	0.197	0.197	0.197	+0.004	+77	54,019	83.19	3.24
434 華人置業	07/10/87−31/12/95	3.50									
577 正大國際	01/06/90−31/05/93	0.82									
139 中華娛樂	18/03/87−31/12/92	15.80									
702 中華製漆	21/05/91−30/05/94	1.18	0.94	−	−	0.94	−		−	30.06	2.12
048 莊士機構	21/05/87−31/12/92	0.36	0.195	0.197	0.197	0.197	+0.002	+142	130,000	20.28	0.47
468 莊士機構	01/01/93−31/12/94	0.56	0.107	0.115	0.11	0.115	+0.008	+10	333,008	60.10	0.62
672 中華造船	01/02/91−31/12/93	0.50	0.139	0.139	0.138	0.138	−0.001	−89	347,840	90.46	0.64
574 中信泰富	09/04/90−10/02/95	4.76	3.10	3.15	3.075	3.15	+0.05	+99	2,248,000	0.13	7.91
545 恒和珠寶	29/11/89−31/12/91	1.13	0.014	−	−	0.014	−		−	209.19	1.14
489 卜蜂國際	01/07/88−31/12/92	1.201	0.40	0.38	0.38	0.38	−0.020	−9	10,000	13.47	1.51
675 紀德置業	20/02/91−15/01/94	1.08	0.56	0.58	0.56	0.58	+0.02	+35	464,000	64.36	1.66
109 Crusader	01/04/89−31/03/92	0.74									
462 香港電訊	01/04/88−31/03/93	8.70	0.97	0.98	0.97	0.98	+0.01	+139	38,074	20.92	8.55
148 運成集團	11/11/91−30/11/94	1.38	0.475	0.50	0.48	0.50	+0.025	+19	1,484,000	60.68	1.88
437 依利安達	01/01/88−31/12/92	1.25	0.027	0.026	0.026	0.026	−0.001	−15	733,000	239.64	1.27
433 滙日發展	05/11/87−31/12/92	0.50	0.196	0.20	0.196	0.198	+0.002	+143	365,000	22.46	0.70
731 英皇地產	08/08/91−31/08/94	0.23	0.161	0.17	0.16	0.17	+0.009	+17	18,370,668	50.94	0.40
344 安寧企業	29/09/87−31/12/91	0.60	0.265	0.29	0.28	0.29	+0.025	+8	71,000	−4.84	0.68
345 愛美高	01/11/86−31/10/94	2.39	0.73	0.73	0.72	0.73	−	−	330,000	29.64	4.60
429 遠東發展	30/10/87−31/03/92	2.00	0.028	0.028	0.024	0.026	−0.002	−6	1,570,000	76.90	2.05
642 立信工業	01/11/90−31/12/93	1.10	0.40	0.44	0.40	0.42	+0.02	+22	120,000	32.17	1.52
640 福輝首飾	02/10/90−01/10/93	1.38	0.39	−	−	0.39	−		−	62.39	1.77
572 景耀國際	26/02/90−31/12/92	1.05	0.036	−	−	0.036	−		−	189.60	1.09
600 金山地產	20/09/90−31/12/92	0.60	0.043	−	−	0.043	−		−	229.74	0.64
678 金源米業	28/01/91−31/03/94	1.28	0.80	−	−	0.80	−		−	38.67	2.08
143 健 君	18/07/85−30/09/92	0.61	3.10	−	−	3.10	−		−	2.05	2.50
418 健 君	01/08/87−30/09/94	1.70	1.71	1.74	1.70	1.74	+0.03	+91	1,862,000	12.43	2.75
516 格蘭酒店	01/01/89−23/12/91	2.00	0.04	0.022	0.02	0.022	−0.018	−2	337,888	5.31	2.02
693 Grande	28/05/91−31/12/93	0.80	0.175	−	−	0.175	−		−	71.05	0.97
690 長城電子	15/04/91−31/03/93	1.20	0.73	0.73	0.73	0.75	+0.02	+51	50,000	14.71	1.95
430 恒 隆	01/01/88−31/12/92	9.50	1.33	1.33	1.31	1.33	−	−	194,000	33.70	10.83
716 港陸國際	05/07/91−30/06/94	1.18	0.47	−	−	0.47	−		−	65.00	1.65
474 興利科技	01/04/88−31/12/91	0.20	0.019	0.022	0.015	0.019	−	−	84,610,000	−6.41	0.22
423 大酒店	01/01/88−15/12/92	4.50	1.03	1.03	1.02	1.03	−	−	216,300	18.92	5.53
151 置 地	15/05/85−31/12/91	2.714	11.60	11.90	11.70	11.80	+0.20	+94	345,558	−1.01	9.01
559 港澳控股	15/01/90−31/12/92	13.00	0.67	0.67	0.67	0.67	−	−	9,125	73.54	13.54
671 新系機構	22/12/90−31/12/93	0.60	0.065	−	−	0.065	−	−	7,142	166.00	0.66
414 泛國置業	01/07/87−31/12/92	0.90	0.78	0.79	0.78	0.78	−	−	760,000	2.51	1.49
645 合興集團	01/11/90−31/10/93	1.50	0.18	0.17	0.17	0.17	−0.010	−6	12,000	77.66	1.67
351 合和實業	01/07/90−31/12/91	1.53	2.05	2.10	2.075	2.10	+0.05	+61	1,530,900	−2.09	3.13
533 新昌國際	11/09/89−10/09/92	3.60	1.33	1.42	1.32	1.42	+0.09	+12	886,494	9.13	5.02
435 惠泰國際	17/10/87−31/12/93	0.56	0.39	−	−	0.39	−		−	72.53	0.68
706 惠泰國際	19/06/91−31/03/95	0.50	0.188	0.187	0.187	0.187	−0.001	−100	252,000	73.92	0.69
692 希慎興業	03/05/91−31/12/95	8.00	2.375	2.45	2.375	2.45	+0.075	+40	113,728	28.22	10.45
636 明輝發展	01/11/90−31/12/92	1.60	1.81	−	−	1.81	−		−	11.80	3.41
682 明輝發展	01/07/91−31/12/93	2.50	0.93	−	−	0.93	−		−	12.46	3.43
526 萬邦航業	01/07/89−30/04/92	6.00	0.69	0.69	0.66	0.72	+0.03	+29	16,000	12.00	6.72
284 國際德祥	07/09/90−30/09/92	1.10	0.83	0.95	0.85	0.94	+0.11	+5	6,140,000	25.15	2.04
424 玉郎機構	01/10/87−31/12/94	2.10									
176 玉郎機構	01/04/88−31/12/98	1.00									
061 怡 和	22/12/80−15/10/92	16.458	12.10	12.50	12.00	12.40	+0.30	+60	134,654	0.43	36.91
627 日本信用	03/10/91−31/12/94	1.50	0.38	0.395	0.38	0.39	+0.01	+53	1,250,000	46.82	1.89
568 萬泰科研	31/01/90−30/01/93	1.34									
686 寰宇國際	08/04/91−31/03/93	1.80	0.50	0.52	0.52	0.53	+0.03	+13	40,000	46.54	2.33
594 金城國際	01/10/90−31/12/93	1.10	0.32	−	−	0.32	−	−	1,000	47.92	1.42
649 建生電子	20/11/90−31/10/93	1.50									
536 廣生行	20/10/89−19/10/92	0.76	0.38	0.38	0.37	0.38	−	−	2,922,000	39.02	1.14
486 麗新發展	01/08/88−31/07/94	0.90	0.32	0.325	0.32	0.325	+0.005	+105	632,309	37.64	1.22
563 麗新國際	01/02/90−31/12/91	2.20	0.01	−	−	0.01	−		−	25.57	2.21

代號 股票名稱	年份	認股價	上日收市	最高	最低	收市	升跌	升跌次序	成交量	溢價%	行使價
659 新時投資	15/11/90−31/12/92	0.55	0.31	0.31	0.305	0.31	−	−	1,204,000	16.22	0.86
717 陸氏實業	01/08/91−30/06/93	2.35	0.35	0.36	0.35	0.35	−		180,150	49.17	2.70
673 萬年置業	12/01/91−31/12/92	0.35	0.135	−	−	0.135	−		−	31.08	0.48
377 萬勝國際	01/09/87−31/12/92	1.18	0.075	−	−	0.075	−		−	198.81	1.25
644 菲華集團	18/10/90−31/12/93	0.69	0.172	−	−	0.172	−	−	8,800	122.18	0.86
584 新濠國際	01/08/90−31/07/93	0.17									
133 明仁企業	21/10/91−31/10/92	2.50	0.71	0.73	0.68	0.75	+0.04	+16	58,400	51.16	3.25
381 美麗華	01/01/91−31/12/92	7.00	0.81	0.80	0.73	0.80	−0.010	−65	12,000	13.87	7.80
380 美麗華	01/01/93−31/12/94	7.00	1.16	1.15	1.15	1.17	+0.01	+162	2,000	19.27	8.17
619 榮文科技	07/10/91−06/10/94	1.18	0.65	−	−	0.65	−		−	45.24	1.83
416 MKI Corp	11/05/87−31/12/94	0.50	0.26	0.26	0.255	0.265	+0.005	+85	240,000	19.53	0.76
187 南北行	27/11/91−31/10/96	0.85	0.69	0.70	0.67	0.69	−	−	300,400	92.50	1.54
637 樂聲電子	01/10/90−31/12/93	1.00	0.14	0.14	0.136	0.136	−0.004	−22	90,000	77.50	1.14
363 新世界	02/01/87−31/12/91	9.00	1.81	1.94	1.81	1.90	+0.09	+23	4,185,024	−1.80	10.90
617 永新企業	09/09/91−30/09/93	1.10	0.182	0.174	0.17	0.173	−0.009	−11	78,000	44.66	1.27
554 百樂門印刷	19/01/90−29/12/92	0.80	0.02	−	−	0.02	−		−	288.63	0.82
431 百富勤	02/11/87−31/12/91	1.74	0.225	0.285	0.227	0.28	+0.055	+3	55,027,371	−4.50	1.83
683 和記黃埔	04/03/91−03/03/93	13.60	4.325	4.40	4.325	4.375	+0.05	+128	338,000	27.48	17.97
705 和記黃埔	16/05/91−15/05/93	15.50	3.325	3.375	3.30	3.35	+0.025	+173	788,000	33.69	18.85
409 亞洲企業	03/09/91−31/08/94	2.00	0.26	0.245	0.246	0.247	−0.013	−9	140,000	84.18	2.25
525 品質國際	18/04/89−30/06/92	0.55	1.09	1.08	1.05	1.06	−0.030	−25	1,549,950	−6.51	0.97
527 品質國際	18/04/89−31/12/93	0.60	0.93	0.94	0.90	0.92	−0.010	−74	4,851,450	−3.85	1.00
700 嘉林明中電	26/06/91−26/04/93	19.80	5.85	6.05	5.80	6.00	+0.15	+54	325,000	14.67	25.80
708 嘉林明港燈	10/06/91−10/05/93	11.60	3.375	3.50	3.40	3.475	+0.10	+45	221,000	14.20	15.07
613 嘉林明工業	02/09/91−30/07/93	11.215									
042 嘉林明滙豐	24/09/91−30/08/93	30.50	9.95	10.50	9.90	10.40	+0.45	+27	1,682,400	16.86	40.90
107 富豪酒店	28/10/91−27/10/94	1.00	0.28	0.28	0.28	0.28	−	−	8,949	62.03	1.28
596 富豪酒店	01/10/90−30/06/95	4.00	0.058	0.057	0.057	0.057	−0.001	−44	46,000	413.54	4.06
368 川河集團	20/01/88−31/12/92	0.77									
597 鴻運電子	24/09/90−15/09/92	0.68	0.19	−	−	0.19	−		−	81.25	0.87
614 鴻運電子	14/09/91−15/09/94	0.55	0.218	−	−	0.218	−	−	1,000	60.00	0.77
476 玫瑰國際	01/01/90−31/12/90	0.74	0.29	0.29	0.285	0.29	−	−	490,000	10.83	1.01
573 所羅門太古	28/02/90−25/01/93	15.70									
560 所羅門電訊	10/11/89−13/10/92	4.875									
676 三泰實業	15/03/91−31/12/95	2.60									
456 爪哇控股	22/12/87−03/12/08	1.38									
246 海裕國際	01/02/88−31/03/95	1.22	0.57	0.57	0.57	0.58	+0.01	+91	32,000	1.69	1.80
092 海峰國際	15/03/89−31/03/92	0.80	0.415	0.42	0.41	0.41	−0.005	−88	450,000	−2.42	1.21
725 善美環球	08/08/91−30/09/94	0.85	0.25	0.25	0.248	0.25	−	−	160,000	39.24	1.10
537 孫福記	01/11/89−30/09/92	1.45	1.50	1.53	1.50	1.53	+0.03	+78	500,000	7.20	2.84
667 新鴻基工業	01/01/91−31/12/93	1.10	0.158	0.17	0.155	0.167	+0.009	+15	660,000	58.37	1.27
357 新鴻基地產	01/01/87−31/12/92	7.55	33.50	−	−	33.50	−	−	362	1.77	22.70
199 新鴻基地產	01/01/92−31/12/93	22.90	6.35	6.50	6.20	6.45	+0.10	+103	2,356,202	31.61	29.35
512 信德集團	31/12/87−15/12/67	2.92	1.76	1.77	1.75	1.76	−	−	94,000	11.10	4.39
694 信和置業	01/06/91−31/12/95	3.80	1.05	1.06	1.04	1.06	+0.01	+153	75,811	64.75	4.86
695 長江實業	26/04/91−26/04/93	19.30	5.05	5.15	5.05	5.15	+0.10	+79	731,000	28.68	24.45
384 星光傳呼	01/08/91−03/07/94	1.10	0.24	−	−	0.24	−		1,200	74.03	1.34
643 升岡國際	01/09/91−31/01/93	0.85	0.164	0.16	0.16	0.16	−0.004	−27	124,000	112.63	1.01
483 寶光實業	21/04/88−31/12/91	4.43	0.176	0.168	0.146	0.155	−0.021	−3	2,969,112	6.21	4.57
221 大凌集團	05/12/91−31/03/94	1.00	0.72	0.78	0.68	0.69	−0.030	−13	6,411,400	77.89	1.69
169 瑞士信貸	21/10/91−21/10/93	32.50	10.30	10.80	10.20	10.70	+0.40	+33	534,000	20.84	43.20
722 德榮鍵盤	12/07/91−31/07/94	1.50	0.34	0.35	0.35	0.35	+0.01	+46	32,000	48.00	1.85
670 科技實業	01/01/90−31/12/93	1.20	0.44	0.47	0.43	0.435	−0.005	−70	7,352,790	45.98	1.63
570 滙臣太平洋	16/02/90−15/02/93	0.65	0.124	0.129	0.122	0.126	+0.002	+99	1,558,182	73.94	0.77
733 信利國際	01/09/91−31/08/94	1.10	0.62	−	−	0.62	−	−	400	37.60	1.72
490 謝瑞麟	01/07/88−31/12/92	0.86	0.016	0.019	0.016	0.019	+0.003	+4	550,000	212.53	0.88
492 謝瑞麟	01/07/88−31/12/94	1.20	0.022	−	−	0.022	−		−	334.86	1.22
248 尖沙咀置業	01/06/87−31/12/91	2.90	0.03	0.05	0.03	0.05	+0.02	+1	337,000	2.31	2.94
698 東榮鋼鐵	30/04/91−31/12/94	1.15	0.285	−	−	0.285	−		−	86.36	1.43
621 大元集團	30/09/91−30/09/94	1.12	0.71	0.74	0.71	0.72	+0.01	+110	728,000	42.64	1.84
635 友利電訊	01/10/90−30/09/93	1.10									
520 宇宙控股	10/02/89−31/12/91	0.075	0.011	−	−	0.011	−		−	19.88	0.08
646 宇宙控股	01/01/91−30/06/95	0.17	0.044	0.047	0.047	0.047	+0.003	+11	125,565	228.79	0.22
593 富聯國際	01/09/90−30/06/95	2.00	0.20	−	−	0.20	−		−	113.59	2.20
592 獲多利滙控	25/02/91−30/06/93	3.49	1.02	1.02	1.02	1.04	+0.02	+81	150,000		4.53
660 獲多利恒指	23/11/90−27/11/92	0.33	0.98	0.99	0.99	0.99	+0.01	+143	30,000		1.32
405 獲多利恒指	02/08/91−29/01/93	1.00	0.81	0.80	0.77	0.77	−0.040	−12	110,000		1.77
079 榮豐投資	31/03/86−31/12/92	0.60	0.59	−	−	0.58	−0.010		−	1.72	1.18
447 永鴻基	01/02/88−31/12/92	0.20	0.06	0.06	0.06	0.06	−	−	100,000	19.27	0.26
703 王氏港建	01/07/91−30/06/94	1.80	0.153	0.151	0.151	0.151	−0.002	−62	24,000	132.26	1.95
721 和記電業	16/07/91−30/06/94	1.60	0.68	0.68	0.67	0.68	−	−	572,800	34.12	2.28
144 世貿中心	01/02/87−31/12/91	1.00	0.01	0.01	0.01	0.01	−	−	310,000	32.79	1.01
665 世貿中心	01/01/91−30/11/95	1.39	0.174	0.18	0.175	0.175	+0.001	+189	103,600	102.90	1.54
085 盛安國際	25/10/91−31/09/94	1.10	0.46	−	−	0.46	−		−	36.84	1.56
407 有利集團	29/08/91−28/08/96	1.13	0.56	0.58	0.56	0.56	−0.020	−17	1,172,800	26.12	1.61
074 耀榮國際	21/10/91−31/10/94	1.28	0.79	0.83	0.80	0.83	+0.04	+21	1,750,400	21.26	2.11
469 潤生實業	01/01/92−31/12/02	1.75	0.094	0.095	0.095	0.095	+0.001	+135	190,000	377.61	2.08

今日介紹：三寨 保多威

「保多威」出生於八二年十月十六日，現

偉誠冷馬穿雲箭：

第二場：⑦全運爵士

第四場：⑩勁 寶

第八場：⑦龍東萬歲

國際投資形勢分析

日本內需不振及公司盈利減縮 在股市滙市的反映

在國際貿易趨於平淡之際，日本對外貿易反而有異常出色的表現。此一現象容易使人產生錯覺，以爲日本經濟繼續向好，因而對日幣和日股再度產生憧憬，甚且在投機家的誘導下而盲目跟風吸入。實質上，日本股價目前距離預期的合理低谷尙遠；日元則有位高勢危之虞，小投資者實在應該小心，以免誤中陷阱。

據報，日本貿易會預測，日本九一至九二財政年度貿易盈餘將突破千億美元。但日本貿易會稱，貿盈大幅增加的原因，是國內需求減少，原材料商品價格下跌以及輸入減少所致。

預測指出，九一年度出口爲三千一百六十億美元，比前一年度增加百分之六點五；進口則爲二千三百七十五億美元，比前一年度減少百分之二。五年來首次出現負增長。進口減少原因是日本氣泡經濟崩潰，購買外國名畫、高級汽車減少，加上原油價下跌。

勿論如何，進口減少正好反映日本內需呆滯。此誠非經濟向好的預兆。

觀乎日本股市之表現，一方面金融醜聞之影響，在實質上並未消除；而公司盈利表現參差，除少數公司盈利較有吸引力外，大部分表現轉差。此乃上月曾連續三星期下跌，而致二萬二千關失守之根本原因。新近之技術性小幅反彈，恐將難成氣候，後市仍屬易跌難升，甚至明春要跌破二萬關亦非奇事。

日本整體出口雖然仍見平穩增長，但若干骨幹產品已是疲態畢露。例如日本汽車製造廠商會新近宣佈，今年十月日本輸出的房車、貨車及巴士數量降幅擴大，未經調整之數字比九月減少百分之六點一，而比去年同月下降百分之七點一。

另一方面，日本其中兩家最大商社在業績報告中指其盈利銳降。三菱及丸紅兩家商社稱，其集團在九二年三月卅一日完結財政年度之上半年盈利下降，並把其對全年的集團盈利預測向下調低。盈利下降之主因亦是內需減縮。

現時日本試圖透過鼓吹日元滙率上升，來減低進口價格，以刺激內需。但因欠缺經濟因素的實質支持，其如意算盤將難得逞。至於股市，因尙無合理股息支持，而且當局不願意將利息調低，所以亦不宜憧憬。反正滙股難求兩全，這是投資者應特別考慮的。（葉世庚）

國際投資

美股分析

等待失業率發表華爾街承接乏力 美股週五面臨考驗 對可能快減息的反應麻木令人憂慮

十二月五日美國股市——在重要失業數據公佈前夕，謹慎的投資者觀望的情緒加劇，相應導致市場承接力下降，杜鍾斯工業平均指數再一次失守於二九〇〇點的關口。指數承接乏力，在過去連續三個交易天內，指數收市皆見下跌，迄今累積跌幅達四十七點之譜。從技術走勢分析角度來看，週五大市又要面臨另一關鍵考驗時刻。如日中指數一旦跌破二八七〇（近星期指數屢次反彈的低點——支持點），估計會觸發起場內股票止蝕沽盤，導致指數進一步下瀉，二八五〇的支持岌岌可危。尤其是期貨指數方面情況將成爲左右大市去向一有力動源。現距離三巫魔力出現的日子尙遠（本月廿日爲初期貨指數、指數期權及股票期權集體一起結算的日子），但如十二月份標準期指和現貨出現少於〇·二五點的溢價時，便會帶動「程式」沽盤入市。今天十二月標準期指收市三七八·一八，有溢價〇·七六點；而杜鍾斯工業平均指數收市報二八八九·〇七，下跌廿二·五八。在十一月份美最新失業數據公佈前夕，市場揣測利率可能會再下調，不過投資者對近期減息反感，已大不如前，態度有點麻木冷漠。（心雁）

美元再挫低利好 金價扳至三六八

前日本欄認爲黃金價格重上三六五美元的心理關口後，短期間仍有再升餘力，果然昨日本地倫敦金升上三六八水平。本港九九金價繼前日升廿一元後昨日再升廿二元，收市價三四〇九。

金價再升的動力主要是美元又跌所致。美國公佈前一週的失業登記較對上一週增加五萬七千人，成爲最新的反映經濟不振的數據，外滙市場預測十一月份失業率將上升，從而令美國有再減息的可能。另方面，德國週四則宣佈維持利率不變。但儘管如此，市場人士卻認爲德國有加息可能。兩者一加一減，令美元所受的壓力更大。

近來金市盛傳產金國在三六八至三七〇美元水平拋售，昨日本地倫敦金剛好升至此價位，便停滯不前，反映投資者有所顧忌。

蘇聯黃金儲備大減，現僅爲二百四十噸，故此即使蘇聯經濟如何差勁，金市人士已不恐懼蘇聯隨時拋售，但此舉並未能刺激金價作較大幅度的上升，這是由於仍然有產金國及中東國家拋售的威脅。

美元跌至目前低位，會否再跌？是金價能否破關而上的主因。當然，要克服三六八的心理關，亦是重要的。（柳橋）

貨幣之窗

敏感沽壓淡出 澳元市勢暫告喘定 美元弱抵銷部份跌壓

澳洲庫務部長凱林突被革職而由財政部長接任，使澳元進一步受壓力。在此之前，澳洲公佈的第三季經濟成長負百份〇點三，這是連續第五個負增長季度，市場估計官方必會再減息以刺激經濟，而凱林的革職使看淡澳元的情緒帶進高潮，其在雪尼市場跌至兌〇點七七四〇美元的低點才回上〇點七七五〇至五五收市。倫敦市場接入後，澳元市勢續回穩，中午前報兌〇點七七八五至九〇美元。

凱林在上任僅六個月間便被革除職務，主要是他在任內繼續推行原定的貨幣政策外，缺乏其他表現，而接替凱林的韋理斯一般估計他上任後的表現會比凱林較好，初步獲得市場的接受。另一方面，目前市場雖仍在揣測現行八厘半的官方利息有可能在聖誕節前及明年一月作兩次的削減，不過，其影响不大，原因是目前澳洲經濟已開始有起色，故即使減息幅度也有限。澳洲的中期市勢大致是稍偏軟性質。目前澳元在兌〇點七七〇〇至八〇美元水平已見支持，但兌〇點七八〇〇美元仍爲澳元的阻力位。

至於美元方面，由於近數周所公佈的經濟數字均顯示美國經濟潛在再次滑入衰退的危機，使市場不斷揣測美國有須要再減息刺激經濟，而即將公佈的十一月份失業率是具關鍵性的影响因素，如果一如市場估計失業率升與新職減少，則往後不單是揣測減息，而是估計美國將會減息的幅度及在何時落實減息了。但無論如何，除非數字差的程度令人吃驚，否則兌一點五七七〇馬克的重要支持位看來不會跌破。但美元的疲弱勢不改，對當前相對也弱的澳洲元及紐西蘭元亦相抵銷部份跌壓的作用。（王長明）

視爲穩健投資工具 債券成追捧對象

美國債券市況——十二月五日

大市穩步上揚，持續成爲短期市場資金追逐的主要目標。它畢竟是安全度較穩健的投資工具。美經濟未來發展未明朗，雖說已能擺脫衰退的厄運，但明顯增長則缺虞。美利率已先後作第五次下調，但經濟發展進度，始終還差強人意。債券市場投資人士唯一擔心的是市場通貨膨脹會從低點回升。明年爲美大選年，美總統已積極爭取連任，密鑼緊鼓建議種種刺激經濟的可行方案。不過其中要經過國會兩院辯論立法程序，時間漫漫。美總統透露，更多的刺激經濟計劃會在明年國情資文中發表，而上述資文要在一月底才公佈。

美財政部三十年長債週四持續上升七個基點，收市爲一〇一又三十二分之廿八，孳息率回跌至七·八四厘；與今年較早前曾見的低點——七·五五厘又跨進一步。市場經濟數據亦對大市有利：包括(一)截止十一月廿三日的一週美申領失業救濟金人數增加五萬七千名至四十七萬一千名。(二)十一月份美工廠訂單增加百分之一·九；略高於百分之一·五預期；(三)最新一週M2貨幣供應數字，增加二十一億美元，略少於估計。（仟生）

外滙技術分析

下試一點七八機會不大 鎊可追捧目標一點八五

馬克、日圓、瑞士法郎如能昇破以下價位，便是轉強信號：一點五七七馬克，一二八點五圓，及一點三九七瑞士法郎。

今天因爲有事在身，所在在寫這篇稿的時候還是亞洲市的早段。昨晚的數字也應該已經公佈出來了。

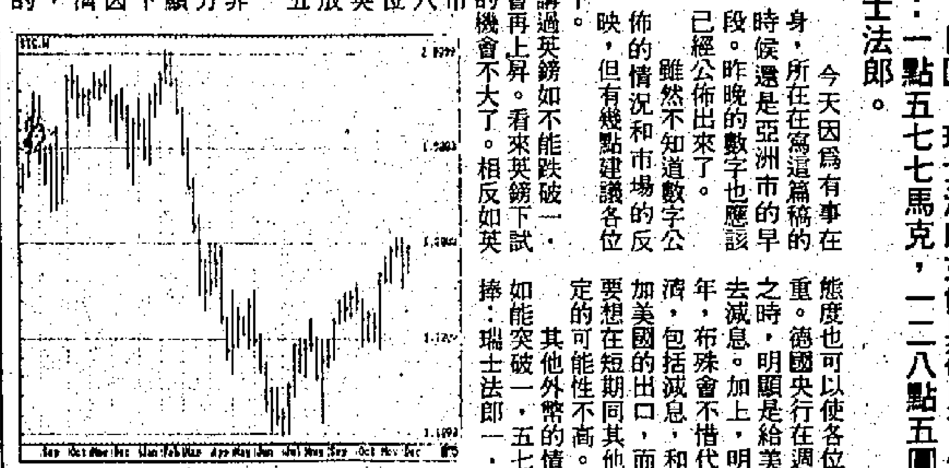
雖然不知道數字公佈的情況和市場的反映，但有幾點建議各位可試參考下。

昨天講過英鎊如不能跌破一·七八拍機會再上昇。看來英鎊下試一·七八的機會不大了。相反如英鎊能夠收市高過一·八的話，各位不妨追捧英鎊。目標放在一·八五。

這並非因爲技術方面的信號顯示美元會下跌。而是因爲美國經濟仍然不好，美國總統的態度也可以使各位明白到情況的嚴重。德國央行在週四調低貨幣供應之時，明顯是給美國有多一些餘地去減息。加上，明年是美國的大選年，布殊會不惜代價地刺激美國經濟，包括減息，和使美元貶值來增加美國的出口，而關貿方面，美國要想在短期同其他國家達成任何協定的可能性不高。

其他外幣的情況也一樣，馬克如能突破一·五七七的話，也可追捧；瑞士法郎一·三九七，日圓一二八·五。如果被衝破的話，都是外幣轉強的信號。

另外，筆者提過在日元一二八·五沽貨的，建議到現在也不再適用。也不能持一種入市方法做到老。（先達）



十二月六日止英鎊走勢

國際公司動態

▲國民收銀機（NCR）宣佈將該公司的SAFARI NZX120記事簿型電腦售價由每臺四千四百七十四美元調低至四千一百九十九美元。

▲穆迪投資服務公司表示，他們已經將三井太陽神戶銀行和日本長期信貸銀行的信用級調低，牽涉長期債務達九十五億美元。穆迪派駐日本的信用級分理公司表示，上述兩家銀行的資產都不夠穩固，三井太陽神戶銀行還存在盈利下降和資本基礎薄弱。穆迪分理公司主要降低三井太陽神戶銀行的高級債務、長期存款和長期備用信用狀的級別，由AA—3級降至A—1級。三井太陽神戶銀行在加拿大、盧森堡和澳洲的分行也同時降級。至於香港和開曼群島附屬公司的次級債務級則由A—1級下降至A—2級。短期債務級別則保持不變。日本長期信貸銀行的高級債務、長期存款和長期備用信用狀的信用級，不管是在日本或荷蘭的，都從A—1級降至A—2級，而短期信用級保持不變。

▲保健資源（HLTH）宣佈已完成較早前公佈之收購TENNESSEE第一保健計劃公司，今次收購須支付約三百二十萬TENNESSEE之債務，另外支付二十八萬元給保健管理組織。

▲迪吉圖電腦（DEC）推出一種新的精簡指令集電腦（RISC）硬件及軟件，同時提供有關支援服務。

▲奇勤造紙（KMB）估計該公司出售加拿大安大略省一座水力發電廠，一次過獲得一千六百萬至二千萬美元，相等於每股二十至二十五美仙。

▲美國電話（T）預期現時及未來要承擔之僱員退休及醫療責任，總額經除稅後達五十五億至七十五億美元。

▲福特汽車（F）宣佈該公司實施的僱客現金支助及低息貸款買車計劃，會繼續給予個別汽車及輕型貨車提供此項優惠，直至九二年二月四日止。

海外地產

台銀行業爭取業績 集中貸款地產市場

今年下半年以來，台灣的銀行業對民營事業中的營造業和個人貸款，是貸款金額增加最多的兩個項目，而對民營事業中的製造業的放款卻呈負成長。房地產市場狂飆的時期中，銀行對營造業和個人貸款就是成長最快的兩個項目。十月份銀行放款與投資年增率已成長到百分之二十以上。央行目前對銀行授信擴張已提高警覺，而央行更爲擔心的是銀行放款資金的流向。

根據央行統計，十月底台灣一般銀行放款餘額和六月底比較，增加一千億元，其中個人貸款部份便增加九百億元，佔總增加額度的九成之多。別外，同時期銀行對民營事業放款增加四百五十億元，但是單單對營造業的放款餘額增加就佔二百億元，是單項行業別中，銀行放款增加最多的行業。

值得注意的是銀行對民營製造業和公營事業的放款卻呈停滯甚至負成長的情形。十月底銀行對民營事業中的製造業放款餘額比六月底減少六億多元，而對公營事業放款增加只有九億元。

從上述資料可以看出，銀行的放款對象幾乎全集中在營造業和個人。

建築貸款及整批房屋貸款是目前銀行加強放款的項目。由於銀行對這兩項貸款競爭激烈，部份信託公司已將樓花貸款成數提高到成交價的八成；台灣的銀行營業部門爲拚業績，也特別以信用貸款方式變相提高對樓花的貸款成數，由最高不得超過成交價的七成，提高到七成五或八成。

銀行表示，由於台灣企業缺乏大型投資計畫，很多大廠商在銀行的授信額度未動用，或是在貨幣市場發行票券籌措短期資金，甚至有些廠商還發行票券再存銀行短期存款套利，因此銀行要達成放款業績並不容易，建築融資和整批的樓花貸款便成爲營業單位的爭取放款對象。

行業訊息

國內需求減市場將開放 韓建築業進軍日本

南韓建築業因面臨國內需求減少與市場即將對外開放兩大難題，只好集中火力搶攻以日本爲首的海外市場。

日本的綜合建設業者因南韓已透過與部分日本業者合作，取得日本的民間營建工程，已經開始對南韓提交警戒。

自從一九八八年，日、美達成建築協議以後，南韓企業中取得日本的營建業許可證的企業包括現代建設、三星綜合建設、大宇等十家，不但取得許可，且取得日本建設大臣特別認定資格的企業達五家。日本企業表示，南韓企業雖然未如美國企業，取得公共工程的參加資格，但是參與日本市場的意願更爲積極。

其主要原因之一爲，南韓建築業者向來便以海外市場爲目標，不斷以廉價勞力承包海外工程，中東局勢惡化後因海外工程減少，南韓建築業的海外部門業績頗受打擊。加上這二、三年如曇花一現的國內建築熱潮退燒已趨過峯頂，導致南韓的建築業者必須再開拓新市場才能生存。

此外，南韓計劃於一九九四年一月開放建築市場，也是促成南韓企業加速前往海外發展的原因。日本業界表示，目前南韓幾乎暫時將目標鎖定在日本市場，並且希望透過承包民間工程，累積足夠的經驗與業績後，再朝最終目標，承包日本的公共工程推進。

大衛論金

倘若美國失業情況漸趨惡化 金價會挑戰三七〇

十二月五日倫敦金市——市況反覆，造價陷偏於牛皮悶局。美將發表十一月份最新失業率。在此重要數據前，市場人士觀望的情緒增加。不過若從市場技術走勢分析角度來看，現貨安士能力挽於三六三美元而不倒，後市展望又會樂觀一點。蘇聯日前宣佈暫停償還外債，消息已屬意料中事。前先七國經濟國家已答允儘量協助蘇聯渡過困境，除作經濟援助外，亦准許蘇延遲償債。再者，蘇聯黃金儲備數量已降至不足三百噸，未來再行在市場套現的機會已甚微，對金市壓力逐漸消弭。失業率公佈前，美元滙價下跌，反映分析人士對此述數字並不樂觀。市場預期失業率會上升百分之〇·一至百分之六·九；非農務新增職位會下降約三萬一千名左右。美元下跌，金市獲支持上升，自不待言。美期金市早跌而後回升，走勢可能有突破性表現，現貨收市三六七·二五美元，已高於三六六美元，（請參閱昨文分析），估計在週內便會重行挑戰三七〇美元，甚至上試三七五美元的目標。華府刺激經濟方案，中長角度而言估計會刺激通脹回升，週四入貨主力爲基金買盤。（大衛）

國際公司評價

▲萬國商業機器（IBM）可以吸入。華爾街日報文章極盡煽情之能事，OS/2型是重要產品，但並非如華爾街日報文章所稱「不成功便成仁」，此產品推出比原定時間推後三個月，這對於具有大量密碼之重要產品並非不常之事，我們認爲在三月推出亦算不錯。

▲零售股票，這類股票現時由"趁弱吸入"改爲積極吸入。目前已開始牛市的第二步：十一月銷售下降，但大部份公司與計劃相同，比對過去四個月之不逮爲佳。十二月當會開始上升，可能持續至九二年，以下這些個低的股票有吸引力：TOY、LOW、CLD、PCLB、LTD、DH、KM、S，在滋長股票，在週期性股票中，我們喜歡GPS和WMT。

▲固態有害廢物股票，賓省法庭裁定繼續跟隨其他州省法庭之決定限制其他州省廢物入境（只有阿拉巴馬州裁決另外），對這行業在心理上有利好作用，CDVA在賓省生意最大，此裁決對其最爲穩益。

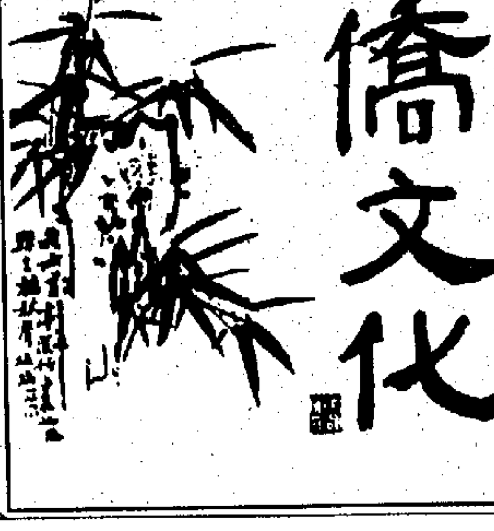
▲布朗廢物清理（BFI）宣佈派定期季息，當可使股票短線上升，通常在該季提高派息，但華爾街人士則擔心會削減派息，

▲蓮花電腦（LOTS）公司有可能裁員，在控制成本上又是利好一點，即使在年底會作出若干改組，預料不會有重大撤賬，但在成本結構上是有利的，可以吸入。

▲高富文地產（KBH）末財政季每股盈利估四十仙，比對去年同期十一仙，在與管理部傾談過後，上述估計應無問題。九一及九二財政年每股盈利仍估一點二五元，可以吸入。

▲馬泰爾公司主席艾瑪文說，該公司預料九一年的銷售和利潤均將創下紀錄，而九二年仍會較九一年爲佳。九〇年該公司盈利九千一百二十萬美元，收入十四億七千萬元。

華僑文化



市政局香港博物館舉辦多項周末講座

（文化消息）市政局香港博物館於十二月份，逢星期六下午三時假館內舉行講座，介紹昔日香港民生面貌。

首講座「辛亥革命與香港關係」於星期六（十二月七日）舉行，由香港大學歷史系香港歷史研究室主任洗玉儀博士主持。

辛亥革命爆發距今已有八十年歷史，爲近代史上一劃時代的轉變。屆時，洗博士將闡述香港如何成爲反清革命運動的掩護基地和策動革命的中心；並追述孫中山先生在香港接受教育及進行革命活動的情況。

由香港大學校外課程兼任講師關禮雄博士主持的「日治時期民生的追昔」於十二月十四日舉行。屆時，他將透過幻燈片，追述香港淪陷時期的衣、食、住、行及消閒活動等各方面的情況。

「香港天后文化」講座由鄭德華博士於十二月廿一日主持，介紹香港當代的天后崇拜及其與地方大衆文化的關係。

由資深作者梁濤於十二月廿八日主持的「藥材舖古今沿革」，將介紹舊式藥材舖在陳設、工具設備及製藥程序上與現今情況的相異之處，及講述南北行生藥店古今的經營手法。

講座以粵語主講，免費入場，惟參加者必須付博物館入場費，成人十元，學生及六十歲以上人士則每位五元。演講室將於當日下午二時四十五分開放，座位先到先得至額滿爲止。

全港青年翻譯比賽 明在銀禧中學舉行

（文化消息）由政務總署贊助，半島青年商會主辦之「全港青年繙譯及即時傳譯比賽」筆譯項目，將於本月八日（星期日）上午十時至十二時三十分假九龍塘牛津道何明華會督銀禧中學舉行，邀請助理港九政務署長溫宗柱太平紳士會同大會主席岑才生先生主禮。

半島青年商會該項比賽之宗旨，在於引起社會人士對繙譯工作之重視和興趣，提高一般繙譯技巧之水平及鼓勵青年人在繙譯藝術方面的進展。是次比賽參加異常踴躍，學生組及公開組參加者須翻譯文稿三篇（譯英一篇、英譯中兩篇）。

筆譯比賽共分公開及學生兩組。每組冠、亞、季軍分別獲得一千元、五百及三百元現金獎，另名貴獎杯及獎狀。此外，每組均設優異獎十名，各得紀念品一份及獎狀一張。

大會並請得本港繙譯界知名人士劉靖之博士任大會顧問；金聖華博士任主任評判；黃邦傑先生任副主任評判，陳善偉博士、周范文美女士、王宏志博士、黃燕望女士、余丹女士等擔任評判。評判準則將以內容貼切原文、及表達能力爲標。比賽結果將於各大報章刊登，並直接發信與各得獎者。至於頒獎典禮則聯同其他青年學藝比賽項目一起盛大舉行。

推廣各類表演藝術 荃灣藝術雙週今日盛大舉行

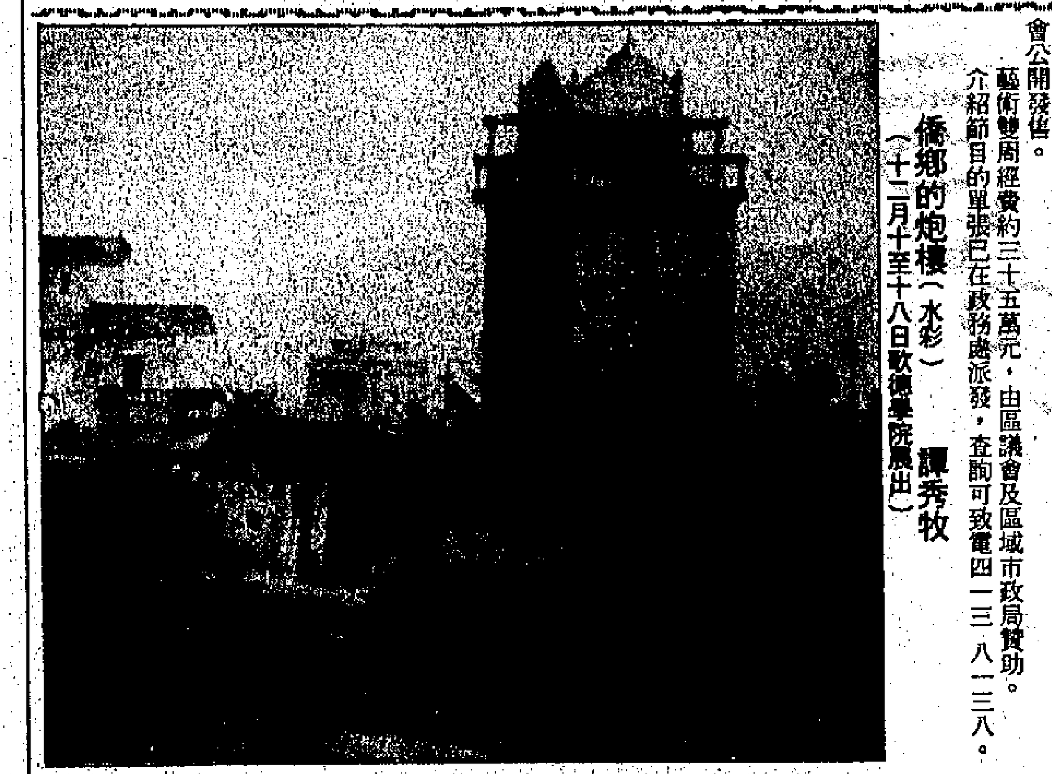
（文化消息）由荃灣政務處與荃灣文藝康樂協進會合辦的荃灣藝術雙周，星期六（十二月七日）至二十日舉行，共推出十五項精彩節目。

荃灣政務處發言人昨日表示，是項活動旨在推廣不同形式的藝術表演，並鼓勵地區藝術團體積極參與。今年的節目包括粵曲演唱、話劇、現代及古典舞蹈、鋼琴演奏、中樂團音樂會及一個紙品藝術展覽。

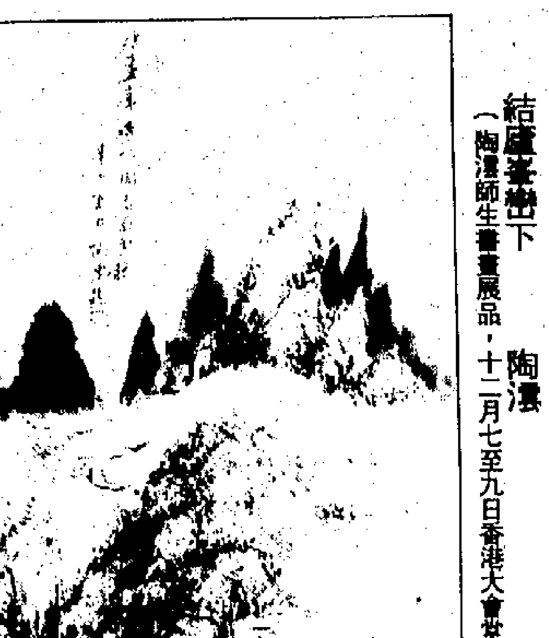
他說，藝術雙周開幕匯演星期六（十二月七日）下午七時三十分在荃灣大會堂舉行，屆時將有兒童合唱團、民歌小組及舞劇團表演，歡迎憑劵免費入場觀賞。

免費入場項目的門劵，可在荃灣地鐵站停車場大廈二樓荃灣政務處或荃灣石圍角停車場第一座八號荃灣文藝康樂協進會辦事處索取。其他節目門劵現已在荃灣大會堂、城市電腦售票處及文藝康樂協進會公開發售。

藝術雙周經費約三十五萬元，由區議會及區域市政局贊助。介紹節目的單張已在政務處派發，查詢可致電四一三八一三八。



僑鄉的炮樓（水彩）　譚秀牧
（十二月七至十八日歌德學院展出）



結廬人境下　陶瀅
（陶瀅師生書畫展品，十二月七至九日香港大會堂八樓展出）

《中國旅遊》十二月號

《中國旅遊》畫報十二月號（總第一三八期）已經出版，本期刊推出的是「長江三角洲之旅」專輯。長江三角洲包括江蘇東南部、浙江東北部、以及整個上海，範圍很廣，它近年因被列爲全國重點開發區而備受世人注目，本期專輯特選具代表情和有遊覽價值的內容加以報導。

「旅遊天地」欄中，《黃河源頭藏民老家迎瑪行》介紹居於青海阿尼瑪卿山山下藏族牧民的生活，而《路遙幽禁北宋徽、欽二帝的歸夢難成》則報導當年黑龍江依蘭五國城。

簡訊（免費節目）

•書畫文物展覽•

△陶瀅師生書畫展：香港大會堂八樓。
△研畫會年展：九龍大一設計學院。
△滙彩美展：香港文化中心行政大樓展覽廳。
△南越王墓玉器選萃展：中文大學文物館。
△于希寧畫展：香港藝術中心包氏畫廊。
△吳大剛畫展：藝穗會。
△郝伯義版畫展：商務圖書中心展覽廳。
△世界民族服飾郵票展：商務藝廊。
△中國油畫精英邀請展：激心齋畫廊。
△「漢代建築」圖片展：香港博物館李鄭屋分館。
△柴灣羅屋簡介：羅屋民俗館。
△中國茗趣：香港中區紅棉路茶具文物館地下。

•藝術海報巡迴展•

△高劍父的藝術：美孚新邨圖書館。
△中國傳統裝飾紋樣：土瓜灣圖書館。
△宋鳥獸畫選：保安道圖書館。
△明鳥獸畫選：九龍中央圖書館。
△尤特利奧：油蔴地圖書館。
△盧奥：鯽魚涌圖書館。
△馬克．夏卡耳：藝術圖書館。

•講座•

△「日治時期民生的追昔」，香港博物館演講室，下午三時。

•文娛表演•

△中國民族歌舞：大窩口邨富雅樓露天舞台，下午三時。
△週末合家歡：香港文化中心大堂，下午二時。

修習·心智的培育（上）

佛說：「比丘們！病有兩種。那兩種呢？肉體的病和心智的病。有人可以一年、兩年、甚至一百年、一百多年肉體都不生病。但是，比丘們啊！世間除了心無染著的人（就是說，除了阿羅漢以外），心智方面能有片刻不生病的人，都是稀有難得的啊！」

佛的教誨，尤其是他所教的修習方法，其目的在培養健康、均衡、和寧靜的心理，使臻完美。不幸的是：佛教中幾乎沒有甚麼法門，像「修習」那樣被教徒及非教徒所誤解。只要一提到「修習」，馬上就使人想到逃避日常生活，擺起某種姿勢，像石窟裏或是寺院佛堂中的塑像一般，在遠離塵囂的處所，以從事某種秘密或神秘的冥想，或專注於神遊。眞正佛教的修習，完全不是這種的逃避。佛在這一主題方面所教的內容，大大的被誤解或極少的被了解。以致到了後世，修習方法變質敗壞，竟成爲一種儀式，其手續繁雜幾乎成爲專門學問了。

大多數的人對於修習（或稱瑜伽）有興趣，其目的乃在獲得若干精神或秘密的力量，諸如爲旁人所無的「第三隻眼」等。若干年前就會有一位印度佛教尼師，想練成以耳視物的神通。而當時她的視力極好，並未喪失。這種念頭無他，只是精神顚倒而已；所以仍然只是渴求權力的貪欲在作祟。

英文中所用以代表巴利原文bhāvanā（修習）的meditation（沉思、冥索）一詞，十分不妥。Bhāvana的意義是培育、發展，尤指心智的培育與發展。肯定點說，佛教中的修習正是百分之百的心智培育的意思。它的目的在滌蕩淫欲、憎恚、怠惰、焦慮、不安、疑惑等心智方面的騷亂不淨，一方面又培育集中的注意力、清明的心智、知識、意志力、精進力、分析力、自信、歡喜心、寧靜的心境等優良品性，以冀最後導致如實知見一切事物本性的最高智慧，而證入最終的眞理，涅槃。

修習有兩種。一種是發展注意力使能集中，所謂心一境性（亦稱三摩地、止等）。經中有許多方法，修之可以達到最高的神秘境界如無所有處、非想非非想處等。這些境界根據佛說都是心造心生的，是緣成的（有爲法）。它們與實相、眞理、涅槃無關。這一種的修習，在佛世以前已經有了。因此，它不是純粹佛教的，但是佛教也並未將它從佛教的修習方法中別除。可是這種方法並不是證入涅槃的要件。佛自己在證正覺以前，就會在不同的師門下學過這種瑜伽法門，而達到了最高的神秘境界。可是他認爲不以之爲滿足，因爲它們並不能予他以徹底的解脫，也不能使他親見最終的實相。他認爲這種神秘境界只是「此生中愉快的生活」或「平靜的生活」，如此而已。

因此，他發明了另一種的修習，叫做毗婆舍那（觀），深刻的察照萬物的本性，以導致心靈的完全解脫，而證入最終的眞理、涅槃。它是根據觀察、警覺、洞照與憶念而作的一種分析法。

在區區數頁短紙中，要詳論這一項廣泛的議題，是不可能的。以下只是一個簡單而粗淺的嘗試，以略明眞正的佛教修習——心智的培育或心智的發展——其實用的方法爲如何而已。

佛所說法中，有關心智發展（修習）的最重要的一部經，叫做念住經（巴利文長部第二十二經或中部第十經）。這部經傳統上極受尊敬。不但在寺院中經常定時背誦，在佛教家庭中亦復如是，而由家人團坐虔誠聆聽。比丘們亦常在垂死人的病榻邊讀誦此經，以淨化臨終者最後的念頭。

這經中所創導的修習方法，既不離世，亦不避世。相反的，它與我們的生活，日常的活動，我們的憂悲喜樂，我們的語言思想，我們所從事的道德與理性的活動，靡不攸關。

這部經共分四大部份：第一部分是關於身體的，第二部分關於感覺與感受，第三部份關於心智，第四部份則關於各種道德的與理性的課題（法）。

這裡有一事必須明白牢記：不論修習什麼方法，要緊的是念念分明，憶持不忘，並須注意觀察。

有一個最爲人所熟知、喜好而又是最實用的修習法門叫做「憶念出入息法（數息觀）」。這是與身體有關的。只有在修習這一法門時，才需要採取一種經中指定的特別姿勢。經裡所指示的其他修習方法，就無此限制。無論行住坐臥都可隨意爲之。但修習數息觀則必須根據經典趺跏而坐。趺跏而坐不易實行，非一切國家人士（尤其是西方人士）所能輕易辦到。因此，趺跏坐有困難的人，可以坐在椅子上，只要身體端直、心神警覺就行。這項修習中，端坐極爲重要，但不是僵坐。兩手須很舒適地擱在膝上。如此坐定後，可將兩眼閉合，或凝視鼻端，隨各人方便爲之。

（選自「釋迦的啓示」，羅睺羅博士著，顯密佛學會印贈流通本）

資深新聞從業員 譚秀牧水彩畫展 歌德學院下週舉行

（文化消息）資深新聞工作者譚秀牧，業餘從事寫作和繪畫。早年專攻油畫，近十年則以水彩畫創作爲主。他以畫畫自娛，甚少參加集體展出活動。由於工作關係，多與文藝界人士交往，但甚少朋友見過其水彩作品。多年來，他在本港的報章上發表過不少有關繪畫的文章，向爲藝文界熟知和認同。至於他自己畫的畫如何？這是喜愛藝術者所欲知和感興趣的事。

由十二月十日起至十八日止，一連九天，香港歌德學院將展出譚秀牧水彩畫廿餘幅。他以平實的筆觸，表現港九及新界的景物，令觀衆覺得既熟悉又親切；部份作品於最近寫於僑鄉開平和新會；過去爲防禦土匪而處處可見的炮樓，如今成爲畫家筆下有趣的題材。

歌德學院地址：香港灣仔港灣道二號香港藝術中心十四樓。畫展開放時間：十二月十日至十八日。星期一至星期六：每日上午九時至下午一時；下午二時至七時。星期日：由下午二時至七時。歡迎參觀。

山水　黃秋園
（中國現代名家展品，十二月七至十三日藏珍閣畫廊展出）

聖誕老人 愛心行動

（文化消息）「聖誕老人愛心大行動」是香港電台第三台（英文台）每年一度舉行的聖誕籌款活動，通過電台節目廣播及多個戶外廣播活動，爲不同慈善機構籌募善款。據港台第三台節目總監貝禮賢於昨日記者會上透露：繼去年爲兒童癌病基金籌得超過港幣三百五十萬善款，本年度的「聖誕老人愛心大行動」亦將繼續爲兒童癌病基金籌款，另外，第三台亦於十二月準備多個特備節目以迎聖誕，其中包括：「商場大班問答大鬥智」、兒童劇「魔笛聖誕傳奇」、「名人聖誕奇聞」等。而逢星期一至五中午十二時至下午三時之雜誌式節目「安娜芝華」，亦安排有不少充滿聖誕氣氛的環節。

於昨日記者會上，香港電台副廣播處長甘棟樑更即頒贈「愛心大使」襟章予葉蒨文、蔡少芬及鄭佩茵，冊封她們爲「愛心大使」，負責傳揚愛心。

出席記者會嘉賓尙包括兒童癌病基金會長周胡逸雲、南華早報副總編輯高歌寧，以及捐款機構：瑞典汽車有限公司、免稅店、ESPRIT、BMC唱片及香港電訊各代表。

華僑日報 中華民國八十年（一九九一）十二月七日 星期六

航訊

印尼航大韓航合辦 巴里至漢城新服務

航線可望進一步促進印尼旅業

（特訊）嘉魯達印尼航空公司與大韓航空公司聯合提供的由巴里經耶加達、新加坡至漢城班機服務。大韓航空公司方面則於十二月五日開始營辦。

這項服務將令嘉魯達印尼航空公司由印尼至韓國的班機服務由每星期兩班增加至三班。班機每逢週日由巴里開往漢城；逢週二由漢城開往巴里，使用的客機爲DC＋。另外每星期兩班來往漢城及耶加達的客機途經新加坡。

大韓航空公司則使用空巴三零零一六百來往漢城與巴里。

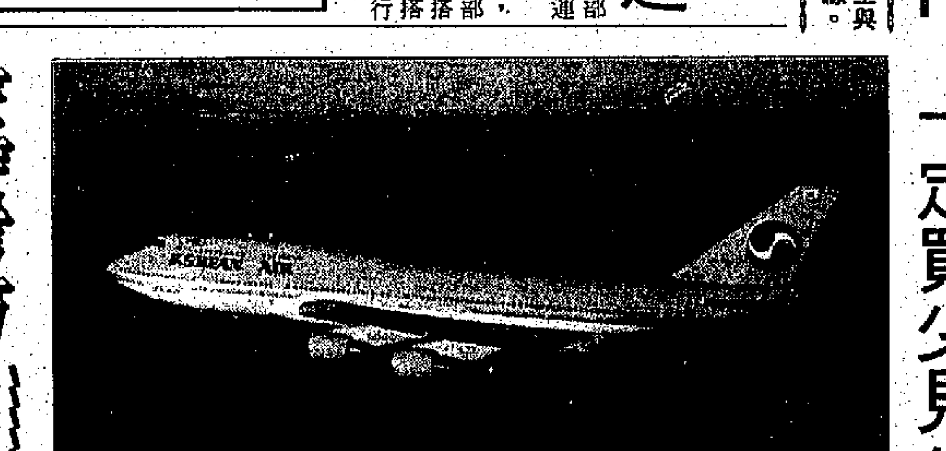
嘉魯達印尼航空公司商務副總裁Max Sahulata以訪問團團長身份，頒發紀念牌予十間嘉魯達印尼航空公司的最佳代理。

他說：「今次訪問目的，除發展韓國與印尼兩地的旅遊事業之外，我們並且希望能夠促進兩國之間的文化交流及雙邊關係。」

他預期該新航線到九五年，即印尼國家五年計劃的最後一年，將會帶來二百五十萬遊客。

他續說：「若果我們要達到這個目標，我們一定要進一步拓展亞太區現有的市場，韓國的經濟發展強勁，所以旅遊業前景亦一片光明。」

圖：大韓航空與印尼航合辦新航線。



圖：中國航運業競爭將更激烈。

東歐三國協議攜手建立 歐亞海陸汽車聯運通道

（特訊）保加利亞、阿爾巴尼亞和南斯拉夫馬其頓共和國的交通部長日前在索非亞簽署一項協議，決定聯合建立一條「歐亞海陸汽車聯運通道」。

據保通社報道，這條通道的陸上部分西起阿爾巴尼亞的都拉斯港，經南斯拉夫馬其頓共和國的斯科普里和保加利亞首都索非亞，到保東部海濱城市瓦爾納。這條通道建成後，來自歐洲的大型貨車將從意大利搭輪渡在都拉斯港上岸，經阿、南、保三國駛抵瓦爾納港口，再從那里搭黑海輪渡到達蘇聯和土耳其的黑海沿岸城市，並可繼續向亞洲地區行駛。

交通講場 ‧飛老‧

賺錢航空公司 一定買少見少

世界航空業務情況認眞麻麻，過去一年全球五十間知名嘅航空公司只有三十間有錢賺，另外有二十間蝕本，所以D人覺得航空業前景秀麗，老飛唔多同意。

賺錢嘅航空公司之中頭十間榜上有名嘅亞洲區航空公司佔咗六間，歐洲兩間，美國兩間，亞洲區嘅公司都好光榮感，叻得好交關。

六間亞洲公司之中排列係新加坡航空、國泰航空、泰航、日航、中華、全日空。歐美嘅係英航、達美航空、荷蘭航空、聯合航空。

雖然唔少人相信航空業前景優美，生意好，但係老飛覺得只係一剎那光輝，玩唔得耐。明年業務好轉，純利增加，係因爲同九〇年唔好景時相比，咁梗係百佳超級市場好好多，之咁，過埋出年點呢，老飛一D都唔樂觀，事關而家好多航空公司拼命咁買飛機，買到過晒火位，將來供應量增加不在話下，而且D飛機大部份好鬼大架，就算D客量增長好快，亦快唔過飛機供應量，個市點得唔謝。個市散硬㗎嘞！

預期個市會散，將來有冇三十間公司賺錢係一個好大嘅問號，飛機多，航空公司必會減價搶客，照睇賺錢嘅公司買少見少。

圖：航空公司大量買飛機，機位供應量勢將超越客量增長，航空前景並不樂觀。

西北鐵路集運工程動工

（特訊）中國西北地區最大的鐵路集運站——神木北站最近正式開工建設。神木北站的建設，對於加快東勝、神府煤田的資源開發，增強陝北的經濟實力，具有重要意義。神木北站地處陝西省神木縣，是連接包（頭）神（木）、神（木）朔（州）兩大鐵路運煤幹線的樞紐工程。這項國家「八五」重點建設工程，由中國華能精煤公司投資建設，一期工程投資爲一億多元。全部工程預計一九九四年完工。

外運買船添實力

呢幾日講開中國嘅運輸，有兩單嘢指天椒不可不提，第一單係中國對外貿易運輸總公司最近計劃買新船，另一單就有些少政治色彩，主角係海峽兩岸同馬爾他。講咗第一件先。外運最近將較早前嘅買船計劃修改，唔係唔買，亦唔係買少D，係買多咗。外運計劃買六隻貨柜船，增加船位同中國海運界老大哥中遠打對台，特別係遠東至歐洲航線。外運目前有大約九十隻船，運吓買新船同一D二手船，加强船隊陣容，另外又考慮緊買幾隻比較細噸位嘅貨柜船，準備用嚟走支線之用。外運依家嘅全球服務，歐洲水有十隻貨柜船，佢地亦都有走美國水，不過冇諗住加强服務，無他嘅，美國水環境唔好，自然冇人肯加碼。至於第二單過癮嘢，條導火線就係中國大陸同馬爾他簽咗一份協議，互相承認對方嘅船隻，並給予最優惠國嘅待遇。根據呢項協議，喺雙方國家註册嘅船公司，都有權喺對方國家開設永久性嘅辦事處，亦都因爲雙方有咗咁嘅關係，硬通貨亦都可以自由流通。同時，雙方嘅船隻去到對方港口，會享有上落貨同埋港口收費優惠。就喺呢個時侯，海峽對岸嘅台灣就即時有反應，講到明話唔俾同大陸有任何利益關係國家嘅船隻泊碼頭，就算船隻掛第三國家旗幟都冇交易。以免打爛齋砵，破壞咗維持超過四十年兩岸唔通航嘅原則。指天椒心諗，馬爾他同大陸好，自然埋唔得台灣堆，唔知佢自己點諗。

航運眼 ‧椒天指‧

各大城市天氣報告

城市	天氣	氣溫
香港	天晴	十八度至廿三度
澳門	天晴	十六度至廿四度
廣州	薄霧	十五度至廿六度
上海	薄霧	八度至廿一度
北京	有雪	零度至七度
台北	天晴	十五度至廿五度
漢城	有雨	零下一度至十四度
東京	薄霧	四度至十六度
馬尼拉	天晴	二十度至卅一度
曼谷	天晴	二十度至卅一度
吉隆坡	薄霧	廿四度至卅三度
新加坡	薄霧	廿三度至廿八度
雪梨	天晴	十六度至廿四度
洛杉磯	有霧	九度至二十度
三藩市	有霧	六度至十五度
紐約	天陰	零下三度至零度
溫哥華	驟雨	六度至十一度
多倫多	有雪	零下八度至零下三度
倫敦	天晴	一度至八度

漫話連雲港（四）

作爲亞歐大陸橋東端的橋頭堡，應是國際外貿貨物的中轉樞紐和海陸聯運中心。連雲港爲了達到這一目標，正制訂了一個科學的港口建設總體規劃。按照這個規劃，在一九九一年基本建成廟嶺二期工程五個深水泊位的基礎上，「八五」期間，在墟溝西港區建成深水泊位十個，在墟溝東港區建設深水泊位六個。在「八五」和「九五」期間，在建築西大堤的基礎上，填灘造陸，爲北港區的建設打下基礎。到一九九五年，將建成生產泊位三十個，吞吐能力將達到二千三百萬噸。到公元二千年，建設生產泊位將達到三十七個，吞吐能力將達二千五百萬噸。最終目標將形成老港區、廟嶺港區、墟溝港區和北港區等四個現代化港口碼頭區，深水泊位將達到壹百多個，年吞吐能力將達六千萬噸左右。

在加強碼頭泊位建設的同時，連雲港在實施三項戰略性建設工程：一是抓緊西大堤工程的建設，它的竣工，近期可爲南岸港區起到擋沙防浪的作用。遠期可形成近三十平方公里面積的海灣，增加六公里多長的建港岸線，並爲開發東西連島創造條件；二是開發建設長州七公里長、航行三千噸級駁船的新墟運河，使它與鹽河、淮沭新河相通，同大運河、淮河、長江水系相連。以便使蘇北、淮北和豫南地區部份進出口物資實現江、河、海聯運。爭取在本世紀末，把連雲港建設成江、河、湖、海相互溝通，四通八達的聯運網絡；三是對灌河口航道欄門沙進行整治工作。連接連雲港的灌河，是蘇北唯一不設閘的河流，航道水深在七米至十二米之間，素有「黃金水道」和「小黃埔江」的稱譽。對它的建設開發，不僅給連雲港物資集疏運提供了一條內河航路，而且對發展港口的臨海工業和振興蘇北的經濟均具有重要意義。

上述規劃目標的實現，屆時連雲港將擁有四個現代化碼頭港區一百多個深水泊位，將成爲散貨專用泊位、貨柜專用泊位、木材專用泊位、雜散貨專用泊位和滾裝船專用泊位等專業化程度高，臨海工業發達，集疏運渠道暢通的綜合性大港口，必將以其「東方鹿特丹」的雄姿躋身於世界大港之列。——全文完——

旅遊信箱

遊蘇不到東歐諸國 如入寶山空手而回

葉青先生：既然你已計劃到蘇聯遊覽，當然不爲錯過，一併聯遊蘇聯毗鄰的多個東歐國家，然後才取道東歐國家，或到西歐國家返港，有關的安排，可以在你搜集資料時，一併查詢。

由於東歐諸國亦無在港設有辦事處，你可在委託旅行社辦蘇聯入境簽証時，一併辦理你欲連遊的東歐國家入境簽証。

由蘇聯到鄰近的東歐國家，可乘飛機或火車，較近的如捷克、羅馬尼亞、波蘭等，近年都出現了翻天覆地的變化，值得一遊。

至於在該等東歐國家的遊覽點，你亦可在搜集資料時，一併搜集，訂好詳細的行程，然後便可委託旅行社代爲安排返港的機票。

目前由東歐開起亞洲的班機，並無直航達港，一定要經東南亞國家，如經新加坡或曼谷後才達港，單程票價大約要四至五千元左右，相信已是較廉的票價。

最後要提醒你，最好是親自做搜集資料的工作，對你未來的行程有莫大裨益。

▲本信箱由旅遊業專家主持。歡迎讀者來信查詢有關旅遊方面的問題，來信請寄：香港荷李活道一一〇號華僑日報「旅遊信箱」。

保健意識

‧片著‧

一直有個錯覺，便是香港人很重視保健，例如健康舞、健康食品、環保食品等等。但據本港著名全科醫生范理明指出，事實剛好相反，香港的保健意識水平是異常偏低，而香港政府更要負全部責任。

保栢BUPA在英國進行一項調查，發覺英國的十五歲至廿四歲的男士較其他年齡組別對保健知識表示更大的關注。范醫生指出香港的情況較英國差劣，原因是港府在學校及其他範圍對保健教育採取放任政策。

范醫生透露：香港政府的鬆懈態度，可見於未能堅持賽馬會在其跑馬地的重建工程中加建體育徑。另外，政府沒有主動教育大衆關注進食過多的快餐式食品的引起的影響，而過於肥胖的華人數目不斷上升。

保栢調查亦提及西方社會人仕有較好的保健意識，因爲他們與醫生的溝通較頻密，醫生可以就他們的健康情況給予經常性的保健指導；反觀華人，尤其是老一輩的，對於見醫生，見警察，見法官等等都非常憂慮，大有「一生不入官門，死不入地獄」的觀念，諱疾忌醫便是他們的寫照，有病也不看醫生，平時的保健意識就更差了。

提及男女之間對保健意識的差異，范醫生指出女性比男性對壓力有較強的反應。要減低壓力的程度及嚴重疾病，保持健美是非常重要的因素。由於缺乏政府指導的保健計劃，他建議個人設計自己的保健。

其實營養過多是普遍發達國家面臨的問題，說來也眞是荒謬，令人失笑。比起埃塞俄比亞的飢民，華東水災的災民倒眞是一個重大諷刺！

公關物語 ‧片著‧

粵閩外商投資飽和 帶旺遼寧經貿旅業

（特訊）據遼寧省旅遊局統計，到目前爲止，從台灣來遼寧的遊人已大大超過港澳，從而使台灣成爲僅次於日本的第二大旅遊客源地區。自台灣開放民衆赴大陸探親以來，前來中國重工業基地遼寧省旅遊的台灣人士日益增多，一九八八年時僅七千人，但到去年便已超過一萬人。今年上半年又有一萬六千多人赴遼，比去年同期增加百分之六十七。

據有關人士分析，來遼台灣遊客的成份已與前兩年不大相同。以往多是遼寧籍的老兵或純屬思鄉尋友的老人，但現在卻大多是遼寧籍以外的工商界人士。其中，前來探討諮詢投資的已由前兩年的百分之八上升到百分之二十左右。

目前，遼寧省的台資企業已有一百二十二家，在近一億六千萬美元的總投資額中，台灣投資超過六千二百九十萬美元。這些企業半數以上是由來遼寧旅遊或探親的台胞促成的。

據分析，兩岸商務往來至今，許多早期的據點像廣東、福建，近來在工資及土地成本方面已上漲不少，迫使很多企業紛紛將注意力移向北邊。其中，遼寧因其瀕海的地利和工業化程度較高，自然容易成爲下一輪投資熱點。

入口船期表

今日入口輪船

船名	西名	時間	埠名	停泊	公司
烈治文橋	RICHMOND BRIDGE	6.30AM	基隆	現代橋	川崎
馬嘉烈馬士基	MARGRETHE MAERSK	6 AM	美國	現代橋	馬士基
渣華哥倫布	NL C'BO	8 AM	南非	現代橋	渣華
布列斯特	BREST	8 AM	台灣	國際橋	華林
柯米夏利	AL. MUHARRAQ	7 PM	台灣	現代橋	怡和
天翔	SKY HOVER	NN	天津	B	輝騰
	IBN AL ATHOER	3 AM	台灣	西區	怡和
萬里雅士	MERCURY ACE	3 PM	日本	國際橋	山久
長貴	EVER VALUE	5 AM	台灣	西區	利達
友誼二十八	YOUYI 28	7 AM	曼谷	B17	三寶
錦江	JINJIANG	7 AM	上海	A23	港強
海風	NYK SEABREEZE	2 AM	台灣	現代橋	日郵
華納海馬	AND WANADARMA	7 AM	台灣	B14	欣洋
	MAERSK ASIA TERTIO	2 PM	馬尼拉	現代橋	馬士基
雅士玫瑰	ACX ROSE	4 PM	新加坡	現代橋	日郵
馬雲馬士基	MAREN MAERSK	4 PM	美國	現代橋	馬士基
鱷魚勝利	ALLIGATOR VICTORY	8 PM	美國	國際橋	大三
國慶	KUO HSIN	3 PM	曼谷	A	欣洋
福他德班	FROTADURBAN	2 PM	新加坡	A36	豐利行
普樂總統	PRES. POLK	7 PM	美國	國際橋	總統
松城	SONG CHENG	6 AM	上海	現代橋	遠運
安新	ANXIN	8 AM	天津	A	招商局
福春	FUCHUN	3.30AM	台灣	國際橋	海豐
海恩	HAI IN	9 AM	基隆	深水埗	永裕
亞士尼三號	ASIA CEMENT 3	11PM	花蓮	將軍澳	大榮
東安	TONGAN	1 AM	海口	油蔴地	華廈
開元	KAIYUAN	6 PM	廈門	油蔴地	海豐
威靈頓丸	WELLINGTON MARU	1 AM	新西蘭	西區	大三
蘇新	SUXIN	NN	張家港	B	鍾山

明日入口輪船

船名	西名	時間	埠名	停泊	公司
榮峯	GLORIOUS OCEAN	6 PM	基隆	A	日郵
高華	GOWA	8 AM	新加坡	A	太平
金石	GAMZAT TSADASA		日本	A	華林
怡春	YICHUN	1 PM	台灣	國際橋	海豐
邊拿芬	BENAVON	AM	日本	國際橋	寶隆
聯聲	UNITED SING		台灣	A	景華
	OOCL CHARGER		美國	國際橋	港郵
金灣	GOLDEN BAY	PM	曼谷	西區	港興
勤奮貨櫃	DILIGENCE CONTAINER		台灣	A	寶威
開發者	SL. EXPLORER	8 AM	美國	海陸橋	海陸
麗城	KOTA RIA	NN	新加坡	A.	太平
東方希望	OOCL HOPE	AM	歐洲	國際橋	港郵
國隆	KUO LUNG	PM	台灣	A	欣洋
赤道紅寶石	EQUATOR RUBY		基隆	B	通順
羅江	LUO JIANG		廈門	西區	寶威
雅斯	GLORIA ACE	12.30PM	日本	B	川崎
東方忠誠	OOCL FIDELITY		台灣	國際橋	港郵
	OOCL AWARD	AM	台灣	國際橋	港郵
茱蘭地亞	JUTLANDIA	8 AM	日本	國際橋	寶隆
女神	AURORA	1 PM	釜山	西區	港興
鱷魚發現者	ALLIGATOR DISCOVERER	3 AM	新加坡	國際橋	大三
利航	FAIR BRIDGE	5 PM	青島	A	景華
國利二號	KUO LIE 2		高雄	油蔴地	永裕
萬花開	MAJAPAHIT	1 PM	日本	A	太平
太平洋箭	PACIFIC ARROW	8 PM	日本	國際橋	大三
海龍	SEA DRAGON		台灣	A	HAMDA
信春	SHIN CHUN		台灣	國際橋	海豐
海環	SEA CINK	4 AM	高雄	現代橋	海陸
海蓮	SEA LOTUS	4 AM	曼谷	現代橋	海陸

※ ※ ※ ※

船名	西名	時間	埠名	停泊	公司
立仁	UNI. HUMANITY		台灣	九日	利達
樂裕泉	LEYUQUAN		青島	九日	華夏

金山	HANJIN BUSAN	美國	九日	韓進
烏拉夫人	LADY ULLA	日本	九日	日郵
渣華萬冠	NL VAN CLOON	新加坡	九日	渣華
海龍	SEA DRAGON	台灣	九日	向大
華遠	SINO CREDIT	新加坡	九日	向大
通州	TONGZHOU	青島	九日	富騰
大阪丸	OSAKA MARU	南非	九日	大三
海華	HAI HUA	馬尼拉	九日	富新
蘇昌	SUCHANG	南京	九日	鍾山
	ROOK CARRIER	新港	九日	金輪
士蘭迪亞	SELANDIA	歐洲	九日	寶隆
昌盛	THUBAN	台灣	九日	昌宏
蘇鶴	SUHE	南京	九日	華廈
軒利碧琪	HANNE BAKKE	高雄	九日	捷迅
金箭	GOLDEN ARROW	日本	九日	中央
國翔	NORDSINO	台灣	九日	欣洋
摩士雲八號	MOSTWEEN 8	南美	九日	天祥
明和	MING PEACE	歐洲	九日	華海
利達	FAIR COSMOS	上海	九日	景華
利來東京	NL TOKYO	歐洲	九日	寶隆
立仁	UNI. HUMANITY	台灣	九日	利達
神戶	HANJIN KOBE	美國	十日	韓進
鱷魚獨立	ALLIGATOR INDEPENDENCE	美國	十日	大阪
萬花開	MAJAPAHIT	基隆	十日	太平
金亞麗莎	GOLD ALISA	基隆	十日	新興
雅士百合	ACX LILY	日本	十日	日郵
羅孟達沙	NORASIA AL MUNTAZAH	日本	十日	歷信
蘇珊	NORASIA SUSAN	歐洲	十日	歷信
半島灣	PENINSULAR BAY	高雄	十日	太古
東方博愛	OOCL CHARITY	阿拉伯灣	十日	港郵
明春	MING CHUN	新加坡	十日	海豐
美西美	MAH IV	曼谷	十日	振盛行
長頌	EVER LYRIC	日本	十日	利達
長宏	EVER GRAND	美國	十日	利達
山瑪	SL. SALMA	日本	十日	歷信
永利	URANUS	日本	十日	益高
浙鶴	ZHELI	寧波	十日	招商局
獵戶座	BALTIMAR ORION	馬尼拉	十日	港恒
福士貨櫃	BLESS CONTAINER	台灣	十日	寶威
大陸伴侶	CONTINENTAL PARTNER	基隆	十日	大三
瑪蓮娜	TA. MARINER	新西蘭	十日	塔斯曼
威利天皇星	VILLE DE SIRIUS	日本	十日	偉特
	AMER VED	日本	十日	益高
力高	RIGEL	日本	十日	山下
大陸伴侶	CONTINENTAL PARTNER	基隆	十日	大三
宜昌	YICHANG	高雄	十日	永裕
斯里馬尼	LANKA SRIMANI	科倫坡	十日	東亞
和平東南	H. P. DONGNAM	釜山	十日	港興
海洋玫瑰	MARINE ROSE	釜山	十日	港興
長瑞	EVER GARLAND	台灣	十日	利達
瑪蓮娜	TA. MARINER	新西蘭	十日	塔斯曼
威利天皇星	VILLE DE SIRIUS	日本	十日	偉特
東京快輪	TOKYO EXPRESS	歐洲	十日	捷成
環球成功	GLOBAL SUCESS	釜山	十日	東宇
天耀	TIAN YUE	天津	十日	輝騰
華斯百達	WASPADA	馬尼拉	十日	富騰
翡翠二號	EMERALD II	日本	十日	山久
寶嘉美梨地	UNGA MELATI	台灣	十日	港郵
維力	KHUD. N. RERIKH	日本	十日	華林
新馬尼拉二號	ZIM MANILA II	馬尼拉	十日	新興
長城	KOTA PANJANG	日本	十一	太平
東星	EASTERN MARS	釜山	十一	港興
天皇星	SIRIUS	日本	十一	山下
	NORDBAY	台灣	十一	寶威
博春	W. H. 202	台灣	十一	海豐
南非瓦爾	VAAL	基隆	十一	怡和
	IVAN KOTLYAEEVSKIY	日本	十一	華林
	MILD WING	上海	十一	港強
芝音	ZHIYIN	南通	十一	華廈
威利杜卡娜	VILLE DE TUCANA	地中海	十一	偉特
晨安	CHENAN	新畿內亞	十一	太古

出口船期表

今日出口輪船

船名	西名	時間	埠名	停泊	公司
朝陽巨人	CHOYANG GIANT	AM	美國	國際橋	朝陽
立富	UNI. FORTUNE	AM	阿拉伯灣	A21	利達
達利馬	BUNGA DELIMA	6 AM	澳洲	A16	遂初
立裕	UNI HANDSOME	AM	曼谷	A29	利達
加州土星	CALIFORNIA SATURN	AM	台灣	現代橋	日郵
新漢城	ZIM KOREA	7 AM	洛杉磯紐約	現代橋	新興
天霸	TAMPA	PM	巴拿馬	國際橋	百保利
	BREST	PM	地中海	國際橋	華林
長貴	EVER VALUE	PM	地中海	西區	利達
向日葵	SUN FLOWER	PM	新加坡巴士	B11	中央
金華	KING HWA	PM	高雄	油蔴地	永裕
皖祥	WAN XIANG	PM	上海	A6	騰隆
易潤	TRADE REAOURCES	PM	大連	A26	華夏
新華二號	XINHUA 2	PM	大連	B21	宏光
魯豐	LUFENG	PM	青島	A28	華夏
紫色協和	KYOWA VIOLET	AM	西岸	B16	怡和
娜斯馬士基	LARS MAERSK	2 PM	基隆	現代橋	馬士基
馬嘉烈馬士基	MARGRETHE MAERSK	午夜	新加坡	現代橋	新加坡
	RICHMOND BRIDGE	PM	阿拉伯灣	現代橋	川崎
海風	NYK SEABREEZE	PM	西岸	現代橋	日郵
萬里雅士	MERCURY ACE	PM	日本	國際橋	山久
威靈頓丸	WELLINGTON MARU	PM	新西蘭	西區	大三
福春	FUCHUN	PM	台灣日本	國際橋	海豐
	CHIYANG GIANT	AM	歐洲	國際橋	朝陽

明日出口輪船

船名	西名	時間	埠名	停泊	公司
	MAERSK ASIA TERTIO	10AM	馬尼拉	現代橋	馬士基
渣華哥倫布	NL C'BO	PM	基隆	現代橋	渣華
發展者	SL. DEVELOPER	8 AM	東西岸	海陸橋	海陸
福他達班	FROTADURBAN	PM	南美	A36	豐利行
邊拿芬	BENAVON	PM	歐洲	國際橋	邊行
茱蘭地亞	JUTLANDIA	PM	歐洲	國際橋	寶隆
蘇麒	SUQI	AM	張家港南通	A25	華夏
雅士玫瑰	ACX ROSE	日間	日本	現代橋	日郵
國慶	KUO HSIN	AM	台灣	A	欣洋
高華	GOWA	PM	日本	A	太平
柯未夏利	AL MIHARRAQ	PM	阿拉伯灣	現代橋	怡和
鱷魚發現者	ALLIGATOR DISCOERER	PM	西岸	國際橋	大三
鱷魚勝利	ALLIGATOR VICTORY	AM	新加坡	國際橋	大三
陶南七號	DONAM NO,7	PM	釜山	A27	港興
馬雲馬士基	MAREN MAERSK	5 PM	西岸	現代橋	馬士基
海蓮	SEA COTUS	PM	高雄	現代橋	海陸
普樂總統	PRES POLK	PM	東西岸	國際橋	總統
松城	SONG CHENG		澳洲	現代橋	遠運
怡春	YICHUN	PM	馬尼拉	國際橋	海豐
	OOCL AWARD		曼谷	國際橋	港郵
東方希望	OOCL HPOE		日本	國際橋	港郵
開元	KAIYUAN	PM	廈門	油蔴地	海豐
新海虹	NEW HAI HUNG	PM	上海	B28	金發

※ ※ ※ ※ ※

美洲綫

釜山	HANJIN BUSAN	西岸	九日	韓進
探險者	SL. EXPLORER	東西岸	九日	海陸
東方忠誠	OOCL FIDELITY	東西岸	九日	港郵
普樂總統	PRES. POLK	東西岸	九日	總統
長頌	EVER LYRIC	西岸	九日	利達
釜山	HANJIN BUSAN	西岸	九日	韓進
烏拉佳人	LADY ULLA	中美	十日	日郵
鱷魚獨立	ALLIGATOR INDENPENDENCE	美國東岸	十日	大阪
長宏	EVER GRAND	美國東岸	十日	利達
渣華萬冠	NL VAN CLOON	加勒比海南美	十一	渣華
神戶	HANJIN KOBE	美國東岸	十一	韓進

歐洲綫

安河	ANHE	歐洲	九日	招商局
光榮海洋	GLORIOUS OCEAN	地中海	九日	日郵
長瑞	EVER GARLAND	歐洲	十日	利達
新東京	ZIM TOKYO	歐洲	十日	新興
華利河	HUALIHE	地中海	十日	招商局
威利天皇星	VILLE DE SIRIUS	地中海歐洲	十日	偉特
諾曼第橋	MORMANDIE BRIDGE	歐洲	十一	川崎
半島灣	PENINSULAR BAY	歐洲	十一	太古

澳洲綫

軒利碧琪	HANNE BAKKE	弗里曼特爾	九日	捷成
維力	KHUD. H. RERIKH	新西蘭	十日	華林
歌利亞夫斯基	IVAN KOTLYAREVSKIY	澳洲	十一	華林
晨安	CHENAN	新畿內亞	十一	太古
天鵝少尉	SWAN REEFERH	弗里曼特爾	十二	寶隆
新熱那亞	ZIM GENOVA	澳洲	十二	新興

印‧巴‧中東綫

光榮海洋	GLORIOUS OCEAN	紅海	九日	日郵
普樂總統	PRES. POLK	阿拉伯灣	九日	總統
長瑞	EVER GARLAND	科倫坡印度巴基斯坦	十日	利達
皮雅士總統	PRES. PIERCE	阿拉伯灣	十三	總統
杜魯斯	KAP. VALLEY TRUSH	馬德拉斯科倫坡	十三	華林
馬勒比馬士基	MAGLEBY MAERSK	阿拉伯灣	十三	馬士基

東南亞綫

女神	AURORA	曼谷	九日	港興
國隆	KUO LUNG	印尼	九日	欣洋
新尼拉二號	ZIM MANILA II	馬尼拉	九日	新興
	OOCL AWARD	曼谷	九日	港郵
雅斯	GLORIA ACE	沙巴山打根斗湖	九日	川崎
國祥	NORDSINO	曼谷	九日	欣洋
雅斯	GLORIA ACE	沙巴山打根斗湖	十日	川崎
加路迦	ANDHIKA KALOKA	印尼	十日	亞利來
金箭	GOLDEN ARROW	新加坡巴生	十日	中央
美麗莎	MELISA	馬尼拉	十日	ADVANCE
環球成功	GLOBAL SUCCESS	曼谷	十日	東宇
美麗莎	MELISA'	馬尼拉	十日	ADVANCE
興勝	HINGSON	曼谷	十日	珠江
華納海馬	ANDHIKA WANADARMA	印尼	十日	亞利來
立仁	UNI. HUMANITY	曼谷	十日	利達
山宮七號	SUN KUNG 7	印尼	十日	寶輝
碧加	SPICA	新加坡巴生	十二	山下

內地‧台灣‧日本‧釜山綫

羅江	LUO JIANG	廈門	九日	寶威
寶嘉美梨地	BUNGA MELATI	台灣	九日	港郵
樂裕泉	LEYUQUAN	青島	九日	華夏
釜山歌利	BUSAN GLORY	釜山	九日	東宇
昌聲	UNITED SING	台灣	九日	景華
國利二號	KUO LIE 2	高雄	九日	永隆
昌盛	THUBAN	台灣	九日	昌宏
馬蘭	MALAN	海口	十日	招商局
敖江	AOJIANG	上海	十日	富春
利航	FAIR BRIDGE	新港青島	十日	景華
興華	HSING HWA	高雄	十日	永裕
蘇達	SUDA	張家港	十日	鍾山
翡翠二號	EMERALD II	日本	十日	山久
宜昌	YICHANG	高雄	十日	永裕
福士貨櫃	BLESS CONTAINER	釜山	十日	永裕
長城	KOTA PANJANG	日本	十日	太平
斯里馬尼	LANKA SRIMANI	日本	十日	東亞

非洲綫

南非瓦爾	VAAL	南非	九日	怡和
大陸伴侶	CONTINENTAL PARTNER	東非	十一	大三
南非瓦爾	VAAL	南非	十二	怡和

鍾楚紅赴美國結婚 順渡蜜月心情興奮

婚後決定不設防望早日爲朱家鼎生個乖仔

鍾楚紅前日偕朱家鼎赴美國結婚，本月十二日於羅省一間著名教堂行婚禮，屆時將採取基督教儀式，今次婚禮進行得很秘密，紅姑啓程前只通知了幾位圈中友好，不想張揚，因爲她擔心新聞界會遠赴美國採訪她的婚禮，所以她並無邀請圈中友好赴美觀禮，不過雙方至親一行廿多人則同行，由於紅姑是鍾家長女，所以她的雙親特別隆重其事，要求女兒在美國行完婚禮，回港之後要補擺一個酒會，公佈結婚事宜，另外又要訂中、西禮餅送給各界友好。

最初紅姑是決定在法國教堂結婚，但因爲朱家鼎有很多朋友在美國，紅姑又在羅省找到一間很喜愛的教堂，兩人經過研究，最後決定在美註冊、行禮，而婚紗則在法國訂造，十二日行完婚禮，將會在美國順渡蜜月，三個星期後始會返港，婚後紅姑已計劃不設防，希望可以快些做母親，因爲她和朱家鼎都很喜歡小孩子，今年紅姑已卅一歲，她亦不想太遲生孩子，婚後她會減少拍片，抽更多時間打理家務，照顧丈夫，然而她並未打算完全淡出影壇，她對拍片依然感興趣，不過只是一年拍一、兩部片，且要遇到好戲才會接演，這位待嫁姑娘，啓程前往美國之日，心情很興奮，婚禮雖然極之低調，但婚禮所花的費用不少，據悉超過一百萬港元，朱家鼎送了一套很名貴鑽石首飾給紅姑作爲結婚禮物，之前曾多次傳言紅姑婚期一改再改，有人懷疑紅姑可能嫁不成，爲此紅姑十分生氣，所以她結婚亦不願在事前透露給外界知道，寧願行完婚禮回港，自行向新聞界發照片，以行動闢謠。

擬在大陸巡迴演唱 胡慧中自信受歡迎

回顧九一工作順利展望九二在港出碟

見報之時，胡慧中正身在台灣，準備爲今晚的「金馬獎」頒獎禮任司儀。而她會在八日先回港，稍停數天準備一切，到十一日便會飛泰國拍新戲。

回顧九一年的成績，胡慧中覺得工作方面很順利，雖說市道差，但她今年之內仍拍了七、八部電影，一直未有停過。此外，她又在台灣推出新唱片，做了自己喜歡做的事，故此感到非常開心。雖一未做的，要算是結婚生子的人生大事了。

展望九二年，她希望也可在香港推出她的新唱片，另外，她又計劃明年在大陸作巡迴演唱，由於她曾得過百花獎的「最受歡迎外國女明星」獎，因此在大陸有不少擁躉，致於有關演唱的細則，則仍有待作進一步磋商，不過胡慧中已肯定可以在上海、北京和廣州三個地方演唱的了，早前，她已經與有關上述地方作過初步接觸，不過，她最大的願望則是可以在中國更多地方登台，對演唱，胡慧中對自己很有信心，相信她的歌一定會爲大陸的觀衆受落，何況，如果她的演唱會成功，那麼，她也希望可在大陸推出唱片。

•胡慧中對九一年成績感滿意。

毛毛開槍極有快感 將在美孤獨渡聖誕

事業心強平日甚少打理家務更未想過生BB

•毛舜筠穿了一身紅站在聖誕樹旁。

日前，毛舜筠拍攝「辣手神探」的一場開槍戲，以前見人開槍，毛毛會覺心驚膽顫，但今次輪到自己開槍，她才發覺開槍原來十分刺激，且很有快感。

昨日，毛毛出席「老豆唔怕多」記者會，她透露本月二十日，將赴美國拍陳友的「美國太太」，由於其丈夫有工作在身，故兩人被迫分開六星期，毛毛要在美國過孤獨的聖誕！

不過，毛毛自言不怕過孤獨聖誕，因她一向很少在港渡聖誕，通常她會去旅行，不然就是去登台，而毛毛最喜歡在節日期間登台，因可帶給人娛樂，同時又令自己開心。

在毛毛新婚初期，她試過拋下老公三個月，然後獨自飛去台灣拍劇，所以兩公婆分隔異地的生活，她已習慣了。有時雖有心掛掛，但爲了工作，也沒辦法了。毛毛承認自己事業心強，平日很少打理家務，更未想過生BB。

毛毛笑言其胞姊所生的孩子都很靚，她怕自己所生的不夠靚，以致給比下去，所以遲遲不敢生育。

現時毛毛與張國榮合作演「家有囍事」，她覺得這個前度男友變得比前可愛，性格很眞，且不時追問她爲何當年不愛他，令毛毛感到啼笑皆非。

七彩銀幔

陳思穎投資搞時裝 零售批發全部做埋

有傾有講 金行

「恭喜恭喜，祝你間時裝店駿業宏開，財源廣進。」陳思穎投資時裝店，在金巴利道，用她的英文名CANDY做店名，規模相當大，佔地約千餘呎之多。

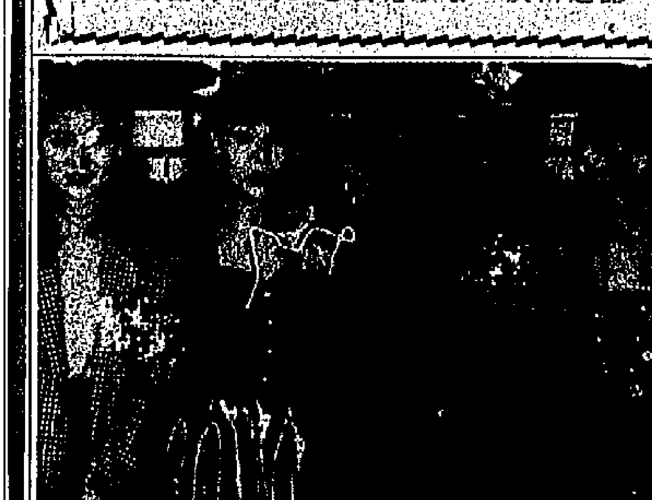
「多謝多謝，今日眞係好忙，你同麥當傑、李蕙民、查傳誼、同米高（黎小田）佢哋傾吓先，對唔住，轉頭先至招呼你哋。」陳思穎交際手腕犀利，忙於招呼一些到賀的嘉賓，包括影視界的朋友，如蕭笙、吳雪雯、魏秋樺、夏志珍與黃夏蕙等，可見人緣不俗。

「點解唔喺影視歌方面發展，轉行做生意呢？」問陳思穎，她自從拍了「大內群英」、「武俠帝女花」等電視劇集後，又拍了徐小強主演的「養鬼」，便沒有再在娛樂圈中出現了，想不到竟然轉行投資時裝。

「我覺得喺娛樂圈發展唔係長久之計，而且呢個圈嘅人，經常要買靚衫着，不過名牌就貴到得人驚，所以，我諗諗吓，決定自己親自到歐洲去買啲時裝返嚟，又好款、又比人哋平，我相信啲人幫襯過一次之後，一定會再嚟，所以，對做呢一行，我好有信心。」

「你同娛樂界的人又咁熟，如果啲時裝眞係又平又靚，咁就眞係唔愁做。」

「價錢方面我相信一定比人哋平得多，因爲我自己去買，唔使經過中間一重剝削，肯定平嘅，我重搞埋批發，決定搞大嚟做，最緊要就係大家支持。」



•陳思穎開設時裝店吳雪雯黎小田魏秋樺捧場。

論 波霸應與卿妹合作比賽性感

波霸葉子媚先排曾經捧新波霸葉玉卿威晒，搞到只係得卿妹之新聞，媚姐乜聲氣都冇，大有卿妹一出，誰與爭"峯"之概。

呢段時間，波霸粒聲唔出，去咗星洲旅行。好多人以爲葉子媚唔夠葉玉卿咁威，實行激遊，避咗佢也。

呢段時間，葉玉卿又確係好威，幾乎日日有佢之新聞，而且圖文並茂。

不料波霸部"玉蒲團之偷情寶鑑"一推出立即唔同格局，一個星期左右，就已經過千萬，可以見到波霸確係有波霸之威力也，因爲，葉玉卿至今，最威之"情不自禁"亦不外收千四萬左右，睇嚟"玉蒲團"話咁快就可以過佢頭也，換言之，波霸仍然保持佢無形之威勢，唔係其他人足以動搖其根本也，即使係佢之宗妹，亦唔夠佢威。

最近，葉玉卿曾表示：好想同波霸合作，不過，主演者並非三級片，而最希望者，乃係喜劇也。

阿炳認爲佢之提議有益又有建議性，俗語都有謂：天生我才必有用，天賦美好身材俾葉氏姐妹，而且，佢哋主演之三級片，都大收特收，如今竟然話唔拍三級片而改行去拍喜劇，豈非暴殄天物，就算阿炳肯，啲關良家都唔肯也。

碧加斯倫拿常攞獎 渾身充滿藝術細胞

碧加斯倫拿是西班牙近十年來新浪潮導演中之表表者，他有極強的藝術感，曾經先後得過多項國際大獎，他的作品，如「璐璐的迷惑」，即使是三級艷情片，亦有極高的藝術感，這方面的成就，與曾執導「女爲悅己者容」及「綑着我、綑着我」的艾域杜華，不相伯仲。

不過，由於碧加斯倫拿是西班牙人，所以爲港人所忽略了。

出生於巴薩隆拿的碧加斯倫拿原本是室內設計師，正因爲他渾身充滿了藝術細胞，他所設計的一切，都受到用家的一致讚許，成爲名譟一時的設計名家。

不過，碧加斯倫拿認爲他的藝術才華未能得到充分發揮，於七六年全身投入影圈，至今，已經先後得過西班牙最佳電影獎、法國影評人特別大獎、法國奇幻電影節最佳電影獎，特別藝術成就獎，康城影展七八及七九年導演雙週獎，比利時電影獎，里斯本電影大獎等，而且，其中不少是連續兩年得獎的，「璐璐的迷惑」是他去年的作品，如今他正在拍的是"JAMON JAMON"。

東風西雨

黃光亮有意出唱片 學打鼓加強節奏感

自知非偶像派人選更加努力學唱歌技巧

黃光亮昨午出席「老豆唔怕多」記者會，他表示最近與高志森簽了兩部片約，而他跟銀獎公司的經理人合約亦於一年前已滿了，目前一切片務，都由他自己處理，黃光亮表示雖約滿銀獎，但大家仍保持良好關係，所以日後他不會請其他經理人，仍會選擇銀獎爲經理人。

早前黃光亮曾謂想出唱片，但迄今未見他有任何行動，他表示早前學唱歌的技巧和運氣，如今雖學滿師，但卻發覺自己節奏感不足，所以要再學打鼓，等學完打鼓再斟酌情況而決定是否出唱片。

黃光亮自言小時候曾參加過「校際身聲合唱團」，當年他很欣賞青山和姚蘇蓉，但最喜歡的還是鄧麗君的溫柔，所以迄今他仍視她爲偶像。

黃光亮自知非偶像派人選，因此更加努力學唱歌技巧，以向實力派歌手進發。

自從打響知名度後，黃光亮每次接受訪問，皆只談工作很少提私事，因他四年前已結了婚，而暫時未有兒女，生活十分平淡，不足掛齒也。

未能參與拍賑災片 許冠傑感到極遺憾

爲呼籲更多人欣賞豪門夜宴提早出來見人

•許冠傑與太太同往看「豪門夜宴」。

許冠傑早前已回港，由於他想到明年一月才正式見歌迷，所以行蹤一直保持低調。不過由於「豪門夜宴」上映關係，他爲呼籲更多人去欣賞，所以提早出來見人。

現在，阿SAM已決定退出娛圈，他說如果自己有機會拍「豪」片，並以此作爲告別作，將很有意思，因爲影片是爲賑災而拍戲。可惜影片開拍之時，他並不在港，因此錯過機會，爲此他極感遺憾和可惜。

所以影片上映之時，他遂立即帶家人去欣賞，並特地買了好多戲票送人，希望更多人去看。

阿SAM稱，「豪門夜宴」乃爲華東賑災而拍的，基於做善事關係，所以大家不妨多看幾次，看完再看也無所謂。而他基於自己也是娛圈中人，雖則未能參加演出，也希望多些市民去欣賞，故特別出來呼籲，算是做了自己應份的好事。

至於他的告別演唱會雖仍有一段日子才舉行，但目前阿SAM已開始跑步練氣了。

吳國敬衰在改壞名 唱勁歌被笑唔覺勁

吳國敬由去年一月開始簽約二友公司經理人合約，合約尚欠半年便會屆滿，暫時雙方還未談過續約事宜，但二友公司最近安排了他演出「細佬識講嘢！」，此部片他的戲份不算多，但角色勝在有發揮，他已經有一年多沒出唱片、拍戲，所以今年他要積極工作，希望可以盡快見成績，他的新大碟已錄好，聖誕節便會推出，以快歌爲主，他對此張大碟頗重視。

他的名字叫吳國敬，圈中人常取笑他唱勁歌卻改了此名字，經常給人笑他「唔覺勁」，有唱片公司中人叫他改名，但吳國敬不願意，因爲由出世到現在，他都是叫此名字，沒理由入了娛樂圈便要改名，他繼續用此名字，唱勁歌並不見得不夠勁，歌迷同樣可以接受。

麥當雄決改變初衷 再拍三級片

吹捧彈唱

麥當傑執導，周弘、葉子楣、村上麗奈等主演的三級艷情片「玉蒲團之偷情寶鑑」，公映未滿一週，已經邁向千萬，行內人一致認爲可以打破三級片的票房紀錄。

對此項紀錄，麥當雄與麥當傑兄弟都非常開心，不過，阿麥則認爲：「玉蒲團」有如此驕人之票房紀錄，乃係必然者，因爲，這部「偷情寶鑑」是有三級片以來最大膽，暴露程度最徹底者，更富娛樂性，投資最大的影片，故此，有最好之票房紀錄，是非常合理的。

有人問麥當雄，今後是否繼續拍攝這一類三級片呢？阿麥表示：一來，由於題材難找，主演之主角，更加難覓，故此，決意拍完這部「玉蒲團」之後，便不再拍了。不過，由於「玉蒲團」極爲好收，加以賣埠可以叫價極高，因爲外埠對這一類古裝題材的三級片，需求極大，外埠片商又一再催他再開這一類的新片。在這種情況底下，麥當雄有意取消他不再拍三級片之決定。杜杜

張國榮角逐兩影展 自信得獎機會極高

得悉劉嘉玲獲法國亞蘭影展最佳女主角獎甚其開心

張國榮昨晨赴台參加亞太影展和金馬獎，他同時獲得亞太、金馬提名角逐最佳男主角，另外，亞太影展又邀請他頒獎給「最佳女主角」，今次出席亞太影展可算是雙重身份，張國榮笑言能夠獲提名角逐兩個影展，他已經感到很滿意，不過他的信心很大，認爲自己可以有百分之八十的得獎機會，如果不幸落選，他亦不會灰心，因爲他已得過港金像獎影帝，總算償了心願，張國榮認爲做人最重要知足，能夠在衆多對手之中，爭取入選，其實已經不簡單。

昨日他看報獲知劉嘉玲獲得法國亞蘭影展「最佳女主角」獎，憑「阿飛正傳」得影后，他亦替嘉玲開心，因爲嘉玲在「阿」片的表現的確很好，獲獎是應該的，同時他亦看好嘉玲可以獲亞太、金馬獎影后，不過嘉玲沒時間去台參加亞太影展，他在今晨赴台參加金馬影展頒獎禮，張國榮希望在台見到嘉玲的時候，可以恭賀對方先奪得法國影展最佳女主角獎。

•張國榮落選亞太影展不失望。

關之琳極具潛質 唱歌怕中氣不足

鐳射傳眞

關之琳擔任過張學友演唱會嘉賓後，被讚表現突出有潛質，單是伴舞是浪費一點，她是有條件獨當一面地登台，衆顧唱歌。

我問：「怎不嘗試一下？」

「唱歌？唉……算了吧！我怕開聲唱歌會嚇死人，若果站在學友旁邊唱，只會更加形見絀。」

「你未嘗試過在公衆場合唱歌？」

「哈，卡拉OK算不算？」

關之琳解釋，她之所以不敢唱歌，主要是中氣不足，平時講說話已經陰聲細氣，並不適宜唱歌。

「所以，你鍾意跳舞？」

「跳舞同唱歌不同，先天不足，可以後天補救，跟着老師學習，然後花時間去勤力練，一定可以做得好，因此我跳舞同唱歌是兩回事。」

「你也沒有想過在歌壇發展吧？」

她搖搖頭說：「我只想好好地拍電影，這已經很足夠，我沒有想過去當歌手呢！」

關之琳不諱言，她是很佩服學友、劉德華他們既唱歌又拍戲，她自言「身心一意」，但求多拍兩部好片，作爲紀念作，這就已經心滿意足。

洪榮宏初嘗老闆味 陳好成功邁第一步

寶島櫻花

▲實力派歌手洪榮宏加盟寶麗金，推出「風飛」新樂工作室製作的新專輯「春天那會道呢喃」，最近終於推出。他初嘗當老闆滋味，對首張自製專輯期許甚高，因此近來勤上廣播及電視節目打歌，希望比以前有更好成績。

洪榮宏是閩南語歌壇的全才型歌手，從歌唱、作曲、作詞，甚至樂器方面，他都有專長之處，新專輯中，他除了鋼琴伴奏外，也嘗試親自當合音，可說是卯足全力。

接著「金曲獎最佳歌手」的榮銜在歌壇再衝刺，洪榮宏覺得沒有特別的壓力，因爲他平常對自己任何事情要求都高，所以能在新秀輩出的環境中擁有穩固的地位。

▲歌壇新人陳好，原是美國加州大學畢業的學生，曾任經傳、副導舞蹈，畢業後到回歌壇發展。

自美返台後，陳好曾任中影演員訓練班與美國中文學校的舞蹈老師，由於模樣兒明朗，也被選拍過廣告片，最近才被唱片公司發現她有很好的歌喉和不錯的音樂修養而網羅旗下，她的新專輯「天天改變，天天不變」亦已推出。初入歌壇的陳好可以說相當幸運，她專輯中有兩首歌被台視連續劇「左鄰右舍」選做主題曲和片尾曲，而華視的新劇「草地狀元」主題曲，原則上也已同意選用她的歌曲，有這麼好的條件配合，陳好的星途已踏出成功的第一步了。

女文武生新秀輩出 蓋鳴暉乃可造之材

梨園點滴

女文武生新秀輩出，衛駿英之後有蓋鳴暉、惠劍英等。

初時行中叔父都期望衛駿英可以代替龍劍笙的地位，但是衛駿英模仿阿刨太多東西了，根本沒有個人風格，她連彎腰滾背都仿到十足，實令人失望，加上她的面無表情，呆若木雞，就更難比得上阿刨。

惠劍英也是八和學院學生，新近冒出頭來，未有機會看她演戲，不予置評。

蓋鳴暉就在這三位女文武新秀當中，有運氣又有前途的一位。觀衆眼睛是雪亮的，況且華光師傅是三隻眼，她是吃這行飯的，便會令她更有成就。

蓋鳴暉除了幕後有財團支持她組班之外，而她本人的確是個可造之材，有叔父稱：她直接可以威脅到龍劍笙的，起碼她比龍劍笙年輕一半，有潛質，只要加以時日去磨練，成功在望。

不過蓋鳴暉有些劣點是瞧不起人，此女驕態傲慢，希望她能有藝術修養，戒除驕傲之心，則前途無可限量。

•關之琳最近成了關四組認眞忙碌。

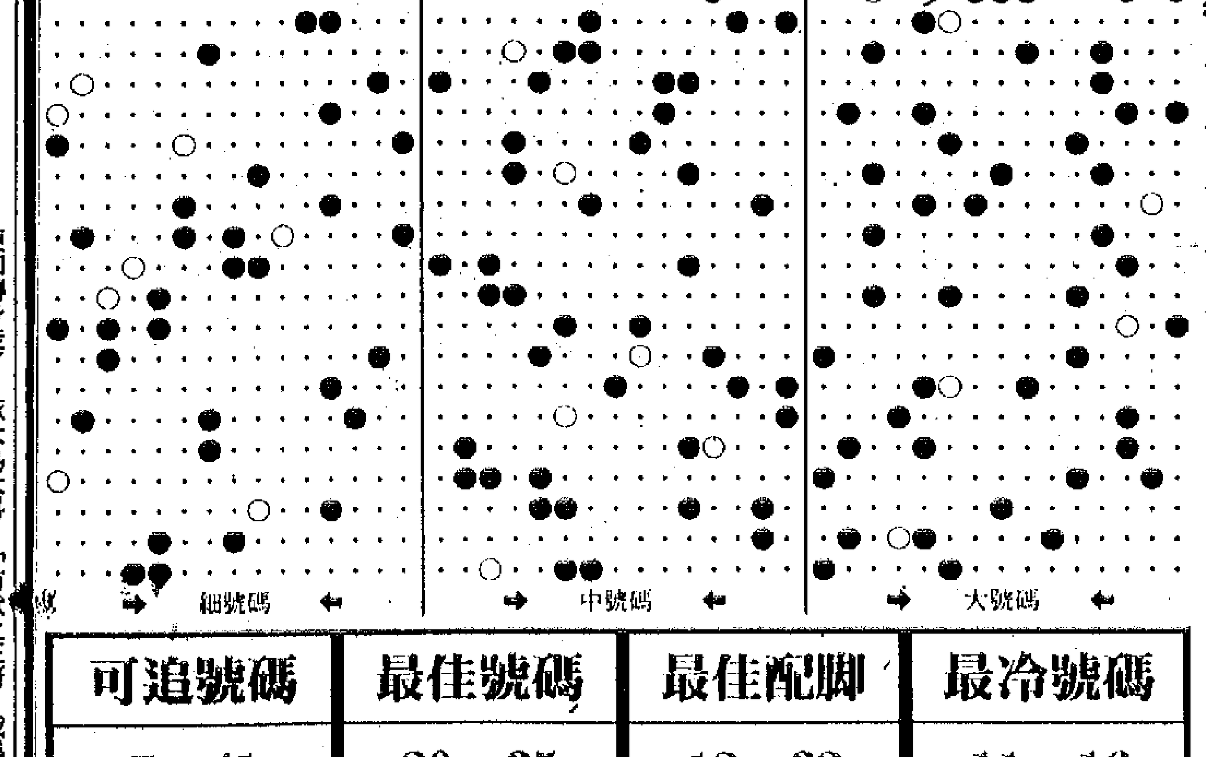
關之琳檔期排到密 成爲大忙人感開心

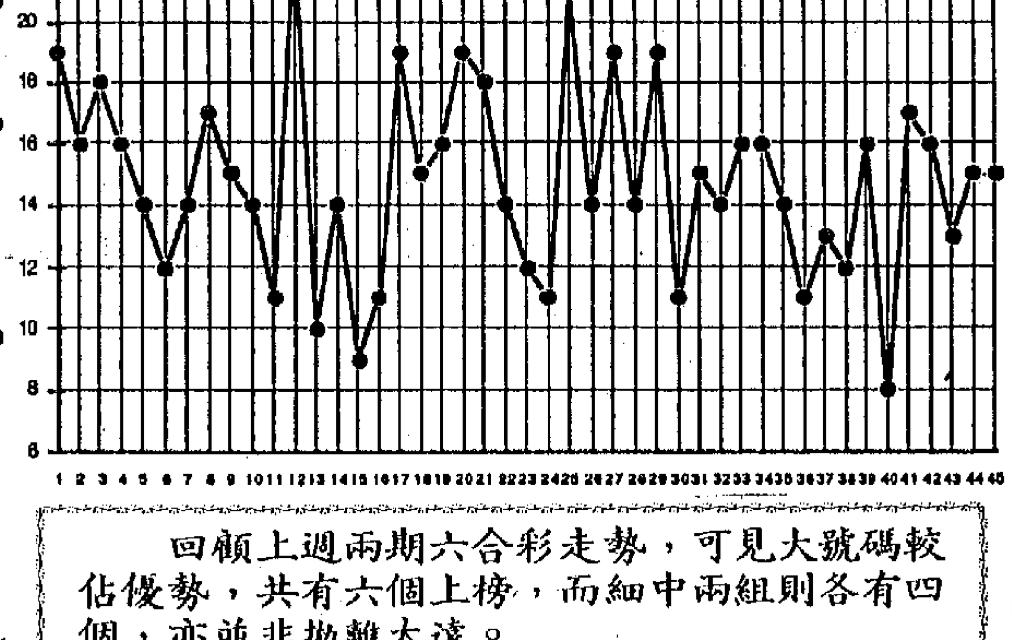
憑其知名度外型工作態度均屬超值

關之琳最近接了「香港舞男」之二、「東方不敗」兩部片，十二月中，又會接演天發公司由陳嘉上執導的「GAME BOY 小子」，與劉德華、郭富城合作演出，另外黃泰來亦找她拍一部片，演出者有黎明、呂良偉，十二月她有四部片要拍，檔期認眞頻密，但她已與經理人公司講好，要每日有八個小時休息，如果沒有，要爭取六個小時，關之琳日前又接到徐克電話，老徐告知她，十二月中要開拍「黃飛鴻」續集，女主角也是找她演出，關之琳擔心應付不來，因已經有幾部片在本月拍攝，她要求老徐延期開此部片，老徐答應延期。

本月中突然成爲大忙人，她自己很開心，祇如此多人找她拍片，可能因爲自己片酬低，以她現時的知名度、外型，收此片酬確是超值，難怪不少片商都喜歡找她拍片，她亦樂於與不同組合演出，望有最大發揮。

最近二十期號碼開獎圖勢





可追號碼	最佳號碼	最佳配腳	最冷號碼
7 41	20 35	12 32	11 16

回顧上週兩期六合彩走勢，可見大號碼較佔優勢，共有六個上榜，而細中兩組則各有四個，亦並非拋離太遠。

預料下週細號碼應有機會進一步轉强，①⑦⑫三個最有機會。中號碼⑳㉖㉙三個可作爲配搭。大號碼首選㊶，其次可揀㉜㉞。（港）

近期旺門號碼：

3 5 18 20 21 31 35 36 41 43

十期盲門號碼：

6 10 11 15 16 25 37 42

各號碼與上次開出距離期數

1: 3	8: 1	15: 11	22: 0	29: 1	36: 0	43: 4
2: 5	9: 2	16: 10	23: 6	30: 5	37: 12	44: 3
3: 7	10: 1	17: 3	24: 7	31: 0	38: 2	45: 8
4: 0	11: 18	18: 0	25: 15	32: 1	39: 6	
5: 0	12: 2	19: 9	26: 2	33: 9	40: 1	
6: 11	13: 5	20: 2	27: 4	34: 1	41: 3	
7: 4	14: 7	21: 0	28: 6	35: 1	42: 11	

最近十期各號碼開出次數

1: 2	8: 1	15: 0	22: 1	29: 2	36: 3	43: 3
2: 1	9: 1	16: 0	23: 1	30: 2	37: 0	44: 1
3: 3	10: 0	17: 2	24: 2	31: 3	38: 1	45: 1
4: 1	11: 0	18: 3	25: 0	32: 2	39: 1	
5: 4	12: 2	19: 1	26: 2	33: 1	40: 1	
6: 0	13: 1	20: 3	27: 2	34: 2	41: 3	
7: 2	14: 1	21: 4	28: 1	35: 3	42: 0	

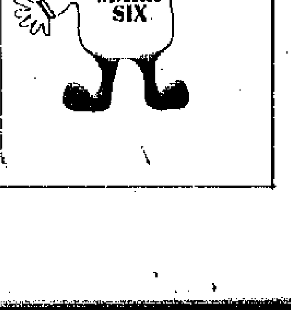
自45個號碼起計開出次數

1: 33	8: 32	15: 28	22: 28	29: 36	36: 25	43: 23
2: 29	9: 30	16: 24	23: 21	30: 26	37: 24	44: 28
3: 33	10: 27	17: 31	24: 26	31: 33	38: 28	45: 24
4: 34	11: 28	18: 25	25: 31	32: 27	39: 33	
5: 26	12: 39	19: 32	26: 28	33: 28	40: 20	
6: 29	13: 21	20: 39	27: 32	34: 36	41: 34	
7: 29	14: 29	21: 29	28: 32	35: 37	42: 29	

今年以來各號碼開出次數

1: 19	8: 17	15: 9	22: 14	29: 19	36: 11	43: 13
2: 16	9: 15	16: 11	23: 12	30: 11	37: 13	44: 15
3: 18	10: 14	17: 19	24: 11	31: 15	38: 12	45: 15
4: 16	11: 11	18: 15	25: 21	32: 14	39: 16	
5: 14	12: 22	19: 16	26: 14	33: 18	40: 8	
6: 12	13: 10	20: 19	27: 19	34: 16	41: 17	
7: 14	14: 14	21: 18	28: 14	35: 14	42: 16	

六合彩



中華民國八

「淘沙集」宜興紫砂工藝二廠精品展」其中兩組設計匠心獨運的茶壺與酒

壹套裝

西」

講故事：

忘恩負義的老虎

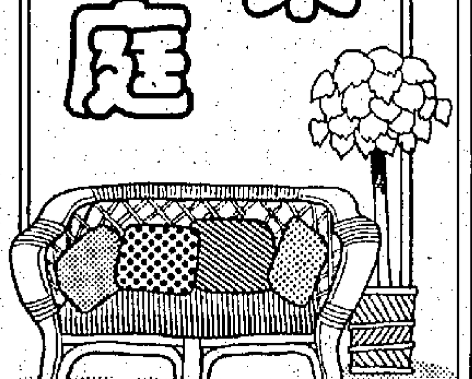
小淑

在一個山林裏，住着一隻老虎，這老虎雖然身體龐……

便回轉身走了。啄木鳥大叫：「百獸之王呀，我爲你解除痛苦，我的酬勞呢？」老虎用鼻子「哼！」了一聲，說：「你能夠從我口中飛出來，保存性命，那就是我給你的最大酬勞了，還囉囉嗦嗦幹嗎？」

老虎的所爲，貓一一看在眼裏，知道老虎是個忘恩負義的東西，心裏想：如果我再遇見老虎，一定會給他

康樂家庭



亞洲婦女協進會 創立20週年紀念

第七屆新員就職鄧詠菁任監誓

成立於一九七一年，以「服務」為立會宗旨之亞洲婦女協進會，成立初即決議首以老人為服務對象，於是年農曆年前倡辦敬老大會，同年並創設「三萬歲團年宴」，每年招待老人團年之宴會，今年已是第二十屆。至於每年冬季派發棉被毛衣，贈送日用品、食品及農曆年派發利是等，均是創始於二十年前。受惠之老弱人士不下百數萬人次。

該亞洲婦女協進會於一九七六年創立永久老人日間服務之頤老中心，又於一九八七年建立護理安院頤養之家，當時因獲得陳昆棟老先生生前捐贈鉅款，支持該院建築，故該院全名為陳昆棟頤養之家，據悉該會又已於去年展開籌建第二頤養之家及第二頤老中心，屆時該兩服務機構建成，又將有數百名老人獲得關懷與護理。

亞洲婦女協進會依會章於日昨假君怡酒店大禮堂舉行創立二十週年紀念暨第七屆新職員就職典禮，敦請鄧詠菁政務主任監誓。據該會創辦人林漢英致開會詞時謂，該會創立於尖沙咀區，首間永久服務機構成立於油麻地區，目前該會服務事工雖也發展至其他區域，但至今會址仍設立在油尖區，所以亞洲婦女協進會是由油尖區孕育出來的。而她本人於二十年前已亦於油尖區服務街坊二十五年云。

該創會主席於一九八五年倡儀職員年青化，一九八八年年紀較長的一輩約仍佔十份之三，本第七屆新職員則年青者佔絕大比數，年紀較長者均升為監護職責，該會日昨就職之職員為：

永遠執行總監：林漢英，當然會長：劉胡玉娥、周世聰、陳簡淑敏。會務顧問：陳楊燕卿，翟智文。主席：陳陳秀瑛。副主席：徐蔡慈慈，張林佩瑩，張鍾秀玲，劉文鳳。執行委員：財政部：洪許美珍，李林文芳，吳蔡月瑛，伍何曼玲。總務部：廖周婉儀，黃譚玉珍。發展部：馬鄭潔雲。會員部：李凌可兒，王小珍，黃何麗芳。康樂部：李吳耀蘭，陸麗怡。公關部：朱雪梅、何綺萍。設計部：黃曾玉蓮，馮梁麗萍。委員：邱沈瑞英、區鄭慧珍，呂王素梅，鄭桂梅。

「淘沙集」 宜興紫砂工藝精品展覽

今起在新港中藝公司展出

宜興著名的紫砂陶器，是由中國江蘇省特有的礦藏紫砂制成，紫砂陶器，它不但具有實用價值，同時它更具有藝術鑑賞價值。

用紫砂茶壺泡茶不失原味，色味香皆蘊，紫砂具有吸收茶汁茶味的特點，故此使用日久，而以空壺注入沸水，亦會散發出茶香。而紫砂的耐熱性能適當，既能保溫，也不炙手，宜興茶壺是紫砂陶器中最具代表性的產品。

香港人愛品茗，對宜興紫砂茶具更是趨之若鶩，由今（七）日開始，在新港中心中藝公司便有一個名為「淘砂集」—宜興紫砂工藝二廠精品展」。展出四百五十組紫砂精品，包括紫砂壺類、紫砂藝術雕塑，展品洋洋大觀，是紫砂工藝的大滙展。

該展覽是由江蘇省陶瓷進出口（集團）公司、中藝香港有限公司、宜興紫砂工藝二廠及中藝陶瓷有限公司聯合主辦，被評委為全國鄉鎮企業家的宜興紫砂工藝二廠廠長史俊棠和高級工藝師徐漢棠亦隨展覽團訪港。

今次展品特色在於各工藝師均能揉合傳統技巧和創新意念，以日常生活事物作題材，獨運匠心，製出創意獨特的作品，有別於紫砂的一貫形象。而每位工藝師的自我風格亦非常濃烈，更令展品意象大開。其中雕塑部份，技巧細緻，造型栩栩如生。

其中徐漢棠的「四代同堂」壺及徐秀棠的「飲中八仙」雕塑，在工藝技巧上有極高的水平，而郭超剛的「民居系列」，周定芳的「特大皮包壺」和陸文霞的「木匠工具」則別出心裁，與一般紫砂作品迥異其趣。

其他在創意上或技巧上較具特色的作品，包括吳同芳的「梅花茶具」，龐劍星的「稻草人」，徐達明的「唐羽」，和楊競芳的「大賀福」等，展品目不暇給。

宜興紫砂工藝二廠的作品寬度頗大，既有具「大家氣派」的傳統作品，也有題材新穎，創意獨特的新派作；作品風格或即興洒脫，或具嚴謹作風；表現手法兼容細膩、粗獷、精巧、質樸；充份發揮了紫砂工藝欣賞應無所束縛，以自身真實的感受去品味的精神。

此紫砂工藝精品展由今日開始至本月十三日舉行，歡迎參觀選購。

紫砂藝術雕塑作品「飲中八仙」之一，技巧細緻，造型栩栩如生

「淘沙集」—宜興紫砂工藝二廠精品展」其中兩組設計匠心獨運的茶壺與酒壺套裝

打劫都要排隊！ ・余國康・

不法之徒冒認本報 向老人家詐騙金錢

假稱本報舉辦「慈善粵曲晚會」向老人家兜售入場券

有不法之徒冒認華僑日報名義，向一些老人家假稱舉辦「慈善粵曲晚會」，每券二百元正，詐騙金錢。查本報最近並無舉辦任何收費活動。為免讀者受騙，做成金錢上的損失，特此鄭重聲明，敬請留意。

聖雅各福群會舉辦 91聖誕松柏歡樂宴

現今的長者，與社會息息相關，且經常留意新事物，關心香港的轉變；故一所備有國際標準而設備多元化之香港會議展覽中心，更是一個值得認識的地方。由於會議展覽中心除了舉行會議、展覽外，更是一個可以筵開百席之宴會場地，場面偉大，難得一見。

聖雅各福羣會灣仔老人社區服務中心，今年特假座香港會議展覽中心舉行「91聖誕松柏歡樂宴」，當日該會除安排豐富午宴外，更邀得電視紅星緗漪女士演唱名曲多首及精采之舞蹈表演及抽獎等。若你想在聖誕佳節裏與家人或朋友共享聖誕午餐，互送關懷，此刻正是一個好機會，歡迎你的參與；同時，為鼓勵年青一輩藉此節日，向長者表示關懷及孝心，該會特增設名額，歡迎十二歲或以上親友陪同耆老參加，詳情如下：

日期：一九九一年十二月十七日（星期二）時間：上午十一時至下午三時。地點：香港灣仔港灣道一號香港會議展覽中心二樓會議廳。費用：壹佰柒拾伍圓整。報名辦法：每名耆老（五十五歲或以上），最多祇可由兩名十二歲或以上親友陪同參加，並須攜帶身份證或副本於即日起到該會一樓詢問處報名。（香港灣仔石水渠街85號一樓八三三五四三二一）

精采的老人舞蹈節

・周福華・

健美專欄

老人節剛剛過去，緊接老人舞蹈節又來臨了。老人舞蹈節今年進入第十一屆。據大會籌委會負責人梁燕燕女士透露，第一屆舞蹈節參賽者只有六個機構，當時表演者只穿花恤衫已經算是開放了。今次參加機構有十九個，比賽項目共二十九項。內容包括：雙人舞、中國舞、土風舞、現代舞、更有健康舞。參加表演者約有弍佰柒拾人左右，觀衆估計也會超過兩仟人以上。

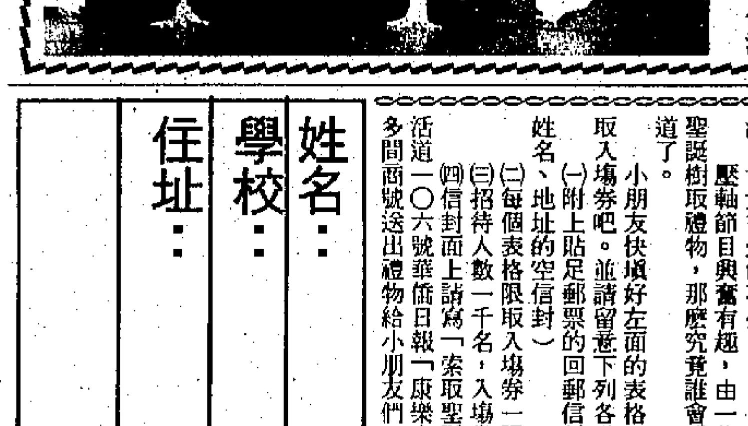
今次老人舞蹈節聲勢浩大，啦啦隊的口號響亮，內容豐富，形式多姿多彩。東華三院呂氏（兄弟）老人宿舍，表演站在高崗上的土風舞，內容是敘述一群青年男女分別各站在小山崗上，互相對唱，女青年兼且在唱歌之餘還翩翩起舞。他們身着民族服裝，色彩鮮明。並帶上花足鏈和手鏈。梳上兩個孖辮，赤着雙腳，邊唱邊舞，別有風格。啦啦隊的領號者，由一個扮相黃飛鴻的長者帶領，這位長者非常出力的一邊喊着口號，一邊仿黃飛鴻師父的功夫動作，在衆人的口號聲中還有黃飛鴻音樂為伴奏，相當有氣魄。

基督教聖約教會耀安堂老人中心的啦啦隊口號內容是：「友誼要緊，行第一，比賽唔拘囉第七，體育精神最可嘉，齊齊參與笑哈哈！」充份的代表長者們參加舞蹈節的精神既可佳又可貴。

老人舞蹈節雖然已舉辦了十一屆，但是還未被社會完全接受；官方未認可，社會上一般人士對老人舞蹈節重視不夠，以致各界人士對老人舞蹈節對社會的意義還認識不夠。要想減輕老化社會老人對社會的負擔，必須大力宣傳開展老人參加舞蹈活動，是有重要的社會意義的，老人參加練習表演舞，健康舞，社交舞，既有益健康又可使人精神愉快。如參加舞蹈表演比賽，還可娛人娛己，實在是一項非常有意義的健康活動。

本屆老人舞蹈節水準有明顯的提高，跳的技能也較以前進步很大，編舞者在編導方面落足了很大功夫，據蝴蝶灣浸信會老人中心林瑛瑛女士透露，他們從編舞到設計服裝參考了很多資料。舞蹈內容是陽春三月，花紅柳綠的季節，度的趕花場，故舞蹈名稱為趕花場。由十位老人扮演青年男女，五位男長者，五位女長者。他們身着鮮艷苗族民族服裝，手持蘆笙，隨着歌聲翩翩起舞，姿式極其優美，（請看圖片）。如果只看圖片，人們很難想像這班載歌載舞的是由年齡平均六十七歲的長者扮演的。台上蘆笙聲伴舞，台下啦啦隊打氣，氣氛相當熱鬧。

耆康會石圍角老人宿舍參賽的夏威夷民族舞，也很吸引觀衆，大家都對夏威夷的草裙舞有深刻的印象，但由一班平均年齡為七十四歲的長者，最長者為八十四歲的長者，面上化着濃妝，身上穿着五彩繽紛的草裙，隨着音樂扭呀扭呀！這種場面我也是第一次看見，實在令人感動。

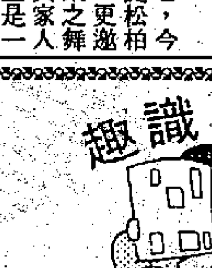


東區婦女福利會黃鳳亭頤安苑的綉花舞，更是空前未見，首先是參演者是平均八十歲高齡的八位婆婆，她們穿着彩緞衣褲，梳髻，頭上還插朵花，手持綉花工具，行着台步，韻味十足，最長者已達八十五歲高齡，舞蹈內容是一群年輕的姑娘，正在為心上人刺綉，她們一面彼此欣賞，一面互相取笑，快快樂樂，無憂無慮。年邁的婆婆們根本沒有考慮自己的年齡，她們按舞蹈劇情要求，認真的在穿針引線和刺綉，動作維妙維肖，簡直太可愛太動人了。

參加老人舞蹈節的我，對「老」字的意義有着完全嶄新的概念，「老」不是絕對的，生理年齡如果已達到退休年齡，但心理年齡和健康狀況和體能情況有的可能會年輕一、二十年。而有的人生理年齡才四十幾歲，由於某些客觀和主觀原因造成未老先衰，看起來簡直像六十幾歲的人。

今次參加老人舞蹈節，例牌我要示範表演健康舞，司儀問我跳舞對老人的重要性，我不加思索的告訴他們：「青春長駐，益壽延年。」當然免不了要表現一下自我啦，當示範完兩支音樂的健康舞之後，司儀讓觀衆估計一下我的年齡，台下竟有觀衆估我廿五歲，頓時我笑逐顏開，我興奮的做了幾個高難度動作，跳起來直踢腿（脚過頭頂）的動作，並做了一個橫叉（橫一字馬）見圖2。台下觀衆鼓掌致意。緊接着我便帶領逾百名的長者，在舞台上大跳DISCO，在「皇后大道東」音樂伴奏下長者們盡情歡樂的忘我的跳呀！跳呀！我們完全投入音樂和歡樂之中，我們完全忘記了自己的年齡，我們像一群天真活潑的青年，在那裏嬉戲，在那裏歡笑。今次更不同的是舞台上除了長者之外，還有最小者是五、六歲的小朋友，以及青年社工，大家齊齊參與哈哈笑，氣氛相當熱鬧，場面十分激動人心。就在此時梁燕燕激動的忍住了即將流下的眼淚，因為了更好的為長者服務，進一步攻讀社會科學，即將告別目前的工作。她很留戀為長者服務這麼多年的工作。在此謹希望梁女士學業成積優異，來日再為長者貢獻自己的力量。（下期介紹準備活動）

知情識趣



女人是麻煩的動物，相信很多身為女人的女人也必會不反對。

女人情緒化，有時很開心，有時卻愁眉深鎖，不知她們心裏在想什麼！

女人愛哭。見了老鼠要哭。看了煽情戲要哭。看見街上的乞丐老婦要哭。沒有男人要哭。有男人要結婚又要哭。男人對她好，感動得要哭。男人對她不好傷心得要哭。女人果真是用水做的?!

女人愛說是非，東家長西家短的，無事也變作大件事，如果這個世界沒有了女人，想必會很平靜，也很苦悶！

女人愛講價，減數百元當然開心，即使減一元五毫也像打勝一場仗似的，女人把口駛得實在沒有錯！

女人愛逞強，但事實上又柔弱不堪，三號風球也會給吹去，偏偏是死要面，扮作天不怕地不怕，其實心裏怕得要命！

女人找對象，要有錢又要靚仔，要心地好又要身體好，要打得又要文得；要靜得又動得；要大男人又要好好。這樣的男人可能早已成為別人的老公或男朋友，於是到頭來可能揀著一個爛底橙！

女人可以食得多但要扮作吃得少，然後跑回家塞碗公仔麵，苦了自己！

然而以上的一切都是很多男人都有的缺點，不單是女人獨有！男人如是，女人如是！身為男人的男人，都不可以否認這一點。

・陳國安・

造藝絲絨花課程 「西施茶花」之製造

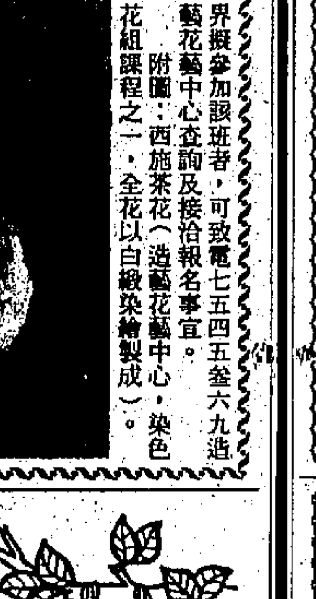
新班十二月十二晚上課

一般茶花之顏色，大都係粉紅或淡黃等。附圖西施茶花之染法概要如下：①內層瓣大、中、小各三塊，先染繪中等粉紅，隨即在此色之上面，蓋染中等檸黃（兩色先後混合繪染，可呈美妙的色彩變化）。外層瓣大、中、小各一塊，染純淡黃而略近白，全花色彩豔麗，欣賞者譽為西施茶花。

造花藝術中心絲絨花班，於十二月十二晚起至九二年一月九日止，逢禮拜四晚分A、B兩組上課。（A）組：六時至八時十五分上課。（B）組六時四十分至九時十五分上課，（尖沙咀碼頭，疏利士巴利道33號油尖文協）每期四課，可製各類型絲絨花四種，各界擬參加該班者，可致電七五四五[illegible]六九造藝花藝中心查詢及接洽報名事宜。

附圖：西施茶花（造藝花藝中心，染色花組課程之一，全花以緞染繪製成）。

青草地



我的心聲

—儀—（聖傑靈女子中學）

這天，是教協普及閱讀獎勵計劃的榮譽頒獎禮，過往是以旁觀者的身份參加，而這次卻是以得獎的名義出席，感覺有很大的不同。

在地鐵的車廂內，內心開始有點不安，不斷想着談及得獎感受的講詞，我很想逃避，因為每一次在學校上台說話時，總是詞不達意，無法作一次完滿的表達。況且這次講詞的對象是外校的老師和同學，還有嘉賓在場，更是對自己沒有太大的信心。

在嘉賓致詞的時候，一方面心在不斷地跳着；另一方面亦留心他們談話的技巧和重心，嘗試偷師。到我踏上台的一刻，台下禮貌的掌聲給了我很大的鼓勵，到我開始談得獎的感受時，再沒有害怕了。內心徘徊着一句說話：「有信心不一定成功，但沒有信心一定失敗。」這時，我的勇氣戰勝了內心一切的不安和戰慄。到了下台的一刻，我感受到台下的掌聲並不是用來表示我們演講內容是精采與否，而是表達他們對我們每一位上台同學的勇氣予以讚賞和鼓勵。

過往兩年，參加這個閱讀獎勵計劃，無可否認，真的困難重重，而且很辛苦。因為這個計劃不單要求我們看大量的課外書，並要參與圖書館的服務工作，最吃力的，就是要為圖書館策劃不同類型的活動。但現在一切已過去了，今次的得獎還對我過往所付出的給了一個肯定的評價，可是我不太高興，反而有一份落寞的感覺，明明是得着了，卻偏偏感到不知失去了甚麼似的。我覺得凡事要踏出嘗試的一步固然需要勇氣；另一方面，要面對它的完結更需要莫大的勇氣，我不但希望它不要完結，我更希望重新再經歷一次箇中的艱難與憂愁；成功與歡樂。現實告訴我這是不可能的。但能有一個美好的回憶，失落也願意。要「拿得起，放得低」，真的不易做到！

講故事：忘恩負義的老虎

・小淑・

在一個山林裏，住着一隻老虎，這老虎雖然身體龐大，可是動作不夠靈活，獵食困難。因此牠很想找到一位好老師，教牠靈活的動作，以便容易捕捉小動物吃。

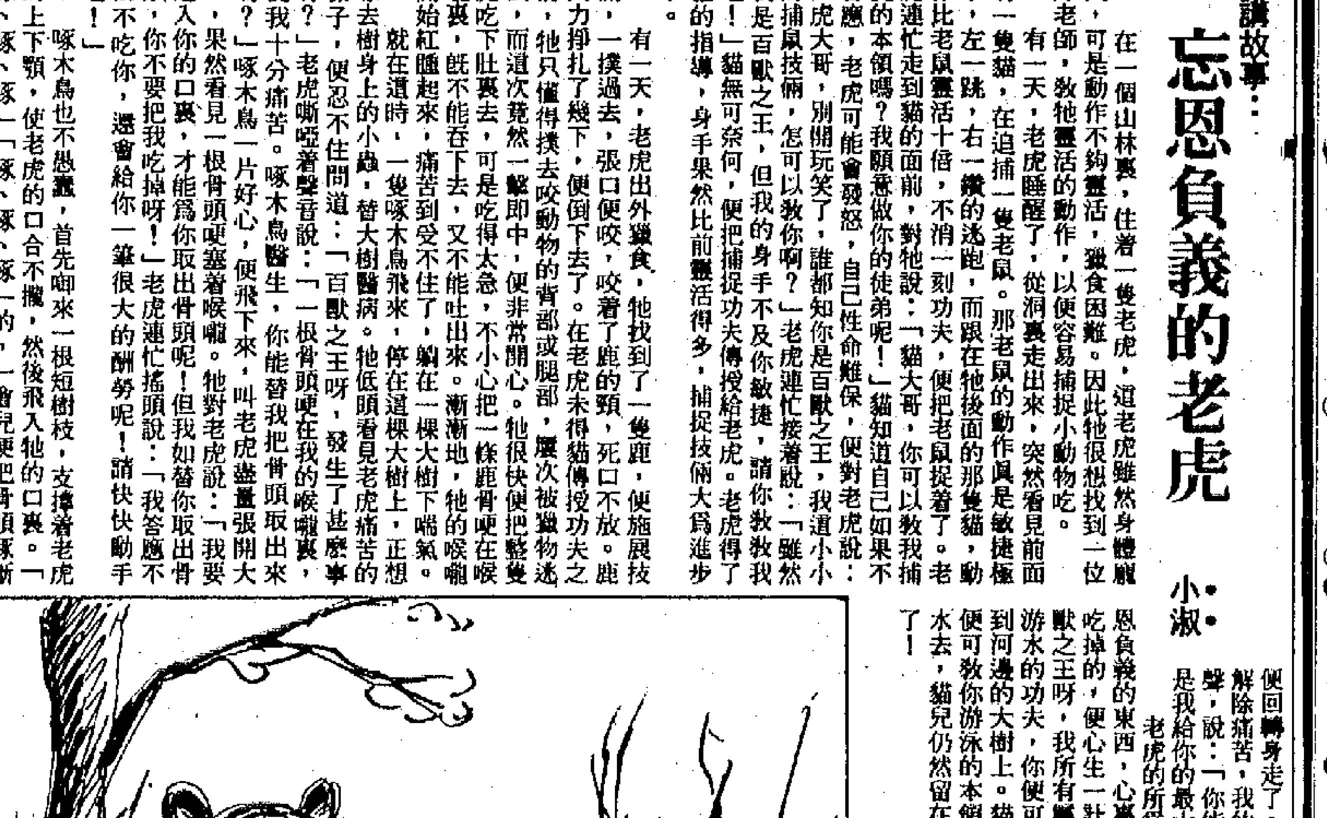
有一天，老虎睡醒了，從洞裏走出來，突然看見前面有一隻貓，在追捕一隻老鼠。那老鼠的動作真是敏捷極了，左一跳，右一鑽的逃跑，而跟在牠後面的那隻貓，動作比老鼠靈活十倍，不消一刻功夫，便把老鼠捉着了。老虎連忙走到貓的面前，對牠說：「貓大哥，你可以教我捕捉的本領嗎？我願意做你的徒弟呢！」貓知道自己如果不答應，老虎可能會發怒，自己性命難保，便對老虎說：「虎大哥，別開玩笑了，誰都知你是百獸之王，我這小小的捕鼠技倆，怎可以教你啊？」老虎連忙接着說：「雖然我是百獸之王，但我的身手不及你敏捷，請你教教我吧！」貓無可奈何，便把捕捉功夫傳授給老虎。老虎得了貓的指導，身手果然比前靈活得多，捕捉技倆大為進步了。

有一天，老虎出外獵食，牠找到了一隻鹿，便施展技倆，一撲過去，張口便咬，咬着了鹿的頸，死口不放。鹿大力掙扎了幾下，便倒下去了。在老虎未得貓傳授功夫之前，牠只懂得撲去咬動物的背部或腿部，屢次被獵物逃去，而這次竟然一擊即中，便非常開心。牠很快便把整隻鹿吃下肚裏去，可是吃得太急，不小心把一條鹿骨哽在喉嚨裏，既不能吞下去，又不能吐出來。漸漸地，牠的喉嚨開始紅腫起來，痛苦到受不住了，躺在一棵大樹下喘氣。

就在這時，一隻啄木鳥飛來，停在這棵大樹上，正想啄去樹身上的小蟲，替大樹醫病。牠低頭看見老虎痛苦的樣子，便忍不住問道：「百獸之王呀，發生了甚麼事呀？」老虎嘶啞着聲音說：「一根骨頭哽在我的喉嚨裏，使我十分痛苦。啄木鳥醫生，你能替我把骨頭取出來嗎？」啄木鳥一片好心，便飛下來，叫老虎盡量張開大口，果然看見一根骨頭哽塞着喉嚨。牠對老虎說：「我要進入你的口裏，才能為你取出骨頭呢！但我如替你取出骨頭，你不要把我吃掉呀！」老虎連忙搖頭說：「我答應不但不吃你，還會給你一筆很大的酬勞呢！請快快動手吧！」

啄木鳥也不怠慢，首先啣來一根短樹枝，支撐着老虎的上下顎，使老虎的口合不攏，然後飛入牠的口裏。「啄、啄、啄」「啄、啄、啄」的，一會兒便把骨頭啄斷了。啄木鳥大功告成，從老虎口中飛出來，順便帶走了那根樹枝，飛回樹上。老虎痛苦解除，連一句道謝也沒有，便回轉身走了。啄木鳥大叫：「百獸之王呀，我為你解除痛苦，我的酬勞呢？」老虎用鼻子「哼！」了一聲，說：「你能夠從我口中飛出來，保存性命，那就是我給你的最大酬勞了，還嚕嚕囌囌幹嗎？」

老虎的所為，貓一一看在眼裏，知道老虎是個忘恩負義的東西，心裏想：如果我再遇見老虎，一定會給牠吃掉的，便心生一計。牠走到老虎跟前，對老虎說：「百獸之王呀，我所有靈巧的動作你都學會了，現在我再教你游水的功夫，你便可以畢業了。」老虎大喜，跟着貓兒走到河邊的大樹上。貓兒說：「我數三聲，一同跳進水裏，便可教你游泳的本領了。」三聲說完，老虎撲的一聲跳下水去，貓兒仍然留在樹上。老虎在水中掙扎，不久便淹死了！



我後悔了！

・奕龍・（嘉諾撒聖瑪利書院）

近來香港的天氣實在變化得太大了。在上星期還是炎熱的，但今個星期便變得寒冷了許多。當我一聽到「紅葉斜落我心寂寞時」這首歌的時候，便回憶起一九八九年的冬天……

「只要努力，便不會失敗」時常說着這一種類似的說話便是我小學的校長和老師，在家長研討會中，校長又說：「我們這間小學只能夠升大約七十四個百份率的小學生上中學就讀。現在距離中學學位分派考試即是學業能力測驗的日子很近，只差一兩個月的時間。我校希望各家長立即督促自己的女兒好好溫習。不然的話我也無能為力。」

當校長說罷了這一番說話後，連續不斷，接二連三的恐怖測驗、默書、背書、練習、做也做不完的功課立即在我們的面前湧上，使我們透不過氣。每一天也要溫習至深夜，和媽媽一起準備小六的全科考試。

準備了四個多月的學能測驗來到了，生死的關鍵也在明天。媽媽在考前的一夜，爸媽還再三叮囑我要小心翼翼的去做。

早上回到了學校，跟平日很不同。大家也因為抱着戰戰兢兢的心情，回學校考一個恐怖到了極點的文字推理和數字推理的學能測驗，考罷了學能測驗，接着下來的便是期中考和大考。

古語有云「光陰如白駒過隙」，不經不覺，終於到小六放榜的日子了。我帶着驚驚慌慌患得患失的心情踏入校門，看到同學們之心情後我便看到自己不能夠升回原校的中學，原因何在呢？我非常激動，打擊十分大。其實，想深一層是我應該埋怨自己為什麼常常不好好溫習。

到了新派的中學的第一天上學，看到很多新事物和新同學，但是再也沒有見過我的舊同學或朋友了。每當上課的時候，都是望着窗外我自己的母校呆呆地坐着，沒有理會老師在講書。到了上音樂課時，因為校址在又一村好像居高臨下，我還可以俯瞰我的母校，使我常常不禁地哭起來呢！我的回憶到了這裏已經完了。

我可以告訴大家在以前，最使我散心的事便是樂壇的歌星和電影人物。但是如果不沉迷聽音樂和看電影，我的成績是不會這樣劣的，是不會不能升回原校中學就讀的。我真的希望全港的小六學生不要學我這樣。要努力讀書才對啊！

在中一的暑假裏，幸好我中一的成績不錯，所以能夠成功轉校。以後，我要好好地讀書求上進，才對得起爸爸和媽媽。

依依惜別

・生夢・（伯特利中學）

緬懷過去是人之常情，而我也不例外。憶起前年和一位摯友分別的時候，使我泛起不少人生的感慨。

前年的一個仲夏晚上，她致電給我，告訴我她要移民了，兩個月後就啟程。這對我來說真是晴天霹靂，雖然近年香港因九七歸還中國而形成移民潮，但……但想不到這潮流會沖斷我們七年來的友情。究竟中國人的根在那裏呢？只好嘆一聲奈何！也好剛巧是暑假，因而我倆便把握相處的機會，把臂同遊香港，拍下一些照片以作留念。

有人說：「歡樂，是會令人不知時間的消逝；愁苦，是會令人數算時日。」到了現在，我才深深體會到這句話的意思。今天就是她乘機往離我遙遙相隔重洋的日子，我們依依不捨，在她臨登機時，我千叮萬囑她一定要寫信給我。她登機了，飛機也離地遠去了，閃閃的燈也消失了，我默默地落淚，只有衷心祝福她。這使我感慨萬千，「人生離得結伴行，真的……真的。」

小讀者聖誕聯歡會 十二月廿三日舉行

遊藝節目豐富多采多姿

華僑日報「青草地」、「兒童週刊」一年一度為小讀者舉辦的聖誕遊藝聯歡會，已定於十二月廿三日（星期一）下午二時三十分，假座北角陳樹渠大會堂舉行。節目多姿多采，獎品豐富，現在接受申請索取入場券。

今年大會安排的綜合性節目由香港兒童文藝協會負責編排，包括歌舞、遊戲、魔術、童軍步操、口風琴表演……。甄惠儀姐姐擔任司儀，又有小丑、大小聖誕老人、各小動物和雪人出場，與小讀者歡樂在一起。

表演團體有：童軍二二九旅、佛教黃筱煒學校、成長坊跆拳組、小宇宙合唱團等。

屯門佛教黃筱煒學校的口風琴隊和舞蹈組，曾在校際音樂節、學校舞蹈節的比賽中，多次獲冠軍和甲級獎，這次他們遠道前來表演，令大會生色不少！

壓軸節目興奮有趣，由一些幸運的小讀者，親自登上表演台的聖誕樹取禮物，那麼究竟誰會成為幸運兒呢？你們參加遊藝會就知道了。

小朋友快填好左面的表格，寄到本報「康樂家庭版青草地」索取入場券吧。並請留意下列各點——

（一）附上貼足郵票的回郵信封一個。（回郵信封是寫上你自己的姓名、地址的空信封）

（二）每個表格限取入場券一張。

（三）招待人數一千名，入場券先申請先得，派完即止。

（四）信封面上請寫「索取聖誕遊藝會入場券」字樣，寄香港荷李活道一〇六號華僑日報「康樂家庭青草地版」收即可。此外，更有多間商號送出禮物給小朋友們。

姓名：	年齡：
學校：	班級：
住址：	電話：

街頭請願的人群 陳健熙（樂善堂書院）

怕老婆‧非好漢

山間爬格記 ■蝸牛

看閒書，有怕老婆故事者，頗堪一記以博讀者一粲。

古籍裏怕老婆的故事很多，宋人陳季常喜歡談佛說禪，常是口沫橫飛，滔滔不絕，一聽到妻子柳氏的聲音，立刻嚇得「柱杖落手心茫然」。明朝時大將軍戚繼光練兵有術，軍令嚴明，力克倭寇，名垂青史，唯獨怕老婆怕得離譜。

清乾隆刊本「笑林廣記」裏，關於怕老婆的笑話更多；有一則「綴桶」說：「一人留友夜飲，殷額堅辭，友究其故，曰：『實不相瞞，賤荊性情最悍，尚有馮子桶未倒，若歸遲，則受累不淺矣。』其人振臂而言曰：『大丈夫豈有此理？把我便──。』其妻忽出大喝曰：『把你便怎麼？』其人即俊膝跪下曰：『把我便摃了就走。』」

唐朝時，怕老婆的任瓌說得更妙：「婦當怕者三：初娶之時，端居若菩薩，豈有人不怕菩薩耶？既長生男女，如養大蟲，豈有人不怕大蟲耶？年老面皺，如鳩盤茶鬼，豈有人不怕鬼耶？以此怕婦，亦何怪焉？」

明人謝肇淛「五雜俎」卷八裏，分析各種男人怕老婆的原因：「愚不肖之畏婦，怵於威也；賢智之畏婦，溺於愛也；貧賤之畏婦，仰餘沫以自給也；富貴之畏婦，憚勃谿而苟安也；醜婦之見畏，操家秉也；少婦之見畏，惑床笫也；有子而畏，勢所挾也；無子而畏，威所劫也……」

畏老婆，始終不是男子漢所爲。本人惡之厭之。

東京魔僧

八戒傳奇 ■田志賀

八戒在室內細細偵查，出乎意料之外，這個淺惠子，竟藏有不少佛學之書。

「看來，淺惠子和淫僧似乎相識。」八戒推測。

池田也拿起一本佛經翻看。

「這個鶴山一郎，應該廣發他的照片，要人防避和提供他的下落。」人說。

「唔，此間傳媒已沸沸揚揚渲染此案了。」池田說：「這宗案又已經越來越明朗，鶴山一郎也承認是殺人之犯……」

「我看，他瘋病已深，正式向我們宣戰，我相信將陸續有女子被害，包括不識與認識的。」八戒擔憂道。

「日光警局有沒有在各通道設路障，嚴查來往車輛或者火車乘客？」池田問。

「一切已部署。」那警官一臉英明。

「我想去中禪寺湖看看。」八戒說。

中禪寺湖離日光市不遠。

「好。既然來到，不妨去看看，在那邊度宿，享受一晚也好。」池田說。

於是三人驅車，直上中禪寺湖。

時已入夜。

下車。八戒道：「我們去華嚴瀑布看看。」

「對。」小倉說：「那淫僧會在那裡出現。」

「只是，這麼夜了……」池田有點遲疑。

「不用怕。」八戒笑說：「我們帶備工具去。」

「工具？」池田訝異。

「強力電筒、繩索，甚至手槍……」八戒未說完，池田已豪氣大生：

「好！我們要入虎穴，始得虎子！」

三人摸向華嚴瀑布。

路黑。小倉亮了電筒，在後照着八戒與池田前行。

八戒心忖：鶴山一郎已無路可逃，躲在深山大澤之中，是絕對可能的事。

遠遠已聞到瀑布流瀉之音，天氣迅即寒冷下來。（廿七）

石灣火箭

閒情軒札記 ■李天機

最近陶藝界比較矚目的盛事應算是石灣陶瓷展覽。主辦單位還邀請了好幾位技師即場講解示範。

訂價方面，也實在不相宜，原作居然可以標出四十多萬元，還不是大宗師之作，令人咋舌。同級數作品，四年前只售二萬元左右。數年光陰，服價二十多倍，比「長征三號」速度更快得多。

當然對普通欣賞者來說，也不一定非買原作不可。不過，即使退而求其次，訂價仍頗貴族化，與坊間並不短缺的貨色距離很遠。聽說除日本，台灣客必來捧場外，本地新興中產者，優皮一族亦有入市。也要月入十多萬，才消費得起這玩意兒了。

憶裁縫黃

三星伴月 ■吳敬子 ■吳道子 ■李彥子 ■蓮子

吳敬子來電曰「老三！裁縫黃去咗！」聽後，無多大的震動，此早在意料之中。

年前，裁縫黃病重，入咗院，李彥子問吳敬子「係乜嘢病。」吳敬子曰「我都唔知，只知道阿黃入咗院。」

阿黃入院，確係新聞，因為朋友中，以彼之身體最好，彼習氣功，五十多歲人，望之儼如三十幾，涼寒天時，彼穿一短袖T恤就搞掂，彼曾勸李彥子要注重身體，切勿多流連舞台歌榭。李彥子唯唯否否，當成耳邊風。

裁縫黃做西裝，手工一流，彼學師自上海師傅，講究剪裁，彼之店舖，尤多熟客。公餘有暇，阿黃喜吟詩作對，尤精於猜謎，曾出謎要李彥子估，估中有獎，惟李彥子由始至終，都無能得獎也。

八七年冬，李彥子遷居杏花邨，請阿黃題壁，阿黃欣然答允，未幾，即送來一匾曰「隨緣齋」，是刻有「居家樂」之印，李彥子懸之於客廳，則一室皆雅。

李彥子妒阿黃書法，思見習之，問阿黃，彼曰「你即管學，學寫字係好事，可以延年益壽。」

睇阿黃，李彥子心動矣，豈料，未幾即聽到阿黃生病，而且所生係重病，非同小可。今竟去矣，豈不痛哉！

●李彥子

群英

字奴「說字解詞」：「骨瘦如豺」與「骨瘦如柴」，哪個詞兒才對？兩個都對。陸佃「埤雅‧釋獸」：「又曰：瘦如豺。豺，柴也。豺體細瘦，故謂之豺。辣人骨立，謂之柴毀，義取諸此。」假如要字奴擇一詞用之，必擇「骨瘦如柴」，蓋形象較「豺」突出，生動非常。

論玩弄

掛劍集 ■蘇廣哲

見異思遷並非玩弄愛情。人應該有見異思遷的權利，漠視這權利，是漠視了人的脆弱性，漠視物競天擇，優勝劣敗原理的進步意義。世上有太多悲劇，就是源於這種漠視。

很多人不懂得，所謂優劣，只有選擇者自己才有權判斷。即使選錯了，擇劣棄優，也是他自己的事，自吃惡果。

陸小曼的丈夫王賡懂得這道理。小曼見異思遷，改適徐志摩，他有過痛苦，掙扎過，想通了，也就放下了。

為了愛情以外的理由和需要而結合，只要雙方均願意接受，也不是玩弄愛情。古代盲婚啞嫁，為的是傳宗接代，調和陰陽，與愛情沒有關係，自然談不上誰玩弄誰。但如果以虛假的愛情為餌，滿足某種目的，便算是玩弄。最常見是男人為了得到對方肉體，誘之以愛情。

林黛音為了求証自己才貌雙全的魅力，對金岳霖及其他男人，誘之以有實無的愛情，讓他們追逐似真實假的電兔，當然是玩弄。

淑女與賭徒

足不出戶 ■喬之

女人嫁了賭徒，比嫁了酒鬼還要慘。街坊裏有個淑女，嫁了賭徒，生下了兩個孩子後，丈夫便染上賭癖。她說，她丈夫在三十歲前連麻將都少打，對賭馬更沒興趣。有一次，幾個同事科錢賭馬，也出了二十元，贏了，分得一千二百多元，從那次起，他便變成了馬迷。

她勸告無效。他說，原來賭馬是一門高深的益智玩意，單是相馬就值得學習。例如馬頭頂的毛分好旋毛和惡旋毛兩種，惡旋毛會把騎師拋落地上。又例如，若記着一場馬的走勢，然後看公佈的賽後評，便可預測其中敗落的一匹，下次便可勝出。

可憐妻子沒駁倒丈夫的能力，只好由他賭下去。但不到半年，他已輸去二萬多元，日夜刨馬經，沒有意思收手，賽馬前夜準是個不眠之夜，埋頭埋腦，簡直像個被鬼迷了的傻佬。有幾次，他病了，躺在床上茶飯不思，可是枕邊放着幾張馬經，要妻子替他落注。「他甚麼家事都不大理會了，我覺得嫁個酒鬼甚至癮君子還比嫁他好。」他妻子逢人哭訴。原來賭像吸毒，會成癖的，不賭就像吸毒斷了癮。

城寨之憶

浪子手記 ■沈西城

我當時真的迷於寫作，一口應承。阿梅就把她的經歷，一一告訴了我。

原來，她本有一個好家庭，丈夫做地盤管工，生活正常，由於胃病，給壞朋友誘以白粉止痛，隨即上了癮，每天都要吸白粉。阿梅的私蓄全給丈夫吸白粉吸光了，於是，只好出來工廠打工。

可是入不敷支，加上丈夫欠了一筆貴利債，就給弄到架步做妓女。

一做多年，人老珠黃，只好到九龍城寨來過日子。

我聽了，十分同情。

阿梅姨還說「如果你走出去，那個賤人就以為我服務不週，一定打死我。」

我聽了，真的是熱淚盈眶，世界上原來真的是有那麼淒涼的事。

二十多年了，怕梅姨已不在人世，這樣的苦日子，與其活下去，倒不如早點離開這個塵世。

毒品真的是十分害人的，因此當我看到一些報章太過渲染毒梟的出獄，就覺得有點反感。毒梟是不值得同情的。（五）

櫃桶文化

尺牘一〇八 ■石古龍

公關孫吾兄：

不見久矣，未知近況如何？是否仍僕僕風塵，北上授公關之學，或者大做生意乎？念之。

日夕與一班文化人相聚，談起一詞語「櫃桶文化」，衆友即拍案呼絕，並要小弟細細解釋。

所謂「櫃桶文化」，實是吾兄所創，小弟不敢掠美，遂告之：此乃公關孫之做人處世哲學也，於某一個場合，便拉開那一櫃桶應對之，包冇得失朋友，也是做公關者必備之學。

衆友聞語，咸呼「好嘢」。

小弟又告之，一些「稿壇殺手」，腦中都有一個櫃桶。這些櫃桶，恍如藥材舖的櫃桶，報刊老爺要甚麼，便即拉開那個櫃桶，執藥般執俾佢也。舉凡小說、雜文、政論、散文俱可。

有友即問：公關孫也有寫稿之櫃桶乎？小弟答：迄今為止，公關孫只塗公關文章，未具藥材舖櫃桶之功能。這番話，或有得罪之處，但吾所見，卻是如此。吾兄倘有小說或其他稿件，還請拿來一觀，以正吾視聽。

近日竹戰，每想及吾兄超凡之技，未知何時再交鋒？與兄打牌，雖死細胞無數，但過癮。（尺牘卅七）

中共在人權方面有進步

幾番風雨 ■野馬

中共阻止戴晴、侯曉天會晤貝克的方法，實屬低能，但與多年前阻止方勵之出席布殊總統舉行的宴會一事比較，中共確有了進步。

中共命令光明日報指派戴晴到秦皇島採訪，奈何戴晴不聽指令，遂由便衣公安人員將她架走，交光明日報兩部幹部看守，軟禁於北戴河一間旅店。

至於侯曉天，中共雖然派人把她抓走，帶到派出所調查，說有鄰居檢舉她，但終把她送到昌平縣一家酒店，為她租了間房，有食物和飲料，由警看守。

侯曉天回家後，說對中共做法極其不滿。

她說：「儘管我問心無愧，心裏坦蕩蕩的，我仍不喜歡這種方式，因為對我來說是一種干擾，對正常生活一種騷擾。我是一個正常公民，我需要與正常人一樣。」

侯曉天又說，雖未見到貝克，仍感到高興，因為中共如此對待她，美國應可了解中國大陸目前人權仍未改善。

不錯，中共以強擄、拘禁手段阻止戴晴、侯曉天會晤貝克，是侵犯人權的行為，但與過往比較，實在好多了。

以往，中共不喜歡一個人，可任意拘捕、殺害之。中共要阻止戴晴、侯曉天會晤貝克，大可把她兩人關進監獄，不讓其他人知道她們的下落。

戴晴獲釋放回家，雖說為國家感到很悲哀，卻稱讚中共在人權問題上有進步。

她甚至還要求美國政府不要在人權問題上過分逼中共，世界應給中國機會，給他們時間慢慢改變。

高層人事問題

政治 正論■冷東 怪論■倫雨

中共十三屆八中全會沒有對人事變動作出決定，這是筆者早已料到的。

曾有論者說，「姚依林失勢」，他的中央政治局常委職務將由鄒家華接任，因為鄒家華早已接替姚依林的國家計委主任職務，不久前又升任為國務院副總理。

筆者曾指出，姚依林甚少露面，他辭去國家計委主任職務，主要是因為健康問題。在中共十三屆八中全會上，姚依林不是露面了嗎？說明姚依林並沒有「失勢」。

中共已決定明年第四季召開十四大。依照中共黨章規定，中共中央委員會每年至少舉行一次。換言之，八中全會之後，明年第四季度前，中共將召開九中全會，甚至十中全會，屆時，十四大的人事安排才是全會的主題。

不過，有關中共中央高層的人事變動和安排，通常都是由幾個權威人士決定的，即使中全會「討論」人事變動，也只是「討論」如何擁護幾個權威人士的決定而已。

依照目前情況推測，中共中央高層的人事安排，是由鄧小平、陳雲、李先念、楊尚昆、彭真、薄一波、鄧穎超，還有王震以及中顧委的一些老人去決定。在台前位置的江澤民總書記，恐怕還作不了主張。

筆者估計，明年夏天的北戴河避暑「碰頭會」上，幕後的「老人黨」對十四大的人事變動，便會作出安排。到時，哪些新人進入中央委員會，哪些中央委員進入政治局，哪些政治局委員升為中央政治局常委，都由「老人黨」逐一去圈定，投票選舉只是一種方式。

●冷東

合歡山上好風光

周遊列國 ■旅遊葉

橫貫公路東段長七十八點三公里，西段長一百一十四點五公里，共長一百九十二點八公里，沿路多是崇山峻嶺，懸崖削壁，尤其是位於太魯閣至天祥這一段，最為驚險。

早上，我們在「梨山賓館」搭上一部經霧社開往台中的公路車，向着合歡山方向進發。

車子開行不久，便已進入中央山脈的脊樑，再過便是橫貫公路西段最末一站「松嶺」，四週松林密佈，蒼目濃陰，確是名符其實的松嶺。繼續前行，很快就到達海拔二千七百公尺的「大禹嶺」，舊名「合歡啞口」。據說這裡是夏天看「雲海」，冬天看「積雪」，頗著名的地方，因有「銀鞍觀雪」之稱。可惜當我們抵步時，恰好下了一場大雨，煙雨迷濛，所謂「合歡雲海」，自然欣賞不到，未免是件憾事。

公路車往前走了一段路，就到了合歡山的滑雪場，現改名為「介壽山」，海拔三千三百九十四公尺，它的南面據說還有一條全省之冠的「合歡瀑布」，長達五百公尺，也是一個著名的旅遊點。可惜不在公路車行程範圍，所以倒沒機會前往一遊。

車子沿着「介壽山」主峯北峯間的鞍部，一路南行，就到了「石門」，現改稱「克難關」。車子續往前行，不久越過海拔三千二百七十多公尺的「武嶺」，因地處高山，雖時值夏季，氣候仍然十分涼快，令人倍覺舒暢。車子蜿蜒跨越「昆陽站」，過了「翠峯」，大路開始下瀉，一直到霧社，沿途景色幽美，說不盡旖旎風光。午間抵達台中，結束了這次橫貫公路西遊的難忘旅程。

——「台灣環島遊」之二十二（完）

新邨版 荃灣‧葵涌‧青衣

荃灣樓價步步上升 用家觀望交投轉靜

地產界人士估計樓價回到二千七百元水平會有承接力

圖為荃灣一帶的樓宇景象。

香港樓價市道在近來像升空火箭似的，有上冇落，而且上升幅度大，叫價方面亦與真正用家的負擔能力脫節。有見及此，滙豐銀行及恒生銀行最近帶頭收緊對住宅樓宇的按揭，將現時新造的住宅物業按揭已調低至估值的七成。該兩間銀行認為此舉實施後，相信會令樓價借勢調整。現時銀行收緊按揭，可產生冷卻的作用，樓市發展較健康。不過，在另一方面來看，對真正用家而言是會有一定的影響。

曾經有一位真正用家正當購買一層百多萬的住宅樓時，適逢銀行調低按揭實施，由於該用家付擔不起其餘三成首期，甚至損失十萬元訂金。因為按揭收緊後，用家需要付出的首期加重，對置業者而言倍感困難，再者一般用家多購置現貨樓，估計現貨二手市場受的影響亦會較大，許多用家或許會靜觀其變，稍後再作買賣，短期內樓市將轉趨平淡。

現時荃灣區有部份單位叫價高逾三千元一平方呎，相信該等單位叫價下調至二千七百元至二千八百元一平方呎，市場會有承接力出現。一般人亦感到，由主要商業銀行收緊新造樓宇按揭至估價七成的政策：比起港府的壓抑措施來得實際，而且也不會影響本港自由買賣的風氣，對本港整體發展是較有利，而且銀行調整按揭是較彈性，稍後在情況回穩下，亦可以再作放寬，而樓宇實在現今香港社會已成為人們生活的一部分，而且亦有不少人需要置業安居，因此樓宇市道有其需求，只是買家的購買力能否承接得起而已。由於近來本港的小家庭盛行，有不少的小家庭自置物業，以中層階級為甚，以致住宅單位的需求較以前大，而加上香港土地少，在住宅樓市求過於供之情況下，當局應增加土地發展住宅樓宇，才可以滿足不斷需求的真正用戶。

近一年來樓價急升速度和幅度太過利害，樓價去年為一千五百元一呎，令年升至三千元一呎，表面升幅為百分之百，炒家如付一成首期買樓，利潤為百分之一千，地產商的利潤更是天文數字，從小市民的角度來看，希望地產商能夠把賺錢的幅度收斂一下。

衆安街娛樂廣場 具銀座廣場特色

樓高二十三層面積二十萬呎

全港最大型銀座商場，位於沙咀道及衆安街交界的娛樂廣場，座落於荃灣區最繁榮之心臟地帶，鄰近有地鐵站及各大小巴必經之處，而飛翔船碼頭更近在咫尺，用「四通八達」形容娛樂廣場之交通便利，是貼切不過。擁有二十三層高的娛樂廣場，總面積達二十萬呎，飲食娛樂與購物共冶一爐。共有六層商場，為「三文治」式設計，即頂層及底層為快餐小食，中間四層則為零售業。該設計可令各層飲食購物人潮會聚為一，締造龐大消費力。

廣場五樓及六樓更設有兩間新穎豪華之迷你戲院，並採用最先進立體聲音設備，以及滿足視覺享受的弧型銀幕，可調樂視聽享受於一身。此外具有十四層設計獨樹一幟，裝修極盡豪華的高級食府，雲集世界各國美點佳餚，各式飲食應有盡有，堪稱美食中之天堂。娛樂廣場地庫商場樓高有十四呎，而地下商場更高達十六呎，予顧客一寬敞舒適之感；還有，各層均以扶手電梯相連，購物消閒樂在其中。其餘各層食府及娛樂中心，更備有六部電梯相連，往返便捷。至於戲院方面，亦設有獨立扶手電梯，令觀衆直接登上戲院。火箭外型的獨特設計，將可在未來二十年內保持一新鮮感受。

娛樂廣場更提供中央代客泊車服務，使顧客能獲得全面性之飲食娛樂享受。

據地產界人士分析，荃灣區內雖然存在着不同類型大小商場，但新設計和理想地點的商場，是最受市民接受，同時亦最能滿足市民需求，因此，娛樂廣場顧客量應是較其他普通商場為多。

被蛇咬的學生及他指着地方是被咬之處。

青衣島毒蛇出沒 對安全構成威脅

由於北部進行工程驚動蛇羣而向草叢聚集

青衣島一間小學最近一連四次發現毒蛇，更有學生被咬傷。遭蛇侵擾的青衣仁濟趙曾學韞小學上午班許校長表示，該校自八九年中成立至今，發現毒蛇有四次多，還有蜜蜂竇在學校四周天花板出現。

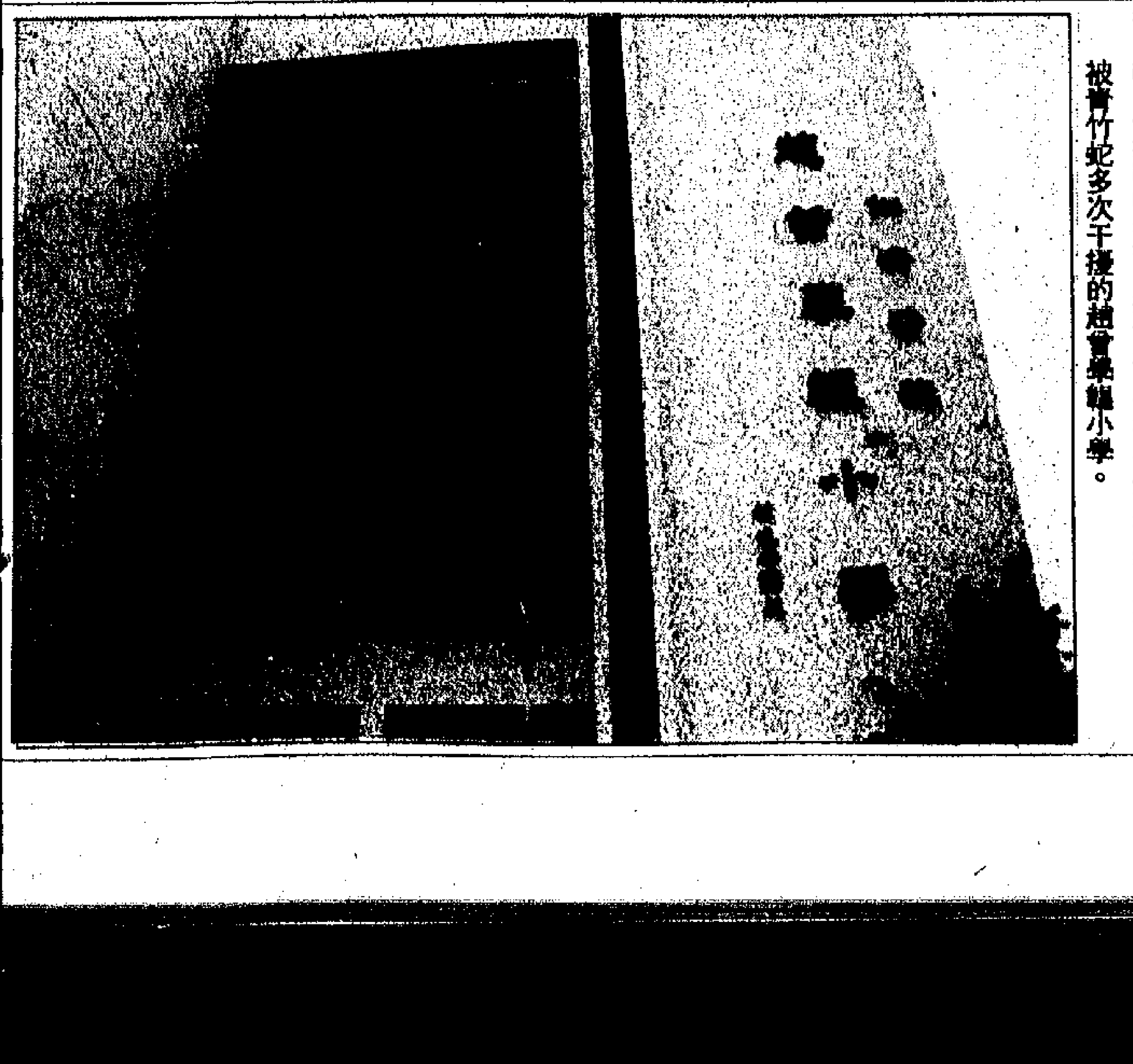
許校長指出：於今年十月十八日早上，有一名小五學生發現一條身長八吋的青竹蛇，作打蛇餅狀，由於這學生以為是玩具蛇，好奇地用手指撥觸蛇身，轉眼間，毒蛇咬中男生右手拇指，手掌並立即發黑，校方即替受傷學生用布包綁傷口，然後急送醫院治理。主理醫生向他表示，被咬男童整個右手已經呈現黑色。幸好及時送醫救治，否則再拖延若干時間，可能性命不保。許校長形容當日的情況仍是驚險萬分，學生渡過危險才令他安心下來。不過蛇患事件並未得而解決。相隔個月，發現更巨型的青竹蛇在學校渠道出現，校長立即報警把蛇打死，蛇身有兩呎長。一星期後，又再有教師看見毒蛇出沒在花叢間，可惜當老師正當告之校長之際，蛇踪消失。一條三呎長的青竹蛇於數日後，重臨學校操場，校方又再次報警處理。

許校長認為，該校舍之經常有蛇出現原因，可能是對開山坡周圍樹叢密佈，學校操場四周都是被草樹包圍，而毒蛇生長在該處，故此巨蛇出沒倒是自然的事，此外，鑑於山坡另一邊青衣北橋最近有工程進行，蛇羣因為受到驚惶便轉往近學校叢林邊活動。

他表示已經知會青衣政務處、青衣鄉事委員會、葵青區教育署、葵涌警民關係組等部門負責人，要求將問題正視，及尋求幫助解決蛇患，但鑑於有關部門，因技術上的問題，直至該校第四次發現毒蛇後才立刻派員劏樹叢除野草。

許校長表示最近已經頻頻向師生講解蛇患情況，希望各人提高警惕，不過仍然有些膽大的學生，好像不怕蛇咬似的，在操場四周鐵絲網邊遊玩。

除了噴射流磺還未進行外，消除蛇患行動，許校長認為基本上已經較為安心，不過最佳杜絕方法，都是將整個山坡夷平，蛇患才可完全消滅。



被青竹蛇多次干擾的趙曾學韞小學。

青衣西南分區主辦 葵青節西南分區日

青衣西南分區委員主辦之「葵青節青衣西南分區日」，將於十二月八日至九二年一月五日隆重舉行。由葵青區議會、區域市政局及陶氏化學太平洋有限公司聯合贊助。本屆分區日節目豐富，歡迎區內居民參加。節目內容包括：「卡拉OK大賽」──分為青少年組及成人組，初級賽將於十一月二十三日舉行，而總決賽於十二月十五日假長青社區中心舉行。「葵青節青衣西南分區日開幕及嘉年華會」──於十二月八日下午二時至五時，假長青足球場舉行，節目包括歌唱表演、攤位遊戲、剪綵禮及頒獎禮等，並將邀得葵青政務處高級政務主任鄧忍光、青衣西南分區委員會主席陳偉安、長青邨房屋署屋邨經理陳官賜、康邨房屋邨經理陳國林、青衣鄉事委員會主席陳天送、區域市政局議員丁衍華、葵涌警民關係主任侯觀榮總督察及鄉委會主席李志強區議員擔任主禮嘉賓。九二年一月五日舉行「青衣居民大遊行」，地點為淡沙青年新邨，費用每位三十元正，包括午膳及車費，並有抽獎助興。有興趣人士可以留意張貼於青衣西南分區各互助委員會及團體佈告板上之海報及歡迎報名參加。

世界歌舞好手齊集 荃灣會堂落力演出

蒙地卡羅芭蕾舞團表演更是突出吸引

雲集世界各地之藝術表演，將於荃灣大會堂舉行，分別來自蘇聯俄羅斯國立藝術歌舞團、聚集中國內地及本港名家之香港嶺南音樂團及蒙地卡羅芭蕾舞團。

蒙地卡羅芭蕾舞團，在十二月及九二年一月間盛大演出，每場演出均見熱情澎湃，每對舞者均顯現優雅美姿，是繼戴亞基烈夫充滿傳奇的俄羅斯芭蕾舞團之後，半世紀以來最突出的舞團。該團今次首度來港，將會演繹巴蘭欽及梅辛的作品，以及羅蘭‧伯迪為舞團度身編排而且大受歡迎的新作《莫扎特與舞蹈》。節目內容：年青人、柴可夫斯基雙人舞、行板、海盜及紅寶石，於九二年一月十九日晚上八時演出，門票分別為二百五十、二百、一百六十、一百二十及六十元正。嶺南曲藝晚會由香港嶺南音樂團演出，滙聚多位中港名家之嶺南音樂團，多年來致力於推廣中國民族音樂，尤其是廣東地區的專業藝團或畢業於專科音樂學院，對於演奏、演唱廣東音樂具有一定造詣，及經常性舉辦音樂會，廣受樂迷歡迎。團中多位音樂名家分別為中國樽樂演奏家──李飛。樽樂的樂器就是常見的玻璃樽，在樽裏盛着清水，水的多寡，可定音的高低，然後依次放在特製的木架上，編列音階，用小型木槌敲擊發音，其聲清脆，別饒雅趣。從六十年代初起，李飛已是樽樂表演佼佼者。中國廣東粵曲星腔演唱家──賴天涯，從事曲藝數十年，擅唱平喉，被譽為小明星的第三代。九零年榮獲廣州市人民政府頒發從藝四十年榮譽獎狀。經常在廣州市廣播電台錄音，更灌錄個人唱片及錄音帶。來自廣州相聲藝術團──楊達，他擅演逗角，與黃俊英合作，一逗一捧，配合默契。他的表演以「通俗而不粗俗，諧而不謔」為宗旨，語言生動諧趣，引人捧腹。與楊達合作演出相聲表演的黃俊英，都是廣州相聲藝術團，他的表演藝術比較全面。所演繹的相聲捧逗兼佳，特別以捧角最為出色，鋪平墊穩恰到好處，他的表演令觀衆和同行為之叫絕。同樣來自廣州相聲藝術團的李艷玲，多才多藝的她，既擅唱粵曲、小調又具有較好的表演能力，刻劃出一個令人喜愛的喜劇形象。香港民歌演唱家──徐惠芬，她是抒情女高音歌唱家，音域寬廣，音色清脆悅耳，頗能將西方聲樂技巧溶滙於民歌的演唱手法中，演繹不同地區風格的歌曲。當晚表演節目分別：合奏：嶺南歡歌、旱天雷。高胡獨奏：鳥投林。相聲：方言趣談及廣州話趣。粵曲演唱：寶玉哭靈及槐蔭樹下緣。樽樂獨奏：孔雀開屏、平湖秋月及娛樂昇平。粵語小調：雨打芭蕉及春風得意。將於十二月十五日（星期日）晚上八時演出，票價為二十、三十、四十元。俄羅斯國立藝術團於十二月六日（星期五）表演多項舞蹈、聲樂及器樂，門票分別三十、五十、七十及九十元，有興趣人士歡迎購票欣賞。

馮鎰社會服務大樓 本月八日舉行揭幕

馮鎰社會服務大樓，經過多年籌備，訂於十二月八日下午三時四十五分於該大樓內舉行揭牌典禮，該大樓座落於葵盛圍三六四號，提供區員各項社會服務。屆時由葵青區政務專員鄧國威、服務大樓贊助人馮燊均、信義會監督蓋英魁牧師、信義社會服務部部長馮漢欽牧師及服務大樓籌募委員會主席王國江校長到場主禮。當日並準備展覽及錄影帶介紹該服務大樓提供的有關服務，歡迎各界人士到場參觀。此外，位於服務大樓旁的信義會天恩堂，亦將於同日下午二時三十分舉行「獻堂禮」，並邀得信義會監督蓋英魁收師、副監督林徧皓收師，及信義會牧師團主禮。

新增隧巴來往青衣中環 348號線給居民帶來方便

為了方便青衣居民往中環上班，中華巴士公司增設多一條隧巴路線，由十一月十一日開始投入服務，於早晨時間行駛。這條第348線隧巴是有空調按裝，來往青衣島長安邨及中環中央街市。該線逢星期日及公衆假期暫停服務，而中華巴士公司將調配三條軸雙層空調巴士行走。第348線逢星期一至六早上六時四十分由中環開出一班車，往青衣島長安邨；而早上七時三十五分及七時四十五分，則由青衣島長安邨開出兩班次，經長康邨、長青邨單向往中環中央街市。

行經路線由青衣島長安邨往中環方向，主要途經葵涌道、荔枝角道、西九龍走廊、海底隧道、加士居道、告士打道、紅棉道、德輔道中。至於由中環往青衣島方向，則主要途經德輔道中、金鐘道、灣仔道、摩利臣山道、海底隧道、加士居道、塘尾道、荔枝角道、葵涌道、青衣橋、青衣鄉事會路、楓樹窩路、青敬路。為吸引更多乘客利用第348線服務，該線在投入服務後首三個月，全程票價將由十二元減至十元，並設分段收費：過海底隧道後往長安邨七元；過海底隧道後往中環三元五角。由九二年二月十一日起，第348號線全程票價將回復至十二元。

因經濟蕭條失業率上升 辦理美國職業移民 申請勞工紙將收緊

（本報紐約通訊）由於美國的經濟蕭條，失業率上升，所以對於職業移民第二、三優先辦理第一步的勞工紙申請，也較以前爲嚴格，有意由服務的公司擔保申請移民的朋友，應事先有妥善的準備。

移民律師談天行在中華學友會舉辦的移民講座上指出，以往公司爲公司僱員辦理職業移民，先在報章上刊登廣告，以適合申請人的條件「徵人」，並且對應徵者不必經主答人員面談，即可用一些理由拒絕，達到找不到「美國人才」而必須爲公司外籍僱員申請移民的理由。

勞工部新的規則，規定公司必須在有關徵才專業的出版品物上刊登廣告，以知會行業中更多的「人才」，同時由勞工部接受應徵者的履歷表，再交給公司主答逐一面談，除非離水平太遠，公司主答人員必須約見應徵者，不得拒不見面即予推辭。

談律師說，勞工部對「美籍人才」的定義放寬，亦對外籍人士申請勞工紙不利，美籍人才包括了所有在美國可合法工作者，包括美國籍、永久居留、臨時居留、難民、庇護者、延期自動離境、延期強制離境，到六四工卡持有人，所以公司爲僱員申請勞工紙，競爭的應徵者範圍更廣。

此外，勞工部亦不允許提高職務所需務學歷，例如學士學位即可擔任工作，勞工部將不允許公司在徵才條件裏，列入配合公司外籍申請人的碩士或更高的學位。

另一項勞工紙的有關修正，在本年十一月廿二日之前，如果僱主代爲申請勞工紙的僱員離職，則僱主聘用的外籍新僱員可保有離去僱員的「排期」；十一月廿二日之後，離去的僱員到另一家公司擔任類似的職務，可以保有以往申請勞工紙的排期。

紐約七個中醫團體 周一大型遊行抗議 降低針灸醫師水準

（本報紐約通訊）紐約地區七個主要中醫藥、針灸、氣功團體，將聯同韓國針灸醫學協會在下週一（九日）前往曼哈頓中城公園大道一號州府是教育廳辦公室舉行一大型遊行，以抗議當局罔顧針灸專家的意見，意圖將紐約州的針灸法裡有關針灸醫師的水準要求大幅降低，嚴重威脅全州市民的健康。

有關的七個中醫藥團體包括：美國針灸醫學會、針灸執照醫師公會、美東針灸醫師會、紐約中醫藥聯會總會、美國氣功團體會、美國中醫針灸醫學會和北美針灸醫學會。

據組織是次遊行的美國針灸醫學會會長賈醫生表示，此次行動，爲紐約州中醫藥界一次空前的聯合行動，而行動起因，全因當局是項錯誤政策對市民健康和整個中醫藥、針灸界地位所能產生的嚴重影響所致。他估計，當天將有兩百外名醫生和病人前往遊行，而中華公所主席余保賢伉儷亦將到場參加和發言。各醫學團體到時候將會向州教育廳遞交一份公開信，陳述反對意見和理由，祈盼有關當局能在全民健康與福祉的大前提下，臨崖勒馬，修正錯誤的政策。

華僑傳眞

移民部長強調對付犯罪移民 改善審核申請程序 杜絕罪犯移民加國

（本報多倫多通訊）聯邦移民部長華覺特出席安大略省大律師公會舉行的研討會時透露，他將嚴厲對付在加拿大犯罪的移民。

他並答應改善海外審核移民申請者的程序，以杜絕外國罪犯來加拿大定居。

華覺特在安省大律師公會研討會致開幕詞指出，加拿大人有權要求所有來這個國家定居的人都是奉公守法者；對於那些來加後從事刑罪活動的人士，國民有權要求政府，採取嚴厲的處罰行動。

華覺特透露加拿大的移民犯罪數字不斷攀升，單以大多市爲例，已遭定罪者較去年增加百分二百四十二。華覺特稱，犯罪的遊客及非法移民人數增加百分二百六十二；同期間犯罪者遭遞解出境的案例亦增加百分一百七十。

哥打咨魯中正中小學校 計劃增建教室以應需求

哥打咨魯市中正中小學校於上月十日在該校體育館舉行慶祝創校四十二周年紀念晚宴，該校慶籌委會主席蔡福環指出，今年的校慶跟往年有些不同，今年的校慶也將同時慶賀該校前任董事長拿督陳國賢局紳榮任該校永久名譽董事主席，並祝賀李金彪榮任該校新任董事主席。除此以外，該校也將慶賀該校董事張後華受封太平局紳勛銜。席間除了學生呈獻餘興節目外，也將贈送紀念品給在該校服務滿十五年的教職員。

▲哥打咨魯市中正中小學董事長李金彪宣布，該校計劃於明年興建一座廿八間教室的「工藝樓」，以供教學需求。

他說，這座「工藝樓」的建立，主要是解決該校中學自前所面對的課室嚴重短缺的問題，同時迎合中學設生活技能科後的需求。

紐約苦旱 嚴重缺水

紐約面臨着十多年來最嚴重的缺水，眼看着卡茨基爾水庫與其說像大湖還不如說像草原水灘，州、市和地方官員上星期準備宣佈旱情緊急狀態，之後下了大雨。

這對紐約市、分享水源的北部郊區、新澤西的許多地區以及長島都是好消息。但公共健康專家說，這場雨於大事無補。雖然有些地區得到了他們需要的水，但大部份地區的旱情如此嚴重，只有一場暴雨或連續幾場大雨才能制止危機。

官員們說，數字最能說明問題。紐約市水庫如今的水位是貯存能力的百分之四十九點四。而在一九八五年的上一次大旱期間，十一月二十三日的水庫水位是百分之六十一點二。正常水位應在百分之七十點五。

數字還沒有說出全部事實。

水源管理專家說，自一九八五年以來，用水需求擴大了。他們還指出，水消耗量在旱季一般都會相對減少一些，但是，由於尚未宣佈緊急狀態，上週下雨之後，至少一個月內不會宣佈緊急狀態，節水的努力只能取得部份成功。

在紐約市和情況最嚴重的韋斯特切斯特。雖然水庫貯水只剩一半，出現了種種旱情警告，仍沒有多少人關注這個問題。因爲降了雨，很難再讓人相信旱情的威脅。

美政府查出假結婚 囚五年或罰廿五萬

繼上次對於大赦人士的配偶及未成年之子女，現在美國政府對此類移民的配額在上月無須等候輪候，此類目前不須輪候，若果很多人申請，或許將來有所改變不定，此類配額在此三年內可申請的報導，今次作以下介紹。

（1）是美國公民或持有綠咭居民申請配偶，美國公民申請配偶是屬於直系親屬不需要輪候。但是持有綠咭者申請配偶此類是屬於第二類（2）A是需要輪候。

（2）關於配偶配額條例：是要合法結婚才行，不可以爲移民而結婚，美國總統列根在一九八六年十一月十日簽下條例，不准移民假結婚，條例說明，對於新結婚前二年或後二年入美國，美國政府亦未承認是合法結婚，因爲此等人士未有正式居留綠咭，假若美國政府查出假結婚，政府可能判五年監獄或罰款至二十五萬。

（3）美國公民或持有綠咭申請配偶，而入美國二年之期間是受條件之限制下，二年以後政府查出假結婚就有可能逐出境。但是其中亦有特別之情況下，如果二年內有離異，其中亦有些未逐出境可能。其次若果取到綠咭者再次結婚，這樣對另一方的受益人亦會困難些取到綠咭。

（4）美國公民和持有綠咭的配偶而入了美國境，可在二年前九十日內雙方要同辦取消臨時代替綠咭，而申請正式的永久居留綠咭，否則政府會簽字逐出境。

疑與人蛇集團活動有關 當街綁架試圖勒贖 十一華裔男子被捕

（本報紐約通訊）十一名華裔男子因爲涉嫌在華埠當街綁架另一名華人，隨後並且試圖勒贖，由警方迅速偵破移送法辦。

市警局五分局辦案人員說，一名三十六歲的華裔男子於上月十七日傍晚七時五十四分左右，在華埠顯利街前八十三號遭到四名亞裔男子強行架上車子帶走。警方根據目擊者提供的線索追查了涉案車輛的牌照號碼，並且掌握到嫌犯曾經向受害人家人勒贖二萬三千元。辦案人員隨後循線救出了被綁架的受害人，他由於會遭嫌犯在胸部刺入二刀，送往華埠附近的下城醫院急救後病勢嚴重。

市警局五分局刑事組逮捕了十一名嫌犯，他們年紀在二十二歲到四十六歲之間，大多數居無定所，包括居住地址不明的二十二歲的陳明（Ming Chan 譯音）、二十七歲的干文（Wen Yu 譯音）、三十九歲的林君關（Lin Jun Guan 譯音）、二十五歲的華金少（Wah Jin Siu 譯音）、四十三歲的關雷應（Guong Lui Yin 譯音）、二十八歲的朱強宇（Chu Cheong YU 譯音）、以及二十二歲的葉金沈（Yip Kim Chin 譯音）、二十九歲的陳明華（Chon Ming Wah 譯音）、四十六歲陳泰興（Chen Tian Sheng 譯音）、二十九歲的歐陽金宇（Au-Young Jing Yen 譯音）和三十歲的荊辛（Jing Zhih Bill 譯音）。

警方辦安人員初步研判全案可能和人蛇集團非法活動有關，並且除以綁架罪名將有關嫌犯先行移送法辦外，再和聯邦移民當局聯絡深究全案。

美國槍會勢力大國會難通過禁槍 爲預防嚴重屠殺事件 三藩市收購民間槍械

美國德州和艾奧華州先後發生無意識的屠殺事件，兇器都是槍械。

每次發生槍手屠殺事件，國會都順應民意，研究立例管制民間槍械，但每次都胎死腹中，祇有去年一月在中加州之德頓市的一次小學屠殺案，事後立例把買槍的等候期由一星期增至兩星期，而且並非強制性質，一些州並不實行。

爲什麼管制槍械這樣難？

因爲美國槍會的勢力大。美國槍會的會員，除了一般愛好狩獵的平民之外，名人和政客也不少。名人如荷里活明星、「賓虛」的主角查路登希士頓，政要如布殊總統，都是槍會的會員。在國會，不祇不少參、衆議員是會員，槍會的游說勢力也很大。槍會因爲會員多，而且會員都是中等以上人家，除了繳會費之外，如果要進行游說國會的活動，會員也樂意斥資。

槍會在國會的說客（LOBBYIST）不祇游說議員，而且爲槍會搜集名單：那一個議員主張禁槍，不祇發動抨擊攻勢，而且在選舉時不捐助經費。

借助國會禁槍不能如願，各大城市唯有自己設法。槍械問題嚴重的城市，由市政府出資收買民間的槍，每枝五十美元，不追問槍械是否合法，結果，反應熱烈。

三藩市撥款九千美元收買槍械，預定分兩次舉行四天，但第一天用盡九千美元，而且還有捧槍待賣的人龍。結果，市政府要加撥收買槍械的經費。

收買民間槍械是否可行，沒有人確知，但並非每一個城市都行得通。

南加州羅省（洛杉磯）附近一個小城，也計劃效法三藩市收買民間槍械，結果束諸高閣，原來這個城市的警方把每次沒收的槍械，交由一間拍賣行出售，到拍賣行標投的都是槍店東主，買得槍械後售給市民。這種處理沒收槍械方法，每年爲該小城的庫房帶來五萬美元的進帳。

如果該小城以公帑收買民間藏槍，豈不是抵銷警方以拍賣沒收槍械爲市府庫房帶來進帳的作用？因此買槍計劃被迫擱置，直至市府找出處理沒收槍械的變通辦法時爲止。

既然談槍械，不妨提一點：如何解決歹徒火力猛於警員的問題。

美國的大城市用改配自動手槍來解決。筆者認識的一位三藩市警員說得有理：香港警方用左輪手槍是最笨的事，同爲左輪手槍每次上膛的子彈有限，歹徒明知槍中祇有六彈，即使有後備子彈，總數充其量十二發，何況發射六彈之後要逐一上膛。

但使用自動手槍卻有嚇阻之效，不祇每一彈夾十一發子彈，而且因爲彈夾扁平易携帶，歹徒不知道警員會有多少後備彈夾。何況，換彈夾比上子彈省工夫。

這位警員來自香港，而常與香港來的警員有聯絡，因此很了解。話得說回來，三藩市警員如果改配自動手槍，要自己付錢，每枝四百美元，幸有一間槍店贊助每枝二百美元。至於子彈和彈夾，也是警員自己付款購買。

1992 中學會考預習專欄
明德出版社
MILL & DALE PRESS

Computer (9)

K. CHOY

Some Important Points on BASIC Programming

1. Precedence of operators

Types of Operators	Operator	Operation
Arithmetic operators	( ) ^ - *, / +, -	brackets exponentiation unary minus multiplication or division addition or subtraction
Relational operators	= < > >= <= > <	equal unequal greater than or equal to smaller than or equal to greater than smaller than
Logical operations	NOT AND OR	logical complement logical AND logical OR

Remarks:-

(1) The operators are arranged in the order of precedence. A higher position is in higher precedence than the lower ones. Arithmetic operators > Relational operators > Logical operators.

(2) String Operations:

(i) Concatenation of strings:

```
e.g.  100  A$ = "TELE"
      110  B$ = "PHONE"
      120  C$ = "VISION"
      130  X$ = A$ + B$
      140  Y$ = A$ + C$
```

X$ contains the string "TELEPHONE"
Y$ contains the string "TELEVISION"

(ii) Comparision of strings:

The ASCII codes of the characters from each string are compared from the first character.

```
e.g.  "TOMMY" > "TOM"
      "TOM "  > "TOM"
      "TOM"   = "TOM"
```

(iii) Truth tables for logical operations.

(a) NOT

P	NOT P
T	F
F	T

(b) AND

P	Q	P AND Q
T	T	T
T	F	F
F	T	F
F	F	F

(c) OR

P	Q	P OR Q
T	T	T
T	F	T
F	T	T
F	F	F

2. PRINT statements

(i) PRINT comma

```
e.g.  PRINT  A$, B$, C
```

The variables A$, B$ and C will be printed at different zones respectively.

(ii) PRINT semi-colon

```
e.g.  PRINT  A$; B$; C
```

The variables A$, B$ and C will be printed immediately one after another.

(iii) PRINT TAB

```
e.g.  PRINT  TAB(5); A$
```

The variable A$ will be printed at the specified position. The semi-colon should be used immediately after the TAB function. If more TAB functions are to be used, the semi-colon should be use carefully.

```
e.g.  PRINT  TAB(5); A$; TAB(15); B
```

3. Validation of data

The famous computer proverb says "Garbage In, Garbage Out". It means that if the input data are wrong, then the Output produced by the program will be wrong. The checking process is known as validation.

```
100  INPUT "MARK OF STUDENT"; MARK
110  IF MARK > 100 THEN PRINT
     "MARK MUST BE SMALLER THAN 100": GOTO 100
```

The input data is check before processing. If the mark is input accidentally wrong. The program will request for a new mark.

4. Arrays

The dimension of an array must be defined before use.

```
100  DIM A(3, 4)
110  INITIALIZE THE ELEMENTS
120  FOR I = 1 TO 3
130     FOR J = 1 TO 4
140        A(I, J) = 0
150     NEXT J
160  NEXT I
```

The elements in the order A(1, 1), A(1, 2), A(1, 3), A(1, 4), A(2, 1), A(2, 2), ... are set to zero.

The line 100 should not be executed more than once. If subroutine are used, the DIM statement should be defined in the main program only once.

馬、星、泰
馬來西亞、沙巴 五、七天豪華團 $4,990起
沙勝越、古晉、達邁 五天豪華團 $4,790
浮羅交怡、檳城 五天豪華團 $4,390
沙勝越、沙巴 六天豪華團 $6,590
馬星（泰）七、九、十天豪華團 $5,590起
新加坡四天移民考察豪華團 $4,490

泰國
清邁、布吉島、曼谷、芭堤雅八天豪華團 $5,190
布吉島、蘇梅島、曼谷、芭堤雅七天豪華團 $4,990
曼谷、芭堤雅、（麗榕）五、七天 $3,690起
七岩、麗榕、曼谷、芭堤雅七天豪華團 $4,290
布吉島、P.P.島、曼谷、芭堤雅七天豪華團 $4,790
布吉島、P.P.島 五天豪華團 $4,090
清邁、曼谷、芭堤雅七天豪華團 $4,590

菲律賓、印尼
馬尼拉、碧桃源（蘇碧灣）五天豪華團 $3,250
馬尼拉、宿霧（碧桃灣）五、七天豪華團 $3,790起
菲泰七天豪華團 $4,390
印度古城黃金之旅六、七天 $6,090
印尼峇里島、日惹、椰加達七天豪華團 $6,490
印尼爪哇島九天環島遊 $7,290

中國
北京（天津）六天豪華直航團 $4,890起
桂林五天豪華直航團 $2,490起
海南島五天豪華直航團 $2,290
錦繡江南七天團 $3,990起
昆明五天豪華直航團 $3,390
西安、鄭州、洛陽八天豪華直航團 $3,490
厦門、泉州五天直航團 $3,390

省內短綫
中山、珠海（順德）二、三天團 $438起
深圳、小人國二天團 $438起
清遠、小三峽、錦繡中華三天團 $618起
肇慶、雲浮、凌霄岩三天團 $698
潮州、汕頭、玄武山惠州五天團 $1,088
南昆山、從化溫泉、廣州三天團 $678起

澳門旅遊及其他服務
澳門酒店十船票 每位 $460起
代訂澳門凱悅、文華東方、總統、皇都、聖地牙哥、環球酒店 請查詢：736 9111
代訂世界各地機票及酒店，請查詢：735 0333
獨立包團，請查詢：735 4846
★星晨萬事達咭世界通行，請即申請，查詢電話：842 6111

星晨旅遊 MorningStar
牌照編號 350018

日本、斯里蘭卡、馬爾代夫
大阪、東京、廸士尼七天豪華團 $8,290
名古屋、東京、廸士尼五天豪華團 $6,690
北海道、東京、廸士尼五、七天豪華團 $7,090起
鹿兒島、九州五、七、八天豪華團 $6,690起
九州、東京、廸士尼七、八天豪華團 $8,790起
馬爾代夫六、八天 $6,990起
馬爾代夫、斯里蘭卡八天 $7,690

日、韓
韓國漢城、俗離山四、五天豪華團 $4,390起
韓國漢城、溫陽四天豪華團 $4,390
韓國、濟州、華克山莊四、五天豪華團 $4,590起
漢城、華克山莊、慶州、釜山五天豪華團 $4,890
韓國、本州、廸士尼八天豪華團 $9,090
韓國、九州八天豪華團 $9,090

台灣、印度
台灣四天渡假團 $3,090
台灣環島六天高級團 $3,990
台灣環島阿里山八天高級團 $4,950
印度古城黃金之旅六、七天 $6,090起
★星晨萬事達咭世界通行，請即申請，查詢電話：842 6111

歐洲、關島
歐洲十、十二天渡假團 $10,790起
歐洲十二天逍遙團 $11,790
歐洲十三、十五天豪華團 $12,290起
歐洲十六天探索團 $14,490
關島、班塞島四、五、八天 $5,000起
KLM　Alitalia　BRITISH AIRWAYS

廸士尼郵輪/美加
夏威夷西東岸六、九、十一、十三天豪華團 $8,990起
美加西東岸七、九、十一天豪華團 $10,390起
夏威夷東岸十二、十三、十五天豪華團 $16,190起
溫哥華、多倫多四、六天豪華團 $8,090起
美加、墨西哥八、十、十二、十四天 $15,190起
加拿大古城八天探索豪華團 $14,390
美加古城遊十一、十三天豪華團 $18,390起
廸士尼郵輪巴哈馬羣島十、十二天 $16,190起
Canadian

澳、紐
大堡礁、黃金海岸七、九天豪華團 $12,390起
黃金海岸、紐西蘭（北島）七、十天豪華團 $12,290起
墨爾砵、紐西蘭（北島）七、十天豪華團 $12,390起
黃金海岸、雪梨七、九天豪華團 $10,670起
紐西蘭（南北島）澳洲東岸八、九、十三天豪華團 $13,990起
北領勝地達爾文九、十天探秘團 $15,990起
墨爾砵、雪梨七天豪華團 $10,690
墨爾砵、坎培拉、紐西蘭（北島）七、十天豪華團 $9,990起
柏斯、雪梨七天豪華團 $11,390

星晨旅遊 MorningStar
牌照編號 350018

筆者估計，明年夏天的北戴河避暑「碰頭會」上，幕後的「老人黨」對十四大的人事變動，便會作出安排。到時，哪些新人進入中央委員會，哪些中央委員進入政治局，哪些政治局委員升爲中央政治局常委，都由「老人黨」逐一去圈定，投票選舉只是一種方式。

●冷東

……午間抵達台中，結束了這次橫貫公路西遊的難忘旅程。

——「台灣環島遊」之二（完）

由於北部進行工程驚動蛇羣而向草叢聚集

香港與澳洲廠商會簽訂合作備忘錄

交流信息促進兩地貿易

（特訊）香港中華廠商聯合會會長梁欽榮昨日與澳洲廠商會行政總裁Mr John Paterson合作備忘錄。

雙方同意透過交流最新商務訊息，並向雙方所組織之貿易及投資考察團和個別來訪之會員提供協助，推廣雙方所主辦的貿易展銷會及其他特別活動等，促進兩地工貿合作。

在簽約儀式上，梁欽榮稱該備忘錄有助兩地廠商會在日後加强合作，發展澳洲及香港之貿易夥伴關係。

他續稱：「雖然美國一直是香港最大的市場，但我們不可忽略拓展其他市場，尤其目前中美的貿易關係處於緊張時期，如建議中的特別三〇一調查之懲罰性關稅、美國工會組織杯葛中國製玩具及有條件延續中國最惠國的待遇等，均對香港構成沉重影響。工商界人士必須找尋途徑開拓更多生產基地及市場，而澳洲是極具潛力的地方。」梁欽榮稱簽約儀式正標誌着廠商會在這方面的努力，今次的簽署更是切合時宜之舉。他表示，香港的製成品如成衣、塑膠製品及腕錶等在澳洲市場一直很受歡迎。在澳洲關稅優惠制度下，中港產品均享有低於一般關稅百分之五的優惠。預料這項關稅在來年會進一步調低。是項關稅寬減顯示港商將有更多機會與澳洲貿易夥伴促進業務關係。

在簽約儀式上，Mr Paterson稱：「兩地廠商會有許多共同的背景、活動及抱負。雙方均是所屬地方之最大廠商團體，共有悠久歷史，爲會員提供多項服務。」

他表示，澳洲廠商會認爲有需要與香港建立密切的商務聯繫，而經過連串的部署後，終達成昨天的協議。

聖誕老人降臨

太古廣場開心熱鬧　購物有機會得機票

（港訊）聖誕老人現已緊急降臨太古廣場，並在太古廣場爲其預備之聖誕老人之家內發動歡樂旋渦。

更溫暖——聖誕老人和一班來自慈善機構的小朋友，以及年老之公公婆婆共享節日歡愉，加添愛心與關懷！更精采——十二月一日起至十二月廿六日，聖誕老人和他的開心小精靈大送聖誕癲給小朋友！

更好玩——幸運小朋友更可獲得由MATTEL公司送出之BARBIE、SIMPSON公仔，及即將在史蒂芬·史匹堡新戲"HOOK"一片中，擔任主角的鐵鈎船長玩具！更難忘——只需入場費三十五元，即可與聖誕老人合照一幅新奇的立體照片，永留歡樂回憶！更難得——凡於十二月十日至二十四日太古廣場購物，即有機會贏取國泰航空公司之機票，飛往世界大都名城！

太古廣場現受强烈聖誕歡樂氣氛所籠罩，急需要與你分享！

太古廣場祝你聖誕快樂！

圖：太古廣場聖誕老人之家。

越南航空公司港總代理開業

（港訊）位於九龍尖沙咀星光行1522室的越南航空公司香港區總代理辦事處，已於日前由香港總代理總裁苗禮仕主持開幕，正式開業。專營香港直航來回越南胡志明市及河內之機票，代辦越南簽証及接受越南航空公司所有航線機票服務。

由十二月十六日起，逢星期一及星期四由香港直飛胡志明市，全程只需二個半小時。啓航時間於下午三時二十分，於同日當地時間下午四時四十五分到達。自十二月十八日起，逢星期三及六，香港直飛河內啓航時間於下午一時半，於當地時間下午三時許到達。查詢或訂位請電：七二五二三三八二。

華僑日報　分類廣告　收費廉●效力大　備有熱綫電話←

分類廣告　熱綫電話
服務時間：5464459　5462583
每日上午十時至下午五時半
即日來電　明日刊出
圖文傳眞：5594238
省時又省力
每日下午五時半截稿

分類廣告
大字四個　小字卅四個
每天二十元
本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段（大字四個，小字卅四個）定爲一個位，每天收費二十元，刊字如超過一個位，即多出字數按一個位遞增計算，長期照計，不折不扣，上期繳費，每日下午五時半截稿（法律性廣告、請携備身份證）啓事、遺失、鳴謝廣告，每天每一個位收費三十元。

聘請

小學補習 官塘市區聘女教師五天六千至七千。電：七九〇四九二六黎

聘請司機 六千元請電5488173馮太洽

簿記文員 服裝批發商請女文員朝十晚六經驗不拘在旺角區工作電3941313李小姐

聘請教師 新界某按額資助中學聘請化學、中史及體育教師，應徵者，請致電6717495洽

慈雲山代課 慈雲山津中聘一至七月尾經濟數學學位代課函履歷照電本報信箱1409號

津中 聘美術主任教科至中五兼授初中中文須有經驗GM優先電3866788洽

特殊津校 白田區聘助理文員中五程度懂打字簿記薪$4735-8340電4620850

津小文員 誠聘文員需會考五科合格懂會計請詳履地址寄沙田新翠邨李吳瑞愛紀念學校

鴨脷洲 幼稚園誠聘全日教師乙名，一月到職，已受訓或有經驗者優先，請電5559450黃校長洽

臨時校務 屯門良景邨基督長津小聘一至八月臨時校務員薪五千餘起中學程度函履歷上址洽

聘請校工 旺角津貼小學聘校工一名略識水電木者優先請將履歷寄本報信箱1245號

九龍津中 聘文憑或學位教師任教中文科代課十星期壹月三日到任詳履歷函本報信箱926

元朗津中 聘GM生物及英文有意者請寄簡歷元朗郵政信箱123號

誠聘導師 九龍城補習社誠聘全職及下午兼職補習女導師有意電：3821913戚小姐洽

葵涌津中 聘美術科代課教師由92年一月至三月中旬有意請電4238806葉小姐

屯門校工 津中聘木工室校工懂維修不煙酒詳履歷近照要求薪酬函屯門中央郵箱263號

屯門書記 津中聘書記總務詳履歷近照要求薪酬函屯門中央郵箱263號

將軍澳區 聘請中學五年或以上兼職教師亦可有意請電1128338叫1121李洽

琴行經理 深水埗區工作負責管理琴行一切事務中五程度有無經驗均可電7445599、3867563

聖羅撒 小學聘中文兼音樂教師一名能教普通話更佳一月到職代課亦可電3382807或函提道四號

津小書記 替工書記一名一月七日起兩個半月會考五科及格詳履歷附照上水馬會道東莞學校

英文教師 屯門津中急聘英文教師學位或文憑均可一月三日到職有意電4615067

元朗補習社 聘女導師薪優負責二位學生近朗屏邨 4766588 4769552（夜）

葵盛津小 聘全日制甲級教師任教低年級活動班及英文科三月一日到職函葵西邨一號校址

教授古箏 分初中高三班個別指導不限年齡電4164681 4214512

津貼小學 聘英文教師一月到職高年級中英數優先附履歷照片函南昌街213號合則約見

補習導師 小學組全職及下午兼職需女性爲合九龍灣或藍田工作7753055或7558529

地產補習 文員需中五程度女性薪津約五仟荃灣地鐵荃豐商場荃昌中心1樓38舖4159995

誠聘教師 數學及音樂科教師應徵者函東業徑23號大坑東道小學校董會收

經驗幼兒工作員 聘請半日經驗幼兒工作員（銅鑼灣區）有意電8953303

英文教師 北角直接資助學校急聘學位教師任教英文有意請電：5662317

急聘派咭 兼職聘咭員多名須在九龍旺角、太子區派咭時薪$20。電1168966傳呼9996李先生

聘鋼琴老師 週六香港區電八五四三五四一何洽

津小教師 港島市區下午小學聘音樂及中文普通科女教師乙名二月中旬到職電5723865洽

幼兒教師 北角區幼稚幼兒園聘幼兒教師中學程度專心工作晉升快 5632539　5632660

登記護士 特殊中心聘政府註册登記護士輪班工作照顧輕中度弱智幼兒18天年假月薪7,850起請電6642172

誠聘教師 葵盛津中聘英文科學位教師一名須於九二年二月廿八日到職有意請函履歷葵涌葵盛葵葉街六號校長收

荃灣津小 誠聘男校工，年五十以下，體健耐勞，略懂水電小修，需輪班留宿、函本報1244信箱

誠聘幼師 屯門區非牟利幼稚園誠聘幼師受訓優先2月到職請列履歷住址電話近照寄屯門安定邨定康樓低座合則約見

琴行聘請 (一)全職店務員兩名。(二)鋼琴電子琴及小提琴老師多名。可在大埔區或紅磡區工作有意請電：大埔 6658788 曾太洽黃埔 3657566謝小姐洽。

夜英中聘 F5英文教師每週兩晚授課有經驗者優先附履歷電話近照寄九龍福榮街 533 號長沙灣天主教英文夜中學梁校長收

大埔津中文員 急聘文員中五程度懂電腦簿記優先電6666821 雷小姐或范小姐約見

少年中心 誠聘兼職一工作性質課餘輔導及午膳準備大圍區工作，中學程度包午膳，時間一至五12：30-5：00，月薪三千，有意於辦公時間內電 6912102 與鄧姑娘聯絡。

聘請教師 何文田區津中聘學位教師兩名：一、主修英文，副修美術。二、主修宗教，副修中文、世史。需英聯邦大學畢業，九二年二月中旬到職。有意者請詳具履歷函何文田孝民街2號。

誠聘女教師 九龍又一村某天主教私校聘女教師，需F.7以下程度，數學良好，有經驗者優先，如有意者請備相片，詳歷寄九龍又一村達之路20號校長收

誠聘補習 介紹導師上門補習，時間、地點、薪金任擇。應徵者需爲預科或以上程度學生。請於星期一至六：午二至晚十，電7456292。

兼職文員 補習學校聘文員中五程度經驗不拘逢星期一至五晚六至十或週六週日薪金面議應徵請先電約見 6467760 沙田圍路一至七號勵城花園二樓近河畔花園

誠聘書記 青衣區幼稚園誠聘書記一名供午膳基督徒優先有意者函履歷寄青衣長安邨安泊樓地下全完堂長安幼稚園校長收

幼兒工作員 大埔區幼兒園聘工作員乙名薪優供膳已註册優先有意請電 6654333 約洽

教會學校會計書記 急聘會計書記需中五程度有LCC中級會計証書優先考慮月薪$4500至5000視學歷及經驗而定有意請電5484777約見

急聘司機 $6000 中區文化機構上班10小時輪值有假另津貼補水月入六千簡歷附近照聯絡電話寄華僑日報34號信箱約絡

徵求

誠徵男友 女未婚32 中畢正職徵40下無不良嗜好有事業基礎誠實男士電照本報1243信箱

誠徵婚侶 未婚25高 中貌娟文職體形嬌小徵40以上男仕事業經濟佳爲婚侶請寄本報1577

徵女友 男35未婚 5.6尺 有樓獨居正職徵32下誠實淑女爲婚友新移民也可請電本報921信箱

誠徵女友 男未婚35 高57"內陸出生正職體健上進不煙酒賭月入萬餘函電照本報922箱

誠徵男友 女貌佳33 未婚中學教育徵未婚仕良好教育經濟穩定高男5呎6吋以上本報455

誠徵女友 粵男體健 無不良嗜好營商徵求卅以上體健貌好清白無累女仕電照本報919箱

誠徵男友 女貌佳37 學問良好失婚無家累徵外籍華僑男約45—55歲經濟教育良好本報456號

年青上進 大專程度男士誠意結識同等程度女士爲朋友請附電照本報信箱1408號收

徵女友 男36歲 上程度品純徵20至32歲女友有意請來函附電話照片本報信箱1195號

熱心婚姻 頭婚離婚男女撮合登記委托佐敦渡船街文華樓五樓八號按4字電話3881717

美滿婚姻 TVB鳴謝 專訪收費平成功快保密彌敦道242號立信大廈9字1 3120877

鄭太婚姻 介紹守秘 負責成功率高請到彌敦道477號12字13樓477室A洽

徵海外婚友 請電5452938 九至八點包括美加澳英法德星等收費公道歡迎各界委托

男女婚姻 介紹只要把自己要求伴侶條件電話相片寄本報1240信箱定能幫你找到理想中人

中藥廠牌 開業十年徵求合作或租讓，有意電七〇三〇六六三或函官塘郵箱62498醫師

徵友 男40商人品貌佳自置物業品重隨和誠徵38以下品純穩貌佳女友有意請寄近照址本報信箱920號

徵女友 男36歲5呎8高 145磅體健貌俊開放分居徵30至42歲已或未婚附電照本報1238信箱

徵男婚友 中年開朗 忠實男友50至55歲斯文乾淨誠實可靠無不良官塘郵箱62724號

誠徵女友 男未婚40 57"貌端營商有樓經濟好徵35下54"左右女友函電照本報1233信箱

徵女友 男36未婚 貌端品良 正職有物業誠徵年30以上未婚女友下五呎四以下附電照歷本報1576信箱

誠徵女友 粵男經商 端，誠徵女性爲友函電華僑日報925箱

誠徵女友 粵男未婚33 貌好正職徵35以下女子爲友函本報1242信箱必覆

徵女友 男33歲 貌端東主 高5尺5電子廠有意徵28歲以下女友附相片本報信箱1226

誠徵女友 品純體健女子爲友函本報457信箱

華倫婚姻 一代客急 徵杭州姑娘4039貌端在港誠徵外僑40至48歲男仕5700129

代友徵婚 男33 有物業月入 58"貌端未婚徵30歲以下女電照大埔郵局707信箱

誠徵女友 男未婚33 中年正職不煙不賭徵30歲以下女士先友後婚有意照函電本報信箱988

徵伴 離婚商男42 徵38以下純品女士愛音樂動靜咸宜爲伴本人五呎六高百三免函電照本報460號

移夏威夷 青年貌端未婚 徵醫院護士或演藝業女居港者附近全照寄九龍中央郵箱73045

姻緣傳眞 免費報名 佳偶天成傳眞登記報名 7706385 傳眞 早10-9

誠徵女友 男四十九 正職不拘家中等收入徵女友本報信箱1578

誠徵女伴 男48貌端 工程師失婚獨居無累徵45下識國語賢淑女友函電照本報461箱

華倫婚姻（徵求男士）化職67年 界級吋42 專公外下 業務國大 人員籍專 士文有高 5700129

油畫出口 中西畫工藝品出口歡迎畫家商號去函貨品價錢至Linda Yip 2067 S.W. 15th ST.231. Deerfield Beach FL. 33442 U.S.A.

誠徵伴侶 男46出生香港澳洲籍失婚在北雪梨自置居所無不良嗜好現港徵淑女年紀不拘需懂英語廣東話要有經濟基礎齊心創造好家庭及事業電照本報信箱452

美籍中年商人 年約40五尺九 150 磅離婚美國大學畢業在美有樓今在港經營貿易生意

漂亮註册護士 年32五尺三 100 磅未婚大專畢業GCE程度現任職大醫院月薪近2萬合意者請電5452938黃

神是愛

愛心天地 優良婚姻介紹 學位人士主辦 基督徒獲半價 看照片免收費 彌敦道570基利大廈11字 7716286・7715701

電話朋友 打電話識朋友 不到公司自己 約見無尷尬 女士獲特價 7715701・7716286 愛心天地 1937022018滙豐

☆專業撮合本港及海外姻緣先友後婚
聯合電腦婚姻 免費委託電7800328 鳴謝亞視訪問推介 謝亞視國際台耳聞目見訪問成功率高 請親臨彌敦道518號彌敦行15字樓

國際電腦婚姻 信譽昭著專業經驗，無綫、亞視多次訪問推薦電腦彩視助選本港美加高職專業人士 政府註册 8921282, 灣仔軒尼詩道166亨寧商厦8字B

最受專業人仕信賴優秀海外華僑委托
知己電腦婚姻 3320088 政府註册 歷史悠久 絕對保密，精誠可靠 鳴謝：星期一檔案專訪成婚夫婦 美加澳分行聯營成功率高 彌敦道 580 號彌敦中心 1902 室

招生

必文速記 懸心速記 夜校中區香港公園側聖若瑟書院內五十至百四字 7116130

西人英語 由英美學士任教，適合升學、移民從商旅遊人士修讀，佐敦道華彩2pm 369243

收托嬰兒 政府註册育嬰院收初生至兩歲嬰兒服務大衆收費從廉姑娘經政府受訓 7117460

教授鋼琴 專業教師教授古典音樂流行曲公開考試樂理課程可保薦演奏電4988089

英法日國德 移民升學中西人士教授兼中小學補習尖沙咀德道一號七樓7212391赫

出入口科 全套出入口文件及做LC單指點難題保證用晚上電5985030 請個別教授手續

專業鋼琴 師教授各級鋼琴樂理保送考試，可上門（官塘或港島）。電3486773或3851935陳

小提鋼琴 中國音樂畢業正規教授初學因材施教耐心嚴格考試成功率高7439087 個別授

港九德法烹飪學校 袁石師傅教授各式各樣中西烹飪、適合各移民出國一技傍身及本港就業人仕彌敦道494號21樓7806427　7800110

聖匠職業訓練夜校　汽車修理班 本課程適合汽車從業人員，對汽車修理有興趣人士及車主進修，九月九日開班，報名從速。地址：紅磡大環道十號 電話：3633945★3642730

港大畢業廿年經驗專教
私家成人各業英語 可由最基礎拼音會話文法至極高級寫譯各業移民交際旅遊商業成人學生等早午晚 380 4361

海燕藝術學院 古箏 國畫 書法 兒童美術 鋼琴 樂理作曲 小提琴 歌唱 名師教授學風純正成績優良 彌敦道242號立信大廈 3/F佐敦站 7224845 7226987

補習

經驗補習 曾任高中英語教師多倫多大學畢業尤擅英語及經濟耐心盡責有意電7235375胡生

學數 老數學教師個別教授中小學各級新舊數學油麻地彌敦道中僑對面電話：7804935

私家補習 港大畢業精補中小英數理全科成績優良早午晚3810752

港大英文 東九龍津中教師港大英文系畢業多年F5、F7評卷經驗試補高中英文7635300麥洽

津小教師 替中三以下精補各科尤以英數耐性强九龍地鐵附近爲合早晚補早晚電7367716

實用英文 廿年教師洋行主私報館翻譯補成人講實用事忙善忘基礎差欠溫習速成電3940191

上門補習 廿年經驗補中小全科男女成人會話文法翻譯縮短學程送講義來舍廉7591615

數 數學系畢業高等微積分物理力學純數應數附加數化英卅年經驗1168898叫9959葉

港大畢業 中大英語教學文憑英皇舊生誠補中小生五五七二九七二本報信箱一五七五

學位教師 港大畢業經驗老師誠替中七以下補習預科會考數學理科課程電1168292叫1819

剣橋護老院 九龍塘劍橋道 35號（近浸會醫院不設分院）花園別墅 環境幽美 全新裝修 安老護理 西醫主理 一流設備 3371118　3371008

松柏國際（香港）協會（護理安老服務） ＊全港最具規模，佔地八萬餘呎，員工百多名＊
護理：2,500 元起，包括食、住、醫療，24 小時護理、餵飯等。
宿費：月費 1,000—1,400 元，包食宿及應價醫療。（有單人房供應）
會址：石崗錦田公路 111 約 2139 地段　4886132
九龍辦事處：尖沙咀赫德道德裕中心1506室　3692322

九龍塘博愛老人院 環境優美．花園別墅．老人家樂園 全港最大．交通方便．設備一流．觀迎參觀 註册西醫．經驗姑娘提供物理治療 3377708　3386181　3382092　3376381

嘉年護老院 北角半山，環境優美，汽車直達不需上樓，設備新穎，註册西醫護士主理。年老休養，體弱多病，手術後出院護理，收費低廉。北角繼園街38-40號地下8114928

平安護理 醫生註册院境清靜可經護士護理老人環西教行路高道124D地下3368573

護老

上門補習 介紹導師到貴府補習，不收家長介紹費。請於星期一至六：午二至晚十，電7456292。

大學10A 半山區位老師誠替中七以下習精數理化附加數英文補學經驗電5480045

弱智之家 美奐弱智護理院全港最大型專收弱智蔬菜由本院種植供應電4883487

仁濟護老 環境舒適單套房物理治療經驗醫護九龍塘界限街106號二樓A座電3364473。

民康護老中心 現已擴充營業，佔地兩萬餘呎，經驗豐富，設備齊全，環境優美，交通便利，歡迎參觀。葵涌和宜合道50-56號一至三樓金花戲院側，電話：4181551, 4181433。

遺失

遺失聲明 本人許永就遺失九巴職員証，特此聲明作廢。編號七一七四〇登張

遺失提單 玆遺失日本郵船（香港）有限公司提貨單NO:HKSC-003號船名JAPAN APOLLO V.25除該公司報失外，特聲明所失作廢。REGAL KING INDUSTRIAL (HONG KONG) LTD.

DELIVERY ORDER UNDER B/L NO. KH-097 ISSUED BY YONG LONG STEAMSHIP (H.K.) CO., LTD., PER S.S. MARINE BRAVE V. 78 COVERING 8 CASES ENAMELLED COPPER WIRE FROM KAOHSIUNG, TAIWAN TO HONG KONG ARRIVAL ON 27-11-91 HAS BEEN LOST AND HEREBY DECLARE NULL AND VOID. FROM PACIFIC ELECTRIC MFG. CO. LTD.

包通渠 廁渠 水盆沙浴廁渠盆井缸所塞塞塞塞塞 735 3980 啓發渠務部大小上門

成記裝修 傢俬擱格泥水地皮水油電油漆 4671435或1163377叫4863鍾生

專業修理 漏水修理浴室潔具換喉日執通廁渠 8827捷達 6016478或1163131

信譽港九商業店舖 專業裝修 政府註册 寫字樓 廠房 新舊樓宇大小工程 3488826鍾氏

出讓

鋼琴急讓 九成新琴音好保養好急讓伍仟餘元 5755503

電腦中心出讓 大埔墟電腦中心出讓或合作 租五千元 電6573639

補習社租頂 五百餘呎紅磡頂二萬不包學生或半價出讓生財工具合則電7507386

補習社頂讓 港東，月營業數萬，無暇兼顧，廉讓 1118899 叫448

補習社頂 大埔區近屋邨學生多無暇兼顧有意電 1168813 A/C 769 梁洽

補習社讓 黃大仙區補習社因伙伴移民急讓設備齊學生多近屋邨請電1103318叫9809黃

毛衫 平沽女裝色一批桃紅，免毛一八合一批請電一二一〇八一庭記洽 叫一〇

招標承購 編號L310/91冷氣機一部、射燈、斷路器及電器零件一批詳情請向香港金鐘道政府合署十字樓破產管理處索取投標表格看貨日期12月6日截標日期12月9日上午11時正查詢電話：8672475 黃先生

夜冷傢俬電器 大批九成新大小雪櫃洗衣機乾衣機運油暖爐歐化傢俬餐枱椅組合櫃眞皮梳化花梨古玩櫃紅木餐枱椅各款玻璃茶几大幫各類藤器傢俬用具全新床褥打字機影印機電話系統吊燈壁燈座燈地毡窗簾大平賣新界火炭坳背灣街33～35號世紀工業中心15字樓洽

待領

失物待領 一九九一年十一月十三日下午一時，在青山避風塘拾獲壹艘無牌玻璃纖維艇連同一部舷外機。二、任何人仕如欲申請發還該等物件，請與水警西水域分區總部聯絡，電話：四五二九二三零。

九龍九江街 138 號二樓A房住客崔時貞女仕林志健先生請於一九九一年十二月九日前來搬清遺留在上址內之一切舊傢俬及廢物逾期作放棄論特此敬告。馮潔明啓

待聘

急徵代課 專主修中文普通科或代課教職及體育有任若缺請電4133172聯絡 黃大仙葛師學校業

兼職護理 上門外出推拿服務週到早晚二時請電8661111叫8856留電話

男中醫 火炙治療筋骨關節炎合中老年兼職上門早九至下午四時電1128838叫9936

北京護理 兼職外出上門推拿按摩另有國內護士有意電1139922叫9597早九時至凌晨三時

腳底按摩 百病救星配合整背療效神速灣大坑新村街58號三樓B座8949035黃姑娘

中醫電腦 診斷儀器展銷中醫錄影治療儀訂針灸跌打帶供書函授證班招生8188258

上海診所 物理治療針灸電療美容減肥推拿腳底按摩消疲氣功衰退招生出診7861271

救運

東信搬屋公司（政府註册）搬屋・搬寫字樓・鋼琴機器・傢俬儲存港九・新界・離島澳門・大小貨運 九龍 3633086 香港 3620019 5613898 新界 4204088

中聯 搬遷有限公司

高價收購 全幢或交吉收租樓

下中環結志街24號地下浩機地產洽 5443955。

深圳泰國 佳宅工廠及空地租售空地可合作建樓來料加工可分部內銷 3614262

跑馬地 山光道五尺連車 位260萬租25000 實房3600 兩房一租8500 禮頓道

傢俬 全灣仔層300呎租5300

軒尼詩 500呎豪華三道6800公司對面國貨樓上 600呎 95萬

旺舖 中環鴨巴甸街租40000可短期 公司對面中區十足旺舖呎租3800 中環威靈頓道700呎

南安 筲箕灣閣千呎舖已千呎 租六千地下吉舖5733315歡迎委託 麥生

淘大花園 廠租E座中層二房二廳東南景靚水電鋁窗鐵閘售亦可7750076或3631547

租賃

威勝商廈 澳門對港海景靚16元起租免佣頭地鐵便513呎新裝修7396023

高陞街 11號六樓商業全層一千呎適合樂材生意靚裝修平租，請電五四三七三五二

灣仔道旺舖 226 號灣仔道右鄰新京都戲院平租四萬五千地點旺交通便合各行電業主 572 9012 陳先生

中港酒店集團 日租週租月租特平 尖沙咀加士街1—11號一樓 7301113（尖中）5614388（北角）5752026（灣仔）3665988（尖東）FAX7235398

租賃

廠房出租 新蒲崗雙喜街1—3號地下三面單邊另八樓3000尺適合各行業電8121000陳洽

新廠平租 火炭環球工業大廈10樓1407呎官塘鴻圖道式樓1348呎有意請電3455843或1168966-3392

高級洋樓出租 九龍秀竹園道7-9號 1800 呎三房二廳有蓋車位租22,000請電3363510或5439176

財團高價收購 不交吉樓或交吉樓舖 全幢或一批・大小樓舖 港九均合・無須睇樓 即日成交・免費估價・歡迎查詢 3928102沙龍地產

財團徵求 不交吉樓舖　交吉亦可 全幢或大批更佳　無需看樓 價合成交　港九均合
照榮投資公司 3925946（專線）九龍旺角亞皆老街 40-46 號利豐大厦⑤字樓B室

中信投資公司 不交吉樓舖　交吉亦可 全幢或大量更佳　無需看樓 即日成交　港九均合 **財團徵求** 7648712（專綫）

財團徵求 即時付款 不交吉樓 交吉亦可 全幢分層 毋須看樓 免費估値港九均合 7809676　金山行

收購不交吉 全幢舊樓 交吉亦可 無須睇樓 大量買家 分層樓舖 出價最高 免費估價 即日成交 假日及晚間電話：94846833 測量師・估價師 地產代理 5412282 忠誠

物業代理

華僑日報　救童助學　善長仁翁　請解善囊

華僑日報廣告信箱

下列信箱有信　請携收據來取

佐敦道分處信箱號碼：901　902　904　906　907　909　915　921　922　951　953　954　957　960　964　968　969　970　971　972　973　975　976　977　983　984　985　986　988　992

中區分處信箱號碼：403　410　412　415　421　424　425　426　430　436　443　446　447　448　449　450　453　455　456　458　459　488　489　490　492　494　496　500　506　540　557

旺角分處信箱號碼：1195　1200　1203　1205　1208　1216　1221　1222　1225　1226　1228　1229　1231　1233　1234　1235　1236　1237　1238　1239　1401　1402　1403　1405　1406　1407　1467　1469　1472　1473　1474　1475　1478　1479　1480　1481　1487　1488　1492　1493　1494　1498　1499　1782　1783　1784　1785　1786　1788　1790　1791　1792　1795　1796

北角分處信箱號碼：1552　1555　1557　1561　1563　1565　1569　1570　1571　1573　1574　1575　1604　1605　1691　1695　1697　1698

荷李活道總社信箱號碼：34　35　38　44　47　49　53　55　61　68　71　91　442

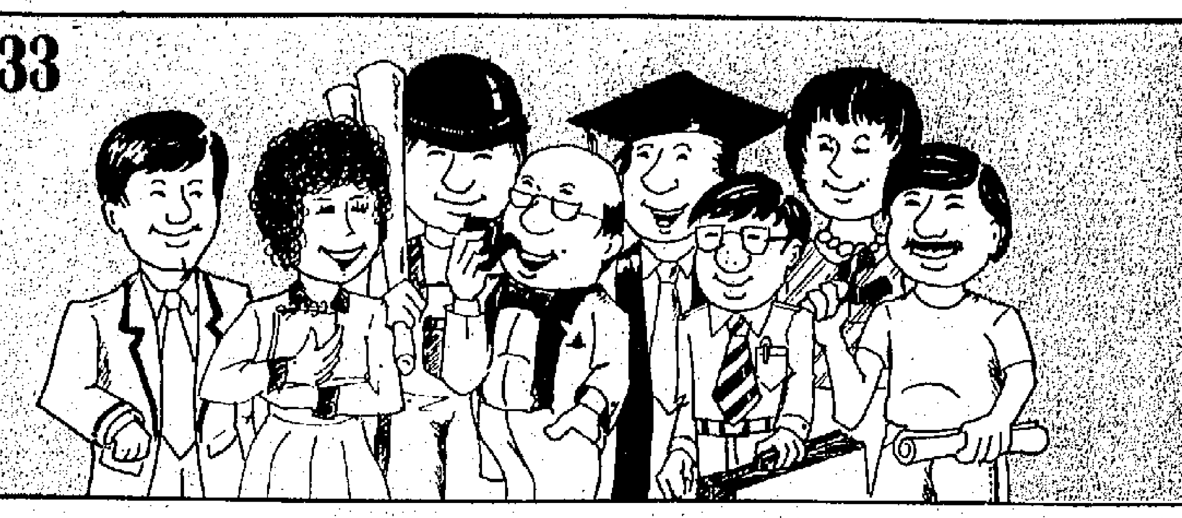
前程新頁

各區收件處
總社：香港荷李活道106至116號 電話：5407738 圖文傳眞：5594238
中區：砵甸乍街華人銀行樓下 電話：5231637 5231728
北角：渣華街127號地下 電話：5640693 5640603
旺角：上海街497號 電話：3840749 3849140

熱線電話：5467933

基本面積
2格×2.75吋
收費HK $150.-

超越此面積
收費以HK $45.-方吋計
(不折不扣)



ST. PAUL'S COLLEGE

Applications are invited for teaching vacancies in January 1992, for the following:

1. Graduate Master/Mistress to teach Physics
2. Graduate Master/Mistrees to teach Biology with Chemistry

Apply to Principal, 69 Bonham Road, Hong Kong, giving also telephone number.

荃灣律中

誠聘九二年二月十七日到職中四、五打字科臨時教師乙名，有意者請詳履歷近照寄荃灣荃景圍145－165號仁濟醫院林百欣中學校監或致電4147335呂小姐約見。

女體育教師

沙田基督教津中聘學位或非學位體育女教師一名，一月上工。有意者請繕履歷、附近照，註明宗教信仰寄沙田博康邨基督書院校長收，合則約見。(查詢電話：6353330)

香港家庭計劃指導會急聘

女指導員
暗粵語，需五年制醫學院畢業，有婦科或計劃生育工作經驗，英文程度良好。
推進工作員
對社會服務，推廣或策劃小組活動有興趣爲合。
文員
須懂打字，有操作倚天經驗優先。
影音製作技術員
具影音製作經驗爲佳。
申請者須中學會考五科合格(包括英文課程乙)。履歷、近照請寄香港軒尼詩道130號修頓中心十樓行政秘書收。

懷愛會聘請

1.家舍家長(將軍澳工作)
——夫婦，中五或同等學歷，須留宿，負責照顧兒童之家內8名兒童。女家長爲全職，月薪$6,915；男家長爲兼職，每月津貼$2,671；並供夫婦及兩名子女食宿。
2.代家長(上水工作)
——女性中五或同等學歷，日薪$230，供膳，留宿，兼職每月七天工作。
有意者請繕履歷，連照片寄軒尼詩道郵箱20484號，總幹事收。

特殊幼兒工作員

($5,370 - $11,555 調整中)

年21-35會考合格(包括英文課程乙)已註册或曾受訓者優先考慮未受訓者可獲保送理工進修可選擇石硤尾石蔭村(返星期一至五8:15am - 4:45pm)工作。享年假醫療津貼公積金具履歷近照寄軒尼詩道15號603室。

葵涌津中

急聘
(1)英文科中四至中六經驗學位教師二名(需6/1/1992)到職
(2)中文／中史學位代課教師一名由6/1/1992至9/1/1992)
有意者請於辦公時間內電4212580陳小姐洽。

救世軍誠聘(基督教機構)

工場導師($6490 - $9975)年21歲或以上，具下列任何一項經驗：木工、金工、包裝、裝配、印刷、手工藝製作等，持工業學院或學徒畢業証書優先。於馬鞍山區弱能人士庇護工場工作。應徵者請繕履歷、住址、電話、附近照寄沙田馬鞍山恒安邨恒江樓地下主任收。

文憑教師

荃灣津中誠聘文憑教師任教中一中文，中一、二英文92年1月到職有意者請備履歷近照電話函荃灣石圍角邨保良局姚連生中學校監收(代課亦可至七月中)。

前程新頁

急聘電腦科教師

深水埗區某全日制英文中學急聘全職中五會考班電腦及數學科教師乙名，薪酬依照津校計算，有意者請詳履歷及電話致九龍石硤尾偉智街17號校長收。

化學科教師

政府津貼天主教南華中學聘請化學科學位教師乙名，需1991年12月16日到職。
有意者請詳繕履歷近照寄九龍深水埗永明街5號。

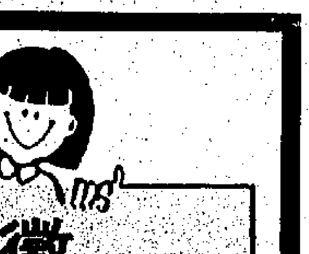
大埔津小上午

聘請體育、中文、數學科文憑教師一月尾到職，有意請履歷近照寄大埔運頭塘邨保良局田家炳小學。

津中誠聘

九龍基督教中學誠聘
(一)家政科學位或文憑教師乙名。
(二)校務處書記乙名，懂簿記優先。
申請者請附履歷、近照逕函九龍城富寧街二號校長收。

誠徵



愛我們的，關心我們的，了解我們的並樂意幫助我們成長的幼兒及幼稚園工作員！如果你願意，註册優先，請電8860305
羅思幼兒園
一班可愛的小朋友上

賽馬會體藝中學

誠聘數學科(GM)代課教師一名，任期由一九九二年一月二十日至七月五日，有意者請詳履歷近照寄沙田火炭樂景街本校校務處收。

英文學位／文憑教師

九二年一月初到職，應徵者請繕履歷附近照電話寄大埔富善邨圓玄學院第二中學校長收或電6616038宋小姐或鄧小姐洽。

九龍塘津貼中學

1.文憑教師：任教低年班音樂及中文，二月到任。
2.代課學位教師：任教地理，一月到任。詳履歷禧福道三十號校長收。

誠聘

(一)幼兒工作員
——可選擇何文田、杏花邨、鴨脷洲、屯門及將軍澳區工作
——持有認可之幼兒工作訓練證書者優先。
(二)特殊中心幼兒工作員
——鴨脷洲工作
——具有關之工作經驗者優先。
有意者請詳履歷、近照寄九龍何文田忠孝街89號，人事主任收。來函請註明應徵之職位及地區。

誠聘

(一)人事部助理文員
——中四程度
(二)會計部助理文員
——中四程度
——L.C.C.初級
有意者請詳履歷，近照寄九龍何文田忠孝街89號人事主任收。請註明應徵之職位。

聘請校工

港島西區教會學校請男校工不吸煙請繕履歷近照電話寄西營盤郵箱50353。

夜男／女校務員

- 北角區工作
- 下午5:45至晚上10時
- 必須F.5畢業及懂打字
- 薪優雙糧電3970782

聘請教師

九龍津中聘請下列教師：
1.美術及陶藝術文憑教師壹名九二年一月六日到職
2.中一及中四英文科代課教師壹名九二年一月廿五日起爲期約十星期
請繕履歷附近照函新蒲崗太子道596號校長收。

數學學位教師

三月中到職，有晋升機會，有經驗優先。有意請電6991031或函沙田大圍隆亨邨保良局朱敬文職業先修中學校監收。

津中急聘

美術學位教師兼教中文請備履歷附近照寄九龍牛津道1D或電3370422約見。

生物／英文兼音樂學位教師

某津中聘請生物科及英文科兼音樂科學位教師各一名，英文科兼音樂科教師本港或海外大學畢業主修英文爲合。生物科教師港大畢業優先考慮，有良好晋升機會。函華僑日報信箱1703號。

津中會計文員

政府津貼中學聘請會計文員一名，女性，中學會考合格，LCC中級，有意詳履歷近照函香港上環必列者士街70號校長收。

生物科科主任／教師

九龍津中誠上述職位(G.M.)，一九九二年九月一日到職，有意者請繕履歷、近照函華僑日報信箱1704號。

綜合科學科臨時教師

津中誠聘綜合科臨時教師，任期至七月十日。有意者請電3226915容小姐洽。

男管理員

年五十五下十二小時日夜更負責巡視系統操作保安年假雙薪月薪伍仟三起

男校務員

需粵語純正年四十五以上負責接聽電話搬抬椅及校內庶務月薪四仟四起請繕履歷連近照信封面註明應徵職位寄沙田小瀝源恒生商學書院人事部收。

夜班倉頡電腦輸入員

晚八時至二時半男性
熟手薪優，工作六天
有意：電5470190日趙晚陳

聘男製版員

本報製版部聘製版員，夜班工作，有經驗者優先考慮，有意請晚上十一時電5463759找陳先生洽。

急聘司機 $6000

中區文化機構上班10小時輪值有假另津貼補水月入六千簡歷附近照聯絡電話寄華僑日報72號信箱約洽。

誠聘

①文員
——男女均可，十八歲以上，中五以上程度，懂英語，有操作電腦經驗。
②油輪理貨員
——男性，十八歲以上，中五以上程度。
有意者請附履歷近照、待遇要求，寄香港灣仔港灣道26號華潤大廈10樓嘉陵有限公司人事部。

津小文員

灣仔區教會小學誠聘文員明年一月中到職需中五畢業懂打字有工作經驗更佳，請具履歷近照寄香港摩利臣山郵政局郵箱47270號。

福利服務機構

(1)技工／司機：男，45歲以下，懂維修水、電、駕駛，有小巴駕駛執照者優先。月薪由$6490起
(2)廚師：45歲以下，性別不拘，負責團體膳食及廚房清潔工作，月薪由$5370或$6490起，視經驗而定。
黃大仙區工作，環境純樸，有大假、公積金，有意者附履歷近照函清水灣道6010地段院長收。

觀塘津中

現有學位教師GM空缺二名：
①任教數學／應用數學(F.6)92年2月下旬上任
②任教中文／中史(代課)
92年2月24日至6月19日
應徵者請函觀塘曉育徑4號香港道教聯合會青松中學校長啓信封註明「應徵教席」。

津中美術教師

誠聘中一、二美術兼中二中文文憑教師乙名(實缺)，1992年1月6日上任。有意者請函香港北角雲景道62號校長收。

誠聘教師

津貼英文中學聘學位教師一名，任教科目爲預科英文，有意者，請詳列履歷、地址、電話，並附近照寄香港北角雲景道22號。

港島南區

K3 半日經驗幼師，薪優，請電8779481

華僑日報

退休復出之上環街市

語花飛亂　車公子

上環街市「退休復出」，「改名上市」，以新面目出現。電視上雖然有得睇，卻想睇得更全面，昨天特意去隨喜一番。抵步已近六時，像車公子般抱着隨喜心理而來的市民，仍源源不絕。可見這再作馮婦而改變作風的半老徐娘，仍有不弱的吸引力。路入大門，第一眼便看見花籃羅列之前，一幅警告提防地面濕滑的揭示，可謂「故習難忘」，可以列入《香港笑林廣記》。

舊街市的新招牌頗有可議，什麼「西港城」！聽來易與其他「港城」混淆；何況「港城」之稱亦不見得好，無緣無故淌這渾水，實屬不智！試問何港何城之有耶？

其實此亦「街市」而已。較諸一般街市，只缺少了濕貨、雜貨部門，擴大了「百貨」、衣料、熟食等部門。多了個展覽室卻屬首創。如此，你必亟亟於擺脫「街市」這個「入世」的好名稱，硬要躋身到毫無風格的「港城」行列耶？

好些影視藝員，路入「藝壇」便嫌自己原有的姓名不好，另改一個像明星的藝名。這當然各有自由，但這種做法未必有甚麼幫助。例如「潤發」之名豈不「俗」得很？卻無礙周潤發成為大明星；「愛玲」之名豈不太像個一般女孩子？卻無礙張愛玲成為名小說家。這都是明顯的例子。至於這個舊街市的內部「改編」，卻實在精彩！香港就是這樣：商業頭腦發達，文學頭腦差勁！

「改編人」把舊街市底層間隔成一個「蜂窠」，舊時一檔魚枱、肉枱的面積，可以做今日兩個單位矣。聽說改建費不菲，所收租金當然更不菲。

裡面的畫廊，正展出吳冠中一批本地風光作品，雖然不標價，卻也不標「非賣品」，可見都是「賣品」。吳畫不會便宜賣出，這個街市的前身當然沒有這類「高價貨」出售。同時，這畫廊也把街市的格調提高不少。

二樓是「上了樓」的「花布街」。這一著棋也下得很高明，實際效果則是未知之數。樓上餐室尚未開張，有無新意？要等幾天後方才見到。

這座建築物，本來處於上環的「風水尾」地位，能否使此新猷而起「改風水」作用？是有趣問題。

藝一印社人倚樓

上環街市改建成購物中心，在架起圍板那一段日，每天路過，看看圍板上繪的圖畫，便不由得聯想到圍板之內，正在裝修的上環街市，他日必定多采多姿。

開幕了，人山人海，熱鬧得很，我是開幕後的第三天才去隨喜的，遊人很多，樓下是工藝禮物小飾物，二樓是布疋店子，三樓四樓還在裝修，是茶座，遊倦了坐下來喝一杯茶，憑欄下瞰，倒也寫意。

樓下的商店，所售的東西，外國遊客是大感興趣的，可是那一天，外國人卻少見，照來擠往都是黃面孔，甚至可能是附近的居民。

這一座外表保留了百年前街市形象的建築物，內裏是設計一新，因地制宜，可說是絞盡了腦汁，原因是面積並不大，卻要盡量地容納更多的商店，使百貨紛陳，其中有一間印章店，是「藝一印社」。

藝一的創辦人是何筱寬先生，已逝世多年了，業務由他的妻兒主持，一直維持到今天，西港城中藝一印社由一位年青人主持，他是不是何筱寬兄的孫兒呢？以時日計之，年齡是符合的，只看他忙於應付顧客，也便沒有打擾他。

憶昔藝一印社，何筱寬在立日，鄧爾雅老先生常臨檔口閒聊，鄧氏之後，羅叔重也常到檔口來，這小小的檔口，成了文人常集之所。有小說家靈簫生、崆峒、等閒少年、我佛山人、王香琴，書畫家有陳池秀、林千石，檔口容不下許多朋友，朋友們便到對門蓮香茶樓品茗聊天，日子久了，便組織了雅集，書畫揮毫，並定名為人倚樓雅集，取古詩中的「月明人倚樓」句。

今天，一班文藝界朋友，崆峒已移居加拿大，其餘多位都已身故了。蓮香亦早已改建，人倚樓風流雲散。人倚樓之前，還有酉雅齋，在中環街市對面，也是何筱寬組織的，這已是近五十年前的事了。（四二九）

雙魚小品

葡萄美酒夜光杯

馮四方　張君默

唐詩人王翰寫下「葡萄美酒夜光杯」的名句，現代小說家潘人木也寫下了一個關於玉杯的小說，以及「夜光杯」之名的引人遐想，當時我既然路上古絲路，路過雕製夜光杯的酒泉，那有不停車下馬的道理？

酒泉在河西走廊長城的盡頭，嘉峪關便在市郊，那是古人勒馬唏噓處，當年有不少行旅，或騎駱駝，或乘騾車，行囊中便帶着夜光杯，或攜回關中，或送往天竺與波斯去做交易，要不，行旅寂寞，用以盛載粗糙的葡萄酒，圖個薄醉……許多思古幽情，都因這夜光杯之名而起。

不料也是聞名「不如」見面，看見那些土綠中帶許多墨綠斑點的杯子便覺得失望。當說石之美者是玉，這些用以雕琢杯子的顯然不是石的美者，是不過是「似玉」的石，而且硬度不高，看上去不覺得晶瑩可愛，然而，它就是千古傳誦的夜光杯，可見古來文人的一枝生花妙筆，寫盡了美麗的謊言。再說，所謂夜光杯，不是真的夜裡會發光，於失望中又加上失望。

當時好友買了幾隻，不使白走一趟，及至登上天山，在天池畔住下，得一位當地朋友教會如何欣賞夜光杯夜光，當夜邀得幾位萍水相逢的年輕朋友，在天池邊的客旅中，把天花大燈關上，只留下一盞小燈，在各人的杯子裡斟滿葡萄酒，然後拿起來往橫裡看，由於杯子雕得極薄，透出瑪瑙般的酒色，於是一飲而盡，因為此杯之後，從此又各走天南地北。

傳彭真患癌病危

焦點人物　正史

據來自北京的消息，中共元老彭真因罹患癌症入院治療，而且病情嚴重。

彭真健康狀況一直欠佳，今年早些時候在北京某醫院做檢查，發現他患有癌症後，立即全力投入治療，但由於年事已高，體質十分虛弱，估計時日無多。

彭真，現年八十九歲，在中共八個元老中年齡最高，其妻張浩清原在北京市委工作，現已離休在家。彭真育有三子一女。次子彭付銳現在是廣東省委常委成員，任廣東省委組織部長，過去曾有消息傳出，在八中全會中他可能被增補為中共中央委員，是彭家中最有政治前途的一個。張浩清的弟弟張勃興，目前是中共陝西省委第一書記。

中共高層對於彭真患上不治之症，並未引起特別反應。事實上，他因為身體不佳，兩年前已退出中央顧問委會。

彭真對「六四」評價是那次學生遊行的動機是好的，建設性的，目的在於克服黨工作中的缺點，要把社會主義事業辦得更好，這是和黨一致的，但他不同意他們所採取的手段。

彭真是一九〇二年出生，山西沃縣人。一九二三年加入共黨，任共青太原地委書記，正太鐵路總工會秘書兼管石家莊黨工作，中共天津地委第一、第二、第三部委（區委）書記、地委職工委員會書記、地委組織部長。

第二次國內革命戰爭時期，任中共順直省委工人部部長、唐山市委書記、順直省委組織部長、天津市委書記、中共中央北方局組織部長。抗日戰爭時期，任中共中央晉察冀分局書記、中共中央黨校副校長、中央組織部長、中央城工部長。解放戰爭時，任中共中央東北局書記、民主聯軍政委、中共中央組織部長。

建國後，任中共北京市委第一書記、市長、中共中央書記處書記、全國人大常委會法制委員會主任、中共中央政法委員會書記，又是中共第七、八、十一、十二屆中央政治局委員。第一、二、三、五屆全國人大常委會副委員長，第六屆全國人大常委會委員長，還曾任第二、三、四屆全國政協副主席。

膠袋庄拔蘭地

酒經　黃雅歷

筆者頗喜歡收藏酒辦，發覺到近年酒辦的製作，在酒瓶上另有新趨勢，就見有部份牌子的產品，依然遵照傳統的形式，以玻璃瓶來作為盛皿，但愈來愈多的，卻是改用塑膠瓶來作代替。尤其是航機之上供搭客飲用的一類酒辦為然。

大原則之下，塑膠酒瓶也是十分安全可靠的，皆因現代科技可以令到塑膠酒瓶完全無異味，此外，更理想的是塑膠瓶不似玻璃瓶般容易打破，亦可使重量略為減輕呢！因此理宜推廣。但是，市面上有售的標準瓶裝的酒，卻依然是以玻璃瓶為絕大多數，原因何在就難明了，大概是消費心理，依然是以為玻璃瓶更加可靠之故。

最近，卻見到了更有趣的膠袋裝拔蘭地酒辦。事緣專程赴深圳為參觀第一屆的「中外名、特、優、新食品展交會」中，煙台的張裕葡萄釀酒公司所推出的特種金獎拔蘭地，便是有一批膠袋裝的拔蘭地酒辦派發以供參觀者品嘗。在意念上，此確然是相當新的形式，此長條形的透明膠袋，其上印有酒瓶的圖案與資料，效果不俗。

對於此酒頗有認識，因此捨不得喝掉它而保留下來作為藏品的一部份，以其別創一格之故，但也害怕以後其他酒家也照辦煮碗，收購酒辦怪酒瓶之方法被淘汰了。

北斗

劇場雋語

文君新醮

「文君新醮」，文君：指卓文君，漢朝大富商卓王孫之女。醮：音照，指女子再嫁。元、明以後特指婦人喪夫再嫁。卓文君再嫁，二次作新娘。後泛指寡婦再嫁。漢代司馬遷《史記．司馬相如列傳》：「是時卓王孫有女文君新寡，好音，故相如繆與令相重，而以琴心挑之。相如之臨邛，從車騎，雍容閒雅甚都；及飲卓氏，弄琴，文君竊從戶窺之，心悅而好之，恐不得當也。既罷，相如乃使人重賜文君侍者通殷勤。文君夜亡奔相如，相如乃與馳歸成都。」

我的一天（下）

學苑趣憶　弘三

開完會，飛的回寫字樓。因為知道有多份十萬火急的文件要處理。

個鬼妹手下，近來做事慢吞吞，是鞭策她一下的時候了。

可以慢的時候，我當然容許你慢，要快手快腳就不能夠咬口煙飲杯茶慢慢講。

話得人慢，自己梗係唔慢得，「傘林」趕起兩件「騷」下料。以身作則。

趕頭趕命之際，個小朋友走入嚟問：「駛唔駛同你買飯呀？」

「好啦。照舊。」

呢輪差不多日日都係臘腸蒸雞飯盒，開始有些麻木。不過，又沒有其他好選擇。

吞完個飯盒，未及小休，又來趕過。

有時不禁問自己，日日咁趕、日日咁做，為乜？

為錢囉。月尾出糧囉。

冇做邊有錢。

提醒自己是在為錢工作後，如打半支強心針，又衝一輪。

衝完又不禁問：咁做法究竟為乜？除了為錢重為乜？

好理想主義的答案給自己聽，為要將事情完成。了件事。

咁都算理想主義？

哦，係啊！如果唔係，呢個世界邊有如此多的理想。人人都係為自己的「理想」而做，有人為層樓、有人為架車、有人為半民主社會的人謀民主！其實人人少的「理想」，世界會安靜好多。

想完一輪，又趕一輪。

趕到放工為止。

要離開辦公室抖氣了。

晚飯吃冬菰雲耳蒸雞。（下）

為爭選票而玩吓中國

鄰市傳聲　方佳

大榕樹下時有新人加入，談古說今，噴口水而過癮一番。

黃伯道：「校長，美國向中國為難的智慧版權法，實在係什麼？」

退休校長沉吟道：「該法大概包括創作、醫藥多種事項，其中最易理解的是作品版權、電腦軟件、醫藥等等，凡與思想、概念有關的，大體上都算在這範疇內，不過智慧版權美國自己亦一向有爭議。中國已簽認了國際的知識版權，照理美國是不必小題大做的。」

何團長道：「為何美國又小題大做起來？」

退休校長道：「大家都知道白宮幕僚長蘇魯魯此人吧！」

黃伯話知道，此人已向布殊辭職。

退休校長道：「蘇魯魯的辭職是為布殊好，如果佢仍是布殊下屬，則攻擊布殊必定加深，因而會令布殊不利於下屆總統的競選。」

黃伯訝道：「這與中美知識版權法案之傾唔埋有關乎？」

退休校長道：「布殊要爭取選民，就要令那些攻擊他寬待不民主的中國的人無懈可擊。因此，誣說中國利用囚犯、童工生產啦，逼中國釋放民運份子啦，以及智慧版權法的苛求，亦由此而來。布殊要盡量討好選民，玩吓中國而令選民投佢一票在此。話埋給你們知啦，馬卓安的接見達賴，亦可說是他為布殊及自己搖旗吶喊！是關在民意測驗中，他的聲望日低。」

是日也　一哥找數有大吃大

少爺日記　張庭

天氣和暖，有如春天，十月有小陽春之別名，想不到十一月也是小陽春。

前幾日，一班老友驅車遊新界，吃海鮮，有大吃大，自然是本少爺請客，假如帳單不遞過我面前來，我也唔高興也，金咭一放，大有面子，自動轉帳，有計焉。自動轉入老爸之帳也，只要一個月簽咭在五千元以下，老爸亦不會問長問短，今晚吃了四千幾，亦幾豐富，計起來每人佔四百之數，亦唔待薄這一班手足矣。

今天，經紀秋來，面色還是不大好看，有乜生意落行也，他說按揭低，二手樓幾難做，近來有人炒商業樓，亦未見好景，眼看新建的商業大廈，如雨後春筍，不多時，又有一幢玻璃牆，間間都三十多層高，全部都是寫字樓，香港地難道商業發達成咁！看來丟空的亦不少也。

行過鬧市，丟空的舖位亦多，這現象是以前所沒有的，長長的一條馬路，冇間丟空的，今則不然，丟空有的是，舊的結束了，新的冇人來，這無他，舖租貴也，買舖談何容易，不是自己舖，每個月納租，係數好驚人，有生意還好，生意淡，單是租金便難捱矣。

這幾年商業大廈太多了，幾難塞滿者，經紀秋說近日有人炒商廈之單位，我睇亦未必好景也。近來物業地產市道呆滯，與當局遏止炒風有關，看來經紀秋有排頭痛也。前些時，他已賺了不少矣，當時雄心勃勃，在一間大廈之商場，竟然不同招牌，但同屬於他旗下之地產物業店，開了六七間之多，顧客只要走進大廈商場，不幫襯甲便幫襯乙，不會流出去。

可是今天，已少人行進來，間間都水靜河飛，經紀秋憂之，但亦無計可施，只好靜待市道好轉而已。

不見大哥成已有幾天，此人百足咁多爪，又不知去了何處活動，我只知此人不務正業，至於幹什麼，不得而知。（九二五）

贈券

青蔥集　西多

十次有九次，跟別人介紹自己的職業時，對方即時的反應便是：「係咪想睇節目搵你攞贈券？」

這種仁兄，對不起，將不會成為我的朋友。想想，才初相識，便一心的想着討便宜，擺着數。

贈券？這世界何來許多贈券給不相關的人？

偏就有人喜歡這樣。他其實不一定喜歡看甚麼演出，當然亦不會花不起錢買票。不過贈券喎，有錢也買不到，是面子來呢，唔鍾意睇去威下都好。

可惜，愈是貪面子的人，愈是不夠面子。夠的話也用不着開口問了。難道不知道，面子是要人家俾的，硬要爭的結果，是架由自己丟囉。

啋

蔣之美

「啋」，是地道的方言字眼。所謂方言，走出了這方圓地帶，人家就不會明白，或者就算是同一個字眼，但意思已全非。

「啋」字在本地，有很多種講法。有贊亦有彈。在啋字前面加個好字，就是贊，若然加個衰字，就是彈，如果加個死字呢，就是咒了。

「你算乜啋？」一副清高的嘴臉，不把對方放在眼內的尊容。

「你好啋！」似贊實彈，其實而充滿了敵意。

曾幾何時最流行的一句：「你講啋吖？」

也許是發明於兩位DJ之口，亦憑這一句不知屬於什麼意思的反問句，令那兩位DJ名躁一時。但筆者對這一句「你講啋吖？」絕不欣賞，更不會執人口水尾講上兩句，寧願不似香港人。

因為我認為這一句：「你講啋吖？」比無厘頭還要無厘頭，除了讓對方知道，自己沒有把對方的話放在眼內之外，更表明了自己是聾耳陳一名，聽不到對方講乜，當然，前者才是真正用意。但常把這句話掛在口邊的人，總是覺得他像痴線佬多啲。

令哮喘兒童安全過冬

張仕

每到秋末冬初，氣候轉冷時，小兒哮喘常會頻繁發作。小兒哮喘是指呼吸急促，夜間有哮喘聲，有痰不易咳出，反復發作，致使身體虛弱，臉色蒼白，精神困倦，不想吃東西等。怎樣讓哮喘兒安全過冬呢？

一、消除細菌、病毒、塵蟎等微生物對病兒的侵襲；避免病兒吸入灰塵、煙霧、熱的油類等刺激性物質；不要讓病兒接觸花粉、油漆、人造染料等過敏原；當心病兒食用魚、蟹、蝦等過敏和青鏈黴素、消炎痛、阿司匹林等藥物過敏。

二、根據氣候的冷熱變化，及時給病兒增減衣服，特別要注意頭足部的保暖，謹防着涼感冒，以減少發病的機會。

三、多給孩子吃富含糖、脂肪、蛋白質、維生素和礦物質的食物（但必須不是病源食物），以加強營養；多讓孩子到戶外進行跳繩、踢毽子、跑步、做體操、打球等體育鍛煉，以增強體質，提高對外界氣溫變化的適應能力。但要注意運動量不宜過大，以免太疲勞不好。

四、哮喘一旦發病，要根據各自的特殊性及症狀，因時因人不失良機地積極給予治療。使用藥要慎重，切莫隨便給病兒亂服藥，一定要按醫囑，做到對症下藥，才能藥到病除。

中醫認為本病多由脾腎兩虛引起的。下列食療方適當選服，多有較好功效，小兒哮喘不防試試。

鯽魚餐：每次用鯽魚一至二條（去腮及內臟，重約八兩三錢），用蓋尿浸一天，煨熟，一天內食完。有溫補脾胃等功效治小兒哮喘。

花生肉餅：用花生仁一兩至兩半，瘦豬肉一兩半，剛出生小鼠兩隻（去內臟洗淨），共剁成肉餅，加鹽調味蒸熟，一天分二至三次食用，有滋腎益氣等功效，治療小兒哮喘。

杞子貓肉湯：每次用杞子十克，貓肉四兩（洗淨切小塊），加水適量，隔水燉透，放少許調味，每天或隔天一次。有補腎滋陰之功，對小兒哮喘有輔助治療作用。

此外，有慢性扁桃體炎、鼻竇炎、齲齒等，應及時治療，這對治療、預防小兒哮喘有着重要作用。

祝君健康

行李上的貼紙

旅遊版　黃天

由於行李箱要求實用可靠，因此，不少人在外遊之時，所採用的行李箱都不外是那幾個廣告實得最多的流行牌子。雖然，這些行李箱有大有小，也有多種不同的色澤以供選擇。不過，乍眼看來也不過是差不多。

特別是那些載客量多的班機如七四七之類，搭客之行李，當然就難免有大同小異之感，而取錯他人之行李正是因此而來。故此，行李之上有自己的名牌就比較理想，取來行李之後再翻看自己的名牌，就不會混淆。

由於容易辨認，也可以有另一個方法，就是在行李上貼有各種各式的貼紙，貼到整個行李箱花花綠綠的，於行李輸送帶之上，行走，箱子離遠就可以看得到。事實上，不少旅遊重點也均會有這些標貼紙發售，印上當地的風景標誌與特式，遊客可以目之為另一種的紀念品，貼在行李箱外面，有足跡遍及世界之自豪感呢！

不過，貼這些標誌紙也有學問。原來行李箱的設計都是挽手附近的地方較薄而中央的地方較厚。因此，貼紙在行李箱的上方位置比較理想，不虞因為行李互疊的磨擦而刮甩脫落或崩損，如真的為了好看，不妨選擇那些如酒店或航空公司送贈的一種來貼，便不會因刮甩而「心痛」了。

貼滿了標貼紙的行李箱容易辨認而不易遺失，值得略為花費。但這些貼紙，也有部份根本免費，皆因不少酒店也會有得免費奉送以供使用，甚至航空公司亦然，故此貼之在行李箱上，未必是太過浪費呢！小孩子用的貼紙，其實也屬無妨，筆者的行李箱上亦有。

ESCAPE

西蒙

ESCAPE 動詞。

逃脫，逃走，漏出，免除，避免，忘記，（無意）發出聲音。

HE HAS ESCAPED FROM THE BURNING HOUSE.

他從失火的房屋中逃了出來。

THE CANARY HAS ESCAPED FROM ITS CAGE.

金絲雀逃出它的籠子。

NOTHING ESCAPED HIS ATTENTION.

什麼都逃不過他的注意。

THE PRISONERS HAVE ESCAPED.

犯人逃走了。

SOME GAS IS ESCAPING FROM THE PIPE.

有些氣體從管中漏出。

MAKE A HOLE AND LET THE WATER ESCAPE.

弄一個洞讓水流出去。

HE NARROWLY ESCAPED BEING DROWNED.

他倖免於溺死。

I JUST ESCAPED BEING RUN OVER BY A CAR.

我幾乎被汽車輾過。

I'M AFRAID YOUR NAME ESCAPES ME.

我恐怕想不起你的名字了。

THE MISTAKE ESCAPED ME.

這個錯誤我沒有注意到。

A WHISTLE OF SURPRISE ESCAPED HIM.

他無意地發出了驚訝的口哨聲。

成就在於有毅力

名士風流　太子森

尖東夜店，龍蛇混集，有時候亦見官紳名流，微服夜遊，於是也，來自半醉後之消息，亦為有聞。

酒林邊之耳唔，說是哥頓對於興建泰國曼谷鐵路之事，一於去馬。當然，最好便是能在稅務上予以優惠，但若是不能獲得優惠的話，亦要去玩，無他，做事乃要定宗旨，有頭有尾也。

近年來，哥頓對於基建之工程，大有興趣，例如深圳之海關大樓，珠港深公路等亦為其中之一。

做生意，持之有恆，一定有成。嗱，就以友輩之中，能在毅力下而成功者，大不乏人，理文便是其中之一。

當年佢玩假髮，十幾廿年前，一個單身寡老豆，睇咗幾百萬美金，亦可以嘆過世。但是，佢又去玩電子，玩通訊器材。卒之又俾佢玩出一個名堂出來，如今，佢個間誠德，規模不少，每年有四、五千萬聽，呢的生意，少的心血，少的毅力亦不行。

當年，理文與肥佬江乃為好朋友也曾一度持有誠德之股權。後來，誠德脫離建煌，如今獨立營運，除了在本港及東莞有自己之廠房生產線之外，而且在馬來西亞方面，亦有自己之廠房，狡兔三窟，確是精明。

打齋鶴

金粉浮世繪　胡姬

黃伯有敬盆之哀，辦畢亡妻身後事，終日悒悒寡歡。佢個孝順仔阿海說：「阿爸去旅行，散吓悶啦！你成日木木獨獨，我個心好唔安樂的。」

黃伯說：「我唔識講番文，又不懂講國語，去邊度？」

乖仔阿海說：「去深圳啦！叫埋鶴叔陪你去，有個伴，散散心，悶住三五日至番來！」黃伯個仔已經不只一次叫佢去旅行，但亦惟有順吓個仔意。鶴叔亦願陪佢同去，阿海便訂下酒店房間，行前一再叮囑鶴叔要緊是令佢老豆合皮。

抵深圳入住一著名酒店房間，且去小人國民族村名勝遊覽。及夜又在酒店附設的舞廳擺測字攤。

此時有雙姝二人堆笑走來說：「兩位先生係香港來的，跳舞？」鶴叔笑說：「並未攜女伴，可不知有否客串小姐否？」

雙姝笑說：「遠在天邊近在眼前，我陪你哋玩啦！」

黃伯說：「鶴叔，我唔識蹺折折的，唔好預我個份！」鶴叔說：「你可以與其中一人傾偈，我一於跳番吓。」佢已邀一姝共舞，一坐下，以半咸不淡的廣州話與黃伯聊天，事關她說來吃吃令黃伯為之捧腹。

舞罷，雙姝自我介紹，一名英姐，一名荷遲，鶴叔說：「黃伯，我已掛掂英姐。今晚她帶我回家，明日至見你。」黃伯說：「咁點得！」鶴叔告訴英姐，她說：「黃仔，你亦一齊來，荷遲自會服侍你。」黃伯說：「我興趣不大，去都無謂。」鶴叔說：「隨便你，你不埋碼頭，亦可談心而渡春宵啦！」

黃伯沉吟之際，荷遲說：「黃仔，我識按骨的，包你滿意。」

黃伯勉為其難，兩人一齊去雙姝香閨渡宿。各自關上房門，荷遲為黃伯鬆骨，竟然手勢之佳，令佢有如生龍活虎，大讚荷遲好嘢！荷遲說：「阿黃哥仔，你亦好呀！從來冇人識欣賞我的。」

數日後，鶴叔說：「我們要走了？」黃伯說：「我想買間屋在此長住。」鶴叔說：「那用如此麻煩，同荷遲結婚，就申請佢去香港啦！」

黃伯說：「係噃，點解我唔會咁想？」

西洋幽默

肚子有料

一文人伏案寫作，苦思久久無法下筆，其妻在旁說：「看你情形，比生孩子還辛苦。」

「不錯，生孩子確比寫作容易。」

「為什麼？」

「你的肚子已有了料，我卻沒有。」

人棄我取

某共產國家每日有大量人民偷渡出境，甲告乙却要偷渡去該國，乙愕然問：「為什麼？」

「人走完了，一定有很多職位空下來。」

食肆取價不合理

公關麗人手記　貝莎

貝莎今番偕蘇姍娜去澳門，於飲食上覺得，若干酒家經過一番裝修，提高佐服務水平，已接近香港之一流食肆，並且收費上唔止貼近，且有超香港同級食肆者。如要舉例，可以燒乳鴿為例，澳門賣七十元，香港五至六十矣！再以臘味炒芥蘭為例，例牌取價四十八元，尖東區食肆亦不致收此高價。

大概此等取價之食肆，係以香港人為顧客對象，認為亦應收香港一級食肆之價錢。

貝莎以為他們如此想法是不合理者，事關香港租貴，人工貴，澳門反之，租和人工均平過香港。

貝莎問一著名葡菜食店之女侍應，得知人工一千五百葡幣。另分貼士有多有少，加於人工之內，約有二千多元。香港尖東食肆人工六千。

至於此葡菜食肆，咖喱蟹售一百一十八元一斤。事實上亦貴過香港食肆甚多。

貝莎在此提醒看官，未去澳門前最好先行探問何處食肆取價公道。否則就被搶矣。

麥公子曾語我，福隆新街一帶之專菜食肆，大致上取價尚屬公道，不會亂斬一通。

除食肆酒樓外，連購買杏仁餅等手信，略有名氣的亦取價偏高。貝莎欲購一盒杏仁餅，內有三拃，取價二十一元。我嫌多，店伴話兩拃則十九元，買一拃則九元。如此取價，我索性不買。慳番。

講完食肆講番住酒店，蘇姍娜入洗手間呱呱大叫，話間酒店為何不換上新廁紙，雙人房規又只得一件。我喚侍者來，令其補換。

更甚者係蘇姍娜臨睡前，揭開床面，上有血漬，佢幾乎嚇暈。由此可見該酒店管理不當，房口部員工不負責任，求求其其。如此經營，難有客番頭者。

貝莎記得月前本港有酒店員工罷工，事緣係總經理以手一抹空房之窗櫃，竟為塵沾，乃下令炒該房口負責人。平心而論，這也難怪，該酒店為世界知名之十大酒店之一，房內自應一塵不染至啱！一抹手指有塵垢，顯為房口清潔不負責之故。

貝莎亦住過一塵不染之酒店，是以即一抹該店之插鎖頂，嘩，手指上沾塵。該店應不入級數也。

明艷的卡門

爭妍競艷　冼錦燕

我看過一「卡門」這本書，但是書裡的卡門是外國人。想不到現實生活中，我也認識一個警界的卡門。這位卡門，具有明星姿采，也不像結過婚的女人，其實她已近卅歲，生了兩個女兒，看起來不過廿二、三歲，可能是駐顏有術吧。

卡門是我的顧客，由李SIR介紹來的，李SIR所以介紹她來，原來有一個小故事，他們本來同一警署、同一層樓辦公，經常碰頭，雖然各人的職位不同，不是同一個部門裡的人，但是他們卻很熟、很友好。有一次，卡門生氣地向李SIR談到她曾在一間美容院做FACIAL，不但不舒服，面部皮膚反而惹有敏感現象，而且生起暗瘡來。卡門說：「一定是護膚品的品質太差的關係。」李SIR笑道：「不如我介紹你到大圍一家美容院去做FACIAL吧，那個老闆娘是我阿姐。」

就因為這樣，卡門成為了我的顧客，更奇的是，我們進而做了朋友。

卡門第一次到我店裡來，自我介紹一番，我便替她仔細檢查皮膚，她的皮膚很不錯，只有一個缺點，就是乾燥一些。卡門一進門，看見我店陳列的護膚品都是高級的，首先就感到滿意，做完FACIAL，對於我的按摩技術，更是滿意。她容光煥發，精神爽利地離店而去。

由於卡門常來，我們交談又投契，何成了十分要好的朋友。

她本來可以像丈夫那樣，升到很高的職位，但為了照顧孩子，為了照料丈夫，為了整個家庭，寧願放棄高陞的機會。此話怎講？因她不再做軍裝，也不肯當更，僅做一個朝九晚五的警花，她唯有如此，才能有多餘的時間，獻給家庭。又正因為這樣，便難以高陞。

狗智慧和貓絕招

南風　勾奇錄　臨福

一位叫維克基．赫恩的英語教授認為不同的動物生活在不同的意識形態中。在下棋做算術上，人勝過狗，但狗卻具有人所沒有的神奇的窺測人意圖的能力，即使在該意圖剛產生的一瞬間，她引證了一個故事：蘇格蘭的偵探們一次讓一對愛爾蘭狼狗與一個帶有炸彈武器的快槍手比試，欲弄清快槍手能否在狼狗撲向他之前將它們擊倒在射程內。結果他連槍都來不及拔出，狗已知道並撲了上去。

美國一名叫博尼塔．伯金的學者用不同的命令來訓練狗幫助殘廢人生活，他發現當一件東西掉地時，一條正注意着其他的狗是不會自動跑來揀起的，它先得觀察主人是否要它這樣做，那便是狗的智慧。

若論路貓不如狗，貓辨路不全靠超常的視覺記憶和敏銳的嗅覺，而是對地磁場的變化意識。但貓具有絕妙的發聲技能，當遇險時，便發出嘶嘶的號叫和呼嚕的吼叫聲。英國動物學家認為，這正是貓的「絕招」，那是貓在維妙維肖地模仿許多動物天生恐懼的聲音。

治燥之法療效廣

醫案隨錄　張濟森

一位更年期的婦人麥太，自經期紊亂後，年來皮膚均常出現風團，即風癩疹，現代醫學稱蕁麻疹。由於經常瘙癢，除面部外，四肢軀幹都有皮膚不寧的現象。她苦着面說：「因為風團多於晚間出現，無法睡得好，日間也是全身隱隱作癢。」病者精神萎靡，訴說病情時因膚癢而時時搔之，主訴斷斷續續，我耐心向她說：「妳有看過婦科嗎？現在月經的情況怎樣？難道妳吃什麼藥都未能止癢嗎？」她隨即回答說：「我現在都不清楚那種藥片是止癢的，吃了頭暈頭重、疲倦無神，無論搽藥膏或服藥，都只有很短時間有效。婦科醫生說，我是因月經將絕的影響，皮膚腺體萎縮的瘙癢症，過一段時間便可愈的。有些醫生還怪責我忍不住瘙癢而搔破皮膚，好麻煩㗎！」

我細看她的手足皮膚，除有一些紅色小出血點外，還有指甲血痂痕，皮膚干燥有少皮屑外，皮損不算嚴重，與皮膚瘙癢症狀無異。但再看她自覺劇癢的背部時，發現還有未退的風團塊。（四）

華僑日報　中華民國八十年（一九九一）十二月七日　星期六

醉眼看香江

無地自容

陳玉書

卓長仁當年劫機投奔台灣，雖有其政治含義，但他的原因卻與大多數的中國大陸政治難民不同。他的出走有很大因素是有私人恩怨的成分，這與那些憂國憂民的赤子之心完全不同。到台灣之後，首先得到三百萬新台幣的獎賞，並安排悠閒的職位給卓長仁及其同伴，如今數年之後，台灣將他養肥，他卻又嫌台灣的飯味道不好，想去海峽對面去換換口味了。

卓長仁在台灣就與對岸做妥聯絡，連工作安排都「OK」了，這不是明擺着「通共」麼！依台灣的法例，連與大陸做直接貿易都不可以，怎可商談「回歸」這樣敏感的話題？是故卓長仁已觸犯台灣的法令，當局應予懲處才是。

如今台灣方面尚未追究卓長仁「通共」一事，他卻又滋事端，被指控與商人王俊傑命案有關，台北警方已立案傳訊卓氏等二十人，唯目前尚無結果。但無論如何，卓長仁在台數年，如今又捲入命案糾紛，看來絕對不是個「省油的燈」。

台灣政府自去年起不再獎勵中共空軍投台人員，及不再收留「反共義士」，乃是因應兩岸關係互動的積極做法，對兩岸關係之和緩及中國未來前途有利而無害。卓長仁一類的無賴之徒，在此新的形勢下將會「無地自容」。

南宋歷史小說　李鐵槍傳奇

六三：比武上京

李先心癢已久，不見賈涉下令要他與李全比武，忍不住開口，站了出來，向賈涉拱手，說：

「大帥，前允麾下與李全大將軍比武，今日天高氣爽，大帥檢閱將畢，不知可否下令，待麾下與李全大將軍一較高低？」

「哦！是了！」賈涉說，「將軍不提，俺倒忘了。這是切磋武藝的好事，不過，這不是逢場作戲，若有失手，卻是不好。」

「願立生死狀。」李先說。

「這倒不必，」賈涉說，「既然有言在先，不問生死，也就可以了。不知李全大將意下如何？」

「願遵大帥吩咐，不妨請李先副總管指教。」

於是各叫備馬扛傢伙。李全的桃花馬牽到，韓朋和張飛把四十五斤鑌鐵槍也扛了過來。李先使一柄大刀，騎一匹烏錐馬，和郝天寶的黑馬一般無二。李全看了，忍不住作會心的微笑，想起了郝天寶，現在留在孫家堡，不知如何了，怎麼李先這個莽漢，也喜歡騎黑馬的？

李全和李先各自上馬，彼此拱了拱手，把韁繩一提，兩馬都潑剌剌的向前直奔，到了校場中心。弟兄們紛紛議論，不知兩位將軍做什麼了，李先的弟兄早知道的，李先大哥要和山東「紅袍軍」元帥比武，李全的弟兄們卻莫名其妙，等到檢閱台上催動戰鼓，兩馬分馳，彼此衝向前時，才知是比武了，不知其中藏有許多軍機，但知一時高興，一試身手，不以爲異。

兩馬相遇，李先發刀。那柄大刀說重不重，說輕不輕，也有二十斤左右，向李全兜心刺了過去，趁着奔馬之勢，這一刀有千斤之力，十分厲害。可是李全不以爲意，身軀一偏，一刀刺完，黑馬便在身邊擦過，李全未曾還手。這是第一個回合。

兩人又圈轉馬頭，迎面衝到時，仍是李先動手，一刀樓頂砍去，這回李全要擋了，舉起槍桿，舉鼎托天，鏘的一聲響，把大刀展開了去，李先的手掌有些發麻，這下子才覺到了李全的力氣，不免吃了一驚，果然這桿四十五斤的鑌鐵槍有分量。兩馬又擦身而過，可是李全又沒有還手。這第二個回合。

第三個回合李全回手了，兩馬衝近，李全抖起鑌鐵槍，正向李先的心口，又趁馬勢，槍來得快，李先擋得慢，等到架住，槍頭已到，正點着李先的護心鏡，心口微痛，覺得這下糟了，可是李全已把槍收回，伏鞍錯馬而過，好像要防李先還手的樣子，看的人遠遠望見，卻像是李先把李全的槍架了過去。這是第三個回合。李先心中有數，這是李全手下留情。（三一三）

・高旅・

香江雜詠

老化

醫療器材老化了，影响了醫療服務，市民憂之，咸盼早日改善。

正是

老化問題誠普遍
而今老到了醫療
瞭查一片難斷症
更新去舊要新招

海隅走筆

普通話教學

羅彰懷

我有一位朋友，十二年前香港才興起學普通話之時，即投身其間，在普通話教學界，一點一滴從頭做起，經過披荊斬棘的勤懇耕耘，終於成功。

盡管早就有學習國語的專書和錄音帶，但均嫌不系統。我這位朋友編寫了一部普通話教材，從學習漢語拼音開始，繼而從淺入深，分初級、中級、高級三階段，使學生依循序漸進的課程，逐步掌握普通話的說，用規律和技巧。他這套教材，一直深受歡迎。很多從大陸來港的人士，也想靠教普通話搵食的，就先入初級班學漢語拼音，而後買一套教材，回家開館授徒去矣。所以，近年來在普通話教學界，業餘學校和個體戶互相競爭，形成僧多粥少局面。

我這位朋友，由於富於教學經驗，不僅深受各屆學生衆口交讚，甚至有幾個高官，亦專聘其去個別教授。前幾年報章曾對他作專訪。可見其在該行業的地位，已被社會所承認和重視。

然而，該行業也不易爲。大有大的難處。開辦一間業餘學校，首先是課室的租金，若不選在車水馬龍的商業區，交通不便，學生必少；開在鬧市，租金之昂貴，一年高似一年，故外間人看，學員濟濟，學費又不便宜，定然有厚利可圖，其實，交昣租金，所剩有限。更兼要多招生，必須大做廣告，廣告費每年動輒幾拾萬，所需亦不菲。每日夜晚教課，人亦頗辛苦。爲多掙點外快，只有於課餘多教零散學生或登門教授有錢人。爲人師表，衣飾必須光鮮，故在服裝上所費，亦甚等個人重要開支。

面對種種壓力，我這位朋友也曾有過動搖，一度曾改行，到一間大地產公司任顧問，人工雖高，福利雖好，然究非所好，仍放不下從事多年的普通話教學事業。權衡利弊之後，毅然辭去厚薪高職，重幹教書生涯。

至於那些教散客的個體戶，影響力小，招生不易，靠此謀生，難以爲繼。業餘兼職，時間安排上有困難。誠所謂行行有本難唸的經，於斯可見。

微言集

西港城

羅隼

居港幾十年，都工作在上環一帶，因此對上環的變遷，十分清楚。五十年代初期，上環郵局前與「南便」街市之間，有許多擺賣攤檔，那地所被人稱爲「十王殿」，後來拆遷，中間是一間浴室和廁所，「南便」街市於幾年前拆建，現已建成一座高樓大廈，樓下容納蔬菜魚肉的攤販，有一層作爲各式熟食店，這些熟食檔，均由附近的大排檔搬來的，飲的有奶茶，檸茶，咖啡以及各式飲品，要油多，三文治也有供應，食的則有粵式，潮式的炒賣，中午時分，人頭湧湧，這種大排檔集中地，有個好處就是食客不必踏街邊進食，起碼有個地方坐下，上有遮頭，不怕雨淋日曬，汽車噴氣，馬路塵土，而且夏天還有風扇吹涼，價格也較便宜。

樓上設爲文化中心，有展覽館，戲曲演出，舉辦各種文藝活動。「北便」街市，沒有拆，因爲該建築物被列爲古蹟予以保存，港府化了四五仟萬元裝修改建內部，命名爲「西港城」，樓下售賣文化有關物品，二樓則是花布街，三樓是飲食場所。個個經過這座專售鷄鴨豬牛肉市場，嗅到陣陣難聞氣味，因地下售買活鷄鴨，它們每天都有糞便，而劏鷄鴨，拔毛時須經熱水浸燙，那一鍋水，不知浸了多少鷄鴨，其難聞味道四溢，因此經過就急步行快些；或找路避過。中午二時後，晚上七八時後進行清潔水流遍地，清理出來的鷄鴨毛，腳皮腸胃積有物，糞便收集成簍放置門口等運走，其難聞味四溢，影响到鄰近的大廈的租值。鷄鴨欄搬走後，經過好幾個月空置，氣味才淡下來，現在的西港城是用幾仟萬元港人金錢脫胎換骨了的去處，將來會成爲文雅之士雲集之地。

橫財

六：傷了足踝

呂陽

張雲記得蕭天與他一齊起程離開廣州向南進發的那次，兩人乘單車尾到石龍區內的一個公社。

在一個要好朋友的接應下，兩人在田壆邊的寮屋住了兩天，携備乾糧，以及最重要的波胆，他們也分別將波胆管咿在口裡，加以充氣，脹滿了，又放在水中一試再試，證明沒有漏氣，便將它放在貼身之處。

事關這個波胆是任何一個泳水去香港的青年，必需之物，它等於一個救生圈，可令泳者浮在水面。

啓程後，走了數晚，已見到南邊一片光晃冲破黑夜，他們知道，那是香港！心中既緊張又歡喜。可是，就在這天晚上，蕭天在荒山上踏錯了一腳，摔了一跤，把足踝扭傷了。張雲着急說：

「怎啦？沒傷吧！」

「沒傷！」蕭天走動着，痛澈心脾。可是他還忍着痛，走呀，拐呀。

張雲停下來，叫他坐下，給傷處按摩。那有什麼辦法，他不是跌打師傅，無能爲力。

蕭天可不肯承認失敗，還是要去說：「不到鯊魚涌心不死！」

天色微明，海已經在望了。

張雲並不那麼歡喜，爲的是蕭天的足踝傷得很重。

蕭天說：「下了水，就沒事，傷了足踝我還能游到香港去的。」

正要向海邊走去，蕭天突然輕聲說：「有民兵走來，讓我引他們走開了，你待他們走了，便下水。」

張雲說：「你不去了？」

蕭天說：「機會多着！」他將自己那個波胆也給了張雲，自己便蹣跚地走向那兩個背着長槍的民兵去。

心事關事

八旬盲婦

阿奕

「人生七十古來稀」。這是過去的一句俗語。

而現在呢？據統計，世界上八十歲以上的老人有三千萬，中國近年活到最大歲數的老人是一百五十五歲，日本有一百九十四的，南美有二百零三歲的，而最高歲數的老人竟活到二百零九歲。

阿奕不會冀望自己可以成爲百歲老人，但健康無憂的老年，卻是阿奕極爲嚮往的晚年生活。

我常想，我不需要太多的錢，只要能夠買到自喜歡的東西，又能應付生活開支，這已十分美滿；我不要求兒孫飛黃騰達，只希望他們都健康快樂……

阿奕現在還年輕，要走的路實在長遠，晚年境況如何，就要看自己的「修爲」了。

有些時候，在電視或雜誌上看到很多老而不衰的「長者」之威水史，實在使人佩服他們的毅力及勇氣。最近，阿奕閱報得悉一位八十三歲高齡的老婆婆，雙目失明，卻能攀石、飄艇、射擊……了不起！

對於一個正常人來說，攀石、射擊、划船、騎馬等活動，沒有什麼值得稱頌，但對於一位八旬盲婦來說，可謂一件極爲困難的事。

然而，她卻一一做到了！

試問我們這一代時常自誇自擂的青年人，會做得到嗎？

京華感舊錄

憶昔湘西鬥鷄樂

周簡段

大陸新近推出了一部新電影「鬥鷄」，這使我聯想起幾十年前在湖南西部鄉間見到鬥鷄的一些情景。

鬥鷄，是當地民間比較古老的一種娛樂活動，早在道光二十五年，傳梓的「湖南方物志」中就記載：「辰州出鬥鷄，俗名打鷄，高二三尺，脚長善鬥。」

舊時每年春秋兩季，湘西城鄉處處可見鬥鷄場面。鬥鷄場是用竹簾圍成的一個圓圈。鬥鷄機智靈活，戰術變化多端。有時，對壘雙方騰空而起，四隻利爪在空中對擊，稱爲「踢子」；有時一隻鬥鷄騰空朝對手撲去，對手卻從它的肚下或翅底鑽去，反身狠啄，稱爲「鑽肚」或「插翅」……而其中最精彩的，莫過於「溜圈」。打鬥的雙方，經過幾番較量後，便順着簾圈追趕起來，追到後來，往往是強者前面迅跑，當後面的對手體力不支時，它便轉身殺一個「回馬槍」。又是啄嘴，又是踢脚，直到對方發出效仿母鷄的「咯咯」叫聲，表示告饒與乞降，才善罷甘休。一場惡戰結束，鬥鷄迷便立即用鷄毛醮涮鷄嘴中的血污，就地搓濕泥爲丸，讓鬥鷄吞食，起鎮定作用。

鬥鷄的選擇非常講究。一般選用鬥鷄以平冠爲主，次爲葫蘆冠。鬥鷄須頭形短壯，眼球深黑中透綠色，老鷹嘴、互背形，體壯結實，羽毛幹刷，脚高腿大，彈跳力好。

飼養鬥鷄要格外精心。清晨，鬥鷄迷們帶着鬥鷄到河灘、野地裡散步，讓鷄啄食帶露珠的青草，以期保持適中的體重。冬天，要給鬥鷄喂黃栗刺裡長出的蛀蟲，提火升溫。入夏，要捕捉四角蛇喂鬥鷄，使其消暑去火。鬥鷄在參賽前三、五個小時內不喂主食，只喂些質量高、吸收快的清蒸鷄蛋等精料。鬥鷄時，雙方體重一般相等，但在特殊情況下，徵求鷄主同意，可相差一公斤，但鷄齡不限。參加格鬥的鷄，不准削尖鷄爪，刮銼鷄嘴，更不准身帶利器。倘若發現違反規定情況，裁判就當衆把鷄轟出賽場，取消參賽資格。

湘西鬥鷄，這一古樸的民間娛樂，不僅豐富了山區民衆的生活，而且給游覽武陵源風景區的人們增添了樂趣。看來這種民間娛樂習俗，現在仍然保持着，然而筆者無緣一見了。

巧婦

白虛

洪玲又在捧[illegible]笑，弄得洪沖夫婦一頭霧水。

洪太太臉上閃出尷尬的笑意，繼續說：「我受你們指點，可以說是洗心革面，從此不再坐向麻雀枱去，雀友們也受我的指點，我便提議，大家大半生唯一的興趣和娛樂，從此成爲一個記憶了，應該在送走這個興趣之前，我們痛痛快快的作最後一次方城之戰，因爲是最後一戰，我們不計時間，總之抬不起頭來了，便告結束，結果，我們圍住枱子，足足大戰了兩日兩夜，直至疲累得連抓一隻牌的氣力也沒有？才同意收枱，這是我們大半生方城娛樂中，最長時間，也是最辛苦的一個紀錄，大家都覺得，如果每次離開都是這麼辛苦，早就應該戒除了。」

洪沖夫婦聽了，也不禁笑了起來。

洪玲說：「母親要用三日時間考慮，其實是用一日去游說雀友，兩日作最後一戰，相信要睡兩日兩夜，才可彌補不眠不休的損失。」

洪老太太半身倒在沙發上，好像中氣不足的軟聲說：「大半生沉迷四方城，我今天也知是一種罪過，不過最後還算做了一件好事！說服了雀友們，和我一樣，回到家人身邊，去照顧孫兒或幫手打理家裡，減輕兒女的負擔，我相信，雀友的兒女們會歌頌我是大恩人哩。」

洪太太送來熱毛巾，讓洪老太太抹去臉上乾涸的痕迹，再端來一杯濃茶，說：「你應該去睡了，我們不會打擾你，睡足了才有精神和阿後玩樂。」

洪老太太不斷打起呵欠，累得幾乎站不起來，要洪玲和洪太太左右攙扶，慢步入睡房，蓋好氈子，然後輕輕掩上房門。

洪沖以母親累成這個可憐的樣子，不免對妹妹略有怨言：「她要打兩日兩夜，你應阻止，她年紀畢竟不小了，萬一體力不支，負擔不來，倒下去不能起來，後果就不堪設想了。」

「我也想過，但自信母親體力可以支持，才讓她玩這時間最長的最後一次，過去，她打一個通宵，已很平常了，而我還想她作過這最辛苦的最後一次後，對打麻雀懷上恐懼，藉以加强了從此不再沾惹的信心，她確是說過，如此辛苦，今生不會有下一回了。」洪玲說。（十四）

拉雜談

忘我的延續

香港人的樂善好施，已經成了一種風氣。

這是一個好的趨向。每一年的東華三院，仁濟醫院，公益金的籌款，都是踴躍的捐施。所有的港人的善款的數字，也是一年比一年增加。

尤其是在華東水災的事件中，令人感動的事例更多。

一向被人認爲最講求利害關係的娛樂圈，和一些演藝界人士，他們對於賑災的愛心，熱心的持續，忘我，投入，使人的觀感大改。

特別是爲了使華東受到洪水侵害的千千萬萬同胞，能夠從速重建家園，免受飢寒交迫，所有演藝界人，都是：有錢出錢，有力出力，更有很多是又出錢又賣力，以「血濃於水」的口號，盡一切能力去幫助在危難中的同胞。演藝界人先是一個大規模的「忘我大滙演」的贊助。

跟着又是：忘我的電影「豪門夜宴」。在片子上映前，盡一切意地大搞宣傳，引起廣大市民注意地把寄建勳和謝寧的結婚大事也連在一起。而且，連擺「豪門夜宴」的慶功宴，也能獲得了善心人

一部「豪門夜宴」把數百個演藝界台前幕後的人連結起來，以七個不眠不休的工作日，集起了一切的能力，把片子拍成功了。

現在，片子已經推出上映，去觀賞此片的觀衆，同樣地拿出了一張戲票的錢，卻可以在欣賞到一部娛樂性極高的電影後，又達到了做善事的目的，眞正是一舉兩得。

在「忘我滙演」後，拍了「豪門夜宴」，而在片子上映前所搞的慶功宴，卻又能令亞視，無綫兩台同時放映，令這兩個一向爲爭收視率，爭個你死我活的電視台，能破天荒的携手。同時，又有高齡的關德興師傅發起「一人一棉衣」的運動，這些皆是「忘我與愛心」的延續。

香港是個小小的地方，這種善心、愛心的洋溢的確是值得自豪的。

阿妹

僑樂村

東洋小故事

秋水伊人

亦雄譯

維時，「心中無一物」的他偶然望望坐在他左邊椅子上的客人的手一眼，發現那是一隻長滿了栗色的毛的、外國人的手。手上握着的是一條酒店房間的門匙。門匙的編號是一〇三六。

坪井禁不住便抬起頭來，心裡暗付：我住着的是一〇三五室，而昨天傍晚所傳來的嗚咽聲，就是發自一〇三六室的，這麼說來，哭泣的會不會就是這個外國人呢？

他禁不住便多看了那個握着門匙的外國人一眼。只見他的衣着都是很陳舊的，同時，正如那個按摩女郎所說的一樣，一臉風霜，頭上剪了美國的犬兵裝，但大部份的頭髮都變白了。坪井隨即又記起了那按摩女郎形容他是個毫無豐度的傢伙，不禁便苦笑起來。

他獨個在喝着威士忌，一邊呷着，一邊就凝視着那個在酒吧一隻角落裡彈着鋼琴的日本青年。雖然只見到他的側面，但他可以看出他的寂寞的情懷。

據說他是來參觀萬國博覽會的。會不會只有他一個人來呢？難道他是個獨身漢？

坪井逐漸對他好奇起來了。不知是否他已經發現坪井在注意着他，突然將過頭來，並且對着坪井展出一個淡淡的笑容。「你好。」他首先開腔。

「你好。」坪井也應了他一聲。

跟着兩人便交談起來。

坪井問他對萬國博覽會的觀感。是否很有意思？他聳聳肩膊，表示很累。坪井又問他可習慣當時日本的天氣，他說太悶熱了。可能坪井已經發現他說日本的能力有限，於是，他們的交談便中斷了好一會兒。

但坪井還是希望能夠知道他哭泣的原因，於是就用簡單的日文向他問：「你是一個人來日本的嗎？」

「是的」

「第一次到日本來？」

他舉杯呷了一口酒，神情落莫地說：「從前……」他開始便用英語補助日語的不足了。「從……二十五年前……」

「二十五年前，當時我是十歲孩子。」坪井說。「你是隨軍到這裡來的嗎？」

坪井的腦海裡隨即浮現出一幕……」（三）

翠瑩隨筆

五七：吾師趙少昂

我來香港的時候祇有九歲，不夠三年我的家境困難極了，差不多連讀中學的學費也要世叔伯資助幫忙，母親爲了環境大變，幾乎痴呆，幸而姊姊出嫁了，才算有兩餐安樂清茶淡飯，我這個所謂官家小姐，連小家碧玉也不如，除了要做家務，還要憂心學費，千辛萬苦唸完了中學，便得自己半工讀預料。

我很了解窮的滋味，和倚靠別人的壓力。

家父去世了，母親有病，成了孤女還不算，下有弟妹，上有慈母，年紀輕輕，便要負上了擔子，我很希望學國畫，我高興舞蹈戲劇，但要面對現實，有志氣也是枉然，雖然，有幸拜會趙少昂嶺南宗師門下，得吾師許爲弟子，可惜環境經濟，都不容許自己專心努力，奈何。

在最失意最困難的時候，老師不但沒有嫌棄，還力加扶持，助我往新加坡開畫展，時加鼓勵，從此才稍有寸進。

以後雖然不算一帆風順，實在也十分幸運，埋頭苦幹且獲得各方面支持，朋友不棄，世叔伯照應，雖然一事無成，總算建立了自己，稍爲安慰。

吾師趙少昂，乃高奇峯之得意高足，國畫花鳥名譟世界，譽爲首席宗師，亦不爲過，性情慷慨、豪放，對門下有求必應，且力加扶掖，成名幾位國畫大師亦多屬其入室弟子，書法飄逸，自成一格，配畫無可出其右也，今雖八十高齡，而精神奕奕，與楊善深大師，名爲嶺南雙寶。

翠瑩

新聞故事

辣手摧花案

・梁悅意・

「不用客氣，我本來是到山光道找一個朋友聊天的，朋友不在家，撲門釘，反正有空，就給我一個機會，替這樣美麗的小姐效勞吧！」白大明皮跳肉不跳的表情，向盧玉珍笑道。她被他的一番甜言蜜語打動了，反而覺得此人太戇直可愛，也就不再堅持不讓他護送自己回家。

兩人並肩的沿着石級登樓，且行且語，頗爲熱絡，白大明更有意將足步放慢，盡量拖延時間。

至此，在禮貌上言，她也只好放慢足步來遷就他。

石級的盡頭，已是家門。盧玉珍便打開手袋，取出鎖匙，準備開門，强堆笑容，對他道句晚安。按理，到了這個情況，白大明理該也回一句晚安，就此拜拜。但，他竟故意不走。

「盧小姐，我有些話想跟你談談，可不可以讓我進屋內，稍坐一會？」他低下頭，喃喃地道，不敢正視她。

「我看沒這需要吧，」她很婉轉地道：「現在已是深夜，有什麼話也留待有機會再談，好不好？」

她一邊說，一邊扭動鎖匙，大門隨即開啓，她舉步，正要進屋去。

「盧小姐，請你聆聽我的解釋，實不相瞞，我是非常仰慕你和愛你的，眞是愛得發燒，入心入肺，沒有了你，再也活不下去了。」他近乎半痴半醉地道。

「這和入屋內又有什麼關係？」她故作不解，語氣間已有討厭他之意。

「這點你不會明白，正好說明何以愛一個人會愛得如此瘋狂。眞的，我對你一見傾心，絕不能失去你！」

「笑話，我有什麼值得你如此傾心的？」她問。

「不，盧小姐爲人，樣樣皆好，或者恐怕姓白的職位低微，不相配就是。但白某可以對天發誓，剛才所說的，句句是肺腑之言。」

「好了，好了，別再嚕囌了。我今晚很疲倦，需要早一點休息，你也請回吧！」

此刻，白大明仍是賴着不走。

她見他沒離去之意，雖然大門已經打開，也不入內，希望對方知難而退。

「你這樣做法，分明存心要『撇』我的，可沒有那麼容易！」他忽然翻臉無情，不像剛才那樣扮純情，楚楚可憐之狀，並高聲道：「你日前跟我說過什麼話來的？」

盧玉珍聞此語，先自一愕，有點茫然。（六）

飄影

二・飛盂

他說：「我有。」話剛說完，手就伸進口袋，拿出一個大蘋果，遞給我，要我吃，我說：我不愛吃蘋果。

他又將手伸進口袋，拿出一包花生糖，我覺得奇怪，他衣服的口袋，怎麼放得下這麼多東西呢。引起我懷疑，問他東西哪裡來的，他說街對面食品店裡拿的。」「嗯，你沒試試他是否眞是從街對面食品店裡拿的？」

「試了。我先檢查他那兩隻口袋，空的，於是我就帶他來到一家糖菓店櫥窗前，指着陳列在櫥窗裡的夾心巧克力，告訴他，我想吃那裡面的巧克力。他說：「我們走吧！」就推我離開玻璃櫥窗。走出幾步，我問他，你怎麼不想辦法拿呢？他笑笑，拍拍我的衣服口袋，我伸手進口袋一摸，摸到一塊巧克力。」

李龍迫不及待地問：「是從櫥窗裡拿出的嗎？你沒查看一下？」「我當即回到櫥窗前，看那陳列在櫥窗裡的巧克力。原先我數過，二十塊巧克力排成一個圓圈。可現在圓圈出現一個缺口，缺口邊上的一塊巧克力位置被移動了。我數了數，只有十九塊了。我手中的那塊巧克力正是缺口的那一塊。」「那你怎麼辦？是吃了呢？還是還給店家了？」「當時我覺不知怎麼辦才好，我總不能對店家說是我這個孩子從你們櫥窗裡把巧克力想出來了，現在還給你吧。」「這確實是個難題。以後你是怎麼解決的？」

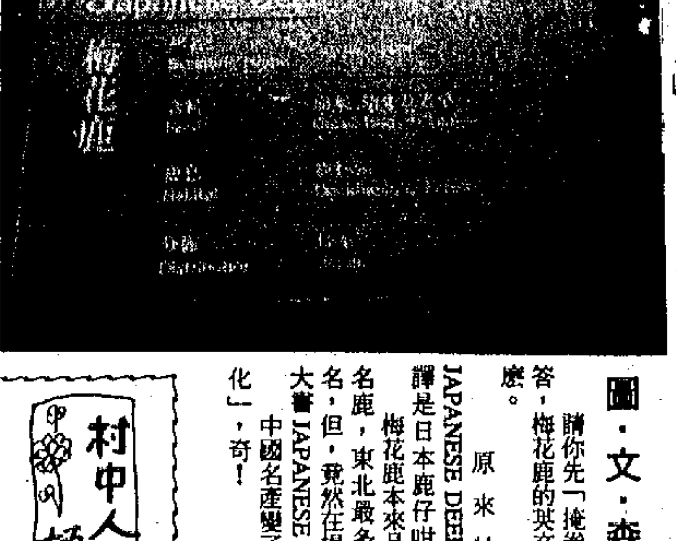
「我乾脆進店裡，對店家說，我要買櫥窗裡陳列着的所有巧克力，店家疑問重重，看了我一眼，就打開櫥窗，拿出裡面全部巧克力，當着我的面點了點數，十九塊。我像變魔術似的，將手中的那塊巧克力混在那堆裡面，又點了點數，告訴他：不是十九，是二十塊。店家感到奇怪，又點了兩遍，確實是二十塊。店家這才收了二十塊的錢。」（三十七）

・江波

長鏡頭

梅花鹿是東北名產　英文名稱竟是日鹿

圖・文・森溪



請你先「掩卷」再答，梅花鹿的英文叫甚麼。

原來牠叫 JAPANESE DEER，直譯是日本鹿仔咁解。

梅花鹿本來是中國名鹿，東北最多最著名，但，竟然在揭示牌大書 JAPANESE。

中國名產變了「日化」，奇！

都市風情

離合奇情

其實曾紅彤早想看信的了，因爲她想知道丈夫對前妻的餘情是否未斷。

打開信看，尹月雅一開始說：沒有收到他的信，她很失望，不過，韓敎授有信來，字裡行間，顯然有難言之隱，她說十分理解。

信中說，他雖然說已離婚，但她沒有簽字，仍然不承認。信中又說，今後不必接到她的信，她仍會按月有包裹寄來，甚至不再等寫信。

曾紅彤看到李衛東的決絕，也表示放心，至於尹月雅一廂情願的痴情，她也有些同情。

李衛東在工作上，比前更積極；在私底下，他對曾紅彤極盡愛意，也盡量挨盡她人性的本質。

夫婦之間，朝夕與共，同行同食同工作同睡，雖各有私隱保留，但彼此會有更大了解。當然，不排除有多少爾虞我詐，但自我暴露的地方，自然不少。

李衛東一直希望到香港去，曾紅彤當然有所理解，不過，她對他卻十分諒解。同樣，曾紅彤的弱點，也暴露出來了，她嫁李衛東，半爲公時半爲私，她爲公是替組織監視李衛東，爲私是希望在廣東落戶，當然，也不抹煞她對李衛東確然有愛意。

婚後，特別是生下一個女兒文英後，對李衛東更具好感的是物質上的供應。

文英的名字，取材於文化大革命出生的精英的意思，但十分奇妙，香港尹月雅寄來的包裹，不少是兒童用品和產婦補身用品。她曾問李衛東，李衛東把尹月雅的來信給她看。（二七）

・匡成・

秋夜

一〇〇：懷念那孩子

・童華信・

蜜月旅行，是人生一大快事。王鴻與丁小燕結婚了，大宴親友的第二天，也便乘飛機北上，到北京等地渡蜜月了。他們相戀已有多年了，可以說是青梅竹馬，兩小無猜，到今天，男的在社會已漸露頭角，女的也學業有成，結婚之後，還是奉母而居，小燕安心做一個家庭主婦，王鴻在公司已能獨當一面，大展才華，立下了不少功勞，也賺了不少錢，地產生意正在蓬勃茁長，只要掌握機會，大都是發了大財。

王鴻與小燕蜜月旅行去了，每到一個地方，總發一張明信片給媽媽，報告行程，他們也不是參加旅行團，而是自己打點，每到一地，多則逗留五七天，少則逗留三兩天，也便安排下一個旅程，這樣旅行，無拘無束，可沒有參加旅行團趕鴨仔之苦，蜜月旅行，正要享受情趣，隨意逗留，才得到逍遙自在之樂，這是人生難忘的經歷呀。

兩人都感到十分快樂，小燕開始學習如何照顧丈夫，王鴻也學習了如何愛護太太。

王鴻雖然偶然也會想到莉莉，可是事已隔了多年了，一切都有如幻夢，夢醒了，也了無痕迹了。可是王鴻常想到莉莉肚中的孩子，不能否定，這是自己的骨肉，可是今天如何，要是順利的生長下來，已是四歲多了，可以幻想到是一個多麼天眞活潑有趣的孩子，學會走路了，可能是一個頑皮的孩子，什麼東西也要弄到手。在路上，王鴻遇到年紀相若的孩子，便會聯想到自己那一個，他出生便不知道誰是自己的爸爸，不知道莉莉可曾爲他改什麼名字，更不知道是男的還是女的。

村中人語

時光倒流

近日來掀起了懷舊潮，舊歌也成爲時尚。平心而論，舊歌雖然調子慢了點，但卻爲一股盪氣迴腸的情味，使人低回不置。這是以旋律快爲時尚的新曲所沒有的，這也許與時代有關。幾十年前，社會節奏慢，連戀愛也慢吞吞，今天已不耐煩了，一切要快，快合也快離。

大抵上了年紀的人多懷舊，也便愛放旋律慢的舊歌。平心而論，舊歌的曲詞是比較文雅些，尤以粵曲爲然，這也與粵劇不似數十年前那末蓬勃有關。現在聽聽當年名伶名曲，仍然有神往之感，享受一番時光倒流。

汽車耗油量

觀浪客

美國汽油售價雖較廉，但正如上篇說，美國人每出外都要依靠汽車，每月用油量很大，汽油開支亦成了一個家庭一項不小的必須支出。也正因此之故，汽車的耗油量，就成了美國車人士選購汽車時考慮因素之一。目前在美國公路上行駛的私家車各式各樣，不同的馬力、不同的款式以及大小的差異，耗油量亦有很大分別。一般而言，日本車耗油量較小；美國及歐洲某些名牌車耗油量較大。美國車廠設計的汽車，過往大都追求强力引擎，馬力大，氣缸多，耗油量自然亦大。這就不合乎駕車人要「省油」的觀念。不過，美國亦有些人不計較耗油量而喜歡「大車」的。在美國公路，常看到有些美國車廠出產的私家車，又長又大，外表確是「高人一等」。

目前美國人用車，一般都比較重視省油。因爲一輛每天都要駕駛三兩小時的車子，耗油大、小，花費的油錢相差是很大的，日本車之所以能在美國暢銷，主要就是它們的引擎及車內各項設計，符合了美國人現時的「省油」觀念。

美國車廠近年也生產了一些「省油」車，設計及外型都與日本車有點相似；有些汽車廠則是與日本車廠合作製造，如通用汽車廠與日本豐田車廠合作生產的一種 GEO 型四門轎車，引擎及變速箱都是由豐田進口美國，新車的售價還不到一萬美元。GEO 是一款極爲省油的小型車，目前美國公路上行走的 EGO 有好幾款，分由幾個車廠出產，售價全都在一萬美元以下，有個別一款日製的，一千 CC 上下，還只是售七千上下，的確很有吸引力。這類小型車有個特點，是「小巧靈活」，耗油量甚低，在高速公路上，每加侖汽油甚至可以行走達到五十哩上下。以每小時五十哩的速度行駛，兩地相距着一個小時車程，則車主自己開車去目的地，不過耗一加侖汽油，應即一元二角上下，伸港幣八九元而已。這一小時車程若以香港來計算，幾乎比從九龍往元朗還要遠。

不過總的來說，目前美國公路上行走的私家車，較大馬力的仍佔數量最多，美國車、歐洲車（尤其是幾個名牌），大都是六汽缸以上，二、三千 CC 以上的。這些車子即使在高速公路上，每加侖汽車亦只能行走二十哩以下。有些美國車「龐然大物」甚至一加侖汽油只可以走幾哩路，與上面說的 GEO 型小車每加侖走五十多哩，眞是「不可同日而語」。在公路上所見美國人駕駛的私家車耗油量的差別，一如社會上貧富之懸殊。

南風北斗

葡萄美酒夜光杯

張君默

市傳聲

方佳

健康

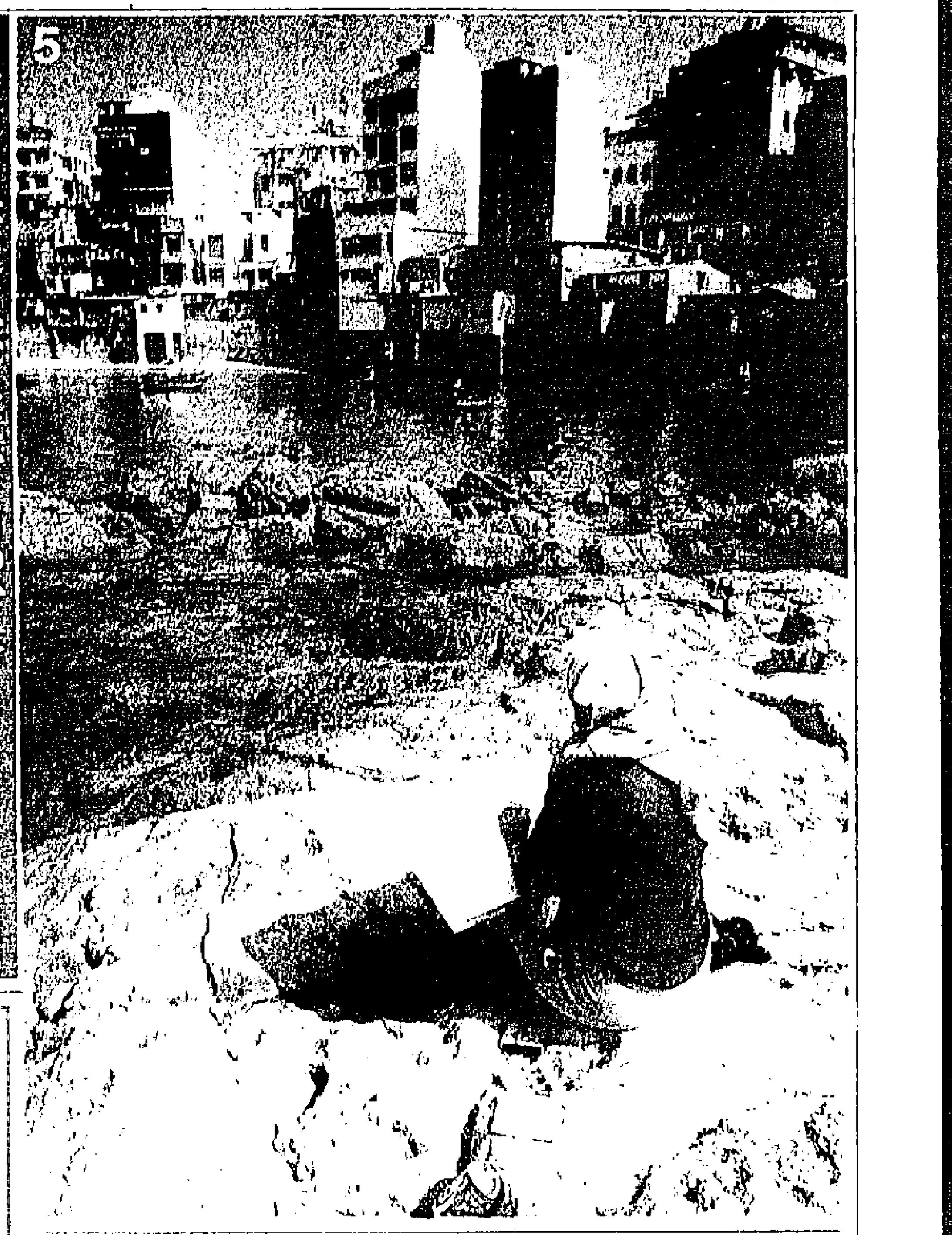
攝影圈

第壹五二〇期

汪石羊主編

舊時海灘漁家 今日洋貨酒吧

——赤柱特寫——



赤柱位置於港島南部背崗山下春坎角、黃麻角兩咀長伸，環抱赤柱市區，別墅林立，環境幽美，赤柱東岸面對寬廣的大潭灣，而赤柱南灣却是一個平靜的內港。

赤柱大街，以及赤柱市場道一帶，多年來已是國際知名的「遊客街」，商店攤位不斷的擴建，目前已成爲遊客常臨的勝地，狹窄的街道商場，到處都是迎合外國遊客的各式貨品、時裝、飾物、從行貨以至名牌衣飾，正一五光十色，這個昔日的平民區到如今價格往往貴得驚人。

以前赤柱街以出售廉價衣物著稱，如今已面目全非了。

單純以攝影者的身份去探訪赤柱街，確實是會有今非昔比之感。

由於過往我常漫遊赤柱，多年來眼看到赤柱街急劇的變化，個人的感受更深，爲了較好地拍攝這輯「專題」，筆者最近先後兩次重訪赤柱，通過了個人的觀感，拍下了這個專輯，也發覺到這個地區，可拍的題材還是很多的。

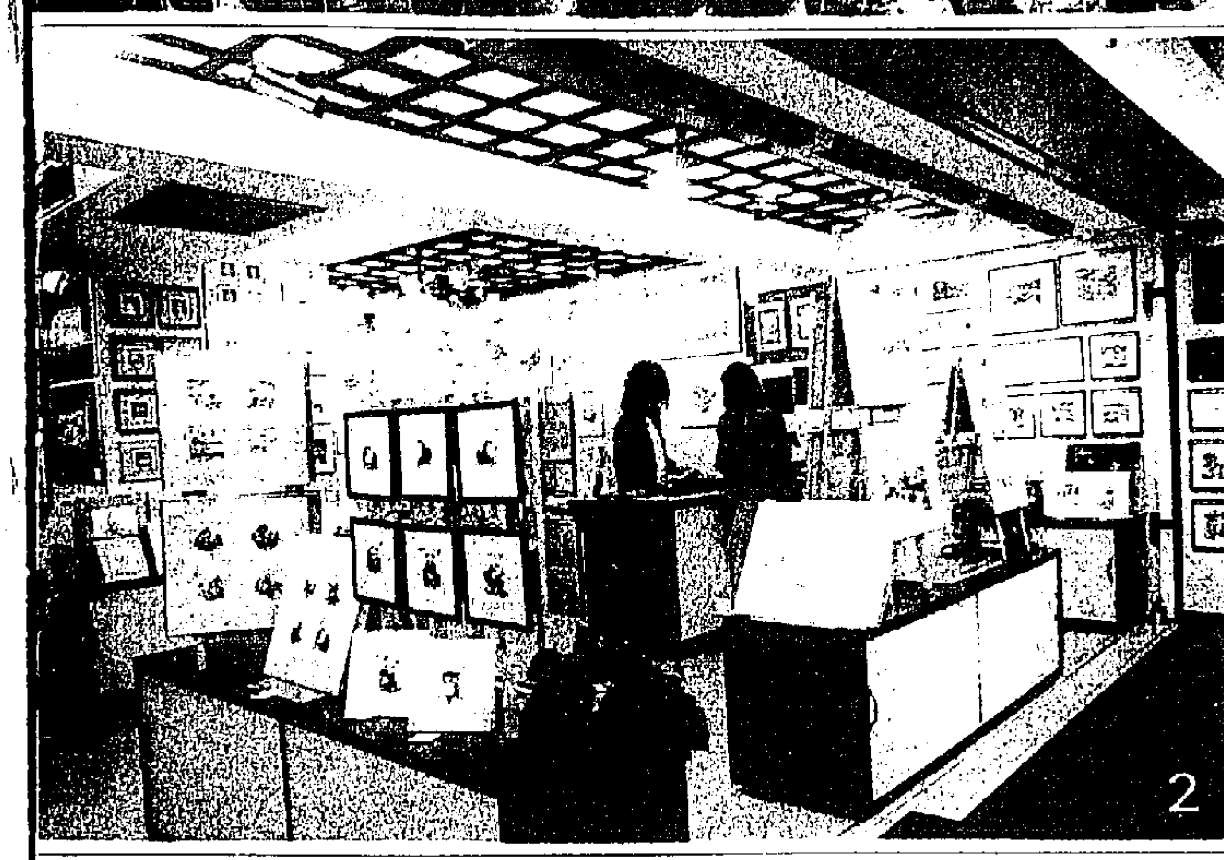
從巴士總站斜下對面的赤柱街，盡目是人頭踴踴，大牌檔以迄狹窄的大街，斜陽下正一五光十色，並列着七彩衣物的商店，我選擇了面對着陽光的角度，盡量利用店內外掛滿的商品作爲框框，採用廿四毫米的闊角鏡頭，抓取人物的動態，去配合狹窄的畫面。

由於人頭踴踴，拍攝前先選好合適的位置，再等待適當的時機及時抓拍。

赤柱南灣的石灘，赭黃的石塊形成了高低不平的位置，既可以垂釣、拍照、寫生，也可以暫離繁囂，享受柔和的陽光。單是這個地區，水光倒影，船艇漂泊，正一長短鏡都可以發揮作用。

回走市街直出赤柱商場道海邊堤岸，想不到這個地區，富有西方情調的路邊茶室、餐廳林立，別有風光，而店舖的結構，到處都可以構成理想的畫面。

海灘的盡頭，密麻麻的花店林立，海灘後木屋區林立，波光倒影，又另有一番景色。



（一）適應外國顧客的中國式人物玩具與石錶。（二）東方色彩的畫廊。（三）赤柱近年來開設了多間酒吧，酒吧前的過路老婦人。（四）這裡的布料比大公司廉價，中外遊客甚爲擠擁。

（5）中外遊客在海邊寫生。（6）舊日的漁村現在陸續興建大廈。（7）遊客們跑得倦了，坐下來嘆杯啤酒。（8）「落日」，是賞得佳作之一，從這張照片，使人懷念到赤柱海灘舊日的寧靜環境。

港澳旋律第二期 E區十五日評相

由港澳攝影協會主辦之「港澳旋律比賽」第二期經已於十一月卅日截止，各區隨即展開評相事宜。

E區（即九龍城及油尖區）本期由陳紹文攝影同學會負責主持評相，日期已訂出爲本年十二月十五日下午三時假陳紹文攝影學院（地址：香港灣仔莊士頓道25號長康大廈17樓F座）公開評相，歡迎參觀。

陳紹文攝影同學會 辦澳門攝影大活動

港澳旋律比賽第二期經已完結，隨即展開第三期比賽。陳紹文攝影同學會爲響應此項比賽；該會訂於十二月八日前往澳門舉行攝影大活動，該日適逢澳門公益金百萬行，屆時可將此饒有意義善舉捕足入鏡，更屬難能可貴，至於在該地之其他攝影活動則由澳門沙藝會協助。

沙龍影友協會主辦 龍協國際沙龍獎牌

沙龍影友協會主辦，市政局贊助之九一年度第廿五屆國際沙龍本會將寄送美國攝影學會入選者名單俾能列入："WHO'S WHO" 內及計星級數及 FIAP 認可，本屆沙龍獎品有：美國攝影學會，爲表揚本會上屆沙龍成績卓越，特發金牌兩面獎予最佳黑白及彩色照片組。FIAP 金銀銅牌各兩份，優異彩帶六個獎予黑白及彩色照片組。港澳攝影協會金牌兩面獎予港澳最佳黑白及彩色照片組。震亞盃獎予港澳全套最高積分獎。陳修瑜紀念盃獎予港澳全套最高積分獎。本會特設獎牌：金銀銅像各兩座，銅牌廿四個獎予黑白及彩色照片組。本屆沙龍獎品豐富。並贈送精美年鑑及沙龍特刊。

藝影會公開講座 香港的攝影教育

攝影是否可以通過教育讓學生吸收呢？此問題將由沙田工業學院攝影導師宋寶光先生，就香港的攝影教育現況，探討它的發展趨勢及導向，講座包括演講、研討，對於關心香港攝影教育及有興趣學習攝影之人士，誠屬不可多得之講座。

日　期：一九九一年十二月十四日（星期六）

時　間：下午三時至五時

地　點：灣仔軒尼詩道十五號溫莎公爵社會服務大廈 207 室

費　用：會員每位五元，非會員每位十五元

報　名：請電 7388588 廖先生，或臨場購票

〈名額有限，報名宜速〉

屯門明珠藝廊展出 李立「海浪」畫意

屯門明珠藝廊十二月份展出名攝影李立一輯海浪作品。李氏爲攝影界前輩，歷任各攝影學會顧問及沙龍評判，年前以一輯拍攝浪花作品通過英國皇家攝影學會畫意組考試，獲授高級會士名銜。李氏除辛勤創作外，對扶掖後進更不遺餘力；現任元朗大會堂長青攝影學社顧問，並爲該社彩色組導師。該組月前假元朗廣場舉行師生作品展覽，甚獲好評。現於屯門明珠藝廊展出之應試作品，光色優美，節奏跌蕩，韻味無窮，影友勿錯過觀摩機會。地址屯門新墟康麗花園五A，即屯門皇宮酒樓對面。

攝影藝術研究會選出 一九九二年度新董事

攝影藝術研究學會一九九二年度新董事已選出，名譽主席：林藝青，主席：張灼熊，副主席：陳東龍、李傑才，秘書：周偉英，董事：霍定洪、陳長定、楊德標、黃錦添、黃益耀、葉秉春、姚依德、王振成、馮顯忠、陳耀漢、李兆麒。

攝影藝術研究會 九二年義務顧問

攝影藝術研究學會聘請九二年度義務顧問：名譽顧問：陳復禮、簡慶福、許禮明、陳汝佳、何鈿全、李立、張寶璣、鍾文略、陳紹文、張伯根、梁波、蘇楠燦；行政顧問：陳燦光、何寶甜、林揚德、黎鐵培、劉蓄民、劉偉勳、黃醒中、袁華田、王重權、郭偉森、馬樵、郭曉波。

美國藝青會 名銜試公佈

美國藝青攝影學會，九一年度第二次名銜考試，日前經以評選完畢。考獲會士者（ANCPA）有陳育坤、陳愷令及崔漢文。

區局荃灣會辦 藝術攝影聯展

區域市政局與荃灣攝影學會合辦「藝術攝影聯展」定於一九九一年十二月二十至廿七日假座荃灣大會堂展覽館舉行，參展者包括：何兆強、詹健明、葉建生、林喬勉、陳泰然、楊忠豪、黃欽祥、林樹金、湯堅、莫曼雲、吳章茂、楊泰維、秦小萍、陳世豪等，展出作品百餘幅，題材新穎而多樣化，充份展現出新一代影人之攝影心路歷程，歡迎參觀。

中華攝影學會 舉行會員大會

香港中華攝影學會定於一九九一年十二月十五日下午五時假座中華總商會禮堂舉行會員大會，已去函通知每一會員。大會程序由下午二時半開始，舉行靜物及燈光人像攝影，屆時並有何洪光、梁波、朱麗英三位會友「尼泊爾風光」攝影佳作欣賞，攝影學術圖書展覽等。攝影活動後舉行茶點招待，五時開會，聽取理事會報告，及選舉一九九二年度理事。希會員踴躍出席，如未暇親自參加可具委託書派代表出席大會。出席時請攜帶會員証。

澳門沙龍影藝會講座 「野外拾回的小詩」

澳門沙龍影藝會爲推廣提高攝影藝術及促進影藝交流，定於十二月七日（星期六）晚上八時假座澳門南灣中建商業大廈六樓澳門中華教育會禮堂舉行「野外拾回的小詩」攝影藝術講座，該會邀請中國攝影名家王苗小姐來澳主講。

當晚王苗將會講解「野外拾回的小詩」風光攝影心得，如何以詩的境界表現中河山的優美。所謂小詩，是說這些照片都是充滿着、憧憬清新、質樸、簡約、抒情的詩美意境。

王苗跑遍全中國廿九省市，風景作品表現出來的敏銳觸覺，小露斧鑿痕迹的縝密處理，女性溫柔賦予的詩情畫意，可說是中國攝影家後起之秀當中具有個人風格的表表者。當人們看見王苗作品，不能不驚歎中國的地方原來如此廣闊漂亮，景色是如許的吸引。

王苗曾任職中國文物出版社攝影師，中國新聞社記者，香港中國旅遊出版社副總編輯。現爲「中國攝影家協會」會員，「當代攝影學會」秘書長。曾在香港舉辦「我眼中之西藏」攝影展，在美國加州舉辦「西藏行」影展，在台灣舉辦「中國攝影家系列展之一王苗攝影展」，出版個人影集「野外拾回的小詩」、「西藏——神秘的高原」、「敦煌飛天」等。

該講座晚會配以王苗所拍攝之高質素幻燈片約一百幀作同場放映，該晚會之入場券現已免費派發中，歡迎各攝影愛好者、影友踴躍參加。

大埔攝影會 舉辦大外影

大埔攝影會於十二月八日（星期日）舉辦大外影——冬日覓裝展豐姿，該日上午九時正於大埔社區中心門前（球場側）或九龍廣東道政府合署（佐敦道碼頭側）集合，專車直達新界風景區拍攝。本會精心設計多款時裝、古裝、民族服裝甫士，並有婚紗及日本和服造像，費用會員五十元，非會員六十元，大埔車票下列地點有售，①諾士一小時沖印（大埔昌運中心商場76號舖）②佳寶沖印（大埔昌運中心商場83號舖）③寶圖美沖印（大埔寶鄉街45號地下）④大光明沖印（沙田大圍積信街），九龍車票下列地點有售，①天華沖印（旺角上海街694號）②萬成攝影器材（旺角通菜街）。

是次活動拍攝之人像作品均可參加第五期雙月賽之活動專題組賽事，此賽事設有冠、亞、季各一名，得獎者可獲港幣一仟元，伍佰元，叁佰元及各得紀念獎座壹座，另設五名優異各得彩色菲林四筒，比賽章程於活動當日派發，歡迎各位影友踴躍參加。

霧景的拍攝

均石

霧，是由許多細小的水點形成的，因而它能反射大量的散射光。距離愈遠，散射光越多，色調越明亮，遠外景物越看不清楚，所以在薄霧籠罩下的景物，能明顯地從色調上區分出前景，中景及遠景，加強了空間的深度感。薄霧能掩蓋雜亂無章的背景，簡練地勾劃出畫面中的主要形象，提高了表現力。

不過拍攝時要注意下列各點：

（一）霧景的光亮度很高，應正確控制曝光量，以免感光過度。

（二）霧景反差小，拍攝時最好選用慢速與中速的菲林。爲使底片獲得較大的反差，也可採用減少曝光，增加顯影時間的辦法來加以改善。

（三）安排畫面構圖時，盡量選擇有遠景、中景及近景的景物，以表現景物的縱深感。前景，中景應盡量選取深暗色調的景物。

（四）濃霧時一般不宜於拍攝，因爲它的能見度太低，除較近前景外，中景、遠景都看不到。這時，如果加用黃鏡或橙色鏡，可減弱濃霧效果。因爲黃、橙濾鏡能吸收藍、紫短波光，增強光綫的透過能力。如想增強霧的效果時，可加用霧鏡，分一號、二號，獲不同濃度霧化效果，如想更加強霧化效果，可以把一號、二號疊起一齊使用。

油麻地攝影組 月賽成績公佈

油麻地攝影組九一年十一月份月賽已於十一月二十八晚上，於上課地點舉行，並邀請攝影顧問岑嘉洪先生，評選嘉賓葉臨讓先生，顧問暨導師黃永揚先生作出評選，結果如下：

甲組：冠軍梁永強「奮不後退」，亞軍余國興「彩帆飄揚」，季軍梁子光「想當年」。優異梁永強「前日的舞蹈」，梁永強「棒球英雄」，梁子光「歸家路上」。

乙組：冠軍許華盛，亞軍李燦，季軍梁耀全，優異劉景祥，二張，梁耀全。

九一年十一月十七日之戶外活動專題賽：

冠軍廖玉金，亞軍黃清文，季軍張健生，優異黃清文，三張，廖玉金，二張，張健生，二張，傅作鴻，二張，馮志昌。

學員最佳照片特別獎：張健生。

月賽獎品均由該組顧問贊助，及戶外專題賽獎品由科藝一小時沖印公司全部贊助，以示鼓勵。

何南金先修中學 旅行攝影賽揭曉

爲積極推廣攝影，何南金先修中學於旅行日特舉辦冬季旅行攝影比賽。舉凡野外景物，人自然環保，清潔燒烤場地及該日學生所參予之各類活動，皆可作爲題材。參予攝影比賽同學非常踴躍，照片題材多元化，偶爾也有沙龍佳作。由該校曾啓樂，林志立，范海清老師任評判，並即席講解照片之成功與失敗之處，務使各同學日後能改善拍攝技巧。名次如左：

冠軍：「吃得很痛快啊」。黃耀宗

亞軍：「好努力讀書」。林詠青

季軍：「大方的老師」。鍾志威

優異：「順利過渡」。葉家慈

優異：「師生打成一片」。鄒偉烽

優異：「歸途」。施鵬飛

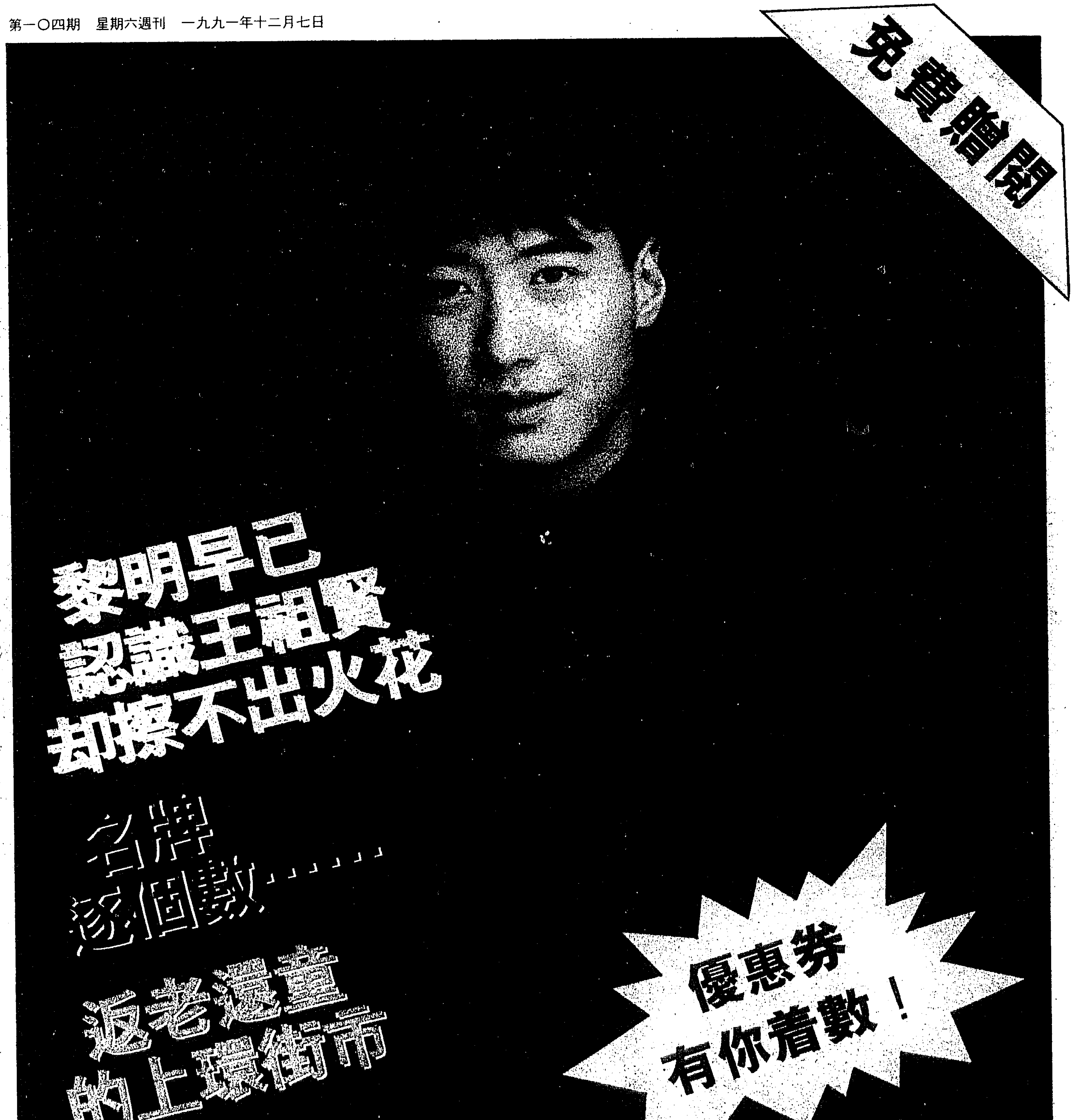
影友行踪八日 禾坑一帶獵影

影友行踪定於十二月八日旅遊車獵影，是日上午十一時卅分，在九龍廣東道政府合署前集合，準十二時啓行到新界粉嶺境內禾坑古老村莊拍攝農舍風光及昆虫植物等寫實照片，稍後至適當時間再行驅車至附近一帶進行攝影活動，乘車証港幣叁拾元，售証處，九龍油麻地吳松街二十二號金碧，請準時參加。

Saturday Weekly

Shopping and Entertainment Guide　華僑日報　星期六週刊 購物與娛樂指南

第一〇四期　星期六週刊　一九九一年十二月七日



黎明 自幼就學會獨自面對困難——
虛懷若谷接受任何批評

近年崛起藝壇，炙手可熱的靚仔小生黎明，由於在台上唱歌時偶然出現過「走音」的現象，於是有人戲以「音照走，人照紅」六字形容。

這其實也是「寫實」報導，因爲偶然的「走音」是歌手常有的現象，它也並未絲毫影响到黎明的走紅程度，甚至他的歌迷影迷，由於有人要「貶」她們熱愛的偶象，爲了維護偶象，她們反而捧得更熱烈。

最近，有一位女作家在她的專欄裡，在人們對黎明的六字戲言中再加上三個字，就是「片照仆，音照走，人照紅。」

這也是合乎事實的形容，原因是黎明有份主演的一部電影近期在港上畫，票房成績平平，頗令人感到意外。難得是最後那三個字「人照紅」依然有效，影片票房平常也絕不影响黎明的「紅」。

這「六字戲言」與「九字戲言」，雖說是打趣性質，但對一位當紅小生來說，似乎也會有諷刺意味，但當筆者跟黎明提及此事時，他卻認爲不是諷刺，而是一種鼓勵，和一種督促他努力求進步的當頭棒喝。

「好難得有人給我一個如許直接的意見，所以我是照單全收，希望在未來的日子裡，做出更好成績，讓大作家再次寫一篇對自己的感覺。」

所謂「謙受益，滿招損」，單看黎明這份虛懷若谷的量度，已可見他之竄紅，並非純靠靚仔。

在一般人心目中，靚仔都是比較「花弗」的，但公認是美男子的黎明，却恰恰相反，據他自己形容，是洗衫、煮飯、掃地、縫紉樣樣皆能，只差湊仔一項，因爲沒有試過，未知能否勝任。

「有時間的話，我喜歡自己下廚，請一班朋友回家大吃一頓，這是我的樂趣。」黎明說：「講到煮菜，不是誇口，我中西皆能，由煎牛扒、羊扒、咖喱鷄到淮山杞子燉烏鷄，只要你說得出的菜，都難不倒我。」

黎明的廚藝是跟那一位名師學的呢？他說是媽媽。

原來黎明是在北京出生和度過童年，當時國內有個口號是「自力更

壯志未酬暫時不談戀愛

生」，黎媽媽爲了讓兒子將來能獨立生活，自小便傳授他各種家務心得，尤其是每晚煮飯燒菜的時候，叫兒子站在一旁學習。所以，今天黎明可以驕傲的說：「女人嫁給我都幾幸福的呀！」

當年黎明還是有「拖」階級時，他便常常親自下廚讓女友大快朵頤，他還說，女人多貧血，容易頭暈，所以他常常弄些補品給女友吃，淮杞燉烏鷄之類的補湯，就是那時候研究出來的。

自從走紅以來，黎明一直受緋聞纏繞，幾乎凡是合作過的女演員都被傳過戀聞，但這一切都被雙方否認了。黎明坦言目前是以事業爲重，不想牽涉兒女私情，假如有一天他愛上一個女人，他一定會公開給影迷歌迷知道，不會偷偷摸摸。

對於以往的逝去的愛情，黎明喜歡把它包裝得漂漂亮亮，放在心底。他這樣形容：「它們像一幅很漂亮的畫，或是一齣很美的 VIDEO。」

看來性格頗浪漫的黎明，對愛情的憧憬却是很現實的，他說：「我最大的願望是擁有自己的東西，如果我選擇了她作爲自己的妻子，無論在感情上或經濟上我都會全心全意的付出，她有錢的話，自己儲起來好了。」

一直和一位堂兄同住的黎明，目前已在物色樓宇過獨立的生活，理由很簡單，因爲堂兄戀愛成熟，快要結婚了，當然希望有一個二人世界。

黎明雖然已是歌影兩紅的小生，却直到現在才計劃置業，他謙稱不是沒有想過置業安居，只因香港的樓價實在升得太快，當你以爲儲夠錢之後，樓價却已漲了一倍有多，又要從頭儲起。

問黎明將來會不會和父母同住？他遲疑的說：「我爸爸經常要飛來飛去做生意，根本沒有什麽機會見面……」那麽媽媽呢？黎明忽然顯得很爲難，低下頭來不說話，良久才低聲說：「……我的父母已經分開十多年了，我一直沒有提起過，所以知道的人不多。如果現在我說將來和其中哪一個同住，另一個都會不快樂，所以不想多說，請原諒。」

黎明出道以來，每說起父母時都是語焉不詳，原來是有這樣的苦衷的。

由於家庭環境的影响，黎明自小學會獨自面對困難，即使再傷心，亦寧願自己躲起來哭。「以前我覺得工作壓力太大時，常常待收工後坐在車上哭，我給自己五分鐘，流完眼淚便開車回家。」

不過，近年來黎明已很少哭，他告訴自己，要哭的話，不如把精力留下來用在工作上。他回憶對上一次哭泣的日子：「那已是一年半之前的事了，那天是我第一次得到金唱片的日子，我是喜極而泣的。」

出自破碎家庭的他，看待感情的態度，又會不會受到影响呢？他笑了笑說：「我一直對自己說，感情事要看開一點，不可以勉強，但如果我認爲值得的話，我仍然會無限量地付出的。」

黎明走紅以後，一舉一動少不免都受人注目，順理成章便開始有一些對他不利的傳言出現，譬如有一次，一位患絕症的女孩希望可以在離開人世之前跟黎明見一次面，後來，傳言謂黎明終沒有去探望過那女孩，未免太無人情味了云云。

後來跟黎明談起此事，他頗帶激動的說：「我做人但求問心無愧，却認爲沒有刻意對人解釋的必要，有人說我冷血，不肯去探那個患癌症的女孩，但我可以對你說，我探望過她，也有送過花，只是我不喜歡對人說，人家罵我也不要緊。」想不到外表温文的黎明也有副倔强的牛脾氣。

傳說黎明有一個很照顧他的契媽，順便問問這個契媽究竟是誰？黎明笑笑說：「如果我被人『照顧』，還用捱更抵夜嗎？老實告訴你，我的契媽不只一個而是兩個。因爲我叫戴思聰做契爺，所以他的太太便當然是我的契媽；另一個，則是王祖賢的媽咪。」

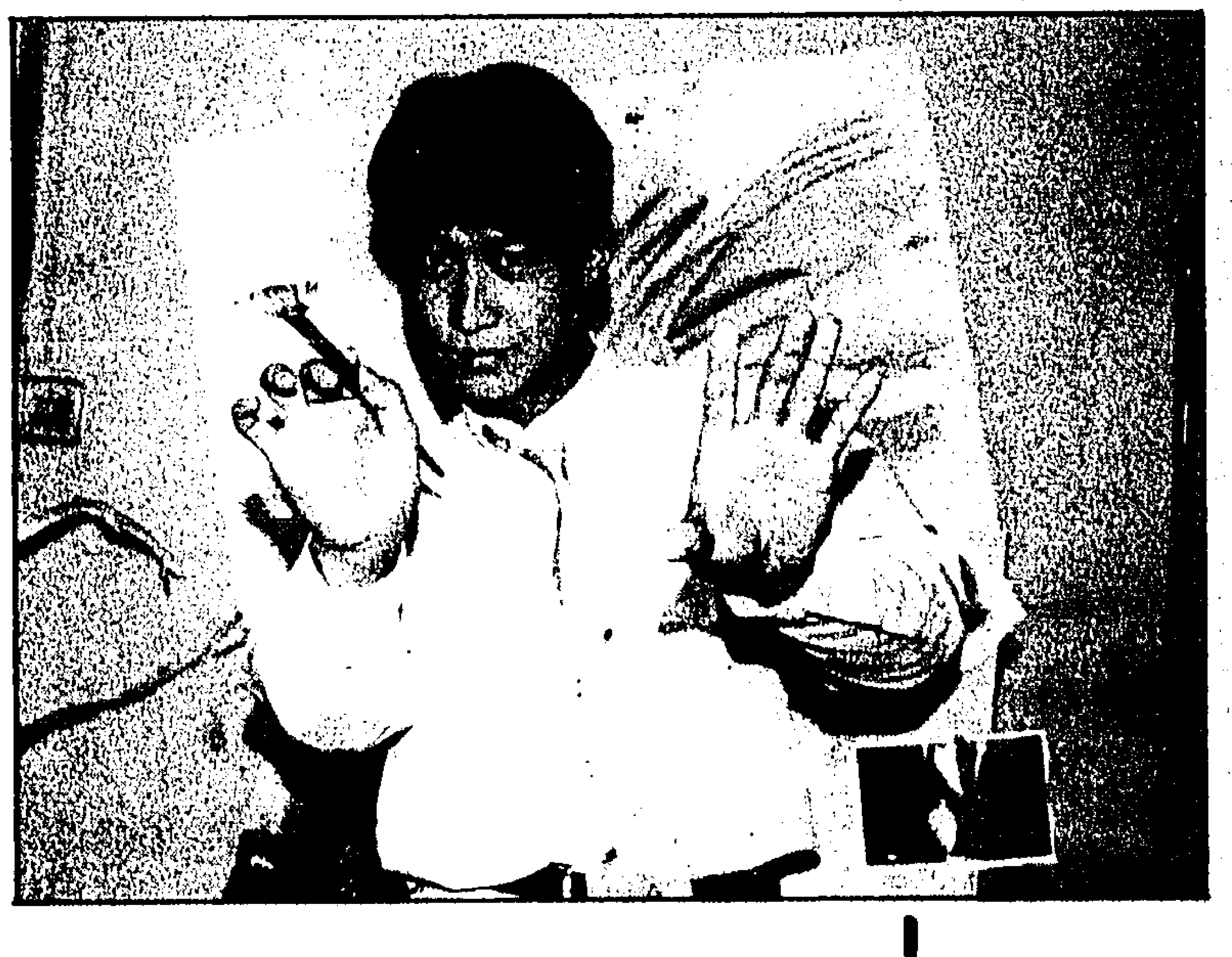
黎明認識王媽媽是因爲戴思聰太太的緣故，那時王媽媽常常聽戴太說阿明怎樣怎樣，後來大家認識，王媽也很喜歡阿明，便索性收他做契仔。

由於契媽的關係，黎明很早便認識王祖賢了。靚仔對靚女，却偏偏擦不出火花。「我和她的樣子太相似了，所以注定我們只能建立兄妹般的友情，我常常說，如果我扮女人，又或者她扮男人，大家便一模一樣了。」黎明說。

黎明最近忙於「神算」及「伙頭福星」兩片拍攝工作，新唱片亦準備於十一月中推出，他透露今次的唱片封套非常特別，以他填詞的新歌「我的感覺」命名。

雖有「片照仆」的評句，但並未影响黎明的搶手程度，片約依然應接不暇，此無他，商片們數口夠精而已，爲因黎明主演的片子，賣埠有保証，據說單是東南亞的賣埠版權，便差不多可以封蝕本門，又何樂而不爲。

如果不是到過大馬，還不知黎明在東南亞的吃香程度，若然不是見過影迷們對黎明的瘋狂擁戴，也不知道錄影帶的影响力，原來是如此廣泛深遠。兩月前黎明到大馬義演時，就曾經發生過影迷爲了爭看偶像，擠爆了機場出口玻璃門的事件。還有一件令他啼笑皆非的事，就是大馬影迷爲了曾傳過黎明跟周海媚拍拖，竟然發起杯葛周海味行動，這就等如指出黎明以後拍拖便有麻煩，幸而他已下定決心把事業放在第一位。在如此多擁躉的地區，他主演的影片賣埠版權，自然是不會冷落的了。更何況，一部影片之「收得」或「仆」，先決條件在劇本、導演和製作水準以及演員整體配搭等等，並非一個人的責任。所以，片照仆而人照紅，是可以解釋的。（銀鈴）



台風

張清芳

LA CALIFORNIA

成熟的外形、樸素的臉孔，樣子不算太美但五官皆流露着獨特的性格，這就是張清芳給我的第一個印象。出道將近七年的她，從清純的學生打扮到現在的成熟，無容置疑地將張清芳一步一步推向巨星之路。

張清芳是籍着參加台灣當地的「全國大專創作歌謠比賽」而晋身歌壇，當年她以一曲「曾經擁有過」榮獲最佳演唱獎，繼而受唱片公司垂青，正式以高亢嘹亮的歌聲，和大衆樂迷見面。

一向認爲表現唱腔實力才是歌手贏得肯定的她，多年來在形象方面都很樸素，從不大耍花招。但最近她以邁向成爲一位「全能歌手」爲目標，除了歌要唱得好，形象、舞台表現均要能夠滿足樂迷的須要，因此她終於被遊說答應加强個人舞蹈及儀態方面的訓練。幾經苦練之下，舞台上的她彷佛脫胎換骨，表現揮灑自如；另外，形象方面亦不斷求新，懷舊的髮型加上性感的緊身衣，充份表現她成熟的一面，更將她的美好身段表露無遺。

除此之外，這次她更換了錄音的環境，張清芳聯同唱片公司超過六十位的工作人員，共花了六星期的製作，遠赴美國加州進行錄音，灌錄她的個人第十二張專輯「La California」，全張大碟均帶着西海岸樂風的節奏，令人聽後如置身於當地。

全張專輯共收錄了十首好歌，除了兩首屬中快版之外，其餘帶是舒情的好歌；主打歌曲「La California 加州陽光」由鄭華娟作曲，姚謙填詞，講述女主角失戀過後，不想繼續憂傷，藉着加州陽光，好讓使她再度堅强起來；此曲節奏輕快明朗，微微帶着異國浪漫的情調，令人有翩翩起舞的衝動。聽衆不難發覺，全張大碟不少歌也帶着色士風的玩樂，充份表現西迫色彩，好像「舊愛難了」一曲，憂怨的音樂，使張清芳交集，有泫然落淚的感覺；除此之外，其中兩首歌皆值得留意；「不安定的雲」由吳旭文作曲，許常德填詞，曲本身很柔和、緩慢，卻更能充份表現張清芳中高音出色的演繹；另外一首主題歌曲「迫不及待」則洽巧相反，全首歌曲以中低音爲重，但她演繹得毫不遜色，濃濃帶着音樂電影的古典美。

「迫不及待」整張唱片都在美國加州製作，能否帶給張清芳在歌壇生涯上另一突破，且讓我們拭目以待。

- 相信樂迷對黃韻玲這個名字頗爲陌生，但她卻是暗傳的「我醜，但我很温柔」的原作者，她於近期前往美國錄音，新大碟名爲「平凡」，很快我們便能夠一嘗這位「才女」的新作。
- 王傑於早日前發行的一張個人國語專輯「忘了你忘了我」，最近由其唱片公司頒發六張白金唱片給他，更宣佈他出道五年，共取得一百張白金唱片，包括廣東及國語歌，另外，他更想籌備一個完善的國際性歌迷會，集合台灣、香港及星馬歌迷，但因資金問題，所以籌備兩年，仍未能成立歌迷會，相信不久的將來，王傑的歌迷會定能成立。
- 記得早日前和大家探討過郭富城的最新國語專輯，其中一首自己十分欣賞的作品，就是「到底有誰能夠告訴我」，卻遲遲直到最近才開始在電台催谷，相信以此曲的實力，很快便會在港流行。

中月

東瀛速遞

與工藤靜香野村宏伸拍電視劇
近藤眞彥公佈結婚對象
任職証券企業A子小姐

「某一日的突然物語」，好特別的名字——它是富士電視劇，由三大卡士擔綱主演。

三大卡士是廿一歲的工藤靜香，廿七歲的近藤眞彥及廿六歲的野村宏伸。

這是一個以三角戀愛爲題材的電視劇。工藤靜香飾演一名孤寒財主之養女，在兄長近藤眞彥的牙醫診所中擔任助手；野村宏伸則是一名平凡得不可再平凡的"白領"。

某一日，突然之間，野村這個小白領愛上了靜香，展開瘋狂的追求，此時暗戀義妹已久的近藤，亦忍無可忍，感情如火山爆發，展開追求，加入角逐。

故事可以說十分老土平凡，也可以說充滿情感衝突，可以說是一宗大悲劇，也可以是瘋狂攪笑，這看你如何處理，如何看待人生，一如所有世間事，都可以從兩面觀之。

劇集已於十月推出，初步反應據說十分不俗，工藤靜香大可舒一口氣，數月來的辛苦也總算沒有白費。

靜香近來的風頭，雖然遠不及另一位青春女星宮澤里惠之勁，後者又是拍攝露毛寫眞，又是主演億萬元超級大製作，名氣一時無兩，但工藤靜香也非泛泛之輩。今年的工作仍是排得密麻麻的忙碌非常，先是從三月廿一日起，舉行九一年度巡迴演唱會，在各地巡迴登台，一唱就是幾個月，直至七月十一日才告結束。比較起來，香港那些所謂超偶像的二三十場演唱會，小兒科到極。

七月十一日在東京 NHK 禮堂圓滿結束了巡迴演唱之後，工藤靜香只小休了一般日子，便開始拍攝「某一日的突然物語」了，又一直忙到劇集出街，才可以鬆一口氣。

嚴格說來，在此劇集中，靜香與野村宏伸才是眞正一對，港人熟悉的近藤眞彥，只是大配角而已。野村在日本是紅小生一名，擁躉日多，只是本地觀衆，對他比較陌生而已。

近藤眞彥早前才發表過「結婚宣言」，哄動一時，據近藤所公布，他的結婚對象，並非是共歷風雨的中森明菜，而是一位很平凡的、任職東京某大証劵企業的A子小姐。

一直以來，日本人都以爲，近藤的美眷，順理成章應是中森明菜的，他們曾有過刻骨銘心的戀情，在八九年七月十一日，阿菜還在近藤家中割脉自殺，但如今落得如此收場，出乎許多人意料之外。

談到明菜與這位A子小姐時，近藤以罕有認眞的語氣表示：「過去的一切已經成爲過去，過去並不代表現在，更不代表永遠和將來。A子小姐是聰明、爽快而又值得尊重的女性，她是我的戀人，我已拜會過她的父母了。」

清脆利落，一切已成定局。

不過，更多人對近藤眞彥的演藝前景並不看好，甚至估計他在結婚之後，會被擠出偶像藝人行列。

工藤靜香在偶像藝人行列中穩佔一席位

卡 拉 O K 龍 虎 榜

	查詢電話	地址	營業時間（歡樂時光）	最低消費（每位計算）平日	假日	（歡樂時光）	特色／備註
MUSIC ZONE 音樂特區	8380558	香港銅鑼灣軒尼詩道438-444號金鵝商業大厦3字樓A座（鵝頸橋消防局對面）	星期一至五 2:00PM-深夜（2:00PM-8:00PM）星期六、日及假期 12:00PM-深夜（12:00PM-8:00PM）	房間每小時$80-$250（每小時計）歡樂時光星期一至五 半價 星期六、日及假期 七折 下午六時起，凡唱滿三小時以後鐘錢半價或七折			無烟無酒，斯文正派之獨立貴賓房9間，由二人世界至全港最大之30人房首創全環迴立體聲音響設備，免費錄音。可代客預訂生日蛋糕。九月十五日起，凡惠顧滿$150即送精美T恤一件。

MUSIC 音樂快訊

樂壇多聲道

■不經不覺在這裏擺檔了一個月，大家對樂壇多聲道開始熟識嗎？我聰仔爲了多謝各位星期六週刊的讀者，在個多月來的不斷支持，今期特別預備了薄禮來送給大家，要想知道是什麽的話，請留意以下的報導內容。

■黎明雖然忙於替許冠文執導的電影'神算'趕戲，但仍抽空出席港台的懷舊金曲夜晚會。踏入十二月是黎明的大日子來臨，因爲十二月十一日是黎明的生日，班 FANS 同好朋友預備在當日於灣仔會議展覽中心大事慶祝。不過壽星仔狂歡後又有排忙，尤其是聖誕節期間將要在尖沙咀某酒樓夜總會登台，不過當想起新唱片有四白金成績，就算怎忙黎明也不覺辛苦！要是黎明的 FANS 就請留意，我聰預備了十張黎明靚相送給各位歌迷，想得到的話，請連同貼上郵票的回郵信封，寄來香港荷里活道 406 號，華僑日報星期六週刊收，信封面請註明「索取相片」，數量有限，先到先得！

■關淑怡和張學友仍然在美加登台，要到十二月九日才返港，之後又各有各忙，首先學友仔將於十二月十二日去大陸的天河體育館開三場的演唱會，是今年以來第一個香港歌手到該體育館演唱，到時若然反應熱烈的話，可能會再加場數。另外學友仔會在十二月中推出第二張精選大碟，到時勢必哄動；至於關淑怡回來後就要立即走進錄音室，替新碟進行最後工作，希望趕及年尾推出，不過現在就有首新歌「仍留着眼淚在電台聽到，是首改編的快歌。

■紮紮跳的草蜢現在仍身處於台灣，爲「忘情森巴舞」的國語版大碟宣傳，稍後更爲當地的亞太影展做嘉賓。雖然草蜢不在香港，但新歌照常聽到，就是改編 ERASURE 的「LOVE TO HATE YOU」中文版'又愛又恨'，歌名改得非常貼切！

■劉小慧的新歌「留住這一刻」，原來不是由監製 JOE WONG 替她揀選的，其實是位外國唱片部的公關 DEZMOND 爲小慧推薦的，原曲是首德文歌曲，頗適合小慧的歌路，至於在新大碟'IN YOUR DREAMS'內，將抽出另一首慢歌「初戀情人」做推介。

■林憶蓮的「再生戀」相信人家已經聽過，是不是很有新鮮感？現時憶蓮仍忙於灌錄大碟，並於十二月七日晚的歡樂滿東華內表演上海粵劇'黛玉葬花'，到月中推出新大碟後便飛去台灣做宣傳，然後到聖誕節時正式展開日本的四場演唱會，所到的地方有東京，大板和名古屋等，雖然只屬中型規模的演唱會，但對憶蓮來說，能到東洋開拓獻藝，已經興奮不已！

■王傑剛離港返回台灣，不過臨別前就舉行過記者招待會，爲的是王傑創下白金唱片新紀錄，在東南亞區包括香港在內共買得 200 百金的驕人佳績，刻下王傑正埋首於台灣方面的新大碟籌備工作。

■到介紹外國樂壇花絮，今次主題是樂隊組合，而且都是孩子氣的少年派隊伍。同類型組合中以 NEW KIDS ON THE BLOCK 稱霸樂壇，最近這五位少男正進行巡迴演唱，不過他們會在十二月頭發行新細碟'MY FAVOURITE GIRL'，並於聖誕節推出精選大碟。

■另一隊更天眞漫爛的'THE OSMOND BOYS'，是我們熟悉的七十年代奧士民家族的後代，隊中四位成員皆是 ALAN OSMOND 的兒子，他們的首張細碟'BOYS WILL BE BOYS'剛推出上市。

■英國靚女歌手 CATHY DENNIS 剛於上週四離開香

港，CATHY 在港期間曾接受新城電台的訪問，而太極樂隊成員 GARY TONG 的媽咪還送了一枝玫瑰花給 CATHY，除上電視電台做訪問，CATHY 更在蘭桂坊某俱樂部的私人派對做表演嘉賓。CATHY 回英國後開始籌備最新大碟，暫定五月推出，而接着推出的單曲將會是'MOVE TO THIS'。

■下週再見！

聰明豆

唱片三味架

RONALD

■HEADLINES AND DEADLINES ~ THE HITS OF A-HA

A-HA 這對挪威男子組合在樂壇立足了九年多，起初在七三年是由 PAL WAAKTAAR 和 MAGNE FURUHOLMEN 組成的二人組合「BRIDGE」，到八二年游說 MORTEN HARKET 加盟爲主音後，才正式命名爲 A-HA。第一張細碟「TAKE ON ME」可謂一波三折，曾經發行過兩次，但成績都未如理想，直

到八五年推出一個以眞人配動畫的音樂錄影帶後，立即大受歡迎，更成爲英國流行榜的亞軍；接着的「THE SUN ALWAYS SHINES ON TV」初嘗冠軍滋味，自此 A-HA 穩佔樂壇一席位。其後替占士邦電影「LIVING DAYLIGHTS」演繹同名主題曲，之後推出過的單曲「STAY ON THESE ROADS」、「YOU ARE THE ONE」等都成績穩定；近期翻唱 EVERLY BROTHERS 的名作「CRYING IN THE RAIN」，爲 A-HA 多添一首十大金曲。上述歌曲全部收錄在這張精選中。至於碟內唯一的新歌「MOVE TO MEMPHIS」，意味着 A-HA 將來會朝向輕搖擺風格探索。

■DANGEROUS ~ MICHAEL JACKSON

MICHAEL JACKSON 憑新曲「BLACK OR WHITE」重奪樂迷的歡心，在英美兩地的流行榜都霸佔首位，論歌曲是頗 MICHAEL 風格化的作品，承接以往歌曲的路向，再聰明地借助 GUN N' ROSES 結他手 SLASH 的出神入化彈奏，帶動起整首歌曲充滿生氣，爲 MICHAEL 再度重生於這個瞬息萬變的流行樂壇中穩守巨星級地位。在新碟內數首歌曲注入新元素，是 MICHAEL 過往的作品中較爲罕見，例如「JAM」和「WHY YOU WANNA TRIP ON ME

」，靠那不斷反覆的敲擊節奏，去營造出一連串的壓迫感；混入 HIP HOP 風味的「CAN'T LET HER GET AWAY」是 MICHAEL 另一嶄新嘗試；用藝術歌劇團式的引子來帶出「WILL YOU BE THERE」，總覺得跟原曲的旋律不大協調；少聽 MICHAEL 唱 ROCK 的歌曲，所以「GIVE IN TO ME」肯定會帶來驚喜！除了以上多首快歌外，慢板作品中亦有兩首值得推薦的——「HEAL THE WORLD」的優美音符可媲美當年的「WE ARE THE WORLD」，而聽着「GONE TOO SOON」這首 MICHAEL 爲悼念愛滋病死的朋友時，不其然重拾起「ONE DAY IN YOUR LIFE」時的點點情懷

■我的感覺——黎明

穿起一身冬衣的黎明，顯得瀟灑自然，散發出溫暖的氣息，一洗「是愛是緣」時的憔悴神色。黎明的親切鄰家男孩形象早已發揮得淋漓盡緻，所以大家對黎明的一切都特別通容，就如黎明的歌技仍有待改善時，大家都樂於給予機會去逐步改過。另一方面黎明亦企擺脫普羅大衆的成見，不再獨沽一味唱慢歌，開始嘗試唱起節奏急促的旋律來，在新大碟內有首流露巴西熱帶風情的「不羈舞台」，旋律相當熱鬧起勁，要是黎明的聲線能再放鬆些少，效果定會更爲理想；同樣地「永相依」就來得有條理，可能拍子並沒有那般快速，所以較易掌握得到。至於抒情歌曲方面，這張碟是黎明過往推出過的唱片中，最多精采動聽情歌個方面，這張碟是黎明過往推出過的唱片中，最多精采動聽情歌的大碟，由最先聽到的中文版本「今夜你會不會來」，到黎明親自作曲的「我的感覺」，又或是改編 ASKA「開始時總下着雨」的「雨心知」，都接二連三打動樂迷的心坎處。其實碟內的歌曲如「你令我着迷」，或是小美塡詞的「邂逅，偶遇，散步，對望」都是醉人的愛情小品。希望下張大碟繼續保持水準外，黎明更能多唱其他不同類型風格的作品，好讓增進歌唱的技巧。

電影剪影

哭泣的中國 CHINA CRY

導演：占士・高利亞
演員：茱莉亞・尼遜、羅素、占士・繁田

《哭泣的中國》由同名自傳小說改編，作者宋蘭怡曾因此書兩度被提名諾貝爾獎。宋蘭怡在文革期間曾因家境富裕和基督敎信仰而被迫害，後逃往香港，並以難民身分居留美國。

影片就是講述她的前半生。生於一九三二年上海的宋蘭怡，是著名醫生的養女，嬌生慣養，呼風喚雨，直至日本侵佔中國，家財盡失。

十八歲時，正値共產黨執政，宋蘭怡懷熱熾希望迎接新中國，在蘇州大學主修法律，並開始與來自香港的留學生林氏熱戀。

然而面對日趨獨裁高壓的共產政權，宋蘭怡開始對政權質疑。最後，她亦遭到殘酷的清算，但憑着這時萌生的基督信仰，她卻奇蹟地一一渡過盤問勞改，甚至槍斃，最後更獲正式批准往香港與丈夫團聚。

女主角茱莉亞・尼遜是中英混血兒，曾主演電影《第一滴血續集》及港產片《天官賜福》，今次參演《哭泣的中國》飾演一名意志堅强的中國女人宋蘭怡。男主角羅素，曾演出《一碗茶》、《夢斷龍城》及《轟天龍虎會》。

以上資料由安樂影片有限公司提供

殺戮都市 SHOWDOWN IN LITTLE TOKYO

導演：馬克・李斯特
演員：李國豪、龍格爾

一個是在日本浸淫了半生的美國人基斯，另一個是在美國土生土長的日本人魯尼，他們同隸屬美國警隊，爲社會維持法紀。無獨有偶，這兩名與日本甚有淵緣的警探，他們駐守的地方是洛杉磯一處日本移民聚居的「小東京」，當地龍蛇雲集，其中以YAKUZA邦會最爲勢力龐大。他們活躍於毒品買賣。而該邦會的首領是凶殘成性的吉田，他對付異己分子一概格殺勿論。自從他落根於洛杉磯後，便開始擴張勢力，因此發生不了街頭殺戮，加上他經營的毒品買賣，遺害整個社會。

基斯和魯尼被派調查吉田的罪行，在追查吉田中，給基斯發現，原來自己的父母就是死在吉田的刀下，還有吉田捉了基斯的女友以作威脅，因此迫使基斯誓將吉田就地正法。

以上資料由華納兄弟（遠東）公司提供

表哥我來也 MAINLAND DUNDEE

導演：蔣家駿
演員：鍾鎭濤、毛舜筠、吳孟達、林蛟、黃一山、吳啓華

大陸古董鑑証專家小峯（鍾鎭濤），與九叔（吳孟達）在文化大革命時一同擔任古物發掘工作，在一次發掘過程中，偶然給小峯發現一唐三彩馬，峯頓時欣喜若狂，正手舞足蹈之際，誤踏碎石，差點墮下石崖，剛巧九叔亦因撿拾一五分錢幣而與峯同懸於崖邊，幸得地委書記發動工人群衆營救二人，此後二人頓成莫逆之交。

多年後，小峯與上司江春（朱咪咪）被派到香港調查外派中資機構走私古董案件。來港後江春入住高尙酒店，小峯則被屈住色情公寓居住，後得來港多年的九叔收留暫住，並認識鄰居裁縫佬（林蛟），及其孫女樂而雅（毛舜筠）。

事有湊巧，裁縫佬爲國民黨退伍軍人，曾居團長等要職，多年來仍然忠黨愛國，並着其孫女到中資工藝品公司工作，作用是探聽共匪情報，但而雅則一心想移民，對祖父的要求完全置諸不理。

與此同時，小峯爲調查走私一事，被派到而雅工作之機構，並認識了負責人袁大木（伍國成）及張瑛（吳啓華）。峯懷疑二人爲走私集團首腦，誰知其上司江春亦早查出二人之不法行爲，惜爲二人收買。

在警方一次反走私行動中，江春與張瑛等人的私貨被棄於公海中，三人恐東窗事發，急忙將罪名推在而雅身上，警方隨即將其拘捕。

小峯一干人等，爲救而雅，不惜以身犯險，與走私集團衝突，最後更將該集團消滅。

本片導演蔣家駿爲毛舜筠之夫婿，原在TVB任導演，本片爲其踏足影壇之處男作。

以上資料由新寶廣告有限公司提供

一週電影概覽

嘉樂線
玉蒲團
導演：麥當傑
演員：葉子楣、周弘、吳啓華
香港：皇后5231453/皇都5706241/
國泰8335677/嘉年5670241/
香港仔5551449
九龍：嘉禾華盛頓7713505/
南華3881577/百老滙3325732/
珠江3712394/嘉城7130255/
紅磡3636388/好運7556811/
京華3872153/麗新7857763/
UA黃埔3031040/華懋3113000/
銀都3891787/順利3432659/
國際3820749
新界：葵芳4208708/
好景4922925/UA沙田6980228/
寶華6578133/域多利4572795/
芝加哥4736266/新藝6373711

海運線
路路的迷惑
導演：比嘉斯龍拿
演員：奧斯卡列度亞、瑪莉亞巴蘭高
香港：嘉華5670421/UA金鐘8690322
九龍：海運7305444
新界：UA沙田6980228/
荃灣百老滙4158511

新寶線
表哥我來也
導演：蔣家駿
演員：鍾鎭濤、毛舜筠
香港：新都5772296/京都5737374/
康城8854589/利港8700278/
UA金鐘8690322/柴灣5578333
九龍：新寶3857151/新樂3618167/
影都7426111/金門3653111/
環球7570510/金城7170232/
萬年3264493/豪華3990363
新界：凱旋4161419/鴻基6530201/
凱都4594857/金龍4784037/
龍都4332282/金花4246568/
海濱4157918/新聲6976808

金公主線
莎莎嘉嘉站起來
導演：張艾嘉、蔡美詩
演員：張艾嘉、葉倩文
香港：總統8331937/金鴻基5656328/
福星8189102/榮華558[illegible]/
利港8700278
九龍：金聲7718933/
寶石3657116/麗都342[illegible]/
英華3283856/民樂73026[illegible]/
樂聲3617109/華懋3113000/
寶麗宮7430332
新界：鴻基6518158/鴻聲4271333/
龍華4922249/凱都4594857/
雅都6976808/美都4752773/
行樂4700367/龍都4332282

安樂院線
哭泣的中國
導演：占士高利亞
演員：茱莉亞妮遜、占士繁田
香港：UA金鐘8690322
九龍：百老滙3325732/海城7356915/
UA黃埔3031040/京華3872153

影藝(1)
搶錢家族
YEN FAMILY
導演：瀧田洋二郎
演員：藤竜也、桃井薫
香港：影藝8384820

明珠、華懋線
殺戮都市
導演：馬克李斯特
演員：李國豪、龍格爾
香港：明珠5776351
九龍：華懋3113000

碧麗宮
花月流情
THE TUNNEL
導演：安東尼奧杜魯夫
演員：珍茜摩爾、彼得韋勒、費蘭度雷
香港：碧麗宮8951500

新寶西片線
劇本佳人
導演：楊志堅
演員：葉玉卿、邱月清、湯鎭業
香港：百樂5705454
九龍：快樂7306148/華聲3617169/
UA黃埔3031040/豪華3990363
新界：UA沙田6980228

永高線
豪門夜宴
THE BANQUET
導演：徐克、高志森、張同祖、張堅庭
演員：曾志偉、鄭裕玲、梁朝偉、關之琳、吳耀漢
香港：寶聲5771911/UA金鐘8690322/
國泰8335677/康城8854589/
國都5713619/杏花8965748/
寶富閣5519775/明珠5776351/
九龍：文華3963110/黃金3860793/
寶聲3891652/倫敦7368282/
宇宙7570510/百麗殿7441282/
南昌7774837/嘉城7130255/
京華3872153/UA黃埔3031040
南華3881755/銀都3891187/
新界：/華都4931684/奧斯卡7966638
UA沙田6980228/銀星6570091
屯門4591170/樂宮4753633/
屯門：/巴黎/倫敦/紐約4522123/
元朗4762432/葵涌4208708/
荃灣百老滙4158511

新華、普慶(2)線
婚外物語
導演：保羅馬索斯基
演員：活地亞倫、比提美娜
香港：新華5738291
九龍：普慶7811833

泛亞線
天危絕網
導演：羅索麥卡菲
演員：丹素華盛頓、尊力高、蓮茜韋納
香港：國泰8335677/
新光5632959/UA金鐘8690322
九龍：百老滙3725731/普慶7811833/
麗新7857763/淘大7967371/
UA黃埔3031040
新界：UA沙田6980228/
巴黎/倫敦/紐約4522123/
荃灣百老滙4158511

南華線
豪門夜宴
演員：關芝琳、洪金寶
香港：明珠5776351/UA金鐘8690322
九龍：南華3881755/銀都3891187/
UA黃埔3031040
新界：UA沙田6980228/
屯門4591170/樂宮4753633/
奧斯卡7966638

FILM

電影（新片介紹）

「莎莎嘉嘉站起來」

導演：蔡美詩／張艾嘉

演員：葉蒨文（莎莉）、張艾嘉（嘉嘉）、岑建勳、爾冬陞、吳大維

Sally & Sylvia 是一雙親生的姐妹，但在外型、個性方面，甚至人生選擇的路都是完全相反。儘管如此，她們決定是有難同當。

一個是結了婚二十多年，有丈夫、兒子的 Sylvia [illegible]現丈夫有外遇，[illegible]失，而一[illegible]又要[illegible]現實的處境，[illegible]及人際[illegible]。

妹妹 Sally [illegible]立新潮，[illegible]她卻逐漸越不能[illegible]於第二位，[illegible] Johnny 是有太太的。Sally [illegible]安定下來，愛情在她來說反而追求[illegible]結果的趨勢。故事開始就是適逢 Sylvia 剛離家出走，而 Sally 也和多年男友 Johnny 也發生口角，面臨分手邊緣，兩人由同病相憐開始一直敘述兩姐妹重新面對其生活之變化、愛情之錯綜交雜影嚮她們之喜怒哀樂、兩姐妹亦友亦親、與身邊人物發生之互相矛盾關係，寫來生活化、生活來喜劇化、踏實而溫馨。

以上資料由百嘉峯影業製作有限公司提供

婚外勿語

導演：保羅馬索斯基

演員：活地亞倫、比緹米娜

活地亞倫和比緹米緹米娜扮演，一對夫婦，是美國九零年代成功人仕的典型，活地是名律師，比緹是成功的心理學家。他們住在荷里活高尚住宅區，生活得漂漂亮亮，表面上一切完美。大家都認爲他們是模範夫婦。想不到的是，就在要慶祝十六周年結婚紀念的當兒，兩人各自吐露出不爲枕邊人所知的秘密，婚姻危機驟然逼近。

眞是神推鬼擸，他們在商場購紀念禮物時，活地突然向比緹透露自己有過婚外情，泡過年青的妞兒。剛出了一本講婚姻的暢銷書的比緹聽了之後，惶然不知所措，繼而大罵活地不忠，又哭又鬧，把本來已終喧嚣的商場吵得更利害。

也許是出於報復吧，比緹決心對着幹，也把自己與另一心理學家的情史爆出來，這時輪到活地呼天搶地了。

你一言，我一語，手腳齊揮，推推擸擸，愛恨交纏，既想一刀了斷，又覺餘情未了，眞是肉緊的交關，整個商場像是迴蕩著他們的愛的宣言，恨的詛咒。

以上資料由安樂影片有限公司提供

天危絕網

導演：羅素・麥卡菲

演員：丹素・華盛頓、尊・力高、蓮茜・韋納

天危絕網＇是千萬製片祖・施路華及編劇史提芬・狄蘇沙繼《四十八小時》、《虎胆龍威》及《虎胆龍威續集》後，再度攜手之動作巨製，由《挑戰者》大導演羅素・麥卡菲負責掌舵，奥斯卡最佳男配角丹素・華盛頓飾演名成利就之律師，被變態殺人犯尊・力高利用傳播媒界進行冷血報復，是一部鬥智鬥力的懸疑動作片。

艾爾・柏克（尊・力高飾）是一個完全冷血的變態殺人犯，但一般殺人凌虐的尋仇手段，卻未足以一雪他對警官力高之深仇大恨。

力高自從以妙計擒獲艾爾後，不但加官晉爵，更苦修成爲名成利就之律師，其一舉一動，包括婚禮及大女兒之誕生，全部成爲傳媒的報導焦點，在公衆心目中，力高無疑是一個完美無瑕的成功典範，極有機會晉身政界。

然而每一篇[illegible]的專訪或圖片，都加劇艾爾的仇恨，在黑暗的牢獄中，他發誓要力高身敗名裂，家破人亡，終生痛苦。艾爾策劃自己在一次逃獄中假意身亡，以防追踪，然後將力高綁架，迫他服毒，召妓，然後將事實及其照片公諸於世，又陷害他盜用慈善款項，最後，更將謀殺同僚之罪名嫁禍於他。

種種關於力高的醜聞令所有傳媒沸騰起來，其事業與家庭毀於一旦，然而力高有口難言，無人相信艾爾仍生存，力高的故事只等於連串謬論，他必須自尋生路，將這位隱藏之復仇高手帶到人世面前。

以上資料由安樂影片有限公司提供

卿本佳人

導演：楊志堅

演員：葉玉卿、邱月清、方中信、湯鎮業

羅艷卿，外地華僑，隻身來港工作，乃林氏企業公司之勤奮職員，年青貌美，爲人熱心工作，在一雷雨之夜，突被同事佐治施暴，其間竟錯手把卿殺死，並毀屍滅跡。佐治爲卿失踪後所引起議論忐忑不安，在夜總會中借酒消愁，巧遇舞女雯雯正與舞客吳超吵鬧，佐治驚訝雯相貌竟與死去的卿一模一樣，佐治即利誘她喬裝卿回公司辭職，使其身份消失於無形。雯在午夜歸途，却被仇家吳超等人[illegible]途報復，意圖輪姦，幸得一[illegible]風度翩翩，英俊瀟灑的林家星出手相助，把吳超等人打得落荒而逃，雯遂對星心生好感。

翌日，雯以卿身份出現在公司電梯大堂中，男同事們一見打扮老套的老小姐便避之則吉，全部擠進雯所乘的電梯之內。當步入公司後，雯正欲遞交辭職信時，却被老小姐提升職位，更被同事們熱烈祝賀，並且得悉自己心儀的白馬王子乃公司中的行政總裁，同事們更對他精明能幹之辦事 能力，讚賞不已。雯在意亂情迷之下，對佐治的協議置之不理，繼續以羅艷卿的身份留任，藉此機會，能與星親近。

林氏集團的死對頭黃松青企圖打擊林氏在商場上的聲譽，藉助手吳超與林[illegible]秘書阿MAY的關係，[illegible]，派人行劫[illegible]的稀有寶石，此事雯[illegible]之中知[illegible]，通知星馬上[illegible]網，[illegible]激烈的[illegible]，盡擒旱匪[illegible]生涯，但遭[illegible]場而騷擾、恐嚇，逼令她馬上辭職。

其時，[illegible]命吳超[illegible]林氏的中港貿易關係，[illegible]阿MAY[illegible]大陸商務代表[illegible]挑撥離間公司[illegible]的關係，正當[illegible]部門大[illegible]時，適到的[illegible]回來調停，事後，[illegible]部門滿心歡喜地簽下了合同，並主動爭取更多與林氏合作的機會。

[illegible]雯立下大功，林氏派與星及阿MAY一起趕澳門跟台灣商人接洽生意。不料，屢戰屢敗的黃松青又派吳超帶領大批手下去綁架雯及星，以圖阻撓林氏的發展計劃。行動成功之後，吳超打[illegible]手下押走星，留下雯作報復，過程中，雯施展渾身解數，以聰明機智脫險後立即報警，澳門巡警接報後趕往酒店，與綁匪在酒店大堂發生遭遇戰，一場大規模的激烈槍戰立即展開。整個酒店大堂被破壞得體無完膚，彈痕纍纍；而在槍林彈雨，血肉橫飛的危險關頭中，雯奮不顧身，救回了星一命，當晚，二人漫步海旁，情意綿綿，最終在酒店房間中互訴心曲，一時春光綺旎，整夜纏綿。

回到香港後，雯與星準備結婚，佐治恐防雯身份終被揭破，令自己的姦殺暴行東窗事發，下手把雯殺掉，但被星撞破，在千鈞一髮之際救回雯，遂發生一場亡命厮殺，最後星在身負重傷之下把佐治制服，繩之於法。雯的身世被拆穿。自慚形穢，强忍淚水離開星，悄悄地消失在人海之中。

爲了生活，雯只好重披舞衣，當踏入夜總會的大門時竟發覺門庭冷落，全無舞客，祇見衆姊妹們與媽媽生一起地爲她雀躍。雯正錯愕之時，星突然排衆而出，擁着雯在舞池之中翩翩起舞，並誠意地向她求婚。雯大爲感動默然應允，在羡慕的喝彩中，一對幸福的情侶欣然離去，步上在門外等候的白色豪華房車，朝着幸福的方向緩緩而去。

以上資料由新寶廣告有限公司提供

璐璐的迷惑
LAS EDADES DE LULU'
(THE AGES OF LULU)

導演：碧加斯・倫拿

演員：法蘭茜絲嘉・羅莉、奥斯卡・列度亞、賓蘭度・吉倫・高亞夫、瑪莉亞・巴蘭高

少女的感情地帶是如斯神秘

少女的肉慾世界是如斯魅惑

年方十五的璐璐，正如一朵嬌媚盛放的鮮花，散發陣陣少女幽香。童年時的璐璐，活在一個壓抑的環境，因此在這時這刻，亭亭玉立的璐璐極需感情撫慰。璐璐的心隨意漂泊，直至她遇上表哥的朋友柏保羅——一個風度翩翩的大學教授。拉丁男人的熱情魅力徹底撕裂少女的矜持，璐璐向柏保羅獻出她的第一次……

經過一番波折，璐璐與柏保羅終於結婚了，他們縱情於色慾世界，還找來人妖伊莉作性愛調劑品。璐璐後來懷孕，產下一女嬰。在平常不過的家庭生活下，柏保羅帶璐璐參加一些絕不平常的性派對，其間發生了一件令璐璐難以忍受的事情，促使她離開柏保羅。

寂寞的日子令璐璐逐漸踏進人肉販子的陷阱，在淫慾橫流的魔爪下，璐璐如何自處呢？

以上資料由泛亞影業有限公司提供

老爺打火機趣怪

不少人喜歡收藏火柴盒或舊打火機。

老爺打火機款式甚多，第一代的款式古古怪怪，最爲收藏家喜愛，但數目有限，而能夠打着火使用的，爲數不多。

有些像子彈，把彈頭拔開，才可打火。有些像微型的水烟帶，不過打火並不可靠，隨時「死火」。有些不擦着火，而是焗出少許烟來，適合戰地軍人打仗時用。

早期沒有打火機，只有火柴、火石、火紙。很多人便同時收藏一些形如打火機的古老琺瑯銀火柴盒。

最初的火柴，是一八〇五年一位法國科學家尚西爾利用硫酸發明的，後來由英國人改良。到了十九世紀末期，時興用十四K金、純銀或黃銅合金等製造精美的火柴盒來裝載火柴，方便放在口袋或手袋裏。

後來不少打火機的造型，就是依照這類金銀火柴盒而演變的。

早期有一種純銀打火機，狀如截短了的古老墨水筆，但其打火方法很特別。在筆筒形的部分，側面有一道凹坑，大約等於兩指節長，可以裝上一條長長的火石。

短筆桿拔出來，尖端有棉芯，下方吸了電油。棉芯中間有一根很鈍的銀針，只要沿筆筒的凹坑一擦，就可以使棉芯着火了。

埃及地窖的石像

我們到埃及旅遊，除了給金字塔和人首獅身像等迷惑之外，還很喜愛一些古老的石像，充分顯現埃及人的智慧與藝術細胞，他們的古代文化遺產的確豐富無比。

古埃及的石像，與宗教信仰有密切的關係，除了宏偉，更是「神聖」的。

雕像本身具有一種代表性的作用；它們代表一種信仰，一位傑出的統治者，一個他們萬民所崇拜的人。

因此，雕像並非要來裝飾廟宇或陵墓，亦非在慶典時供人觀賞；而是一個人「投射出來的精靈」（古埃及詩人語），他雖然與世長辭，但只是肉身不能在人世間活動，但「死」後仍可以繼續生存。

如果到過埃及探訪的朋友，都會發覺，古埃及的石室墳墓（他們稱爲 MASTABAS）那些雕像，都是收藏在地窖內（古埃及人叫作 SERDAB）。我們能夠從眼平綫的高度，透過一些孔洞，窺見裏面的雕像。

比方在切庫連（CHEPHREN）的山谷廟中，牆壁上有廿三個雕像，都是古代尼羅河地區的統治者。他們經過儀式之後，生命之門再打開，得以繼續存在。

石室墳墓除了巨型的石雕和木雕之外，還有大量用石灰石雕成的僕人像，據說他們同樣得到永生呢！

埃及的古石像

消閒好去處

小美子

返老還童的上環街市

舊上環街市早於一八五八年興建，是香港最早期的街市之一，現時所見的英國愛德華式街市大樓是在一九零六年間重建。街市原本分爲南北兩座，南座售賣蔬果海鮮，北座則售賣家禽肉類。全部於一九八九年正式關閉。

上環街市的外牆全以紅磚砌成，底部以花崗石承托；連拱形的正門亦都是花崗石所砌；而屋頂則由一排排包鐵支柱支撐。整個設計充分顯示出早期建築藝術的精湛工藝。

已易名爲「西港城」的上環街市已於上週四開幕。這幢有八十五年歷史的街市大樓由著名建築師何弢負責重修設計。除了保留結構特色外，他還希望將上環街市變爲一個上環的縮影，讓遊客及香港人到這座建築物遊覽時，可以了解上環的過去和現在。

在何弢眼中，上環是一處很特別的地方。這裏存着許多傳統手工藝；例如雕圖章、手織籐籃及用五彩繽紛的羽毛製成的雞毛掃等。還有些幾乎絕跡的手工藝如人手縫補雨傘、人手造秤及泥製煮飯仔等，都是十分罕有的。除此之外，上環還有許多出名的東西，又例如整條賣布的永安街（俗稱花布街），便是遠近馳名，每天客人川流不息。還有賣毛筆、賣雀鳥及涼茶舖也十分出名。

避免因上環舊樓重建而犧牲上述街頭作業的手工藝和迫使花布街店舖遷移，何弢便構思將它們一一遷入這座有歷史價值，可代表上環的上環街市當中，使它更能顯出上環的特色。

因此，現今樓高四層的西港城是滙集各方精髓而成。它更以「舖、布、食、藝」四個字爲每層樓點題。地下網羅了三十二家手工藝店舖，售賣郵票、刺繡、乾花、手製的風箏和紙藝等，琳瑯滿目，各具特色。遠遠被一間擺賣油條、叉燒包和粽子的店舖吸引着；走近一看，才知道全是瓷製品，原來是盒子和裝椒鹽等調味品的器具，眞是奇巧有趣，價錢又實惠。

一樓則是上環永安街遷移過來的「新花布街」，十八間店舖都擺放着形形式式的疋頭，就宛如永安街無異。而每兩間店舖門前均有一張大裁床，以便購布人士無需擠在舖內，舒適得很。

西港城二樓是稱爲「大江南北」的大排檔食肆，爲市民和遊客提供香港傳統的美食。除了北京家厨小館外，場內還有燒味、潮洲小食、甜品等等。最具特色者，莫過於現場拉麵及削麵的精采表演。

而頂樓則是藝術展覽場地，展出作品包括陶瓷、雕塑、攝影、繪畫等。可惜，二樓和頂樓都尚未完工。因此，西港城的第一個畫展——中國名畫家吳冠中個人畫展，便設於地下展出。全部展品都以香港風貌爲題材，包括「古老建築物永葆端」——指的是上環街市、「畫說花布街」、「鳥市」、「李節街」等，共二十多幅。全都是吳冠中來港後的創作。明天便是展期的最後一天，有興趣的話，不妨走去欣賞一下。

黃山的石似中國畫皴法

最近獲睹錢松嵒於八十三歲所寫的一幅畫《猴子觀海圖》，題有「太平在望」字樣，乃寫黃山的奇峯怪石之一。

我到過黃山數次，印象深刻的就是這些奇石與頑松。像「猴子觀海」、「虎頭岩」、「犀牛望月」、「金鷄叫天門」、「喜鵲望梅」和「二仙下棋」等，真的維妙維肖，不過一定要從特定的角度望過去，否則便形肖另一種東西了。

像獅子嶺高峯上的巨石，面對山口那方看，似金雞叫天門；側視便完全不同，却似持杖的五名長袍老爺，故名「五老上天都」。

黃山雖今不少地方雖已人爲汚染，但我仍愛一些似中國山水皴法的山石。

其中不少像中國畫中的披蔴皴、荷葉皴、雨點皴、斧劈皴、亂柴皴、豆瓣皴等；使人不禁想起王維、米南宮和關仝的畫石稿本。

故寫中國畫者，應該遊黃山多多觀摩，嘗試不同的寫生造型。

中國山水畫中，皆常見有松樹。黃山的松，大大小小，多不勝數，形態亦別具一格。最使人遐思的不是著名的「迎客松」與「送客松」，而是像振翅欲飛的「鳳凰松」和兩株並茁的「連理樹」呢！

錢松嵒畫的黃山「猴子觀海圖」

香港公共圖書館 HONG KONG PUBLIC LIBRARIES

因認識而信心十足　因瞭解而知所進取

萬里機構出版有限公司

主　　辦

「香港人識香港」講座

時間：一九九一年十二月二十一日（星期六）
下午二時三十分至五時三十分

地點：香港灣仔軒尼詩道15號
温莎公爵社會服務大廈禮堂

主持：魯　金先生

主講：龐曾聖玉女士　講題 香港的醫療服務及前瞻
陳子鈞先生　講題 個人權益的法律保障
呂志華先生　講題 香港的投資環境分析
魯　金先生　講題 做個香港通　無往而不利

讀者可連同回郵信封寄北角英皇道499號18字樓萬里機構出版有限公司。請注明索取「香港人識香港」入場券，先到先得。

讀者亦可直接致電564 7511吳小姐留座

參加講座者現場購買由萬里書店出版的《香港城市指南》（1992年版16開本，精裝，600餘面，定價港幣200元），可得特別優惠（每冊港幣140元），節省港幣60元

萬里機構出版有限公司
萬里實用書・與時代並進

營業部電話：564 7511　萬里圖書中心電話：780 6301

大自然空間加上歷史深度《中國微型博古盆景》出版

「室雅何須大，咫尺天地寬。」萬里書店近日出版的大型實用書《中國微型博古盆景》，裏面所體現的，便是這句話的寫照。

微型博古盆景，是微型盆景加上博古架，合二爲一。微型盆景又稱迷你盆景或掌上盆景，縮龍成寸，咫尺之地卻容納了大自然的空間，是一種誘人的藝術，對長居都市的人來說，更是如此。適當配合的博古架，帶來了歷史的深度感。大自然的空間加上了歷史的深度，人們便可以在裏面馳騁自得了。

《中國微型博古盆景》作者李金林先生是中國盆景藝術家，上海市盆景協會常務理事，上海紫砂協會常務理事兼秘書長。本書對微型盆景作品作了細緻分類，製作過程，均以照片和綫圖圖解，一目了然；此外，對几架、供石、古玩、雕塑擺件和仿古玩物等，均作了詳盡的介紹。全書九萬字、一百七十二面、二百餘圖照，全彩色印刷，六十六開本（285mm×216mm），精裝加護套。原價二百五十元，由即日開始至十二月三十日，特價二百元，優待讀者，港九各大書店及萬里圖書中心（電話：七八〇六二〇一）有售。

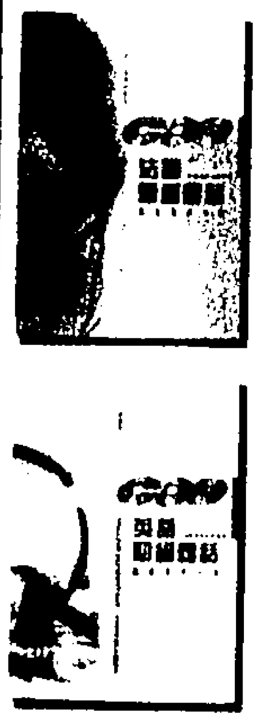
萬里最新出版物精選

由即日起至十二月三十一日八折優待讀者・各大書店有售

多學一種語言，迎接更大的競爭！
■自學語言，希望更方便，效果更好？　再接再厲，爲讀者創造條件：

「CD版萬里有聲叢書」

清晰演繹讀音・方便隨意選聽

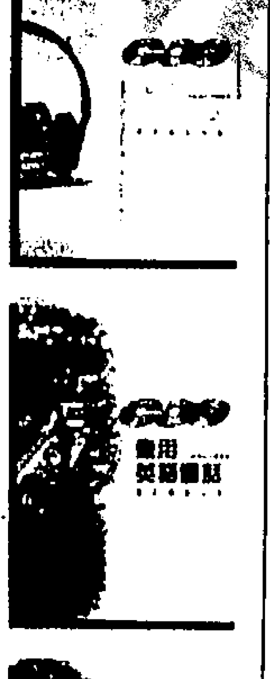


萬里機構屬下出版社萬里書店自六十年代開始便出版各種學習外語的有聲書。經過多年發展，已出版了數十種包括英、法、德、葡、日、韓、廣東話、普通話等不同語種的參考書。

有聲書的特點，是附有發聲媒體，方便讀者自學。隨着CD機（鐳射碟機）的普及使用，萬里有聲叢書除了保留、發展錄音帶版本之外，亦開始將原有品種及新出版物CD化，以方便備有CD機的讀者採用。

CD碟的特點是音色好，能更清晰地演繹示讀者的發音，而且使用方便，可以隨時選聽任何一課內容，這有利於需要反覆傾聽、朗讀的語言學習，達至事半功倍之效。

CD版的內容及起迄，與附錄音帶的版本完全一樣，只是改附CD碟。無疑，讀者也可以視乎自己的實際情況和使用習慣，購買錄音帶版本。



CD版萬里有聲叢書首批六冊：
英語初級會話（英・粵雙音）　美式流行英語（英・粵雙音）
社交英語會話（英・粵雙音）　法語初級會話（法語・普通話雙音）
應用英語會話（英・粵雙音）　廣州話普通話雙語教本
（每冊附CD兩張・書一本）

每冊定價$160

室雅何須大、咫尺天地寬

《中國微型博古盆景》

名家作品薈萃・精細實技圖解

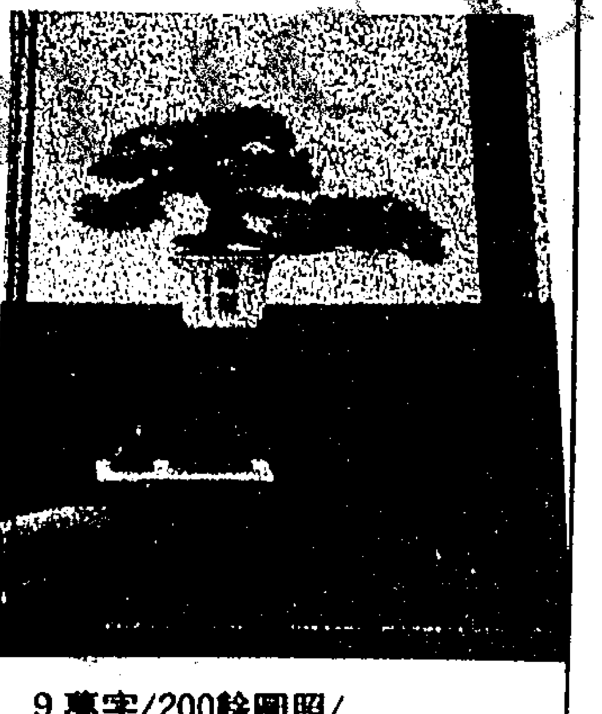
本書特點：

本書在編纂和製作上作了一些突破，除了系統講述中國微型盆景的歷史、發展和一般的製作方法外，對几架、供石、古玩、雕塑擺件和仿古玩物等，均作了詳盡的介紹；對微型盆景作品也作了較細的分類。書中所選作品，全部由蔡俊清先生配了詩，使該等作品，更顯詩情畫意。而部份描述中國民間故事的盆景組合，配了賞析解說，讓讀者對這類作品有更深刻的理解。當然，書中更着重教會讀者如何製作微型盆景。有關盆景的製作過程，均用圖解（照片圖、手繪線圖），一目了然。

本書作者簡介：

李金林，中國盆景藝術家，上海市盆景協會常務理事、上海紫砂協會常務理事兼秘書長。

李金林的微型盆景作品富有靈氣，集自然樹石與博古玩物於一體，多次參展屢獲佳譽，在全國盆景評比展覽中曾獲一等獎。



9萬字/200餘圖照/
全書172面/全彩色印刷/
大16開本（285㎜×216㎜）
精裝加護套

定價$250

《中國飲食療法》

中國著名天然療法之一・集歷代食補食療術大成

本書特點：

本書集歷代中醫食補與食療術之大成。介紹食療食品的知識、飲食的保健和治療作用、飲食的宜與忌、飲食的節制和進食的方式方法。並介紹四百餘種常用食物和中藥保健品，二百餘種傳統食補與食療食品的功效、主治、應用方法以及炮製、烹飪方法等。

本書作者簡介：

翁維健，男，原籍江蘇吳縣人。自一九六二年畢業於北京中醫學院中醫專業後留院任教至今。

近十多年來，翁氏曾多次赴歐美、東南亞地區國家講學、參加國際學術與技術合作，受到國際醫藥界好評。所研製的健美酒、軒立停等十多項中醫保健品曾在國內外榮獲世界發明獎、優秀產品獎等。

19萬字／200彩圖／全書232面
16開本（260㎜×196㎜）／
假洋裝

定價$168

萬里機構出版有限公司
萬里實用書・與時代並進

個人護理

食生果有益　需要知禁忌

許多人都知道食蔬果對身體有益，最表面的認識是維他命C豐富，幫助消化，若連「渣」進食，憑果、菜纖維是可增强腸的蠕動，易於暢通。況且生果味道甜美、甘之如飴，尤其香港可以吃到世界各地運來的種種生果，隨時買到橙、梨、香蕉、提子、蘋果，之外又按季節吃到柿、杧、桃、枇杷、葡萄、榴槤……誠然從營養上言都和有其效益，但其中也有些禁忌，最簡單當感冒初咳嗽初起，西醫也不主張食橙，尤其小孩子有咳食橙將咳得更厲害，所以其他生果的宜與忌都很值得拿來談談。

雪梨，人皆知其香甜可口、爲燥熱、燉冰糖飲汁清潤而療燥咳，不過初爲人母的產婦、愼勿爲食，因爲梨屬寒涼，產婦脾虛胃寒，爲食不但不能補養身體，反而易致腹瀉不止，或形成更虛弱。而日本泰國運來的富貴柿無核而肉多，價格雖貴惟香甜可口，所以不少人一口氣多食幾個，原來柿裏含柿膠酚、單寧，與胃酸化合會形成不溶解的硬塊，尤其中氣虛寒外感，消化力弱，則寧可勿吃。說起柿，還須知當食蟹之後更勿食柿，因蟹體中的蛋白質與柿中單寧混合也會凝固不能消化。且兩者俱寒，爲食易嘔或者腸炎。

蘋果至爲普遍，但不少人仿效電影鏡頭，拿起生果僅在衣襟搓擦即咬入口，這是「姿勢」而非實際，因在採摘前後使用化學農藥以防治害虫，果皮每每殘留農藥物質，食後會慢性中毒。此外上了年紀的人們心臟有事或習慣性便秘，也以不食蘋果蓮子之類爲佳。至於患糖尿病的人則不宜食糖份多的水果如蘋果香蕉等，胃酸多的人則不宜食梅、桔及檸檬。

一些細體積的生果提子楊梅等，最好先放入淡鹽水中稍浸再用凍滾水沖淨才食始算安全，即如食菠蘿要浸鹽水一樣，因菠蘿肉含有一種菠蘿酵素會令口腔麻木，而用鹽水浸就是抑制這種酵素。（邢）

減肥雜談

1.吸烟可以減肥？

答：許多人，由普通學生到職業女性到名氣响噹噹的明星，因爲長期時常抽烟而至身材瘦削的；因此，很多人誤信「吸烟」是減肥良方。需知「政府忠告市民、吸烟危害健康」，既要力推戒烟，其危害性可想而知。吸烟可引致肺癌、慢性支氣管炎、心臟病和肺結核，根據資料報導，吸烟者的死亡率比不吸烟的高30～40倍。

一方面，吸烟的確可提高人體新陳代謝率，幫助減肥，不過衡量其會帶來之害果後，其實是弊多於利的。如果因爲身體有何不妥而需戒煙時，戒煙者的新陳代謝會提高，而味學會比以往更敏銳，促使食慾大增，可能會比未吸烟前更易發胖。

2.維他命E可幫助減肥及有防止衰老之效？

答：科學家曾經拿兩批實驗老鼠作比較，一批是不斷地被餵大量維他命E的。結果顯示，兩批老鼠的老死時間相同，結論是維他命E並無防止老鼠衰老的作用。

人體缺乏維他命E的機會微乎其微，只要平常有進食足夠的肉類、蛋、肝臟和小量油脂，已經足夠。反之，因爲維他命E屬油溶性維他命，進食過量會儲存在身體，甚至產生如頭暈、疲倦、口腔發炎得毛病。

3.減肥期間有便秘，是否減肥方法有問題？

答：許多人利用藥物減肥時，便秘情況非常嚴重，有些持續兩至三星期的，營養減肥期間，輕微便秘的情況亦時有所聞，在減肥階段，由於食量比以往小了，積存在大陽內的糞便亦會比往常小，如果喝不足夠的水份，或平時腸藏功能略差的，就會便秘。不過，如果緊記在這階段，盡量多選擇一些高纖維質的食物如蔬菜、全麥包或全麥食品，也多選高纖維素而熱量低的水菓如橙或蘋果進食，則便秘的情況會大大減輕。做適量的運動，心身舒暢，養成良好的排便習慣等，對便秘都有好處。用藥物減肥人仕，遇到便秘時都有採用瀉藥的習慣，久而久之，大腸本身的蠕動性會減低，大便時更困難。

4.減肥期間可以不吃肉嗎？

答：不行。完全不吃肉和不進食其他蛋白質類食物，身體便會失去肌肉，甚至如心、肺等器官的肌肉亦易失去，其它機能如紅血球和抗體亦會失去效用。所以，減肥期間完全不吃肉，只會帶來無窮禍患，各位要「三思」呀？

以上資料由米斯洛營養護康中心提供

神功元氣袋

505

中國首創　專利產品

獲世界發明家獎，中國咸陽抗衰老研究所所長來輝武先生集二十年辛苦和智慧，研究了505位百歲壽星秘方，貢獻給世人之"505 神奇裹肚"榮獲國內國際十八項大獎，現已風靡全球。現應本港眾多來電來信詢問其神效處，特此將臨床觀察暨患者反映作一千例連載報道，以答讀者。

505 神奇裹肚特點：不用吃葯，不用打針，有病治病，無病强身，內病外治，無後顧之憂，對身體有雙向調常效用。

氣血兩虛、四肢乏力、五勞七傷、胃寒腹脹、腹病、食慾不振、腹瀉、便秘、性功能減退、尿頻、前列腺炎、肥胖、氣喘、神經衰弱、帶下、月經不調、不孕、附件炎、腰痛，小兒尿牀、手術後綜合症、强力免疫、抗衰防老等。

702 內蒙古赤峯市寧城縣計委蔡××：男，四十六歲，肝部；腹脹。使用五天後，腹脹減輕，此袋簡便易行，可謂爲"物小功神"。

729 河南省鄭州市紡織機械廠子弟中學巴××：男，五十四歲，教師；我患腹瀉多年，不能進食油膩食物，稍稍吃些大肉就要腹瀉，從報上看到 505 神功元氣袋有治病健身功能，本想健身，沒想到把我多年的腹瀉却治好了。現在不管吃什麼東西都不再腹瀉了。

2美國馬里蘭州拜斯德大街安娜女士：我居住在平均不到一秒鐘就有一輛汽車通過的街道，嚴重的噪音使我精神不安、失眠，長年的美式生活使我腸胃不適，以致於體內的一系列功能紊亂，吃了大量西葯並不見效，精神上很痛苦。就在這時，我從 8 月 29 日《人民日報》（海外版），上看到了"505神功元氣袋"的報導，立即求購。使用一個月後，不用葯物便可入睡，頭疼十餘年的歷史再未犯過一次，長期消化功能低下的毛病得到很大程度的緩解，我眞不知怎樣感謝 505 元氣袋的研製者來輝武先生。我的一些經營葯品的朋友都願意經銷元氣袋，他們認爲：505 神功氣袋是醫學史上的奇迹，進一步提高了中醫葯在世界醫學界的地位。（後續）

經銷：英麗投資公司 TEL: 8543978 FAX: 5412494
晚間及假日 TEL: 5667273 FAX: 8071709

米施洛營養護康中心
MSL Nutritional Diet Centre

米施洛：香港人嘅營養增減肥專門店

米施洛營養護康中心簡介

☑用均衡營養飲食治療及行爲修正法爲肥胖人仕減肥，同時亦爲食慾欠佳，營養不良或其它原因而引致體重過輕者增肥達到理想體重。
☑如何配合個人飲食習慣、生活習慣及體質而能永久維持理想體重。
☑由註册醫生、營養師、心理顧問及護士主理。
☑毋須食藥、打針，絕無副作用，安全健康有效。

米施洛減肥課程特色：

(一)電腦計算閣下標準體重、新陳代謝率及達致理想體重之所需期……等。
(二)醫生作身體檢查，以確保閣下適合本中心之減肥計劃。
(三)多位專業營養師會根據閣下的生活及飲食習慣來編撰餐單，使參加者無論在家、在外吃或遇任何飲食應酬也能如期減至理想體重。
(四)減肥後設 Keep --Fit 期，期間營養師教導如何永久保持理想體重。
(五)遇有偏食、貪食或暴飲暴食者，本中心更安排其見心理顧問改變日常不良之飲食習慣。

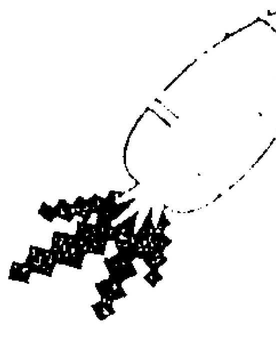
欲增減肥人士，歡迎致電本中心查詢及預約時間做「電腦體能分析」（手續費HK$10）及接見營養顧問，屆時顧問將展示本中心成功個案及解答有關增減肥問題。參加與否，悉隨尊便。

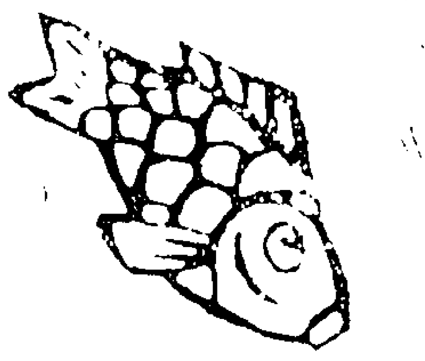
☎384 1113

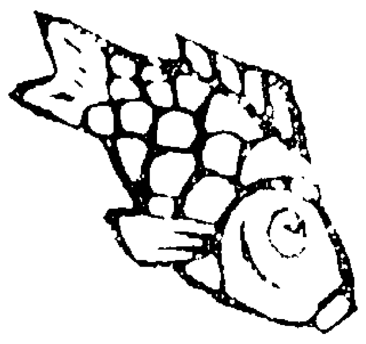
米施洛乃兒童日報、電視日報、華僑日報、玉郎電視、青春雜誌及少女雜誌之營養專欄作家，並曾接受無線電視「婦女新姿」訪問。

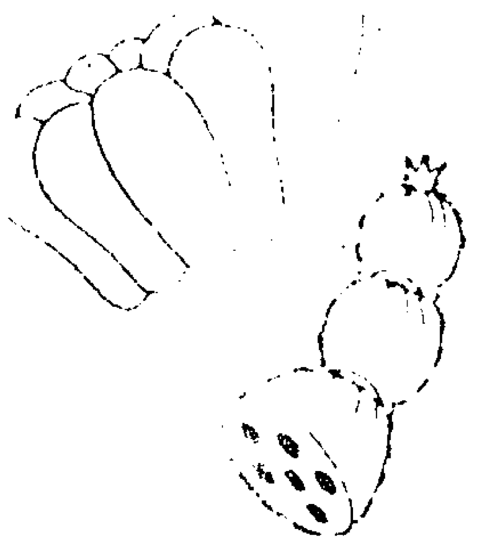
九龍彌敦道610號荷李活商業中心6字樓617室　MON-FRI 12-8 PM　SAT 8AM-4PM

美食心得









日月魚煲鷄湯

用料：瘦光鷄一隻，日月魚三两，瘦肉半斤，淮山半两，杞子半两，元肉半两，羗一大片。

做法：(一)淮山，杞子，元肉洗淨，
(二)日月魚洗淨，
(三)鷄切去脚，洗淨，鷄，排骨，日月魚放入滚水中煮五分鐘，取起洗淨，
(四)把水十二杯或適量煲滚，放入全部用料煲滚，慢火煲三小時，下鹽調味。

川椒蝦球

用料：大中蝦仁十二両，西芹六両，川椒粉一茶匙，甘笋六小片，蒜茸一茶匙。

醃料：麻油，古月粉少許，鹽1/3茶匙，鷄蛋白一湯匙，生粉二茶匙。

獻：鹽1/4茶匙，糖1/4茶匙，生粉半茶匙，水二湯匙。

做法：(一)西芹批去筋，洗淨切短度，
(二)蝦仁抽去腸，洗淨抹乾水，在背部切雙飛，加入醃料醃十分鐘，泡油，
(三)下油一湯匙，放下西芹炒數，贊水一湯匙炒熟，鏟起盛罩籬內，讓汁流去，
(四)下油二湯匙，放下蒜茸，川椒粉爆香，下蝦仁，贊酒炒勻，加入西芹甘笋炒勻，埋獻上碟。

沙鍋肉片

用料：黄芽白十二両，猪肉六两，粉絲一両浸軟切短，冬菇半両，羗一片，蝦米一両，葱二條切短，

調味：生抽一湯匙，麻油，古月粉少許，鹽半茶匙，糖1/3茶匙，上湯一杯半，油二湯匙。

做法：(一)猪肉洗淨，放入滚水中煮十分鐘，取起冷後切薄片，
(二)冬菇用清水浸軟，去脚揸乾水，加入半湯匙油撈勻，
(三)蝦米洗淨，用清水浸軟取起，
(四)黄芽白洗淨，切短放入沙煲內，然後放入粉絲，冬菇，肉片，蝦米，加入調味煲滚慢火煲十五分鐘，放下葱原煲上桌。

青蒜煮沙鯭魚

用料：沙鯭魚肉十両，青蒜三條，蒜茸半湯匙，豆豉一湯匙，羗六小片，酒一茶匙。

用料：沙鯭魚肉十両，青蒜三條，蒜茸半湯匙，豆豉一湯匙，羗六小片，酒一茶匙。

醃料：古月粉少許，鹽1/3茶匙。

調味：生抽一湯匙，老抽一茶匙，糖半茶匙，鹽1/4茶匙，麻油，古月粉少許，水3/4杯，

獻：生粉一茶匙、水二湯匙。

做法：(一)青蒜洗淨，切短度，
(二)沙鯭魚洗淨抹乾水，切件，加醃料十五分鐘，
(三)下油四湯匙，放下羗一片及魚煎至両面微黄色鏟起，
(四)下油二湯匙，放下羗，蒜茸，豆豉爆香，贊酒，下調味煮滚，放下魚炆約五分鐘，下青蒜再煮片刻，埋獻上碟。

• 李曾鵬展 •

敦煌集團

沙田敦煌畫舫
城門河畔(第一城對面) 6377222

敦煌酒樓
油蔴地：彌敦道469號 7801212 北角：英皇道436號 5630222
土瓜灣：馬坑涌道5號 7150111 沙田：新城市廣場6樓 6996222
沙田：好運中心商場 6065033 大埔：大埔中心商場 6643000
荃灣：荃灣廣場6樓 4124222

敦煌海鮮酒家
沙田大會堂平台 6066222 旺角彌敦道623號 7805252
大角咀新九龍廣場 3980222 長沙灣福榮街520號 7443222

萬壽宮菜館
油蔴地吳淞街42號 7804221

珊瑚軒川粵菜
荃灣廣場6樓 4171222

早午茶市·晚飯消夜·貴賓廳房
壽宴喜酌·社團讌會·歡迎預定

萬寶路 MARLBORO

上述都是香煙中的名牌，但今天他們亦走上名牌時裝一路，你看，萬寶路甚至十年前便由意大利著名時裝生產商 MAREOTTO 向 PHILIP MORRIS 購得 MARLBORO CLASSIC，這名字作今天時裝牌子之用。

推廣了數十年的巨大香煙牌，可能說不是名牌？中國大陸人民未必知道美國總統叫 BUSH，但肯定知道肯德基家鄉雞，麥當奴及萬寶路，自然更有可口可樂。今天香煙廣告全球性地杯葛起來了。表面看來香煙商轉行做時裝生意了，反正，時裝廣告沒有人禁止，想想，畫面上一羣牛仔打扮男士騎在馬背上跑過 SOUTH DAKOTA 的草原，然後配着聲音，粗獷低沉地說 " MARLBORO，THE AMERICAN LOOK "，你不會聯想起它的香煙嗎？你可以禁止他人用另類間接方式賣廣告嗎？

不說香煙本身。

那麼多年月以來的功力積聚，說起 DUNHILL 你已滿腦子英國式鄉間優雅景象隨隨迎入，你想起剪裁得體的西裝，一片淡藍草綠田園景色。

說起 CAMEL，你想到一身 KHAK，就是皮靴，背囊，你想到野外大自然一堆營火伴着星星。說起健牌，說起沙龍，你想到青葱，大自然，白雪山，青藍天，最 CAUSAL 的打扮，至悠閒的心胸。

建立多年的名牌退而求次之，假若不能創出時裝新潮流，也想算爲自己打個間接的香煙廣告戰。

鄧達智

翠屋時裝店
Jade House
新到秋裝
西褲及西裙以供選購。
新到西裝褸，另有多款
大量意、日、港時裝上市

憑劵可獲
八五折優待
Less 15%
地址：九龍美孚新邨蘭秀道 9B,C 電話：7430162
地址：太古城中心第一期 250 室翠屋時裝店 電話：5676263

設計家筆記

名牌

登喜路
DUNHILL

駱駝
CAMEL

健牌
KENT

觀塘廣場節目表：

Dec 7-8,91
星期六至日
“工友新天地”
由觀塘循道服務中心主辦
地下大堂

Dec 9-14,91
星期一至六
“91 最新皮具及美食展銷”
由惠利行主辦
地下大堂

觀塘廣場

新都商場節目表：

十二月七日（星期六）至八日（星期日）
電訊ＣＳＬ傳呼展銷會
香港電訊ＣＳＬ主辦

新都商場

屯門市廣場節目表：

“有力手提電話展覽”
靈美廣告策劃
十二月七日至十二月八日
一樓音樂噴泉大堂

“傢俬展覽”
永興傢俬公司
十二月七日至十二月八日
一樓音樂噴泉側‘Ｂ’走廊

屯門市廣場

荃灣廣場節目表：

十二月六日（星期五）至九日（星期一）
聖誕狂歡大特賣
荃灣廣場主辦

十二月八日（星期日）
下午三時三十分至五時
勁舞穿梭SUNDAY
荃灣廣場主辦

十二月十三日（星期五）至十六日（星期一）
聖誕狂歡大特賣
荃灣廣場主辦

十二月十四日（星期六）至十五日（星期日）
紙品藝術展
摯藝協進會主辦

十二月十五日（星期日）
下午三時至五時
歌舞雜技滙演
荃灣廣場主辦

荃灣廣場
荃灣地段326圓墩圍

中港城節目表：

十二月六日至八日
星期五至星期日
上午十時至下午六時
世界野生生物香港基金會十週年紀念展覽會
由世界野生生物香港基金會主辦
中港城贊助
高層地下大堂

'91 全新三菱力動預展
由環宇汽車有限公司主辦
平台花園展覽廣場
十二月七日至八日（星期六至星期日）
上午十時至下午七時

中港城卡通動物嘉年華
十二月二十日至一月五日（星期五至星期日）上午十時至下午十時
由中港城及啓信企業有限公司合辦，備有多項精彩、歡樂遊戲，其中包括：聰明巴士先生、小姐（全港最小型巴士），安全乖乖（迷你吉普車），四驅車大賽……多項豐富表演及比賽，其中包括：迷你卡通動物園，曾福兒童歌唱及樂器演奏，兒童空手道，跆拳道表演及魔術表演……還有二次大抽獎，獎品極豐富。
平台花園瞭望台

CHRISTMAS CARTOON CARNIVAL '91
20th Dec - 5th Jan (Fri-Sun)
10:00a.m. - 10:00p.m.
Organised by China Hong Kong City and Karson Enterprises Ltd.
Game World include:
IO Bus, The Wonderful World of Whimsy, Mini 4 WD Racing Champion & Wheel of Fortune……
Variety Shows included:
Ballet Dance, Choir, Mini-Tennis Demonstration, Drawing Contest, Karaoke Contest & Magic Show……
2 Lucky Draws provide a lot of prizes.
Pier Deck - PL

中港城

香港腸胃學會將舉辦消化性潰瘍展覽會

香港人患上消化性潰瘍的情況非常普遍，據估計香港每年約有卅萬人患上消化性潰瘍，而每年的病患者數字更有上升的趨勢。但潰瘍患者往往對此病不以爲然，並忽略其嚴重性，其實當病況嚴重時，潰瘍處會有出血或穿破現象，甚至引致腹膜炎，而令病者休克及死亡。據資料顯示，本港每年因患消化性潰瘍而需入院治療的病者，超過一萬人，而因消化性潰瘍而導致死亡者，每年亦超過一百人。

此外，由於消化性潰瘍是一種慢性疾病，數星期的藥物治療只能令潰瘍癒合，故當潰瘍癒合後，仍需服用一段較長時期的藥物，以減低潰瘍的復發機會，但這亦是一般人所忽略的。

故此，香港腸胃學會將舉辦「消化性潰瘍」展覽會，以加深市民對消化性潰瘍的認識，並能作出適當的預防與治療。此展覽會將於以下時間舉行，費用全免，歡迎市民參觀。
十一月廿二至廿四日：上環信德中心三樓商場
——資料由香港腸胃學會提供

STC 信德中心

黃埔花園節目表：

十二月六日（星期五）至十二月八日（星期日）
第六期“黃埔號郵輪”
警察招募

十二月七日（星期六）至十二月八日（星期日）
第十一期紫荊苑商場地下
Honest 車展

十二月七日（星期六）至十二月八日（星期日）
第十一期紫荊苑商場地庫1
旅遊展覽
十二月八日（星期日）至十二月十四日（星期六）
第十一期紫荊苑商場地庫1
香港宣明會——“親親世界”

黃埔花園
和記黃埔有限公司屬下之地產發展 HWL

香港公共圖書館
HONG KONG PUBLIC LIBRARIES

美國卡拉OK

美國的卡拉OK熱，似乎比香港慢了許多，並且一般愛玩卡拉OK機的，主要還是在華人社會，香港人玩卡拉OK現在是尾聲，但美國華人家庭的卡拉OK熱現在還方興未艾。以加州來說，洛杉磯地區、三藩市灣區一帶，有不少中國酒家就以卡拉OK來招徠顧客，每晚至一定時間，酒家方面就用了卡拉OK機來給座上食客娛樂。

玩卡拉OK機，目的大抵主要還是「學歌」，卡拉OK提供了歌曲的模擬方式，學的人可以依照歌曲來哼唱，唱多幾遍，大抵亦能唱得似模似樣，儼然是個「歌星」了。

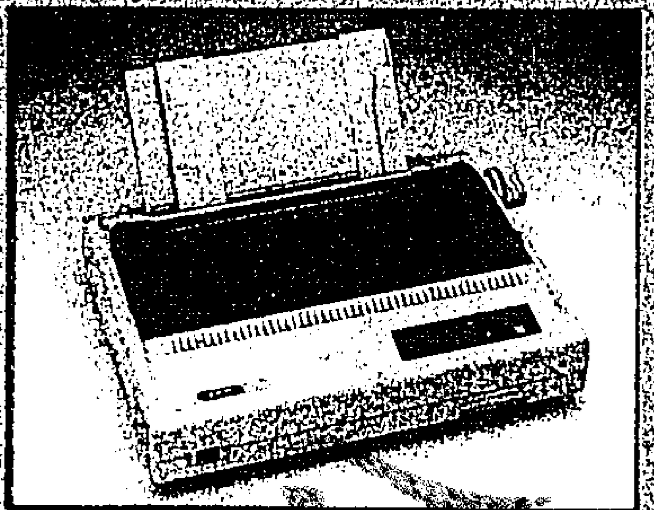
目前在加州可以買到的卡拉OK影碟，大都是來自香港與台灣，這裡玩卡拉OK的家庭，亦以港、台移居的較多。令人有點奇怪的是，當地美國（白人或黑人），很少熱心於這種玩意。美國一些大公司影視、音響部儘管各類各款器材都齊全，但却不大看到有卡拉OK機售賣，加州的中國家庭，要買這類機器，還得到中國人開設的一些專門售賣這類產品的店舖去。目前生產卡拉OK的，主要仍是日本之兩個廠家。在加州，一部日本出品的卡拉OK機，功能較齊全，零售價大致是六、七百美元；家裡已有了電視機，買一部卡拉OK機回來，就可以大玩特玩，不過電視機若非大螢幕的，最佳當然還是另購一部。看錄影碟，大螢幕自有不同享受。此外，要音響效果好，則還需另購一部大功率的擴音機，以及一對較高級的揚聲器。我在加州停留時，寄住親友，有天忽然有興趣這種玩意，除己有了的大螢幕電視機外，還得花一千六、七百元購置所有設備。

目前在加州，可以買到的卡拉OK影碟，種類亦算不太少，其中以香港製作的較普通，這裡愛玩卡拉OK機的，不少都是來自香港的移民家庭，他們在看、聽香港製作的這類卡拉影碟，可以欣賞到香港一些歌星的容貌、聲藝，自己亦可從中「學唱」一番。不過，這些卡拉OK影碟在加州零售價却不便宜，每張大致要買到一百多美元，合港幣八、九百元。買一套卡拉OK機雖然費用不菲，但亦只是「一次過」；而買卡拉OK影碟，才是今後較大的花費，一打卡拉OK影碟，已經千餘美元了。

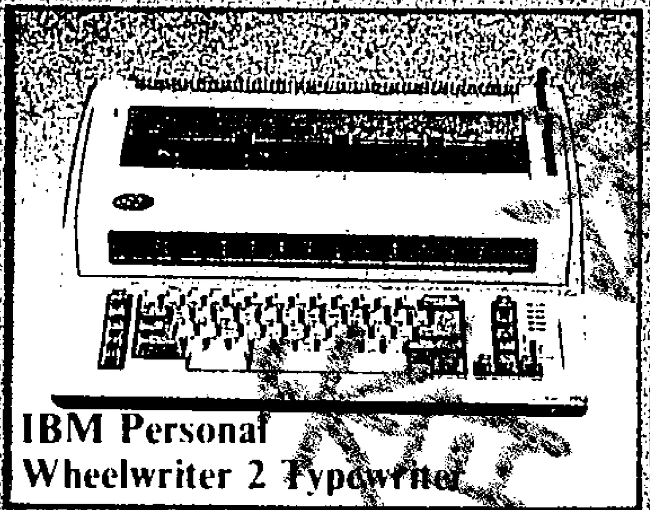
不過，美國的華人家庭，玩卡拉OK機的情形，却遠不如香港的普遍。目前這種卡拉OK熱，只是在爲數有限的範圍中，並且似乎是快「開到荼薇」了。

IBM 5537 PRINTER
9-PIN中英文PRINTER
Friction Tractor Feed & Push Tractor Feed
Build-in 7 Font Styles for Selection
Forward & Reverse Micro-Feeds
Paper Parking Function
HK$1000

IBM指定代理商



IBM 5538 PRINTER
24-PIN中英文PRINTER
Friction Tractor Feed & Push Tractor Feed
Build-in 9 Font Styles for Selection
Forward & Reverse Micro-Feeds
Paper Parking Function
HK$1700



IBM Personal
Wheelwriter 2 Typewriter

IBM Personal
Wheelwriter 2 Typewriter
HK$3480
名牌中之名牌

捷達洋行
SPEED APPLIANCES INTERNATIONAL
TEL: 7308126

香港電話服務發展快

本港打電話可算是全世界最便宜的地方，因爲用戶付出租金後，可任你打到夠爲止，但在外國打電話又計時間又計次數，根本不給機會你保電話粥。

本港現時擁有電話線已超逾百萬條，電話機更超過二百萬個，其中住戶電話當然佔了大比數，平均每一百名市民擁有數十條電話線，每百名居民亦擁有至少四十具電話，是亞洲擁有電話機數目甚多的地方。

街頭公衆電話亭收費每次一元亦是便宜，如果是打緊急九九九電話，更是免費的。

電話服務已有很久歷史，一八七七年電話傳入香港，第一部人手操作電話機於一八八二年啓用，最初發展只是限於若干用戶，但戰後突飛猛進，七一年增至五十萬條電話線，七五年增至一百萬具電話，七八年增至一百萬條電話線，七九年增至一百五十萬具電話機，可見電話服務驚人的增長。

（雁）

ROOFCRYL 漏神奇 防水膜

漏神奇防水膜
是一種液體漿狀物，乾後形成一層高彈性及絕對防水的薄膠膜，可在上面行走，衛生美觀

用途：
可修補天台、屋頂、外牆、窗邊、牆身等，裂縫及滲漏

可覆蓋物料：
混凝土、石棉瓦、瓷磚、瀝青、鋅、鐵、鋁、塑膠、玻璃、瓦片等一般建築材料

覆蓋用量：
1 kg/公斤可塗掃約20平方呎（視乎物料吸水力而定）

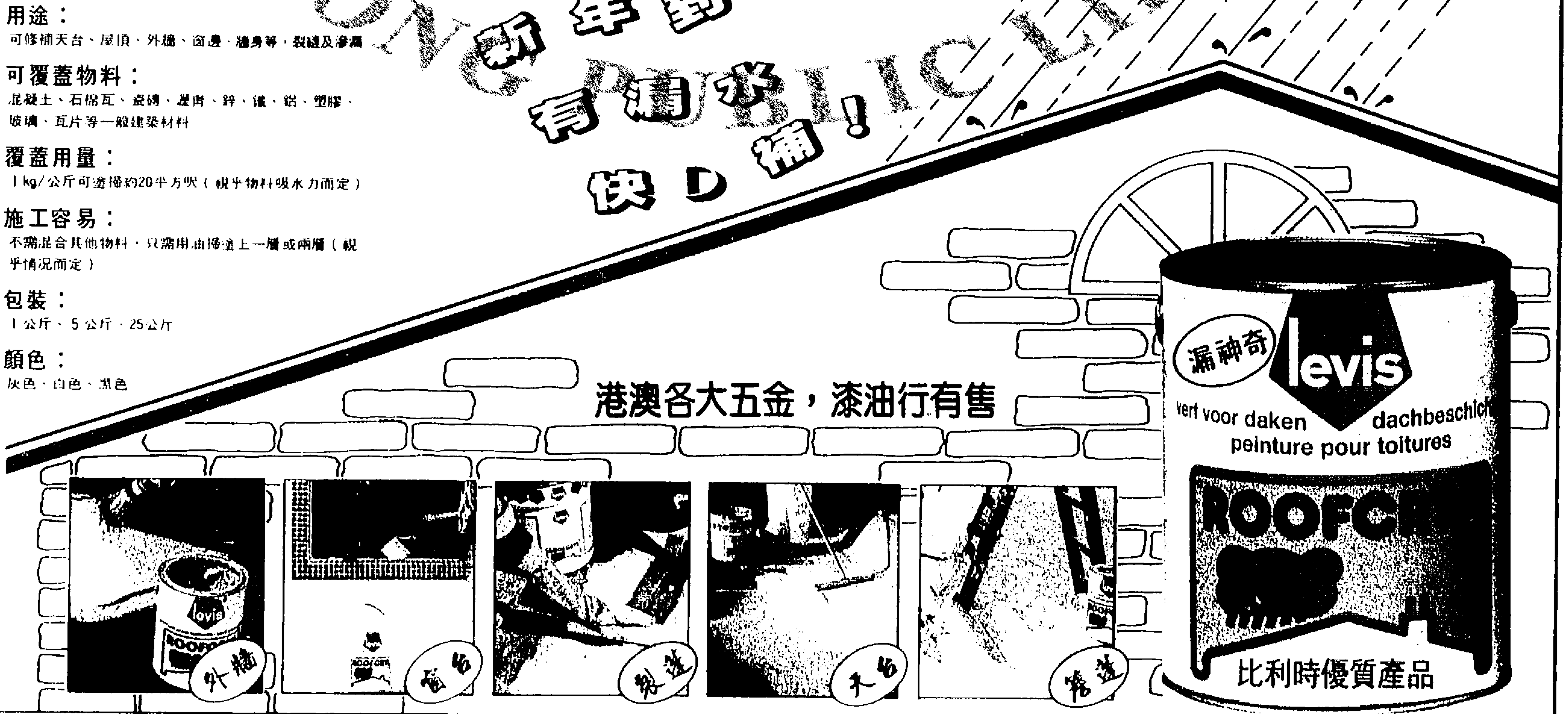
施工容易：
不需混合其他物料，只需用油掃塗上一層或兩層（視乎情況而定）

包裝：
1公斤、5公斤、25公斤

顏色：
灰色、白色、黑色

新年到 有漏水 快D補！

港澳各大五金，漆油行有售



總代理：横架石油化工有限公司　特約經銷商：國明行(電話：492 2232)　聯發漆油有限公司(電話：730 7472　730 0423)

本週特選

新城市廣場節目表：

十二月六日（星期五）至八日（星期日）
（143 橋）
再見東歐圖片展
突破機構主辦

十二月七日（星期六）
下午三時至四時半
（第三期天幕長廊）
青年講場
香港青年協會及商業一台合辦

十二月七日（星期六）至八日（星期日）
（三樓展覽廊）
衞星麗音視聽產品滙展
天虹電器城主辦

十二月十三日（星期五）至十五日（星期日）
（羅馬圓型獻技場）
樂聲牌微波電子爐巡迴展
信興電器貿易有限公司主辦

新城市廣場
新界沙田正街18號

新翠商場節目表：

十二月六日（星期五）至八日（星期日）
雅思圖書展
雅思圖書公司主辦

新翠商場
香港柴灣[illegible]

大埔中心節目表：

十二月七日（星期六）至八日（星期日）
（TPTL 18 廣場）
麗的呼聲掌握熱線展覽
麗的呼聲（香港）有限公司主辦

大埔中心
新界安邦路8號

金皇泰國菜館

正宗泰國菜　大埔第一家
馳名喋喱蟹　明爐生魚窩

爲慶祝本菜館週年紀念，現凡惠顧者，均可獲贈飲泰式特飲一杯或啤酒，永不落空。

特價套餐（六至八位）

[illegible]牛丸或去骨鳳爪	冬蔭功湯（大）
[illegible]式拼盆	香草炒青口
辣椒羔炒蟹	泰式炒什菜
辣汁煎魚	香[illegible]糯米飯

（$388）

特價套餐A（四至六位用）
喋喱炒蟹
香草辣椒炒鮮魷
串燒沙爹[illegible]肉[illegible]
泰式[illegible]椒[illegible]蝦
泰式燒雞（半隻）
鹹魚炒芥蘭
招牌飯
（奉送泰式甜品）
超值價：每套 $288
（加一服務費）

歡迎光臨指教　定座電話：6660879，6651635
地址：大埔中心 101 至 105 號地下（鴻基戲院側）
營業時間：上午十一時半至晚上十一時

VISA　MasterCard

憑券惠顧特價套餐
可獲九折優待
此券只適用於
星期一至五
（每次只限一券）

LESS 10%

秋季優惠

POSTINO & CAMINO

100 2件 長袖T恤

城市體育用品有限公司

本公司全港 24 間分店同時舉行

大埔眼鏡中心

鏡片八折　鏡架五折起

大埔中心 536 號　TEL . 6654712
TAI PO SHOPPING CENTRE SHOP NO. 536
大埔寶鄉街 53 號後座地下　TEL : 6582607　嘉達（美新）眼鏡
G/F REAR, 53, PO HEUNG ST., TAI PO, N.T.

知音集卡拉OK

SINGING PEOPLE STUDIO

People

營業時間：
2:00pm～2:00am

大埔中心商場地舖 617 號
SHOP NO.617, TAI PO SHOPPING CENTRE, TAI PO, N. T.
TEL: 666 7150, 666 7139

正常收費	A房	B房	C房
每小時	$100	$130	$160

套餐收費	A	B	C
3小時計	$250	$320	$400

A房2-5人　B房6-8人　C房7-12人

喺卡拉OK開生日派對
唱歌睇戲 FUN FUN FUN

1)勁唱卡拉OK／MTV　4)精美小食
2)美味生日蛋糕　5)生日禮物
3)冰凍香檳　6)壽星靚相

5至12人，3小時嘅超級派對，只收港幣$668
預約熱線：6667139

歡樂時光
學生優惠
（50MR人數不限）
2:00pm～7:00pm
（星期六、日及公眾假期除外）

現憑券惠顧知音集卡拉OK，每人均送飲品一杯，永不落空

香港公共圖書館
HONG KONG PUBLIC LIBRARIES

麥成輝「放棄聰明」的策略

香港處在一個變局。

世界也處在一個變局。

變局，是肯定的。不能肯定的，是變的方向變的方式。我們以爲會這樣，事實卻不是這樣。變局，還在變動下去。

這是一個大前提

■一定還有更大的追求

讀由麥成輝所著的《放棄聰明》（天地圖書有限公司出版），必須首先弄清楚這個大前提。

其實，這是一個我們都關心的大前提。

處在變局之中的蘇聯，面對的是冬季的糧荒，他們要求世界援助，希望在這一個嚴寒的冬季裏，牲畜有糧食吃，人民也有糧食吃。

對牲畜來說，有糧食吃，也許便是基本上的滿足和最大的滿足了，但是，人不是這樣。對人來說，有糧食吃，無論如何只是基本上的滿足而已。

特別是，處在變局之中，人們除了飽暖，一定還有更大的追求。原本是潛在的追求，這時都一一凸現出來了。

■會給許多人帶來了悲劇

確是有人在變局之中，放棄了聰明。

聰明，是「烏托邦」裏的東西。「烏托邦」，是一種至高無上的理想。或者可以比喻，那是美麗的鮮花，是很好的陪襯。

聰明人並不以此爲滿足。他們希望，「烏托邦」能取代這世界的一切。他們以爲，自己有足夠的辦法，可以使這種理想實現。如果他們苦心孤詣地要這樣做，如果他們挾持了强大的力量要這樣做，說不定，便會給許多人帶來了悲劇。然而，在變局中，也確是會使一些聰明人狂熱起來。

■是極少數聰明人的玩物

在變局中，一些聰明人以爲，機會來了。那是使他們的「烏托邦」實現的機會。在他們的眼裏，變局是因爲他們的「烏托邦」而出現的。

一切穩定，只好循規蹈舉了。

循規蹈舉，一切有了既定的法則。在這末一個大環境之中，「烏托邦」只能是極少數聰明人的玩物。

「烏托邦」有不同的具體內容，互相之間，距離可能是很大的，但在聰明人眼中，「烏托邦」一定是美麗的，甚至，他們以爲，那是美麗的極致。

在變局中，一些聰明人便躍躍欲試，要使他們的「烏托邦」實現。在香港，在世界，已經有這樣的事情出現——說到底，那是很使人躭心、憂慮萬分的。

■比普通人稍稍聰明的人

麥成輝的這本《放棄聰明》，是很有現實意義的。在書裏同樣叫做「放棄聰明」一文裏，麥成輝寫道：

「社會上成功的人不是最聰明的人，最聰明的人很容易不滿現實，社會上最需要的，是比普通人稍稍聰明的人。因爲他們能平庸化社會接受，大多數人懂得欣賞懂得謾罵懂得他們的名字。」

這是追求社會大多數人認同的成功。

這種成功，是很有保險的。這是一種「社會保險」，享有社會保障。

■在變局中得到較大好處

《放棄聰明》全書收如下各部份：「不」的策略、質的策略、超動策略和精神力策略。

這裏，强調的是策略，那是理性的，經過細緻思考的，也是有魄力的。「放棄聰明」絕不簡單，這完全是以退爲進。

簡單地說，「放棄聰明」，是自「烏托邦」走出來，採取平實的態度，看待社會，看待人生，看待機會。

在變局中，這種態度是十分可貴的。可貴之處，在於成熟，在於沉得往氣。

我們也許可以說，「放棄聰明」，是麥成輝的「夫子自道」。從某個角度看，「放棄聰明」，是自我解除束縛，之後便海闊天空，許多事情都可以做了，也能在變局之中，得到較大的好處。

實用電腦證書課程

全港最大電腦訓練中心，面積廣潤
設備完善，每人一機，免費講義

各類課程每星期皆有數班
贈送10小時免費練習時間

DOS＋SOFTWARE
電腦入門＄430
綜合課程＄930起

DOS/File Programming
Lotus/Macro Programming
dBaseⅢ/dBaseⅣ
dBase Programming
Symphony/Framework
Wordstar/WordPerfect
DacEasy/國喬，倚天中文系統全科
Basic/Advanced Basic
Clipper/會考速成班
Window/Excell V3.0
C Language

修畢以上課程可獲證書
考試不合格免生重讀
兒童興趣班＄250

商業軟件程式設計
經驗程序員及有關專業人士
聯合編寫，包括人事資料處理、
貨物存倉與交收及公司會計

AutoCAD Rel. 10
＄750/＄1200

電腦繪圖設計
由專業老師親自教導
Auto-CAD/CAD Advanced
CAD 3D Auto LISP
CADKEY QIKDRAN
本中心附設港大校外
電腦課程，歡迎查詢

電腦大特惠
IBM 兼容 AT 電腦
全部名廠電子零件
正286-10/16 MHz＄5225
正386-25/33 MHz＄9025
送①DOS 課程＄430
(可轉讓其他課程)
②50元課程贈卷4張
③送貨上門及安裝優惠
④全年上門包零件保養
本中心附設陳列室

領先電腦中心 Tel：7237833 Fax：7237711
九龍彌敦道176號收成樓2/F，全層(山林道口入)
佐敦地鐵站柯士甸道出口，九龍公園、尖沙咀警署對面

個體導向程式設計的基本觀念㈢

個體是一個能存放一型態値的儲存體（container），而個體的狀態，即是在儲存體內的現値。

例：使用C++宣告

```
int x=6;
FILE*fp=fopen("ect/passwd","r");
```

以上宣告也同時設定了它們的初値。在第一個例子中，x是一個int型態個體的名稱。第二個例子宣告fp爲FILE個體的指標，其儲存體由fopen與fclose管理。由此可知，在C++中所謂的個體事實上就是變數。

個體的定義相當嚴謹。其目的是爲了要抑制union和switch-case敍述之使用。union變數的問題在於它的型態在程式裏面是可變的，也就是不是"單一"的。C++沒有辦法在程式中決定一個unio變數到底是甚麼型態的，程式設計師必須辛苦地寫一大堆程式碼來處理union變數，通常這堆程式碼一定包括switch-case敍述在軟體工程上可說是惡名昭彰。爲了加break這個問題就讓人傷透腦筋了。而且還得額外宣告一個整數變數放在switch後面。union也有同樣的毛病。如果switch裏面用到union變數，還得爲這個union多寫幾個case。如果您在程式裏多加一行程式，則這行裏面有bug的機率爲50%，那麼該如何避免這個危險呢？只要讓語言在執行時能控制型態即可。而oop信條之一：在執行時期，個體知道它是甚麼型態（objects know their type at runtime）。

讀者如有任何有關電腦方面的應用問題，可來信領先電腦中心負責人收。

電視精選

「少林寺」

十二月八日　（星期日）晚
七時正　本港台
卡通大師：胡樹儒

故事發生在烏龍院（少林寺），院內四師徒經常切磋武功，但卻不會出外惹事生非，然而，平靜生活遭魔王騷擾，他派手下到烏龍院盜取寺院之寶「無字天書」，「無字天書」被盜取後引起武林人士爭奪，自此江湖永毋寧日。

四師徒爲取回「無字天書」，與魔王等人交手，鬥智鬥力，究竟「無字天書」能否重歸烏龍院？武林人士之爭誰勝誰負？

「絃情共醉保良夜」

十二月八日　（星期日）晚
八時三十分　本港台
司儀：黃霑、顧紀筠

「絃情共醉保良夜」是亞洲電視與保良局合作舉辦的慈善音樂會，假紅磡香港體育館隆重舉行，本港台會現場直播整晚之精彩過程。

葉惠康博士擔任音樂總監，泛亞交響樂團會以管弦樂伴奏。

台灣多位實力派及青春派歌手會即場施展渾身解數，獻唱多首動聽歌曲，出席者計有：青山、姚蘇蓉、湯蘭花、陳明眞、楊烈、文章、小剛、何篤霖、張仲嘉、王翔等。

再見東歐

十二月十日至十二月二十四日
星期二晚　本港台
十時三十五分至十一時三十三分
播出集數：三集
主題：發掘多個東歐國家（波蘭、捷克、布拉格、柏林）在政治巨變下，人民的社會情感、精神文化生活的變化，並探討沉重的經濟壓力對他們的負擔。

第一集　華沙娃娃　（十二月十日）
波蘭是東歐第一個擺脫共產政權的國家，但在轉向民主化和市場經濟的過程中，仍然舉步維艱。昔日促成改革的力量如團結工會，天主教會等等也漸漸起了微妙的變化。（華沙娃娃）嘗試捕捉「後共產」一代的波蘭人面對社會巨變的複雜感受，也呈現了他們如何把握機會發揮波蘭人獨特的潛質和創意。

第二集　希拉格　（十二月十七日）
八九年底的「天鵝絨革命」結束了捷克人四十多年來在「謊言」與「恐懼」下的生活。在文人總統哈維爾的領導之下，希拉格正努力重拾昔日的中歐精神，重建文化生活，提倡公民道德與責任。但另一方面，經濟重建卻滿途荊棘，種族問題也日益緊張。本集以坦率的態度呈現新一代捷克人在社會張力之下的種種心情和盼望。

第三集　柏林牆又牆　（十二月二十四日）
柏林圍牆倒下，歷史上絕無僅有的「一城兩制」體系也告結束，西方資本主義似乎大獲全勝。柏林人民也曾爲統一而狂喜，但今日柏林再次成爲首都，不少人卻憂心忡忡。沉重的經濟代價加劇了社會上各種矛盾，東西柏林人開始發覺在他們之間出現了更多更厚的牆。本集訪問了多位東西柏林年青人，身處歷史更迭變化無定的切身感受。

「鬼搖腳」

十二月九日　（星期一）晚
九時三十五分　本港台
演員：張堅庭、午馬、高麗紅、吳耀漢

在一個僻靜的鄉村，村民生活悠閒，與外界甚少接觸，只週末遊客來渡假會較爲熱鬧，而他們亦只在假日賺取遊客金錢維生。村中有一警署，駐守的警員是王小明及老差骨老爺。一日，沙灘發現女屍，小明奉命送屍檢查，驗屍之後，發現情況並不簡單，死因可能與水鬼有關。小明怕泳客再遇害，於是扯起紅旗，與居民衝突。雖然他極力阻止泳客下水，但不幸事依然發生，一名學生遇溺，被水鬼所害。小明及老差骨決採取主動，免水鬼繼續害人，他們的行動，激怒水鬼，於是，人與鬼展開了激戰，誰勝誰負？收睇「鬼搖腳」自有分曉。

「都市煞星」

十二月十三日　（星期五）晚
九時三十五分　本港台
演員：張學友、王祖賢、曾江、楊羣

殺手代理人蚊叔（曾江飾）的養子金鷹（張學友飾）乃金牌殺手，在以霍老（楊羣飾）爲首的殺手集團中備受重用，屢建奇功。而蚊叔的兒子KK雖被老父再三阻撓，但他仍堅持加入殺手行列，蚊叔拿他沒辦法，遂派他與金鷹一起執行任務。金鷹在一次行動中認識少女 JOY（王祖賢飾），二人後來更成爲愛侶。JOY 父乃退休探長，其死敵出獄後買兇殺他，金鷹的仇家黑豹故意不接此任務，且間接引金鷹出手欲將他剷除，然而，這任務卻落在KK手上，KK不認識 JOY 父，欣然下手。JOY 父死後，金鷹和KK甚爲內疚，JOY 知悉眞相會否原諒他倆？黑豹設何毒計對付他們？

（以上資料由亞洲電視提供）

老友鬼鬼

十二月九日開始　（星期一至五）晚
七時三十五分　翡翠台
演員：

温兆倫	飾	齊亮聲
張衛健	飾	尙天堂
梁珮玲	飾	黎金妹
李婉華	飾	卓若男
吳啓明	飾	卓若禮
蘇杏璇	飾	白嘉麗
胡　楓	飾	卓　奔
劉玉翠	飾	尙天嬌
李龍基	飾	尙中發
謝月美	飾	發嫂（陳美蘭）
焦　雄	飾	張　旺
韋以茵	飾	旺　嫂
陳榮峻	飾	宋子平
黃一山	飾	吳耀祥
李秀媚	飾	王美媚
鄭政鴻	飾	杜　龍
陳均榕	飾	大　蝦
梁少狄	飾	塘　蚤
凌　漢	飾	爺　爺
李家鼎	飾	曾　長
朱瑞棠	飾	太平紳士

前世怨，今世緣，冥冥中是否早已有安排？

無綫二十集劇，老友鬼鬼中的齊亮聲（温兆倫）乃的士司機，爲人踏實，與母（蘇杏璇）相依爲命。尙天堂（張衛健）爲好賭的交通輔警，堂因故與聲交惡，而堂妹尙天嬌（劉玉翠）則對聲苦纏。堂與聲分別邂逅黎金妹（梁珮玲），妹生性純良，因舅父貪財迫其入娛樂圈，更被電影老闆卓若禮（吳啓明）追求。

禮與父卓奔（胡楓）狼狽爲奸，經營販毒生意，妹得堂之助擺脫禮，二人更墮入愛河，禮因而遷怒堂，遂設計令堂橫死，而堂之腎臟移植了因意外受傷的聲。堂死後，聲照顧妹，而禮妹若男（李婉華）不值父兄所爲，與聲成爲好友，更對他產生愛意，堂在地府飽受鬼卒折磨，後得兩鬼吳耀祥（黃一山）及王美媚（李秀媚）之助，脫離苦海。堂對妹念念不忘，欲返回陽間找妹，但聲與妹日久生情，堂醋意大生之際，發現聲與妹前生本爲夫妻；男與堂冥冥中更有一段宿緣，前世今生，四人錯綜複雜之關係，究竟如何解決？而聲與妹，又能否再續前緣？

以上資料由無綫電視提供

翡翠台

12月7日（星期六）
- 6:00 香港81
- 6:45 香港早晨
- 9:10 網球女將卡通
- 9:35 蝠星鴨小子及烏龍寃家卡通
- 10:05 深山大俠卡通
- 10:30 電動王卡通及烏龍寃家卡通
- 10:55 小肥肥一族
- 11:25 香港動物家系列及烏龍寃家卡通
- 11:55 東華慈善金曲唱不停及再見十九歲
- 12:50 金曲挑戰站
- 1:00 午間新聞
- 1:15 週末任你點
- 3:00 世界盃男子排球賽及東華慈善金曲唱不停
- 4:05 小飛俠PETER PAN卡通
- 4:35 忍者小靈精卡通及東華慈善金曲唱不停
- 5:00 露絲小姑娘卡通
- 5:25 機甲艦隊卡通
- 5:50 青春百份百及東華慈善金曲唱不停
- 6:20 奉告
- 6:30 六點半新聞報導及天氣報告
- 7:00 警訊
- 7:30 雄財偉略
- 8:00 性本善及明珠轉播站
- 8:30 勁歌金曲
- 8:35 歡樂滿東華'91
- 11:45 晚間新聞
- 12:05 歡樂滿東華'91
- 03:30 粵語長片：「神秘的血案」

12月8日（星期日）
- 6:00 香港81
- 6:40 河山風貌
- 7:05 知多啲健康啲
- 7:35 識多一點點
- 8:25 開心迪士尼之小松鼠老友記
- 8:55 PUSS'S BOOTS
- 9:30 龜之忍者
- 9:55 甜甜小公主卡通
- 10:25 隔離左右有隻鬼
- 10:55 球迷世界
- 11:55 城市論壇
- 12:50 金曲挑戰站
- 1:00 午間新聞
- 1:15 地球是我家環保音樂會
- 2:30 閤門一家親
- 3:00 體育世界
- 4:00 戀愛快拍
- 4:50 蜜花仙子卡通
- 5:20 SUNDAY新地帶
- 6:20 奉告
- 6:30 六點半新聞報導及天氣報告
- 7:00 與爾樂
- 7:30 柏林周記
- 8:00 K-100及明珠轉播站
- 8:30 無綫電影之危情共舞
- 10:30 「直銷TV」廣告雜誌
- 10:45 晚間新聞
- 11:05 玉蘭曲美的約會
- 11:10 北極行
- 12:15 史提芬飛懷世界
- 01:15 粵語長片：「睡華怪招」
- 02:45 國語長片：「橋」

12月9日（星期一）
- 6:00 香港81
- 6:40 香港早晨
- 9:10 點蟲蟲
- 9:25 乞嚏大魔王卡通
- 9:35 閃電傳真機
- 10:30 粵語長片：「搏命世界」
- 11:55 成功路上
- 12:50 金曲挑戰站
- 1:00 午間新聞
- 1:15 婦女新姿
- 2:15 飛圖鐳射卡拉OK流行榜
- 2:20 下午劇場之京華春夢
- 3:15 都市方程式
- 3:45 莎莉變變變卡通
- 4:15 功夫貓黨卡通
- 4:40 兒歌通訊站
- 4:45 閃電傳真機
- 5:40 俠盜羅賓漢
- 6:10 金曲挑戰站
- 6:15 財經消息
- 6:20 五稜鏡
- 6:30 六點半新聞報導及天氣報告
- 7:00 K-100通訊站及明珠轉播站
- 7:05 卡拉屋企
- 7:35 老友鬼鬼
- 8:35 娛樂新聞眼
- 8:45 新聞報導
- 8:50 藍色風暴
- 9:50 翡翠銀禧當年情
- 9:55 歡樂今宵
- 11:20 晚間新聞
- 11:40 話當年及今日財經
- 11:50 飛圖鐳射卡拉OK流行榜
- 11:55 天師執位
- 12:55 風貫
- 01:45 粵語長片：「董小宛」
- 03:20 粵語長片：「鵬程萬里」

12月10日（星期二）
- 6:00 香港81
- 6:40 香港早晨
- 9:10 點蟲蟲
- 9:25 乞嚏大魔王卡通
- 9:35 閃電傳真機
- 10:30 粵語長片：「金嬌銀更嬌」
- 11:55 成功路上
- 12:50 金曲挑戰站
- 1:00 午間新聞
- 1:15 婦女新姿
- 2:15 飛圖鐳射卡拉OK流行榜
- 2:20 下午劇場之京華春夢
- 3:15 都市方程式
- 3:45 莎莉變變變卡通
- 4:15 功夫貓黨卡通
- 4:40 兒歌通訊站
- 4:45 閃電傳真機
- 5:40 俠盜羅賓漢
- 6:10 金曲挑戰站
- 6:15 財經消息
- 6:20 五稜鏡
- 6:30 六點半新聞報導及天氣報告
- 7:00 K-100通訊站及明珠轉播站
- 7:05 卡拉屋企
- 7:35 老友鬼鬼
- 8:35 娛樂新聞眼
- 8:45 新聞報導
- 8:50 藍色風暴
- 9:50 翡翠銀禧當年情
- 9:55 佳人有約
- 10:50 城市獵人
- 11:20 晚間新聞
- 11:40 話當年及今日財經
- 11:50 飛圖鐳射卡拉OK流行榜
- 11:55 天師執位
- 12:45 風貫
- 01:45 粵語長片：「黑吃黑」
- 03:15 國語長片：「情鎖」

12月11日（星期三）
- 6:00 香港81
- 6:40 香港早晨
- 9:10 點蟲蟲
- 9:25 乞嚏大魔王卡通
- 9:35 閃電傳真機
- 10:30 粵語長片：「夫妻的秘密」
- 11:55 成功路上
- 12:50 金曲挑戰站
- 1:00 午間新聞
- 1:15 婦女新姿
- 2:15 飛圖鐳射卡拉OK流行榜
- 2:20 下午劇場之京華春夢
- 3:15 都市方程式
- 3:45 莎莉變變變卡通
- 4:15 功夫貓黨卡通
- 4:40 兒歌通訊站
- 4:45 閃電傳真機
- 5:40 俠盜羅賓漢
- 6:10 金曲挑戰站
- 6:15 財經消息
- 6:20 五分鐘講事論事
- 6:30 六點半新聞報導及天氣報告
- 7:00 K-100通訊站及明珠轉播站
- 7:05 卡拉屋企
- 7:35 老友鬼鬼
- 8:35 娛樂新聞眼
- 8:45 新聞報導
- 8:50 藍色風暴
- 9:50 翡翠銀禧當年情
- 9:55 歡樂今宵
- 11:20 晚間新聞
- 11:40 話當年及今日財經
- 11:50 飛圖鐳射卡拉OK流行榜
- 11:55 天師執位
- 12:55 講事論事
- 01:25 風貫
- 02:15 粵語長片：「飛龍太子劈石救國妃」
- 04:00 粵語長片：「雙孝女乞米養親娘」

12月12日（星期四）
- 6:00 香港81
- 6:40 香港早晨
- 9:10 點蟲蟲
- 9:25 乞嚏大魔王卡通
- 9:35 閃電傳真機
- 10:30 粵語長片：「搶閘新娘」
- 11:55 成功路上
- 12:50 金曲挑戰站
- 1:00 午間新聞
- 1:15 婦女新姿
- 2:15 飛圖鐳射卡拉OK流行榜
- 2:20 下午劇場之京華春夢
- 3:15 都市方程式
- 3:45 莎莉變變變卡通
- 4:15 功夫貓黨卡通
- 4:40 兒歌通訊站
- 4:45 閃電傳真機
- 5:40 俠盜羅賓漢
- 6:10 金曲挑戰站
- 6:15 財經消息
- 6:20 五稜鏡
- 6:30 六點半新聞報導及天氣報告
- 7:00 K-100通訊站及明珠轉播站
- 7:05 卡拉屋企
- 7:35 老友鬼鬼
- 8:35 娛樂新聞眼
- 8:45 新聞報導
- 8:50 藍色風暴
- 9:50 翡翠銀禧當年情
- 9:55 螢幕繽紛25年
- 10:50 新聞透視
- 11:20 晚間新聞
- 11:40 話當年及今日財經
- 11:50 飛圖鐳射卡拉OK流行榜
- 11:55 天師執位
- 12:55 風貫
- 01:45 粵語長片：「烽火恩仇十六年」
- 03:45 國語長片：「新天方夜譚」

12月13日（星期五）
- 6:00 香港81
- 6:40 香港早晨
- 9:10 點蟲蟲
- 9:25 乞嚏大魔王卡通
- 9:35 閃電傳真機
- 10:30 粵語長片：「鐵幌世界」
- 11:55 成功路上
- 12:50 金曲挑戰站
- 1:00 午間新聞
- 1:15 婦女新姿
- 2:15 飛圖鐳射卡拉OK流行榜
- 2:20 下午劇場之京華春夢
- 3:15 都市方程式
- 3:45 莎莉變變變卡通
- 4:15 功夫貓黨卡通
- 4:40 兒歌通訊站
- 4:45 閃電傳真機
- 5:40 俠盜羅賓漢
- 6:10 金曲挑戰站
- 6:15 財經消息
- 6:20 五稜鏡
- 6:30 六點半新聞報導及天氣報告
- 7:00 K-100通訊站及明珠轉播站
- 7:05 星期五檔案
- 7:35 老友鬼鬼
- 8:35 娛樂新聞眼
- 8:45 新聞報導
- 8:50 藍色風暴
- 9:50 翡翠銀禧當年情
- 9:55 歡樂今宵
- 11:20 晚間新聞
- 11:40 話當年及今日財經
- 11:50 飛圖鐳射卡拉OK流行榜
- 11:55 樂韻夜風情
- 01:40 粵語長片：「義乞存孤」
- 03:30 粵語長片：「二台明珠寶劍」

明珠台

12月7日（星期六）
- 7:00 -8:30 CBS EVENING NEWS
- 8:30 牧犬有方
- 9:00 星空鐵衛卡通
- 9:25 學警出更卡通
- 9:50 THE NEW THREE STOOGES
- 10:10 THE PONDLES
- 10:35 THE RACCOONS SERIES
- 11:00 THE NEW ARCHIES
- 11:25 Q.E.D.
- 11:55 羅路與哈地卡通片集
- 12:05 奪門恩怨
- 1:00 上海縱橫誌
- 1:50 今日法國
- 2:00 星期六午間影院：杜吉縱牌
- 4:00 龜之忍者
- 4:25 小飛人漫遊童話國
- 4:50 飛天[illegible]
- 5:15 數學[illegible]隊
- 5:45 ZAP
- 6:15 警訊
- 6:20 美國NBA[illegible]明珠快訊
- 7:15 新聞報導及天氣報告
- 7:40 明珠740：霸王[illegible]
- 9:30 新聞報導
- 9:45 下月推介……明珠首映鉅片
- 9:50 明珠首映十二月鉅片：怒虎狂龍
- 12:05 MAXELL音樂動感和明珠快訊
- 12:10 夜激情：忍無可忍
- 01:45 午夜影院：寧死不屈

12月8日（星期日）
- 7:30 CBS EVENING NEWS
- 8:30 NEWS REVIEW
- 9:00 星空鐵衛卡通
- 9:25 學警出更卡通
- 9:50 羅路與哈地卡通片集
- 10:00 日語劇場
- 10:55 第十二屆洲際冠軍球會盃
- 1:00 美式足球聯賽
- 2:00 MINOLTA CHALLENGE CUP
- [illegible] 迪士尼奇妙世界
- [illegible]
- 4:25 小飛人漫遊童話國
- 4:50 [illegible]世界：八寶熊人仔
- 5:15 迪士尼卡通世界：小松鼠老友記
- 5:45 BEEZWACKS
- 6:10 今日法國
- 6:20 荷里活娛樂新聞眼及明珠快訊
- 7:15 新聞報導及天氣報告
- 7:40 意大利足球聯賽
- [illegible] 六十分鐘時事雜誌
- 9:30 新聞報導
- 9:45 雙聲影畫：博緒命
- 11:40 MAXELL音樂動感和明珠快訊
- 11:45 靈之大地
- 12:40 午夜影院：我愛綠姑

12月9日（星期一）
- 7:30 -8:30 CBS EVENING NEWS
- 12:00 -4:00 教育電視
- 5:15 芝麻街
- 6:15 [illegible]小靈精
- 6:45 我[illegible]
- 7:15 新聞報導及天氣報告
- 7:55 MAXELL音樂動感和明珠快訊
- 8:00 星晨旅遊寰宇風情畫
- 8:35 笑笑小電影
- 9:00 華爾街外望
- 9:30 新聞簡報
- 9:35 明珠930：魔積
- 11:35 MAXELL音樂動感及明珠快訊
- 11:45 新聞報導
- 12:00 六十分鐘時事雜誌
- 12:55 超級巨星過個夜

12月10日（星期二）
- 7:30 -8:30 CBS EVENING NEWS
- 12:00 -4:00 教育電視
- 5:15 芝麻街
- 6:15 BEEZWACKS
- 6:45 鬼馬管家俏波士
- 7:15 新聞報導及天氣報告
- 7:55 明珠快訊
- 8:00 20/20時事雜誌
- 8:30 SIA SPECTACULAR：新牌大狀
- 9:30 新聞簡報
- 9:35 FRED SHOWCASE：90男歡女愛
- 11:35 MAXELL音樂動感及明珠快訊
- 11:45 新聞簡報
- 12:00 馬來西亞航空與我同遊
- 12:05 華爾街外望
- 12:30 世界體育精選
- 12:55 輕鬆半點鐘

12月11日（星期三）
- 7:30 -8:30 CBS EVENING NEWS
- 12:00 -4:00 教育電視
- 5:15 芝麻街
- 6:15 [illegible]小靈精
- 6:45 BILL COSBY半小時
- 7:15 新聞報導及天氣報告
- 7:55 明珠快訊
- 8:00 今日法國
- 8:15 講[illegible]事
- 8:30 [illegible]足球聯賽
- 9:30 新聞簡報
- 9:35 JOY TO THE WORLD：KENNY G LIVE
- 11:35 MAXELL音樂動感和明珠快訊
- 11:45 新聞報導
- 12:00 星晨旅遊寰宇風情畫
- 12:25 禁毒威龍

12月12日（星期四）
- 7:30 -8:30 CBS EVENING NEWS
- 12:00 -4:00 教育電視
- 5:15 芝麻街
- 6:15 ZAP RAP
- 6:45 肥媽日記
- 7:15 新聞報導及天氣報告
- 7:55 明珠快訊
- 8:00 放眼香港
- 8:30 超[illegible]大亨
- 9:30 新聞簡報
- 9:35 明珠930：戰地情天
- [illegible] 新聞報導
- [illegible] MAXELL音樂動感和明珠快訊
- 12:05 馬來西亞航空與我同遊
- 12:10 南京大屠殺
- 12:40 歐洲足球雜誌
- 01:35 MIDNIGHT SAGAS：戰地兩女性

12月13日（星期五）
- 7:30 -8:30 CBS EVENING NEWS
- 12:00 -4:00 教育電視
- 5:15 芝麻街
- 6:15 傻狗大偵探
- 6:45 茶煲表哥
- 7:15 新聞報導及天氣報告
- 7:55 MAXELL音樂動感和明珠快訊
- 8:00 三年零八個月
- 9:00 JOYCE時裝快訊
- 9:30 新聞簡報
- 9:35 MUSCLE AND METAL：烈火異能人
- 11:35 MAXELL音樂動感和明珠快訊
- 11:45 新聞報導
- 12:00 夜激情：食人魚
- 01:35 午夜影院：愛情三角錯

節目如有更改，以電視台臨時公佈為準。　明珠台每晚六時十五分後，大部份節目均附有中文字幕

本港台

12月7日（星期六）
- 6:00 時光倒流七十年
- 7:00 新小五義
- 8:40 冷暖人間
- 9:05 青蛙小靈精
- 9:30 方太週末廣場
- 10:00 出位放送組
- 10:30 金剛戰神
- 10:55 神劍英雄
- 11:30 國家地理雜誌
- 12:30 賭車速遞
- 12:45 十二點九新聞報告／天氣報告
- 1:00 賽馬日
- 5:20 球場小神精
- 5:35 靈幻小子
- 6:00 六點鐘新聞／新聞直擊／天氣報告
- 6:55 奉告
- 7:00 十二金剛
- 7:45 MAXELL娛樂快訊
- 8:00 十九區KARAOKE歌王爭霸戰
- 9:00 九點鐘新聞／天氣報告
- 9:35 香港奇案之表行大劫案
- 11:30 [illegible]和平廣告雜誌
- 11:45 夜間新聞
- 12:00 本港馬照跑：賽馬結果
- 01:00 邊緣二級半：邊緣人
- 02:25 國語電影：金頭環

12月8日（星期日）
- 6:00 時光倒流七十年
- 7:00 仙女下凡
- 7:50 醒目阿富
- 8:15 青蛙小靈精
- 8:40 醒目鬼精靈
- 9:05 新動物村
- 9:55 奇天烈百科全書
- 10:20 少年警訊
- 10:35 警訊
- 10:50 方太美食廣場
- 11:45 賽馬結果
- 12:45 十二點九新聞報告／天氣報告
- 1:00 週日電影PUNCH：初勝
- [illegible] 星期日[illegible]雜誌
- [illegible] 澳門[illegible]馬拉松
- 4:35 [illegible]快
- 5:00 出位放送組
- 5:30 新地MUSIC TV
- 6:00 六點鐘新聞／新聞直擊／天氣報告
- 6:55 奉告
- 7:00 合家歡影院：少林寺
- 8:30 絃情共醉保良夜
- 10:30 微笑行動
- 11:30 廣告雜誌
- 11:45 夜間新聞
- 12:00 午夜興情
- 01:00 粵語電影：龍之忍者
- 02:35 國語電影：難忘初戀的情人

12月9日（星期一）
- 6:00 時光倒流七十年
- 7:00 -9:00 晨早新聞
- 7:00 七點新聞
- 7:12 天氣報告
- 7:15 七點三新聞
- 7:30 晨早財經快訊
- 7:40 交通快訊
- 7:45 七點九新聞
- 8:00 八點新聞
- 8:12 天氣報告
- 8:15 晨早財經專輯
- 8:30 八點半新聞
- 8:42 當天日誌
- 8:45 八點九新聞
- 9:00 出位放送組
- 9:30 方太生活廣場
- 10:00 捉鬼大丈夫
- 10:55 歡樂早場：三戰定江山
- 12:45 十二點九新聞報告／天氣報告／經濟快訊
- 1:05 賽金花
- 2:05 方太生活廣場
- 2:35 湖海爭霸錄
- 3:25 兜亂雨仔新
- 4:20 出位放送組
- 4:50 神馬鷹隊
- 5:05 地球防衛隊
- 5:30 HE-MAN傳奇
- 6:00 六點鐘新聞／新聞直擊／天氣報告／經濟快訊
- 6:55 五稜鏡
- 7:00 柏林週記
- 7:25 銀色速遞
- 7:30 爭雄歲月
- 8:30 分分鐘多星道
- 8:35 勝者為王遊戲版
- 9:00 九點鐘新聞／天氣報告／財經專輯
- 9:35 週一港產片：鬼猛腳
- 11:33 夜間新聞
- 11:45 活色生香
- 12:20 本港馬照跑：大彩池
- 01:20 武俠帝女花
- 02:55 午夜影院：紅衣少女

12月10日（星期二）
- 6:00 時光倒流七十年
- 7:00 -9:00 晨早新聞
- 7:00 七點新聞
- 7:12 天氣報告
- 7:15 七點三新聞
- 7:30 晨早財經快訊
- 7:40 交通快訊
- 7:45 七點九新聞
- 8:00 八點新聞
- 8:12 天氣報告
- 8:15 晨早財經專輯
- 8:30 八點半新聞
- 8:42 當天日誌
- 8:45 八點九新聞
- 9:00 出位放送組
- 9:30 方太生活廣場
- 10:00 捉鬼大丈夫
- 10:55 歡樂早場：魂化瑞台復合花
- 12:45 十二點九新聞報告／天氣報告／經濟快訊
- 1:05 賽金花
- 2:05 方太生活廣場
- 2:35 湖海爭霸錄
- 3:25 兜亂雨仔新
- 4:20 出位放送組
- 4:50 神馬鷹隊
- 5:05 地球防衛隊
- 5:30 HE-MAN傳奇
- 6:00 六點鐘新聞／新聞直擊／天氣報告／經濟快訊
- 6:47 六合彩
- 6:55 五稜鏡
- 7:00 青年本色
- 7:25 銀色速遞
- 7:30 爭雄歲月
- 8:30 分分鐘多星道
- 8:35 勝者為王遊戲版
- 9:00 九點鐘新聞／天氣報告／財經專輯
- 9:35 香港七都有
- 10:35 再見東歐
- 11:33 夜間新聞
- 11:45 活色生香
- 12:20 本港馬照跑：賽馬預測
- 01:20 鐵膽英雄
- 03:00 午夜影院：孤鳳啼痕

12月11日（星期三）
- 6:00 時光倒流七十年
- 7:00 -9:00 晨早新聞
- 7:00 七點新聞
- 7:12 天氣報告
- 7:15 七點三新聞
- 7:30 晨早財經快訊
- 7:40 交通快訊
- 7:45 七點九新聞
- 8:00 八點新聞
- 8:12 天氣報告
- 8:15 晨早財經專輯
- 8:30 八點半新聞
- 8:42 當天日誌
- 8:45 八點九新聞
- 9:00 出位放送組
- 9:30 方太生活廣場
- 10:00 捉鬼大丈夫
- 10:55 歡樂早場：好女嫁得[illegible]情郎
- 12:45 十二點九新聞報告／天氣報告／經濟快訊
- 1:05 賽金花
- 2:05 方太生活廣場
- 2:35 湖海爭霸錄
- 3:25 兜亂雨仔新
- 4:20 出位放送組
- 4:50 神馬鷹隊
- 5:05 地球防衛隊
- 5:30 HE-MAN傳奇
- 6:00 六點鐘新聞／新聞直擊／天氣報告／經濟快訊
- 6:55 五稜鏡
- 7:00 講事論事
- 7:25 銀色速遞
- 7:30 爭雄歲月
- 8:30 分分鐘多星道
- 8:35 勝者為王遊戲版
- 9:00 九點鐘新聞／天氣報告／財經專輯
- 9:35 肥趣電視台
- 10:35 時事追擊
- 11:33 夜間新聞
- 11:45 活色生香
- 12:20 本港馬照跑：賽馬結果
- 01:20 鐵膽英雄
- 02:55 午夜影院：大証妻兒

12月12日（星期四）
- 6:00 時光倒流七十年
- 7:00 -9:00 晨早新聞
- 7:00 七點新聞
- 7:12 天氣報告
- 7:15 七點三新聞
- 7:30 晨早財經快訊
- 7:40 交通快訊
- 7:45 七點九新聞
- 8:00 八點新聞
- 8:12 天氣報告
- 8:15 晨早財經專輯
- 8:30 八點半新聞
- 8:42 當天日誌
- 8:45 八點九新聞
- 9:00 出位放送組
- 9:30 方太生活廣場
- 10:00 捉鬼大丈夫
- 10:55 歡樂早場：千面女福星
- 12:45 十二點九新聞報告／天氣報告／經濟快訊
- 1:05 賽金花
- 2:05 方太生活廣場
- 2:35 湖海爭霸錄
- 3:25 兜亂雨仔新
- 4:20 出位放送組
- 4:50 神馬鷹隊
- 5:05 地球防衛隊
- 5:30 HE-MAN傳奇
- 6:00 六點鐘新聞／新聞直擊／天氣報告／經濟快訊
- 6:47 六合彩
- 6:55 五稜鏡
- 7:00 時事百寶
- 7:25 銀色速遞
- 7:30 爭雄歲月
- 8:30 分分鐘多星道
- 8:35 勝者為王遊戲版
- 9:00 九點鐘新聞／天氣報告／財經專輯
- 9:35 歷史也瘋狂
- 10:35 八千里路雲和月
- 11:05 本港多星道
- 11:33 夜間新聞
- 11:45 活色生香
- 12:20 本港馬照跑：試閘
- 01:20 鐵膽英雄
- 02:55 午夜影院：龍虎風雲劍

12月13日（星期五）
- 6:00 時光倒流七十年
- 7:00 -9:00 晨早新聞
- 7:00 七點新聞
- 7:12 天氣報告
- 7:15 七點三新聞
- 7:30 晨早財經快訊
- 7:40 交通快訊
- 7:45 七點九新聞
- 8:00 八點新聞
- 8:12 天氣報告
- 8:15 晨早財經專輯
- 8:30 八點半新聞
- 8:42 當天日誌
- 8:45 八點九新聞
- 9:00 出位放送組
- 9:30 方太生活廣場
- 10:00 捉鬼大丈夫
- 10:55 歡樂早場：一夜恩情
- 12:45 十二點九新聞報告／天氣報告／經濟快訊
- 1:05 賽金花
- 2:05 方太生活廣場
- 2:35 湖海爭霸錄
- 3:25 兜亂雨仔新
- 4:20 出位放送組
- 4:50 神馬鷹隊
- 5:05 地球防衛隊
- 5:30 HE-MAN傳奇
- 6:00 六點鐘新聞／新聞直擊／天氣報告／經濟快訊
- 6:55 五稜鏡
- 7:00 傳媒春秋
- 7:25 銀色速遞
- 7:30 爭雄歲月
- 8:30 分分鐘多星道
- 8:35 勝者為王遊戲版
- 9:00 九點鐘新聞／天氣報告／財經專輯
- 9:35 週五港產片：都市煞星
- 11:33 夜間新聞
- 11:45 活色生香
- 12:20 本港馬照跑：大彩池
- 01:20 鐵膽英雄
- 02:55 午夜影院：黃飛鴻拳王爭霸

國際台

12月7日（星期六）
- 7:00 CNN早點
- 8:00 唔講你唔知
- 8:30 鬥智鬥力齊競技
- 9:00 「情牒巴黎」
- 9:50 都市幹探
- 10:40 報社風雲
- 11:30 大狀追兇
- 12:20 週六影畫院：「白衣英雄」
- 2:05 名人豪華生活實錄
- 3:00 韓語劇場
- 4:00 趣怪百寶箱
- 4:30 大力水手
- 5:00 侏羅大地
- 5:30 鬼靈精妙計退敵
- 6:00 新聞簡報
- 6:02 再見丁老五
- 6:30 大婚老豆
- 6:55 警訊
- 7:00 七點鐘新聞
- 7:10 CNN精華
- 7:35 「姑姐你好」
- 8:00 車偷大追蹤
- 8:30 八點半新聞／天氣報告
- 9:00 國際票房猛片：「義膽雄心」
- 11:30 夜間新聞
- 11:45 賽馬結果
- 00:40 午夜影院：「自由戰士」
- 02:20 CNN新聞衛星直播

12月8日（星期日）
- 7:00 CNN早點
- 8:00 進修天地
- 11:00 日語劇場
- 11:50 健美韻律操
- 12:15 週日影畫院：「地下軍魂」
- 2:00 律政英雄
- 3:00 TV101
- 4:00 上海小英雄
- 4:25 大力水手卡通
- 4:40 神秘島
- 5:05 小熊家族
- 5:30 成長路
- 6:00 新聞簡報
- 6:02 外甥不似舅
- 7:00 七點鐘新聞
- 7:10 CNN精華
- 7:35 太古廣場品味巡禮
- 8:00 時事縱橫
- 8:30 八點半新聞／天氣報告
- 9:00 NEC日本風貌
- 9:30 城市精英
- 10:30 三十疑惑
- 11:30 夜間新聞
- 11:45 澳門國際馬拉松
- 00:15 午夜影院：「玻璃屋」
- 02:15 CNN新聞衛星直播

12月9日（星期一）
- 7:00 CNN早點
- 8:00 教育電視
- 4:30 歡樂公仔箱
- 聰明笨伯
- 跟你做個FRIEND
- 小謝利與細路湯
- HE-MAN顯神通
- 6:00 新聞簡報
- 6:02 浮華世家
- 6:30 校園精靈組
- 7:00 七點鐘新聞
- 7:10 CNN精華
- 7:35 超級馬戲團匯演
- 8:30 八點半新聞／天氣報告／財經匯報
- 9:00 「超時空漫遊」
- 11:15 夜間新聞
- 11:30 法外色先鋒
- 01:05 CNN新聞衛星直播

12月10日（星期二）
- 7:00 CNN早點
- 8:00 教育電視
- 4:30 歡樂公仔箱
- 聰明笨伯
- 跟你做個FRIEND
- FANTASTIC FOUR
- MAC AND MUTLEY
- 6:00 新聞簡報
- 6:02 浮華世家
- 6:30 反斗屋
- 7:00 七點鐘新聞
- 7:10 CNN精華
- 7:35 「妙探佛菲」
- 8:30 八點半新聞／天氣報告／財經匯報
- 9:00 演藝天地
- 10:15 拍擋俏冤家
- 10:45 電影世界
- 11:15 夜間新聞
- 11:30 賽馬預測
- 00:05 午夜影院：「孤[illegible]鷹」
- 02:10 CNN新聞衛星直播

12月11日（星期三）
- 7:00 CNN早點
- 8:00 教育電視
- 4:30 歡樂公仔箱
- 聰明笨伯
- 跟你做個FRIEND
- 伐木者
- 5:30 唔講你唔知
- 6:00 新聞簡報
- 6:02 浮華世家
- 6:30 咬吔爹吔
- 7:00 七點鐘新聞
- 7:10 CNN精華
- 7:35 世界體壇傳真
- 8:30 八點半新聞／天氣報告／財經匯報
- 9:00 賽馬傳真
- 11:00 講事論事
- 11:15 夜間新聞
- 11:30 地獄天堂
- 01:15 CNN新聞衛星直播

12月12日（星期四）
- 7:00 CNN早點
- 8:00 教育電視
- 4:30 歡樂公仔箱
- 聰明笨伯
- 跟你做個FRIEND
- 星空奇兵
- 醒目仔世界
- 6:00 新聞簡報
- 6:02 浮華世家
- 6:30 超神小子
- 6:58 資訊速遞
- 7:00 七點鐘新聞
- 7:10 CNN精華
- 7:35 [illegible]歲月
- 8:00 城市人
- 8:30 八點半新聞／天氣報告／財經匯報
- 9:00 迷離劫（第二輯）
- 10:00 陽明山莊特輯：「國家地理雜誌」：天南地北
- 11:00 鐵証當年
- 11:13 資訊速遞
- 11:15 夜間新聞
- 11:30 愛克斯阿MATT騷足一晚
- 00:00 午夜影院：「風中追風」
- 02:00 CNN新聞衛星直播

12月13日（星期五）
- 7:00 CNN早點
- 8:00 教育電視
- 4:30 歡樂公仔箱
- 聰明笨伯
- 跟你做個FRIEND
- 空手道小子
- 5:30 鬥智鬥力齊競技
- 6:00 新聞簡報
- 6:02 浮華世家
- 6:30 妖獸家族
- 7:00 七點鐘新聞
- 7:10 CNN精華
- 7:35 耳聞目見
- 8:00 阿森一族
- 8:30 天氣一週／八點半新聞／天氣報告／財經匯報
- 9:00 國際動畫級猛片：「暴雨驕陽」
- 11:15 夜間新聞
- 11:30 「暴雨驕陽」
- 11:45 流行音樂大賞
- 01:35 CNN新聞衛星直播

香港公共圖書館
HONG KONG PUBLIC LIBRARIES

每週星座　ZODIAC

一月二十一日——二月十九日

水瓶座：與朋友們的糾紛，可利用時間來解決。別將煩惱積壓在心中，保持樂觀的心情出發去旅行時，才發現金錢出了困難，如果數目不大可向家人借。不要把對方的同情心誤以爲是愛情，而陷入不可自拔的地步。

二月二十日——三月二十日

雙魚座：週初原本不抱任何希望的事情，突然有意想不到的發展，過度煩躁會忘了與朋友的約會。打扮漂亮一點，可以實現你羅曼蒂克的幻想。不要在別人面前說老師或上司的壞話，必須提防隔牆有耳才是。

三月二十一日——四月二十日

白羊座：本週在待人處事方面會遇到不愉快的經驗，如果覺得自己有理，不妨把自己的意見清楚地表達出來。連絡事情或傳達重要文件時，一定要特別小心，平時也要與長輩保持聯絡。週末是適合團體活動的一天。

四月二十一日——五月二十日

金牛座：多參加朋友舉行的活動，擴大你的交友圈，使你更爲活躍，但是勿因同情別人才和人交往。由於運動會或校慶的事而忙得不可開交。要注意不要遲到了，否則會受到責備。與老師有衝突，苦頭還在後頭。

五月二十一日——六月二十一日

雙子座：把朋友秘密洩漏給別人，會帶來意想不到的煩惱，鎮靜地處理這件事吧，太趾高氣揚去參加朋友舞會，會破壞朋友之道。週末宜運動一下，晚上則可和伴侶約會，選一個有氣氛的地方共進晚餐。

六月二十二日——七月二十二日

巨蟹座：花錢有點過於浪費，任何一項花費都要列入收支表裏，才能知道你是如何運用金錢的。週末可積極地策劃一次團體的旅行活動，因爲這會帶給你快樂與好運。在這次活動中，你也結交了幾位異性。

七月二十三日——八月二十三日

獅子座：與兄弟姊妹起爭執，氣氛不太好，宜找一個知心的朋友一起去看場電影或逛街吧！自心意識過强，態度過於傲慢自大，容易和大家對敵，如果察覺出來，就要改變一下態度，會令你有意外的收穫。

八月二十四日——九月二十二日

處女座：本週積壓太久的疲勞，使你精神不佳。不妨取消約會，在家中好好休息，恢復體力。工作上多餘的說話要避免，否則留給上司一個壞印象。要堅持你的原則，結果會得到朋友或上司的支持，要心存感謝。

九月二十三日——十月二十三日

天秤座：週初會有朋友到訪，做些拿手好菜請他們嚐嚐，順便請他們吃便飯。不宜夜歸，因會招惹麻煩，還是早點回家去吧，嚴禁說人長短，否則得到報應的。在團體活動中成爲衆人注目的焦點，到處受歡迎。

十月二十四日——十一月二十二日

天蠍座：避免和朋友有金錢的來往，不然會引起不必要的麻煩。有困難要向父母求救，他們會幫助你的。小心無心之言會傷到人，故說話時的用字遣詞要隨時注意，盡可能地不開口。重要的計劃要三思而行。

十一月二十三日——十二月二十一日

人馬座：情侶們的戀曲正步入了另一階段，感到非常的幸福，雙方都應該珍惜這一份感情。休閒活動費，以及與朋友出去的花費，都超出了預算。小心禍從口出，可以考慮是否出外工作。若果拜託朋友的話，會更早找到工作。

十二月二十二日——一月二十日

山羊座：小心與人以電話聯絡事情時發生失誤，或說錯話。傲慢的態度會使長輩對你有所不滿。不小心發覺到異性朋友的缺點，以致心中不舒服。週末所看到的一切要守口如瓶。早點回家休息，以補充體力。

香港公共圖書館
HONG KONG PUBLIC LIBRARIES

浮生雜記

催眠曲

陳先生住在東區的半山區，斜對是機場跑道，每天多少航機在升降，白天還好，陳先生上班去了，夜航轟轟隆隆的機聲，委實難受。

李公住在東區，是瀕海的大厦三樓，窗外便是東區走廊，廿四小時，汽車往來不絕，偶然還有消防車警車，夾着嗚嗚警號之聲而來，還有貨櫃車，走起來也是吵耳得很。

張翁住在九龍，是在火車路之旁，縱然是電氣化火車，走起來也有噪音，火車班次密，車又在窗前不遠經過，張翁感到煩燥。

黃伯伯住在電車路，他說，電車天未亮便出廠行走了，到了深夜才收班，車行又轟轟隆隆有聲。而且電車路又是交通最忙的大動脈，每天晚上，更深人靜了，仍然聽到了電車行駛聲。

何叔叔說他住在中區半山，別以爲半山是清靜之區，他是住在斜路之旁。這一條路很陡，而且他住的大厦正好在彎角，上斜坡的汽車必得用低檔。低檔行車，噪聲便大了。試想，住在路旁大厦的居民如何抵受。這一段路又特別陡，轉了低檔，還得加油，車才勉強上去，馬力大的汽車還好的，馬力小的，卻又負重的，這一段路便難熬了，好似老牛上樹。」

何叔叔的形容很形象化，惹得大家都笑了。陳先生說：「我們都生活在噪音之中，眞要找個地方清靜一下，要不然，耳根受罪，可受不了。」

此語一出，大家和議，陳先生說：「到離島，或者是什麽山去，清靜一下，好教得一覺好睡。」對了，在充滿噪音的都市，眞是沒一覺好睡。不是睡不着，而是睡得不寧貼，他們便想要睡一覺寧貼的，遠離這煩囂都市。

雖然是短程旅行，到郊外睡一晚也好，享受一下寧靜之樂。他的提議，馬上得到了和議，他們都是退休人士，時間有的是，錢也有的是。

於是事情決定下來了，決定到郊外去，找一間幽雅的酒店，住一兩晚，好教享受一下好睡。

他們成行了，香港有不少離島，有一些靜室，也有不少酒店，更有不少渡假屋。渡假屋，是年青人的樂園，燒烤，唱歌，跳舞……熱鬧得很，但這都是週末週日的玩意，平常的日子，渡假屋很少客人，清靜得很，正好合幾個老人家的要求。

他們找到了位於離島的渡假屋了，環境幽美，幾座小洋房，在綠林叢中，恰如一些園林別墅。幽靜得很，遠離海灘，海濤聲也聽不到，這正合心意，海濤聲也會擾人清夢呀。

他們五個老頭子，各佔了一個房間，晚飯過後，便各自歸房睡覺，在這麽幽美的環境中，睡一覺早的，一覺睡到大天光，多麽舒服，這難得的享受呀。各人笑道了晚安，各自歸寢去了。

第一天，天才亮，陳先生出來散步，吸吸新鮮空氣，却見到前面已有人行，看背影便知道是李公，張翁。陳先生忙上前，李公回頭見陳先生，便笑說：「老陳也來了。」正說間，那邊樹下已閃出兩人，原來是黃伯伯何叔叔，他們說：「你們都來了。」

「那末早起，睡得好嗎？」陳先生問。

「我昨夕睡不着。」李公說。面有沮喪之色。

「我們昨夕也睡不着。」張翁黃伯何叔說：「老陳，你又如何，睡得好呀。」

「我也睡不着，」陳先生說：「太寧靜了，沒有催眠曲，如何能睡得着。」

是的，太寧靜了，靜得使衆人都不習慣，他們每晚聽慣了飛機聲，汽車聲，電車聲……一旦聽不到，便突然有了失落感，自己身處在什麽地方，是處在陌生世界裏，一切都不習慣，缺乏安全感。輾轉反側，老是睡不着，要不然，也不會大清早便走出來了。

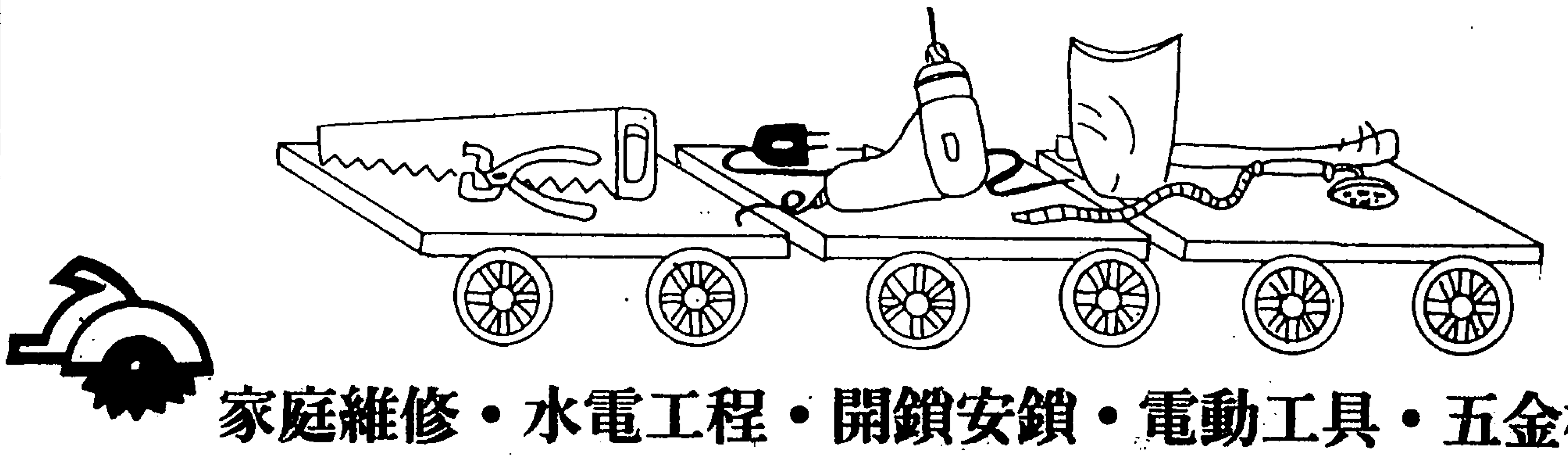
噪聲，成了催眠曲，沒有噪音，便似沒有催眠曲。

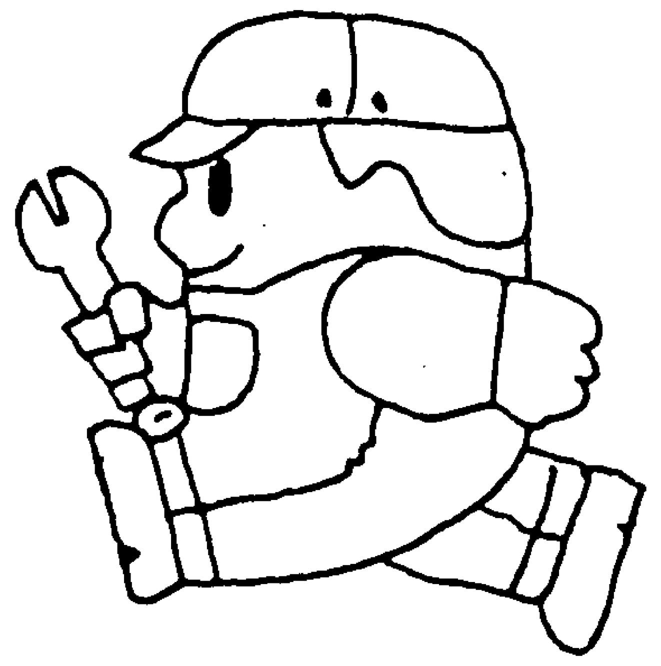
他們歸去了，各自返家睡覺，在噪音中反而睡得好好的，聽慣了，耳朵受罪慣了，也便不覺得什麽，反而一旦身在寧靜到一枚針掉在地上的寧靜環境中睡覺，反而不習慣。

張年

金輝 五金超級市場

全沙田區唯一的自助式五金超級市場





家庭維修・水電工程・開鎖安鎖・電動工具・五金材料・高級潔具

地址：沙田新城市廣場第三期地下 A101-A102（面向希爾頓中心）Tel: 6996312 傳真：6996273

黃埔花園及新城市本週特選

Bonson®

地址：黃埔花園11期25地庫
Tel: 7658426

凡購滿200元者
可獲贈玩具波一個
（送完即止）

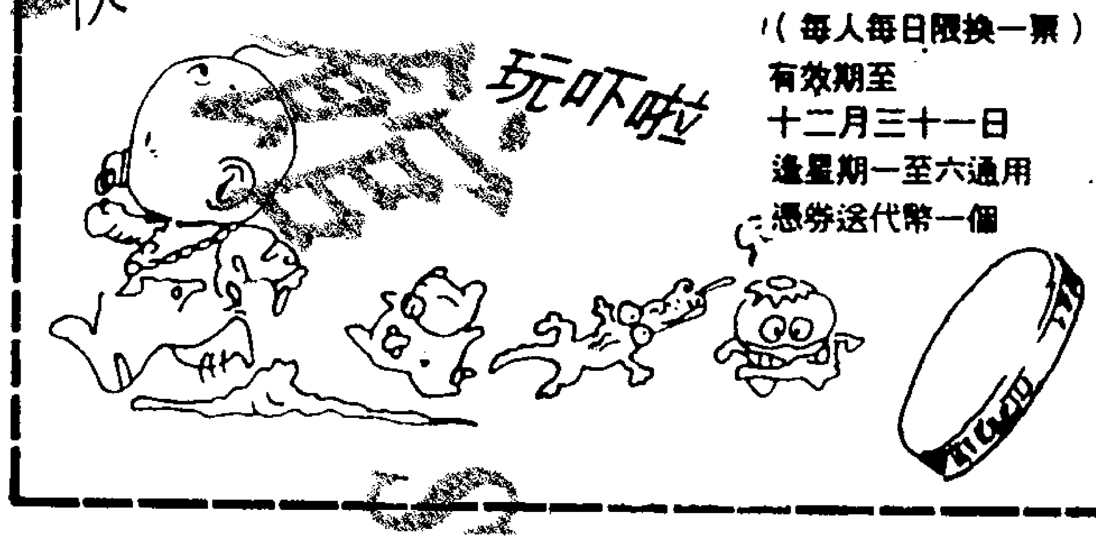
聖誕，新年送大禮

地址：九龍高打老道79K 6B 地下
Tel: 7600957
地址：九龍太子道 185B 地下
Tel: 3813184
地址：九龍尖沙咀加拿芬道 55B 地下
Tel: 7236229
地址：九龍尖沙咀東部半島中心 G10 地下
Tel: 3670829

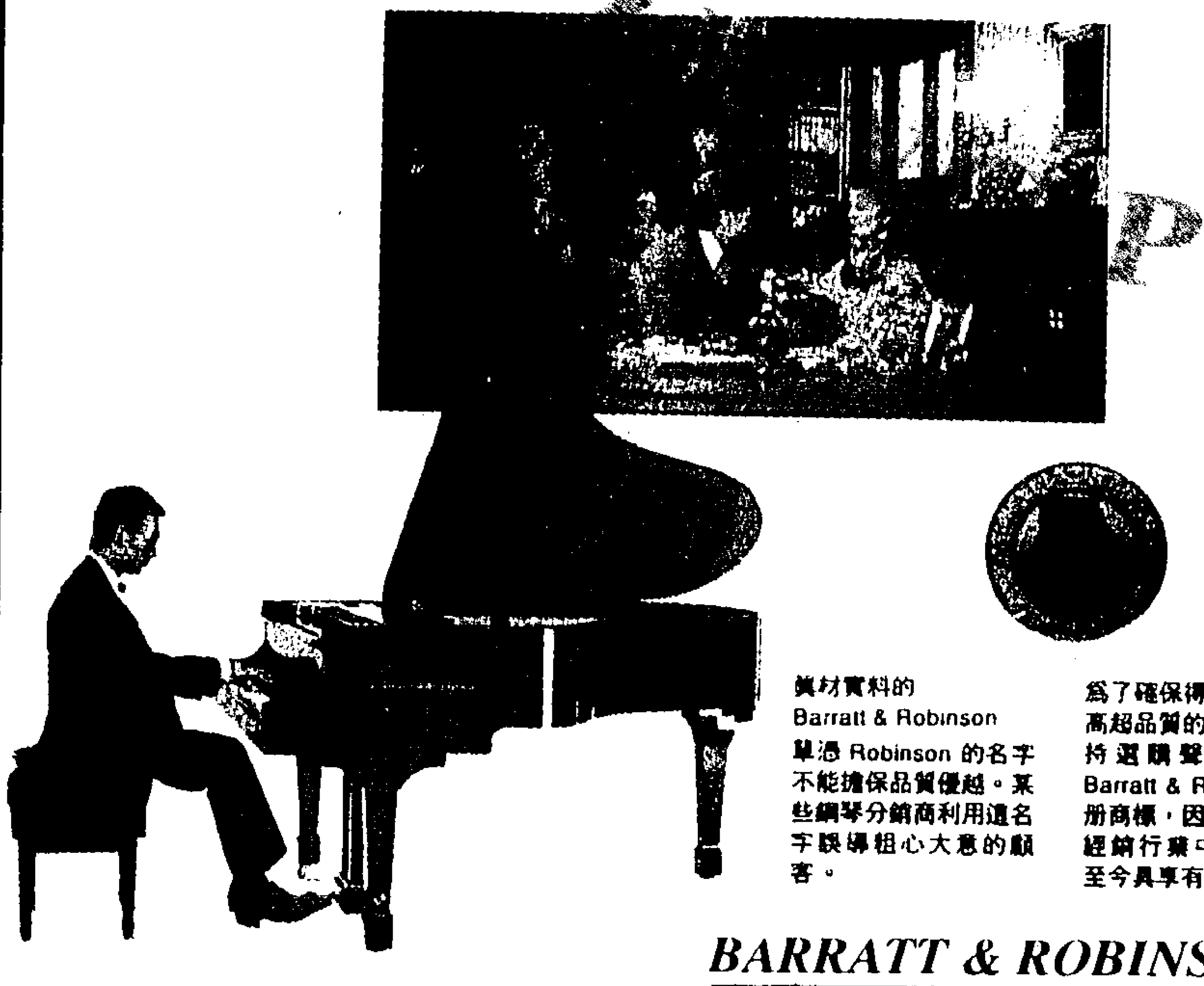
贈券

全沙田最大室內遊樂場
最啱一家大細嚟開心天地
快的嚟試吓喇！

地址：新城市廣場地下
167-168號
（近UA6戲院隔鄰）
（每人每日限換一票）
有效期至
十二月三十一日
逢星期一至六通用
憑券送代幣一個



優美的音響
出自十全十美的樂器……



真材實料的
Barratt & Robinson
單憑 Robinson 的名字不能擔保品質優越。某些鋼琴分銷商利用這名字誤導粗心大意的顧客。

為了確保得到有素質及高超品質的保証，請堅持選購聲譽卓越的 Barratt & Robinson 註册商標，因爲它在鋼琴經銷行業中從1877年至今具享有至高名望。

BARRATT & ROBINSON

London, England.

自1878年以來10項金獎的優勝者。

金獎章——巴黎，1878年
大賽獎——鹿特丹，1907年
金獎章——羅馬，1908年
金獎章——曼徹斯特，1910年
金獎章——倫敦，1911年
金獎章——曼徹斯特，1911年
金獎章——聖彼德堡，1911年
大賽獎——杜林，1911年
大賽獎——倫敦，1914年
金獎章——鄧維英，1920年

總代理：柏斯琴行

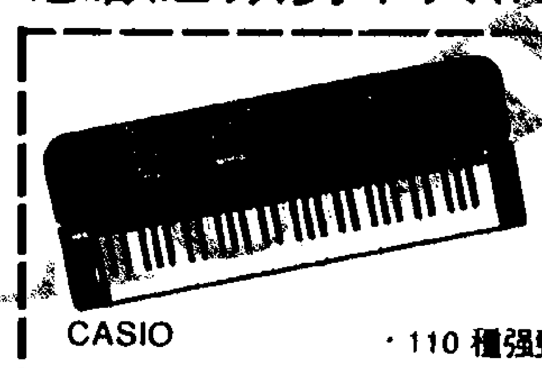
地址：大埔中心第二期商場665-667號地下
電話：6658888　圖文傳眞6640773
地址：九龍黃埔花園十一期紫荊苑第一地庫商場B18至19號
電話：3657511　圖文傳眞：3658230

（聖誕新年大特價現正開始，並於12月24至26日於香港展覽中心及28至29日於大埔中心舉行展銷會）

柏斯琴行

地址：九龍黃埔花園十一期紫荊苑第一地庫商場 B18-B19 號
電話：365 7566・365 7511
地址：大埔中心第二期商場 665-667 號地下（廣發市集）
電話：665 8688・665 8788

惠顧必須剪下其相片購買　查詢熱線：3657566



新產品
原$4180
特$2280
CASIO
CT-680
・61個標準鍵
・220 種完美音色
・110 種强勁節拍
自動伴奏及立體聲
錄音系統
首創多方式伴奏

原價 $840
特價 $588
CASIO MA-120
・49 個鍵
・100 種伴奏樂器
・新產品

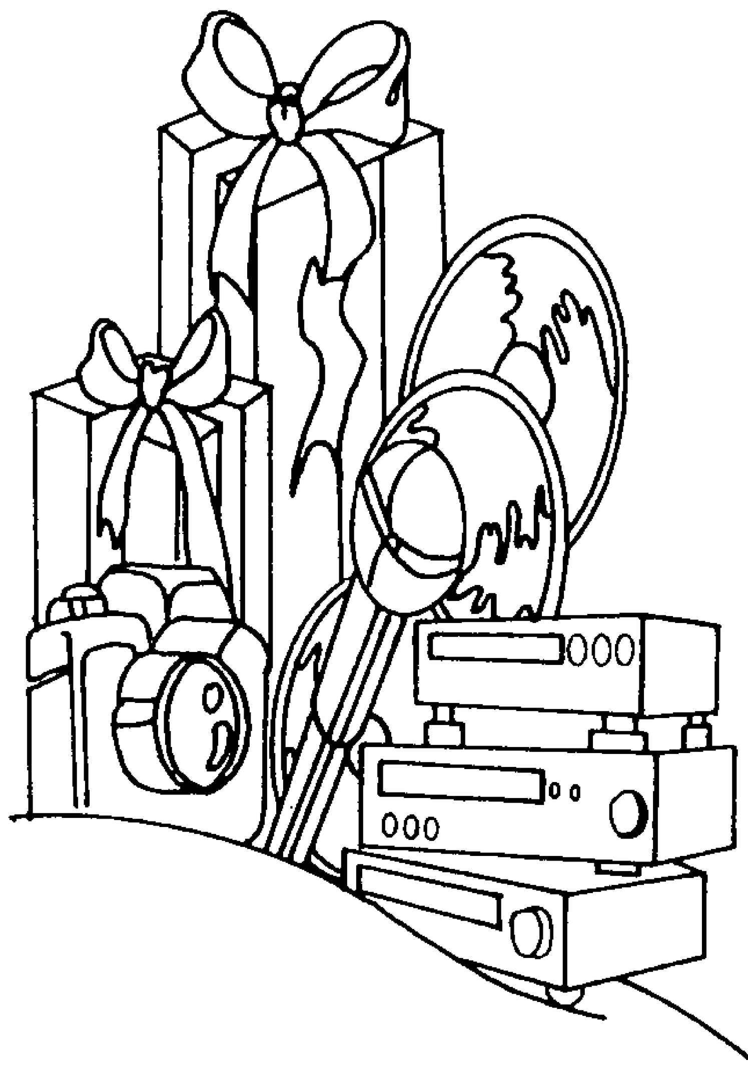
原價 $1999
特價 $1399
CASIO CT-636
・新產品
・61 個標準鍵
・雙喇叭立體聲
・465 Sound Tone Bank
・20 種 PCM

CA-100
原價$1490
特價$768
・49個標準鍵
・100種聲音及節奏
・2種自動伴奏

Technics 機王 KN1000
New
原價 $13,700
特價 $10,750
・有齊所有頂級功能不能詳錄
・DYNAMIC PCM 聲源
・8 Track 錄音
・節拍及聲音編改系統

PSR-200
原價$2750
特價$2080
・61鍵立體聲
・最佳AWM聲源
・100種聲音，50種節奏
・伴奏錄音系統3組

時代廣場一週特選



時代廣場繽紛節目迎聖誕

聖誕老人巡遊送禮物

12月8日(星期日)　下午2:30 - 4:00
12月15日(星期日)　下午2:30 - 4:00
12月22日(星期日)　下午2:30 - 4:00

聖誕兒童／家庭卡拉OK

12月24日(星期二)　下午2:30 - 4:00
12月25日(星期三)　下午2:30 - 4:00

聖誕同歡攝影比賽

12月8日至27日

綜合表演及攝影比賽頒獎典禮

1992年1月5日　下午2:00 - 4:00

地點：時代廣場南翼地下大堂

安迪專業芭蕾舞及音樂學院
ANDY PROEFSSIONAL SCHOOL OF BALLET & MUSIC

兒童芭蕾舞・成人芭蕾舞
健康舞・社交舞・爵士舞
鋼琴・樂理・視唱

校址：屯門時代廣場北翼2樓19,20,29號
電話：458 9234
458 9412

眼鏡一族專門店

半 價

地址：屯門時代廣場南翼三樓三十三號
電話：4522935

中港物業交易所
CHINA - HONG KONG PROPERTIES & ASSOCIATES
Tel: 4584522，4556268

時代彩色鐳射影印精品店

本店採用CANON 300彩色鐳射影印機，普通紙，彩色相紙，熨畫T-Shirt，有立體實物影印，平面彩色圖文為各行各業工商界服務

即印即取

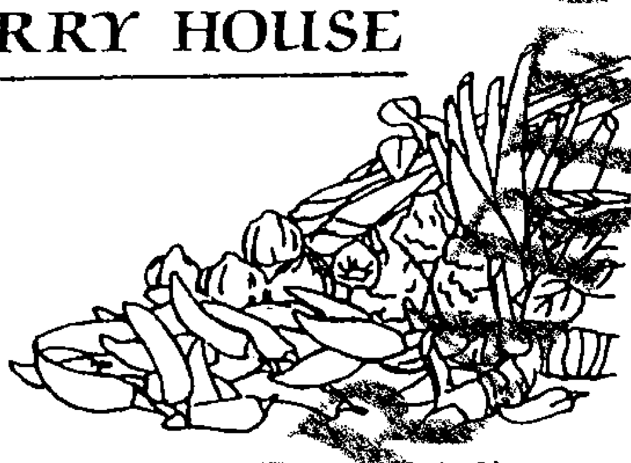
地址：屯門時代廣場南翼地下12B舖

天龍影音器材冲印公司
TIN LUNG PHOTO & AVDIO CO.

・快速彩色冲印
・名廠相機器材
・布紋油畫裱相
・黑白彩色放大

屯門時代廣場3樓30號B舖
3/F, SHOP 30B, TREND PLAZA, TUEN MUN, N. T.
Tel: 4523354

咖 餐 喱 廳 屋
CURRY HOUSE



屯門時代廣場L1北翼地下11-13號
L1 PHASE NORTH, SHOP 11-13,
TREND PLAZA, TUEN MUN, N. T.

G2000

U2 YOU TWO

嘉誠地產代理公司
KAISER PROPERTTES CO.

精選樓盤

地址：屯門時代廣場南翼第三層商場
31B號舖
電話：4588522

城市體育用品有限公司
CITY SPORTS LIMITED

POSTINO CITY SPORTS LTD CAMINO

RM.701, TOWER 1, METROPLAZA, KWAI CHUNG
Tel: 4109122　FAX: 4890354

豐澤電器
Fortress

和記黃埔有限公司屬下
之家庭電器業務

HWL

展億 物業代理
BILLION EXPRESS
PROPERTIES AGENTS

屯門時代廣場北翼G26號地舖
SHOP 26 LEVEL 1 NORTH WING THE TREND PLAZA
TMTL 282 TUEN MUN NT
Tel: 4524998

恒基兆業地產代理有限公司
HENDERSON REAL ESTATE AGENCY LIMITED

寵物玩具花樣多

為狼犬掛上一串小鈴鐺，給猫咪穿著五彩衣，教牠們玩皮球、吃漢堡、嚼香蕉、踢橄欖球、抱洋娃娃……。現代家庭對待寵物之道，花樣愈來愈多。因應而起的是，「狗玩意」專賣店一家家林立。

在香港，專門出售家禽、家畜和水族用品的「寵物店」正方興未艾。隨着本港養小動物人家的增多，一些引進歐美的「狗玩意」種類，相當具有創意。有些貿易商效法製造，並大宗外銷；少數則批發給「寵物店」零售，減少了養狗人家在過去必須利用出國旅遊，才能順道帶回狗玩具的不便。

「狗玩意」的種類五花八門，而且都是投動物之「癖好」而設計。譬如，狗的習性在吃和嗅，狗玩具的製造就會偏向於具有協助它這兩部份器官發育功能的產品。

骨頭、牛肉漢堡、巧克力冰淇淋、棒棒口香糖、香蕉、大鷄腿……這些狗最愛吃的東西，不但被做成玩具，專供小狗訓練牙齒發育之用；同時，每一件玩具中，還添加了「味道」。漢堡加牛肉味、冰淇淋加巧克力味、口香糖加香草味，以引誘小狗樂意「把玩」。

猫愛捉老鼠，性喜薄荷味，猫玩具的設計，當然就脫離不了老鼠、老鼠尾巴、皮球、小叮噹。每一件玩具也都被添加了天然植物「猫薄荷」。

鳥愛漂亮，生性吱吱喳喳，鳥玩具的特徵就是「鏡子多」，好讓牠們可以天天照鏡了。

寵物玩具還有季節性，廠商配合各個節目、季候，推出應景的玩意兒，讓這些家中的「一份子」也能快快樂樂的過節！（邢）

立體賀咭 精巧趣怪

當親戚朋友生日、結婚、添丁或是聖誕新年時，送出一張精心挑選的賀咭，可謂物輕情意重。

目前在本港大小店舖的賀咭品種繁多，分門別類，產地來自歐美、台灣等，本港亦有製造。雖然是小小一張賀咭，但設計變化多端，由平面的到有聲的，以至立體的都有，其中以立體賀咭更受歡迎。

賀咭之所以變成立體，原來是利用最原始的摺疊紙張方法，在咭裏收藏着摺紙的公仔，只要將賀咭打開，摺紙公仔便會隨之顯露出來，由於設計精巧、趣怪，給人視覺上的享受，收咭者無不會心微笑。

立體賀咭中有較簡單的摺紙公仔，也有較複雜的摺成蛙狀公仔。現時在市面見到的，品種約有數百款，大小不一，大約可以有普通成人般大的立體聖誕老人，小的有像手指頭一樣的蘋果仔，價錢由兩、三元至數百元一個都有，豐儉由人。

一些立體賀咭更加上了電子音樂，譬如播放生日歌的集成電路，又或是結婚進行曲的集成電路，更是視覺加聽覺的享受，生動有趣，更能感動收咭者，令其更為高興。

立體賀咭好幾年前已在歐美等地流行，很快便流行到香港，而在賀咭中加進電子音樂是香港人的傑作。

據知，目前立體賀咭最受歡迎的要數生日咭，其次是結婚及BB咭。

打開這些賀咭，開出來的會是一個二呎多高的粉紅色氣球，或是長約四、五呎的粉綠色長蛇，又或是一對站在花園錦簇裏的新郎新娘，又或是一輛蜜月花車，又或是如嬰兒音樂風車可吊起來的大公仔等，收咭人可利用來作擺設裝飾之用，一舉兩得。

除此之外，每到聖誕或萬聖節，藏有聖誕老人、天使、鬼魂、幽靈等立體公仔的賀咭，亦是甚受歡迎。（小畢）

香港公共圖書館
HONG KONG PUBLIC LIBRARIES

太古城
寶林珠寶
千足純金
精美珠寶
特價優惠
全新裝修 經已開幕
開幕誌慶
open now
開幕誌慶
open now
保證純金 半價雙週
足金手工
1991年11月30日起至12月31日止
地址：太古城中心第一期263號店，近地鐵米出口
電話：8840948，8855960

太古城中心節目表

December 1 - 10
10:30am - 10:00pm
UNY 地庫超級市場
日本食品節
由 UNY 香港百貨有限公司主辦

December 3 - 15
10:30am - 8:30pm
二期地下
國際新院線新片介紹圖片展
由亞洲電視主辦

December 7 - 8
10:30am - 8:30pm
西橋
環保鐘聲響全城
由崇德扶輪團主辦

December 10
1:30pm - 2:30pm
棕櫚廣場
聖誕之歌
由法國國際學校主辦

December 11 - 26
10:30am - 10:00pm
UNY 地下
聖誕玩具展銷
由 UNY 香港百貨有限公司主辦

December 12
12:00noon - 1:00pm
棕櫚廣場
福建提線木偶
由香港旅遊協會主辦

December 13
1:00am - 2:00pm
棕櫚廣場
聖誕之音

太古城中心
Cityplaza

Hotline BOUTIQUE
Address: 261, City Plaza Taikoo Shing, Hong Kong.
Tel: 5681022
聖誕酬賓
大量新到
西裝褸、西褲及西裙
針織T恤九折
另有大量特價T恤
49元起
日本頸巾29元起

美國
奧華利
即食
煙火雞
USA
Oak Valley Farms, Inc.
MINGSON
明新工業有限公司
專營各類凍肉入口
葵涌葵德街葵德工業中心
第1期F J座3字樓
4200 308